

رضا شاہ کبیر

یا

ایران نو

بقلم . ال . پی . ابول ساتر

ترجمہ . عبد العظیم صبور



رضا شاہ کبیر

یا

ایران نو

بقلم . ال . پی . ایول سائنس مشرق معروف انجلیسی

ترجمہ . عبد العظیم صبوری

چاپ دوم

حق چاپ محفوظ و مخصوص مترجم است

قیمت : دو سو ریال







سعدی یا مرد مکن نام منیر و برگز  
مرد و آنست که نامش بکونی نبرد

منم داریوش بزرگ شاه شایان ممالک پسر و تسلسب نوۀ ارشام هجاشته  
اهور مزدشاهی را بمن عطا کرد ، اهور مزد مرا یاری کرد  
تا این ملک را بدست آورم ، بفضل اهور مزد من سلطنت را  
دارا گشتم .

ای آنکه پس از این شاه خواهی بود مردی را که دروغگو باشد و آنرا که بد  
کند دوست مباش از او با شمشیر پریش کن .

« از کتیبه داریوش کبیر در بیستون »

در نهاد ایرانی قوه ای وجود دارد که هستی فاتیجن را میبلعد و هرگز  
بهضم نمیکند ولی خودش همیشه زنده و پایدار است .

ا ل . پ ی . ا ل و ل ساتن









اعلیٰ حضرت رضا شاہ کبیر







اعلیٰ حضرت ہمایون محمد رضا شاہ پهلوی شاہنشاہ ایران

.

人



## فهرست کتاب رضا شاه کبیر یا ایران نو

صفحه	موضوع
۱۵	۱ - مقدمه مترجم
۲۵	۲ - مقدمه چاپ دوم
۲۹	۳ - مقدمه نویسنده کتاب
۳۳	۴ - یادداشت چاپ دوم
۳۶	۵ - فصل اول - کشور ایران
۴۴	۶ - « دوم - دشت خوزستان و بلوچستان
۴۸	۷ - « سوم - سلسله جبال البرز و دریای خزر
۵۳	۸ - « چهارم - وضعیت جغرافیائی ایران
۶۱	۹ - « پنجم - دوره باستانی ایران
۶۸	۱۰ - « ششم - سلاطین سلسله هخامنشی
۸۵	۱۱ - « هفتم - پارت ها یا اشکانیان
۹۸	۱۲ - « هشتم - سلسله ساسانیان
۱۰۸	۱۳ - « نهم - ظهور پیامبر بزرگ اسلام

۱۱۵	۱۴ - فصل دهم - حمله اعراب به ایران
۱۲۱	۱۵ - « یازدهم - خلافت عباسیان
۱۲۸	۱۶ - « دوازدهم - رواج مذهب حقه جعفری در ایران
۱۳۹	۱۷ - « سیزدهم - حمله ترکها و مغولان به کشور ایران
۱۵۰	۱۸ - « چهاردهم - پادشاهان سلسله صفوی و نادرشاه
۱۵۷	۱۹ - « پانزدهم - توسعه و پیشرفت نفوذ غرب در ایران
۱۶۴	۲۰ - « شانزدهم - احداث خطوط تلگراف و راه آهن در ایران
۱۶۹	۲۱ - « هفدهم - تأسیس مدارس خارجی در ایران
۱۷۲	۲۲ - « هیجدهم - نهضت مشروطه خواهان و پیدایش نفت ایران
۱۷۹	۲۳ - « نوزدهم - توسعه و پیشرفت نفوذ آلمان در ایران
۱۸۳	۲۴ - « بیستم - رژیم رضاشاه پهلوی
۱۹۵	۲۵ - « بیست و یکم - ولیعهد و خاندان رضاشاه
۲۲۸	۲۶ - « بیست و دوم - تشکیل ارتش نوین ایران
۲۳۳	۲۷ - « بیست و سوم - مجلس شورای ملی و سازمانهای اداری
۲۳۹	۲۸ - « بیست و چهارم - سازمانهای کشوری و قضائی
۲۴۵	۲۹ - « بیست و پنجم - پایه و اساس اقتصادی ایران
۲۵۶	۳۰ - « بیست و ششم - کشاورزی و راهسازی
۲۶۳	۳۱ - « بیست و هفتم - راه آهن ایران
۲۷۶	۳۲ - « بیست و هشتم - بنادر، کشتیرانی، هوا پیمائی ، تلگراف و رادیو ، کارخانجات

- ۳۳- فصل بیست و نهم - نفت ایران ۲۸۹
- ۳۴- «سی ام - شهرسازی، بازرگانی داخلی و خارجی،  
انحصارها، امور ارزی ۲۹۵
- ۳۵- «سی و یکم - کمرک، مالیات ها، بانک ها، بودجه ۳۰۳
- ۳۶- «سی و دوم - ترقیات اجتماعی ۳۱۴
- ۳۷- «سی و سوم - بهداشت و فرهنگ ۳۲۹
- ۳۸- «سی و چهارم - دبیرستانها، دانشگاه ۳۴۹
- ۳۹- «سی و پنجم - آموزشگاههای سالمندان، تغییر لباس،  
اقلیت ها، مطبوعات ۳۶۴
- ۴۰- «سی و ششم - رادیو، سینما، آثار باستانی ۳۷۶
- ۴۱- «سی و هفتم - روابط خارجی ۳۸۶
- ۴۲- «سی و هشتم - امتیاز نفت و اختلاف دولت ایران  
با شرکت نفت ۳۹۱
- ۴۳- «سی و نهم - روابط سیاسی و اقتصادی ایران  
با روسیه شوروی ۳۹۹
- ۴۴- «چهل - روابط سیاسی و بازرگانی ایران با آلمان ۴۰۵
- ۴۵- «چهل و یکم - روابط ایران با همسایگان خود ۴۱۳
- ۴۶- «چهل و دوم - موقعیت ایران در جهان کنونی ۴۲۷
- ۴۷- «چهل و سوم - نفت خاورمیانه و خطوط ارتباطی ۴۳۳
- ۴۸- «چهل و چهارم - بیطرفی ایران در جنگ دوم جهانی ۴۳۷
- ۴۹- «چهل و پنجم - اهمیت ایران در پیروزی متفقین ۴۴۲

- ۴۴۷ ۵۰- فصل چهل و هشتم - بریتانیا و ایران
- ۴۵۵ ۵۱- « چهل و هفتم - مقدمات جنگ دوم جهانی
- ۴۷۹ ۵۲- « چهل و هشتم - آغاز جنگ دوم جهانی
- ۴۸۷ ۵۳- « چهل و نهم - حمله آلمان به روسیه شوروی
- ۴۹۹ ۵۴- « پنجاهم - منشور اتلانتیک
- ۵۵- « پنجاه و یکم - اثرات جنگ روسیه و آلمان و استعفاي
- ۵۰۲ اعلی حضرت رضا شاه کبیر
- ۵۱۸ ۵۶- « پنجاه و دوم - پیمان اتحاد سه گانه
- ۵۷- « پنجاه و سوم - اعلامیه ملل متحد، اعلان جنگ ایران
- ۵۳۴ به آلمان، اعلامیه سران سه دولت
- ۵۵۰ ۵۸- « پنجاه و چهارم - حمله ژاپون به ایالات متحده امریکا
- ۵۵۳ ۵۹- « پنجاه و پنجم - تسلیم آلمان و ژاپون و پایان جنگ دوم جهانی



# فهرست عکس‌های کتاب رضا شاه کبیر یا ایران نو

موضوع	صفحه
۱ - اعلیحضرت رضا شاه کبیر	۵
۲ - اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی شاهنشاه ایران	۷
۳ - نقوش برجسته نقش هامورابی و قسمتی از کتیبه زرتشت	
که درشوش بدست آمده و اکنون درموزه ایران باستان است	۵۹
۴ - کعبه زرتشت در (نقش رستم) نزدیک تخت جمشید	۶۵
۵ - تخت جمشید قصر داریوش کبیر بنام تالار آئینه (تجر)	۶۹
۶ - فارس بازار گادآرامگاه کورش کبیر	۷۵
۷ - کتیبه معروف و مشهور بیستون	۸۱
۸ - تخت جمشید نقوش برجسته شیرو گاو که مکرر در پله‌ها	
حجاری شده است	۸۹
۹ - تخت جمشید، نقوش برجسته داریوش و خشایارشا از کاخ سه دروازه	۹۵
۱۰ - کرمانشاه، طاق بستان، نقش برجسته خسرو پرویز در حال	
شکار از آثار ساسانی	۱۰۱
۱۱ - اصفهان، محراب کاشی کاری نفیس و منبر سنگی مدرسه	
چهارباغ از آثار صفویه	۱۱۱
۱۲ - تخت جمشید، نقش برجسته داریوش کبیر و خشایارشا	۱۲۹
۱۳ - سرستون عقاب که اخیراً در تخت جمشید کشف شده است	
مربوط بکاخ آپادانا	۱۴۷
۱۴ - ایوان و گنبد مسجد شاه اصفهان از آثار صفویه	۱۵۳
۱۵ - نقش برجسته شاپور و درباریان در نقش رجب نزدیک تخت جمشید	۱۶۱
۱۶ - نقش برجسته شاپور و والرین در (نقش رستم) نزدیک تخت جمشید	۱۷۵
۱۷ - رضا شاه کبیر بنیان گذار ایران نو در اوایل سلطنت	۱۸۵
۱۸ - شاهنشاه فرهنگ دوست و دانش پرور ایران	۱۹۷
۱۹ - علیاحضرت ملکه پهلوی	۲۰۵
۲۰ - والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی	۲۰۹

۲۱۳	۲۱ - والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی
۲۱۷	۲۲ - والاحضرت شاهپور غلامرضا پهلوی
۲۲۱	۲۳ - والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی در سال ۱۳۳۰ پس از اتمام دوره خدمت افسری
۲۲۵	۲۴ - والاحضرت شاهدخت شهناز پهلوی
۲۳۷	۲۵ - اصفهان : میدان شاه یامیدان نقش جهان، عالی قابو، مسجد شاه، مسجد شیخ لطف الله
۲۵۳	۲۶ - اصفهان : قصر چهل ستون از آثار صفویه
۲۶۵	۲۷ - اهواز : پل کارون
۲۸۵	۲۸ - اصفهان : مسجد شاه و قسمتی از میدان شاه از آثار صفویه
۲۹۹	۲۹ - دیرستان رضا شاه کبیر که بنام پادشاه بزرگ ایران بنما شده است
۳۳۷	۳۰ - والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی ریاست عالیّه جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران در لباس مخصوص جمعیت بامدال و بازوبند
۳۵۵	۳۱ - یکی از بناهای دانشگاه تهران
۳۷۹	۳۲ - رضا شاه کبیر با والاحضرت شاهپور محمدرضا پهلوی ولیعهد ایران هنگام بازدید از تخت جمشید
۴۲۳	۳۳ - نمای جنوبی کاخ وزارت امور خارجه
۴۶۷	۳۴ - شهرری : آرامگاه رضا شاه کبیر
۴۹۳	۳۵ - بانک سپه که از ساختمانهای دوره سلطنت اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی است
۵۱۵	۳۶ - موزه ایران باستان از آثار دوره سلطنت رضا شاه کبیر
۵۲۹	۳۷ - تصفیه خانه آب تهران که در زمان سلطنت اعلیحضرت محمد رضا شاه پهلوی بنا گردیده است
۵۴۵	۳۸ - فرودگاه عظیم و مجهز مهرآباد که در زمان سلطنت اعلیحضرت محمدرضا شاه پهلوی بنا گردیده است
۵۵۹	۳۹ - مترجم کتاب رضا شاه کبیر یا ایران نو

## مقدمه مترجم

بنام خداوند بخشنده مهربان

برای افراد هرملتی اطلاع کامل از تاریخ کشورش لازم و واجب است زیرا هر انسانی طبعاً میخواهد از آنچه در ادوار گذشته رخ داده مطلع گردد و از رفتار و کردار پیشینیان پند گیرد و آنرا در کارهای خود و اموری که در پیش دارد بکار بندد و بدین جهت است که میتوان گفت در بین رشته های مختلف دانش و فرهنگ که دانستن آن برای آدمیزاد گان لازم و حتمی است تاریخ اهمیت خاصی را داراست .

تاریخ کشور عزیز ما ایران در بین تاریخ ملل جهان درخشنده و تابناک است زیرا این کشور که نسل از قرنهای پیش مرکز تمدن جهانی و علم و هنر عالم بوده و نیاکان پرافتخار ما از نظر عدالت و نوع پروری در بین کلیه کشورهای دنیا معروفیت داشته اند میهن پرستی و ایران دوستی آنان زبانزد خاص و عام است .

وقتی که انسان موقع مطالعه تاریخ ایران باستان از طرز حکومت و فرمانروائی کورش کبیر و داریوش کبیر و انوشیروان دادگر آگاه میگردد و عدالت و نوع پروری و بشردوستی را در خلال تاریخ سلطنت

پرافتخار آنان می‌بیند از هر قوم و ملتی که باشد بر روان این سلاطین داد گستر درود می‌فرستد و بر ملتی که این پادشاهان عادل و دانا از بین آن ملت برخاسته‌اند آفرین می‌گوید.

بطوری که تاریخ کشور کهنسال ایران حاکی است این سرزمین فرزندان لایق و فداکار زیادی داشته است و هر يك از این فرزندان از خود گذشته اوراقی زرین که حاکی از جانبازی و فداکاری آنها در راه ملك و ملت است در تاریخ کشور ما از خود به یادگار گذارده‌اند.

دانشمندان و علمای اجتماع عقیده دارند که هر وقت ملتی به منتهی درجه انحطاط می‌رسد فرد نابغه‌ای از میان آن ملت بر می‌خیزد رستاخیزی پیا می‌سازد روح تازه‌ای در کالبد ملت خود می‌دمد استقلال و حاکمیت از دست رفته را باز می‌یابد اوضاع هرج و مرج و درهم و برهم کشورش را با فداکاری و از جان گذشتگی وصف ناپذیری سر و صورت می‌دهد و اصلاحات عمیقی در تمام شئون اداری و اجتماعی سرزمین خود بعمل می‌آورد که معاصرین خودش و یا مطالعه کنندگان تاریخ زمانمندی او از این عمل دچار حیرت و تعجب می‌گردند.

آنچه در سطور بالا بنظر خوانندگان گرامی می‌رسد درباره رضاشاه کبیر سر سلسله خاندان پهلوی صدق میکند زیرا موقعی این پادشاه لایق و توانا از بین مردم ایران برخاست و زمام امور کشور را بدست گرفت که ملت ایران به منتهی درجه انحطاط رسیده بود و از استقلال و حاکمیت کشور ما هم جزاسمی بی‌مسمی چیز دیگری باقی نمانده بود.

برای اینکه از علت قیام اعلیحضرت رضاشاه کبیر بخوبی آگاه گردیم و از اوضاع آن روز کشورمان هم اطلاع حاصل کنیم با اجازه خوانندگان



ارجمند به روز سوم اسفند ماه سال ۱۲۹۹ که آنرا باید روز سعادت و سیادت ملت ایران دانست بر میگردیم وضعیت و موقعیت آن تاریخ را مورد بحث و مطالعه قرار میدهیم .

قبل از سوم اسفند ماه سال ۱۲۹۹ اوضاع کشور ما درهم و برهم و پرهرج و مرج بود . در گیلان و مازندران طغیان و یاغی گری بحد اكمل ادامه داشت عده ای بنام انقلاب با پشتیبانی بیگانگان سر نوشت مردم را بدست گرفته و بر جان و مال آنان حکومت میکردند و عده ای هم در شهر رشت حکومت کمونیستی تشکیل داده بودند .

سربازان و کشتیهای يك دولت خارجی به اراضی و آبهای ایران وارد شده و علناً در امور داخلی ما دخالت میکردند و دستور میدادند . دامنه تحریکات خارجیان به ایالات دیگر نیز کشیده شد و چیزی نمانده بود که نظیر همین جریان در آذربایجان و حتی خراسان رخ دهد . قشون انگلیس که در زمان جنگ بین المللی اول در ایران باقیمانده بود آزادانه و بدون اعتنا بحق حاکمیت ما از جنوب تاشمال را میدان عملیات خود ساخته بود . يك قسمت از قوای سابق روسیه تزاری تحت فرماندهی بیچراخف در اثر سازش با انگلیسیها در حوالی قزوین موضع گرفته و مستقر گردیده بودند . در جنوب ایران يك نیروی انگلیسی بنام تفنگداران پلیس جنوب تشکیل شده بود که در تمام امور آن نواحی دخالت میکرد . ایالات و عشایر محلی با این نیرو در حال جنگ بودند و در نواحی دیگر هم هر جا که ایل و عشیره ای بود بر اوضاع تسلط داشت . بعلمت آشفتگی اوضاع و پیچیدگی امور شیرازه حکومت مرکزی بکلی از هم گسیخته و از دولت ایران جزاسمی باقی نمانده بود . از تعطیل مجلس شورای ملی سالها

میگذشت و باینکه انتخابات دوره چهارم تحت شرایط خاصی انجام گرفته بود معینا افتتاح مجلس صورت نمیگرفت .

دولت وقت قرارداد سال ۱۹۱۹ را با دولت انگلستان منعقد ساخته و اجازه داده بود که مستشاران انگلیسی امور وزارتخانه‌ها و مؤسسات دولتی را تحت نظر بگیرند . مردم بشدت با این قرارداد مخالفت میکردند بازاریها و دانشجویان دست بظواهرات دامنهداری زدند .

دولتها میآمدند و میرفتند و کاری از دستشان ساخته نبود هیچ مشکلی حل نمیشد و بر آشفتگی اوضاع روزبروز افزوده میگشت . بکارکنان دولت بجای حقوق ماهیانه حواله آجر و کچ میدادند که آن را در بازار بفروشنند و پولش را بمصرف اعاشه خودشان برسانند .

دولت اصولا بودجهای نداشت زیرا مالیات وصول نمیشد و خزانه بکلی تهی بود امور تجارت و صنعت بسرعت بطرف انحطاط میرفت یأس و ناامیدی همه را فرا گرفته بود .

در چنین شرایطی تحول تاریخی سوم اسفند ماه انجام گرفت . رضا خان میرپنج با سه هزار نفر قزاق تحت فرماندهی خود که در قزوین مستقر شده بودند تصمیم گرفت بسوی تهران حرکت کند ابتدا تکلیف حکومت مرکزی را روشن سازد و پس از آن با اعتماد و اطمینانی که بخود داشت یاغیان و خارجیان را بر سر جای خود بنشانند .

سربازان تحت فرماندهی رضاخان میرپنج آنهایی بودند که بدون دردست داشتن وسایل و تجهیزات لازم با دست خالی در مقابل دشمنان ایستادگی کرده و چند ماه بود که حتی حقوق خود را نگرفته بودند و عائله آنها در تهران و سایر شهرها باعسرت زندگی میکردند .

عصر روز دوم اسفند ماه سال ۱۲۹۹ این عده از کرج عبور کرده و بطرف تهران پیش آمدند . رئیس الوزرای وقت آنچنان در خواب غفلت بود که باین نیرو توجهی نکرد و فقط عده‌ای ژاندارم برای جلوگیری از ورود آنان اعزام داشت که این عده هم چون ناراضی بودند در چند کیلومتری خارج شهر توقف کردند و منتظر شدند تا به بینند اوضاع چه خواهد شد . ساعت سه بعد از نصف شب بود که نیروی قزاق از میدان جلالیه عبور کرده وارد تهران شد در حین ورود قزاق‌ها نه تنها هیچگونه مقاومتی در مقابل آنان انجام نگرفت بلکه نیروی انتظامی دولت وقت مقدم آنها را گرامی داشت و پیروزی آنانرا آرزو میکرد .

وقتی که رضاخان میرپنج بانیروی تحت فرماندهی خود وارد پایتخت شد مردم تهران در خواب خوشی فرو رفته بودند . تمام خیابانها بسهولت بتصرف قزاق‌ها درآمد و فقط شهربانی که تحت نظر افسران سوئدی اداره میشد مقاومت مختصری از خود نشان داد که آن را هم با چند گلوله توپ بمباران کردند و آخرین مرکز مقاومت شهر را هم تصرف نمودند .

قبل از اینکه آفتاب روز سوم اسفند طلوع کند پیروزی قطعی نصیب فرمانده شجاع ولایق نیروی قزاق شده بود و اهالی تهران موقعی که از خواب برخاستند دریافتند که آن هرج و مرج و ناامنی برای ابد از شهر و مملکت آنان رخت بر بسته است و از آن پس میتوانند با آسودگی خیال بکار روزانه خودشان مشغول گردند .

رضاخان میرپنج با این ترتیب آتش طغیان و ناامنی را خاتمه داد ابتدا وزیر جنگ و بعد از آن رئیس الوزراء شد و اندکی بعد از آن تاریخ موقعی که احمد شاه آخرین پادشاه سلسله قاجار برای خوشگذرانی به اروپا رفته

بود و در آنجا اقامت داشت از سلطنت خلع شد و رضا خان میرپنج به سلطنت رسید و اولین پادشاه سلسله پهلوی در ایران گردید .

این بود اوضاع و احوال کشور عزیز ما ایران قبل از اسفند ماه سال ۱۲۹۹ و جریان قیام اعلیحضرت رضا شاه کبیر بنیان گذار ایران نو. اعلیحضرت رضاشاه کبیر برای حفظ استقلال ایران و برانداختن اساس ملوک الطوائفی ابتدا ارتشی قوی و نیرومند بوجود آورد زیرا بدون داشتن قوای تأمینیه محیط ایران بهیچوجه برای انجام اصلاحات آماده نبود و فرو نشاندن آتش طغیان در اطراف و اکناف مملکت میسر نمیگردید و پس از آن طبق برنامه دقیق و متین اصلاحات امور کشوری و اجتماعی را شروع کرد. این مرد بزرگ کلیه شئون اجتماعی و نظامی و فرهنگی ایران را با فکر توانای خویش اصلاح کرد و به نیروی ایمان و اعتماد به نفس بتمام مشکلات فائق آمد .

بهر اهل نظر پوشیده نیست که اغلب از مردان بزرگ دنیا در یک یا دو مورد بخصوص استعداد فطری دارند و فردی که بتواند کلیه شئون ملتی را تحت نظر بگیرد و انواع و اقسام دردهای بی درمان و متعدد آنرا بررسی و چاره جوئی کند و در کلیه امور اصلاحات دامنه داری را شروع و عملی سازد البته نادر است و اکثریت ندارد .

این قبیل افراد کم نظیر بندرت یافت میشوند و الحق و الانصاف یکی از آنان اعلیحضرت رضاشاه کبیر بوده است .

بگواهی دوست و دشمن رضاشاه کبیر دارای نبوغ خارق العاده ای بود زیرا تمام آرزوهای ملی ما را با سرعتی عجیب اجرا و عملی نمود و ایرانی مترقی و سربلند بوجود آورد .



آری وقتی که مشیت الهی بر بقای ملت و مملکتی تعلق میگیرد چنین مردان فداکار و لایقی را با قوای خارق العاده ای بر میانگیزد که آن ملت و مملکت را از پرتگاه سقوط و نابودی نجات دهند و از هیچ همه چیز بسازند. رضاشاه کبیر بدون اینکه ازدول قوی و منابع مالی بین المللی کمکی بگیرد جاده های شوسه و راه آهن سرتاسری ایران را بوجود آورد و با وارد کردن کارخانجات صنایع کشور را بنیان گذاری کرد .

بهداشت و فرهنگ و کشاورزی را به حدی کامل ترقی خود رسانید و این مرد بزرگ با اراده آهنین خود و بادست ایرانی و هوش ایرانی و سرمایه ایرانی در مدت کوتاهی باندازه چند قرن ایران را ترقی داد پیش آورد و ما را در میان ملتهای دنیا سربلند ساخت .

مطالعین در امور بین المللی و مورخین خارجی که اوضاع و احوال کشور ایران را در سال ۱۲۹۹ دیده بودند و یا بوسیله مطبوعات و خبر گزاریها از آن وضع رقت بار و منحط مطلع شده بودند یقین داشتند که دیگر این کشور کمر راست نخواهد کرد و برای ابد نام کشور کهنسال ایران از صفحه تاریخ محو خواهد شد و حقاً هم انصاف باید داد که تاحدی هم نظر آنان بجا و بمورد بود زیرا هر کسی که ایران آنروز را میدید نظرش درباره کشور عزیز ما جز این نمیتوانست باشد و بهمین جهت است عده ای از مورخین خارجی که مطالعاتی درباره اوضاع ایران دارند عقیده مندند بهمان اندازه که قرن بیستم بر سایر قرن ها از نظر ترقیات مادی و معنوی برتری دارد بهمان اندازه هم مقام اجتماعی رضاشاه کبیر نسبت به اسلاف خودش که خدماتی در این کشور انجام داده اند مشخص تر است . این نظر بسیار منطقی و برای تمام مطالعین در امور قابل قبول است برای آنکه کشیدن راه آهن سرتاسری

ایران الغای امتیازات و حقوق ویژه یکصد و پنجاه ساله بیگانگان سرکوب و مطیع ساختن یاغیان و برهم زدن اساس نافرمانی ایلات و عشایر و برانداختن بنیان یاغی و یاغیسگری توسعه و تعمیم فرهنگ تأسیس دانشگاه تهران و نظایر آن از اقداماتی بوده که با اوضاع و احوال قرن بیستم مربوط است و انجام و اجرای آن با مشکلات طاقت فرسای این قرن ارتباط دارد.

اما نباید از نظر دور داشت که رضاشاه کبیر با اراده‌ای آهنین و عزمی راسخ و با نیروی خارق العاده‌ای که تماماً از حس وطن دوستی و میهن پرستی شدید وی سرچشمه میگرفت بر تمام این مشکلات فائق آمد چون خدای بزرگ ایران این رادمرد مشکل کشا را برای سروسامان دادن باین مرزو بوم و حل مشکلات بوجود آورده بود.

تا کنون کتاب جامع و کاملی که حاکی از خدمات رضاشاه کبیر باشد و افراد کشور را از اقدامات اساسی فرزند لایق ایران آگاه سازد وجود نداشت و اگر هم در بعضی از موارد بخصوص اطلاعاتی در دسترس همگان قرار میگرفت خالی از حب و بغض نبود و در نتیجه منظور نهائی و غائی که همان درك حقیقت تاریخ است میسر نمیگردید.

اینجانب از دیر زمانی مترصد بودم که با جمع آوری مدارك و دلائل کافی کتابی درباره زندگی اعلیحضرت رضاشاه کبیر برشته تحریر در آورم ولی از نظر اینکه مردم از آنچه این رادمرد بزرگ کرده است بخوبی مستحضر کردند و خود کتاب هم خالی از هر گونه حب و بغضی باشد تصمیم گرفتم از نظر نویسندگان خارجی که قطعاً مردمانی بی طرف و بی نظرند استفاده کنم و کتابی را که آنان در باره ایران و پادشاه فقید ما نوشته‌اند ترجمه کرده و در دسترس عامه قرار دهم زیرا ملت ایران برای ابراز حق

شناسی و قدردانی از خدمتگزاران که یکی از اوصاف و خصائل باستانی اوست لازم است از تفصیل و جزئیات مجاهدات و تلاش رضاشاه کبیر بنیان‌گذار ایران نو بوسیله کتب و نشریات مختلفی که در آن باره انتشار یافته آگاه گردد مخصوصاً تألیفات خارجیها در مورد پیشوای فقید ما باید بیشتر مورد توجه قرار گیرد.

کتابی را که اکنون خوانندگان گرامی مطالعه خواهند کرد ترجمه کتابی است بنام ایران نو (Modern Iran) که بقلم آقای ال. پی. ال. ساتن (L. P. Elwell-Sutton) نویسنده دانشمند و مستشرق معروف انگلیسی نگارش یافته و شامل خلاصه‌ایست از تاریخ صحیح و کامل کشور عزیز ما ایران از ابتدای ورود ایلامی‌ها اولین واردین باین سرزمین و از سومین هزاره قبل از میلاد مسیح تا سال ۱۹۴۱ میلادی یعنی سال ۱۳۲۰ شمسی و همچنین جزئیات و تفصیل خدمات گرانبهای اعلیحضرت رضاشاه کبیر به کشور و ملت ایران.

نویسنده دموکرات انگلیسی همانطوریکه يك نویسنده آزاد و روشنفکر دور از نظرهای سیاسی و خصوصی مطلبی را عنوان کرده و حقایق را با اطلاع مردم میرساند بدون اینکه نکته‌ای را نا گفته بگذارد تاریخ کشور عزیز ما ایران و همچنین خدمات بی‌ریا و صادقانه اعلیحضرت رضا شاه کبیر را جزء به جزء تشریح کرده و در کمال انصاف و روشن بینی آنطوریکه شایسته يك نفر مورخ بی‌طرف خارجی است حق مطلب را ادا نموده است.

آقای ال. ال. ساتن در مواردی که اشتباهی از طرف سیاستمداران و زمامداران وقت انگلستان درباره ایران و یادرفتار و کردار انگلیسی‌های

مقیم کشور ما شده است بدون هیچگونه طرفداری در کمال آزادی آن اشتباه و موارد دور از حزم و احتیاط رامند کرده است که خوانندگان گرامی ضمن مطالعه این کتاب بمواردی که گفته شد برخورد کرده و بروح بزرگ این نویسنده دموکرات و آزادیخواه پی خواهند برد .

چون مصیبت جنگ دوم جهانی که دامنگیر عالمیان گردید باعث وسبب شد که اعلیحضرت رضاشاه کبیر از کار کناره گیری کرده و بخارج از کشور برده شوند برای تکمیل کتاب هفت فصل که عبارتست از: مدمات جنگ دوم جهانی - آغاز جنگ دوم جهانی - حمله آلمان به روسیه شوروی - منشور اتلانتیک - اثرات جنگ روسیه و آلمان و استعفای اعلیحضرت رضا شاه کبیر - حمله ژاپن به ایالات متحده امریکا - تسلیم آلمان و ژاپن از کتاب تاریخ طبیعی و سیاسی بریتانیا ترجمه و تألیف اینجانب که چندسال قبل منتشر گردیده است باین کتاب اضافه شد و در واقع کتابی را که مستشرق شهیر انگلیسی نوشته است در فصل چهل و ششم پایان می یابد و از فصل چهل و هفتم تا فصل پنجاه و پنجم مطالبی است که قبلا از منابع موثق و بیطرف جمع آوری و هفت فصل آن از انگلیسی بفارسی ترجمه شده و در کتاب تاریخ طبیعی و سیاسی بریتانیا درج گردیده است که با اضافه کردن دو فصل در چاپ دوم و توضیحات لازم در پاورقی فصول فوق الذکر برای تکمیل کتاب رضا شاه کبیر یا ایران نو باین کتاب اضافه میگردد .

تهران : هفتم خردادماه ۱۳۳۵

عبدالعظیم صبوری



## مقدمه چاپ دوم

### بنام خداوند متعال

نظر باینکه همه قوای خود را در این چند ساله مصروف امور کشور کرده و ناتوان شده‌ام حس میکنم که اینک وقت آن رسیده است که قوه و بنیه جوانتری بکار کشور که مراقبت دائم لازم دارد پردازد که اسباب سعادت و رفاه ملت را فراهم آورد بنابراین امور سلطنت را بولیعهد و جانشین خود تفویض: از کار کناره نمودم از امروز که روز بیست و پنجم شهریور ۱۳۲۰ است عموم ملت از کشوری و لشگری ولیعهد و جانشین قانونی مرا باید به سلطنت بشناسند و آنچه از پیروی مصالح کشور نسبت بمن میکردند نسبت بایشان منظور دارند .

کاخ مرمر . تهران . بیست و پنجم شهریور ۱۳۲۰

رضا شاه

در موقعیتی بسیار حساس یعنی وقتی که کشور عزیز ما ایران از شمال و جنوب بوسیله قوای متفقین اشغال شده بود و حتی بعضی از شهرستانها را هواپیما های همسایه شمالی ما بمباران کرده و یکباره شیرازه کشوری که بیست سال تمام در نهایت امنیت و آسایش بسر برده و اهالی آن در این مدت حتی برای یکبار هم دچار ناامنی و آشفتگی نشده بودند رضا شاه کبیر پادشاه مقتدر و فداکار ایران برای حفظ مصالح عالیّه کشور بشرح مذکور از

سلطنت استعفا دادند و پادشاهی کشوری را که در مدت بیست سال سلطنت خود بازحمت شبانه روزی آباد و معمور ساخته و در همین مدت بگواهی دوست و دشمن صد سال بجلو برده بودند بموجب قانون اساسی بولیعهد و جانشین خود اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی تفویض کردند .

پادشاه جوان ایران موقعی زمام امور کشور را بدست گرفتند که بواسطه اشغال مملکت از طرف نیروهای خارجی اوضاع بکلی دگرگون شده و درهم و برهم بود و همسایگان شمالی و جنوبی بواسطه وضع خاص و موقعیت جغرافیائی ایران کشور مارا اشغال کرده و سرbazان آنها در نقاط سوق الجیشی مملکت مراکز و مواضع دفاعی خود را مستحکم میکردند و از کشور ایران که اهالی آن در مدت سلطنت رضا شاه کبیر در امنیت و آرامش کاملی بسر برده و باسربلندی میزیستند جز تهران و هیئت دولت باقی نمانده بود .

پادشاه دموکرات ایران که در اولین روز سلطنت خود با این همه درهم ریختگی و ازهم گسیختگی ها مواجه بودند برای نجات کشور قیام کردند و در همان روز اول که برای ادای سوگند بمجلس شورای ملی رفتند اهالی وطنپرست و شاهدوست تهران در مسیر شاهنشاه اجتماع کرده و فقط چشم امیدشان بشاه جوان که مظهر استقلال و حاکمیت کشورند دوخته شده و بقدری ابراز احساسات کردند که وصف ناکردنی است و حتی با اتوموبیل پادشاه در خیابانها بر راه افتاده و عده ای از جوانان اطراف اتوموبیل را احاطه کرده بودند و با این اسکورت که از ملت تشکیل شده بود شاهنشاه بمجلس شورای ملی تشریف فرما شده و پس از ادای سوگند بهمان ترتیب بکاخ اختصاصی مراجعت کردند .

آشفته گی و در هم ریختگی اوضاع آنروز و مصائب و مشکلاتی که جنگ دوم جهانی برای ملت نجیب ایران بوجود آورده بود مسئولیت اداره

امور کشور را بسیار مشکل و گران ساخته و پادشاه جوان با فعالیت خستگی ناپذیری بانجام وظایف دشوار و طاقت فرسای خود مشغول گشتند و در وهله اول با دولتهای قوی و زورمند که کشور ما را اشغال کرده بودند پیمان اتحاد منعقد و پس از چندی کشور ایران که بگواهی جهانیان پل پیروزی متفقین بود تحت راهنمایی پیشوای خود بدول محور اعلان جنگ داد و رسماً جزء کشورهای متفق در آمد و چند سال بعد آلمان نازی و دولی که با آن کشور همکاری داشتند و بنام دول محور خوانده میشدند از پای درآمدند و متفقین که خوشبختانه کشور ایران هم جزء آنهاست در جنگ دوم جهانی پیروز گشتند .

چون پیمان اتحاد سه گانه و اعلامیه سران سه دولت معظم در تاریخ ایران اثری بسیار عمیق داشته است برای آنکه خوانندگان ارجمند از چگونگی انعقاد پیمان و صدور اعلامیه سران دول بزرگ و همچنین اعلان جنگ دولت ایران به دول محور آگاه گردند و به ارزش این خدمت بزرگ که مسیر تاریخ کشور ما را تغییر داد بخوبی پی ببرند در فصول پنجاه و دوم و پنجاه و سوم این کتاب توضیحات کافی داده شده و این دو فصل در چاپ دوم به کتاب رضاشاه کبیر یا ایران نو اضافه گردیده است .

مجاهدات اعلی حضرت همایونی برای حفظ تمامیت ارضی و استقلال و حاکمیت ایران بر همه روشن است و صفحات درخشانی از سلطنت معظم له را تشکیل میدهد و بدون تردید هنوز مردم ایران و جهان وقایع دلخراش و خونین آذربایجان که استقلال و تمامیت این کشور کهنسال را در مخاطره انداخته بود فراموش نکرده اند و بخوبی میدانند که روشن بینی و حسن تدبیر و مراقبتهای دائمی شاهنشاه که تماماً از حس وطن دوستی و میهن پرستی شدید ایشان سرچشمه میگردد باعث نجات آذربایجان گردید .  
کشایش مجلس سنا، ایجاد سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی و

بنگاههای خیریه بنیاد پهلوی، تقویت و تجهیز ارتش و نیروهای انتظامی کشور، تقسیم املاك پهلوی بین زارعین و کشاورزان، ایجاد فرودگاهها در نقاط مختلف کشور و مخصوصاً فرودگاه عظیم و مجهز تهران، لوله کشی آب تهران، اتصال راه آهن سرتاسری ایران به مشهد مقدس، تبریز، کاشان، احداث راههای شوسه، ملی شدن صنعت نفت، ساختن سدهای متعددی در نقاط مختلف و مراکز حاصلخیز کشور، بسط و تعمیم فرهنگ، مبارزه بایسوادی، مبارزه با کشت و استعمال تریاک، ایجاد دبستان و دبیرستانهای دولتی، تصویب و اجرای قانون تعلیمات اجباری و همچنین انعقاد قراردادهائی برای استخراج نفت با شرکت های بزرگ خارجی که در بعضی از این قراردادها سهم ایران به هفتاد و پنج درصد میرسد، تحکیم و تثبیت سیاست داخلی و خارجی کشور از جمله اقداماتی است که در زمان سلطنت اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی در کشور عزیز ما ایران صورت گرفته است که جزئیات آنرا در خلال فصول پنجاه و پنجگانه این کتاب مطالعه خواهند کرد.

روابط دولت اعلیحضرت پادشاه ایران با کشورهای خارجی همواره بر پایه دوستی و احترام متقابل استوار است و کشور ایران باستناد منشور ملل متحد به پیمان بغداد ملحق شده و پیمان تدافعی دیگری هم با ایالات متحده آمریکا منعقد نموده است.

پادشاه دموکرات ایران که به پشتیبانی ملت بیدار و شاهدوست خود متکی هستند خواسته های ملت را برآورده میسازند و در طول مدت سلطنت خود بارها به ثبوت رسانده اند که در راه سر بلندی و عظمت ایران از هیچگونه سعی و کوششی دریغ ندارند.

تهران . پانزدهم اسفند ماه ۱۳۳۷ شمسی

عبدالعظیم صبوری

## مقدمه نویسنده کتاب

وقایعی که در عرض چند ماه گذشته در کشور ایران روی داد باعث و سبب شد که کشور مذکور بیش از پیش در جهان مشهور و معروف شود و نظر جهانیان را یکباره بسوی خود جلب نماید .

در حال حاضر حوادث و وقایع سیاسی کشورها بقدری زود تغییر مییابد که مجال چاپ و انتشار آن دست نمیدهد و اغلب دیده شده است از وقتی که تاریخ کشوری را برای چاپ آماده میسازند تا موقعی که بصورت کتاب در آید تغییرات زیادی پیدا میکند و باین جهت است که مورخین نامی و مشهور جهان هم در باره اوضاع سیاسی کشور ها نمیتوانند نظر قطعی خود را ابراز دارند و بطور قطع و یقین میتوان گفت تاریخ نویسان معاصر هم از اظهار نظر قطعی و صریح در باره وضعیت کنونی ممالک عالم عاجز و ناتوانند .

در فصل آخر این کتاب اوضاع سیاسی و سوق الجیشی کشور کهنسال ایران بطوریکه باید و شاید بیان شده و مراحملی را که این کشور باید برای نیل بمقاصد خود در راه پیشرفت اوضاع داخلی و اصلاحات ضروری بپیماید جزء به جزء تعیین و تصریح گردیده است و در عین حال دو عامل بسیار مؤثر و شایان توجه در مطالعه دقیق تاریخ مفصل ایران جلب نظر میکند که مطلعین در امور از آن دو عامل بخوبی اطلاع دارند و در اینجا برای استحضار

خوانندگان گرامی توضیح می‌دهیم که اساس و بنیان کشور ایران همواره بر دو اصل مسلم استوار بوده است .

در وهله اول قدرت استقامت شکفت انگیز این ملت جاویدان در مقابل تهاجم و حملات پی در پی ایست که از ناحیه بسیاری از ملل متجاسر بعمل آمده ولی ملت مذکور تمام این ناملایمات و حملات ناجوانمردانه را با نهایت شهامت و بردباری تحمل کرده و با وجود تمام این مصائب و مشکلات هنوز هم در شمار ملل زنده دنیا محسوب می‌گردد .

دوم آنکه کشور و ملت ایران از ابتدای تاریخ چند هزار ساله خود تا کنون از تمامی خصومت‌ها و دشمنی‌هایی که از طرف دول مهاجم و اشغال کننده نسبت باو شده است منتهای استفاده را نموده بدین معنی که عقاید و افکار پسندیده مهاجمین و اشغال کنندگان را پذیرفته و پس از مدتی آنرا بصورت بهتری در آورده است بدون آنکه در ارکان و اساس ملیت و تمدن باستانی آن کوچکترین خللی راه یابد .

موضوع قابل توجه دیگری که باید در نظر گرفته شود علاوه بر دو عامل بسیار مؤثر اشاره شده در فوق موقعیت مهم جغرافیائی کشور ایران است زیرا این مملکت در بین شرق و غرب واقع شده و برای دول اروپا اهمیت حیاتی دارد بدین معنی که از یکطرف با کشور هندوستان و خاور دور مربوط است و از طرف دیگر بممالک اروپائی می‌پیوندد و از این راه با اروپائیان و نسل سام بن نوح مانند اعراب و یهود مربوط می‌گردد که ملل اخیر الذکر بنابر خصایص ذاتی خود مردمانی ناراحت و تجاوزکارند و همیشه سعی دارند که کشورهای همسایه را تحت تسلط خود در آورند و آنان را مطیع خویش سازند و با اینکه خواهی نخواهی کشور ایران از نظر

موقعیت جغرافیائی با این ملل متجاوز نزدیک است و با تمام آنها روابط نزدیک دارد معینا با تمام کوششهایی که بکار رفته است خللی در استقلال و حاکمیت این کشور کهنسال راه نیافته است .

بدون شك فرهنگ و تربیت ملی ایرانیان بمراتب قوی تر از شم سیاسی آنان بوده و همین حس غرور ملی است که ایران را برای ابد پایدار و مستقل نگاهداشته است .

از سال ۱۹۳۵ نام ایران در کشورهای زنده دنیا ورد زبانها شده و نظر جهانیان را بسوی خود جلب کرده است زیرا در اثر اقدامات اساسی در داخله مملکت و در کشورهای خارجی ملل جهان فهمیدند کشوری را که قبلا بغلط پارس میگفتند ایران نام دارد و کشور کهنسالی است که با تمام مصائب و مشکلاتی که اوضاع طبیعی و جغرافیائی باعث شده دول مهاجم برایش فراهم آورند استقلال و حاکمیت خود را محفوظ داشته و در شمار ملل زنده دنیا است .

در این کتاب سعی شده است موفقیت هایی که نصیب کشور ایران شده و اقدامات اساسی که برای بهبود وضع سیاسی و اجتماعی آن بعمل آمده با اطلاع علاقمندان برسد و نیز خوانندگان گرامی مقامی را که این کشور از نظر اوضاع سوق الجیشی در دنیا دارد دریابند و ایران و ایرانی را بهتر بشناسند . در باره ایران قبلا کتابهایی نوشته شده است اما این کتاب با آنچه دیگران نوشته اند فرق بسیاری دارد زیرا اوضاع عمومی و سیاسی ایران مانند سایر ممالك جهان بکلی عوض شده و موفقیت هایی نصیب ایرانیان گردیده است که باید به اطلاع علاقمندان برسد .

خوانندگان گرامی باید آگاه باشند که مراحل تکامل زندگی

اجتماعی و بسط فرهنگ و عمران و آبادانی کشور ایران از زمان سلطنت  
رضاشاه شروع شد و تمام موفقیت‌هایی که نصیب ملت ایران شده است نتیجه  
زحمات و تدابیر عاقلانه اوست .

در این کتاب سعی شده است تصورات باطل بعضی از ملل جهان که  
هنوز کشور کهنسال ایران را پارس سابق می‌شناسند برطرف شود و نیز باید  
این موضوع برای جهانیان روشن شود و ملت‌های عالم بدانند که ایران نوین  
مقام بسیار مهمی را در بین ملل آزاد جهان داراست که چه در زمان جنگ و چه  
بعد از شکست و متلاشی شدن نازیسم همواره این مقام مهم را دارا خواهد بود.  
من این موضوع را برای افراد تحصیل کرده که تا کنون ایران  
را بخوبی نمی‌شناختند ذکر کرده‌ام والا یقین دارم که متخصصین امور خاور  
تزدیک خود باین امر واقف و واردند .

اطلاعات من درباره ایران و حقایق را که در این کتاب مطالعه خواهند  
کرد از منابع موثق جمع‌آوری شده و البته این اطلاعات از منابع انگلیسی  
نیست بلکه سه سال تمام من در کشور ایران و در بین مردم این سرزمین  
زندگی کرده‌ام تا بتوانم همین اطلاعات پرازشی را بدست آورم و در واقع  
کتابی را که در دسترس علاقمندان قرار داده‌ام نتیجه اقامت سه ساله من در  
کشور ایران است .

در پایان متذکر می‌شوم که این کتاب با تشریک مساعی خانم من نوشته  
و چاپ شده است و مشارالیه با وجود گرفتاریهای زیاد در حاضر کردن نسخه  
های خطی برای چاپخانه کوشش زیادی کرده است و من وظیفه خود میدانم  
که بمناسبت همکاری صمیمانه‌اش تشکر کنم .

کینگهام - سپتامبر ۱۹۴۱



## پادداشت چاپ دوم

موقعی که من این سطور را برای چاپ دوم کتاب مینویسم وقایع قابل توجه و تغییرات مهمی در کشور ایران روی داده است . فرمانروای مقتدر ایران از کار کناره گیری کرده و ایرانیان از این پس باید با رژیم دموکراتیک و قدرت قوانین موجوده در آن کشور اداره شوند . ولی آنهایی که تصور میکنند تغییرات کنونی اثر عمیقی در اوضاع عمومی کشور مذکور باقی خواهد گذارد باید باین نکته توجه داشته باشند که مراقبت های دائمی و بیداری ملت ایران همواره تمدن خود را از گزند حوادث گوناگون که بکرات در این سرزمین بوقوع پیوسته مصون داشته است و هر گونه تهاجمی که از طرف دول خارجی و اشغالگر به ایران شده باستقامت ملت ایران و تقویت آن در مقابل حملات بیگانگان کمک کرده است .

بطوریکه از روحیه ملت ایران بخوبی استنباط میشود رژیم سلطنت رضا شاه برای آن ملت بسیار خوب و سودمند بوده است و اینگونه حکومت موافق میل و کمال مطلوب ایرانیان میباشد .

هرچند بعضی از سیاستمداران مرتجع از کناره گیری پادشاه ایران

خوشحال گشتند اما این موضوع را نباید بحساب ملت آن کشور گذارد زیرا اکثریت مردم از رفتن چنین پادشاهی متأسف شدند و بطور قطع خدمات رضا شاه مورد تحسین و تقدیر مردم بوده و در واقع باید گفت ممکن نیست ملت ایران اقدامات اساسی پادشاه خود را نادیده انگارد. خطر بسیار مهمی که خیلی سریع و فوری در ایران پیش آمد این بود که دولت مقتدر مرکزی یکباره از کار افتاد و در نتیجه امور داخلی و ارکان اساسی مملکت درهم ریخته شده و متلاشی گردید و نباید فراموش کرد که این آشفتگی قابل ملاحظه در امور داخلی ایران از آن جهت است که دولتمن انگلستان و روسیه دفعتاً کشور ایران را اشغال کردند و همین اشغال فوری باعث شد که دولت مقتدر قبلی از بین برود و امور داخلی و خارجی این کشور مختل گردد.

پس از آنکه قشون دو کشور مزبور به ایران وارد شدند چیزی نگذشت که دولت ایران اصلاحات لازمه را برای ترمیم اوضاع عمومی بعمل آورد و پس از مدت بسیار قلیلی این سرزمین وضع قبلی خود را بازیافت و حکومت مرکزی بر اوضاع تسلط یافت و آنهمه از هم گسیختگی ها از بین رفت. اما باید دانست که کشور های بریتانیا و روسیه شوروی در قبال اشغال ایران مسئولیت سنگینی بر عهده دارند و اگر خدای نا کرده این دو دولت هم شکست بخورند نتیجه بس ناگوار و غیر قابل جبران خواهد بود. همانطوریکه در فصل آخر این کتاب پیشنهاد شده است ما میتوانیم ایران را به بهترین وجهی کمک کنیم تا آنکه قادر باشد اصلاحات اساسی را در امور داخلی خود بعمل آورد و خزایی های حاصله از اشغال کشور را مرمت نموده و اوضاع عمومی ملت را بهبودی بخشد.

ما در اولین فرصت در قبال خساراتی که با اشغال ایران به آن کشور وارد ساخته‌ایم غرامت عادلانه‌ای پرداخت خواهیم کرد و از طرف دیگر هم باین کشور کمک‌های مالی خواهیم نمود .

حوادثی که از ماه اوت گذشته تا کنون در ایران روی داده است قابل توجه بوده و باینکه موانع و مشکلات فراوانی در کار بود معیناً تاجائی که امکان داشت وقایع سیاسی و قابل ملاحظه را ذکر کرده‌ام ولی بهر صورت این کتاب حاکی از خدمات مردی است که با وجود اشتباهاتی چند اثری فنا ناپذیر در تاریخ کشور خود باقی گذارد و باید نام رضا شاه در شمار فرمانروایان بزرگ تاریخ جاویدان ثبت گردد .

ال. پی. ال. ال ساتن



## فصل اول

### کشور ایران

آنهاییکه از اروپا بقصد ایران مسافرت میکنند از چند سو میتوانند بکشور مذکور بیایند .

هرگاه مسافری باترن مسافرت کند باید در موصل پیاده شود و از راه معروف گردنه رواندوز (Rowanduz Gorge) بشهر تبریز وارد گردد و یا ممکن است از همان موصل به بغداد پایتخت کشور عراق برود و از آنجا با اتوموبیل به کرمانشاه که یکی از استانهای ایران است وارد شود .  
دوراه دیگر هم برای ورود به ایران موجود است که اولی از راه کشور ترکیه یعنی از طرابوزان به تبریز و دیگری از کشور عراق مستقیماً باترن به بصره میروند از شط العرب عبور میکنند و به بندر خرمشهر وارد میگردند .

هریک از این راهها را برای مسافرت بکشور ایران انتخاب کنند باید از کوههای عظیم که مانند نرده های آهنین این کشور را احاطه کرده اند عبور کرده و بداخل مملکت بروند .

مهمترین کوههای مرزی ایران سلسله جبال زاگراس (Zagros) است که از قفقاز شروع شده و از مرز ترکیه میگذرد و پس از عبور از کنار خلیج فارس بسرحد و صحاری لم یزرع بلوچستان منتهی میگردد.

در انتهای شمالغربی ایران هم کوههایی وجود دارند که طول قله آنها به ۱۲۰۰۰ تا ۱۳۰۰۰ پامیرسد و این کوههای مرتفع هم دریاچه معروف رضائیه را که مساحت آن به ۱۷۰۰ تا ۲۳۰۰ میل مربع در فصول مختلف سال بالغ میگردد و بزرگترین دریاچه نمک محسوب میشود احاطه کرده اند.

این دریاچه از هر حیث قابل توجه است و در مواقعی که باران میبارد آب باران در دریاچه جمع میشود و بطور محسوسی افزایش مییابد بطوریکه میتوان گفت هر ساله ۲۰ اینچ آب دریاچه رضائیه بالا میآید از سال پیش زیادتر میشود.

باید دانست که رضائیه یکی از نقاط معمور و حاصلخیز ایران است محصول آن عبارتست از: ابریشم، پنبه، توتون، برنج، غله و نیز انواع میوهها از قبیل: خربوزه، هندوانه، انگور و سایر میوههای فصلی در رضائیه بعد وفور وجود دارد و از همه بالاتر ثروت زیرزمینی آن را باید ذکر کرد که عبارت است از معادن: طلا، سرب، مس، آهن و نفت.

ناگفته نماند که نفت رضائیه تا کنون استخراج نشده و از آن بهره برداری نمیکند.

تبریز یکی از شهرهای بزرگ و آباد ایران است که در حدود ۲۵۰۰۰۰ نفر سکنه دارد و دومین شهر معمور این حدود همان شهر رضائیه است که ساکنین آن ۵۰۰۰۰ نفرند. این دو شهر در حدود پنجهزار پا

از سطح دریا ارتفاع دارند و در نتیجه آب و هوای نواحی مزبور ملایم و معتدل است. در فصل تابستان هوای آن حدود بسیار خوب و نشاط آوراست و در فصل زمستان هم هوا از سایر نواحی ایران سردتر میشود. و بهمین جهت ساکنین کوهپایه‌های این مناطق حاصلخیز باید لباسهای ضخیم بپوشند و خودشان را از سرما حفظ کنند که پوشیدن اینگونه لباسها برای ساکنین سایر نقاط کشور ایران لازم نبوده و در بین آنان معمول نیست و فقط آنهایی که در سواحل بحر خزر سکونت دارند باید در فصول معین لباسهای کلفتی بپوشند.

کردستان که در زمان قدیم کردستان جنوبی ایران و قسمتی از آذربایجان محسوب میشد محل سکونت قبایل سرکش و متمرد کرد است که ساکنین آن قبلا از اجرای اوامر حکومت مرکزی سر باز میزدند و اگرادی که در کشورهای عراق و ترکیه زندگی میکنند از اقوام و منسوبین کردهای ایران هستند که در ایام قدیم از ایران مهاجرت کرده و برای ادامه حیات به کشورهای مذکور رفته‌اند.

کردهای ساکنین نواحی نامبرده با اعمال و کردار خود اضطرابی دائمی برای دولت ایران بوجود آورده‌اند زیرا آنها هم مانند اکراد و کوه‌نشینهای سایر کشورهای جهان خود را آزاد میدانند و در این راه هم خیلی متعصب هستند اما بهر صورت دولت اقدامات اساسی در این باب بعمل آورده و میتوان گفت که اکنون در نقاط کردنشین ایران امنیت کاملی برقرار است و اکراد هم در نظر دولت مانند سایر هموطنان خود هستند.

کردهای ایران زبان مخصوصی دارند و همگی به آن زبان تکلم میکنند و دقت در صحبت‌های آنان ثابت میکند که این لهجه از زبان فارسی

گرفته شده و در اثر طول زمان باین صورت درآمده است .  
در جنوب کشور ایران بجای نشیب و فرازهای سبز و خرمی که در  
آذربایجان و کردستان وجود دارد کوههای خشک و بی آب و علف و ناهمواری  
می بینیم که در عین حال مناظری بس زیبا و تماشائی دارند .

معمولاً رنگ کوههای این نواحی خاکستری است. در همان نگاه  
اول کوههای عظیم خاکستری رنگ که بیننده تصور میکند از یک پارچه  
سنگ هستند جلب نظر میکند که بفواصل مختلف از یکدیگر قرار دارند  
و چون تعداد این کوهها زیاد است تقریباً توده سنگهای بسیار عظیمی را  
تشکیل داده اند که در اثر مرور زمان طبیعت فواصلی در بین آنها ایجاد  
کرده باشد، این کوهها زیاد هم بلند نیستند و تقریباً بلند ترین کوه این  
نواحی بین ۵۰۰۰ تا ۶۰۰۰ پا از سطح دریا ارتفاع دارد .

در همین فلات پهناور شهرهای مهم و آبادی وجود دارند که یکی  
از آنها همدان است که شهریلاقی محسوب میشود و در فصل تابستان هوای  
بسیار مطبوع و نشاط آوری دارد و اهالی شهرهای مجاور برای گذراندن ایام  
تابستان به همدان میروند .

کرمانشاه هم شهر بزرگ و معموری است که بواسطه نفت زیادی که  
دارد در آنجا مرکز تصفیه و پخش نفت احداث کرده اند . شهر دیگری  
هم در نقاط کوهستانی مورد بحث ما وجود دارد که آنرا بروجرد میگویند.  
در فواصل بین شهر همدان - کرمانشاه و بروجرد بنا باقتضای آب و  
هوای آن مناطق در زمستان در اثر برف و باران وسیلهائی که اغلب جاری  
میشود راههای شوسه خراب شده و برای صاحبان وسایل نقلیه تولید  
زحمت میکند .

از طرف غرب مناطق کوهستانی با نشیب و فراز زیادی به صحاری  
مسطح کشور عراق منتهی میشود و یکی از مرزهای مشترك کشور های ایران  
و عراق همین منطقه است .

این سرحد از هر دو طرف خیلی مهم و قابل توجه است زیرا از يك  
طرف در خاک کشور ایران نفت باندازه کافی وجود دارد و از تصفیه خانه  
کرمانشاه بتمام نقاط شمالی کشور حمل میگردد و از طرف دیگر همین  
راه از کشور عراق هم که دارای معادن نفت است میگنزد و به بندر حیفه  
که در فلسطین قرار دارد و به بندر نفت معروف است منتهی میگردد .

پس از آنکه از دره رودخانه آب دیز گذشتیم (این رودخانه به کارون  
میریزد و پس از آن بادلجه و فرات یکی شده به خلیج فارس میرود) رود فرات  
و چند رودخانه دیگر که از کشور عراق سرچشمه میگیرند به خلیج فارس  
میریزند . این خلیج معروفیت جهانی دارد و اغلب از جهانیان آنجا را بخوبی  
میشناسند .

کوه زرد لرستان که غالباً از یخ پوشیده است از کوههای عظیم  
ایران محسوب میشود و در بعضی از نقاط ارتفاع قلل آن به چهارده هزار پا  
میرسد و در سرتاسر لرستان قبايل و طوایف مختلف لرزندگی میکنند که  
سعی دارند زندگی آزاد و مستقل خود را محفوظ بدارند .

سعی و کوشش فراوانی بکاررفت تا در سرتاسر خطوط مرزی کشور  
ایران جاده شوسه ایجاد گردد و مرز نشینان باهم مربوط شوند اما از این  
اقدام نتیجه ای حاصل نشد .

دورنمای قلل کوه زرد لرستان و کوههای متصل بآن مخصوصاً بریدگی-  
های آن درجائی که مضر است بقدری زیباست که بیننده را مجذوب و



متحیر میسازد زیرا هر گونه منظره ای که در طبیعت وجود دارد بحد ا کمال در این مناطق کوهستانی دیده میشود و بقدری این مناظر بانظم و ترتیب کامل در جلوی چشم بیننده خود نمائی میکند که اثری جاویدان در مغز و فکر اوباقی میگذارد و تعجب در اینجاست که برف و باران و سایر عوامل طبیعی هم نتوانسته است کوچکترین اثری در این مناظر زیبا و فراموش نشدنی باقی گذارد .

این کوهها که از صخره های عظیم تشکیل یافته اند از طرف شمال با رنگهای سفید و خاکستری شروع میشوند و در قسمت جنوبی که بکوههای کچ و سنگ خارا میرسد به رنگهای قرمز و زرد مبدل میگردد .

آنچه در این کوهستان جلب نظر میکند و بهیچوجه تغییر نمی یابد و تا کنون هم سیاحان بدان توجه نکرده اند این است که کوههای لرستان در فصل تابستان که باران نمیبارد رنگ دائمی خود را از دست میدهند زیرا در اثر تابش آفتاب صخره های رنگارنگ داغ میشوند رنگ آنها هم موقتاً از بین میرود اما اولین بارانی که در ماه نوامبر (آبان و آذر) میبارد روپوش نازک و سبز رنگی از انواع گیاهها و علفهای نارس روی آنها کشیده میشود و در فصل بهار نیز به علفهای بلند و انواع گلها مبدل میگردد .

در ماه آوریل (اردیبهشت) علفها و گلهای این مناطق رو به خشکی میگذارند و در پایان ماه مه (خرداد) صخره ها رنگهای اصلی خود را بازمی یابند . در ماه ژوئن (تیر) تابش خورشید و نبودن باران باعث میشود که حرارت این کوهستان بحد اکثر برسد و برای عابرین از آن حدود تولید زحمت میکند و با وجود تمام اینها زندگی در این سامان در تمام فصول سال باسانی میسر است. در این مناطق حیواناتی مانند گوزن، کرک، شغال، گفتار و به ندرت

خرس و پلنگ یافت میشود اما وجود این حیوانات باعث زحمت گله‌داران آنحدود نیست .

در میان ایلات و عشایر ایران دو تیره بزرگ لر و بختیاری از نظر زیبایی طبیعی جالب توجه هستند. زندگی آزاد و استقلال طلبی آنان که توأم با زحمات و مشقات زیادی است باعث شده است که به زندگانی تجملی شهر- نشین‌ها بادیده حقارت بنگرند و برای معاش و امور عادی خود اهمیتی قائل نباشند اما رویهمرفته مردمان و افراد این دو تیره دارای احساسات و اخلاق پسندیده‌ای هستند که بمحض برخورد با آنان بیننده باین موضوع پی میبرد و از روحیه مستحسن لرها و بختیاری‌ها بخوبی آگاه میگردد .

در سنوات پیشین این دو تیره بزرگ بنا باقتضای فصل بنقاط مختلف نواحی لرستان کوچ میکردند و برای مسافرتین و رهگذران آنحدود مخاطره بزرگی بشمار میآمدند ولی پس از استقرار رژیم کنونی و اقدامات حکومت مقتدر فعلی آن ناامنی‌ها و تجاوزات از سرتاسر خاک کشور ایران رخت بر- بست و تمام ایلات و عشایر را در نقاط معینی جای دادند و به آنان فهماندند که باید با کشت و زرع زمین‌های حاصلخیز کشور خود زندگی آرام و سعادتمندانه‌ای داشته باشند و از غارت و چپاول اموال هموطنان خودشان برای ابد چشم‌پوشند<sup>(۱)</sup>.

---

۱ - برای استقرار امنیت و برطرف ساختن خطراتی که ایلات و عشایر ایران ایجاد کرده بودند برحسب امر اعلیحضرت فقید رضا شاه کبیر قانون اسکان عشایر بتصویب رسید و پس از آن قوانینی بشرح ذیل برای تکمیل قانون اسکان تصویب شد که عیناً درج میگردد : ماده واحده- بوزارت مالیه اجازه داده میشود قلاع و ابنیه و ساختمان‌هایی که دولت برای تخت قابونودن الواردر لرستان ساخته و تهیه نموده هر طور مقتضی بداند -

لرها و بختیاری‌ها بالهجه مخصوصی صحبت میکنند که خالی از لطف و ملاحظت نبوده و برای زبان شناسان بسیار جالب توجه است ولی تا کنون در این باره مطالعات لازمه بعمل نیامده و طرز سخن گفتن دو طایفه مذکور آنطوری که باید و شاید مورد بررسی واقع نشده است .

در جنوب ایران چند طایفه کوه نشین اقامت دارند که در فصل تابستان و زمستان بنقاط ییلاقی و قشلاتی کوچ میکنند . چنانکه میدانیم ترك ها در قرون وسطی به آسیای صغیر حمله کردند و این کوه نشینان ترك از همان تاریخ در ایران باقی ماندند .

---

بقیه از صفحه ۴۲

اعم از فروش یا غیر آن به خود آنها بطور ملکیت واگذار نماید . (مصوب سیام خرداد ۱۳۱۰).

ماده واحده - وزارت مالیه مجاز است بهر فردی از طوایف الوار که چادر نشینی را ترك کند و ده نشین گردد از خالصجات واقعه در لرستان حصه ای که بقدر کفاف معاش او و خانواده اش باشد مجاناً واگذار نماید . (مصوب ۲۸ مهرماه ۱۳۱۱) ماده ۱۳ متمم قانون بودجه سال ۱۳۱۱ - وزارت مالیه مجاز است مازاد اعتبارات - ۱۳۱۰ عمران، لرستان، کردستان، خوزستان، و بلوچستان و کوچانیدن و تخت قاپو کردن طوایف را بر اعتبار عمران مصوب سال ۱۳۱۱ علاوه نماید . بودجه جزء اعتبار ۱۳۱۱ عمران و اصلاح بودجه که در ظرف سال ممکن است لازم شود به تصویب هیئت وزراء برسد . (مترجم)

## فصل دوم

### دشت خوزستان و بلوچستان

قبل از آنکه بطرف خاور برویم باید يك تکه زمین مثلث شکل نظری بیاندازیم . این زمین سه گوش را قلل کوههای مرز عراق و خلیج فارس قطع کرده است . این دشت مسطح که در نزدیکی خلیج فارس ارتفاع آن از يك پا هم کمتر میباشد از نظر زمین شناسی تقریباً متعلق بدوره تازه است و به حکایت تاریخ کرانه های دریا از ۵۰ تا ۱۰۰ میل دورتر بطرف شمال میرفته است و با این ترتیب وضع امروز در نتیجه تشکیل سطح زمین پیدا شده است . در هر صورت پس از پیمودن يك رشته کوههای متوازی که تدریجاً ارتفاع آنها کمتر میشود به دشت های مسطحی میرسیم که پس از پیمودن مسافتی چند میلی ارتفاع دوهزار پا يك مرتبه به ۱۵۰۰ پا میرسد و از این نقطه بعد افق باز در پیش چشم بیننده بخوبی هویدا است .

این زمین هموار و مسطح همان دشتی است که از رود بزرگ کارون یگانه رود قابل کشتیرانی ایران مشروب میگردد . آهو و پرندگان که صیادان آنها را شکار میکنند در این دشت زیادند . اینجا که کوههای بختیاری هم جزء آن بود زمانی مرکز امپراطوری ایران بشمار میرفت . خرابه های

کاخ‌ها و آثار سدهای شکسته بخوبی میرساند که این ناحیه روزی بسیار آباد و معمور بوده است ولی افسوس غفلت و اهمال در نگاهداری آن ، این آثار مهم را بسرعت عجیبی بکلی از بین برد و آنجا را به صحرای خراب و بی فایده‌ای مبدل ساخت .

ساکنین خوزستان بیشتر عرب هستند و از نظر جغرافیائی اراضی این ناحیه به عراق عرب و سوریه وصل میگردد . تمام اهالی آن نقاط دچار فقر و فاقه هستند و خانه های محل سکونت آنان از کلبه های گلی تاریک تشکیل یافته است و زندگی پر مشقتی رامیکذرانند. این مردمان تنگدست زمین های اطراف کلبه های خود را کشت و زرع میکنند و از این راه محصولی که شبیه گندم و جو است بدست میآورند .

در آغاز این قرن پیدایش نفت در کوههای خوزستان و تأسیس پالایشگاه عظیم آبادان در نزدیکی خلیج فارس باعث و سبب شد که تا اندازه ای خوزستان اهمیت پیشین خود را بازیابد و همچنین رسیدن راه آهن سر تاسری ایران به اهواز آنجا را بیک مرکز مهم تجارتی مبدل ساخت اما با وجود تمام اینها اراضی حاصلخیز این ناحیه در اثر کم آبی مشروب نمیشود و از آنهمه دشت های وسیع بهره برداری نمیکند . و همینکه باران میبارد راههای فعلی که نمیتوان آنها را جاده شوسه تلقی کرد به باطلاق های متعددی مبدل میشوند .

قهر طبیعی دیگری که ساکنین خوزستان با آن مواجه هستند این است که در فصل بهار در اثر آب شدن برف کوههای اطراف رود عظیم کارون طغیان میکند و خسارات جانی و مالی وارد میسازد .

هوای خوزستان بسیار گرم و ناسازگار است بطوریکه در فصل

تابستان گرما در سایه به ۱۲۰ درجه میرسد و همینکه این گرمای طاقت فرسا با وزش بادهای گرم و مرطوب خلیج فارس توأم میشود زندگانی را در آن نواحی حتی برای بومیان عرب که همیشه در همان نقاط اقامت دارند دشوار میسازد .

متأسفانه تا کنون باین قسمت عظیم و مهم کشور ایران کمتر توجه میشد ولی در حال حاضر امید میرود که وجود معادن نفت و احداث بندر شاهپور خوزستان را دوباره مورد توجه خاص دولت ایران قرار دهد .

صحرای وسیع خوزستان هر قدر که بطرف خلیج فارس میرود باریکتر میشود اما از طرف دیگر به کوهپایی میرسد که ارتفاع آنها ۱۲ تا ۱۳ هزار پاست .

آب و هوای کرانه خلیج مرطوب و لزج است و در فصل تابستان که هوا گرم میشود هوای کرانه ناسازگار و مالاریائی میگردد . این نواحی در نزدیکی خط استوار قرار دارد و از اینرو محصولات عمده آن خرما، مروارید، نی شکر و شیرۀ تریاك است .

در قسمت جنوبی ایران جمعیت نسبتاً کم است ولی در کنار رودخانه‌ها و دره‌های حاصلخیز همین نواحی جمعیت زیادی سکونت دارند . شهر - های مهم جنوب یکی شیراز و دیگری بندر بوشهر است اما اخیراً دولت ایران باین بندر توجه چندانی ندارد . شیراز و بندر بوشهر با جاده شوسه‌ای بداخل ایران وصل میگرددند و از طریق دره آب دیزهم راهی بداخله کشور ایران میآید .

جنوب شرقی کشور ایران از اراضی بایر و بی آب و علف تشکیل یافته و صحراهای وسیع آن حدود غیر مسکون افتاده است . تنها سکنه این نواحی

طوایف نافرمان و سرکش بلوچ میباشند . در این نقاط باران کمتر میبارد و بهمین لحاظ نواحی جنوب شرقی خشکترین نقاط ایران محسوب میگردد . کوهها و تپه های کم ارتفاعی در بلوچستان و سیستان وجود دارند که مرتفع ترین آنها به پنج هزار پامیرسد . بیشتر زمینهای این حدود شوره زار و باطلای هستند .

کشور ایران در جنوب شرقی با کشور افغانستان هم مرز و همسایه است (۱) .

---

۱ - رود معروف هیرمند اراضی سیستان را مشروب میسازد که ازمین رود کشور افغانستان هم اراضی مزروعی خود را سیراب میکند و بطوریکه خوانندگان گرامی اطلاع دارند پس از استعفای اعلیحضرت ققید رضاشاه کبیر و خروج معظم له از کشور ایران بر سر آب همین رود هر روز کشور هم کیش و همسایه ما افغانستان بهانه جوئی میکند و بعنوان مختلف مانع رسیدن آب به اراضی هموطنان سیستانی ما میشوند که امیدواریم با اتخاذ روش عادلانه و عاقلانه ای که دولتین ایران و افغانستان در پیش گرفته اند این اختلاف خاتمه یابد و برادران سیستانی ما هم مانند ازمینه گذشته از حق مشروع و قانونی خودشان بهره مند گردند .  
(مترجم)

## فصل سوم

### سلسله جبال البرز و دریای خزر

ناحیه‌ای که در شرق سلسله جبال زاگراس واقع است کمتر پست و بلندی دارد و دشت وسیع و مرتفع و مسطحی را تشکیل می‌دهد که تا مرز افغانستان امتداد می‌یابد .

قسمتی از این دشت وسیع که بدامنه کوه متصل است از حاصلخیز-ترین اراضی کشور ایران بشمار میرود و این قطعه زمین که در آن باغ‌های میوه بحد وفور موجود است به آذربایجان وصل میگردد و در همین نواحی شهرهائی احداث شده‌اند که نام آنها را خارجیان بخوبی میدانند و آن شهرهای معروف و مشهور را میشناسند .

شهرهای کاشان ، اصفهان و کرمان از نظر دوستداران قالی شهرت دارند ، قم و یزد شهرهای مقدسی هستند (۱) .

این شهرها در سابق از مراکز مهم تجارتی بوده‌اند و نمونه کاملی از ایران قدیم هستند و در حال حاضر که کارخانه‌های متعددی در آن شهرها

---

۱- تصور میرود نویسنده کتاب شهر یزد را از آن جهت شهر مقدس نامیده است که در آنجا آتشکده های « زرتشتی » فراوان بوده و مرکز « زرتشتیان » ایران بشمار میرود والا از نظر مسلمانان بقاع متبرکه ای در آن شهر وجود ندارد که شهر مقدس بآن اطلاق شود . ( مترجم )



مشغول کارند نمونه بارز و قابل توجهی از ایران نو بشمار می‌آیند .

جاده‌های شوسه برای حمل کالاهای تجارتي و ایاب و زهاب مسافرين بتمام نقاط کشور ایران احداث شده و از آنجمله راهی است که از تهران پایتخت کشور ایران به قم ، اصفهان و شیراز می‌رود و راه دیگری هم که از نظر اهمیت نظیر راه اولی است تهران را به شهرهای کاشان ، یزد و کرمان متصل می‌سازد و برای عمران و آبادی شهرهای مذکور و متعدد ساختن ساکنین آنها از طرف پادشاه سعی وافری مبذول شده است .

محصولات عمده این نقاط عبارت است از پنبه ، ترياک و توتون و نیز معادن مس، سرب و نقره هم در این نواحی یافت می‌شود . شهر بررک اصفهان که زمانی پایتخت کشور ایران بوده است در حال حاضر شهری است که ۱۰۰،۰۰۰ نفر جمعیت دارد <sup>(۱)</sup> . باغهای مصفاي اصفهان شهرت زیادی دارند و انواع میوه‌های فصل محصول این شهر را برای فروش به بازار تمام شهرهای ایران می‌برند .

شهرهای یزد و کرمان در ناحیه جنوب شرقی ایران واقع شده‌اند و محصول چندانى ندارند زیرا از نظر زمین‌شناسی آب وهوا و همچنین اراضی آن حدود مانند اصفهان حاصلخیز نیست .

تهران که از ۱۵۰ سال پیش پایتخت کشور ایران است در این دشت واقع شده و در نزدیکی این شهر دو رشته مهم جبال زاگراس و البرز بهم می‌پیوندند که در باره سلسله جبال زاگراس در صفحات قبل توضیح کافی داده

---

۱ - شهر اصفهان از شهرهای بزرگ صنعتی و تجارتي ایران است و اینکه نویسنده کتاب جمعیت آنرا ۱۰۰،۰۰۰ نفر ذکر کرده است مربوط بسال ۱۹۴۱ میلادی میباشد و اکنون جمعیت این شهر به چند برابر رقم مزبور افزایش یافته است . (مترجم)

شده و برای معرفی سلسله جبال البرز هم همینقدر کافی است که بگوئیم این رشته کوههای عظیم و مرتفع مانند دیوار بلندی کرانه‌های سطح دریای خزر را از دشت وسیع مورد بحث ماجدا میکند و سرایشی‌های جنوبی این کوه مانند صفحات مرکزی بی‌آب و بایراست و از صخره‌های بسیار سختی تشکیل مییابد اما همینکه از گردنه‌هایی به ارتفاع نه هزار تاده هزار پا گذشتیم خود را در سرزمینی می‌بینیم که با سایر نواحی و اراضی کشور ایران متفاوت است .

در این نقاط باران زیادی میبارد ( در عرض سال از سی تا پنجاه اینچ ) محصول و میوه هم در این نواحی در فصول معینی از سال به دو فور موجود است . کسانی که در کرانه دریای خزر مسافرت میکنند بیاد نواحی انگلستان میافتند زیرا مناظر این حدود عیناً شبیه مناظر کوهپایه‌های بریتانیا است .

مرزعه‌های سبز - جنگلهای انبوه با انواع گیاهها - جاده‌های باریک گل‌آلود و بوته‌های خاری که بنظر ما انگلیسیها خیلی آشناست از هر سوجلب نظر میکند . نا گفته نماند که در حین سیروسیاخت نا گهان به تپه - هائی میرسیم که اراضی مزروعی اهالی را تشکیل میدهد و مزارع برنج آن بیش از حد تصور زیبا و قابل توجه است .

در کرانه دریای خزر دشت مسطحی است که در بعضی جاها حتی از سطح دریا هم پائین تر است و چون بسیار خوش آب و هواست اهالی تهران و سایر شهرهای ایران در فصل تابستان برای گردش و تفریح باین حدود و سایر نقاط ساحلی مسافرت میکنند .

بیشتر الوارها و چوب‌هائی که در ایران برای ساختمان بناها و درو پنجره و مبیل و صندلی بکار میرود از جنگلهای دامنه شمالی کوه البرز بدست

میآید. خرس، گرگ، ببر و گاهی هم پلنگ در این جنگلهایان می‌شوند. درختهای معروف و مشهور این جنگل‌ها عبارتند از: بلوط، نارون، زبان گنجشک، بید، کبوده، شمشاد، سرو - و در بعضی جاها کوههای سلسه جبال البرز خیلی مرتفع است و از جمله قله دماوند را میتوان نامبرد که ۱۸،۷۰۰ پا ارتفاع دارد و بلندترین قله کوههای ایران محسوب میگردد. در این نواحی وقدری دورتر از مشرق ایران به چشم های کج مغولی بر میخوریم که شاخه‌ای از ایلات ترکمن آسیای مرکزی هستند.

در این نواحی برخلاف سایر نقاط ایران که کلبه‌هایشان را از گل می‌سازند کلبه‌ها از چوب و سنگ ساخته شده و بام آنها را هم باتخته‌هایی که بابعاد مختلف بریده‌اند درست کرده‌اند.

سلسله جبال البرز از دشت حاصلخیز و آباد خراسان میگذرد و دیواری تشکیل میدهد که مشرف بر جلگه سرسبز و خرمی است که ترکمن‌ها در آنجا سکونت دارند و سپس همین رشته جبال به کشور افغانستان و هندو کش وصل میگردد.

در داخل ایران و میان این دو رشته جبال طویل دشت وسیع و مسطحی وجود دارد که به صحرای کویر و یا دشت شوره زار ایران معروف است. مساحت این دشت خشک و بی‌آب و علف در حدود یکصد و پنجاه هزار میل مربع و تقریباً باندازه یک چهارم خاک تمام کشور است. ظاهراً این قسمت از ایران درازمنه قدیم دریائی بوده که بحر خزر و خلیج فارس را بیکدیگر متصل می‌ساخت ولی امروزه صحرای خشک و بی‌آب و علفی است که بلا استفاده افتاده است.

سطح این کویر بطور متوسط دو هزار پا ارتفاع دارد و مستقیماً بمرز

ایران و افغانستان امتداد مییابد .

در بعضی از نقاط کویر ایران مختصر نخلستانی یافت میشود ولی بقیه شور و زاری مصرفی است و اگر هم آب کمی در اثر باریدن باران در این نقاط شوره-زار پدید آید در فصل تابستان خشک شده و از بین میرود .

در ضلع شمال شرقی صحرای کویر در طول همین نمکزار وسیع قطعه زمین آباد و حاصلخیزی است که شهر مقدس مشهد هم در آنجا واقع است . گرچه مشهد سومین شهر بزرگ ایران محسوب میگردد ولی چون از مرکز کشور دور افتاده است در قسمت فرهنگ پیشرفت چندانی ندارد .

در سالهای اخیر نسبت با اقدامات دولت اعلیحضرت پادشاه ایران در مشهد تظاهراتی صورت گرفت و مخالفتهائی شد ولی این مخالفتها تماماً صحنه سازی بود و از مرحله حرف تجاوز نکرد .



## فصل چهارم

### وضعیت جغرافیائی ایران

در فصول گذشته خوانندگان گرامی را با اندازه‌ای بوضع جغرافیائی کشور ایران آشنا نمودیم و اینک برای تکمیل اطلاعات قبلی اضافه میکنیم که مساحت این کشور ششصد و سی هزار میل مربع و قدری هم از پنج برابر مساحت کل جزایر بریتانیا وسیع تر است .

در زمان سابق افغانستان ، بلوچستان ، ترکستان ، قفقاز و عراق جزء کشور ایران بودند و سرحدات ایران آنطرف مرز کشور های مذکور بوده است ولی امروزه کشورهای نامبرده بکلی از ایران جدا شده اند و مادر باره آنها بحثی نداریم .

ضمن تشریح وضع جغرافیائی ایران به صحاری کویر و زمینهای بایر زیادی بر میخوریم که از آنها استفاده نمیشود اما امکان وجود معادن مهمی در زیر زمین همین صحاری بی آب و علف میرود که تا کنون کشف نکرده اند .

باید دانست که کشور ایران اراضی حاصلخیز زیادی دارد و اگر روزی این اراضی زرخیز با اصول صحیح کشت و زرع گردد بطور حتم خوار بار مردمی

بیشتر از مردم فعلی ایران تهیه و فراهم خواهد شد .  
ثروت مهم دیگری که کشور ایران از آن بحد کافی برخوردار است  
معادن نفت در نقاط مختلف آن کشور است و از این ماده حیاتی هم که بگذریم  
سایر مواد معدنی ایران از هر حیث مهم و قابل توجه میباشد و اگر این ثروت -  
های زیرزمینی با اصول صحیح و جدیدی استخراج شوند بطور حتم جمعیت  
ایران خیلی زیاده تر از نفوس فعلی و طرز زندگی آنان هم خیلی بهتر از  
زندگانی کنونی خواهد بود .

باید دانست که استخراج معادن و اصلاحات داخلی و بهبود اوضاع  
اجتماعی ایران باین شرط میسر است که این کشور را بحال خود واکذارند  
تافارخ البال آسایش خود را فراهم آورد و این آسایش و آسودگی موقعی عملی  
خواهد بود که ایران مانند کشورهای متمدنی کوچک سایر نقاط جهان قربانی  
حرص و طمع دولتهای بزرگ نگردد .

منظور من همان دولتهائی هستند که فلسفه سرپا کذب آنان چشم -  
هایشان را نابینا ساخته با احساسات و احتیاجات واقعی افراد و ملتها در هر  
جائی که باشند اعتنا و توجهی ندارند .  
درباره نقاط و مراکز سوق الجیشی و راجع بوضع نظامی ایران در فصول  
آینده توضیح بیشتری خواهیم داد .

ایرانیان قرنهایست که در این کشور سکونت دارند و زبان آنان نشان  
میدهد که از نژاد قومی هستند که بزبان هند و آریان صحبت میکنند و  
به همین لحاظ تئوریستهای نازی کوشش فراوانی کردند آنها را از تیره آلمانی -  
های شمالی نوردیک (Nordic) بشمار آورند اما صورتهای سیاه رنگ ایرانیها  
نظر نازیها را متزلزل میکند و با وجود تمام اینها نمیتوان آنها را از نژاد

سیاهان دانست زیرا مردمان شهرنشین ایران از اهالی اروپای جنوبی هم سفیدترند و اینکه رنگ و روی دهاقین و دهاتیان ایران قدری تیره بنظر میرسد از آنجهت است که آنان تحت تأثیر آب و هوای دهات محل سکونت خودشان قرار گرفته‌اند و نمیتوان این تیرگی رنگ را علت اصلی بشمار آورد. معمولا ایرانیان دارای موی مشکی، سیمای بازو جذاب، بینی بزرگ و چانه کوچک هستند. ایلات و عشایر ایران که در هوای آزاد زندگی میکنند زیبایی طبیعی خود را که جزء خواص نژادی ایرانی‌ها بوده و میباشد بیشتر از شهری‌ها محفوظ داشته‌اند.

کار معمولی ایرانی‌ها تا این اواخر کشت و زرع بود، بدربار علاقه زیادی ندارند عرب‌ها و ارمنی‌های ساکن ایران بیشتر از خود ایرانی‌ها بادریامانوسند. در طرز رفتار و اخلاق بین ایرانیان و پروسی‌های خودپسند هیچگونه شباهتی نمیتواند وجود داشته باشد.

ایرانی‌ها مردمانی آرام، صلح‌جو، خوشحال و متفکر هستند.

عشق و علاقه زیادی بشعر و هنرهای زیبا دارند.

هنرهای زیبا مدت خیلی زیادی نیست که در ایران معمول و متداول گردیده است. این صنعت ریشه عمیقی ندارد و در حالیکه خیلی ظریف و خیالی است مواد اصلی آن زیاد نیست.

ایرانیان آن اندازه که بصورت ظاهر توجه دارند بماهیت اشیاء و با دوام بودن آن اعتنا نمیکنند.

مردم ایران زیاد حرف میزنند و بیانشان فصیح و روان است.

بهترین تفریح یک فرد ایرانی آنستکه در قهوه‌خانه بارفتای خود بنشیند و از این طرف و آنطرف صحبت بدارد و در آن استکانهای کوچک بلوری پی در

پی‌چای شیرین بنوشد و بهمین جهت است که بعضی‌ها ایرانی‌ها را بیکاره و تنبل دانسته‌اند و حال آنکه چنین نیست .

ایرانیان در محیط پرمشقتی زندگی میکنند و همیشه باناملایمات و مصائب زندگی دست‌بگریبان هستند . طبیعت کوچکترین تسهیلاتی برای آنان فراهم نساخته‌است و البته چنین مردمی طبعاً جنگجو ، مبارز ، علاقمند به ورزش بارمی‌آیند و باید این موضوع مهم را همواره در نظر داشت که طبق آداب و سنن باستانی ایرانیان به فرزندان‌شان اسب‌سواری، چوگان‌بازی ، زوبین‌افکندن ، تیراندازی و شنا کردن را می‌آموختند .

چوگان‌بازی از اختراعات ایرانیان بوده است که سیاحان انگلیسی آنرا از ایران به هندوستان برده‌اند .

جوانان ایرانی امروز هم که همان روح‌دلیری باستانی خود را دارند به ورزشهایی از قبیل فوتبال ، والیبال ، بیسبال علاقمندند . در قسمت جنگجویی هم ایرانیان دارای همان سیره باستانی می‌باشند .

بارها اتفاق افتاده است که ملت ایران دچار بدبختی‌های دشواری گشته است و همه قطع داشته‌اند که این کشور بکلی از هم پاشیده شده و نابود خواهد گشت ولی این مردم دلیر و متحد بایک قیام و نهضت خود را از زیر بار زور و انقیاد دیگران آزاد ساخته است .

بارها اتفاق افتاده است که همسایه‌های متعددی و متجاوز ایران که خیلی حریص و طماع بوده‌اند روی حساب غلط‌بکشور ایران هجوم آورده‌اند اما همان روح باستانی و دلیری این ملت باعث شده است که با دادن تلفات جانی و مالی دست خالی برگردند .

این روح جنگجویی و دلیری ایرانیان بیشتر از آن جهت است که



دارای پیشوایانی شجاع و فداکار بوده‌اند و همین موضوع بخوبی میرساند که ایرانی‌ها طبعاً دلاوری و شجاعت راستایش میکنند .

اعتماد و اطمینان، عقیده کامل به پیشوا، به ملت، بر رسوم و عقاید مذهبی در اکثر اوقات فداکاریهای معجزه آسائی در میان ایرانیان بوجود آورده است. ایرانی‌ها مردمانی علم دوست هستند و استعداد مافوق تصویری برای قبول مرام و فکر جدید دارند .

صرف نظر از اینکه تاریخ ایران این موضوع را تأیید میکند کسانی هم که معلم یا مربی ایرانیان بوده‌اند همین عقیده را دارند و نکته شایان توجه این است که با وجود اینکه این ملت خیلی هم سهل‌القبول است تا کنون هیچ فکر و عقیده تازه‌ای نتوانسته است خواص روحی و فکری ایرانی را تغییر دهد .

در نهاد ایرانی قوه‌ای وجود دارد که هستی فاتحین را می‌بلعد و هر فکری را هضم میکند ولی خودش همیشه زنده و پایدار است .  
کنت گوبینو (Count Gobineau) میگوید :

ایران مانند صخره بزرگی است که از کوه عظیمی جدا شده و بوسط جریان شدید آب بیفتد . گرچه این قطعه جدا شده از کوه لحظه‌ای چند در آب می‌غلطد و اندکی سائیده میشود اما بزودی جای اول خود را میگیرد . کشور ایران در حدود پانزده میلیون جمعیت دارد که قریب بیک میلیون و نیم آن در شهرهای بزرگ زندگی میکنند<sup>(۱)</sup> و دو میلیون ایلات و عشایر کوه نشین هستند که تعداد آن رو بکاهش میرود و بقیه در شهرهای

---

۱- این رقم آماری است که نویسنده کتاب در سال ۱۹۴۱ نوشته است ولی اکنون جمعیت کشور ایران به بیست میلیون نفر بالغ میگردد و همین شهر خودمان تهران متجاوز از یک میلیون و نیم جمعیت دارد . (مترجم)

کوچک و دهات بسر میبرند.

کرانه و سواحل دریای خزر پر جمعیت ترین نقاط کشور ایران بشمار میرود. در این نواحی هشتاد تا صد نفر در هر میل مربع و در آذربایجان چهل تا پنجاه نفر در هر میل مربع و در سایر نقاط ایران بیست و پنج نفر در هر میل مربع زندگی میکنند.

در بیشتر نقاط ایران نژاد خالص ایرانی سکونت دارند. در قسمت جنوب غربی ایران عربها و ایرانیها باهم زندگی میکنند و مخلوطی از ایرانی و عرب هستند و در قسمت شمال شرقی تر کمنها و در مغرب کردها و ارمنیها و ترکها سکونت دارند.

جمعیت ارمنیها پنجاه هزار نفر و نفوس کردها قریب به هشتصد هزار نفر میرسد و هر دو دسته عقاید مذهبی و آداب و رسوم خود را حفظ کرده اند. در مرزهای غربی ایران در حدود بیست و پنج هزار نفر آسوری زندگی میکنند. اعراب هم که جزء سایر اقلیتها هستند در صحراهای جنوب غربی اقامت گزیده اند.

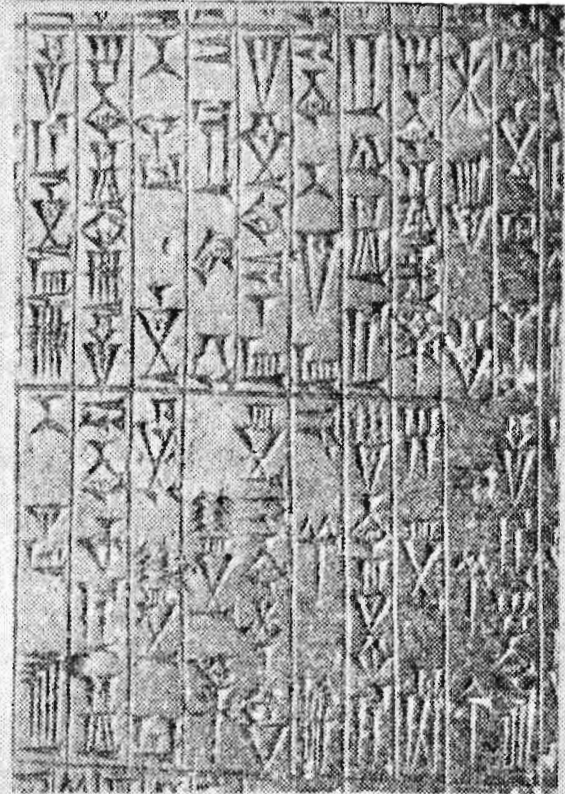
گروهی از ارمنیها در آذربایجان و گروهی دیگر در نزدیکی اصفهان<sup>(۱)</sup> سکونت کرده اند.

ارمنیها اغلب مشغول تجارت و کسب و کارند و در اجتماعات ایرانی همان موقعیتی را دارند که یهودیها در اروپا حائزند. بدیهی است تا حدی هم از همان بدنامیها سهم میبرند.

تعداد یهودیها در ایران کم است و میتوان گفت که این اقلیت کلیمی در میان ایرانیها مستهلك گردیده است.

---

۱- منظور نویسنده کتاب جلفای اصفهان است. (مترجم)

[illegible]

Es ist ein  $\mathbb{R}$ -Vektorraum, der  $\mathbb{R}$ -lineare Abbildungen  $\mathbb{R}^n \rightarrow \mathbb{R}^n$  enthält.

C'est au sommet du cône, le roi, barbe, portant le costume de l'épave, robe drapée et couronne, fait le geste de la prière devant le dieu-fleuve. Chacune est en outre sur un tronc posant sur un sol montagnard. Les prières que des dieux indomptés, l'attribut du dieu, le dieu dans l'air, devant un ciel sans nuages de sa tête, à son naturel, sous les branches, ont fait de son tronc, l'attribut.

[illegible]

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

10. The following information was obtained from the records of the Department of the Interior, Bureau of Land Management, regarding the land owned by the United States in the State of California:

نقوش برجسته نقش هامورابی قسمتی از کتیبه زرشت که در شوش بدست آمده و اکنون در موزه ایران باستان است



## فصل پنجم

### دوره باستانی ایران

ریشه اصلی ساکنین قدیم ایران تا کنون بخوبی شناخته نشده و برای علما و محققین پیچیده و مرموز مانده است .

مردمان باستانی این سرزمین را که در اثر تحقیقات زیاد ما میتوانیم در اینجا نام ببریم ایلامی ها هستند که البته از نژاد فعلی نبوده اند و با احتمال قوی از نژاد تورانی بوده اند که به ترك های آسیای مرکزی می پیوندند .

ایلامی ها در دره رود کارون سکونت داشته اند و پایتخت آنان شوش بود که با شهر جدید دزفول فاصله چندانی ندارد و از چهار هزار تا هزار سال قبل از میلاد مسیح دائماً با سامی های همسایه خود ، عقادیه ها ، بابلی ها ، آسوری ها و همچنین سومری ها مؤسس تمدن بزرگ جهان در جنگ بودند و از نظر اینکه ناگزیر بودند همیشه با هم تماس داشته باشند گاهی هم صلح در بین آنان برقرار میگردید و بدون شك مسئولیت رواج افکار و عقاید سومری ها در ایران بعهد ایلامی های ساکنین باستانی آن سرزمین بوده است .

چنین بنظر میرسد که در سومین هزاره پیش از میلاد مسیح برای

اولین بار سرزمین ایران را ایرانیان حقیقی اشغال کردند .  
آنها قسمتی از يك موج<sup>(۱)</sup> هجوم آریائی بودند که در آن ایام از  
آسیای مرکزی بیرون جست و به سه شاخه تقسیم گردید :  
شاخهٔ اول در جلگهٔ شمالغربی سکونت گزید و در اروپا بنام «مد»  
شناخته شد .

شاخهٔ دوم فارس ها بودند که بطرف مشرق و جنوب ایران رفتند و  
شاخهٔ سوم هم هندوها بودند که بطرف درهٔ ایندوس (Indus) شتافتند و در  
هندوستان اقامت گزیدند .

این مردم هر جا رفتند فلسفهٔ آریائی را که پایه و اساس آن روی  
پرستش نیروهای طبیعت و نزاع و کشمکش میان خوبی و بدی استوار بود  
با خود بردند و بعدها همین افکار موجب شد که آنها بصورت مذهب زرتشت  
در آورند .

یکنفرانگلیسی که اهل مطالعه باشد از شرح و تفصیلهای مختلف و  
متضادی که دربارهٔ ایران میخواند دچار حیرت میگردد زیرا در موقع تحصیلات  
ابتدائی نام مدها و فارس ها را در کتاب مقدس می بیند و بعد از آن هر گاه  
یونانی و لاتین هم بخواند از لشکر کشی های فارس ها بطرف ممالك یونان  
مطلع میگردد و از جنگهای اشکانیان با رومی ها آگاه میشود و هر قدر فکر  
کند نمیتواند آمدن حاجی بابای موریه را به بیت اللحم باقالی هالی ایران  
و عمر خیام و میدانهای نفت مربوط سازد اما در حقیقت بین تمام این وقایع  
ارتباط کاملی موجود است که این قضایای بنظر مایچیده را بهم متصل میسازد .  
ما ابتدا دربارهٔ مدها بحث میکنیم زیرا آنها اولین طایفهٔ آریائی

---

۱- کلمهٔ مناسبتری یافت نشد. (مترجم)

هستند که نامشان بچشم میخورد و با دنیای غرب مربوط گشته‌اند .  
پایتخت مدها اکباتان و یا شهر جدید همدان کنونی بوده و گرچه  
آثار و مدارك کتبی از زبان آنها در دست نیست ولی احتمال قوی دارد زبان  
مدها نخستین شکل زبان فارسی بوده است .

طایفه مدها تقریباً هفتصدسال قبل از میلاد مسیح روی کار آمده‌اند و  
این سال‌مقارن با موقعی بود که نبوکادنزار (Nebuchadnezzar) یعنی بخت‌النصر  
در بابل حکومت میکرد .

مدها بواسطه جنگ با آشوری‌ها شهرت بسزائی یافتند و آخر الامر  
در ششصدسال قبل از میلاد مسیح نینوا پایتخت آشوری‌ها را تصرف کردند  
و دوران آن جنگ‌ها که سبب شهرت مدها گردید پایان یافت .

برای تکمیل مطالعات مانکته بسیار مهمی را باید از نظر دور نداریم  
و آن موضوع با اهمیت اینست که زرتشت پیغمبر در زمان فرمانروائی مدها  
ظهور کرد .

روایات مذهبی حکایت دارد که مدها زرتشت پیامبر را از قلمرو حکومت  
خود راندند. او بطرب مشرق گریخت و در خراسان تحت حمایت گشتاسب  
پادشاه فارس قرار گرفت .

در هر صورت باید دانست که فلسفه منتسب به زرتشت کاملاً جنبه  
آریائی و یا ایرانی دارد .

در ابتدای امر زرتشت مردم را بطرف خدای یگانه‌ای بنام اهورامزدا  
دعوت میکرد که او را خداوند روشنائی هم <sup>(۱)</sup> میخواندند ولی متدرجاً  
نفوذ افکار آشوری‌ها و سامی‌ها عقیده و مرام خدایان متعددی را میان ایرانیان

---

۱ - منظور نورپاک حضرت احدیت است . (مترجم)

وجود آورد که در نتیجه بمعرفی اهریمن (خدای تاریکی) منتهی گردید.  
ایرانیان معتقد شدند که دائماً بین دواصل نیکی و زشتی جنگ سختی  
جریان دارد و بالاخره اوضاع جهان و جهانیان بسته به پیروزی یا شکست  
یکی از این دو دسته میباشد و هر فرد ایرانی مکلف بود که با پاک نگاه داشتن  
زمین، تن و جان خود و چهار عنصر: آب، آتش، خاک، باد رضایت اهورامزدا  
را جلب کند و در پیروزیش بکوشد.

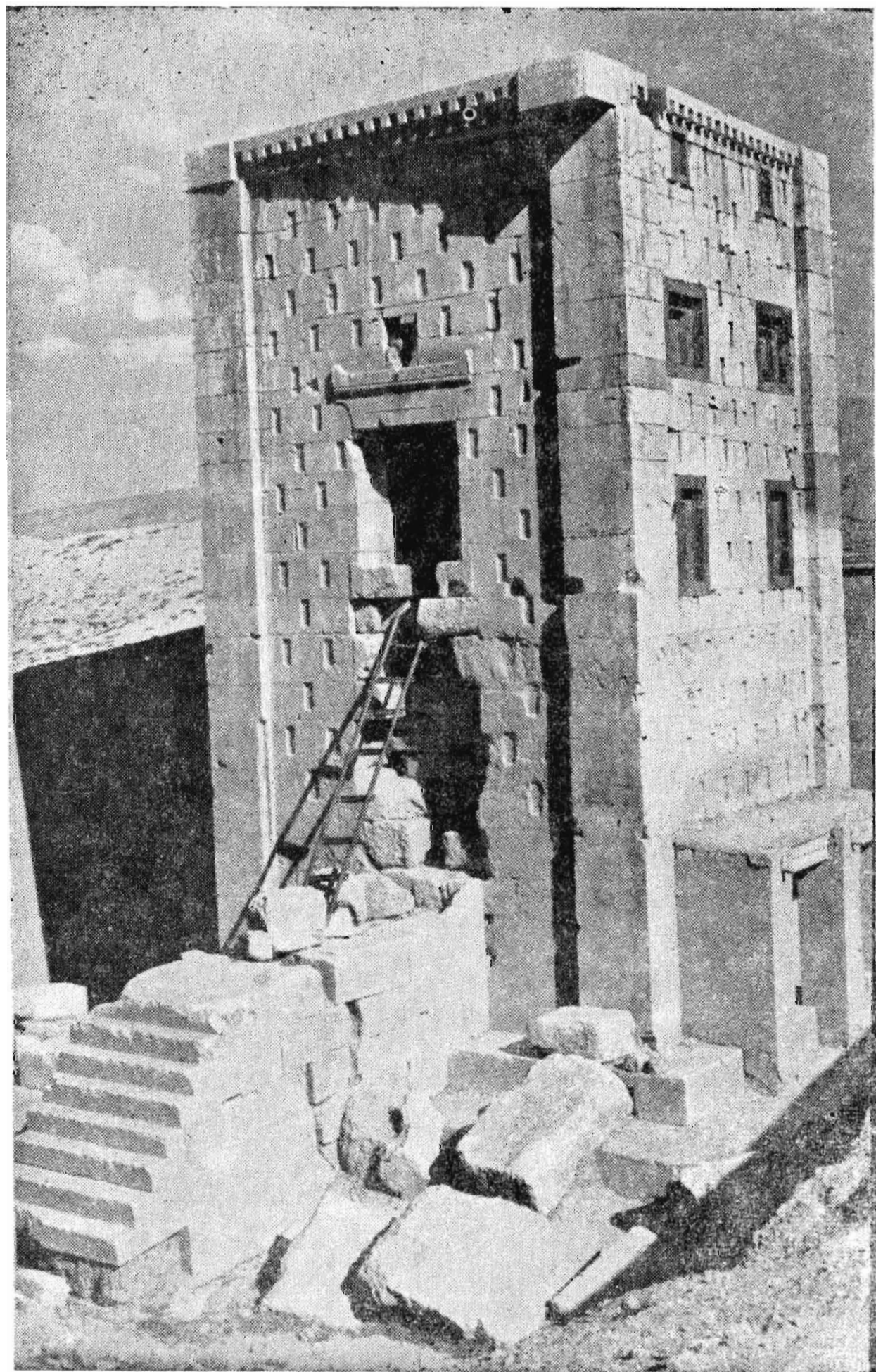
طبق عقاید مذهبی زرتشتیان باید اراضی کشور را بهر وسیله‌ای که  
ممکن باشد کشت و زرع کرد زیرا فقط کشاورزی است که تندرستی و فراوانی  
بار می‌آورد و همچنین لاشهٔ افرادی را که می‌میرند نباید در زیر خاک مدفون  
ساخت بلکه باید در برابر آفتاب و هوا بماند تا در اثر تابش خورشید و هوا  
دوباره جذب گردد.

برای زائیدن و بچه آوردن مقررات خاص و حتمی الاجرائی داشتند  
که عدول از این مقررات برای افراد زرتشتی غیر ممکن بود.  
طبق آداب و رسوم دین زرتشت تمام افراد باید ورزش کنند و باین  
وسیله تن را نیرومند و توانا سازند و نیز تحصیل علم و دانش جزء فرایض  
دینی آنهاست:

تعجب در این است که بعضی ها تصور میکنند آئین آتش پرستی  
جزء مقررات دینی زرتشت است و حال آنکه چنین نیست و آتش پرستی  
بعد از زرتشت در بین ایرانیان تاحدی معمول و متداول شد و احتمال می‌رود  
که از تورانیان به ایرانیان رسیده باشد.

و اما اینکه چه موضوعی سبب پیدایش آئین آتش پرستی شده احتمال  
دارد که رواج دهندهٔ این آئین ابتدا از مشاهدهٔ شعله‌های طبیعی کوههای نفت





کعبه زرتشت در نقش «روستم» نزدیک تخت جمشید



مغرب ایران الهام گرفته و متدرجاً این عقیده در بین مردم ایران پدید آمده است. اعتقاد بمعاد که در مذهب یهود نیز دیده میشود بنیان و اساسش از اقوام آریائی است.

دستورات و تعلیمات مذهبی زرتشت در کتاب «اوستا» نوشته شده که این کتاب خود قابل توجه است زیرا همین تعلیمات مذهبی کراراً در تاریخ ایران مؤثر بوده و چون قسمتی از دستورات آئین مذکور در زمان حیات خود زرتشت تدوین شده است بنابراین میتوان گفت که اوستا قدیمی - ترین کتابی است که ایرانیها برشته تحریر در آورده اند.

اما «مغ» و یا «مجوس» که ساحری و جادوگری است طایفه ای از اصل تورانی میباشند و این گروه همان موقعیتی را داراست که لاوی ها در بین یهودیان حائز بوده اند.

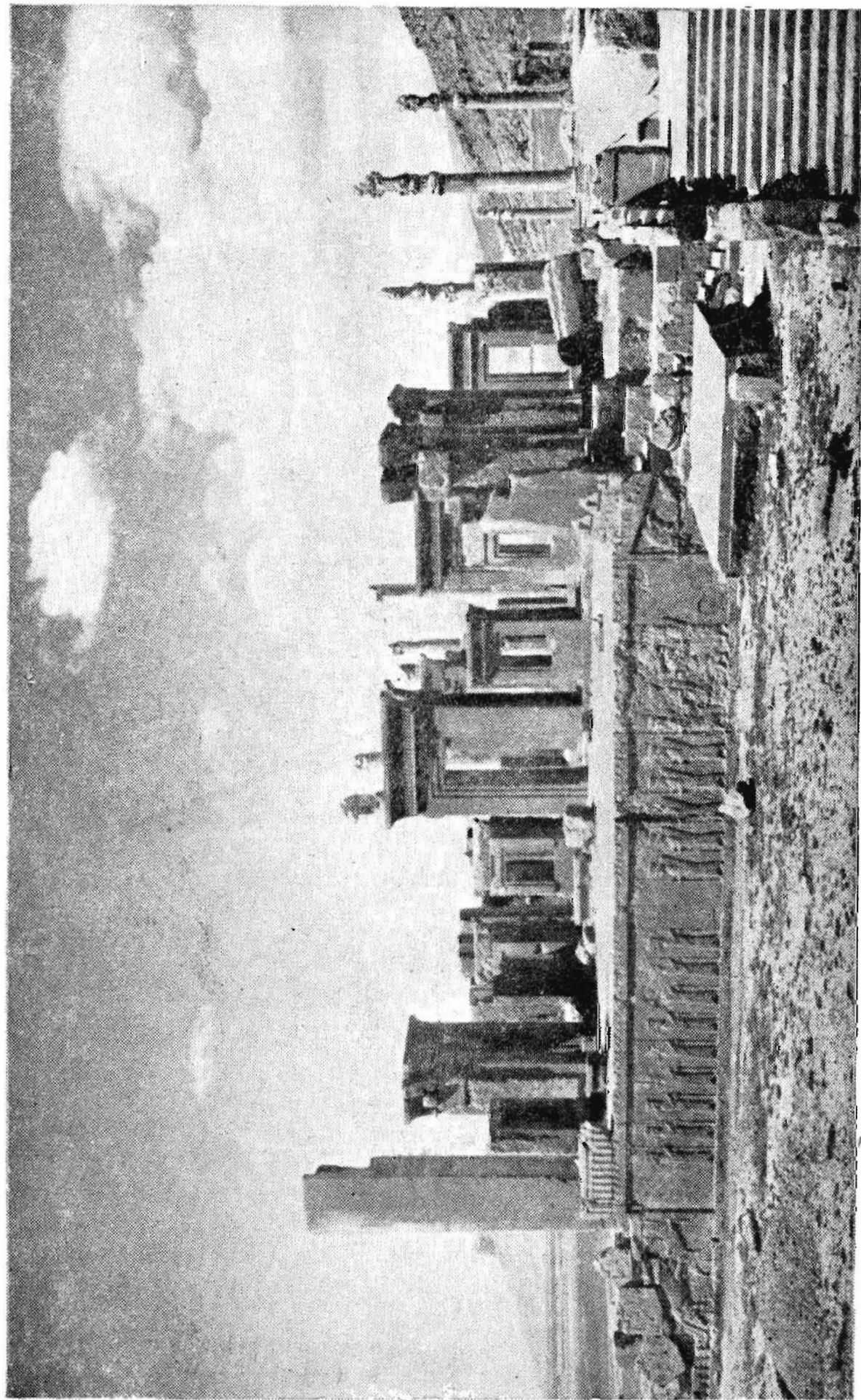
## فصل ششم

### سلاطین سلسله هخامنشی

در قرن ششم قبل از میلاد مسیح دوره استیلا و برتری مدها سپری شد و شاخه دیگری از آریائی باطراف وجوانب سرزمین قلمرو حکومت مدها هجوم آورد .

این شاخه اخیر را همسایه های غربی پارس میگویند و اطلاق کلمه پرسیانز (Persians) و یا پارس ها از آن جهت است که این گروه پایتخت خود را در ایالت پارس و یا پرسیس (Persis) که امروزه فارس نامیده میشود قرارداد داده بودند . اجداد و نیاکان ایرانیان امروز هم همان پارس ها هستند . ایالت پارس از آن جهت قابل توجه است که در زمان سلطنت پادشاهان هخامنشی برای اولین بار در این سرزمین ملت بزرگی بوجود آمد که بنام ملت ایران نامیده شد .

هخامنشیان از خاندان سلطنتی بازار گاد بودند که هم اکنون خرابه های آن در شصت میلی شهر شیراز دیده میشود و این سلسله از آنرو هخامنشیان خوانده میشوند که جد آنان هخامنش نام داشت . برای ما لازم نیست که موفقیت ها و یا محرومیت های یکایک پادشاهان



تخت جمشید قصر داربوش کیر بنام تالار آینه (تبر)



این سلسله را ذکر کنیم.

نام کورش و کامبیز و داریوش را بطور قطع و یقین همه شنیده‌اند .  
در سال ۵۵۰ قبل از میلاد مسیح کورش کبیر کشور مد را تصرف  
کرد و پس از آن کشور گشائی و فتوحات خود را از شرق به غرب توسعه  
داد . نتیجه این لشکر کشی ها و پیروزی های مکرر آن بود که ممالک بابل  
و لیدی و همچنین کشور افسانه ای و پر ثروت کروئوس (Croesus) را در آسیای  
صغیر تسخیر کرد .

کامبیز پسر بزرگ و جانشین کورش رویه پدرا پیروی کرد و مصر را  
ضمیمه امپراطوری خویش ساخت و در اواخر قرن ششم قبل از میلاد مسیح  
که داریوش به سلطنت رسید خودش را فرمانده و پادشاه امپراطوری عظیمی  
دید که وسعت خاک آن از پنجاب (Panj b) که در هند شرقی واقع است تا  
مقدونیه و دانوب امتداد داشت .

داریوش در اداره کردن سرزمین امپراطوری عظیم ایران و تشکیل  
ادارات و مؤسسات عام المنفعه استعداد فوق العاده ای داشت و توانست بطوری  
سازمان امپراطوری بزرگ خود را بانظم و ترتیب خاصی بر روی پایه و  
اساس محکم و ثابتی برقرار سازد که بعقیده معاصرین وی آن سازمان برای  
ابد پایدار و جاویدان میماند .

در زمان سلطنت کبیر امپراطور بزرگ ایران راه های متعددی  
در سراسر کشور ایجاد گردید ، کاروانسراها ساخته شد ، علما و دانشمندان  
مورد تقدیر و تشویق قرار گرفتند و علم و هنر رونق بسزائی یافت .  
پول رایج سراسر امپراطوری را بنام نامی امپراطور عظیم الشأن ایران  
سکه زدند و صنعتگران مورد حمایت و تشویق پادشاه واقع شدند .



متأسفانه وجود همین سازمانهای متعدد و نحوه کار آنها باعث ضعف قدرت امپراطوری گردید و مانند سایر رژیم‌های دیکتاتوری و استبدادی هم نوع خود از مجموع آن همه قوانین و مقررات شدید نتایج سخت‌تری بدست آمد چنانکه تا امروز هم شدت قوانین مدی‌ها و ایرانی‌ها در زبان انگلیسی ضرب‌المثل است.

شاه در امپراطوری خود دارای قدرت بی‌انتهائی بود و تمام هم خود را برای دفاع از سرزمین‌های امپراطوری و عظمت و سربلندی ایران صرف میکرد و از همان تاریخ در کشور ایران زن‌ها تحت حمایت و مطیع محض مردان بودند.

تعداد زوجات و گوشه نشینی که بعداً بسایر طوایف و نژادها سرایت کرد احتمال دارد از ایران سرچشمه گرفته باشد. جای بسی خوشوقتی است که در حال حاضر ایرانیان اولین ملت شرقی هستند که این عادات را ترك می‌گویند.

بهر صورت نباید منکر اقدامات مهم و قابل توجه هخامنشیان شد. خرابه‌های حیرت‌آور بیستون<sup>(۱)</sup> - بازار گاد - پرسپولیس و شوش عظمت و لیاقت و وسعت فکر و نظر پادشاهان هخامنشی را بخوبی نمایان می‌سازد.

---

۱ - برای اطلاع خوانندگان گرامی درباره بیستون و آثار تاریخی آن توضیحاتی داده میشود و همچنین ترجمه کتیبه‌های داریوش کبیر عیناً از کتاب جغرافیای نظامی کرمانشاهان که از طرف وزارت جنگ منتشر شده نقل میگردد.

### آثار بیستون

حجاریها - این حجاریهای بیستون راجع بواقعه بردیای دروغی و نه نفری است که در بدو سلطنت داریوش یاغی شده هریک خود را پادگان مملکتی خواند - حجاری‌های مذکور چنین است :



نکته مهم و قابل توجهی که در مطالعه این تاریخ باید در نظر گرفته شود اینست که آثار بعدی وقایع دوره هخامنشیان بمراتب بیشتر از عملیات معاصر آنان در تاریخ و روحیه و روایات ایران مخصوصاً ایران کنونی تأثیر دارد.

این روایات و داستانها اگر چه فاقد جنبه تاریخی است اما موارد

---

داریوش ایستاده در بالا «فروهر» پرواز میکند و داریوش به تقدیس او رمزد دست راست خود را بلند کرده و بای چپ خود را بر سینه «گئومات مغ» که بر پشت خوابیده و اسلحه بدست دارد گذاشته پشت سر داریوش دو نفر که باید از رجال درجه اول درباری بوده باشند ایستاده اند (حدس میزنند که یکی از آنها «گئوپرو» پدرزن داریوش است ولی معلوم نیست این حدس چیست) در مقابل داریوش اشکال نه نفر که باعث شورشهای ایالات بودند حجاری شده اینها همه دست بسته یکی پس از دیگری واقعند و کتیبه هر یک را معرفی میکند.

داریوش در اینجا دو کتیبه بزبان و خط پارسی قدیم و ایلامی بابلی نویسانده یکی بکتیبه بزرگ موسوم است و دیگری بکتیبه کوچک، در کتیبه کوچک قسمت اولی که داریوش را معرفی میکند نسخه بابلی ندارد و قسمت آخری هم ناتمام مانده.

مضامین کتیبه ها چنین است :

کتیبه بزرگ - قسمتی از ترجمه کتیبه بزرگ بیستون بمناسبت وقایع سلطنت داریوش میباشد.

### ستون اول

بند ۱ - منم داریوش بزرگ شاه شاهان ممالك پسر وشتاسب نوه ارشام هخامنشی.

بند ۲ - داریوش شاه گوید مرا پدر وشتاسب است ، وشتاسب را پدر ارشام ، ارشام را پدر آریامن ، آریامن را پدر چش پش ، چش پش را پدر هخامنش از قدیم سلطنت در دودمان ما بود .

بند ۳ - در کتاب نوشته نشده .

بند ۴ - هشت نفر از دودمان ما پیش از من شاه بودند من نهمین شاهم ←

وسوژه خوبی برای حماسه ملی بوجود آورده است و همان نقشی را که درایات و داستانهای مربوط به آرتور (Arthur) پادشاه انگلستان و دلاوران دور میز کرد او و همچنین داستانهای مربوط به آلفرد کبیر (King Alfred) و کلبه هیزم شکن پادشاه دیگر انگلستان در افکار يك فرد عادی و معمولی انگلیسی

---

از دودمان دو گانه ماشاهیم .

بند ۵ - با اراده اهورمزد من شاهم ، اهورمزد شاهی را بمن عطا کرده .

بند ۶ - این است ممالکی که تابع منند باراده اهورمزد من شاه آن هایم .

پارس - خوزستان - بابل - آسور - مصر - جزایر و دریا - سپرد - یونیه - ماد - ارمن - کاپادوکیه - پارت (خراسان) - زرننگ (سیستان) - هرات - خوارزم - باختر - سغد - گنداز .

سکائی - ت کوش - رنج مکیا جمعاً ۲۳ مملکت .

بند ۷ - این ممالك که مطیع من اند بفضل اهورمزد تابع من اند بمن باج میدهند آنچه را که بآنها امر میکنم شب یارو اجرا میکنند .

بند ۸ - در این ممالك مردی را که دوست بود یا آنکه دشمن بود سخت کیفر دادم بفضل اهورمزد این ممالك قوانین مرا مجری داشتند چنانکه امر کردم همچنان رفتار کردند .

بند ۹ - اهورمزد شاهی را بمن اعطا کرد اهورمزد مرایاری کرد تا این ملك را بدست آورم بفضل اهورمزد من سلطنت را دارا گشتم .

بند ۱۰ - ۱۵ - این بندها راجع به بردیای دروغی است .

بند ۱۶ و ۱۹ - این بندها ستون اول راجع بشورش بابل است .

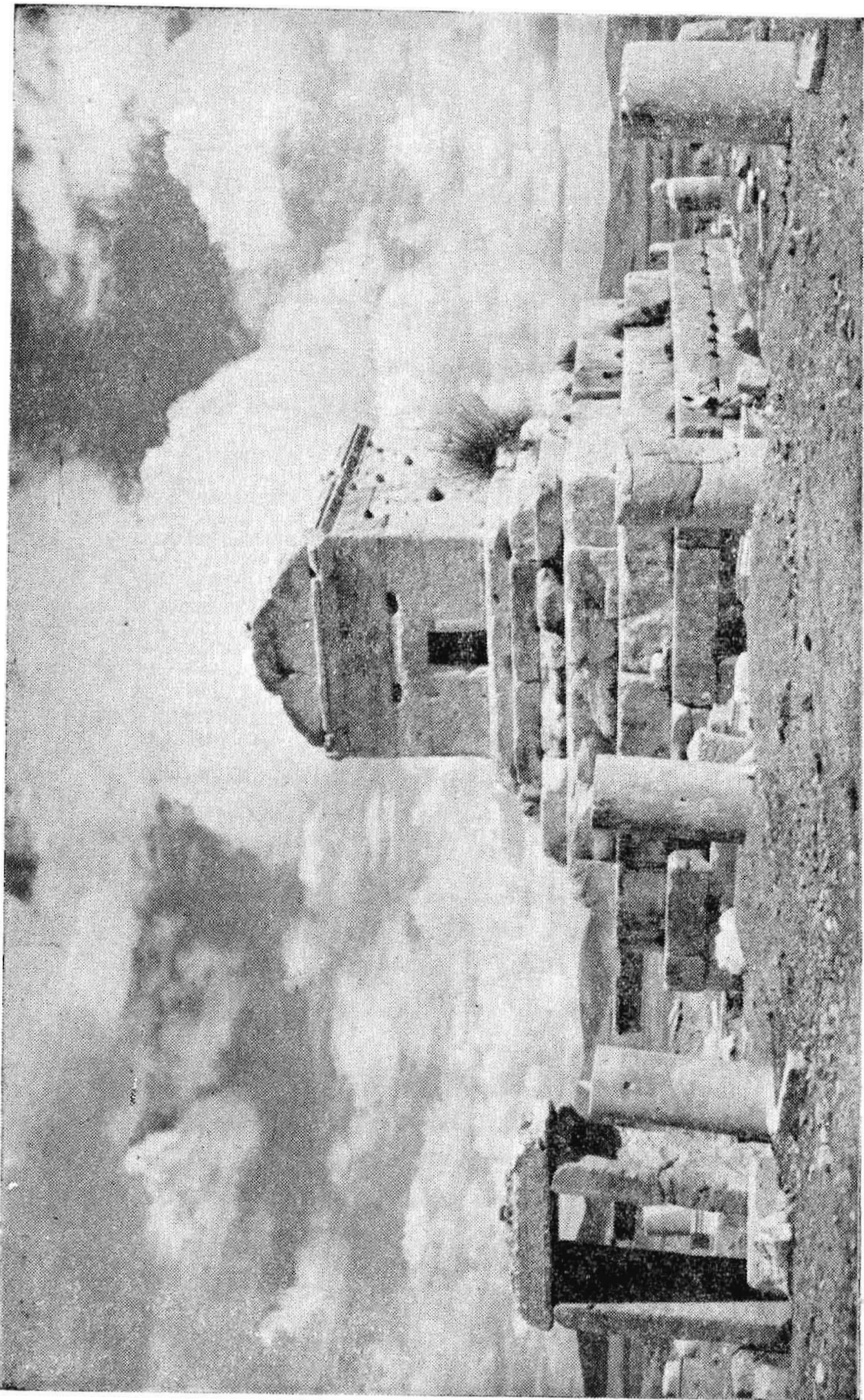
### ستون دوم

بند ۱ - ۱۶ - راجع بشورش بابل و ماد و ساکارتی و پارت و غیره است .

### ستون سوم

بند ۱ - ۱۵ - راجع است بشورش پارت مرو - باختر بردیای دوم دروغی - و شورش دوم بابل .

←



فارس بازار گادآرامگاه کوروش کبیر



بازی میکند همان نقش و بلکه مهمتر از آنرا داستان های هخامنشیان در افکار و روحیه يك ایرانی متوسط بازی کرده است .

اینگونه داستانها بیشتر در کتاب اوستا ذکر گردیده است و بنا بآنچه در این کتاب مندرج است اولین مردی که سلسله سلاطین پیشدادی

---

### ستون چهارم

بند ۱ - ۱۵ - داریوش آنچه را که راجع بشورش ایالات گفته خلاصه کرده و اسامی یاغیان را نوشته .

بند ۳ - این ۹ شاه را در میان گیرودار جنگ گرفتم .

بند ۴ - اینها بودند ایالاتی که شوریدند دروغ آنها را قیام داشت زیرا اینها مردم را فریب دادند بعداً اهورمزد آنها را بدست من داد و چنانکه میخواستم با آنها رفتار کردم .

بند ۵ - ای که پس از این شاه خواهی بود خود را سخت از دروغ نگاهدار. اگر فکر کنی که چکنم تا مملکت من باشد فریب دهنده را کیفرده .

بند ۶ - آنچه کردم بفضل اهورمزد از جزئی و کلی کرده ام ای آنکه در آینده این کتیبه را خوانی باور کن که کارها را کرده ام آن را دروغ مدان. بند ۷ - اهورمزد مرا گواه است اینکه اینکارها را از جزئی و کلی کرده ام راست است نه دروغ .

بند ۸ - بفضل اهورمزد کارهای بسیار دیگر نیز کرده ام که در این کتیبه ننوشته ام از آن جهت ننوشته ام تا آنکس که پس از این نوشته را خواند نپندارد که اینکارها بس زیاد است آنرا باور ندارد دروغ بداند .

بند ۹ - شاهان قبل در زمان زندگانشان چنین کارها نکردند و من بفضل اهورمزد از جزئی و کلی کردم .

بند ۱۰ - اکنون تو باورداشتی آنچه را که کرده ام پس آنرا پنهان مدار اگر پنهان نداری ب مردم بگوئی اهورمزد تورا یاری کند و دودمان تو پاینده و عمرت دراز باد .

بند ۱۱ - اگر این گفته ها را پنهان داری ب مردم نگوئی اهورمزد تورا بزند و دودمان تو نیاید.

راثشکیل داد کیومرث بود. جمشیدیکی از احفاد کیومرث معمولاً با سلیمان که یکی از قهرمانان اسلامی است تطبیق میشود و بسیاری از خصایص و داستانهای افسانه آمیزی را که سامی ها به سلیمان خودشان نسبت میدهند ایرانیان درباره جمشید میگویند و همین تشابه جمشید و سلیمان باعث و سبب گشته است که اغلب آثار هخامنشیان را بآن دو نسبت دهند. مثلاً هم

بند ۱۲- آنچه من از جزئی و کلی کردم باراده اهورمزد بود، اهورمزد مرا کمک کرد و ایزدان دیگر نیز.

بند ۱۳- از آن جهت اهورمزد مرا یاری کرد و ایزدان دیگر نیز که چه من و چه دودمانم نه دشمن (یعنی بدقلب) بودیم نه دروغگو و نه بی انصاف من موافق حق و عدالت سلطنت کردم نه بنده ای را آذر دم و نه مردم پست (یعنی ضعیف) را. مردی که دودمان مرا یاری کرد او را نواختم آنکه را که بدی کرد فشردم.

بند ۱۴- ای آنکه پس از این شاه خواهی بود مردی را که دروغگو باشد و آنرا که بیداد کند دوست مباش از او باشمشیر پرش کن.

بند ۱۵- ای که این نوشته را که من نوشته ام با این پیکرها بینی آنها را بر میفکن تا توانی نگاهش دار.

بند ۱۶- اگر این نوشته و این پیکرها بینی و آنها را بر میفکنی تا دودمان تو باشد آنها را نگاهداری اهورمزد تو را یار نسلت زیاد و عمرت دراز باد آنچه تو کنی اهورمزد آن کند (یعنی عوض بدهد).

بند ۱۷- اگر این نوشته و این پیکرها بینی آنها را بر افکنی و تا دودمان تو باشد آنها را نگاه نداری اهورمزد تو را بزند و دودمان تو نپاید و آنچه کنی اهورمزد آن کند.

بند ۱۸- این مردانی که با من بودند و قتی که من گزومات مغ را که خود را بردیا مینامید گشتم اینها مرا یاری کردند.

بند ۱۹- ای آنکه پس از این شاه خواهی بود این مردان با کفایت را که با داریوش بودند و بکمک آنها من این کارها را کردم نگاهدار چنین مردان را همیشه نگاهدار (این بند را مختلف خوانده و بعضی گذشته اند ولی آنها ای که خوانده اند تقریباً ترجمه کرده اند).

بند ۲۰- بفضل اهورمزد این کتیبه را ... که کردم ... این کتیبه را ←

اکنون ایرانیان پرسپولیس را تخت جمشید و بازار گاد را تخت سلیمان میخوانند .

وقتی که اسلام به ایران آمد زرتشتیان این شایعات را تقویت کردند که تا ما انتشار آن بتواند خود را در برابر مسلمانان جزء ملت های اهل کتاب بشمار آورند و با کلیمیان و مسیحیان که پیغمبران آنها یعنی موسی

---

نوشتم . . . بمن بعد کتیبه را بتمام . . . بتمام ایالات و مردمان . . . (نسخه پارسی این بند کتیبه خراب است ولی نسخه ایلامی خوب مانده و یسباخ نسخه مزبوره را چنین خوانده) بفضل اهورمزدا من کتیبه ها بطور دیگر نوشتم بآریانی که سابقاً نبود ... نوشته و برای من خوانده شد . . . من این کتیبه ها را بتمام ممالك فرستادم بامضامین آن آشنا شدند .

(کشفیات نوین این نوشته داریوش را تأیید کرده زیرا نسخه بابلی کتیبه را در بابل و نسخه آرامی آنرا در القان تین مصر یافته اند) .  
(ویسباخ بنابر نسخه ایلامی این بند کتیبه عقیده داشت که خط نسخه پارسی کتیبه را داریوش ترتیب داده بود ولی سایرین که از جمله ادوار می باشد این عقیده را رد کرده اند . آنها میگویند که مقصود داریوش از طور دیگر خطی است که برای سالنامه ها و تحریرات دفترخانه ها و مکاتبات جاریه ترتیب داده بود زیرا استعمال خطوط میخی برای این موارد خیلی مشکل بود . اینها در کلمه «آریانی» هم تردید دارند) .

### ستون پنجم

داریوش شاه گوید اینست آنچه من کردم ( در سومین سال سلطنت ) ایالتی هست که خوزستان نام دارد . این ایالت بر من شورید ( بعضی ترجمه کرده اند در دفعه سوم از من برگشت ) مردیرا «مامائی تا» نام ( بعضی خوانده اند ای یائیم نام ) خوزستانی ها سردار کردند .

در سال چهارمین لشکر خود را به خوزستان فرستادم مردی بود گئوپرو و پارسی تابع من او را سردار کردم پس از آن گئوپرو بالشگری بخوزستان رفت باشورشیان جنگید آنها را شکست داد سردار را گرفته نزد من آورد و من او را کشتم پس این ایالت از آن من گردید .

بند ۲- پس از آنها ( یعنی خوزستانها ) ترسیدند و اهورمزدا آنها را

کَلِیمُ اللّٰهِ وَعِیْسَى رُوحُ اللّٰهِ رَا دِیَانَتِ اِسْلَامٍ بِخَوْبِی مِی شِنَاخْت وَاَنّٰنِ رَا فَرَسْتَادَه  
خَدَاءِ نَدِ مَتَعَالَ وِیَا مَبْرَ بِحَقِّ مِی دَانَسْت بَرَا بَرِ بَاشَنْدِ وَزَرْتَشْتِ رَا بِنَامِ اِبْرَاهِیْمِ  
بِخَوَانَنْدِ .

فریدون یکی دیگر از احفاد کیومرث بود که سه پسر بنام ایرج، سلم  
و تورداشت که در میان سامی ها به سام و حام و یافت اولادهای نوح برابر

---

بدست من داد . به اراده اهورمزد با آنها چنان کردم که خواستم .  
بند ۳- هر کس که اهورمزد را پرستش کند تازمانی که خانواده اش  
باقی است زندگانی ... و ....

بند ۴- با لشگری به مملکت سکاها رفتم ... در سکائیه ... در تیکر  
(دجله) ... در دریا با کشتی ها گذشتم جنگ کردم ... قسمتی را گرفته بسته  
نزد من آوردند ... سکون خا نامی را گرفتم ... دیگری را رئیس کردم  
چنانکه اراده من بود پس از آن مملکت از آن من شد (ازاینکه اسم دجله  
برده شده و اینکه داریوش از دریا گذشته معلوم است که این بند راجع به لشگر-  
کشی داریوش به سکائیه اروپائی است) .

بند ۵- ... اهورمزد نه ... من اهورمزد را سپاسگزارم به اراده  
اهورمزد من چنانکه میخواستم با آنها کردم .

بند ۶- کسی که اهورمزد را پرستش کند تا خانواده او باقی باشد ...  
کَتِیْبَهٗ کُوجَکِ اَف - (که فقط پیاری و ایلامی نوشته شده) .  
بند ۱- منم داریوش شاه بزرگ شاه شاهان شاه ممالک پسر وشتاسب  
نوهٔ ارشام هخامنشی .

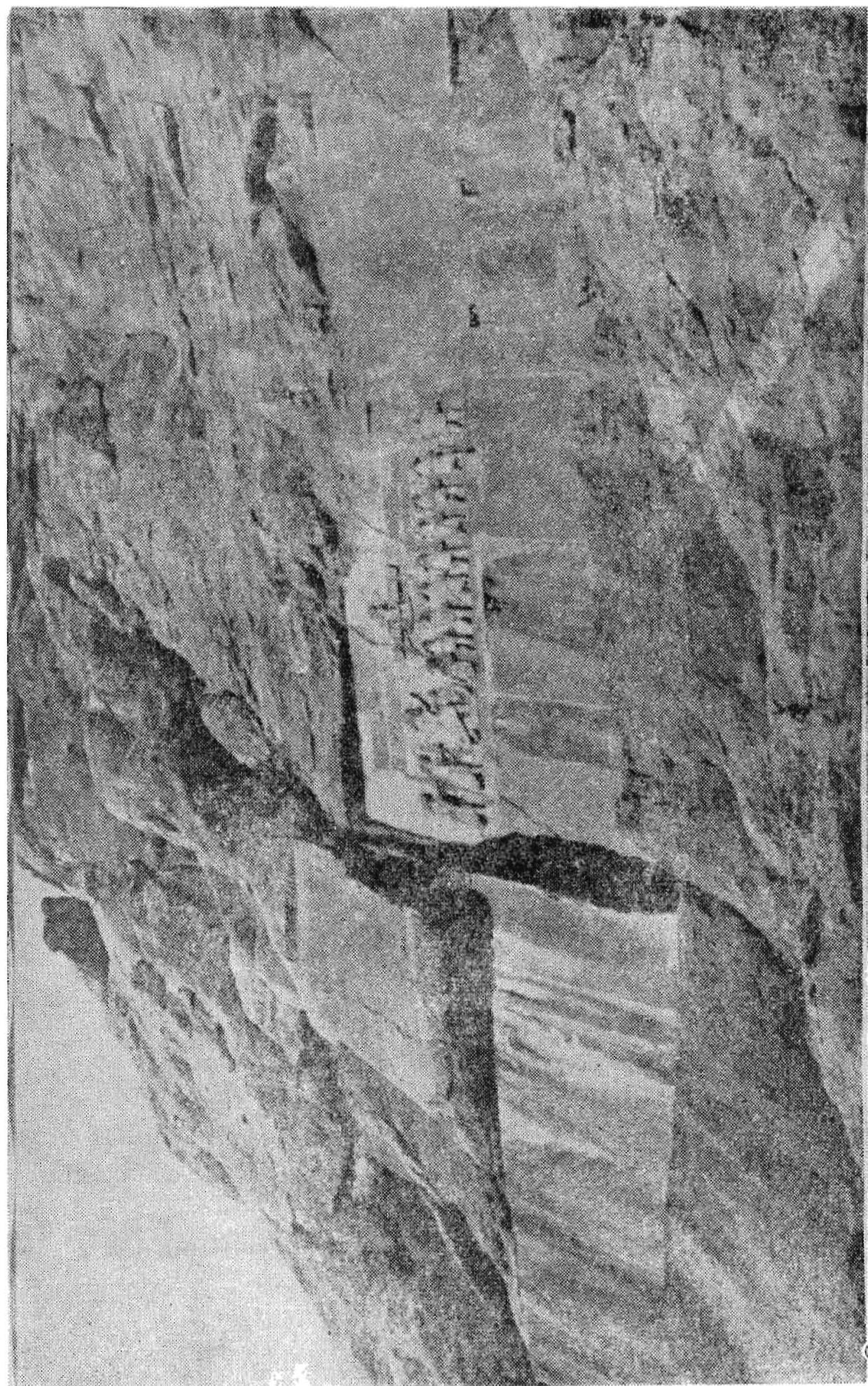
بند ۲- داریوش شاه گوید پدر من وشتاسب ، پدر وشتاسب ارشام  
پدر ارشام آریامن ، چش پش ، پدر چش پش هخامنش .

بند ۳- از این جهت ما را هخامنش نامند . دودمان ما از قدیم است  
از قدیم دودمان ماشاهی داشتند .

بند ۴- هشت نفر از دودمان من پیش از این شاه بودند . من نهمین  
شاهم از زمانی دور ما شاهیم ( بعضی ترجمه کرده اند از دودمان دو شاخه  
ماشاهیم) .

ب- این گنومات مغ است که دروغ گفت چنین گفت من بردیا پسر  
کوروش هستم من شاهم .







میشوند . ایرانیان از نژاد ایرج و تورانیان از نژاد تور میباشند .  
بعد از جنگهای افسانه آمیزی که بین ایرانیان و تورانیان اتفاق افتاد  
سلسله کیان میآیند که همان هخامنشیان میباشند و تصور میرود جنگهای  
افسانه ای بین ایران و توران همان هجومهای حقیقی باشد که در سومین هزاره

---

ج - این آترین است که دروغ گفت چنین گفت من شاه خوزستانم .  
د - این نیدین توبل است که دروغ گفت چنین گفت من بخت النصر  
پسر نبونیدم من شاه بابلیم .

ه - این فرورتیش است که دروغ گفت چنین گفت من خشریت ازدودمان  
هووخشرهستم من شاه مادم .

و - این مرتیه است که دروغ گفت چنین گفت من اومانش (ای مانیس)  
شاه خوزستانم .

ز - این چیترتخم است که دروغ گفت چنین گفت من شاه ساکارتیم از  
دودمان هووخشر .

ح - این وهی یزدات است که دروغ گفت چنین گفت من بردیه پسر  
کوروش هستم من شاهم .

ط - این ارخ است که دروغ گفت چنین گفت من بخت النصر پسر  
نبونیدم من شاه بابلیم .

ی - این فرداست که دروغ گفت چنین گفت من شاه مروم .

ك - این سکون خای سکائی است ( فقط پیارسی و ایلامی نوشته  
شده ) .

چنین است مضامین کتیبه های بزرگ و کوچک بیستون چیزی که در  
بادی امر جلب توجه میکند مکرراتی است که در این کتیبه ها دیده میشود  
و جهت آن باید از اینجا باشد که داریوش امکان خراب یا محو شدن قسمتهائی  
را از کتیبه ها پیش بینی نمیکرده و خواسته است که اگر جاهائی از میان رفت  
جاهای دیگری باقی مانده مطلب را برساند و نیز باید در نظر داشت که اکنون  
وقتی که میخواهیم بمطلبی توجه خواننده را مخصوصاً جلب کنیم زیر عبارت  
را خط میکشیم یا آن عبارت را خطی درشت تر مینویسیم ولی در آن زمان  
هیچکدام از این نوع وسایل معمول نبوده و داریوش برای جلب توجه بمطلبی  
آنرا تکرار کرده یا بعبارت دیگر همان مطلب را در دفعه دوم نوشته است . ( مترجم )

قبل از میلاد مسیح بدست آریانها صورت گرفته است .  
گفته میشود که گشتاسب حامی زرتشت از آن سلسله بوده و  
داستانهای سهراب و رستم که ماتیو آرنولد (Matthew Arnold) برای  
انگلیسی ها نقل کرده مربوط بهمان عصر است .

در آخرین داستان بشخصی موسوم به بهمن میرسیم که بدست رستم  
کشته شد بهمن رابه اردشیردراز دست تعبیر میکنند که درسال ۴۵۰ قبل  
از میلاد مسیح سلطنت میکرد و همین شخص یعنی اردشیردراز دست اولین  
کسی است که بعنوان پادشاه حقیقی تاریخی معرفی میگردد .

داستانهای افسانه مانند تاریخ ایران تظاهر اسلام بهمن نحو ادامه  
می یابد و از قرن هفتم بعد از میلاد مسیح از شکل افسانه ای خارج شده و صورت  
حقیقت بخود میگیرد و از آن تاریخ بعد احساسات ملی ایران بجای  
افسانه های حماسی تاریخی بصورت مذهبی باز میگردد .



## فصل هفتم

### پارت ها یا اشکانیان

تسخیر آسیای صغیر برای اولین بار باعث وسبب شد که قدرت و توانائی ایران با تمدن یونان متصل و مرتبط گردد و دنیای قدیم ناظر یکی از مهمترین و بزرگترین زد و خوردهائی شد که گاهگاهی در تاریخ بین توده مردم از یکطرف و دولت و یافرمانروای مقتدری از طرف دیگر واقع میگردد. جدال عظیم و قابل توجه مورد بحث ما عبارت از کشمکش و زد و خوردی بود که يك طرف آنرا جمعیتی تشکیل میداد که روی اطاعت و فرمانبرداری در راه عظمت پادشاهان خود با نظم و ترتیب خاصی و با فداکاری قابل تحسینی میجنگیدند و طرف دیگر آن افراد و جماعاتی بودند که با تشکیل اتحادیه های منظمی برای استقلال و خودمختاری مبارزه میکردند و گاه بگاه هم بین خودشان نزاع و زد و خورد وقوع مییافت .

در بادی امر چنین بنظر میرسد که سازمان عظیم و نیرومندی که از آن نام بردیم باید پیروز گردد اما تجربه نشان داده است که صمیمیت و خلوص نیت و داشتن هدف مشترك و پیروی از اصل اتحاد و اتفاق مخصوصاً در صورتیکه با پیشوائی فرماندهان و سرکردگان غیور و شجاع توأم باشد

به حملات شدید ولی بی نقشه و بی هدف توده‌های عظیم فائق می‌گردد. برای اثبات این امر همینقدر کافی است بگوئیم که در جنگ‌های ایران با ایالات یونان در مدتی که از ۲۰ سال متجاوز است پیروزیهای یونان در ماراتون (Marathon)، ترموپایلی (Thermopylae) و سالامیس (Salamis) و پلاتیا (Plataea) کافی بود که سپاهیان خشایارشا را از اروپا به آسیای صغیر براند و همین شکست‌های بظاهر کم ارزش آغاز سقوط امپراطوری ایران محسوب میشود.

حوادث و وقایعی هم در سالهای بعد روی داد که مربوط به زد و خورد های داخلی است که از آن جمله میتوان مسافرت معروف و مشهور اکس‌نوفون (Xenophon) را به آسیای صغیر نام برد.

در همین اوقات ایالات یونان که هر يك خود را دولتی خودمختار میدانستند بواسطه اختلافات و کشمکش‌های داخلی و نداشتن پیشوائی مقتدر و دلسوز دچار مخاطرات کونا گونی گشتند و از همه بدتر هر آن خطر هرج و مرج و اغتشاش آنانرا بطرف انحطاط و نابودی سوق میداد ولی در همین لحظه حساس روح تازه‌ای در میان آنها دمیدن گرفت که نه تنها علوم و فلسفه یونان را برای سراسر جهان آنروز محفوظ نگاهداشت بلکه ضعف آنانرا به نیروئی شگرف مبدل ساخت که آن نیرو تا حد زیادی موجب اصلاح خاور نزدیک گردید و حتی اروپا هم از نتایج آن بطور غیر مستقیم برخوردار شد.

این نیروی تازه عبارت از هلنیزم (Hellenism) بود که از خون تازه و قوه تازه مقدونیه (Macedon) بوجود آمد.

مقدونی‌ها در توسعه و ترقی فرهنگ یونان اقدامی نکردند ولی از آن

نتایج نیکوئی گرفتند .

مقدونی‌ها دارای آنچنان خواص تهاجمی بودند که توانستند فرهنگ یونان را تا حدی پیش برانند که اگر آن تهاجم و تحریک لازم مقدونیه ظاهر نمیکشت بطور حتم فرهنگ یونان کم کم ضعیف شده و از میان میرفت .  
بهر حال در اثر این تهاجم افکار و مرام‌های گوناگونی بوجود آمد که از آن زمان تا کنون در تاریخ بشر سابقه نداشته و ندارد .

خاصیت اصلی هلنیزم چنین بود که فرهنگ و عقایدی را که با آن تماس میگرفت محو و یا ناقص نمیساخت بلکه از مجموع آنها چیزهای لازم بیرون میکشید.

هلنیزم روح اغماض کننده و دموکراسی داشت و طبعاً از جنبه بازرگانی و استعماری هم سهم وافری میبرد .

بایک دست فلسفه آریائی ایران و هندوستان و بادست دیگر داستانهای تیوتونیک (Teutonic) جن و پری اروپا را حفظ میکرد .

دوران حیات واقعی و عملی این نهضت پیش از چند قرن دوام نیافت ولی تأثیر و نفوذ آن در فلسفه و مذهب و علوم (مخصوصاً در خاور) خیلی مهم و قابل توجه بود بهر حال چه در آسیا و چه در اروپا سالهای متمادی اساس موضوعات علمی روی تحقیقات یونان دور میزد و موقعی که اروپا خواست مطالعات خود را ادامه دهد بمفسرین و محققین عرب مراجعه شد در صورتی که آنها هم از سرچشمه عملی و فلسفی یونان استفاده میکردند .

افسانه‌هائی که راجع به اسکندر کبیر در داستانهای مشرق زمین موجود است بهترین دلیل برای اثبات این مدعاست زیرا طبق داستان‌ها اسکندر از طرفی سرداری بزرگ و فاتحی دلیر جلوه گر شده و از طرف دیگر

اورا عامل و رواج دهنده علم و تمدن هلنیزم ذکر کرده اند .  
 بطور قطع و یقین گذشته از استعداد نظامی و سپاهی گری عوامل دیگری  
 هم برای پی بردن به علل پیشرفت سریع اسکندر وجود داشته است که باید  
 مطالعه کنندگان تاریخ آن عوامل مهم و مؤثر را از نظر دور ندارند .  
 البته امپراطوری ایران در آن زمان ضعیف و ناتوان شده و به ایالات  
 متعددی تقسیم گردیده بود و از این گذشته مرام ها و عقاید تازه ای که دنیا  
 را دچار زحمت و مرارت ساخته بود میبایستی دیر یا زود آثار متزلزل خود  
 را آشکار سازد .

خلاصه مطلب مدتی که کمتر از ده سال بود کافی شد که اسکندر  
 مقاومت امپراطوری ایران را در هم بشکند و سلسله هخامنشی را منقرض  
 سازد آسیای صغیر و سوریه و مصر و بین النهرین و ایران و باکتریا (Bactria) یا  
 ترکستان و هند شمالی را تحت سلطه و استیلای هلنیزم در آورد .

پیروزیه های شخص اسکندر چندان دوام نیافت زیرا او در سال ۳۲۳ قبل  
 از میلاد مسیح از این جهان رخت بر بست ولی شهرت و نفوذ وی مدت ها باقی ماند .  
 نام اسکندر در قرآن ذکر شده است <sup>(۱)</sup> و در افسانه های جنگجویان  
 ملی ایران او را یکی از افراد خاندان هخامنشی میدانند و همین موضوع  
 بخوبی میرساند که در داستانهای ایرانی جدیت خاصی بکار میرود تا هر چه را  
 خوب و مورد پسند باشد به ایران نسبت دهند .

امپراطوری عظیم و وسیع اسکندر را چندی سلوکوس (Seleucus)

---

۱ - در قرآن مجید اسمی از اسکندر برده نشده و تصور میرود که  
 مقصود مؤلف کتاب کلمه ذوالقرنین باشد که در بعضی از سوره ها بچشم  
 میخورد . (مترجم)



تخت جمشید نقوش برجسته شیرو گاو که مکرر در پله‌کانه‌ها حجاری شده است





سردار بزرگش اداره میکرد و همین مدت کوتاه کافی بود که یونانی‌ها و مقدونی‌ها با استعداد مافوق تصویری در ادارهٔ امور مستعمرات موقعیت خویش را مستحکم سازند.

در آن هنگام ارتباط کاملی بین اشرافیت مقدونیه و اشرافیت ایران برقرار گردید. مستعمرات یونان در همه جا مخصوصاً در باکتریا که امروزه ترکستان نامیده میشود مستقر شدند که هم اکنون آثار آن از موی بورو چهرهٔ بازو روشن پاره‌ای مردم ترکستان بخوبی مشهود است.

امپراطوری اسکندر مانند هر امپراطوری وسیع دیگری بزودی به دولت‌های مستقل کوچکی تقسیم گشت. خاندان سلوکوس که آنان را سلوکید (Seleucids) مینامند قریب به یکصد سال دیگر در خاور نزدیک سکونت داشتند و در همان موقع سلسلهٔ دیگری بنام پطالسه (Ptolemies) در مصر تأسیس یافت.

مقدونیه چندی دور از صحنه‌های مبارزه بزندگی خود ادامه میداد و پس از آن نخستین قربانی دولت مقتدری شد که بنام روم (Rome) از مغرب قیام کرده بود.

در همان ایام سلسلهٔ مقتدر تازه‌ای در ایران پدیدار گشت که توانست سلوکیدها یعنی سلسلهٔ سلوکوس سردار معروف اسکندر را که در اثر طول زمان ناتوان و ضعیف شده بودند منقرض سازد.

پارت‌ها نظریه پاره‌ای ملاحظات در تاریخ رزمی ملی ایران نام‌نشانی ندارند و از این گذشته دورهٔ پانصدسالهٔ سلطنت آنان بواسطهٔ ایجاد شکافی عمیق چنان بدست فراموشی سپرده شده است که نشانی هم از آن در دست نیست و چنین بنظر میرسد ساسانیان که در قرن سوم بعد از میلاد مسیح

بروی کارآمدند بلافاصله بعد از انقراض هخامنشیان در قرن چهارم قبل از میلاد مسیح به سلطنت رسیده اند و در خلال این چند قرن یعنی بین قرن چهارم قبل از میلاد و قرن سوم بعد از میلاد و از هخامنشیان تا ساسانیان، اشکانیان وجود خارجی نداشته اند و ممکن است این موضوع از آن نظر باشد که اشکانیان اصلاً ایرانی نبوده و تورانی هستند ولی در هر حال با وجودی که نفوذ آنان چندان دوامی نداشت در تاریخ ایران مقام مهمی را حائز میباشند .

در سال دویست و پنجاه قبل از میلاد اشکانیان از امپراطوری سلوکیدها جدا شدند و بزودی برضد آنان قیام کردند ولی تامدتی سلوکیدها علاوه بر جلوگیری از پارتها بفتوحاتی هم نائل میشدند چنانکه در سال ۲۰۶ قبل از میلاد مسیح آنتیوچ کبیر (Antioch) تا هندوستان هم پیش رفت ولی باوجود تمام اینها جانشینهای اسکندر از مدتها قبل رو بسقوط میرفتند و همینکه مقدونیه در غرب در تحت استیلای جمهوری جدید و حریص روم قرار گرفت بخوبی معلوم و آشکار بود که سلوکیدها هم در شرق بزودی سقوط کرده و منقرض خواهند شد.

سلوکیدها که وظایف خود را در استحکام مقررات و مبانی هلنیزم انجام داده بودند میبایستی دیر یا زود جای خود را به نیروی فاتح تازه تری بدهند. امپراطوری آنان بین رومیها و پارتها تقسیم شده دو کشور کوچک پادشاهی از میان آن خرابه ها باقی ماند که یکی از آنان پادشاهی کوچک پونتوس (Pontus) در آسیای صغیر و دیگری دولت ارمنستان بود .

ارمنیها که از نژاد آریائی بودند از طرف مغرب پیش آمده و در جنوب قفقاز سکونت گزیدند و از همان موقع دچار يك سلسله وقایع غم انگیز تاریخی گشتند که هنوز هم پایان نیافته است .

دودولت ضعیف و پوشالی پونتوس و ارمنستان در درجهٔ اول باعث و سبب شدند که رومی‌ها و پارت‌ها را بایکدیگر اصطکاک دهند و تا مدتی هم همین اصطکاک موجب شد که هر دودولت پوشالی مذکور استقلال خود را حفظ کنند و حتی در خلال آن مدت تا حدی هم بر قدرت خود بیفزایند تا آنکه آخر الامر در سال شصت قبل از میلاد مسیح هر دو کشور بتصرف پمپی (Pompey) درآمدند.

رومی‌ها و پارت‌ها بایکدیگر هم‌مرز شدند بطوریکه هر کدام تا هر جامیتوانستند پیش میرفتند.

در سال پنجاه و سه قبل از میلاد مسیح رومی‌ها پس از جنگ سختی در کاراهی (Carthae) که اکنون حران (Harran) نام دارد و دریکی از نقاط سرحدی دولتین سوریه و ترکیه واقع است شکست خوردند و از آن تاریخ بعد پیشرفت و موقعیتی در شرق نصیب آنان نگردید.

در حدود دو قرن بعد زردو خورد هائی که هدف معین و مشخصی نداشت بین رومی‌ها و پارت‌ها ادامه یافت و گاهی هم موفقیت‌هائی نصیب طرفین میشد تا آنکه هر دو طرف متخاصم دچار ضعف داخلی گشتند.

از دودولت متخاصم اولین طرفی که از پای درآمد پارت‌ها بودند اما بهر صورت آنان تکالیف و وظایف خود را از نظر مسئولیتی که نسبت به حفظ و حراست کشورشان داشتند انجام دادند زیرا در مدتی که متجاوزان سه قرن میشود از تجاوزات يك دولت نیرومندی که میخواست قلمرو فرمانروائی خود را توسعه دهد و تمام دولتهائی را که در سر راه خود می‌یافت بدون اندک ترحمی از پای در می‌آورد مقاومت کردند و از تجاوزات بی‌حد و حصر رومی‌ها جلوگیری نمودند.

هنگامی که اشکانیان یعنی پارت ها از کار میافتادند حریف آنان یعنی رومی ها هم ناتوان شده بودند و خدمت بزرگی که پارت ها بتاریخ ایران کردند همین قضایا بود .

پارت ها در قسمت فرهنگ کار مهمی انجام نداده اند و در این باره آثاری از آنان در دست نیست .

امپراطوری پارت ها که از شمال شرقی ایران آغاز گردید و در اندک زمانی در سراسر کشور توسعه یافت از حکومت های ملوک الطوائفی تشکیل میگردد و تحت نظر مستقیم خاندان سلطنتی اشکانیان اداره میشد و حکومت روحانی و مذهبی آن دوره هم بامعها بود .

نیروهای اصلی پارت ها را سپاهیان چریک ملوک الطوائفی تشکیل میدادند. این سپاهیان ظاهراً از اصول فنی و علمی جنگی اطلاعاتی نداشتند و فقط باتاکتیک ساده ایلاتی میجنگیدند و یگانه مهارت آنان این بود که بقول امروزی ها بخوبی میتوانستند بطور دروغی عقب نشینی کنند .

مذهب پارت ها نوعی مذهب زرتشتی مانند بود که باپرستش اجداد و خورشید و ماه و ارباب انواع یونان و عقاید خرافاتی سامی ها توأم گشته و بقول معروف مذهبی هفت رنگ شده بود .

در زمان سلطنت اشکانیان زنان گوشه نشین بوده و دزپرده میزیستند و پرده ای از فرهنگ «هلنیک» بر روی همه چیز کشیده شده بود.

مذاهب یونانی برای پیروان آئین یونانی و یهود و مسیحیت احترامی قائل بوده و آزادی آنان را رعایت میکردند .

گرچه زبان رسمی آنروز اشکانیان پارتی بود که حالا بنام زبان پهلوی شهرت یافته است ولی ادبیات آنان از منابع ادبی یونان سرچشمه میگرفت









و نیز ارتباطی هم باچین داشتند که در آن موقع دولت مهمی شده قدرت و توانائی خود را در باختن هم جلوه گر ساخته بود .

در سال یکصد و پنجاه قبل از میلاد مسیح حمله قبایل هون ( Hun ) بسرحدات شرقی پارت ها از وقایع مهم تاریخ است که زیان آن مستقیماً متوجه اشکانیان گردید .

از آثار معماری اشکانیان میتوان معبد و آثار مسجد سلیمان را نام برد که در میدانهای نفت خوزستان و در نزدیکی شرکت نفت انگلیس و ایران قرار دارد .

اشکانیان بساختن طالارهای مسقف و طاق نماها با سقف های ضربی و طاق نما دار شهرت دارند .



## فصل هشتم

### سلسله ساسانیان

در سال ۲۲۶ بعد از میلاد مسیح اردشیر پسر ساسان آخرین پادشاه سلسله اشکانی را مغلوب ساخت و از طرف مشرق تا هندوستان پیش رفت و پس از آن متوجه مغرب گردید، ارمنستان را از پای در آورده و امپراطوری روم را که از هر حیث ضعیف شده رو با انحطاط و نابودی میرفت بمبارزه طلبید. با این ترتیب سلسله ساسانیان پدید آمد اوضاع و احوال هم با آنان مساعد گشته و ترتیبی پیش آمد تا توانستند جایی را در تاریخ ایران بگیرند که درجه دوم هخامنشیان باشند و بقدری داستان نویسان ایرانی در این مورد تند رفته اند که ساسانیان را بدون واسطه به نیاکان مشهور خودشان هخامنشیان چسبانده اند .

طبق روایات ایرانی اردشیر پسر ساسان را از اولاد برادر بهمن دانسته اند و بطوریکه اطلاع داریم بهمن نخستین کسی است که تاریخ ایران او را قهرمان ملی ایران میداند و این انتساب هم بهیچوجه درست نیست زیرا اردشیر یکی از امرای دست نشانده پارت ها بوده است ولی روح افسانه سازی ایرانی بقدری قوی است که اردشیر مؤسس سلسله ساسانی را در شمار

سلاطینی قرارداد که دارای مقام روحانیت و ارتباط آسمانی بوده‌اند .

در موقع تسلط اعراب بر ایران هم بهمین نوع احساسات ملی بر میخوریم. تاریخ سیاسی ساسانیان مشتمل بر يك سلسله جنگهای طولانی است که بارومی‌ها داشته‌اند و از سال ۳۷۰ میلادی ببعد هم با امپراطوری بیزانتین (Byzantine) یعنی روم شرقی در جدال بوده و گاهی هم در مشرق با هون‌ها<sup>(۱)</sup> و ترك‌ها زد و خورد کرده‌اند .

از سلسله ساسانیان پادشاهان بزرگ و سرداران شجاعی برخاسته‌اند. شاهپور اول در سال ۲۶۰ میلادی والرین (Valerian) امپراطور روم را اسیر کرده به ایران آورد و پادشاهان دیگر این سلسله عبارتند از شاهپور کبیر (۷۹-۳۰۹ میلادی) بهرام گور شکارچی معروف (۴۰-۴۲۰ میلادی) انوشیروان دادگر (۷۹-۵۳۱ میلادی) که در زمان سلطنت آنان سازمان امپراطوری ایران تجدید شد - قوانین لازم بمنظور رفاه و آسایش مردم تنظیم و تدوین گردید - راهها و پلها ساخته شد - سدها و مجاری آبیاری احداث گردید . باید باین نکته توجه داشت که پادشاهان ساسانی تنها هم خود را مصروف جنگهای تاریخی و توسعه خاک سرزمین قلمرو فرمانروائی خود نمیکردند بلکه اصلاحات داخلی و رفاهیت اهالی مملکت هم همواره مورد نظر آنان بود .

راهها ، پلها و وسایل آبیاری آنها از بهترین نوع عصر خودشان بشمار میآمد و آثار آن هنوز هم در نقاط جنوبی و غربی کشور ایران دیده میشود

---

۱ - هون و یاهان نام نژاد در بدر آسیائی است که در سده‌های چهارم و پنجم میلادی در اروپا تاخت و تاز کرده‌اند و آنانرا خراب کنندگان آثار تمدن هم میگفتند . (مترجم)

که از آن جمله بند قیصر در شوش و سد آب گر گر در صحرای خوزستان رامیتوان نام برد .

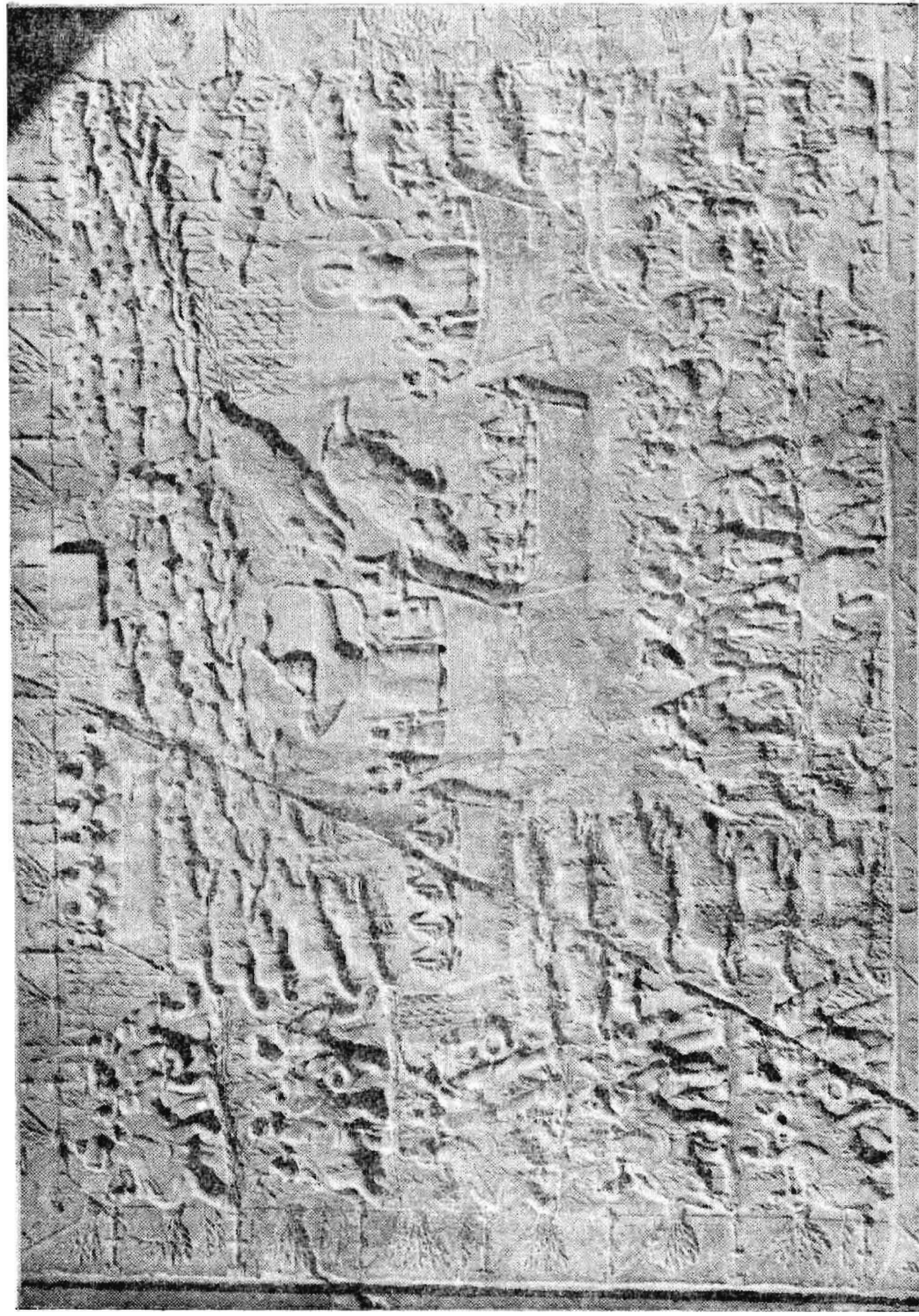
ایوان مشهور و معروف مدائن تیسفون ( Ctesiphon )<sup>(۱)</sup> که در نزدیکی بغداد پایتخت کشور عراق واقع است و همچنین کاخ‌های قصر شیرین و کازرون و نیشابور و محلی موسوم به نقش رستم که در نزدیکی کرمانشاه واقع شده و در آنجا عکس رستم را حکاکی کرده‌اند نمونه‌ای از کارهای ساسانیان میباشند. ساسانیان به ورزش و بازی‌هایی که نیروی تن را زیاد میکند خیلی اهمیت میدادند. چوگان بازی را خیلی دوست داشتند .

پیدایش بازی شطرنج را در ایران بآنان نسبت میدهند و از همه بالاتر آنها برای ترویج ادبیات اقدامات اساسی بعمل آورده‌اند و صاحبان علم و هنر را گرامی داشتند .

بسیاری از داستانهای حماسی و ملی ایران در زمان آنان جمع‌آوری

---

۱- ایوان مدائن یا طاق کسری که در محلی بنام سلمان پاك واقع است بیننده را دچار حیرت میسازد و خود اینجانب همین امسال که برای گذراندن ایام تعطیل عید به عتبات عالیات مشرف شده بودم از طاق کسری دیدن کردم و از اینکه نیاگان ما چنین بنایی را از خود بیادگار گذارده‌اند در خود احساس غرور و سربلندی کردم . البته خوانندگان گرامی هر وقت سال که بدیدن طاق کسری بروند ایرانیان زیادی را در آنجا خواهند دید . سبك معماری و ساختمان این ایوان بیننده را دچار حیرت میسازد و تعجب در این است که در آن موقع بانبودن وسایل لازم چگونه توانسته‌اند ایوانی باین عظمت را بسازند. مقبره حضرت سلمان پارسی که از اصحاب عالیقدر حضرت محمد بن عبدالله (ص) بوده است در ۳۰۰ متری طاق کسری واقع است و بهمین جهت آنجا را سلمان پاك مینامند که شیعیان مولای متقیان علی علیه السلام همگی برای زیارت آن حضرت بآنجا میروند و از طاق کسری هم که جزء مفاخر ملی ایرانیان است دیدن میکنند . (مترجم)



کرمانشاه، طاق بستان، نقش برجسته خسرو پرویز در حال شکار از آثار ساسانی



گردید. کتاب مذهبی اوستا که بصورت جزوه‌های کوچکی بود بدستور ساسانیان جمع‌آوری گردید و با تفسیر در یک جلد بزرگ تدوین شد. لازم است دربارهٔ زبانهای مختلفی که نام آنان در موقع مطالعه ادبیات ایران به چشم می‌خورد نکته مهم و قابل توجهی را باطلاع خوانندگان گرامی برسانیم.

مطابق تحقیقاتی که بعمل آمده قدیمی‌ترین زبانهای ایران زبان اوستائی میباشد و اینطور استنباط میشود که زبان اوستائی همان زبانی باشد که مدها بآن سخن میگفتند. پس از آن زبان قدیم هخامنشیان می‌آید که روی آثار آن سلسله حجاری کرده‌اند. سپس زبان پارتها یعنی اشکانیان که همان زبان پهلوی باشد رواج پیدا کرد که مورخین آنرا زبان متداول تاریخ ادبیات ایران دانسته‌اند و مربوط به اشکانیان و ساسانیان میباشد.

زبان کنونی ایران زبانی است که پس از استیلای اعراب به ایران تحت تأثیر زبان عربی واقع گردید و با الفبای عربی پدید آمده است. اوستا در آغاز با الفبای مخصوص بخود نوشته میشد ولی اوستای دوره ساسانیان با الفبای تازه تری نوشته شد که آثار عوامل آسوری و آرامی نیز در آن خط دیده میشود.

کتاب زند یا تفسیر اوستا با خط دوره ساسانیان نوشته شده است و بعداً تفسیرهای دیگری موسوم به پازند را با خطوط اوستائی و یا عربی (فارسی) نوشته‌اند.

چون در زمان سلطنت پارتها، مغها ضعیف شده بودند و مذهب زرتشت نیز فاسد گشته بود ساسانیان کوشش زیادی کردند که آئین زرتشت را بپا کی روز نخستین بر گردانند و حقیقت مذهب را همانطوریکه قبلاً بوده

است مستقر سازند و نفوذ باستانی آریائی را با تشریفات مذهبی که از میان رفته بود بهمان صورتی که روز اول بوده است دوباره تجدید کنند .

یکی از جالب ترین آن موضوعات آئین میترائیسم ( Mithraism ) بود . این آئین زمان پمپی در امپراطوری روم پدید آمد و چنین بنظر میرسد که این آئین میتواند احتیاجات آن روز مردم را مرتفع سازد زیرا تعلیمات آن عمیق تر و بمراتب بهتر و روحانی تر از پرستش خدایان نروماده حادثه جو و عشقی یونان و روم بشمار میآمد و تا مدتی هم رقیب جدی مسیحیت بود و شاید هم شکست و سقوط آن بیشتر از این جهت بود که به مادیات زیاد تکیه داشت و مبانی اخلاقی را کمتر رعایت میکرد .

جانشین میترائیسم رومی در ایران آئین مانی بود که اهمیتش از میترائیسم بمراتب بیشتر شد .

آئین مانی در قرن سوم میلادی درست در موقعی که ساسانیان مشغول استحکام مبانی دینی خود بودند ظهور کرد .

تعلیمات این مذهب جنبه انتخاب و گلچینی داشت و برای تفاهم بین مذاهب زرتشتی و مسیحیت و بودائی و آسوری کوشش میکرد و در عین حال برخلاف تعلیمات زرتشت که از زندگانی مادی و آسوده طرفداری میکرد آئین مانی زندگانی انزوا و رهبانیت را سفارش مینمود و برعکس مذهب زرتشت که عناصر جسمانی و روحانی را در اصل خوبی مشمول میدانست مانی معتقد بود که جهان مادی نتیجه اختلاط نور و ظلمت است و بنابراین شرارت کامل میباشد و بهمین دلیل برهم زدن جهان مادی مورد پسند واقع میگشت و هر عملی که از قبیل ازدواج و غیره موجب ادامه حیات گردد جزء اعمال خبیثه بود .



این موضوع تا حدی شگفت آور است که اگرچه مانی، بودا و مسیح و زرتشت را برسمیت میشناخت ولی با مطالعه مقررات آئین او بخوبی استنباط میشد که تعلیمات مانی مخالف با تمام آن مذاهب میباشد و بهمان جهت پیروان مانی دائماً در رنج و عذاب بودند .

با وجود تمام اینها آئین مانی توسعه و انتشار یافت و کشور بتدریج کثر آن شد و در قرن سیزدهم میلادی اساس بدعت های مشهوری بنام آلبی جن-سیس ( Albigenses ) گردید .

افکار و عقاید منفی و خراب کننده مانی با طبیعت ایرانیان تناسب داشت زیرا اینگونه نهضت ها در ایران سابقه دارد . در قرن ششم میلادی پیامبردیکری بنام مزدک از ایران برخاست او نیز مردم را برهبنیت و انزوا میخواند .

مزدک متهم به دارا بودن و نشر افکار کمونیستی بود ولی این قسمت یعنی کمونیستی مزدک تهمتی است که کهنه پرستان بهر فلسفه تازه ای وارد می آورند . سیاست ساسانیان نسبت با افکار و عقاید تازه بطور کلی سیاست تسامح و تاحدی هم تشویق آمیز بنظر میرسید . مثلاً تعلیمات جدید افلاطون که به ایران آمد و مورد مطالعه قرار گرفت جای خود را محکم نگام داشت و آنقدر دوام آورد که در فلسفه اسلامی نیز نفوذ یافت و بالاخره به نهضت صوفی-گری قرون وسطی منتهی شد و باید باین نکته توجه داشت فقط در موقعی که آئین و بدعت تازه استحکام مبانی دولتی را متزلزل میساخت با کمال شدت و در اسرع وقت از بین میرفت .

آئین مزدک با فساد و بی رحمی زاید الوصفی درهم شکست و تاریخ مسیحیت بخوبی نشان میدهد که در دوره ساسانیان سیاست آن سلسله بر روی

ملاحظات عملی استوار بود و همینکه در سال ۳۲۳ میلادی کنستانتین کبیر (Constantine) به آئین مسیح گروید و دین مسیح مذهب رسمی امپراطوری روم شد مسیحیان ایران مانند ستون پنجم در این سرزمین معرفی شدند و تمامی آفات را متهم کردند که از دشمنان تاریخی ایران یعنی رومی‌های مسیحی طرفداری میکنند و در سال ۴۲۴ میلادی این اختلاف بقدری شدت گرفت و احساسات ملی ایرانیان بطوری برانگیخته شد که مسیحیان شرقی استقلال خود را اعلام کردند و کلیسای آنان از کلیسای مسیحیان غربی جدا شد اما ساسانیان نظر بمقتضیات سیاسی طوری عمل کردند که علاوه بر جدائی دسته‌های مختلف مسیحیان و ایجاد نفاق و کدورت بین آنان به جنگ‌های مذهبی با یکدیگر مشغول گشتند و در همان موقع بود که بواسطه بدعت نسطور (Nestorius) اسقف اعظم قسطنطنیه عقاید مسیحیت بشعبات متعددی تقسیم گردید .

چنین بنظر میرسید که ایجاد این اختلاف بواسطه دقت و موشکافی در عقاید مسیحیت پدید آمده است ولی باید خوانندگان گرامی آگاه باشند که این موضوع جنبه سیاسی داشت و مانند سایر موارد آنرا بر ننگ دین و عقاید مذهبی جلوه گر ساخته‌اند .

نسطور عقیده داشت که حضرت مسیح دارای دو ذات و دو طبیعت است و کلیسای مغرب معتقد بود که این پیغمبر مرسل يك ذات و دو طبیعت داشت و بیزانطین‌ها به پیروی از فلسفه مونوفیزایت<sup>(۱)</sup> (Monophysite) میگفتند که او دارای يك ذات و يك طبیعت بوده است .

---

۱ - مونوفیزایت کسی که عقیده دارد باینکه مسیح دارای يك ذات است و بس. (مترجم)

پادشاهان ساسانی از این فرصت استفاده کردند و از زرتشتی شدن مسیحیان چشم پوشیدند و در مقابل آسوری‌های بین‌النهرین را تشویق می‌کردند تا مذهب نسطور را بپذیرند و از کلیسای بیزانتیوم جدا گردند.

ارمنی‌ها به فلسفه مونوفیزایت که مسیح را دارای يك ذات و يك طبیعت معرفی می‌کرد متمسك گشتند ولی با وجود قبول این فلسفه از عقاید بیزانتیوم اطاعت نکرده و از کلیسای آنان جدا شده کلیسای دیگری برای خودشان تشکیل دادند که کلیسای هردو دسته تا کنون باقی است.

نسطوری‌ها در واقع عادت و سیرت ایرانی داشتند و مبلغین آنها برای ترویج عقایدشان تا هندوستان و چین و نقاط دیگر عالم رفتند و حتی معتقدند که ایوز مقدس (St Ives) امقف اعظم ایرانی بوده و در قرن ششم میزیسته است در اواخر سلطنت سلسله ساسانی نفوذ نسطوری‌ها در ایران بسیار قوی بود بطوریکه همسر خسرو پرویز آخرین پادشاه سلسله ساسانیان مسیحی بوده است.

## فصل نهم

### ظهور پیامبر بزرگ اسلام

ما تا کنون ایرانی را مورد مطالعه قرار داده بودیم که بندرت تحت تسلط و حکمفرمائی بیگانگان بوده است. مهاجمین بیگانه بارها کشور ایران را مورد تاخت و تاز قرار دادند و فاتحین بزرگ و موفق جهان هم باین کشور روی آوردند و گاهی هم در این سرزمین نفوذ آنان قدرت و قوت بسزائی یافت ولی این تجاوزات و این تسلط و فرمانروائی‌ها نتوانستند تأثیر عمیقی در توده سخت و محکم ایران داشته باشند. چنین بنظر میرسد که فقط يك قدرت جهانگیر دارای این شانس شد که بتواند طوری بر توده ایران تأثیر بخشد که سرشت آنرا بکلی عوض کند و ایرانی را باطرز فکر و عقیده جدیدی غیر از آنچه قبلاً بود درآورد. موقعی که اعراب هجوم بی سابقه خود را بخارج از عربستان آغاز کردند با دوامپراطوری مواجه گشتند که عبارت بودند از امپراطوری روم و امپراطوری ایران و هر دو امپراطوری بواسطه جنگهای خارجی و کشمکش‌های مداوم داخلی ضعیف شده و هر دو بیش از حد معمول يك امپراطوری دوام یافته بودند.

اعراب امپراطوری اول را که همان امپراطوری روم باشد در آسیای صغیر مجبور به عقب نشینی کردند و امپراطوری ایران را هم بکلی از پای در آورده منقرض ساختند .

این اولین باری نبود که ایرانیان با اعراب تماس حاصل کردند زیرا قبل از آنهم کشورهای كوچك سلطنتی عرب در صحراهای سوریه وجود داشتند که با ایرانیان در تماس بودند و از آنجمله میتوان کشور سلطنتی حیره را در عراق و غسان را در سوریه نام برد .

این کشورهای كوچك سلطنتی با در نظر گرفتن مصالح خودشان و مقتضیات روزگاری تابع امپراطوری ایران بودند و گاه خود را تحت الحمايه بیزانتيوم یا روم شرقی میدانستند .

در جنوب عربستان که حالا بنام یمن معروف است کشور پر نعمت حمیری ها حکومت میکرد که در سال ۵۷۶ میلادی ایرانیان این دولت را بکلی منقرض ساختند و در همان موقع بود که ارتش ساسانیان مهاجمین را از حبشه با نظرف ساحل دریای قرمز راند .

واقعه مهم دیگری که در سال ۶۱۰ میلادی روی داد این بود که اعراب حیره در ذوقار قوای ایران را شکست داد ولی هیچ يك از این وقایع علت سقوط ساسانیان نبوده است .

در تاریخ اولیه خاور نزدیک اعراب گاهگاهی بعنوان اقلیت بی اهمیتی خود نمائی میکردند .

سازمانهای بدوی و ساده آنها مانع از آن بود که اهمیتی پیدا کنند و مورد توجه دول آنروز جهان واقع گردند .

تشکیلات آنها عبارت از تشکیلات عشایری غیر مرتبی بود و بیشتر

زندگانی آنان از حمله و غارت یکدیگر میگذشت و ناموقی که يك روحیه غیرعادی در میان این اعراب دیده نشد نتوانستند باهم متحد شوند .

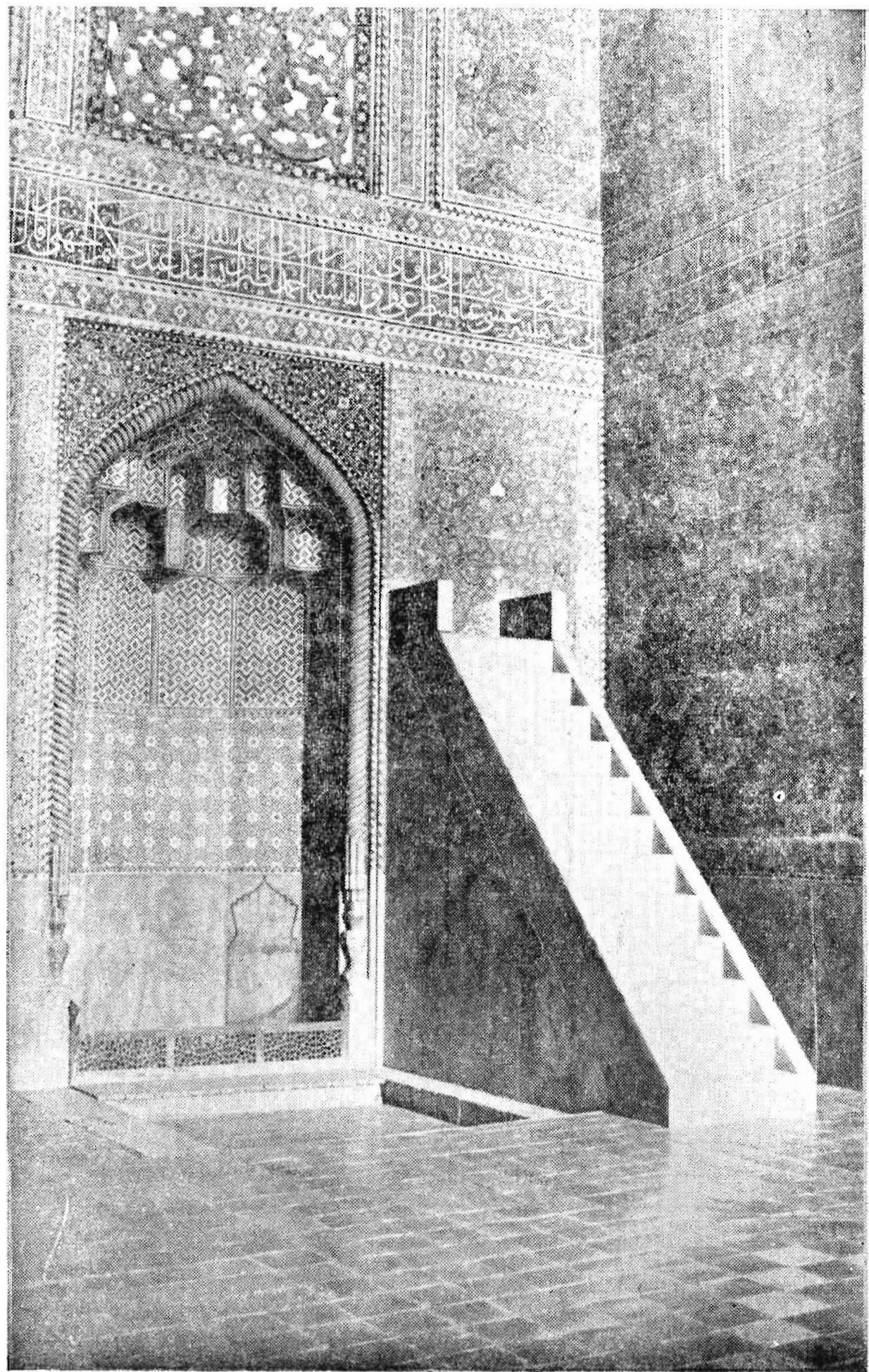
مذهب وزندگانى اجتماعى اعراب خیلی ساده میگذشت .

ابتدا مذهب آنان آنى میزم (Animism) خالص بود و معتقد بودند که درخت ها و سنگ ها و چشمه سارها دارای روح هستند و آنها را میپرستیدند. متدرجاً افکار آنان ترقی کرد و هر طایفه ای برای خود خدائی انتخاب کرد و هر شهری بيك آئین و بيك الوهیت خاصی قائل گشت که از اطراف برای زیارت آن خدای انتخابی میرفتند .

این رویه بدون تردید برای پیشرفت امور اقتصادی اتخاذ شد زیرا هر شهری که خدای قبیله و طایفه در آن شهر بود مرکز تجارت و تمدن میگردد. مکه و مدینه از شهرهای حجاز که در سر راه کشور حاصلخیز و پر نعمت یمن قرار داشتند از شهرهای عمده عربستان بشمار میآمدند و در این دو شهر مذهب اعراب بواسطه نفوذ محیط خارج اصلاح گردید .

قویترین عنصر و عامل این نفوذ خارجی آئین ماندیان (Mandaean) یا صابیان (Sabaeen) که آنرا یمنی هم میگویند بود که با احتمال قوی از ریشه بابلی ها باشد .

اساس این آئین ایمان بخدای یگانه بود که شاید قبل از توحید یهودیان و مسیحیان در میان اعراب رسوخ داشت اما نباید فراموش کرد که توحید دو آئین موسی و عیسی هم در میان عرب ها نفوذ زیادی داشته است. آئین ماندی یا ماندیان تا کنون در میان صابیان کشور عراق باقی است. سیاحان و جهانگردانی که بخاور میانه می آیند آثار حکاکى صابئى ها را خوب میشناسند که بنام کارهای عماره شهرت دارد .



اصفهان، محراب کاشی کاری نفیس و منبر سنگی مدرسه چهارباغ از آثار صفویه





چون صابئی‌ها رسوم تعمید را مجری میدارند بعضی‌ها اشتباهاً آنان را  
پیر ریحای تعمید دهنده دانسته‌اند. نفوز آئین مسیح از طرف دولتهای کوچک  
غسان و حیره در میان اعراب پدید آمد.

در این دو کشور عناصر آرامی نفوز و رسوخ مهمی داشتند.

یهودی‌ها در مکه و مدینه و یمن مسکنی گزیده بودند.

سنگ سیاهی که به حجر الاسود معروف است در خانه کعبه که در  
شهر مکه واقع است قرار دارد و بهمین جهت این شهر از قدیم الایام زیارتگاه  
کلیه اهالی عربستان محسوب میشد و همین امر سبب گردید که طایفه قریش که  
جنبه پیشوائی مردم را داشت توانست نفوز و احترام خاصی برای خود پیدا کند.  
در حدود سال ۵۷۰ میلادی خداوند متعال به عبدالله نواده هاشم از  
سران قبیله بزرگ قریش پسری عطا فرمود که او را محمد صلی الله علیه و آله  
نام نهاده و مقدر چنین بود که همین محمد صلی الله علیه و آله در پایان  
زندگانی بی حادثه و آرامی قیام کند و طوفان فتوحات و شور عظیم مذهبی را  
که از عربستان پدید آمد اداره نماید.

چنین بنظر میرسید که محمد ﷺ در آغاز کار نماینده يك عده تجار  
مکه بود<sup>(۱)</sup> محمد ﷺ جوانی جدی، با هوش، با فکر و پرهیزگار بود  
و بزرگان تجملی علاقه‌ای نداشت. او بایک بیوه زن ثروتمند مسن‌تر از  
خودش ازدواج کرد<sup>(۲)</sup> و زندگی بی سروصدائی را آغاز نمود.

مذاکرات محمد ﷺ با یهودیان و مسیحیان باعث شده بود که او

---

۱- محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله پیامبر بزرگ اسلام و خاتم الانبیا  
در ابتدا نماینده بازرگانان مکه بود و در اثر درستی و صداقت بآن حضرت  
لقب امین دادند. (مترجم)

۲- منظور مؤلف حضرت خدیجه الکبری سلام الله علیها زوجه پیغمبر  
اکرم و مادر فاطمه زهرا علیها سلام است. (مترجم)

نسبت به خدایان متعدد نروماده (اله والهبه) متنفر گردد و از بت پرستی هم-  
 میهنان خویش نیز بیزار شود و بالاخره شوق و شور مذهبی که در نهاد محمد ﷺ  
 نهفته شده بود او را بر آن داشت که باین نروماده پرستی ها و بت پرستی ها خاتمه  
 دهد و آنگاه از طرف حضرت احدیت برسالت انتخاب شد و بجهانیان اعلام  
 داشت که من فرستاده خداوند متعال هستم و برای رستاخیز نوع بشر آمده ام.  
 فعالیت بی نظیر محمد ﷺ در اثر ابلاغ پیام هائی که یکی از ملائکه-  
 های آسمان بنام جبرئیل امین بیاومیرساند باعث شد که طایفه بت پرست  
 خودش از وی دوری جویند بقسمی که ناچار از مرزوبوم خود مکه به مدینه  
 نقل مکان کرد و این انتقال که در عرف مسلمانان هجرت مشهور است در  
 بیستم ماه سپتامبر سال ۶۲۲ میلادی صورت گرفت و بقدری این اقدام پیغمبر  
 اسلام جدی و مهم بود که مبداء تاریخ مسلمانان جهان شد.

محمد ﷺ در مدینه زمینه مناسب تری برای انتشار تعلیمات خود  
 یافت و فقط کلنی های یهود شهر مدینه با او مخالفت داشتند و همین اختلاف  
 باعث شد که یهود و اسلام از یکدیگر جدا گشتند.

در سال ۶۳۰ میلادی محمد ﷺ بایر روزی به مکه برگشت و در خلال  
 این چند سال هجرت و بازگشت با حوادثی مواجه بود که گاه بشکست و  
 گاه به پیروزی وی انجام می یافت ولی از همان تاریخ یعنی سال ۶۳۰ میلادی  
 پیشرفت نهضت مقدس این پیامبر بزرگ محقق گردید.

دو سال بعد مرگ محمد ﷺ مانع از آن شد که انتشار دین مبین  
 اسلام را در خارج مرزهای عربستان به بیند ولی شکی نیست که پیامبر بزرگ  
 اسلام یقین داشت آئین حقّه او جهانگیر میگردد و به همین جهت در سال ۶۲۸ میلادی  
 رسولانی از طرف خود نزد هر اقلیوس (Heraclius) امپراطور بیزانتیوم یا روم  
 شرقی و خسرو پرویز پادشاه ایران و سلاطین مصر و یمن و حبشه فرستاده بود.

## فصل دهم

### حمله اعراب به ایران

خلفای ابا جانشینان محمد ﷺ<sup>(۱)</sup> (ابوبکر ۴-۶۳۲) و (عمر ۴۴-۶۳۴) فتوحات اورا تکمیل کردند .

در زمان خلافت عمر مصر و سوریه مسخر گشت و ارتش امپراطوری روم شرقی (بیزانتیوم) بکلی مغلوب گردید .

در سال ۶۳۶ میلادی آخرین زدو خورد با ارتش پادشاه ایران صورت گرفت و بنیان سپاهیان ایران برافکنده شد . کشور ایران بتصرف اعراب درآمد و چند سال بعد یزد گرد سوم آخرین پادشاه سلسله ساسانیان در اسیری جان سپرد<sup>(۲)</sup> .

اینک پیش از آنکه راجع بنفوذ اعراب و فتوحات آنان در کشورهای خارج از عربستان بحث بیشتری بکنیم لازم است اندکی بعقب برگردیم و ببینیم اسلام چه وجه ارتباطی باموضوع تاریخ مایعنی تاریخ ایران دارد .

---

۱- جانشین به حق محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام است . (مترجم)

۲- یزد گرد سوم پادشاه ایران در حین اسارت نمرود بلکه هنگام آوارگی در «مرو» بدست آسیابانی بهلاکت رسید . (مترجم)

باید این موضوع مهم را همواره در نظر داشت که اعراب حتی از نظر سیاسی هم نتوانستند کاملاً ایران را در خود مستهلک سازند بلکه برعکس عربها از همان آغاز کار سازمانهای اداری خود را با در نظر گرفتن تشکیلات و نحوه کار ایرانیان و بیزانتیوم یعنی روم شرقی بنانهادند و همچنین آثار فرهنگی و مذهبی اسلام در ایران خیلی کمتر از آن است که بعضی ها تصور میکنند. بطور حتم مردم ایران مذهب اسلام را پذیرفته اند و با آن خو گرفته اند و زبان فارسی با افزایش لغات و واژه های عربی مستغنی گردید بطوریکه در بعضی موارد کلمات اصلی از میان رفته است اما باید باین نکته توجه داشت که این هر دو موضوع بمرور ایام عملی گشته و مخصوصاً جنبه ایرانیت بخود گرفته است.

کمتر احتمال میرفت که اختلافات اساسی موجوده بین طبع دموکراسی اعراب و طبع اشرافی ایرانیان تحت تأثیر یکدیگر واقع گردد و همچنین انتظار نمیرفت که آئین اسلامی غربی با سرشت آریائی شرقی باسانی مخلوط شوند اما بهر صورت میبینیم که فرهنگ اساسی ایران تقریباً از این بحران بدون تغییر بیرون آمد.

اصول مذهب اسلام در قرآن مندرج است (معنی لغوی قرآن خواندن است) که از طرف خداوند یکتا بوسیله جبرئیل امین بر حضرت محمد بن عبدالله ﷺ نازل شد.

با در نظر گرفتن دلائل موجوده بطور قطع متنی که امروز از قرآن مجید در دست میباشد عین کلمات حضرت محمد بن عبدالله ﷺ است. اسلام بدون تردید مطالب بسیاری را از ادیان دیگر گرفته است. باید در نظر داشت که در مذهب اسلام پیغمبران پیشین یعنی ابراهیم

و موسی و زرتشت و عیسی پذیرفته شده‌اند و مسلمانان آنها را فرستادگان حضرت احدیت میدانند فقط با این فلسفه که تعلیمات آنان بواسطه پیروان آنها فاسد گشته است .

آنهاییکه باین نوع مذهب منتسب هستند ( اهل کتاب ) خوانده میشوند و دارای وضع خاصی میباشند .

ما قبلاً باطلاع خوانندگان گرامی رساندیم که چگونه مخالفت یهودیان مدینه موجب جدائی یهود و اسلام گردید با وجود این دین یهود مانند دین مسیح و زرتشت مورد تساهل اسلام واقع گشت .

صرف نظر از پارسیانی که در هندوستان سکونت دارند و تشکیل اجتماع بزرگی را داده‌اند و از پیروان آئین زرتشت هستند در حدود نه هزار نفر زرتشتی در کشور ایران زندگی میکنند<sup>(۱)</sup> .

حضرت محمد بن عبدالله ﷺ با سایر پیغمبران این فرق را دارد که او آخرین پیغمبری است که از طرف حضرت احدیت برای هدایت نوع بشر برآه راست فرستاده شده و پس از وی پیغمبری نخواهد آمد .

کلمه اسلام متضمن معانی لغوی ادبی است . اسلام یعنی تفویض اختیارات و تسلیم کامل باراده الهی ولی در هر صورت این موضوع موجب نمیشود که اسلام فلسفه قضا و قدر را هم شامل باشد .

همین قضیه در قرون وسطای روشن یکی از مسائل مورد اختلاف شدید و مشاجره بود و بالاخره تعلیمات خشن تری در بیشتر قلمرو اسلام رواج یافت . گرچه در ایران عقیده آزاد مانند سابق مورد قبول واقع شد و در

---

۱- هر چند من آمار صحیحی از زرتشتیان ایران در دست ندارم ولی گمان میکنم رقمی را که مؤلف محترم ذکر کرده‌اند اشتباه باشد . ( مترجم )

حقیقت انتخاب میان آن دو طریقه ربطی با اصول عقاید اسلامی نداشت و بیشتر بواسطه تناسب آن با ساختمان دماغی ایرانیان و اعراب و تر کها بود. اسلام برای توحید خالص اهمیت زیادی قائل است و شارع مقدس اسلام در این مورد به پیروان خود تأکید کرده است.

پیغمبران حتی خود حضرت محمد بن عبدالله ﷺ بندگان پاک و مقرب الهی هستند و پیام خدا را دریافت میدارند اما هیچگاه دارای مقام الوهیت نیستند و نباید پرستش شوند.

چنین بنظر میآید که پاره‌ای از فرقه‌های اسلام مخصوصاً در ایران پیشوایان خود نسبت الوهیت میدهند ولی اینها مربوط به اسلام نیست و حتی همین فرقه‌ها هم جرأت نکرده‌اند که پیشوایان خودشان را شریک خدا بخوانند. این موضوع مهم است که در اسلام کشیشی بمعنی سخت معمولی آن وجود ندارد.

در بین مسلمانان عده‌ای آموزگاران مذهبی هستند که شغلشان توضیح و تفسیر کلمات مقدس است ولی همین اشخاص دارای وضع خاص مذهبی نیستند و فرق فاحشی که آنان با کشیشان مسیحی دارند این است که پیش‌نماز مسلمانان در مسجد مانند سایرین رو بقبله می‌ایستد اما در کلیساها کشیش مسیحی خود را واسطه بین خدا و خلق میخواند و مسیحیان روبه کشیش می‌ایستند و از او طلب بخشش و آمرزش میکنند.

یکی از اصول مهم آئین اسلام اعتقاد بزندگانی بعدی است و شاید این موضوع بیش از هر چیز سبب ارتباط اسلام با مذاهب غربی یعنی یهود و مسیحیت میشود و بهمان اندازه مخالف با فلسفه‌های دیگر شرقی مانند هندوئیسم و بودائیسم و غیره میباشد.

حضرت محمد بن عبدالله ﷺ در آغاز کار با عده زیادی مردمان بدوی مواجه بود که همگی زندگانی سخت و طاقت فرسائی داشتند و با بیان فصیحی لذتهای بهشت و شکنجههای دوزخ را شرح میدهد و گرچه محیط مختلف است اما عقاید و افکار عیناً شبیه احادیث و اخبار چنگها و فرشتههای مسیحیت میباشد.

فلسفه عقیده به معاد یگانه رابط بین زندگانی مذهبی و اجتماعی را در مذهب اسلام ایجاد میکند واقعاً اگر زندگانی بعدی در بهشت باشد باید راه بدست آوردن آنها نشان داده شود و اعمالی که برای نیل باین منظور لازم است توصیه گردد.

به همین مناسبت سازمان وسیعی برای تدوین قوانین و آداب و مقررات مذهبی ایجاد میگردد.

پنج تکلیف مهم و منظم در مذهب اسلام وجود دارد که انجام آن بر همه مسلمانان واجب است و این پنج تکلیف مهم عبارتند از طهارت (غسل، وضو و تیمم)، نماز، روزه، حج<sup>(۱)</sup> و زکوة که هر يك از فرق اسلامی مطابق مقررات مخصوص بخود مجری میدارند.

حضرت محمد بن عبدالله ﷺ بخوبی درك کرده بود که اجرای مراسم و تشریفات و مقررات مذهبی عامل مؤثری برای ایجاد اتحاد بین پیروان او خواهد شد و صحت این نظر مکرر در تاریخ اسلام محقق گردیده است.

بزودی در اطراف این مقررات مذهبی نظامات فرعی دیگری وضع شد که در کلیه شئون زندگانی مسلمانان راه یافت و از جمله برای خوردن، آشامیدن، ارث، ازدواج و غیره مقررات منظمی وضع گردید.

---

۱ - بر هر مسلمانی موقعی حج واجب میگردد که مستطیع باشد. (مترجم)

باید در نظر داشت که حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله گذشته از اعلام فلسفه مذهب جدید تشکیلات محیط بدوی خویش را نیز منظم میکرد و از آنرو بعنوان احکام منتسب به خدای یگانه تمایل به حفظ قواعد کونا کون زندگی می بینیم که مناسب با جامعه های نیمه بدوی میباشد و با محیط های متمدن عالی امروزی تناسبی ندارد .

مثلا قوانین ازدواج که بمنظور جلو گیری از عادات خلاف اخلاق<sup>(۱)</sup> بدوی های بت پرست وضع شده بود در ایام اخیر بهانه ای برای خوشگذرانیها شده است .

این نکته نیز قابل توجه است که دولتهای متجدد مانند ایران و ترکیه قوانین جدیدی معمول داشتند که بر مبنای قوانین اروپائی استوار گشته و بجای قوانین مذهبی قدیم بکار میرود .

---

۱ - طبق روایات متعدد اعراب بدوی در زمان ظهور رسول اکرم محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله اگر فرزندان شان اناث بودند آنها را ازنده بگور میکردند . (مترجم)



## فصل یازدهم

### خلافت عباسیان

سرعت عجیب پیشرفت اسلام در خاور نزدیک و خاور دور باعث گردید که اعراب قدرت مافوق تصویری بدست آورند و نیز اوضاع خراب و درهم و برهم آنقسمت از جهان پس از جنگهای طولانی ایران سبب شد که تمایلاتی به حفظ و یا تأسیس مرزها و سرحدات ملی اظهار نشود .

ملل مغلوب مخیر بودند که مسلمان شوند و باملتهای فاتح مساوی بمانند و یا اینکه آئین قدیم خود را حفظ کنند و تحت الحمايه مسلمانان باشند اما تمام سرزمین هائی را که ارتش اسلام تصرف کرده بود دارالاسلام میخواندند و کشورهای غیرمتصرفی را دارالحرب مینامیدند .

در نواحی دارالاسلام فقط مسلمانان و کفاری که اهل کتاب بودند و در پناه اسلام میزیستند اقامت داشتند . کفار دیگر در دارالحرب ساکن بودند .

خلیفه در رأس دارالاسلام قرار داشت و مسئول اداره امور مذهبی و اجتماعی مسلمانان بود .

باید در نظر داشت که مقام خلیفه در اسلام با مقام پاپ در مسیحیت بهیچوجه قابل مقایسه نیست ( بعضی اوقات سیاست خارجی انگلستان

دچار این مقایسه غلط شده است) اینکه گفته شد خلیفه اسلام که مسئول امور مذهبی است با پاپ در مذهب مسیح قابل مقایسه نمیباشد از آن جهت است که یکنفر کاتولیک میتواند هم به پاپ که پیشوای دینی است عقیده داشته باشد و هم اینکه از حکومت کشور خودش که مسئول اداره امور مملکتی و اجتماعی است تبعیت کند و حال اینکه در اسلام چنین تقسیم و تفرقه‌ای نیست. همینکه دارالاسلام با تمایلات فرازمرکز کشورهای شرقی مواجه گشت هر يك از فرمانروایان مستقل ظاهراً از خلیفه بغداد اطاعت میکردند و خودشان را خلیفه میخواندند.

حس اتحاد و اتفاق بین مسلمانان که بوسیله زیارت سالیانه<sup>(۱)</sup> تقویت و تجدید میگشت تقریباً در مدت هزار سال بطوری نافذ بود که یکنفر مسلمان حتی در موقعی که نواحی مختلف عالم اسلام باهم در جنگ بودند میتوانند بمراسر کشورهای اسلامی مسافرت کند و در همه جا مورد خوش آمد و افع گردد و مسلمانان نقاط مختلف نه تنها مانند يك مهمان عزیز از او پذیرائی میکردند بلکه مانند يك همشهری ارجمند مقدم او را گرامی میداشتند.

در قرن شانزدهم میلادی احساسات ملی که همیشه در ایران ملاحظه میکردید در برابر آن حس اتحاد مذهبی مقاومت کرد و بعد از آنهم تأسیس ایران مستقل ملی يك سد مؤثر و بسیار مهمی میان دو قطعه دارالاسلام قرار گرفت و طبعاً عمل تجزیه کشورهای اسلامی را تسریع کرد و باید گفت که ایران در این موضوع قبل از سایر کشورهای آنروز جهان اقدام کرده است.

---

۱- منظور مؤلف زیارت خانه خداست که در عرض سال فقط يك بار

صومعت میگردد. (مترجم)

دو خلیفه اول قرابت نزدیکی با حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله نداشتند<sup>(۱)</sup> و انتخاب آنان روی اصول دموکراسی صورت گرفت ولی در سال ۶۴۴ میلادی موقعی که انتخاب خلیفه سوم (عثمان) آغاز شد نزاع و کشمکش‌های آشتی ناپذیر خانوادگی بین مردم رویداد.

این کشمکش‌های خانوادگی ایلاتی گرچه اکنون خیلی دور از موقع بنظر میرسند اما چون همین نزاعها و کشمکش‌های داخلی بین قبایل ریشه تقسیماتی هستند که اسلام را از سر به ته واژگون کرده‌اند جا دارد که آنرا بصورت جدولی بخوانند کان کرامی نشان بدهیم.

مطالعه جدول انساب که در صفحه بعد چاپ شده است موضوع را برای خوانندگان ارجمند کاملاً روشن میسازد.

عثمان از خاندان امیه بود که رقیب خونین و دشمن دیرین خاندان بنی‌هاشم بوده‌اند و چنانکه میدانیم و در جدول هم نشان داده شده است حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله از خاندان هاشم بوده‌اند. کینه بنی‌امیه بخاندان جلیل حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله حتی بعقاید و افکار مذهبی آن حضرت نیز سرایت کرده بود و در سال ۶۵۶ میلادی موقعی که عثمان بقتل رسید این نزاعهای خصمانه علنی گردید.

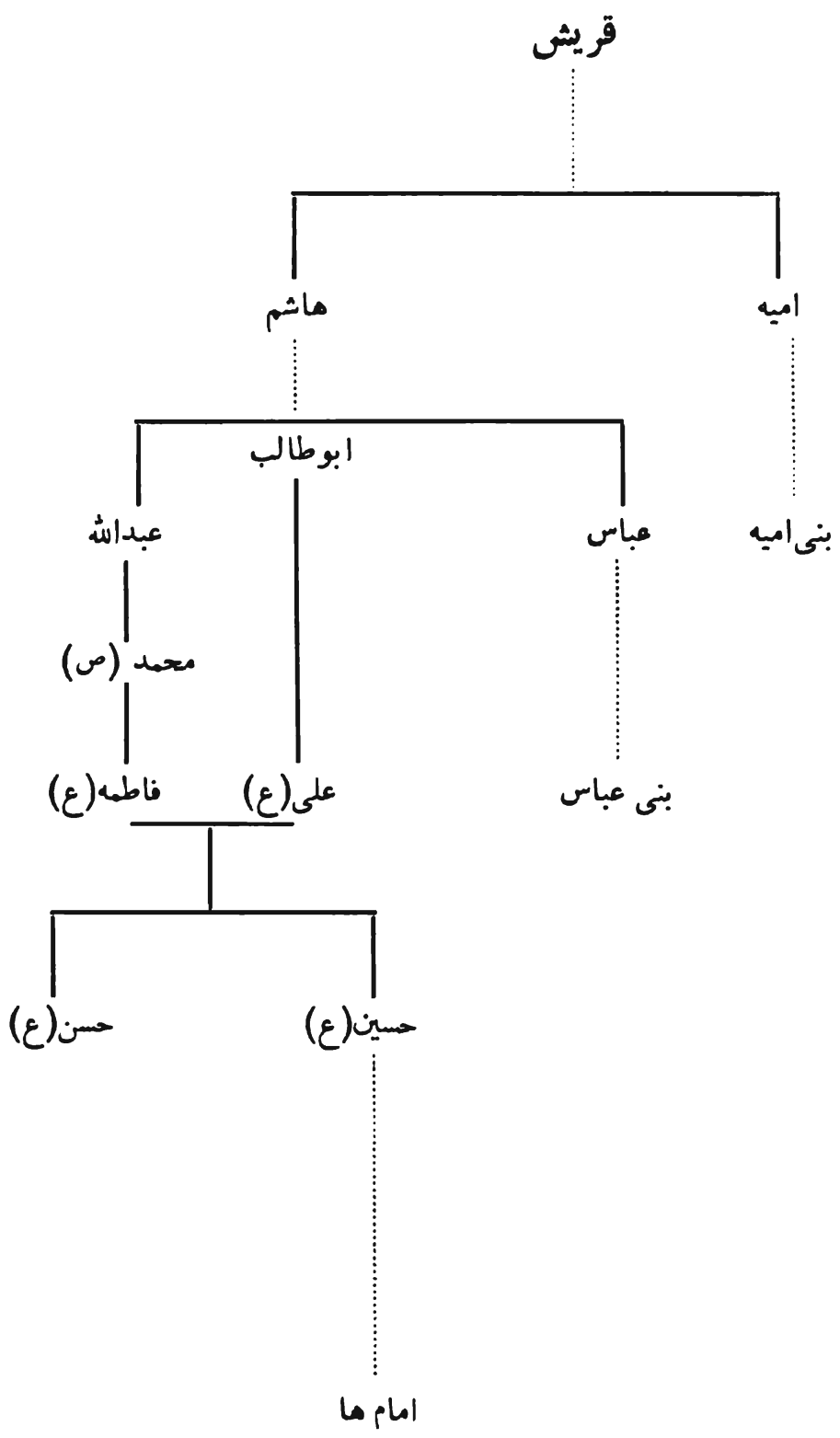
نماینده هاشمیان حضرت علی علیه السلام پسر عمو و داماد حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله پیامبر بزرگ اسلام بود و امویان معاویه را برای خلافت کاندید میکردند و بالاخره این دشمنیها و کشمکش‌های علنی در سال ۶۶۱ میلادی با شهادت حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام پایان یافت و معاویه برای تغیر صورت ظاهر پایتخت خود را به دمشق<sup>(۲)</sup> انتقال داد.

---

۱- همانطوریکه قبلاً گفته شد جانشین بحق رسول اکرم پسر عمو و داماد آنحضرت علی بن ابوطالب علیه السلام است. (مترجم)

۲- در زمان خلافت غاصبانه معاویه لعنت الله علیه اسم شهر دمشق شام بوده است. (مترجم)

جدول سلسلهٔ انساب قریش



از این تاریخ جدائی و تفرقه بین مسلمانان آغاز میگردد و بنی امیه چنانکه میدانیم برضد تعلیمات حضرت محمد بن عبدالله ﷺ و آنچه منتسب بایشان بود قیام کردند و نماینده افکار ارتجاعی بت پرستی گشتند . بنی امیه در دمشق پایه يك امپراطوری مجلل جاه طلبی را از روی نمونه های امپراطوری های ایران و روم شرقی بنانهادند و بتجهیزات عظیمی دست زدند که در ظرف چند سال از اسپانیا تا هندوستان و مرزهای چین جزو قلمرو اسلام درآمد وای بزودی بنی امیه شهرت و معروفیت خود را ازدست دادند زیرا گذشته از آنکه اعراب بدوی دموکرات از آنان متنفر گشتند هاشمیان و مسلمانان غیر عرب هم تنفر و انزجار خود را از بنی امیه علناً ابراز داشتند .

کوشش های هاشمیان ابتدا در اطراف حضرت علی بن ابوطالب ؑ و پسرش حضرت حسین بن علی ؑ دور میزد شیعیان حضرت علی بن ابوطالب ؑ در بدو امر از يك دسته سیاسی و نهضت طلبان خالص عرب تشکیل میافت و هیچگونه اختلافات مذهبی وجود نداشت اما عملیات مرتجعانه بت پرستی بنی امیه و بی احترامی آنان بشهرهای مقدس مکه و مدینه و از همه بالاتر شهادت حضرت حسین بن علی ؑ در جنگ کربلا که در سال ۶۸۰ میلادی اتفاق افتاد (بیاد این واقعه غم انگیز هنوز هم در میان شیعیان علی ؑ مراسمی در ماههای محرم و صفر اجرا میگردد ) باعث شد که بر تعداد شیعیان اضافه شود و بسود دسته شیعه عقاید مذهبی محکمی ایجاد گردد . خاندان جلیل هاشمی بعنوان اشراف اسلام معرفی شده اند و حتی درباره آنان پاره ای حقوق الهی متصور است حضرت علی بن ابوطالب ؑ که نزدیکترین مرد منتسب بحضرت محمد بن عبدالله ﷺ بود (یکانه

پسر خرد سال حضرت رسول اکرم صلوٰۃ الله وسلامه علیه در زمان کودکی (مرد) بنظر میرسید که حق طبیعی جانشینی او را دارد<sup>(۱)</sup> باین ترتیب هاشمیان و شیعیان نه تنها خلفای بنی امیه را قبول نداشتند<sup>(۲)</sup> بلکه خلافت ابوبکر و عمر و عثمان را هم غاصبانه میدانستند زیرا آنها برخلاف دستور صریح پیغمبر اسلام عمل کرده بودند.

ایرانیان که سردهسته مخالفین مسلمان غیر عرب بودند در این صحنه کمتر خودشان را نشان میدادند و در واقع آنان بدست اعراب مغلوب گشتند. برای اثبات این ادعا گوشزد میکنیم که آثار این مغلوبیت از استیلای زبان عربی بر زبان فارسی کاملاً هویداست خلاصه پس از تسلط کامل اعراب به ایران بیشتر ایرانیان بآئین باستانی خود چسبیدند<sup>(۳)</sup>.

گرچه تبدیل مذهب برای پیشرفت کار بیشتر در بین طبقات عالی معمول بود ولی اگر واقعاً آن اصول اصلی اسلامی که حضرت محمد بن عبدالله ﷺ راجع بتساوی حقوق کلیه مسلمانان مقرر فرموده بود رعایت میشد بطور حتم اسلام بعنوان حکومت بیگانه کمتر مورد انتقاد ایرانیان واقع میگشت.

۱- حضرت محمد بن عبدالله (ص) در محلی بنام غدیر خم حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام را بجانشینی خود بتمام مسلمانان معرفی فرمود و شیعیان آن حضرت در سراسر عالم این روز فرخنده را جشن میگیرند و بشادی میپردازند. (مترجم)

۲- حقا هم نباید قبول داشته باشند زیرا جانشین حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و آله پسر عم و دامادش حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام است ابوبکر و عمر و عثمان به ناحق خود را خلیفه قلمداد کرده اند. (مترجم)

۳- این نظر شخصی مؤلف است والا بخوبی میدانیم که پس از تسلط اعراب بر کشور عزیز ما ایران، ایرانیان موحد و پاکدل از روی عقیده و ایمان دین مبین اسلام را بپذیرفتند و اکنون افتخار داریم که جزو پیروان این دین و شیعه حضرت علی بن ابوطالب (ع) هستیم و پیامبر بزرگی مانند رسول اکرم (ص) و کتاب آسمانی مانند قرآن مجید داریم. (مترجم)

هرچند ایرانیان بطورطبیعی حاضر به پذیرش این آئین گشتند ولی اعراب کمتر بآنان روی خوش نشان دادند و يك حس رنجشی بین ایرانیان راه یافته آتش ملیت پرستی آنها را دامن زد و گذشته از این تمایل روحی ایرانیان که در انتظار موعود میباشند با آن احساسات توأم گردید و چنانکه می بینیم در کلیه شورشهای آنزمان که در خاور ایران رویداد تمایل بظهور موعود در آن یافت میگردد .

در آغاز قرن هشتم میلادی تبلیغات وسیع و دامنه داری بنفع عباسیان که يك تیره از خاندان هاشمی میباشند در خراسان ایالت خاوری ایران آغاز گردید .

این تبلیغات طوری ماهرانه بود که نه تنها شامل تیره های دیگر هاشمی (شیعیان حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام) هم میشد بلکه طوری تنوع داشت که ایرانیان ناراضی را هم جلب میکرد و بقدری این عادت به تبلیغ متنوع در نهضت های انقلابی ایران سرشته گشته است که ما میتوانیم یقین داشته باشیم در تبلیغات آنروز هم عناصر مهم و قابل توجه ایرانی دست داشته اند .

بالاخره عباسیان آنقدر نیرومند شدند که توانستند در سال ۷۵۰ میلادی امویان را درهم بشکنند و پایتخت خود را در عراق مستقر سازند .



## فصل دوازدهم

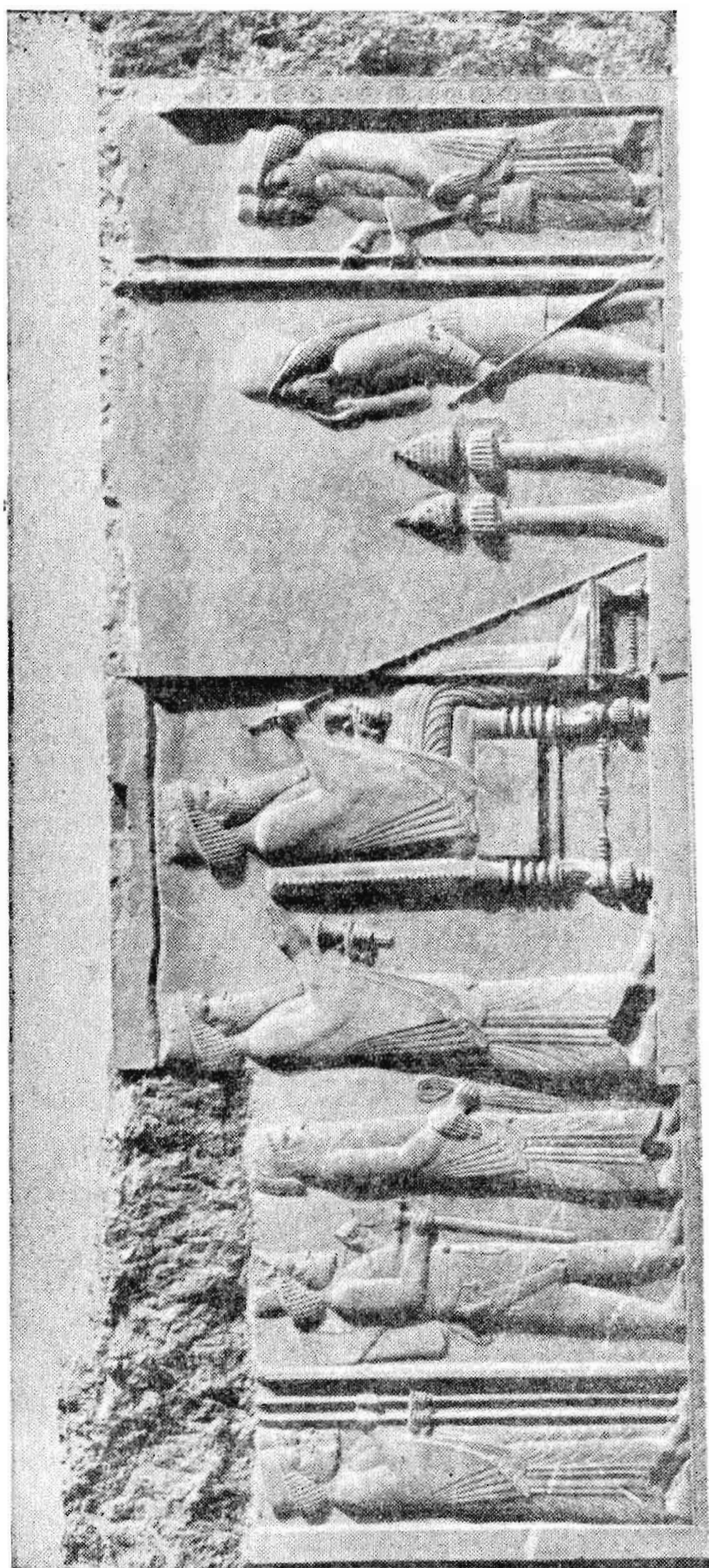
### رواج مذهب حنّه جعفری در ایران

عباسیان بر تمام قلمرو حکومت امویان جز شمال آفریقا و اسپانیادست یافتند و از آن موقع مجرای تاریخ آن نقاط از سایر ممالك اسلامی مجزا گشت. تأسیس شهر جدید بغداد نشانه بارزی است که سیاست ضد عرب عباسیان را بخوبی نشان میداد .

در این موقع البته با کمک و نفوذ ایرانیان تمایلات سلحشوری و بیسوادی قبایل بدوی عرب بتحصیل علوم و ادبیات مبدل میشود . کتابهایی از یونانی ترجمه میکنند و ارتباط بیشتری با چین و اروپا پدید میآید .

هنرهای زیبای ایرانی مانند مینیاتور ، نقاشی ، خط نویسی ، قالی- بافی ، ابریشم کاری رواج و رونق تازه ای میگیرند و طبقات عالی ایرانیان که خوب بآداب اسلامی آشنا شده و بان ایمان دارند در اداره کردن کشور شرکت میجویند و روشهای اداری ساسانیان را به اعراب میآموزند . برای مثال تذکر میدهیم که کلمه وزیر از يك کلمه قرون وسطای فارسی میآید .





نخستین جمشید ، نقش برجسته داریوش کبیر و خشایارشا



در زمان هارون الرشید خلیفه مشهور عباسی بغداد مرکز فرهنگی دنیای متمدن شد. سخنوران، هنرمندان، دانشمندان و فیلسوفان در آن شهر بزرگ گرد آمدند و بایکدیگر رقابت علمی و ادبی داشتند. ادیان و بدعت‌ها با کمال تسامح آزاد بودند. بسیاری از یهودیان و مسیحیان مناصب مهمی را عهده دار شدند.

این موضوع که آنرا نهضت معتزله مینامند و راجع باراده و آزادی افراد است بیشتر از فلسفه یونان سرچشمه میگردد و سپس از طریق اسپانیا در میان علمای مسیحی نفوذ یافته است.

در این اثناء اوضاع شیعیان حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام هم تغییر یافت زیرا در بدو امر آنها امیدواری زیادی از عباسیان داشتند اما در آن موقع بکلی نومید شده بودند و همینکه از نظر يك حزب سیاسی شکست خوردند بیشتر با فکر و عقاید مذهبی متوجه گشتند و سر دسته مخالفین فرقه سنی شدند. سنی‌ها چون از سنت یعنی سیره حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله و سلم پیروی میکنند لذا بآن اسم معروفند.

با وجود این شیعیان وجهه سیاسی خود را بکلی از دست ندادند زیرا بیشتر از طرف طبقات غیر ممتاز تقویت میشدند.

این موضوع مشمول ایرانیان و اعراب هر دو میشد زیرا در عین حال که ثروتمندان زرتشتی ایرانی برای تأمین موقعیت خود مذهب اهل تسنن را میپذیرفتند بسیاری از ایرانیان طبقه متوسط و طبقات رعایا و دهاقین در ملك شیعیان در میآمدند و از اینرو تشیع که تا آن موقع يك نهضت سیاسی و بدون وجهه مشخص مذهبی بود کم کم نضجی گرفت و وسیله رسوخ افکار آریائی در اسلام گردید که مهمترین آن موضوع حقوق الهی یا روحانی میباشد.

تشیع فکری بود که کمتر باروحیه واقعی اعراب تناسب داشت بلکه کاملاً با طرز فکر ایرانیان وفق میداد و تحت نفوذ شیعیان کوشش لازم بعمل آمد تا حضرت حسین بن علی علیه السلام را بوسیله ازدواج با شهربانو دختر یزدگرد سوم با پادشاهان ساسانی ربط دهند ولی انتساب مستقیم حضرت حسین بن علی علیه السلام بایغمبر اسلام کافی بود که حقوق آن حضرت را تأمین کند. در هر حال حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام مهمترین شخصیت عالم تشیع بشمار میرود و غالباً شیعیان بآن حضرت بیش از حضرت محمد بن عبدالله صلی الله علیه و آله و سلم اهمیت میدهند و پاره‌ای از فرقه‌های افراطی او را خداخوانده‌اند. احفاد حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام از طرف حضرت حسین بن علی علیه السلام امام‌های شیعه شدند و برای آنان بمنزله خلفای سنی بشمار می‌آیند با این تفاوت که شیعیان معتقدند امام‌ها از طرف خداوند متعال تعیین میشوند و آخرین و دوازدهمین امام که غایب است بنام مهدی باید ظهور کند. (اکثریت شیعیان دوازده امامی هستند) و در عین حال فرمانروایان وقت غاصب می‌باشند. <sup>(۱)</sup>

فلسفه غیبت مهدی (مسیح موعود) و تجسم و حلول ارواح در میان همه ایرانیان مسلمان و غیرمسلمان یافت میشود.

برای مدتی ایرانیان افراطی در این جریانات شرکت نداشتند و در قسمت عمده نهضت‌های انقلابی امثال نهضت مزدکی وارد بودند ولی باید دانست که افکار موجد این انقلابات همیشه مربوط به ایرانیان خالص نبوده

---

۱- منظور از فرمانروایان غاصب ابوبکر، عمر و عثمان هستند که برخلاف دستور صریح رسول اکرم (ص) حق حضرت علی بن ابوطالب (ع) را غصب کردند و خود را بجای آن حضرت خلیفه مسلمین خواندند. (مترجم)

است. بلکه از عناصر و افکار یهودی‌گری و مانوی‌گری و مسیحیت و غیره اقتباس می‌شده است.<sup>(۱)</sup>

در قرن نهم میلادی خلفای عباسی عده‌ای غلام ترك استخدام کردند و بعضی از این غلامان دارای موقعیت مهمی گشتند و نفوذ زیادی پیدا کردند. ترك‌ها از قبایل آسیای مرکزی بودند و در این موقع در مغرب پدید آمدند. بیشتر ترك‌ها بطرف آسیای صغیر رفتند و عده‌ای هم در جاهای دیگر اقامت کردند که از آن جمله در جنوب غربی ایران نیز عده‌ای ساکن شدند و تا امروز هم در همانجا اقامت دارند.

ظاهر خشك و هولناك ترك‌ها در بغداد شهرت زیادی پیدا کرد و در سال ۸۵۰ میلادی زمان خلافت متوکل باعث عكس‌العمل شدیدی در برابر افکار آزاد خلفای پیشین عباسی گردید.

این تغییر وضع و منظره که قسمت عمده انحطاط تمدن اسلامی را نیز موجب شد در سازمان سیاسی اسلام تأثیر مهمی داشت.

فرمانروائی خلفای بغداد فقط تا دروازه‌های شهر محدود ماند و در خارج پایتخت حکومت‌های مستقلی ایجاد گردید که تحت حمایت فرمانروایان آن نواحی گوش شنوائی برای استماع افکار شیعه و معتزله بوجود آمد.

در سال ۸۷۱ میلادی اولین سلسله فرمانروایان مستقل ایرانی بعد از اسلام بنام صفاریان در جنوب ایران پدید آمدند<sup>(۲)</sup> و در قرن دهم میلادی

---

۱- مطالبی را که خوانندگان ارجمند در این سطور راجع به پیدایش افکار و عقاید شیعیان مطالعه می‌کنند نظر شخصی مؤلف است و بدیهی است که این نظر مورد قبول اینجانب و پیروان مذهب حق جعفری نیست. (مترجم)

۲- نظر مؤلف محترم کتاب در این مورد اشتباه است زیرا صفاریان از مشرق ایران برخاسته‌اند. (مترجم)

سلسله دیگری بنام آل بویه از مغرب ایران طلوع کرد و آئین شیعه را در قلمرو حکومت خود برسمیت شناخت .

تشیع بسیاری از مبادی معتزله را ترویج میکند و یکی از اختلافات مهم تشیع با تسنن آنست که بجای تمسك خشك بر وایاب و احادیث سنت مذهب تشیع وساطت روحانی افرادی را بنام امام میپذیرد .

تقسیم شیعه و سنی کم کم با تقسیم امور اجتماعی و اقتصادی اصطکاک پیدا کرد .

ایرانیان انقلابی که تا آن موقع از اسلام برکنار بودند به شیعیان پیوستند و همان افکار و عقاید پیشین خود را نیز حفظ کردند چنانکه بعداً در طی عقاید فرقه‌های تازه اسلامی خواهیم دید .

یکی از فرقه‌های تازه اسلامی اسمعیلیه هستند که مطالعه شرح حال آنان تا حدی قابل توجه است زیرا نه تنها ادامه عقاید باستانی مذهبی ایرانی را در ضمن مطالعه عقاید این فرقه می‌بینیم بلکه به استعداد و هوش ایرانی هم پی می‌بریم که چگونه میتواند عقاید خارجی را نیز در خود مستهلک سازد. ریشه اصلی عقاید فرقه اسمعیلیه از اختلاف میان دو پسران امام ششم سرچشمه می‌گیرد بدین معنی که شیعه اثنی عشری بعد از امام ششم به امامت دیگر امامان معتقد است اما عقیده اسمعیلیه آنست که با غیبت پسر امام ششم امامت خاتمه مییابد ولی این اختلافات فردی بهانه‌ای بیش نبود و میخواستند با این بهانه يك انجمن سری تشکیل دهند و مسلمانان را بر ضد اعراب فاتح متحد سازند و همانطوری که در نهضت‌های پیشین دیدیم در این نهضت هم تبلیغ مرام جدید بدست مبلغین ماهری افتاد که بتناسب حال اقوام مختلف ایرانی و یهود و مسیحی نحوه تبلیغ را تغییر میدادند ولی

منظور و مرام اصلی این مبلغین زبردست آن بود که طبقات رنج کشیده اجتماع را بخود جلب کنند و مخصوصاً بطبقه کارگر و هنرمندان توجه زیادی داشتند و درواقع جنبه اجتماعی نهضت شیعه بمراتب بیشتر از جنبه مذهبی آن بود.

عقاید سابق مذهبی ایران دوباره در تشیع پیدا شد چنانکه در پیدایش بابی ها و بهائی ها نیز همین رویه در قرن نوزدهم میلادی تجدید گردید. تجسم حق غیبت و رجعت مسیح معرفی و ارتقاء تدریجی اتباع و در هر حال مرحله تدریجی معرفی و اردین به فرقه نمونه کاملی از خواص ضد مذهبی آن فرقه میباشد.

ماتبعاً از مراحل عالی تازه و اردین خبری نداریم ولی همینقدر میدانیم که نه مرحله معرفی و تقرب برای اشخاصی که به فرقه وارد میشدند وجود داشته است که در هر يك از این مراحل نه گانه متدرجاً مطالب ضد اسلامی بآنها تلقین میشد و در آخرین مرحله یعنی مرحله نهم اصول جامد مذهبی يك سلسله فلسفه روشنی تبدیل مییافت.

دشمنان اسمعیلیه آن فرقه را به کمونیستی متهم میسازند و اگرچه این تهمت درباره هر يك از فرقه های جدید گفته میشود اما نباید این موضوع را از نظر دور داشت که اصول تبلیغات سری وزیر زمینی اسمعیلیه وجه مشترکی بابتلیغات و دخمه های زیرزمینی کمونیستی امروز دارد.

شعبات این فرقه باشکال مختلف توسعه یافت.

نهضت اصلی متوجه جنوب عربستان و افریقای شمالی گشت و بطور تصادف مؤسس خلفای فاطمی مصر گردید (۱۱۷۱ - ۹۰۹ میلادی) و در تحت حمایت همین خلفای فاطمی انجمن آزاد و روشن فکری دایر شد که

فقط گاهگاهی با وقوع حوادث قتل عام و اعمال زور لکه دار شده است .  
فرقه دروز که در حال حاضر در کشور سوریه وجود دارد از بقایای  
همانهاست .

در بحرین این فرقه بنام قرامطه پدید آمدند و با منهدم ساختن اماکن  
مقدس اسلامی عالم اسلام را سخت مضطرب و پریشان کردند و دسته دیگری  
از آنها هم در کشورهای عراق و سوریه رخنه کردند و در قرن یازدهم میلادی  
بنام جمعیت اخوان الصفا ظاهر شدند که میخواستند تعلیمات خود را در بین  
توده ها رواج دهند.

در اینجا نیز مشاهده میشود که بیشتر طبقات پست و غیر ممتاز  
توجه داشته اند .

عده دیگری از اسمعیلیان بنام حشاشین یعنی کسانی که حشیش  
و بنگ میکشند دیده میشوند که در الموت مجاور کوه البرز سکونت داشتند.  
حشاشین دسته آدمکشان بودند و درجات و مراحل متعددی داشتند  
که پست ترین افراد آن دسته آدمکش ها و یا فدائیان خوانده میشدند  
و يك شاخه از همین دسته بودند که در سوریه صلیبیان را دچار زحمت ساختند  
و بهمان مناسبت در زبانهای اروپائی کلمه آسائین ( Assassin ) برای آدمکش  
از کلمه حشاشین اسمعیلیه متداول شده است و بالاخره امروز فرقه بسیار  
محترمی از اسمعیلیه بنام بهره در هندوستان وجود دارد که پیشوای آن  
آقاخان میباشد .

پدران آقاخان در سال ۱۸۴۰ میلادی از ایران به بمبئی مهاجرت  
کرده اند .

نهضت های دیگری هم در آن ادوار مشاهده میشود که به صورتهای



مختلفی پدید آمدند و منظور آنان اتحاد و جمع‌آوری فرقه‌ها و دسته‌های متشکست مخصوصاً طبقات غیر ممتاز در تحت حمایت يك فلسفه و آئین‌زندگان روشن بوده است و با آنکه این نهضت‌ها دائماً هم جنبه خراب‌کننده و انهدامی نداشته‌اند ولی چون با وضع حاضر خود مخالف بوده‌اند و بآن حمله می‌کردند ناچار آن نهضت‌ها با دشمنی فرمانروایان و دولت‌های وقت مواجه می‌گردیده‌اند.

کلیه این عملیات ترقیخواهانه که از طرف فرقه‌های تازه اسلامی انجام می‌گرفت ناگزیر بر ضد محافل قضائی و روحانی سنی‌های متعصب ارتجاعی عکس‌العملی ایجاد می‌کرد.

این عکس‌العمل بصورت نهضت صوفی‌گری آغاز گردید.

در قرون وسطی و حتی قرون اخیر حدسیات و تصورات بسیاری درباره صوفی‌گری بوده و هست اما باید توجه کرد که نکته مهمی در این مورد وجود دارد که خیلی صریح و روشن است و آن نکته این است که صوفی بفرقه بخصوصی اطلاق نمی‌شود بلکه طریقه و وضع مرموز فلسفی در باره حیات می‌باشد.

در واقع صوفی‌ها عضو جمعیت و دسته‌ای نبودند و رویه بخصوصی را پیروی نمی‌کردند بلکه با کلیه نهضت‌های ارتجاعی و تعصب‌آمیز مخالفت داشتند و ترجیح می‌دادند که هر دسته‌ای فکر مخصوص بخودشان را پیروی کنند و بطور آزاد از افکار و طریقه‌های مسیحیت و فلسفه یونان و کیش مانی اقتباس می‌کردند و در مراحل اولیه خلوص نیت و از خود گذشتگی و بی‌اعتنائی بدنی طریقه لازمه صوفیان بود و پس از آن روش اسرارآمیز ایرانی متدرجاً به صوفی‌گری علاقه پیدا کرد و همانطوری که در موارد مشابه هم دیدیم

بزودی موفق شد که رویه اصلی صوفی گری را هم بصورت دیگری درآورد. تأکیدات مربوط به بی اعتنائی بدنیا جنبه منطقی افراطی پیدا کرد بقسمی که جهان مادی را بکلی منکر شدند و هستی را فقط مخصوص خدا دانستند.

مرام صوفی آن شد که از قیود ارضی رها گردد و در زیبایی جاویدان مستغرق شود و پس از آنکه از هستی خود گذشت و نیست محض گشت در حقیقت الهی مستهلک گردد.

این طریقه افراطی وحدت وجود را پدید آورد و بلکه بدعوی الوهیت منتهی گردید چنانکه الحلاج<sup>(۱)</sup> در قرن دهم میلادی دعوی مافوق تصویری کرد و بمردم گفت حقیقت محض منم.

البته عقاید درست و صحیح مذهبی نمیتوانست این لقمه ثقیل را هضم کند و پس از آنکه در قرن یازدهم میلادی الغزالی توانست توافق مؤثری میان مذهب سنت و صوفی گری برقرار سازد صوفیان افراطی يك طریقه مخصوص ایرانی شدند و صوفی گری نفوذ و تأثیر بسیاری در اشعار ایران پیدا کرد و از همان تاریخ پیدایش صنایع بدیعی تصویری در اشعار ایران آغاز گردید که غالباً موضوع بدیعی تصویری معنوی را از اشیاء عادی مثلاً شرابخواری اقتباس میکنند و در نتیجه معانی این اشعار که در عین حال بیلطف نیست پیوسته مرموز و نامفهوم میماند.

---

۱- منظور از کلمه الحلاج منصور حلاج است. (مترجم)

## فصل سیزدهم

### حملة ترکها و مغولان به کشور ایران

ما تا کنون در باره وقایع تاریخی ادواری که راجع بآنها صحبت داشتیم کمتر بحث کرده ایم .

از آنچه بنظر خوانندگان گرامی رسیده است معلوم میگردد که تقسیمات و اشکالات سیاسی نسبتاً با ترقی فرهنگ ملل مختلف خاور نزدیک کمتر ارتباط دارد ولی از قرن یازدهم میلادی بعد در این قسمت از جهان وقایع و حوادثی روی داد که صرف نظر از تأثیرات سیاسی اثرات دیگری هم در برداشت .

مهمترین حوادث تاریخی این بود که عده ای فاتح غیر عرب و غیر ایرانی از آسیای مرکزی آمدند و از اعراب خلع ید نمودند .

این فاتحان تازه وارد بطور موقت کشورهای اسلامی را بصورت امپراطوری هائی در آوردند که بزودی همان امپراطوری ها هم تجزیه شدند و بصورت ممالك کوچکی درآمدند .

نخستین دسته این فاتحان ترکان سلجوقی هستند که تقریباً در سال ۱۰۵۰ میلادی پدید آمدند و مهمترین رقیب امپراطوری روم شرقی گشتند و

تقریباً پس از یکصد سال فرمانروائی امپراطوری آنان به کشورهای سلطنتی کوچکی تجزیه گشت که بایکدیگر بجنگ و دعوا پرداختند .

از نظر تمدن جهانی بزرگترین فاجعه ، حملات مغول در قرن سیزدهم میلادی بود . این قبایل وحشی که تنها هنر آنها مهارت در جنگ بود در سرتاسر خاور نزدیک به قتل و غارت پرداختند و بطرف روسیه و حتی قسمتی از اروپا حمله بردند و تاسیلسیا ( Silesia ) و موراویا ( Moravia ) و هانگاری ( Hungary ) یعنی مجارستان پیش رفتند .

بغداد که یگانه مرکز تمدن عالم اسلام بود بدست آنان ویران گردید و در سال ۱۲۵۸ میلادی آخرین خلیفه بی پناه عباسی بدست مغولان به قتل رسید . فقط مصر و ترکیها توانستند از پیشرفت مغولان جلوگیری کنند . کتابخانه های بی نظیر آثار و نتیجه قرنهای آموزش و معرفت طعمه حریق گردید و کم کم خطر سقوط قطعی تمدن اسلامی پدیدار میگشت زیرا خرابی مغول از سطح ظاهری تمدن اسلامی هم تجاوز کرد .

صدمات مغول در باره امور کشت و زرع و آبیاری طوری بود که نه تنها تجدید و اعاده تمدن اسلام را بتأخیر انداخت بلکه در واقع آنرا از تجدید و اعاده بکلی محروم ساخت . تنها نتیجه خوبی که از این مصیبت عظمی بدست آمد آن بود که فشار مغولان به ترکیها و فشار متوالی و متواتر ترك ها به روم شرقی باعث شد که شالوده اولیه نهضت رنسانس ( Renaissance ) در اروپا ریخته شود و از همان تاریخ آسیای صغیر مرکز دائم سکونت ترك ها میگردد .

طریقه مخصوص وراثت مغول که هر پسری بطور تساوی از املاک و ماترك پدر سهم میبرد سبب گشت که امپراطوری بزودی تجزیه گردد .

فرمانروایان مختلف پس از آنکه دوره خرابکاری خود را پایان رسانیدند بصورت دیکتاتور های صالح درآمدند و آنچه را که از تمدن و فرهنگ رعایای خود باقی دیدند آنرا توسعه دادند و بخود جذب کردند. غازان خان فرمانروای ایران در سال ۱۲۹۵ میلادی شیعه شد و علم و هنر و ادب را ترویج کرد و برای جبران خرابیهای اسلاف خود کوشش زیادی بخرج داد ولی بدبختانه این وضع هم دوام چندانی نیافت زیرا در سال ۱۳۵۰ میلادی فاتح خونخوار دیگری پدید آمد. این فاتح خون آشام تیمور لنگ بود که با پیروان ترك خویش از آسیای مرکزی قیام کرد و تقریباً فتوحات خود را باندازه فتوحات مغول توسعه داد و پس از آن خود تیمور و جانشین های او مانند مغولان صنایع و هنر را ترویج و حمایت کردند و در حقیقت شعر و ادب و نقاشی ایران در دوره پادشاهان تیموری باعلی درجه ترقی خود رسید.

باید باین نکته توجه داشت که در همان مواقع تركها از طرف مغرب پیش رفتند و استامبول را گرفتند و همین موضوع سبب شد که نهضت رنسانس راه مستقیم خود را پیماید و در کنار دارانل شرق و غرب از هم جدا شوند. نکته دیگر قابل توجه آن زمان که باید از نظر دورنگرد آنستکه ادبیات در آن عصر در کشور ایران پیشرفت زیادی کرد.

در ابتدا چنانکه دیدیم فاتحین عرب فرهنگ ایرانی و زبان فارسی را تقریباً منسوخ داشتند.

زبان عربی زبان مذهبی و رسمی و اداری بود و رعایای غیر عرب در آن اوقات نمیتوانستند از آن رویه تخطی کنند.

اینکه گفته شد تقریباً برای آنستکه بمحض تجدید ادبیات ایرانی

معلوم بود که قسمت عمده ادبیات مذکور مرهون روایات ما قبل اسلام ایران میباشد .

آنگاه زبان عربی بموضوعهای تاریخی ، فلسفی و علمی اختصاص یافت زیرا این موضوعها گذشته از آنکه از نظر ماهیت عربی بودند از نظراسطلاحات فنی هم بتسهیلات موجوده در آن زبان نیازمند میشدند اما موضوعهای شعری برعکس میتوانست در محیط محدود زبانهای محلی جریان پیدا کند .

ادبیات ایرانی دارای خواصی است که قطعات منظوم و یا مقاله فصیح نثرکاملاً بهم ارتباط دارد .

اشعارفارسی نیزجزء بجزء آن دارای همین استقلال و ارتباط میباشد . هر بیت فارسی نه فقط از نظر گرامری بلکه از طریق مفهوم و مفاد نیز مستقل و کامل است .

شنوندگان زبان فارسی از يك شعر کامل باندازه چندین مقاله و چندین اظهار عواطف و احساسات مطلب درك میکنند و برای آن ارزش قائلند . يك شعر ایرانی مانند يك رشته مرواریدی است که بمراتب از الماس کوه نور درخشانتر و تابناکتر است .

همین خاصیت عالی در مینیاتور و نقاشی ایران هست که عشق و علاقه به ریزه کاری در آن بر هنر نمائی کلی فزونی دارد .

اولین شاعر نامی مسلمان ایران رودکی است که در قرن دهم میلادی میزیست اما فردوسی بزرگ بعد از او جانشینش شد و رودکی را تحت الشعاع قرار داد .

فردوسی شاعر عالیقدر ایران بطوری در بین ممالك جهان مشهور

و معروف است که در سال ۱۹۳۴ میلادی موقعی که جشن هزاره وی برگزار شد نمایندگان ادبی سراسر جهان برای شرکت در این جشن به کشور ایران آمدند .

این شهرت عالمگیر فردوسی مربوط به کتاب شاهنامه یعنی «کتاب شاه» اوست که در سن پیری تألیف کرد .

فردوسی در سن شصت سالگی مشغول تألیف شاهنامه شد و مدت یازده سال تمام طول کشید تا این کتاب که نمونه کاملی از اشعار رزمی ایران است پایان رسید .

فردوسی در کتاب شاهنامه افسانه‌های ملی ایران را که تا آنروز تدوین نشده بود و سینه به سینه نقل میشد با بهترین نظم فارسی مسجل کرد و از روی همین نظر و عالی بودن نظم حماسی شاهنامه است که هم اکنون در کشور ایران فردوسی یگانه قهرمان ملی بشمار می‌آید .

یکی از نکات جالب توجه اشعار فردوسی که تا امروز مورد تحسین و تقدیر قرار گرفته آنست که کلمات شاهنامه فارسی خالص میباشد اما گویندگان اشعار و نویسندگان ایرانی بعد از فردوسی رویه او را تعقیب نکردند .

فردوسی سرده‌ای از شعرای برجسته و نامی ایران بود که ما میتوانیم نام چندتای آنان را در اینجا ذکر کنیم .

نظامی شاعر رمان نویس قرن یازدهم میلادی است که امسال یعنی سال ۱۹۴۱ بیاد هشتادمین سال تولدش مراسمی برپا میکنند .

رومی شاعر عرفانی از خراسان و سعدی شاعر مشهور بزمی هردو در قرن سیزدهم میلادی میزیستند .

حافظ شیرازی که در قرن چهاردهم میلادی میزیست و بسیاری از

ایرانیان او را با سعدی برابر میدانند .

فردوسی ، سعدی و حافظ شیرازی بزرگترین شعرای نامی ایران محسوب میشوند .

جامی از خراسان که در قرن پانزدهم میلادی میزیست و شاعر بزرگ عرفانی بوده است.

از شعرای نامی ایران که بگذریم نویسندگان ، فیلسوفان ، تاریخ نویسان و علمای دیگر هم از میان ایرانیان برخاسته اند که نوشته های آنان بیشتر بزبان عربی بوده است ولی در هر حال باید اسامی بعضی از آنها در اینجا ذکر شود .

دانشمندان بزرگ ایرانی که ما نام آنان را در این کتاب ذکر میکنیم عبارتند از طبری تاریخ نویس ، رازی وابن سینا از علما ودانشمندان . بیرونی عالم جغرافی و عمر خیام ستاره شناس وفلسوف بزرگ که در میان ما انگلیسیها بیشتر برای رباعیات شیرینش که ظاهراً در ایام فراق وجدائی از معشوق نوشته است شهرت دارد .

در این عصر بود که آموزش و پرورش در کشور ایران شکل مخصوصی بخود گرفت که تا قرن دوازدهم میلادی بین کلیه ملل و ممالک اسلامی متداول بوده است .

عقیده اساسی در آموزش و پرورش كودك و یا شخص بالغ (آموزش و پرورش كودك و شخص بالغ ممیزات مخصوصی نداشت ) این بود كه باو ترس از خداوند متعال و فرا گرفتن قوانین اسلامی را بیاموزند سپس روشهای نيك اخلاقی را در طرز رفتار او بادیگران و طرززندگانی در اجتماع و طریقه سخن گفتن ، خوردن ، آشامیدن ، راه رفتن و آداب لازمه دیگر را بوی یاد



دهند و بالاخره اورا استاد يك فن و يادانشمند در يك رشته از علوم بارياورند. در ابتدای امر تعليمات مذهبی و احكام اسلامی را خلفا در مساجد ب مردم میآموختند و بعداً این وظیفه بوعاظ و مبلغین مخصوص محول گشت که بزهد و دانش شهرت داشتند اما وضع و جنبه خاصی بآنان داده نمیشد سپس کلاسهای جداگانه‌ای برای کودکان در مساجد و پس از آن در خانه های معلمین دایر گردید و باین طریق در کشورهای اسلامی مدارس پدید آمد . کودکان از پنج و یاشش سالگی بمدرسه میرفتند و تا سن چهارده سالگی بفرآ گرفتن علوم مشغول بودند و در آنموقع میبایستی کاری بیابند و مشغول کار شوند .

آموختن و تعليمات آن زمان رسمی نبود .

شاگردها روی زمین دور معلم خودشان مینشستند و معلم از مسن ترین شاگردان میخواست که شاگردان كوچك را درس بدهد .

پایه و اساس دروس عبارت از آموختن الفبا بود بطوریکه شاگرد بتواند بخواند و بنویسد و نیز هر شاگردی میبایستی قرآن را از بر بخواند . در تدریس قرآن مجید کمتر معانی آنرا توضیح میدادند و هیچگاه از نحوه تدریس انتقاد بعمل نمیآمد .

شاگردان بـا استعداد قسمتی از احادیث محمد بن عبدالله ﷺ و اشعار ساده و حکایات كوچك و شیرین و مواد مختصری از صرف و نحو عربی میآموختند .

پس از آن نوبت فرآ گرفتن زبان فارسی میرسید اما در هیچيك از مراحل آموزش و پرورش روح تحقیق و تتبع وجود نداشت بلکه برعکس مواردی را باچوب و كتك بشاگردان تحمیل میکردند و آنان نیز طوطی وار

آرامیآموختند .

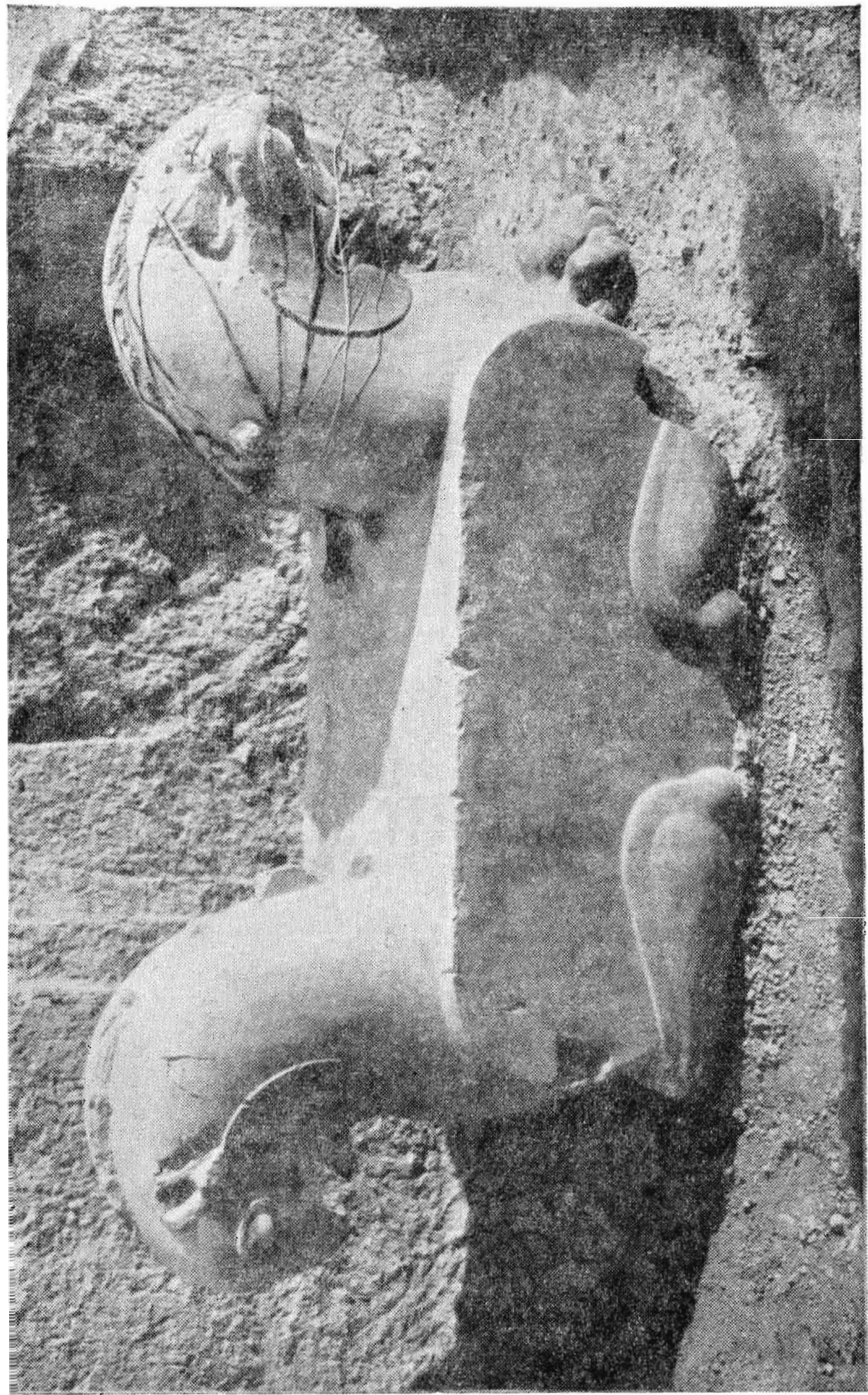
عدوای از شاگردان با استطاعت ماهیانه مختصری به معلمین میدادند ولی بقیه هزینه معلم از محل عطیه و خیرات و کاغذ نویسی و سایر ممرهائی که برای يك شخص باسواد در بین توده بیسودان مقرر است تأمین میکردید . تا قرن یازدهم میلادی برای تعلیمات عالیه سازمانهای جداگانه ای در میان مسلمانان وجود نداشت و فقط کلاسهای غیر رسمی برای تعلیم مسائل مذهبی، رسوم و عادات و قوانین اسلامی در مساجد و مکانهای دیگر دایر میشد . اولین آموزشگاههای عالی اسلامی در مرو و نیشابور تأسیس یافت و در قرن دوازدهم میلادی نظام الملك وزیر معروف سلجوقیان چندین آموزشگاه عالی تأسیس کرد که از آن جمله مدرسه عالی نظامیه بغداد بود . این مؤسسات نخستین آموزشگاههای عالی اسلامی هستند که برنامه و دوره آنها طبق قواعد و اصول صحیحی بود .

متدرجاً این آموزشگاههای عالی فزونی مییافت بطوریکه در اواخر قرن سیزدهم میلادی تنها در شهر بغداد سی آموزشگاه عالی تأسیس گردید . برای ورود باین آموزشگاههای عالی خواندن و نوشتن عربی، دانستن قرآن مجید و مختصری صرف و نحو عربی لازم بود .

برنامه این آموزشگاههای عالی بطور کلی عبارت بود از زبان و ادبیات عرب و تفسیر کلام الله مجید احکام اسلامی ، فلسفه ، منطق و علوم نقلی که نمونه کامل آن آموزشگاهها در حال حاضر مدرسه چهار باغ اصفهان است .

مدرسه چهار باغ اصفهان مانند همان آموزشگاههای عالی عبارت از حیاط بزرگی است که دور تا دور آن حجره های متعددی ساخته اند و

سرستون عقاب که اخیراً درتخت جمشید کشف شده است مربوط بکاخ آپادانا





محصلین در این حجره ها زندگی میکنند .

کار میکنند و پولی نمیدارند و همچنین در این مدرسه عالی يك کتابخانه بزرگ که تمام کتابهای آن خطی است وجود دارد .  
ضربتی که در اثر حمله مغولان و ترك ها بر پیکر ادبیات ایران وارد شد آنقدر مهلك نبود که بتواند باعث سقوط قطعی و حتمی آن گردد بلکه بعد از سقوط بغداد که مرکز فرهنگ اسلامی بود زبان فارسی بعنوان زبان علمی و ادبی اهمیت جدیدی پیدا کرد بطوریکه نه تنها در کشور ایران بلکه در میان ملتهای مسلمان غیر عرب و مخصوصاً ترك ها رواج بسیاری پیدا کرد .

نثر فارسی در ابتدای امر بسیار ساده نوشته میشد ولی پس از آنکه مغولان و ترك ها بر کشور ایران دست یافتند طرز انشائی که در بین شرقی ها معمول بود در زبان فارسی هم رایج یافت .

تغییری که در اثر حمله مغولان و ترك ها در زبان فارسی پیش آمد بزودی بر اثر پیروی از اصول محافظه کاری و انشاء مصنوعی که از خواص ملت های عقب افتاده است آنرا جامد ساخت و از روح و حیات بازداشت و گرچه بعداً اقداماتی برای اصلاح آن بعمل آمد ولی بهر حال باید آن زمان را آغاز سقوط و انحطاط فرهنگ و تمدن اسلامی دانست .

## فصل چهاردهم

### پادشاهان سلسله صفوی و نادرشاه

امپراطوری تیمورلنگ مانند امپراطوری‌هایی که قبلاً هاجمین دیگری در ایران تشکیل داده بودند بزودی درهم شکست و متلاشی گردید و بعد از آن این امپراطوری بصورت سلطنت‌های کوچک ترك و تركمن درآمد که سلسله فرمانروایان مغول در شمال هندوستان و حکمرانان عثمانی در آسیای صغیر از نژاد آنان میباشند .

از این دودسته فرمانروایان آسیا هندوستان کمتر به ایران ارتباط دارد گویا اینکه فرمانروایان مغول زبان فارسی و صنایع ظریفه را با خود به هندوستان بردند و آنرا تاجائی که ممکن بود رواج و توسعه دادند اما متأسفانه نفوذ متقابلی ایجاد نکردند و هندوستان مانند همیشه بصورت دنیای جداگانه و مستقلی باقی ماند . ترکان عثمانی پس از آنکه قسمت مهمی از جهان عرب را مسخر کردند و کشور مصر را هم متصرف شده و جزء مستملکات خود ساختند مانند رقیب سرسختی در برابر ایران ایستادگی کردند .

در آغاز قرن شانزدهم میلادی وطن دوستی و ملت پرستی ایرانیان آنچنان نیروئی یافت که توانستند در برابر نفوذ ترك‌ها مخالف نیرومندی

بنام سلسلهٔ صفویه بوجود آورند که پادشاهان این سلسله توانستند بیش از دو‌یست سال با قدرت کاملی در ایران سلطنت کنند .

این واقعه نه تنها برای ایران بلکه برای تاریخ تمام کشورهای خاور نزدیک امری قاطع بود .

ایران ادعا داشت که باید يك ملت مستقل شناخته گردد اما این امر با سیاست کلی اتحاد اسلامی مخالف و مغایر بود زیرا ترك‌های عثمانی میخواستند مجدداً ملل اسلامی را متحد سازند (البته با عوامل غیر مؤثر) ایران دارالاسلام را بدو قسمت تجزیه میکرد و آنگاه خودش مانند مانع و رادعی در آن میان باقی میماند . کشور ایران پس از آنکه مذهب شیعه را بعنوان مذهب رسمی اعلام داشت خود را از نظر سیاست و دیانت با امپراطوری عثمانی که سنی بود مخالف معرفی کرد . (صفویه مدعی بودند که از نسل امام‌ها هستند) و این اختلافات و کشمکش‌ها بناچار بصورت جنگ‌های خونینی درآمد و سرزمین بین‌النهرین همانطوری که در زمان هخامنشیان بر ضد یونان و در زمان ساسانیان بر ضد رومیان میدان جنگ بود مجدداً میدان جنگ ایران و عثمانی شد.

در اینجا لازم است نسبت به پاره‌ای از اقدامات اولیهٔ اروپائیان در امور ممالك شرقی اشاره‌ای بشود .

کشورهای غربی که از پیشرفت روز افزون ترك‌ها سخت نگران بودند کشور ایران را وسیله‌ای برای انحراف توجه ترك‌ها بطرف مغرب دیدند و بپیشنهاد اتحاد و تحریکات گوناگون کوشیدند تا پادشاهان صفوی را را بمحیط سیاست اروپا بکشند .

پادشاهان صفوی بزودی بطرف این سیاست جلب شدند اما سیاست

خارجی آنها تهاجمی نبود و در امور فرهنگی ارتباط نزدیکی بین ایران و ترکیه برقرار گشت.

در آن موقع ایران مانند همیشه برای اصلاحات داخلی علاقه شدیدی نشان میداد و بهیچوجه خیال نداشت که سر زمین و قلمرو حکومت خود را توسعه دهد.

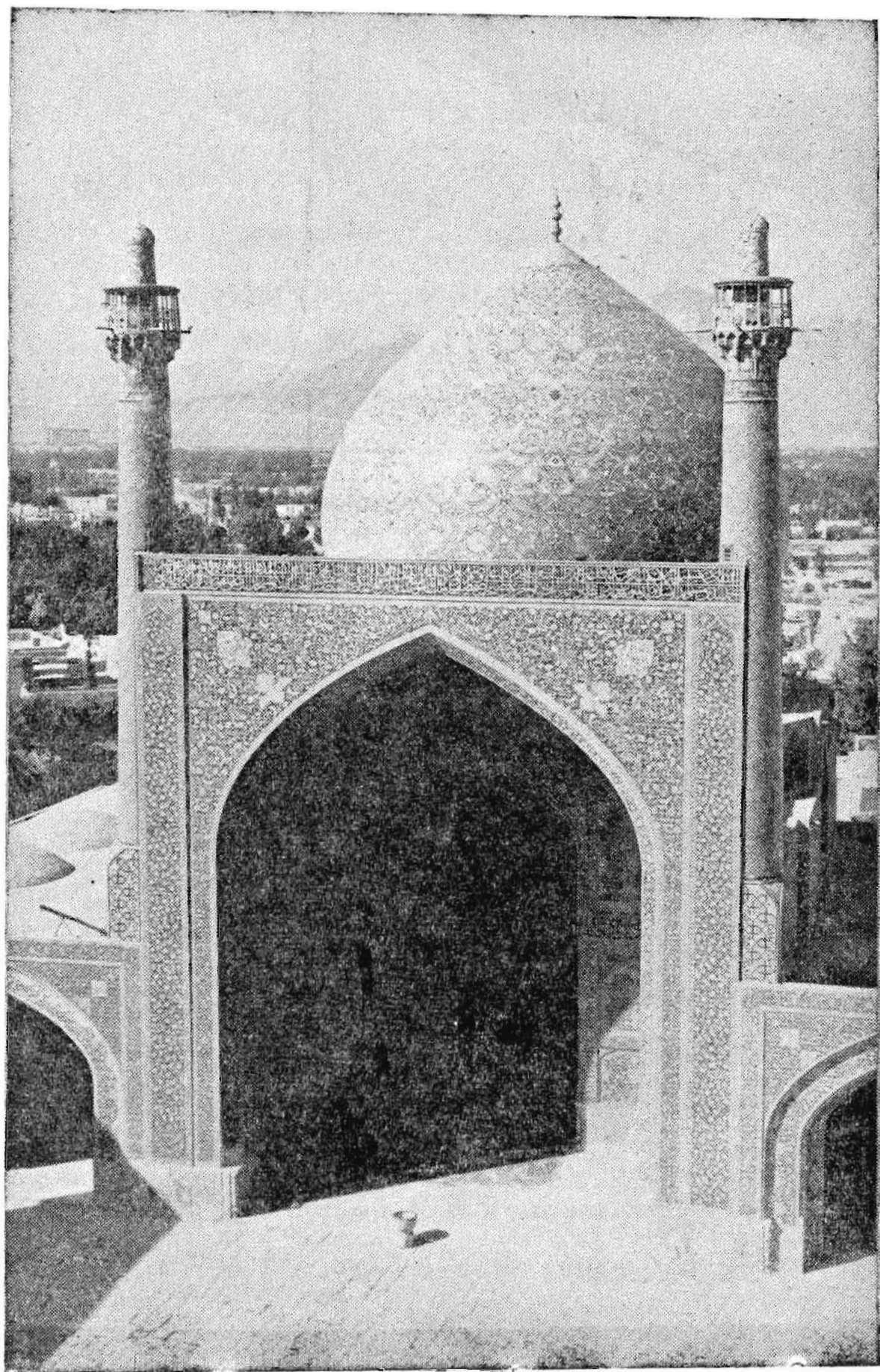
در زمان سلطنت شاه عباس (۱۶۲۹ - ۱۵۸۷ میلادی) که افسانه‌هایی راجع به او گفته‌اند و در عصر سلطنت الیزابت و شارل پنجم اسپانی واکبر امپراطور مغول میزیست علم و هنر با انواع وسائل ترویج میشد. . . اصفهان پایتخت جدید شاه عباس نمونه کامل زیبایی معماری اسلامی گشت. راهها و پل‌های جدیدی در سراسر کشور احداث گردید. صنایع و هنرهای زیبا توسعه و ترقی یافت.

مینیاتور، نقاشی، قالی بافی، نساجی، خط نویسی و فلزکاری معمول و متداول شد.

اینگونه آثار و صنایع دستی بتدریج پیشرفت و توسعه یافت که حتی در همین زمان ایرانی‌ها اشیاء خوب قدیمی را که تاریخ ساختن آنها بیش از یکصد سال باشد منتسب بدوره سلطنت شاه عباس میدانند.

پادشاهان صفوی در امور مذهبی نسبت به اقلیت‌ها گذشت فراوان داشتند. دو موضوع مهم و قابل توجه مربوط بدوره سلطنت صفویه است که باید در اینجا ذکر شود از آنکه شاه عباس به جامعه آرامنه اجازه داد که در جلفای اصفهان متمرکز گردند و با ساختن کلیسا مراسم مذهبی خود را آزادانه انجام دهند موضوع دوم آنست که بمناسبت شهادت حضرت حسین بن علی علیه السلام در ماههای محرم و صفر تعزیه خوانی در کشور ایران معمول





ایوان و گنبد مسجد شاه اصفهان از آثار صفویه



شد و همه ساله این مراسم در ماههای مزبور اجرا میکردید که اکنون هم تاحدی معمول است .

پادشاهان صفوی سعی داشتند که اعتقادات مذهبی را در افراد کشور بسیار قوی و مستحکم سازند و روی این نظر شهرهای مشهد و قم و کربلا و نجف مدفن مطهر حضرت علی بن ابوطالب علیه السلام را زیارتگاه شیعیان قرار دادند که وسایل و شرایط زیارت آنها بمراتب از مکه فراهم تر و سهولت تر است. مقصود این بود که باین ترتیب بجای آنکه نظر ایرانیان بوقایع و حوادث جهان معطوف گردد فقط متوجه خودشان باشند اما این نظر بعداً نتیجه مطلوب نداد زیرا محدودیت های داخلی مخصوصاً در امور مذهبی منجر به رکود و مختل ماندن کارها شد و بر طبق عقاید و اصول مذهب شیعه موضوع اجتهاد پیش آمد که به مجتهدین اجازه میداد آیات کلام الله مجید را آزادانه و بمیل خودشان تفسیر کنند و همین امر بطوری در امور ایجاد اختلال کرد که کاملاً نتیجه معکوس داد و حکومت مجتهدین از حکومت قرآن شدیدتر شد و نفوذ آنان بقدری قوت یافت که حتی در وقایع و امور سیاسی هم تأثیر داشت و باید اعتراف کرد که این اختلال در امور داخلی باعث و سبب شد که کشور ایران اولین قربانی فاتحین مقتدر جهان آنروزی بشود و در دام سیاست استعماری روزافزون اروپائیان بیفتد .

در سال ۱۷۲۲ میلادی پس از آنکه سلسله صفوی سقوط کرد و کشور نامنظم و پرهرج و مرجی از دوران سلطنت خود باقی گذارد نادر شاه از خراسان قیام کرد .

این پادشاه مانند تیمور لنگ یکی از جهانگیران بزرگ جهان است با این تفاوت که میدان تاخت و تاز و وسعت خاک امپراطوری او بحد

تیمورلنگ نرسید .

نادرشاه قبلا مدتی در ارتش پادشاهان مختلف ایرانی خدمت کرده بود و پس از آنکه برای نجات کشورش قدمردانگی علم کرد سپاهی دلیر و جنگجو گرد آورد و در اولین لشکر کشی که بفرماندهی شخص خودش اداره میشد رومی‌ها و ترك‌ها را باموفقیت پیروزمندانهای شکست داد .

در سال ۱۷۳۶ میلادی آخرین پادشاه سلسله صفوی که کودك‌شیر-خواری بود بدروود حیات گفت و نادرشاه خودش تاجدار ایران گشت و بفتوحات درخشانی نائل گردید .

یکی از مشهورترین لشکر کشی‌ها و فتوحات نادرشاه فتح هندوستان است که تخت طاوس معروف را در دهلی بغنیمت گرفت و آنرا با خود بایران آورد (تختی شبیه همین تخت طاوس هم اکنون در تهران میباشد) نادرشاه در اداره کردن امور کشور هنر چندانی نداشت و همینکه در سال ۱۷۴۷ میلادی بقتل رسید در حدود پنجاه سال کشور ایران دچار هرج و مرج گردید .

این هرج و مرج و نا امنی سرانجام با پیروزی قاجار یکی از طوایف ترك ساکن شمال ایران خاتمه یافت و در سال ۱۷۹۴ میلادی تهران پایتخت ایران و پادشاهان قاجار گشت .

با آغاز سلطنت سلسله قاجار دوره جدیدی در تاریخ ایران پدید آمد که بحث در این موضوع محتاج بفصل جداگانه ایست .

## فصل پانزدهم

### توسعه و پیشرفت نفوذ غرب در ایران

قرن نوزدهم میلادی برای ایران زمانی است که با کشورهای اروپائی مربوط شده و این تماس از همان موقع تا کنون ادامه داشته و دارد. البته در گذشته هم ایران با اروپا مربوط بوده ولی رشته ارتباطی آنان مانند قرن نوزدهم میلادی محکم و ناگسستنی نبوده است. ما نام یکنفر کشیش ایرانی را بنام «ایوز مقدس» ذکر کردیم و همچنین گفته شده است که در سال ۷۲۲ میلادی یکنفر انگلیسی بنام ویلی بالدمقدس (ST-Willibald) اولین کسی بود که بکشور ایران آمده است.

در قرن دهم میلادی بن شارلمان (Charlemagne) و هارون الرشید روابط سیاسی برقرار بوده است و در پایان قرن یازدهم میلادی نخستین حمله صلیبیان شروع گردید و آنطوریکه تاریخ آنان حکایت میکند بیشتر منظورشان غارت و چپاول بوده و بهمین جهت برای پیشوایان مسیحی خود نام نیکی باقی نگذارده اند.

چون کشور ایران از میدان جنگ صلیبیان دور بود طبعاً نقش مهمی در آن کارزار بازی نکرد اما در قرن سیزدهم و چهاردهم میلادی از

طرف کشورهای صلیبی مذاکراتی بیا فرمانروایان مغول آغاز گردید که از عقب سر به تركها حمله کنند ولی این مذاکرات که برای آغاز آن کوشش زیادی معمول گردیده بود بی نتیجه ماند .

از همان تاریخ داستانهای افسانه‌مانندی درباره شخصی بنام یحیی کشیش پرسترجان (Priester John) بوجود آمد که مذهب نسطوری را پذیرفت و احتمال دارد که یکی از فرمانروایان مغول بوده است .

ارتباط دائمی ایران با اروپا در قرن پانزدهم و شانزدهم میلادی شروع گردید و آن هنگام موقعی بود که بازرگانان ونیزی (Venice) در صحنه تجارتی ایران ظاهر شدند .

برای مدتی بازار تجارت ایران منحصرأ در دست ونیزی ها بود تا اینکه در دوره سلطنت پادشاهان صفوی بازرگانان انگلیسی از راه روسیه بکشور ایران وارد شدند .

حوادثی که در اثر رفتار و کردار برادران مشهور شرلی (Sherley) در ایران رویداد ارتباطی با کتاب ماندارد اما همان حوادث معروف نمونه بارزی از وضع نفوذ اروپائیان و مخصوصاً انگلیسی ها است که بنام تجارت نفوذ سیاسی خود را توسعه دادند .

این ادعا از آن جهت است که برادران شرلی مأموریت داشتند که صفویه را برای حمله به تركها تحريك و آماده سازند .

قرن شانزدهم میلادی همان طوریکه آغاز نفوذ اروپائیان در ایران بشمار میرود دوره ایست که امور بازرگانی ایران از نظر بین‌المللی بی اهمیت بود .

کشف دماغه امید نیک (Cape) باعث وسبب شد که پیشرفت تركها

در اروپا متوقف بماند و باین جهت فعالیت هر دو عامل اقتصادی و سیاسی از راه خشکی هندوستان منحرف گردید و علاوه بر آن استحکام امپراطوری عثمانی مانع مؤثری برای بازرگانان آینده ایجاد میکرد.

این وقایع و پیش آمدها که بطور مؤثری وضع اقتصادی عالم اسلام را تحت الشعاع در آورد در کشور ایران نسبت به جاهای دیگر کمتر بحرانی بود.

خلیج فارس برای رفتن به هندوستان باز ماند و تجارت ابریشم در آن نواحی رونقی بسزا یافت.

کمپانی هند شرقی خیلی زود و سریع در مقابل پرتغالی ها که اولین واردین بسرزمین ایران بودند پدیدار گشت و در بندرعباس کارخانه ای بنا کرد و انگلیسی ها که در تمام مراحل با رقابت شدید پرتغالی ها و هلندیها و فرانسویها روبرو بودند در قرن هیجدهم میلادی در نواحی خلیج قدرت و نفوذ فوق العاده ای پیدا کردند.

انگلیسی ها بیشتر توجهشان به ایران از آن جهت بود که این کشور با هندوستان هم مرز بود و در آن موقع اقداماتی صورت میگرفت که کشور زرخیز هندوستان جزء مستملکات امپراطوری بریتانیا درآید.

در آن موقع انگلیسی ها از نفوذ زیاد فرانسویان در داخله ایران نگران بودند و بیشتر نفوذ فرانسویان در ایران از نظر فرهنگی بود ولی سیاستمداران آنروز بریتانیا این موضوع را نمیدانستند.

نفرانی انگلیسی ها از فرانسوی ها در آن ایام بسیار بجا بود زیرا ناپلئون (Napoleon) تصمیم داشت که از راه ایران خود را به هندوستان برساند اما بعد از شکست ناپلئون بناچار بین ایران و انگلستان دوستی

بسیار نزدیکی برقرار گشت ولی دیری نپائید که انگلیسی‌ها بخطر عظیمی که از طرف شمال به آنان نزدیک میشد پی بردند.

اولین هیئت سیاسی سفارت روسیه در سال ۱۶۶۴ میلادی به ایران وارد شد در آن تاریخ سرحدات ایران و روسیه از یکدیگر فاصله زیادی داشتند ولی از یکصد و پنجاه سال پیش روسها بطرف جنوب شرقی پیش میآمدند و هیئت اعزامی بایران هم نمونه‌ای از آن جنبش محسوب میگردید.

در موقع جنگهای ناپلئون هر دو کشور فرانسه و روسیه گاهی باهم و گاهی بضدیت و مخالفت یکدیگر برای حمله به هندوستان مانور میدادند و هریک از آنها پی فرصت میگشت که زودتر از دیگری نظر خود را عملی سازد و همینکه فرانسه از میدان دررفت روسیه باقی ماند و به کوششهای قبلی خود افزود.

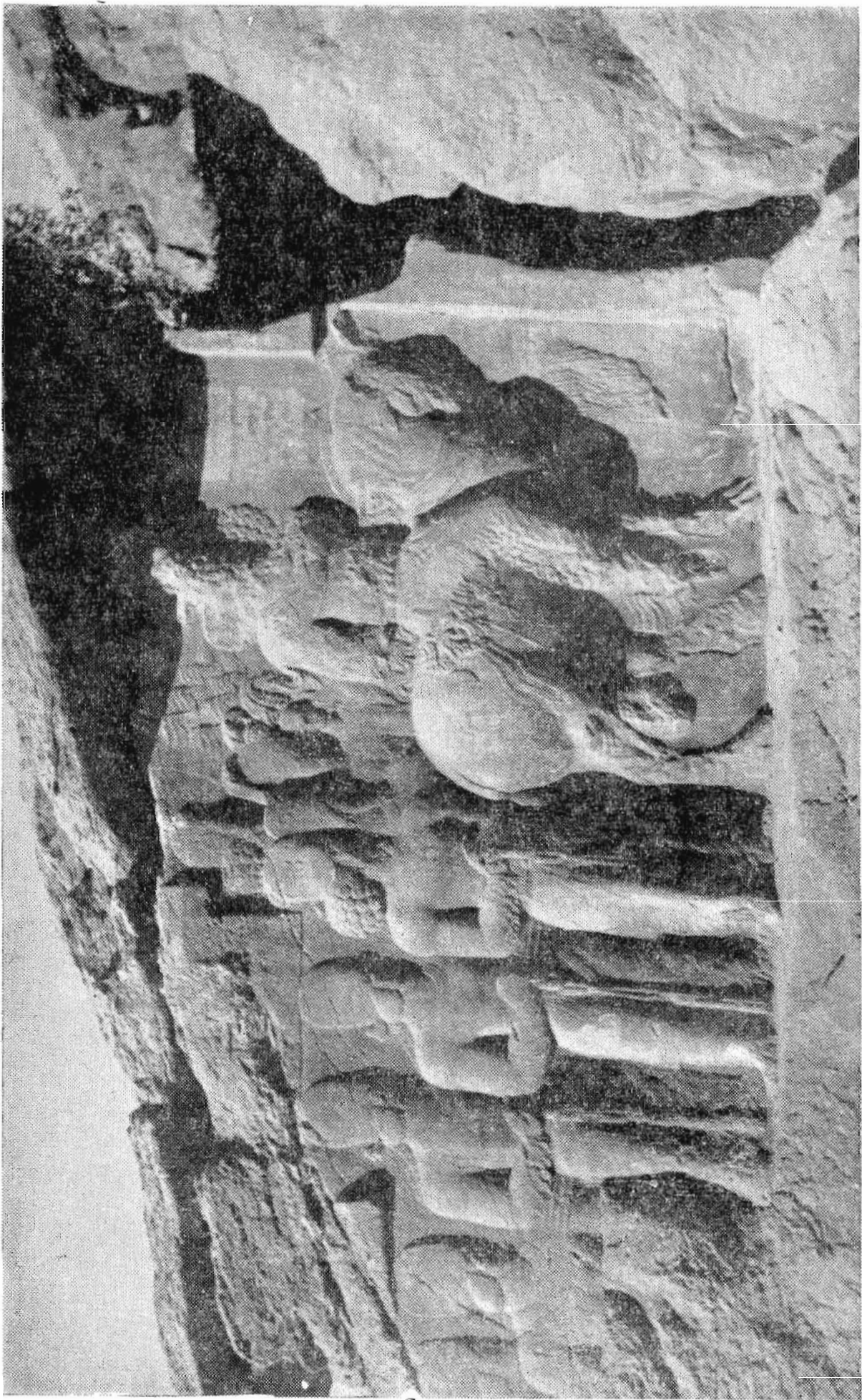
چند سالی از این موضوع نگذشته بود که جنگهای روسیه در قفقاز پیشرفت زیادی کرد قلمرو سرزمینهای شوروی به مرزهای ایران رسید و در سال ۱۸۲۸ میلادی پیمان ترکمن چای بین ایران و روسیه انعقاد یافت و فتوحات روسها بمنتهی درجه رسید.

در اثر انعقاد پیمان ترکمن چای باستقلال و حاکمیت ایران لطمه بزرگی وارد آمد و تجارت خارجی این کشور بدست روسها افتاد و از همان تاریخ کاپیتولاسیون (Capitulation) یعنی حقوق ویژه بیگانگان در ایران معمول گردید ولی تا سال ۱۹۲۸ میلادی بیشتر دوام نداشت.

بالاخره با نزدیک شدن بریتانیا از طرف مرزهای خاوری محصور بودن ایران تکمیل تر شد و در واقع از همان تاریخ کشور ایران آلتی بود که برای پیشرفت مقاصد و نقشه‌های بریتانیا و روسیه بنوبت بکار میرفت.



نقش برجسته شاپور و درباریان در نقش رجب نزدیک تخت جمشید





سالهای بعد بین ایران و افغانستان جنگی در گرفت که باید آنرا جنگ مالیخولیائی نام گذارد و همین جنگ بادت دودولت قوی بریتانیا و روسیه بوجود آمد .

روسیه قبایل ترکمن را در کرانه خاوری دریای خزر مطیع خود کرد و با ساختن راه آهن موقعیت نظامی خویش را در آن حدود مستحکم ساخت .

بریتانیا کوشش میکرد که سرحدی بین ایران و بلوچستان بوجود آورد و نفوذ خود را در جنوب توسعه دهد .

در سال ۱۸۸۰ میلادی این نظر تأمین و تکمیل گردید فقط در سرحد غربی بین ایران و ترکیه اختلافی باقی ماند .

در همین حیص و بیص یک نوع راه نفوذ جدیدی پدید آمد که برای تصرف اراضی بکار نمیرفت بلکه با اعمال رویه تازه ای این نفوذ توسعه مییافت.



## فصل شانزدهم

### احداث خطوط تلگراف و راه آهن در ایران

نزدیک شدن راه آهن روسیه از طرف شمال و واقعه مهم افتتاح کانال سوئز در سال ۱۸۶۹ میلادی ایران و سایر کشورهای خاور نزدیک را بعرصه سیاست بین المللی کشانید اما از آنموقع دولتهای مقتدر غربی دیگر از رویه سابق امپریالیستی که رنگ و نقشه ممالک را تغییر میداد پیروی نمیکردند و بجای تسلط و فرمانروائی نظامی میخواستند نفوذ آنان در امور اقتصادی و مالی کشورهای پیشرفت کند و بازی تازه ای را آغاز کردند که عبارت از گرفتن امتیازات از کشورهای خاور نزدیک بود.

ایران در میان راه مستقیمی واقع شده بود که مانند زنجیری اروپا را با هندوستان مربوط میساخت و برای ارتباطات بین المللی بسیار مهم و قابل توجه بود از اینرو در بدو امر نظر استفاده جویان بطرف تلگراف و راه آهن معطوف گردید و در عرض چند سال خط تلگرافی مهمی احداث شد که از اروپا تا بغداد و تفلیس از طریق تهران امتداد داشت و تهران را هم بخلیج فارس و هندوستان وصل میکرد.

گرچه این خط مهم و طویل تلگرافی را کشورهای مختلفی دایر

کردند اما عملاً تا سال ۱۹۲۰ میلادی بدست عمال انگلیسی اداره میشد و اسماً هم تحت کنترل دولت ایران بود.

راه آهن ایران برخلاف تلگراف مورد قبول واقع نگردید و دورقیب یعنی بریتانیای کبیر و روسیه که هر يك سعی داشتند مقام و موقعیت خود را در کشور ایران محکمر سازند ساختن راه آهن را مفید نمیدانستند و هر يك سر رقیب خود را با حرف گرم میکرد و باین علت تا سال ۱۹۲۷ بطور کلی چهار رشته راه آهن در کشور ایران بوجود آمد که طول تمام آن چهار رشته جمعاً از ۲۰۰ میل هم کمتر بود و از آن جمله یکی راه آهن سبک پنج میلی تهران به شاه عبدالعظیم و دیگری راه آهن هفت میلی رشت به پیربازار بود که میتوان گفت این دو خط از هر دو جهت متعلق به ایران بودند و دو خط دیگر دنباله خطوط راه آهن هندوستان و روسیه بودند که بخاک ایران میآمدند. (۱)

بقیه تاریخ قرن نوزدهم میلادی کشور ایران عبارتست از يك سلسله وقایعی که بین دورقیب سرسخت و دو ملت بزرگ روی داد و با افکار سرمایه داری و امپریالیستی توأم بود بدین معنی که فرمانروایان ظاهری ایران برضد یکدیگر عمل میکردند بامید آنکه نفعی عایدشان شود اما در پایان کار وقتی که درست توجه کردند دریافتند که همه چیز خود را از دست داده اند. در همان تاریخ بود که میتوان گفت تقریباً تمام منابع کشور ایران در دست خارجیان قرار داشت.

کشور روسیه که در آن تاریخ از نظر مادی از کشورهای دیگر

---

۱ - این خطوط راه آهن با چهل و سه میل راه آهن سبکی که بوسیله شرکت نفت انگلیس و ایران احداث و از آن بهره برداری میکردند ربطی ندارد. (مؤلف)

برتری داشت بواسطه موقعیت مهم جغرافیائی بر حکومت تهران یعنی دولت ایران تسلط داشت و این مقام برتری را برای خود حفظ کرده بود، در مقابل دولت انگلیس در سال ۱۸۸۹ بانك شاهنشاهی را در ایران تأسیس کرد و گاهی هم ملت‌های دیگر اروپائی بصور مختلف نصیب کمی از این کشور میبردند . ایتالیا گروهی مستشار نظامی به کشور ایران فرستاد و در سال ۱۸۹۸ تمام مدیران و رؤسای کمرکات این کشور بلژیکی بودند و کمرک ایران را اداره میکردند .

تسلط و حکمفرمائی خارجیان به ایران با تنظیم قرارداد انگلستان و روسیه که در سال ۱۹۰۷ میلادی تدوین شد بمنتهی درجه رسید زیرا بموجب این قرار داد کشور ایران بدو منطقه نفوذ انگلیس و روس و يك منطقه بی طرف تقسیم گردید .

این موضوع برای بریتانیای کبیر پیروزی سیاسی بزرگی بشمار میرفت در صورتیکه روسها هم بصورت ظاهر سهم بیشتر و بهتری را دارا بودند و بعلاوه همین واقعه موقعیت بریتانیا را در جنوب محکمتر ساخت و از پیشرفت سریع روسیه که قبلاً بعزت شکست از ژاپن ضعیف شده بود جلوگیری کرد اما اثرات آن به حیثیت انگلستان لطمه بزرگی وارد ساخت بطوریکه حتی روزنامه پونچ ( Punch ) که در آن موقع آزادی بیان بیشتری داشت از پایمال شدن منافع ایران در آن عهد اظهار وحشت نمود و در طی مقالات متعدد خود این عمل دولتی انگلیس و روس را بیرحمانه تلقی کرد و ایرانیان که آن قرار داد را مقدمه تفکیک و تقسیم کشور خودشان میدانستند از همان موقع مایلند که نام بریتانیا را مانند نام روسیه بردشمنان تاریخی و قدیمی خود بیفزایند .

در همین اوقات نهضت‌های فرهنگی و ادبی در زندگانی ایرانیان بوجود آمد و این امر بطور روشن و آشکار حاکی از آن بود که کارد باستانخوان رسیده‌است، اولین علامت این نهضت ظهور فرقه بابی‌ها است .

این نهضت هم یکی از همان نهضت‌های افراطی مذهبی بود که در تاریخ ایران نظایر آن زیاد دیده شده‌است .

مؤسس و بنیان‌گذار این فرقه سیدعلی محمد در هزارمین سال غیبت امام دوازدهم علیه السلام <sup>(۱)</sup> ادعا کرد که باب یا دروازه علم و دانش الهی است اما پیروان او خیلی تند رفتند بطوریکه برای خودشان هم ادعای الوهیت کردند و ادعا نمودند که باب خالق و آفریننده خدایان میباشد.

حکومت تهران اینطور تشخیص داد که این نهضت برای تضعیف و تهدید او بوجود آمده و با وسائل ممکنه بقلع و قمع پیروان آن پرداخت و بابی‌ها را بهر وسیله‌ای که ممکن میگردید آزار میداد و همین موضوع موجب شد فرصتی بدست آمد که آن جرأت و شهادت تعجب‌آور ایرانیان نشان داده شود .

همان جرأت و شجاعتی که در موقع حمله بعقاید مذهبی ایرانیان غالباً از آنان بروز میکند .

باب در سال ۱۸۵۰ میلادی در شهر تبریز اعدام شد و پیشوایان این فرقه بخارج از ایران رفتند .

از تعلیمات پیشوایان فرقه بابی بهائی پدید آمد که عبارتست از يك رشته عقاید روشن اخلاقی و مردم را بصلح عمومی و روش نیکو دعوت

---

۱ - منظور نویسنده کتاب غیبت حجة بن الحسن مهدی قائم امام دوازدهم علیه السلام است . (مترجم)

میکند و پیروان افراطی آن مدعی هستند که ناسخ تمام ادیان میباشد.  
آئین بهائی در امریکا و اروپا پیروان زیادی پیدا کرد ولی تصور می‌رود  
که اهمیت امروزه آن در کشور ایران از روز پیدایش این آئین بیشتر باشد.<sup>(۱)</sup>  
باید در نظر داشت که پیروی از آئین بهائی در کشور ایران  
ممنوع است.<sup>(۲)</sup>

گرچه بهائی‌ها ابتکاری از خودشان نشان ندادند اما چندسالی  
بعد از آن تاریخ از آنهائی که اصلاحاتی شروع کرده بودند طرفداری می‌کردند.  
در آن ایام شاه مانند زمان سلطنت پادشاهان هخامنشی فرمانروای  
مطلق کشور ایران بود با این تفاوت که حکومت مذهبی از او سلب شده و در  
دست مجتهدین قرار داشت.

حکومت مذهبی و نفوذ روحانی مجتهدین بسیار زیاد بود و در صورت  
لزوم می‌توانستند در امور مهم سیاسی نظری قاطع داشته باشند.  
در امور مملکتی و اداره کشور هم قدرت دیکتاتوری پادشاه بصورت  
ظاهر خیلی زیاد بود اما حقیقت نداشت و صدر اعظم‌ها تمامی کارهای مملکت  
را اداره می‌کردند.

---

۱ - این عقیده مؤلف محترم کتاب است و حال آنکه فرقه بهائی در  
امریکا و اروپا طرفداری ندارد و اصولاً چون مرامی ساختگی است از  
همان روز اول با مخالفت شدید تمام ادیان روبرو شد و در حال حاضر در کشور  
ایران هم عده بهائی‌ها بسیار کم و محدود است. (مترجم)

۲ - در زمان سلطنت رضا شاه کبیر فرقه بهائی از ترس مقامات مسئول  
مملکتی تظاهر به مسلمان بودن می‌کردند و حسب الامر اعلی حضرت فقید بهائی‌ها  
از دستگاه دولت بکلی رانده شدند و استخدام آنان هم ممنوع گردید. (مترجم)



## فصل هفدهم

### تأسیس مدارس خارجی در ایران

رویه واگذاری ایالات و ولایات به فرمانروایان و حکام استانها و شهرستانها و دریافت مالیات و اجاره از آنان باعث شده بود که حکومت مرکزی در خارج پایتخت ضعیف گردد و همین موضوع موجب شد که حکام محلی مانند شیخ محمره و خانهای بختیاری در تمام امور مربوط بحوزه حکومتی خود اختیار تام داشتند و با مقامات انگلیسی و روسی وارد مذاکره میشدند بدون اینکه دولت ایران از اقدامات آنها اطلاعی داشته باشد.

با این ترتیب خوانندگان گرامی تعجب نخواهند کرد که بگوئیم ناظرین امور خارجی در آن ایام معتقد بودند که کشور ایران روبانقراض و نابودی میرفت و فقط کنترل شدید و کامل دولتهای اروپائی میتواند آن هرج و مرج و سقوط حتمی جلوگیری کند.

نظر حقیقی و عقاید و افکار ملت ایران در وضع سیاسی آنروز کشورشان مؤثر نبود زیرا در همان موقعی که پادشاهان قاجار از رویه و طرز حکومت دیرین پیروی میکردند فرهنگ و عقاید غرب بوسیله دیپلماتها و مأمورین تلگراف و مؤسسات بانکی و مبلغین اروپائی در نسل جوان تأثیر میبخشید.

در قرن نوزدهم میلادی که برای اولین بار مأمورین نظامی فرانسه و بریتانیا به ایران آمدند نخستین تماس واصطكاك فرهنگ غرب در روش تعلیم و تربیت ایران پدید آمد .

در سال ۱۸۲۹ بنا بدعوت پرنس مترنیخ (Prince Metternich) يك هیئت ایرانی برای کسب آخرین اطلاعات جنگی اعزام گشت و قبل از آنهم یعنی در سال ۱۸۱۰ و ۱۸۱۵ دانشجویان ایرانی برای تحصیل علوم پزشکی و سایر رشته‌ها بکشور انگلستان اعزام شده بودند .

در سال ۱۸۴۰ لازاریت ها (Lazarites) در شهرهای ارومیه ، تبریز ، جلفا و سلماس و در سال ۱۸۶۰ در تهران مدارس افتتاح کردند .

در سالهای ۱۸۹۱ و ۱۹۱۶ فرانسویها مدارس پسرانه دیگری در شهرهای تهران و اصفهان دایر کردند و همچنین در سالهای ۱۸۶۵ و ۱۸۷۵ و ۱۹۲۱ مدارس دخترانه در شهرهای ارومیه ، سلماس ، تبریز ، اصفهان و تهران افتتاح کردند .

هیئت مبلغین امریکائی در سال ۱۸۷۲ مدارس پسرانه و در سال ۱۸۹۶ مدارس دخترانه در تهران افتتاح کردند و همچنین در سال ۱۹۰۴ انجمن مبلغین کلیسای استوارت مموریال (Stewart - Memorial) کالج انگلیسی رادر شهر اصفهان گشودند .

در سال ۱۶۴۰ برای اولین بار کتابی در ایران بوسیله خلیفه ارامنه جلفا چاپ و منتشر گردید و با اینکه نوعی چاپ سنگی در زمان سلطنت صفویه معمول بود تا سال ۱۸۱۲ میلادی چاپ کتب و اوراق در ایران روی اسلوب و اصول صحیحی نبود و در آن تاریخ اولین چاپخانه در تبریز دایر گشت و در سال ۱۸۲۳ هم اولین مطبعه در شهر تهران افتتاح گردید و از آن

موقع چاپ کتاب و روزنامه توسعه یافت و اولین روزنامه ایرانی که (اخبار فعالیت‌های درباری) نام داشت در سال ۱۸۵۱ انتشار یافت.

در سال بعد روش فرهنگی و افکار غرب در بین ایرانیان بطور محسوسی توسعه یافت و مدرسه دارالفنون در تهران دایر گشت.

این کالج که در آغاز کار یکصد دانش‌آموز داشت معلمین اروپائی و ایرانی در آن تدریس میکردند و برنامه‌های درسی دانش‌آموزان عبارت بود از رشته‌های: پیاده نظام و سواره نظام، توپخانه، مهندسی، پزشکی، جغرافی و زبانهای فرانسه و انگلیسی، وروسی که بعداً نقاشی و موسیقی هم بآن اضافه گردید.

در کالج دارالفنون چاپخانه‌ای وجود داشت که کتابها و جزوات درسی را چاپ میکرد و در عرض چهار سال يك هزار و یکصد دانشجو از این کالج فارغ‌التحصیل شدند.

ساختمان دارالفنون هم‌اکنون برای تشکیل کنفرانسها و میتینگها مورد استفاده قرار میگیرد. (۱)

در سال ۱۸۵۵ میلادی وزارت فرهنگ ایران تأسیس گردید و سه سال بعد برای اولین بار چهار و دو نفر دانشجوی ایرانی برای تحصیل به اروپا اعزام گشتند اما ناصرالدین شاه باطناً با این امر مخالف بود.

قآنی شاعر معروف (۱۸۰۷-۵۳) یکی از پیش‌آهنگان و طرفداران جدی علوم جدید بود. با پیدایش و معرفی چاپ سنگی و چاپ سربی علوم جدید و افکار تازه بوسیله نشر کتابها و روزنامه‌ها در بین مردم توسعه یافت.

---

۱- وزارت فرهنگ در همین ساختمان دبیرستانی بنام دبیرستان دارالفنون تأسیس کرده است. (مترجم)

## فصل هیجدهم

### نهیض مشروطه خواهان و پیدایش نفت ایران

در سال ۱۸۹۰ میلادی نهیض مشروطه خواهان متدرجاً بوجود آمد و از چند ناحیه مختلف تقویت و حمایت میکردید . در میان طبقه روشنفکر عده‌ای بودند که تاحدی از پایه و اساس و مزایای دموکراسی اطلاع داشتند و بانهایت علاقمندی در باب تجدید اتحاد اسلام و نظایر آن کوشش میکردند اما طبقات دیگری هم بودند که هم از نظر عده و هم از نظر نفوذ اهمیت بیشتری را دارا بودند و بسا کمال میل از نهیض مشروطه حمایت میکردند باین امید که از ضعف دولت استفاده کنند. این طبقات از مجتهدین، ملاها، رؤسای قبایل، ایلات و توده‌های ستم دیده و رنج کشیده تشکیل مییافت .

بناچار بریتانیا و روسیه هم در این کشمکش وارد بودند و بریتانیا ناگزیر شد از مشروطه خواهان طرفداری کند و این طرفداری از آن جهت نبود که انگلیسی ها بدموکراسی شدن کشور ایران علاقمند باشند بلکه این موضوع فقط از آن نظر بود که روسها از شاه طرفداری میکردند . این کوششها و تحریکات به اوج اعلی رسید و انقلاب سال ۱۹۰۶ میلادی بوقوع پیوست که در نتیجه مجلس شورای ملی ایران بوجود آمد و

در ماه دسامبر سال ۱۹۰۶ فرمان مشروطیت صادر گشت که تا کنون هم همان مجلس با تغییرات مختصری که در بعضی از مواد قانون اساسی بعمل آمده بکار خود ادامه می‌دهد .

اما نا گفته نماند که با وجود تمام این فعالیتها مشروطه ایران دچار کشمکشهایی شد بدین معنی که در سال ۱۹۰۸ شاه با همراهی و حمایت روسها کودتا کرد و در سال بعد بختیارها قیام کردند و پادشاه ایران ناچار شد بنفع پسر صغیرش از سلطنت کناره گیری کند و با این ترتیب بکمک بریتانیا دولت دموکراسی در کشور ایران بوجود آمد .

دوره های هرج و مرج بعد از آن تاریخ عبارتست از آمدن هیئت مستشاران مالی مورگان شوستر ( W. Morgan-Shuster ) به ایران در سال ۱۹۱۱ و اعزام این هیئت از طرف مقامات امریکائی به ایران از آن نظر بود که با موقعیت و اوضاع آنروز برای تثبیت و تحکیم نفوذ خود اقدام کنند اما این کار هم نتیجه ای نداد و تنها نفع آنان از این عمل تهاجم و حمله روسیه به ایران ببهانه اغتشاشات داخلی بود .

در همین اوقات بریتانیا در جنوب برای استقرار نظم قوای ژاندارمری را تشکیل داد که زیر نظر و تحت تعلیمات افسران سوئدی اداره میگردید اما این اقدام هم چند سال بعد نتیجه تلخی ببار آورد و در هر صورت ملیون ایران با اقدامات اساسی و فعالیتهایی که برای بهبود اوضاع بعمل میآوردند نشان دادند که تجدید حیات کشورشان حتمی و قطعی است<sup>(۱)</sup> و این

---

۱- در سال ۱۸۹۱ میلادی امتیاز انحصار تنباکو از طرف دولت ایران بیک شرکت انگلیسی اعطا گردید اما مردم بدستور مجتهدین از کشیدن قلیان امتناع کردند و بناچار این امتیاز لغو شد و در ماه دسامبر سال ۱۹۱۱ عده ای از زنان ایران بمجلس شورای ملی رفتند و از نمایندگان خواستند که اولتیماتوم روسها را رد کنند . (مترجم)

موضوع بطور غیر مستقیم با دو عامل مهم تقویت میگردید که عامل اول کشف نفت بمقدار بسیار زیادی در ایران بود که برای تجارب خارجی مملکت و صدور آن به کشورهای بیگانه و در دست گرفتن بازارهای نفتی دنیا عامل مؤثری بشمار میآمد.

وجود نفت در ایران از قرنهای پیش معلوم بود و عادت ایرانیان به آتش-پرستی بطور قطع از دیدن شعله‌های آتش در کوههای بختیاری و لرستان سرچشمه میگرفت.

در اواسط قرن نوزدهم میلادی دنیا متوجه این ماده حیاتی گردید و برای استخراج نفت علاقه نشان داد و در همین اوقات بود که با اعطای چند امتیاز از طرف پادشاهان قاجار استخراج آن شروع گردید.

در ماه مه سال ۱۹۰۱ امتیاز شصت ساله‌ای برای استخراج و بهره‌برداری از منابع نفتی ایران به ویلیام نوکس دارسی (William Knox D'arcy) داده شد و از همان تاریخ عملیات اکتشاف و حفاری برای یافتن نفت زیر نظر کمپانی نفت برمه (Burma) آغاز گردید.

برای مدت چند سال از این حفاری و جستجو نتیجه‌ای بدست نیامد و همان موقع از طرف هیئت مدیره کمپانی تلگرافاً دستور داده شده بود که عملیات اکتشافی را متوقف سازند اما روز بیست و ششم ماه مه سال ۱۹۰۸ در نزدیکی مسجد سلیمان معبد قدیمی پارت‌ها در عمق یک هزار و یکصد پا ناگهان نفت فوران کرد.

در سال ۱۹۰۹ شرکت نفت ایران و انگلیس تشکیل یافت و ساختمان راه‌ها و خانه‌های محل سکونت و لوله‌های نفت و پالایشگاه آبادان در کرانه شط العرب جائیکه دجله و فرات به خلیج فارس میریزند شروع گردید.



نقش برجسته شاپور و والرین در « نقش رستم » نزدیک تخت جمشید





در ماه اوت سال ۱۹۱۲ ساختمان یکصد و چهل و پنج میل لوله نفت تکمیل گردید و تادو ماه بعد از آن تاریخ شش میلیون گالن نفت تصفیه شد و با این ترتیب برای مطلعین در امور یقین حاصل شد که کشور ایران مهمترین و عظیم ترین منابع نفت جهان را مالک است و این سؤال پیش می آمد که آیا این منابع زرخیز بی انتها باعث تقویت کشور ایران خواهد شد و یا موجب ضعف آن ؟

در این وقت دولت بریتانیا از اهمیت نفت آگاه گشت و در سال ۱۹۱۴ باقتضای سیاست دیرین خود قسمت اعظم سهام را خریداری کرد و احتیاجات نیروی دریائی را (اخیراً تصمیم داشتند در کلیه تجهیزات بحری خود نفت بسوزانند) بجای آنکه از منابع بی مایه امپراطوری مرتفع سازند از نفت ایران تأمین کردند و سیل نفت ایران این شکاف عظیم را که قسمت اعظم بودجه صرف آن میشد و مخارج کمرشکنی برای دولت انگلیس داشت پر کرد .

همین چشم داشت و نیازمندی بریتانیا به نفت از یک طرف سبب شد که ایران برای دریافت سود بیشتری چانه بزند (مانند چانه زدن سال ۱۹۳۲) و از طرف دیگر این کشور هدف تیرهای حسودانه و جاه طلبانه سایر دولت های مقتدر جهان گردید که یکی از همین دولت های مقتدر حسود تازه قدم در صحنه رقابت می گذاشت.

دولت آلمان که آخرین رقیب امپراطوری بریتانیا بود زودتر از رقبای دیگر مشغول انجام نقشه های خود گشت، در همان موقعی که بریتانیا بر حسب پیش آمد هما در سراسر جهان مستعمراتی برای خود بوجود می آورد آلمانی ها هم برای خودشان خوابی دیدند و نقشه ای کشیدند که مناطق نفوذی

از اروپا تا خاور نزدیک بطرف خلیج فارس برای خودشان ایجاد کنند(اما این خواب هیچ وقت صورت حقیقت پیدا نکرد) و اساس و شالوده این نقشه را روی راه آهن، برلن- بغداد ریخته بودند در حالی که سیاستمداران آن روز بریتانیا و روسیه به نقشه آنان پی نبرده و این موضوع برایشان محقق نشده بود .



## فصل نوزدهم

### توسعه و پیشرفت نفوذ آلمان در ایران

در سال ۱۹۱۱ میلادی روسیه و آلمان قرارداد محرمانه‌ای منعقد کردند که با رعایت کامل احترام متقابل از منافع یکدیگر در ایران و ترکیه حمایت و پشتیبانی کنند ولی این پیمان مانع آن نشد که مأمورین تبلیغاتی آلمان در تهران و خلیج فارس از فعالیت‌های خودشان دست بکشند ( کالج آلمانی تأسیس کردند ) و در اثر همین تبلیغات دامنه‌دار بود که آلمانی‌ها توانستند در میان عناصر تجدد خواه ایرانی طرفدارانی پیدا کنند و ایرانیان متجدد هم باین فکر بودند که از وجود آلمانی‌ها رقیب سرسخت و تازه‌وارد روس و انگلیس استفاده کنند و بردشمنان دیرین خود بتازند ولی این عناصر تجدد خواه مانند بعضی از سیاستمداران امروزی خاور نزدیک که بدون شك مردمان میهن پرست واقعی هستند نمیدیدند که با آتش بازی میکنند .

در این موقع دولت بریتانیا که خطر را نزدیک میدید و از پیشرفت آلمان در اروپا دچار ترس و وحشت شده بود در صدد برآمد که مسائل بغرنج و روزافزون خاورمیانه را بدست روسیه بسپارد .

در ابتدای جنگ سال ۱۹۱۴ دولت ایران در حال ضعف بیطرفی خود را اعلام داشت ولی طرفین متخاصم تصمیم گرفتند که این اعلام بیطرفی را نادیده بگیرند و همین کار را هم کردند که در نتیجه نواحی شمال غربی ایران میدان جنگ روسها و ترکها شد.

در جنوب ایران واحدهای نظامی بریتانیا دست با اقداماتی زدند تا از حسن تفاهم و ارتباط نزدیک تر کها با افغانستان جلوگیری کنند اما عمال آلمانی که از طرف افسران سوئدی ژاندارمری تقویت میشدند در بین ایلات و عشایر اغتشاشی برآه انداختند و مشکل تازه ای ببار آوردند.

تعلیمات مأمورین آلمان روی نقشه معینی بود بدین معنی که باهالی وعده میدادند که عنقریب بشما استقلال میدهیم که با حکومت مرکزی کاری نداشته باشید.

بمسیحیان حمله میکردند و پول نقد باندازه ای که رضایت سران قوم را جلب کند خرج میکردند و با این ترتیب در فارس و کرانه های تنگستان پیشرفت قابل توجهی نصیبشان شد اما پس از عقب نشینی در جبهه های جنگ و نرسیدن هیئت نیدرمایر (Niedermayer) به افغانستان که برای اقدامات لازم بآن کشور اعزام شده بود آلمانیها نفوذ خود را متدرجاً از دست دادند و چندی بعد از آن تاریخ نفوذ آلمان بکلی نابود شده از بین رفت.

برای تأمین امنیت بریتانیا در جنوب ایران قشونی تشکیل داد که ژاندارمری با افسران سوئدی آن جزء این نیرو درآمدند.

بین انگلیسی ها و روسها بطوری روابط روشن و حسن تفاهم ایجاد شد که روسها حاضر شدند نفوذ انگلیسی ها را در جنوب و منطقه بیطرف ایران قبول کنند و در مقابل دولت انگلیس اجازه داد روسها در شمال ایران و

ترکیه هرچه بخواهند بکنند اما انقلاب بزرگی که بعد از آن تاریخ در کشور روسیه بوجود آمد تمام این حسابها را برهم زد.

اثر سوق الجیشی کنار رفتن روسیه از جنگ در شمال ایران آن بود که ترکها و آلمانیها راه رفتن به هندوستان و افغانستان را بازیافتند و میتوانند بدون هیچ مانع و رادعی بمنظور خویش نائل آیند.

خوشبختی بریتانیا این بود که ترکها و آلمانیها در سایر مناطق بقدری گرفتاری داشتند که نتوانستند از این موقعیت آنطوریکه باید و شاید استفاده کنند و با وجودیکه آلمان و روسیه سعی و کوشش فراوانی برای ایجاد بلوا و اغتشاش بکار میبردند قوای بریتانیا توانست شمال و جنوب ایران را کنترل کند و پس از سقوط ناگهانی آلمان که بصورت انهدام روسیه بود بریتانیا بدون رقیب ماند و دیگر مانعی برای پیشرفت نفوذش وجود نداشت و فقط مخالفتی که برای نیل بمقصد نهائی خود نمائی میکرد مخالفت دولت و ملت ایران بود که در آن موقع بهیچوجه انتظار آن نمیرفت و جزء حساب نمیآمد.

وقتی که نمایندگان ایران در کنفرانس صلح دعاوی موهوم و بی اساسی را بنام ( ادعای ملتی درباره موقعیت و اتباع خود ) مطرح کردند بحرفشان توجهی نشد و در مقابل دولت ایران مجبور گردید پیمان انگلیس و ایران را که در سال ۱۹۱۹ منعقد گردید قبول کند و در صورتیکه آن پیمان مورد تصویب مجلس واقع میگشت وضع و موقعیت ایران تا اندازه ای از تحت الحمایه بودن بهتر میشد ولی باین ترتیب کشور ایران از نظارت جامعه ملل بهره ای نداشت.

مستشاران سیاسی و نظامی بریتانیا برای ایران تعیین شدند و

بمنظور آنکه بریتانیا حسن تفاهم خود را نشان دهد و بدولت ایران اطمینان بیشتری بدهد دو میلیون لیره هم بعنوان وام به ایران اعطا میگردید .

همینکه خطرو تهدید روسیه باانهدام آن کشور ازبین رفت بریتانیا بهتر آن دید نقشه راه آهن هندوستان و بغداد را که اجرای آن مدتی بتأخیر افتاده بود پیش بیندازد و يك راه هوائی هم بر آن اضافه کند .

موضوعی که باید مورد توجه کامل قرار گیرد اینستکه در موقع طرح این نقشه های حریصانه سیاستمداران بریتانیا از توجه بیک نکته بسیار مهم و يك علامت محقق غفلت کردند و برای احساسات درونی ملی ایرانیان که در عرض چند سال اخیر روبه هیجان میرفت ارزشی قائل نشدند که در نتیجه در مدت چند ماه اوضاع دگرگون گشت و ایران بار دیگر ملتی شد که توانست روی پای خود بایستد .



## فصل بیستم

### رژیم رضاشاه پهلوی

در سال ۱۹۲۰ میلادی ملت ایران بحرانی‌ترین اوقات تاریخ خود را می‌پیمود. یک قدرت خارجی امور این کشور را تحت کنترل شدید قرار داده بود که نه مورد اعتماد ملت بود و نه اینکه دولت رسمی ایران بآن قدرت اطمینان میکرد و صرف نظر از این دو مورد مهم همین قدرت هم نمیتوانست برای ابراز موجودیت و حکومت خود عرض اندام کند و در این باره عاجز و ناتوان مانده بود.

عمال کمونیست روسیه در همه جا مشغول فعالیت بودند. ایلات و عشایر یاغی شده و در حال شورش بودند و در سرتاسر کشور هرج و مرج و طغیان حکمفرمائی میکرد.

دولت شوروی که منظورش در باره هندوستان (مرکز شورش جهانی) همان نظر و نقشه دولت های قبلی روسیه بود در ماه مه قشونی بدریای خزر اعزام داشت بندر انزلی<sup>(۱)</sup> و شهر رشت را تصرف کرد.

بریتانیا به پیروی از افکار و تمایلات عمومی ملت خود نمیتوانست

---

۱ - بندر پهلوی فعلی در سابق انزلی نام داشت. (مترجم)

از ایران حمایت و طرفداری کند .

یگانه قشون متشکل و ارتش منظم یعنی ( بریگاد قزاق ) در شمال ایران بعقب رانده شد و چنین بنظر میآمد که سراسر مملکت را مهاجمین تصرف خواهند کرد .

در همین اوقات بحرانی و موقعیت خطرناک بود که ملت ایران بار دیگر توانائی و لیاقت خارق العاده خود را برای رفع مشکلات و ابراز وجود نشان داد و یکی از همان پیشوایان لایق و فداکار را که برای همین مواقع حساس در دامن خود میپروراند و در موقع احتیاج از وجود آنان برای دفع شر دشمنان استفاده میکند برای بیرون راندن مهاجمین و استقرار نظم بصحنه نبرد هدایت و راهنمائی کرد .

قزاق های شکست خورده جمع آوری شدند و تحت فرماندهی یکی از برجسته ترین و لایق ترین افسران ایرانی خود رضا خان <sup>(۱)</sup> قرار گرفتند. این افسر مدبر بدستور دولت ایران قشونی که بالغ بر سه هزار نفر بود تشکیل داد <sup>(۲)</sup> و روز بیست و یکم ماه فوریه بطرف تهران روان شد و

---

۱- قبل از سلطنت رضا شاه کبیر به نجبا و فرماندهان و افسران عالی مقام ارتش بمنظور احترام و برتری آنان (خان) میگفتند که این لقب با سایر القاب مشابه آن حسب الامر شاهنشاه فقید برای ابد ملغی گردید .  
(مترجم)

۲- در اسفند ماه سال ۱۲۹۹ اوضاع کشور ما درهم و برهم و پرمهرج و مرج بود، در گیلان و مازندران طغیان و یاغیگری بجدا کمل ادامه داشت و عده ای بنام انقلاب با پشتیبانی بیگانگان سرنوشت مردم را بدست گرفته و بر جان و مال آنان حکومت میکردند و عده ای هم در شهر رشت حکومت کمونیستی تشکیل داده و بتاخت و تاز مشغول بودند .

سربازان و کشتی های يك دولت خارجی به اراضی و آبهای ایران وارد ←





رضاشاه کبیر بنیان گذار ایران نو در اوایل سلطنت



پس از ورود به پایتخت امور کشوری را تحت کنترل خود در آورد .  
در این موقع دولت ایران در سر دو راهی ماند و بتفکر و تعمق پرداخت تا ببیند با انگلیسی ها باید سازش کند یا بروس ها و چون سازش بادیومی یعنی روس ها را اصلح تر دانست برای بستن قرارداد صلح با آنان وارد مذاکره شد.

روس ها پیشنهاد دولت ایران را با کمال میل قبول کردند زیرا بخوبی میدانستند که کشور ایران هنوز کشوری صنعتی نیست تا بتوان مرام اشتراکی را در آنجا برقرار ساخت .

بهر صورت روز شانزدهم ماه ژانویه سال ۱۹۲۱ میلادی نیروی شوروی

---

شده و علناً در امور داخلی ما دخالت میکردند و دستور میدادند ، دامنه تحریکات خارجیان به ایالات دیگر نیز کشیده شد و چیزی نمانده بود که نظیر همین جریان در آذربایجان و حتی خراسان رخ دهد .

قشون انگلیس که در زمان جنگ بین المللی اول در ایران باقیمانده بود آزادانه و بدون اعتناء بحقوق حاکمیت ما از جنوب تا شمال را میدان عملیات خود ساخته بود . يك قسمت از قوای سابق روسیه تزاری تحت فرماندهی پیچراخف در اثر سازش با انگلیسی ها در حوالی قزوین موضع گرفته و مستقر گردیده بود .

در جنوب ایران يك نیروی انگلیسی بنام تفنگداران پلیس جنوب تشکیل شده بود که در تمام امور آن نواحی دخالت میکرد .

ایلات و عشایر محلی با این نیرو در حال جنگ بودند و در نواحی دیگر هم هرجا که ایل و عشیره ای بود بر اوضاع تسلط داشت . بعلاوه آشفته گی اوضاع و پیچیدگی امور شیرازه حکومت مرکزی بکلی از هم گسیخته و از دولت ایران جز اسمی باقی نمانده بود .

از تعطیل مجلس شورای ملی سالها میگذشت و با اینکه انتخابات دوره چهارم تحت شرایط خاصی انجام گرفته بود مع هذا افتتاح مجلس صورت نمیگرفت. دولت وقت قرارداد سال ۱۹۱۹ را با دولت انگلستان منعقد ساخته و اجازه ←

بکلی ایران را تخلیه کرد و بکشور روسیه رهسپار گشت و طرح قراردادی مورد موافقت طرفین واقع گردید که روز بیست و ششم ماه فوریه بامضا رسید. بموجب این قرارداد روسیه کلیه امتیازاتی را که دولت تزاری در ایران بدست آورده بود ملغی ساخت.

کلیه وامهای ایران به روسیه بخشیده شد و در عوض تمام خطوط راه آهن و بانکها و راهها و بنادری که روسیه در ایران داشت به کشور ایران واگذار گردید.

همچنین از حقوقی که بموجب امتیازات به روسیه تعلق میگرفت صرف نظر شد.

ملیون ایران با پشت گرمی روسیه دلیرتر شدند و روز بیست و ششم

---

داده بود که مستشاران انگلیسی امور وزارتخانه ها و مؤسسات دولتی را تحت نظر بگیرند، مردم بشدت با این قرارداد مخالفت میکردند، بازاریها و دانشجویان دست بتظاهرات دامنه داری زدند. دولت ها میآمدند و میرفتند و کاری انجام نمیدادند و یا بهتر بگوئیم کاری اذدستان ساخته نبود. هیچ مشکلی حل نمیشد و بر آشفتگی اوضاع روز بروز افزوده میگشت. بکارکنان دولت بجای حقوق ماهیانه حواله آجر و گچ میدادند که آنرا در بازار بفروشدند و پولش را بمصرف اعاشه خودشان برسانند.

دولت اصولا بودجه ای نداشت زیرا مالیات وصول نمیشد و خزانه بکلی تهی بود، امور تجارت و صنعت بسرعت بطرف انحطاط میرفت، یاس و ناامیدی همه را فرا گرفته بود.

رضاشاه کبیر که در آن موقع فرماندهی سه هزار نفر قزاق را برعهده داشتند و در قزوین مستقر شده بودند از اوضاع بسیار ناراضی و نگران بوده و تصمیم گرفتند که برای نجات کشور قیام کنند و ایران عزیز را از شر دشمنان داخلی و خارجی رهایی بخشند و برای همین منظور سربازان تحت فرماندهی خود را جمع آوری و بطرف تهران حرکت کردند و کودتای روز سوم اسفند ماه سال ۱۲۹۹ را که باید آنرا روز سعادت و سیادت ملت ایران دانست بوجود آوردند. (مترجم)

ماه فوریه پیمان ۱۹۱۹ انگلیس و ایران را فسخ کردند که از آنموقع نفوذ بریتانیا در ایران روز بروز تحلیل رفت تا جائی که کمکهای او را هم نپذیرفتند .

افسران و مستشاران انگلیسی از کار بر کنار شدند و چند ماه بعد هم پلیس جنوب که تفنگداران فارس هم نامیده میشد منحل گردید و نیروی آن جزء سازمان ارتش ملی ایران در آمد .

سیاست رضاخان که از وطنپرستی شدید او سرچشمه میگرفت و جز مصالح و منافع ملی خویش اندیشه‌ای نداشت اجازه نمیداد کوچکترین مداخلات خارجیان در امور داخلی ایران راه یابد .

چون بریتانیا جزء دشمنان قدیمی و تاریخی ایران بشمار می‌آمد احتمال قوی داشت که روسیه برای این کشور دوست تازه و سودمندی بشود روسیه هم که در جستجوی دوستان تازه‌ای بود اشتیاق وافر داشت که ممالك ضعیف و ناتوان را بطرف خود جلب کند و دوستی آنها را بهر نحوی که میسر باشد تحصیل نماید.

رضاخان در ماه آوریل سال ۱۹۲۱ وزیر جنگ شد و گرچه تا ماه اکتبر سال ۱۹۲۳ رئیس‌الوزراء نبود اما عملاً زمام امور را در دست داشت و فرمانروای واقعی ایران بود .

در آنموقع هیچکس نمیتوانست پیش بینی کند و بگوید که رژیم رضاشاه بچه صورتی در خواهد آمد و این افسر رشید با آنهمه فداکاری و از خود گذشتگی چگونه خواهد توانست کشتی متلاطم کشورش را که از هر سو در معرض امواج خطرناک هرج و مرج و شورش و بلوا قرار داشت نجات دهد .

کارهای عجیب و فوق العاده‌ای که بدست این فرزند لایق و رشید ایران انجام شده بخوبی میرساند که مطالعه اصل و نسب و سوابق او برای خوانندگان گرامی ارزش بسزائی دارد زیرا رضاشاه در تاریخ ایران اثری جاویدان و فنا ناپذیر از خود باقی گذاشت و اقدامات اساسی وی که بمنظور بهبودی اوضاع اجتماعی و بالا بردن سطح زندگی ملت صورت گرفته در خور تقدیر و تمجید است .

رضا شاه در تاریخ پانزدهم ماه مارس سال ۱۸۷۸ میلادی درالشت سواد کوه پابعرضه وجود گذاشت .

سواد کوه یکی از نواحی مازندران و یکی از استانهای ساحلی دریای خزر است که پاکترین نژاد ایرانی در آن استان هستند .

بطور قطع و یقین رضاشاه نمونه بارز و برجسته‌ای از يك ایرانی پاک- نژاد است زیرا طول قامت رضاشاه بیش از شش پا و ساختمان هیکلش بسیار متناسب و برازنده است .

رضاشاه سرباز بدنیا آمده است زیرا پدرش سرگرد عباسعلی خان که چند ماهی پس از تولد رضا بدرود حیات گفت فرمانده فوج سواد کوه بود و پدر بزرگش سروان مراد علی خان در جنگ هرات که در سال ۱۸۵۶ میلادی صورت گرفت کشته شد .

رضاشاه در سال ۱۹۰۰ میلادی در بریگاد قزاق وارد خدمت شد و در واحدی که تحت فرماندهی عمویش سرتیپ نصرالله خان قرار داشت خدمات مفید و برجسته‌ای انجام داد بطوریکه استعداد نظامی و سرعت انتقال وی مورد تفسیر و تمجید چندتن از افسران انگلیسی واقع گشت .

رضاخان در سال ۱۹۲۱ میلادی دارای قدرت شد و بزودی شخصیت

بارز و اراده‌آهنین اوظاهر گشت و کلیه آن اقتدارات و تسلط بر امور را که احمد شاه آخرین پادشاه سلسله قاجار از کف داده بود وزیر جنگ لایق و کاردانش رضاخان بیچنگ آورد .

در سال ۱۹۲۳ رضاخان رئیس‌الوزراء شد . احمد شاه از ایران رفت و در اروپا اقامت گزید تا بقیه عمر خویش را با آسودگی بگذراند .

نخست وزیر جدید که در آن موقع مانند پادشاهان وقت دیکتاتور بود در سال ۱۹۲۴ ناگهان تغییر عقیده و روش داد و فعالیت های مصطفی کمال پاشا را در ترکیه پسندید و در صدد برآمد که همان رویه را در ایران معمول دارد و خودش رئیس جمهوری بشود ولی کناره گیری از اسلام بطوریکه بازوی کارآمدن جمهوری در ترکیه معمول و متداول میشد برای ملتیی که مانند ایرانیان روحاً بمذهب خود عقیده ای کامل و راسخ دارند خیلی زود بود و بناچار بعلت مخالفت افکار عمومی که بوسیله مجتهدین پی ریزی شد از آن روش سیاست صرف نظر گردید .

این موضوع هم چیزی از شهرت و نفوذ رضاخان نکاست و در ماه فوریه سال بعد اختیارات دیکتاتوری پادشاه قبلی بوی تفویض شد و در ۳۱ ماه اکتبر احمد شاه که اوقات خود را در اروپا میگذرانید از پادشاهی خلع گردید و در تاریخ دوازدهم ماه دسامبر رضاخان با صد و پانزده رأی موافق در مقابل پنج رأی مخالف و سی رأی ممتنع از طرف مجلس مؤسسان پادشاه ایران شد و روز بیست و پنجم آوریل ۱۹۲۶ میلادی طبق سنن و رسوم باستانی ایران با انجام تشریفات لازم تاجگذاری کرد و اولین پادشاه سلسله پهلوی گردید .

روش رضاشاه در اداره امور کشور فقط از آن نظر دموکراسی است

که میل دارد آنچه را که بخیر و صلاح ملت خود میداند مجری دارد و حوائج مردمان کشورش را از هر حیث بر آورد (تمام زمامداران دموکرات عالم این اصل مسلم را سر لوحه برنامه کار خود قرار داده اند و بآن عقیده کامل دارند) و همینکه او تصمیمی گرفت و تشخیص داد که آن تصمیم بنفع ملت و صلاح در انجام آنست با کمال جدیت و بدون درنگ تصمیم خود را عملی میسازد .

وقت شناسی ، لیاقت و کاردانی او ضرب المثل است و موفق گشته است که رعب و هراسی در زیر دستان خود از هر طبقه ای که هستند ایجاد کند . مسافرت های بجا و بموقع او برای بازرسی اوضاع و احوال نواحی مختلف کشور باعث ترس و وحشت مأمورین سهل انگار ایرانی شده است زیرا هیچ چیز از پیش چشمان تیزبین رضاشاه پنهان نمی ماند .

خرده گیری و انتقادات بامورد او مشهور خاص و عام است .

رضاشاه در حالیکه در بسیاری از موارد اعمال ( کمال آتاتورک ) را مورد تمجید و تقدیر قرار داده و از او پیروی میکند (همان آتاتورک کی که در سال ۱۹۳۸ بدیدنش رفت <sup>(۱)</sup> عقیده دارد که اصلاحات اساسی کشور را با رعایت کامل آداب و رسوم ملی روی اصول صحیح و درستی پی ریزی کند و برای اصلاحاتی که با در نظر گرفتن این موارد اصولی صورت گیرد ارزش و اهمیت خاصی قائل است و هر قدر که آتاتورک میکوشد ترکیه را از گذشته اش جدا ساخته و فاصله ای بین زمامداران قبلی و خودش ایجاد کند بهمان اندازه

---

۱ - مسافرت رضاشاه کبیر بکشور دوست و همجواری ترکیه و ملاقات

بامصطفی کمال پاشا (آتاتورک) رئیس جمهوری آن کشور در سال ۱۹۳۶

میلادی صورت گرفته است . (مترجم)



رضاشاه سعی دارد غرور ملی و حس وطن دوستی را که در نهاد هموطنانش نهفته است برانگیزد و آنانرا تشویق و ترغیب میکند که از تاریخ باستانی و پرافتخار خود الهام بگیرند

مفاخر گذشته ماقبل اسلام ایرانیان مانند آثار پادشاهان دوره باستانی ایران کورش و داریوش در نظر رضاشاه اهمیت خاصی را داراست و همچنین به آثار دوره با عظمت شاه عباس و اشعار حافظ و سعدی نیز بیعلاقه نیست. چنین بنظر میرسد که رضاشاه تاریخ دوره باستانی ایران را بخوبی مطالعه کرده و بافتخارات ملی خود علاقه خاصی دارد و این موضوع از تشویق های او درباره کاوشهای نواحی شهرهای قدیمی برای پیدا کردن آثار زیر زمینی و پیروی از طرز معماری قدیم در تهران و سایر شهرستانهای ایران بخوبی هویداست.

تمام اینها قسمتی از روح وطن دوستی و ملت خواهی پر شور اوست و تصمیم جدی دارد که مجدداً کشور خود را از هر حیث مستقل سازد و بهمین جهت است که اجازه نمیدهد هیچگونه نفوذی که روح ایرانی را تحت الشعاع قرار دهد در این سرزمین جلوه کند.

اتحاد ایران تحکیم و تثبیت شده است.

از نشر مرام کمونیستی بکلی جلوگیری شده و منازعات طبقاتی از بین رفته است و از اسلام که برای اتحاد و اتفاق نیروی مافوق تصویری را داراست تاجائیکه باعث رکود کارها نگردد پیروی میشود در عین حال مواردی که گفته شد مانع آن نیست که ترقیات مادی غربی در ایران راه یابد بلکه برعکس این موضوع کاملاً رعایت میگردد.

منظور شاه اینست که تمدن اروپا بنحوی مقتضی درزندگانی ملی ایرانیان

راه یابد و جزء آداب و رسوم اجتماعی آنان گردد بدون آنکه از خارج بر مردم تحمیلی شده باشد و روی همین نظر است که بعضی اوقات تصور رفته است شاه ایران علم و مهارت فنی کارشناسان خارجی را بست می‌شمارد و نسبت بآنان متنفّر است در صورتیکه اینطور نیست و فکر شاه آنست که افزار و اسباب اقتصاد و کشاورزی را در دست خود ایرانیان بگذارد و آنانرا بطوری قابل و توانا سازد که در تمام مراحل اداره امور کشور را در دست گیرند و از نظر علمی و عملی با ملت های غربی یکسان و برابر باشند .

در تمام تغییرات اجتماعی و اصلاحات امور فرهنگی و کشاورزی و ترقی و توسعه صنایع که آثار برجسته دوره پادشاهی (رضا شاه) است و ما در فصول آینده از آن صحبت خواهیم داشت هدف و منظور مورد بحث ماکاملاً دیده میشود .



## فصل بیست و یکم

### ولیعهد و خاندان رضاشاه

رضاشاه خانواده خود را طوری بار آورده و تربیت کرده است که نمونه کاملی از يك خانواده بتمام معنی (ایرانی) هستند .

ولیعهد ایران شاهپور محمد رضا را که روز بیست و هشتم ماه اکتبر سال ۱۹۱۹ میلادی متولد گشته طوری تربیت کرده است که میتواند در آینده وظایف خود را بخوبی انجام دهد .<sup>(۱)</sup>

---

۱ - اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی شاهنشاه ایران در تاریخ چهارم آبانماه سال ۱۲۹۸ شمسی مطابق با بیست و ششم ماه اکتبر سال ۱۹۱۹ میلادی در تهران متولد شده اند .

در سال ۱۳۰۴ در سن شش سالگی وارد دبستان نظام تهران شده و در تاریخ پانزدهم خرداد سال ۱۳۱۰ در امتحانات نهائی شرکت و قبول شده اند .

روز سیزدهم شهریور ماه سال ۱۳۱۰ برای تحصیل عازم کشور سوئیس شدند و در (کولژ دو روزی) در شهر رول که در نزدیکی ژنو واقع شده است مشغول تحصیل گردیدند و پس از خاتمه تحصیلات روز چهار

شاهپور محمد رضا پهلوی تحصیلات خود را در کشور سوئیس

شنبه نهم اردیبهشت ماه سال ۱۳۱۵ از اروپا خارج و روز پنجشنبه هفدهم اردیبهشت ماه به تهران بازگشتند و صبح روز یازدهم مهرماه سال ۱۳۱۵ بدانشکده افسری وارد شده و پس از دو سال تحصیل با موفقیت روزی و یکم شهریورماه سال ۱۳۱۷ دوره دانشکده را پیاپیان رسانده بدرجه افسری نائل گردیدند .

پس از احراز درجه افسری از طرف پدر تاجدار خود به بازرسی ارتش شاهنشاهی مشغول گشتند .

شاهنشاه ایران همواره در دوران تحصیل در علوم طبیعی و ادبیات و مخصوصاً ادبیات ایران ذوق سرشاری نشان داده و زبانهای فرانسه و انگلیسی را با کمال خوبی فرا گرفته و باین دوزبان بطور روشن و روان صحبت میکنند و نظر بعلاقه‌ای که بتاریخ و ادبیات ایران و خارجی داشته‌اند کتابخانه جامعی در کاخ خود ایجاد کرده‌اند که کتابهای مختلف ادبی و تاریخی بحد وفور در این کتابخانه موجود است .

اعلیحضرت همایون شاهنشاهی از آغاز کودکی به ورزش علاقه بسیاری ابراز داشته و ریاست عالیّه پیشاهنگی ایران را از زمان تحصیل دارا بوده و در کلیّه جشنهای ورزشی شرکت و بوسائل گوناگون موجبات تشویق ورزشکاران و تعمیم ورزش را در کشور فراهم میکنند . پیشرفتهای قابل توجه و پیروزیهای درخشانی که در مسابقات ورزشی بین‌المللی از قبیل المپیاد لندن و هلسینکی نصیب ورزشکاران ایران گردیده و باعث سربلندی ایران و ایرانی در دنیا شده است بدون تردید مرهون توجهات مخصوص اعلیحضرت شاهنشاه میباشد .



شاهنشاه فرهنگ دوست و دانش پرور ایران



پایان رسانید . به ورزش و پیشاهنگی علاقه زیادی دارد ( پیشاهنگی

اعلیحضرت همایونی در زمان ولایتعهدی خود در سال ۱۳۱۷ با شاهزاده خانم فوزیه خواهر فاروق پادشاه سابق مصر ازدواج کردند و ثمره این ازدواج ، الاحضرت شهناز پهلوی میباشد .

پس از چند سال بنا بر میل شاهزاده خانم فوزیه در تاریخ شنبه بیست و چهارم مهرماه سال ۱۳۲۷ جدائی حاصل و منجر بطلاق گردید .

روز بیست و سوم بهمن ماه سال ۱۳۲۹ اعلیحضرت همایونی بادوشیزه ثریا اسفندیاری فرزند جناب آقای خلیل اسفندیاری بختیاری که از خانواده های اصیل ایران هستند ازدواج فرمودند و پس از چند سال زندگی باوجود علاقه زیادی که بمشارالیهها داشتند نظر بمصالح عالیّه کشور از ایشان جدا شدند .

اعلیحضرت محمد رضا شاه پهلوی پس از استعفای پدر تاجدار خود اعلیحضرت رضا شاه کبیر که بتفصیل در فصل پنجاه و یکم این کتاب درباره علل وجوهات استعفای معظم له توضیح داده شده روز بیست و پنجم شهریورماه سال ۱۳۲۰ بترتیبی که در فصل مزبور گفته شد بتخت سلطنت جلوس فرموده ومسئولیت دشوار و تاریخی خود را برعهده گرفتند .

اکنون متجاوز از هفده سال است که اعلیحضرت شاهنشاه بار سنگین سلطنت را بردوش داشته و همانطوریکه درضمن نطق تاریخی روز بیست و پنجم شهریورماه سال ۱۳۲۰ خود درمجلس شورایملی باطلاع ملت ایران رسانیده اند همواره بارعایت اصول قانون اساسی تمام نیروی خود را برای عظمت و سربلندی ایران وبهبود وضع مردم وبالا بردن سطح زندگی توده فقیر کشور بکار میبرند وهیچ مانع ومشکلی نتوانسته است معظم له را

در ایران تأسیس شده و پیشرفت زیادی کرده است ) .

از تعقیب این هدف مقدس بازدارد .

خدمات بزرگی که شاهنشاه در طول مدت سلطنت خود به میهن و هم‌میهنان خویش فرموده‌اند بیش از آنست که بتوان در این بیوگرافی مختصر از تمامی آنها نام برد و ناگزیر فقط برای نمونه بذکر چند مورد مهم اکتفا میشود .

سختاوت یکی از صفات فطری اعلیحضرت همایونی است . کم‌کهای بیشماری که در مدت سلطنت خود برای تأسیس و توسعهٔ بنگاه‌های خیریه و عمران و آبادی شهرها از ثروت شخصی خود فرموده‌اند بهترین گواهِ این حقیقت میباشد .

اعلیحضرت همایونی علاوه بر تقسیم املاک خود بین زارعین که بعداً ذکر خواهد شد کمک‌های مالی مهمی برای مقاصد مزبور تا این تاریخ در تمام کشور فرموده‌اند که بشرح ذیل است :

۱ - بهداشت عمومی	۱۵۲,۸۰۰,۰۰۰ ریال
۲ - فرهنگی	« ۴۹,۶۰۰,۰۰۰
۳ - امور ورزشی	« ۱۵,۰۰۰,۰۰۰
۴ - آبیاری	« ۷۳,۰۳۵,۰۰۰
۵ - امور مذهبی	« ۳,۸۹۵,۰۰۰
۶ - امور خیریه	« ۶۷,۸۵۵,۰۰۰

---

جمع کل ۳۶۲,۱۸۵,۰۰۰ ریال

اعلیحضرت همایونی از نظر علاقه‌مندی و اشتیاقی که به رفاه حال تودهٔ ایران بخصوص طبقهٔ مستمند دارند ادارهٔ بسیاری از مؤسسات خیریه



شاه در اغلب مسافرتها شاهپور محمد رضا را همراه میبرد تا آنچه را

را تقبل فرموده و اعضای محترم خاندان سلطنتی نیز به پیروی از نیت شاهانه هریک در اداره کردن مستقیم این مؤسسات شرکت دارند.

از مؤسسات خیریه مزبور میتوان بشرح ذیل نام برد :

بنگاه حمایت مادران و کودکان و زنان باردار و ینوایان که تحت ریاست عالیّه والاحضرت ثریا ملکه سابق ایران قرار داشت.

سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی که تحت ریاست عالیّه شخص اعلیحضرت همایونی و نیابت ریاست والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی اداره میشود.

جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران که یکی از مؤسسات خیریه بسیار مهم میباشد و تحت ریاست عالیّه والاحضرت شمس پهلوی اداره میگردد.

بنابر اراده والاحضرت ثریا ملکه سابق ایران جمعیتی بنام جمعیت خیریه ثریا تشکیل شده است که بانوان کشور با کمال جدیت در انجام مقصود که دستگیری از مستمندان است تحت اوامر والاحضرت انجام وظیفه میکردند و در حال حاضر این جمعیت بخدمات اجتماعی خود ادامه میدهد.

از جمله کارهای برجسته ای که تحت توجهات خاص اعلیحضرت همایونی انجام شده ایجاد سازمان برنامه برای توسعه صنعت و کشاورزی و ایجاد راههای آهن و توسعه امور فرهنگی و بهداشتی و عمران و آبادی کشور است که اعلیحضرت همایونی از ابتدا توجه خاصی نسبت به اجرای برنامه های اصلاحی این سازمان معطوف فرموده و همواره تأکیدات و دستورات لازم برای پیشرفت امور مربوطه بدولت ها صادر فرموده اند .

این سازمان هم با هدایت و نظارت مستقیم شاهنشاه تحت ریاست عالیّه

که لازمست بیاموزد و بنابراین ولیعهد ایران از کشوری که میخواهد بر  
والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی اداره میشود .

یکی دیگر از خدمات برجسته و بزرگ شاهنشاه ایران که اثرات  
عمیق سیاسی و اجتماعی در این کشور خواهد گذاشت موضوع تقسیم املاک  
موقوفه پهلوی در بین زارعین است .

اعلیحضرت همایونی همواره به رفاه حال طبقه کشاورز که اکثریت  
مردم ایران را تشکیل میدهد توجه خاصی مبذول فرموده و برای بالابردن  
سطح زندگی آنها پیوسته اقدامات مهمی بعمل میآوردند .

برای اجرای این منظور و ایجاد يك تحول اساسی و اجتماعی در  
وضع کشاورزی در تاریخ هفتم بهمن ماه سال ۱۳۲۹ فرمان تقسیم املاک سلطنتی  
را صادر فرمودند .

از تاریخ صدور فرمان بیست هزار هکتار از اراضی مزروعی و باغات بین  
زارعین تقسیم گردیده است .

در این باره اقدامات لازم جریان دارد و تا اواخر سال جاری نیز عمل  
نقشه برداری شش قریه بزرگ بمساحت تقریبی بیست هزار هکتار با تمام  
میرسد و این قسمت هم بین رعایا تقسیم خواهد شد و اگر توجه داشته باشیم  
که مجموع زمین های آبادی که باید بین زارعین و کشاورزان تقسیم گردد  
نهمصد هزار هکتار میباشد و هفت میلیارد ریال ارزش آنست . عظمت و تأثیر  
این تصمیم اعلیحضرت همایونی بیشتر مشهود خواهد بود .

بفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی اداره املاک و مستغلات موقوفه  
پهلوی بانکی بنام بانک عمران برای کمک به کشاورزان و زارعین که بتوانند  
از زمین هائی که بدست آورده اند کاملاً بهره برداری کنند ایجاد نموده که

آن فرمانروا گردد معلومات درست و صحیحی بدست میآورد.

بادادن مساعده به کشاورزان کمکهای بموقع و مؤثری بآنها مینماید .  
مجاهدات اعلیحضرت همایونی برای حفظ تمامیت ارضی و استقلال  
ایران خود صفحه جداگانه و درخشانی از سلطنت معظمله را تشکیل میدهد  
و بدون تردید هنوز مردم ایران و جهانیان وقایع دلخراش و خونین آذربایجان  
که استقلال و تمامیت این کشور کهنسال را در مخاطره انداخته بود فراموش  
نکرده اند و بخوبی میدانند که روشن بینی و حسن تدبیر و مراقبت های  
دائمی شاهنشاه باعث نجات آذربایجان گردید .

آذربایجان که یکی از بهترین و زرخیزترین قطعات کشور و مهد تمدن  
ایران قدیم میباشد بر اثر خیانت معدودی که بظاهر خود را ایرانی معرفی  
و در حقیقت مأمور اجنبی و بیک دولت خارجی متکی بودند نزدیک بود  
از ایران جدا شود .

جدائی آذربایجان تمامیت و استقلال ایران را بمخاطره انداخته بود  
و بیم اضمحلال این کشور کهنسال میرفت و تنها کسی که در مقابل تمام  
مخاطرات و حوادث ایستادگی و مقاومت میکرد شاهنشاه ایران بودند که  
بالاخره بر اثر شهادت و شجاعت غیر قابل انکار ایشان و بدستور معظمله  
ارتش شاهنشاهی بطرف آذربایجان حرکت و آن صفحات را از مزاحمت  
وجود خائنین خلاصی بخشید .

اعلیحضرت محمد رضاشاه پهلوی در سیاست کلی و عمومی کشور  
همواره حامی قانون اساسی و پشتیبان مجالس مقننه بوده اند و بهمین لحاظ  
مقرر فرمودند مجلس سنا که در قانون اساسی کشور پیش بینی شده و  
متجاوز از نیم قرن که از عمر مشروطیت میگذرد بمرحله عمل در نیامده

بود تشکیل گردد و در دوره پانزدهم مجلس شورای ملی نظامنامه تشکیل مجلس سنا تصویب گردید .

برای اولین بار در تاریخ بیستم بهمن ماه سال ۱۳۲۸ مجلس سنا از طرف اعلیحضرت همایونی محمدرضاشاه پهلوی پادشاه دموکرات ایران افتتاح شد. یکی دیگر از کارهای برجسته دعوت مجلس مؤسسان برای اصلاح موادی از قانون اساسی است، در تمام کشورهای دموکرات عالم حق انحلال مجلسین با رئیس مملکت است و در قانون اساسی ایران مقرراتی بود که انحلال مجلس را تقریباً غیر ممکن کرده و این نقص در اصول مشروطیت ایران بود زیرا ممکن است روزی انحلال مجلس یا مجلسین بنابر مصالح عالیۀ مملکت ضرورت داشته باشد بهمین جهت مجلس مؤسسان ماده مخصوص باین امر را اصلاح و حق انحلال مجلسین را بشخص شاهنشاه ، محمد رضا شاه پهلوی اعطا نمود .

یکی دیگر از کارهای بزرگی که در زمان سلطنت شاهنشاه دموکرات ایران پشتیبانی کامل معظم له انجام شد مسئله ملی شدن صنایع نفت در سراسر کشور ایران است که در تحت هدایت و توجهات عالیۀ شاهنشاه در تاریخ بیست و نهم اسفند ماه سال ۱۳۲۹ قانون آن از مجلسین گذشته و بفاصله کمی اجرا و از شرکت سابق نفت ایران و انگلیس خلع ید گردید و همچنین تحت رهبری مستقیم اعلیحضرت همایونی قرارداد نفت که منافع و مصالح عالیۀ کشور ایران را متضمن است با کنسرسیوم نفت جهانی منعقد و از این منابع طبیعی خدادادی بهره برداری میشود و قرار - دادهای دیگری هم با شرکت های بزرگ نفتی جهان منعقد شده است که در بعضی از آنها سهم ایران به هفتاد و پنج درصد میرسد . (مترجم)



علیاحضرت ملکہ پهلوی

.

ازدواج شاهپور محمد رضا با فوزیه<sup>(۱)</sup> خواهر ملک فاروق پادشاه مصر که در سال ۱۹۳۹ صورت گرفت ( ولیعهد ایران و فوزیه در ماه اکتبر سال ۱۹۴۰ دارای دختری شدند)<sup>(۲)</sup> باعث وسبب شد که روابط ایران با

---

۱- اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی شاهنشاه ایران در تاریخ چهارشنبه بیست و چهارم اسفند ماه سال ۱۳۱۷ باشاهزاده خانم فوزیه خواهر فاروق پادشاه سابق مصر ازدواج کردند و چهارم اردیبهشت ماه سال ۱۳۱۸ در کشورهای ایران و مصر بمناسبت این ازدواج جشن‌های مفصلی برپا گردید و عروسی اعلیحضرت همایونی باشاهزاده خانم فوزیه باشکوه و جلال بینظیری برگزار شد .

بعثت سازگار نبودن آب و هوا بنا بر میل شاهزاده خانم فوزیه مشارالیها بکشور مصر موطن خودشان مسافرت و در تاریخ شنبه بیست و چهارم مهر ماه سال ۱۳۲۷ اعلامیه‌ای ازوزارت دربار شاهنشاهی صادر و طلاق شاهزاده خانم فوزیه با اطلاع ملت ایران رسید و از آن تاریخ شاهنشاه از همسر سابقشان بطور رسمی جدا شدند .

روزیست و سوم بهمن ماه سال ۱۳۲۹ اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی با دوشیزه ثریا اسفندیاری بختیاری ازدواج کردند و مراسم عروسی در کاخ گلستان انجام گرفت .

والاحضرت ثریا روزاول تیرماه سال ۱۳۱۱ متولد شده‌اند و برای کارهای خیر و کمک بمستندان و فقرا همیشه پیشقدم بودند و تشکیل جمعیت خیریه ثریا از ابتکارات شخصی اوست که شخصاً کلیه امور این جمعیت را زیر نظر داشتند و همواره کوشا بودند که بتوانند کمک بیشتری بمردم فقیر و بی بضاعت مملکت بکنند .

برای حفظ مصالح عالیه مملکت اعلیحضرت همایونی با وجود اینکه علاقه زیادی بوالاحضرت ثریا داشتند ایشان را طلاق گفتند . (مترجم)

۲- والاحضرت شهناز پهلوی .

والاحضرت شهناز پهلوی روزیکشنبه پنجم آبانماه سال ۱۳۱۹ در تهران متولد شدند و تا سن هفت سالگی بین خانواده خود بسر میبردند و پس از آن برای تحصیل بکشور سویس اعزام گشتند و در مدرسه ماری ژوزه مشغول تحصیل بودند . والاحضرت در سال ۱۳۳۵ بکشور ایران ←

این کشور برجسته عربی مستحکم گردد .

هنوز فرصتی برای ولیعهد پیدا نشده است که لیاقت و استعداد ذاتی خود را نشان بدهد و شاید تمام صفات قوی و محکم پدرش در او جمع نباشد اما بهر صورت با دلایل زیادی ثابت شده است که این فرزند از هر حیث لیاقت و استعداد اداره کردن سازمانهایی را که پدرش ایجاد کرده است دارد .

ملکه ایران<sup>(۱)</sup> در امور اجتماعی و فرهنگی مربوط به زنان سهم مهمی را داراست و او خود اولین بانوی برجسته ایرانی است که در سال ۱۹۳۵ در يك مجلس رسمی عمومی بدون چادر شرکت کرد و پس از آن حجاب و چادر و بیرون آمدن باروی بسته برای بانوان بکلی ممنوع گردید .

---

باز گشتند و اندکی بعد بنا بر اراده اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی مراسم نامزدی و عروسی والا حضرت شهناز پهلوی با آقای مهندس اردشیر زاهدی فرزند تیمسار سپهد زاهدی نخست وزیر قیام ۲۸ مرداد ۱۳۳۲ انجام گرفت و مراتب طی اعلامیه ای از طرف دربار شاهنشاهی با اطلاع مردم ایران رسید . خداوند متعال به والا حضرت شهناز پهلوی و آقای مهندس اردشیر زاهدی دختری عطا فرمود که بنا بر اراده اعلیحضرت همایونی زهرا (مهناز) نامیده شد . (مترجم)

۱- روز ششم اردیبهشت ماه سال ۱۲۷۸ در خانواده مرحوم تیمور خان میر پنج دختری متولد شد که او را تاج الملوك نامیدند .

تاج الملوك همانطور که در آن زمان مرسوم بود کلام الله مجید و شرعیات و ادبیات فارسی را نزد معلمین خصوصی آموخت و در تاریخ پانزدهم رجب ۱۲۹۴ شمسی با اعلیحضرت رضاشاه کبیر که در آن موقع صاحب منصب جوان و رشیدی بود ازدواج کرد .

فرزندان اعلیحضرت رضا شاه کبیر و علیاحضرت ملکه پهلوی بترتیب عبارتند از والا حضرت شاهدخت شمس پهلوی - اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی - والا حضرت شاهدخت اشرف پهلوی - والا حضرت فقیه شاهپور علیرضا پهلوی .

ملکه پهلوی بانویی بسیار مهربان ، دلسوز و با شفقت هستند . بمبانی دینی و اصول مذهبی عقیده خاصی دارند و در امور خیریه و کمک بفقرا و مستمندان همیشه پیشقدم میباشند . (مترجم)





والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی



رضاشاه بغیر از شاهپور محمد رضا ولیعهد پنج پسر و سه دختر دارد<sup>(۱)</sup>.

۱ - اعلیحضرت رضا شاه کبیر علاوه بر اعلیحضرت همایون محمد رضاشاه پهلوی شاهنشاه ایران دارای چهار دختر و شش پسر هستند. دختران فقید سید عبارتند از والاحضرت شاهدخت (فاطمه همدم السلطنه) و والاحضرتین شاهدخت شمس پهلوی و اشرف پهلوی و فاطمه پهلوی و پسران ایشان عبارتند از اعلیحضرت همایون محمد رضاشاه پهلوی و والاحضرتین علیرضا پهلوی - غلامرضا پهلوی - عبدالرضا پهلوی - احمد رضا پهلوی<sup>۹</sup> - محمود رضا پهلوی و حمید رضا پهلوی.

والاحضرت همدم السلطنه بزرگترین دختر اعلیحضرت رضاشاه کبیر است که با دکتر هادی آتابای در سال ۱۳۰۳ ازدواج کرد و دارای یک پسر و یک دختر هستند و بعداً زناشویی آنان متارکه گردید و کوچکترین دختر اعلیحضرت فقید والاحضرت شاهدخت فاطمه پهلوی است که در سال ۱۳۲۷ در آمریکا با یک جوان امریکائی بنام مستر هیلر ازدواج کرد و بعداً این شخص مسلمان شد و نام خود را علی گذاشت و اکنون شاهدخت فاطمه و او دارای دو فرزند میباشند. (مترجم)

والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی

والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی روز ششم آبانماه سال ۱۲۹۶ پا بعرضه وجود گذاردند. دروس ابتدائی را نزد معلمین خصوصی آموختند و پس از آنکه زبانهای انگلیسی و فرانسه را بخوبی یاد گرفتند مشغول مطالعه کتب تاریخی و ادبی ایران شدند.

والاحضرت مورد توجه خاص اعلیحضرت رضاشاه کبیر و علیاحضرت ملکه بودند و پس از آنکه حادثه شوم شهریورماه سال ۱۳۲۰ روی داد با پدر تاجدار خود سوار کشتی شده و در این سفر دور و دراز مونس و همدم اعلیحضرت رضاشاه کبیر بودند.

یادداشتهای والاحضرت درباره اعلیحضرت رضاشاه کبیر هنگام اقامت در جزیره موریس و جنوب آفریقا و تشریح آلام شاهنشاه بزرگ ایران که در موقع خود در روزنامهها و مجلات بطبع رسیده نماینده روح حساس و باعاطفه این شاهزاده خانم عالیقدر است.

والاحضرت پس از درگذشت اعلیحضرت رضاشاه کبیر مسافرتی به اروپا و آمریکا کردند و مطالعات عمیقی در اوضاع کشورهای متمدن جهان بعمل آوردند و در همانجا بود که زبان ایتالیائی را هم فرا گرفتند و

درباره روابط شاه ایران باملتش نظر قطعی نمیتوان ابراز کرد و  
آنطوریکه مشهود است وظواهر امر نشان میدهد شاه ایران محبوب عموم  
مطالعات بیشتری در موسیقی علمی بین المللی که مورد علاقه خاص معظم آنهاست  
بعل آورده اند .

والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی در سال ۱۳۲۴ باجناب آقای مهرداد  
پهلبد ازدواج کردند و اکنون دارای سه فرزند میباشند .

آقای پهلبد جوان تحصیل کرده و از خانواده های نجیب و قدیمی ایران  
میباشند که در سال ۱۲۹۶ در تهران متولد گردیده و تحصیلات دوره ابتدائی و  
متوسطه را در تهران بپایان رسانیده آنگاه وارد دانشکده فنی شدند و پس  
از خاتمه دوره دانشکده برای تکمیل تحصیلات به اروپا و امریکا مسافرت  
نمودند و مهندس در رشته ساختمان هستند .

آقای پهلبد رئیس اداره کل هنرهای زیبای کشور میباشند و بازحمات  
شبانہ روزی باین اداره که زنده کننده هنرهای باستانی و آثار ملی ماست  
سرو صورتی داده اند .

والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی ریاست عالیة جمعیت شیرو خورشید  
سرخ ایران را بر عهده دارند و بازحمات طاقت فرسا امور این جمعیت را با  
صمیمیت و جدیت هر چه تمامتر انجام میدهند و چون همواره پشتیبان و حامی  
طبقه مستمند و فقیر کشور هستند کمتر کسی است که این شاهزاده خانم  
نیکوکار را نشناسد و با شنیدن نام وی در قلب خود نسبت باو علاقه و محبت  
احساس نکند و بهمین جهت است که والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی مورد  
احترام قاطبة ملت ایران میباشند . (مترجم) .

والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی .

سپیده دم روز چهارم آبان سال ۱۲۹۸ والاحضرت شاهدخت اشرف  
پهلوی در تهران متولد شدند. تحصیلات مقدماتی خود را فرا گرفتند و به  
زبانهای خارجی و ادبیات و تاریخ ایران و جهان آشنا شدند .

والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی در مهرماه سال ۱۳۱۵ با آقای  
علی قوام ازدواج کردند و زندگی زناشویی آنان دیری نپایید و در سال  
۱۳۲۲ موقعیکه اعلیحضرت رضاشاه کبیر دور از خاک وطن در ژوهانسبورگ  
بسر میبردند والاحضرت اشرف مسافرتی به مصر و از آنجا به ژوهانسبورگ  
کردند و پس از جلب موافقت اعلیحضرت درباره جدائی از آقای علی



والاحضرت شاهدخت اشرف بهلوی



ملت خود میباشد زیرا هر جا میرود با هلهله و شادی پذیرائی میشود و عکسش را در تمام ادارات دولتی و مؤسسات ملی و جاهای عمومی گذارده اند ولی باید

---

قوام به تهران مراجعت و سپس با یکدیگر متار که نمودند و در همان سال ۱۳۲۲ با آقای احمد شفیق ازدواج کردند .

والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی از بانوان خیر و نیکوکار کشور هستند و بنابه اراده اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی نیابت ریاست عالی سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی را بر عهده دارند و با سعی و کوشش فراوانی امور سازمان را اداره میکنند .

خدمات والاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی برای تمام مردم ایران واضح و روشن است و همه میدانند که سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی حامی مستمندان و فقرا و بینوایان است و بعنوان مختلف به توده رنج دیده و بی استطاعت مملکت کمک میکند . (مترجم)

والاحضرت فقید شاهپورعلیرضا پهلوی - در تاریخ دوازدهم فروردین ماه سال ۱۳۰۱ با بعرضه وجود گذاشت و در دبستان نظام تا کلاس چهارم ابتدائی را خواند و آنگاه برای ادامه تحصیلات خود روز سیزدهم شهریور ماه سال ۱۳۱۰ عازم اروپا گردید و مدت پنج سال در لوزان مشغول تحصیل بود و در تاریخ نوزدهم اردیبهشت ماه سال ۱۳۱۵ بایران باز گشت و تا سال ۱۳۱۸ در دبیرستان نظام به تحصیل اشتغال داشت و پس از پایان دوره دبیرستان بدانشکده افسری وارد شد و در سال ۱۳۲۰ دوره دانشکده را هم با موفقیت با تمام رسانید .

والاحضرت شاهپورعلیرضا پهلوی برای باز دید از املاک خود که در گرگان داشتند و سرکشی بامور زارعین بآنجا مسافرت کرده بودند هنگام مراجعت به تهران شب ششم آبان ماه سال ۱۳۳۳ هواپیمای حامل والاحضرت در کوههای نزدیک تهران سقوط کرد و مشارالیه بشهادت رسید . (مترجم)

والاحضرت شاهپور غلامرضا پهلوی - والاحضرت شاهپور غلامرضا پهلوی فرزند برومند اعلیحضرت رضا شاه کبیر روز دوشنبه بیست و پنجم اردیبهشت ماه سال ۱۳۰۲ شمسی از والاحضرت توران در شهر تهران با بعرضه وجود گذاردند .

دوره طفولیت را بسرپرستی آموزگاران عالیقدر تحت تعلیم و تربیت قرار گرفته سپس در دبستان و دبیرستان نظام بتحصیل اشتغال ورزیدند و در

دانست که در تمام دستگاه‌های مملکتی برای حفظ نظم کنترل شدیدی صورت میگیرد.

ما نباید تصور کنیم که يك فرد متوسط ایرانی محدودیت آزادی

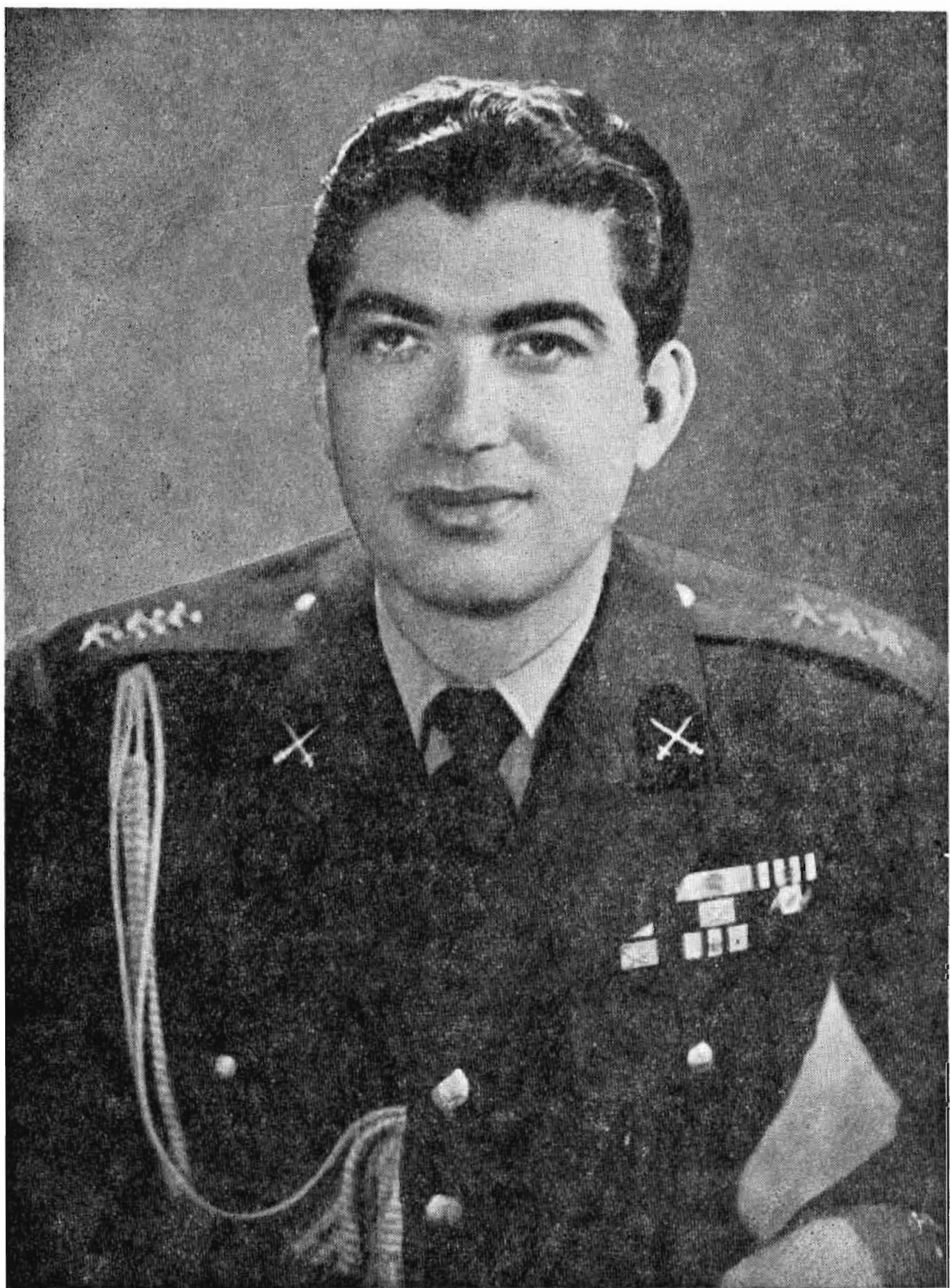
خلال این مدت به کشور سویس مسافرت کرده و در شهر رول در دبیرستانی که اعلیحضرت همایون شاهنشاهی تحصیل کرده بودند دو سال متوالی مشغول تحصیل بوده‌اند و پس از آن به تهران مراجعت و دبیرستان نظام را با موفقیت کامل بپایان رسانیده و چندی نیز در امریکا در دانشکده پرستن (Princeton) تحصیل کرده مجدداً به تهران مراجعت و دانشکده افسری را با علاقمندی کامل در رشته سوارباتمام رسانیده و پس از نیل بدرجه افسری بفرمان مطاع مبارک ملوکانه بسمت بازرس ویژه در ارتش شاهنشاهی منصوب و با ابراز لیاقت و کاردانی بدریافت نشانهای افتخار و لیاقت و نشان پهلوی و نشانهای مختلف دیگر نائل گردیده‌اند.

والاحضرت کلاسهای تکمیلی زرهی و تانک را در دانشکده فورت-ناکس در امریکا طی نموده‌اند. معظم له علاوه بر سمت نظامی که در ارتش دارند بنا بامر اعلیحضرت همایون شاهنشاهی نیابت ریاست عالیة باشگاه هواپیمائی کشوری و همچنین نیابت ریاست عالیة باشگاه سوارکاران و ریاست عالیة کمیته ملی المپیک ایران را عهده دار میباشند. والاحضرت شاهپور غلامرضا پهلوی در کشورهای خارجی (اروپا، امریکا و افریقای جنوبی) مقیم و اوقاتشان فقط صرف تحصیل و مطالعه در تاریخ و جغرافیای نظامی آن کشورها بوده و اطلاعاتی عمیق در این دورشته دارند و زبانهای فرانسه و انگلیسی را خوب میدانند و از ادبیات این دورشته نیز بهره‌ای کامل دارند. معظم له علاوه بر فنون نظامی در فن خلبانی، تنیس، شنا، فوتبال و شکار بهره کامل دارند و اوقاتشان علاوه بر خدمت ارتش صرف ورزشهای مزبور شده و در تمام مراحل زندگانی مشوق ورزشکاران بوده‌اند.

خداوند متعال دو فرزند بایشان عنایت فرموده که اولی والاحضرت مهراناز پهلوی در تاریخ ۱۳۳۰/۱۰/۲۹ بدرود حیات گفته و دومی والاحضرت بهمن پهلوی که در تاریخ ۱۳۲۹/۱۱/۱۰ در تهران با برص وجود گذارده است.

والاحضرت بتاریخ و ادبیات ایران علاقه خاصی دارند و همواره مشوق نویسندگان و مؤلفین کشور هستند. معظم له جوانی متواضع، مؤدب و بسیار ادب دوست هستند. (مترجم)





والاحضرت شاهپور غلامرضا پهلوی



خود را بدون جهت قبول دارد و بآن تن در می‌دهد زیرا چنانکه دیده شده این نوع حکومت از هر جهت بحال او متناسب و برای کشورش شایسته و برآورنده است.

---

والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی

والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی فرزند کامکار اعلیحضرت رضا شاه کبیر در تاریخ نهم مهر ماه سال ۱۳۰۳ شمسی از والاحضرت عصمت پهلوی در شهر تهران با بعرصه وجود گذاردند.

دوره ابتدائی خود را در دبستان نظام گذرانده و از سال ۱۳۱۳ تا سال ۱۳۱۵ در مدرسه لاروزی (Le Rosey) در شهر رول (Rolle) سوئیس مشغول تحصیل بودند و از سال ۱۳۱۵ تا سال ۱۳۲۰ دوره دبیرستان نظام را گذرانده و چون شاگرد اول شدند باخذ نشان عالی فرهنگی نائل گردیدند و پس از اخذ دیپلم در جریانات شهریور ماه ۱۳۲۰ در رکاب اعلیحضرت رضاشاه کبیر به جزیره موریس (Mauritius) و بعد به آفریقای جنوبی مسافرت کردند.

معظم له در این مدت بفرآ گرفتن زبان انگلیسی و مطالعه پرداخته و پس از وفات اعلیحضرت رضاشاه کبیر بمصر رفتند و در انتظار جنازه پدرتاجدار خود بودند و بعد از انجام مراسم تشییع جنازه و سپردن بآرامگاه موقت در قاهره عازم امریکای شمالی شدند و برای تحصیل وارد دانشگاه هاروارد (Harvard) در شهر کامبریج گردیدند و پس از گذراندن دوره این دانشگاه در سال ۱۹۴۷ در رشته اقتصاد و علوم سیاسی (Political Economy) بارتبه عالی باخذ درجه بی. اس B.S نائل گردیدند.

والاحضرت پس از خاتمه تحصیلات، اول در امریکا و بعد در اروپا از مراکز صنعتی، معدنی و کشاورزی دیدن کرده و پس از هفت سال به ایران مراجعت نمودند.

معظم له از بدو ورود بامور عمرانی و تولیدی توجه خاصی داشته و بر حسب امر اعلیحضرت همایون شاهنشاهی قبل از نظارت عالی سازمان برنامه هفت ساله و امور عمرانی و اقتصادی کشور بعهده ایشان واگذار شد.

والاحضرت بدریافت نشان پهلوی و نشانهای دیگر نائل شده اند. والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی در سال ۱۳۲۹ برای خدمت زیر پرچم داوطلبانه خود را معرفی و پس از طی دوره مربوطه بدرجه ستوان دومی

بهر حال ایلات و عشایر که امور مربوطه را خودشان اداره میکردند  
طبعاً از استیلای مأمورین کوچک و استقرار آنها در بالای سر خودشان سخت

نائل و چون شاگرد اول شدند به گرفتن جایزه مفتخر گردیدند .

معظم له در مهر ماه سال ۱۳۲۹ با والاحضرت پری سیما  
دختر جناب آقای ابراهیم زند ازدواج کردند و ثمره این ازدواج يك  
پسرش ساله بنام والاحضرت کامیار و يك دختر سه ساله بنام والاحضرت  
سروناز میباشد .

معظم له از کودکی به اغلب ورزشها علاقه داشته و با آنها آشنائی دارند در  
سالهای اخیر ورزشی که بیش از سایر ورزشها مورد علاقه ایشان بوده چوگان،  
اسب سواری و شکار است که قبلاً بریاست عالیّه باشگاه چوگان و پس از  
تصویب قانون شکار در اسفند ۱۳۳۵ بفرمان همایونی بریاست عالیّه کانون  
شکار ایران منصوب شده اند .

کتابهای مورد علاقه والاحضرت عبارتند از کتب سیاسی ، اقتصادی ،  
تاریخی و جهانگردی و در مواقع فراغت علاوه بر مطالعه و ورزش بامور  
کشاورزی میپردازند .

معظم له زبانهای فرانسه و انگلیسی را بخوبی میدانند .

والاحضرت جوانی متواضع ، مطلع ، باهوش و مورد احترام طبقه  
تحصیل کرده و روشنفکر ایران هستند . (مترجم)

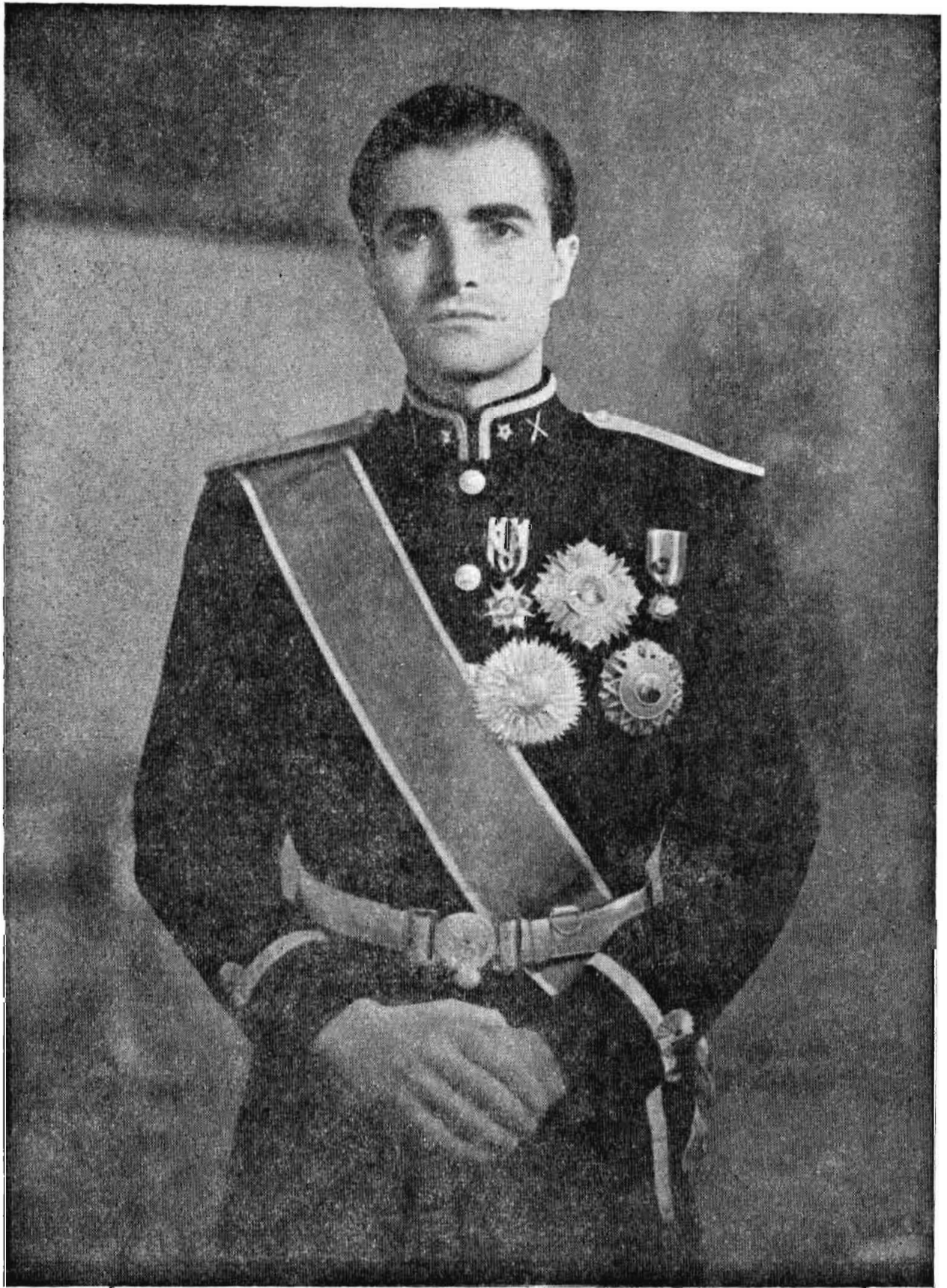
والاحضرت شاهپور احمد رضا پهلوی - روز پنجم مهرماه سال ۱۳۰۴  
در تهران متولد شدند . دوره دبستان و دبیرستان نظام را باموفقیت گذرانده  
و پس از حادثه شوم شهریور ۱۳۲۰ در التزام رکاب اعلیحضرت رضاشاه کبیر  
به جزیره موریس رفتند . مشارالیه اکنون دارای دو فرزند میباشد . (مترجم)

والاحضرت شاهپور محمود رضا پهلوی .

روز دوازدهم آبانماه سال ۱۳۰۵ پابعرضه وجود گذاردند و پس  
از طی دبستان و دوره دبیرستان نظام مانند سایر برادران خود به جزیره موریس  
رفتند و پس از آن بکشورهای متحده امریکا مسافرتی کرده و در دانشگاه  
کالیفورنیا مشغول تحصیل شدند . (مترجم)

والاحضرت شاهپور حمید رضا پهلوی .

آخرین فرزند اعلیحضرت رضاشاه کبیر والاحضرت شاهپور



والاحضرت شاهپور عبدالرضا پهلوی  
در سال ۱۳۳۰ پس از اتمام دوره خدمت افسری



ناراضی هستند بخصوص که این مأمورین کوچک مانند مأمورین کوچک همه جا میخواهند تحکم بخرج دهند و اختیارات خود را برخ مردم بکشند. وصول مالیات ، قانون ، مقررات چیزهایی هستند که بزعم عشایر ایران با آزادی واقعی سازگار و موافق نمیباشند گرچه فقط وحشی ترین قبایل وایل ها آن نوع آزادی را داشته اند و معنی آنرا میدانند .

طبقه روشنفکر ایرانی هم میتواند در رژیم استبدادی موارد انتقادی زیادی پیدا کند گرچه خودش هم از همین رژیم منتفع و بهره مند گشته است اما بهر صورت با وجود بالا رفتن نرخ خواربار و لوازم زندگی و مالیاتهای تازه اکثریت مردم مخصوصاً طبقه سوم بطور کلی راضی شدند و در رفاه و آسایش کاملی بسر میبرند و هر چند نمیتوانند کاملاً درک کنند که این چیزها برای خود آنها لازم است و عواقب خوبی دارد اما در هر حال آنان خشنودند که از نفوذ بیگانگان در کشورشان بطور کلی جلوگیری شده و از اینکه دیگر سیاست حمایت خارجی در ایران وجود ندارد بسی مشغوف و مسرورند .

ماوضع کشور را در سال ۱۹۲۱ دیدیم و حالا برایمان بخوبی واضح و آشکار است که لازم ترین و مهمترین اقدامات وضع قوانین مفید و ایجاد امنیت و متمرکز شدن قدرت در دست حکومت مرکزی است و بنابراین اولین وظیفه رضا شاه این بود که ارتش قوی و نیرومندی بوجود آورد که او خودش

---

حمیدرضا پهلوی میباشد که در تاریخ دوازدهم شهریور ماه سال ۱۳۱۱ پابصره وجود گذارد . مشارالیه دوره دبستان نظام را گذراند و هنوز تحصیلات مقدماتی ایشان پایان نرسیده بود که در التزام رکاب اعلیحضرت رضا شاه کبیر به جزیره موریس رفتند .

مشارالیه اکنون دارای یک فرزند هستند و در قیام ملی ۲۸ مرداد در جنبشی که در شهر تهران بوجود آمده بود شرکت داشتند . (مترجم)

بخوبی این موضوع را میدانست و تصمیم لازم را گرفت .

هسته مرکزی سازمان جدید ارتش، تشکیلات بریکاد قزاق بود. که نیروی انگلیسی پلیس جنوب یا تفنگداران پارس هم جزء آن شده بود. رضاشاه باتشکیل ارتش جدید میتوانست قوای منظم و نیرومندی در برابر قوای نامنظم ایلات و عشایر که در اثر تبلیغات کمونیستی تهییج شده بودند بوجود آورد.

در سالهای ۱۹۲۱ و ۱۹۲۲ رضاشاه سرگرم پایان دادن به شورشیهای مازندران بود و پس از آنکه نواحی شمالی را بکلی از وجود یاغیان و طوایف متمردهای ساخت و در آن حدود امنیت کاملی حکمفرما کرد متوجه مسائل و موضوع بغرنج و پیچیده (بختیاری ها) و (لرها) در جنوب و جنوب غربی گردید .

در سال ۱۹۲۴ (شیخ خزعل) که در محمره<sup>(۱)</sup> خود را فرمانروا و فعال مایشاء میدانست و بیش از حد به ارتباط و دوستی خود با بریتانیا تظاهر میکرد موقع را متناسب دید از سیاست مرکزیت یافتن قدرت دولت مشوش و نگران شد و از او امر دولت مرکزی سرپیچید و شورش و بلوایی پیاپی ساخت و اختلافات بسیار مهم و شدیدی بوجود آورد اما بزودی شیخ شکست خورد و قوای دولتی او را دستگیر کرده به تهران بردند و چند سال بعد از آن در همانجا مرد .

اطاعت ایلات و عشایر یاغی ایران در سال ۱۹۲۵ بازور و برکنار ساختن مأمورین فاسد و انجام پاره ای اصلاحات لازم صورت گرفت و سیاست

---

محمره همان شهری است که امروزه خرمشهر نام دارد . (مترجم)





والاحضرت شاهدخت شهناز پهلوی



اسکان و مستقر ساختن ایلات و طوایف سرگردان عملی گردید<sup>(۱)</sup>.  
اقداماتی که برای اسکان ایلات بعمل آمده بود با ساختن  
راهها و دهات در نواحی بختیاری و خرم آباد و کردستان تکمیل گردید و  
ایلات چادر نشین را برای اقامت دائمی در محلهای معین مجبور ساختند و  
این سیاست برای امنیت کشور و جلوگیری از بی نظمی بسیار مفید و مؤثر بود.  
هم اکنون گاهی نافرمانی هائی چند در آن نقاط سر میزند چنانکه در  
سال ۱۹۳۷ اتفاق افتاد.

بعضی از اوقات هم در نقاط دوردست دستبرد های انفرادی رخ میدهد  
اما مرکبین بزودی شناخته شده و بسزای اعمال خویش می رسند.



---

۱- در مورد اسکان عشایر و ایلات ایران در فصل دوم توضیحات کافی  
داده شده است. (مترجم)

## فصل بیست و دوم

### تشکیل ارتش نوین ایران

نفرات ارتش ایران در ایام صلح و اوقاتی که کشور وضع عادی دارد به چهل هزار نفر بالغ میشود که از نه هنگ و پنج لشکر تشکیل یافته است و در زمان جنگ ممکن است به سه و یا چهار برابر افزایش یابد.

پادگان مهم نظامی یکی در تهران و دیگری در اهواز قرار دارد و اهمیت سوق الجیشی سلسله کوههای ایران از نظر اینکه برای دفاع از کشور عامل بسیار مؤثری بشمار میآید باعث شده است که نفرات ارتش در این مورد تخصص بیشتری داشته باشند و بهمین جهت است که توپخانه کوهستانی قسمت عمده‌ای از مهمات و تسلیحات ایران را تشکیل میدهد.

گذشته از سایر سلاحهای جدید ارتش ایران در حدود یکصد تانک اشکودا در اختیار دارد.

نیروی کوچک هوایی (که جزء ارتش است) در حدود چهار اسکادران میشود و جمعاً ازدویست هواپیما تشکیل یافته است.

این هواپیماها بطور کلی یا ساخت کارخانه‌های انگلستان هستند و یا اینکه از روی نقشه انگلیسی ساخته شده‌اند و اخیراً هم به امریکاسفارش

داده‌اند که چند فروند هواپیما برای نیروی هوایی بسازد. <sup>(۱)</sup>

سه آموزشگاه هوایی در اهواز و مشهد احداث شده و مشغول تعلیم دادن فن خلبانی به نوآموزان هستند .

با اینکه عده‌ای از آموزگاران نظامی ایران در کشور فرانسه و یا کشورهای دیگر تحصیل کرده و فنون نظامی را آموخته‌اند عده زیادی هم از معلمین خارجی در مدارس نظام تدریس میکنند . نفوذ آلمان قابل ملاحظه است اما باید دانست که هیچ يك از ملتهای خارجی در کشور ایران تسلط نداشته و باتمام خارجیان از هرملتی که باشند یکسان رفتار میشود و تا وقتی که به آلمانی ها قدرت دیگری داده نشود بودنشان در ایران اثرسیاسی نخواهد داشت .

درعین حال که ارتش کوچکی مانند ارتش مورد بحث ما بسختی میتواند در برابر يك مهاجم مجهز ایستادگی و مقاومت کند هر گاه همین ارتش كوچك تصمیم بدفاع از کشورش بگیرد و باخصم وارد جنگ گردد با استفاده از وضع خاص طبیعی ایران کار مهاجم خود را بسیار مشکل خواهد ساخت .

ارتش منظم و نوینی که بوجود آمده با وضع قوانین و مقررات

---

۱ - نظر مؤلف محترم کتاب درباره ارتش ایران یعنی نیروهای سه گانه زمینی ، هوایی و دریائی مربوط بسال ۱۹۴۱ است و این آمار فقط در آن موقع صحیح بوده است والا پس از تصویب قانون کمک های نظامی بممالك خاورمیانه و خاور دور در کنگره امریکا ارتش ایران از هر حیث مجهز گشته و با کمکهایی که همه ساله روفزونی میرود روز بروز بر تجهیزات جنگی کشور ایران افزوده میشود و در حال حاضر بگواهی تمام کشور های عالم کشور ایران دارای نیروی منظم ، مجهز و ازهر حیث براننده است . ( مترجم )

سرباز گیری عادلانه ای تقویت میشود .

از سال ۱۹۲۰ بعد هر جوان بیست و یکساله ایرانی باید بسربازخانه برود و مدت دو سال خدمت نظام وظیفه را انجام بدهد .

دانش آموزان و دانشجویان که حق دارند در پایان تحصیلات خودشان بخد مت نظام وظیفه بروند بعد از ۱۲ ماه خدمت اولیه باید در دانشکده افسری فنون نظامی و تعلیمات لازم را فرا گیرند . البته مشمولینی که مسئولیت اداره کردن خانواده بر عهده آنهاست از این قاعده مستثنی هستند و بموجب قانون با آنان طور دیگری رفتار میشود .

هر ساله در فصل معینی سرباز گیری در تمام نقاط کشور و در مراکز مختلف انجام میگردد .

افرادیکه خدمت سربازی خود را انجام داده اند هر ساله برای تجدید تعلیمات نظامی دوباره احضار میشوند و باید یکماه در همان قسمتی که قبلا خدمت کرده اند مشغول خدمت باشند و تعلیمات جدیدی را که لازم باشد بیاموزند .

گرچه در آغاز کار عده ای از مشمولین ازداد سرباز گیری جستند اما برای جلوگیری از پیش آمدهای بعدی در سال ۱۹۳۸ مواد لازم بقانون نظام وظیفه اضافه گردید بطوریکه اکنون کمتر کسی میتواند از زیر بار این خدمت ملی شانه خالی کند .

هر يك از افراد مملكت كه بخواهند در دستگاههای دولتی یا ملی استخدام شوند بدون استثناء باید گواهینامه انجام خدمت زیر پرچم و یا معافیت از نظام وظیفه را ارائه دهند در غیر این صورت از پذیرفتن بکار و اشتغال آنان خودداری میشود .

مدت طولانی دو سال خدمت سر بازي غالباً با کارآموزی در امور صنعتی سپری میشود و جثه سالم و نیرومند سر بازان وظیفه نشان میدهد که نحوه کار بسیار خوب است و بار و حیه آنان سازش دارد .

اقدامات مفید عمومی برای تشویق جوانان ایرانی بانجام خدمت نظام وظیفه بعمل آمده و مشمولین آنطوریکه باید و شاید بفایده این خدمت ملی پی برده و در موقع مقرر خود را برای خدمت بوطن آماده میسازند .

عدهای از مشمولین (بیشتر عرب ها) رادر نیروی دریائی بخدمت میگمارند .

این نیروی دریائی کوچک شامل دوناوچه است که هر يك از آنها نهصد و پنجاه تن ظرفیت دارد<sup>(۱)</sup> و با سه توپ چهار اینچی مجهز است و دارای چهار ناوچه کوچکتری هم هست که ظرفیت هر يك از آنها سیصد و پنجاه تن بوده و هر يك با دو توپ دو اینچی و دو توپ آ-آ مجهز هستند .

تمامی این ناوچه ها در سال ۱۹۳۲ در کشور ایتالیا ساخته شده اند و سرعت سیر هر يك ۱۵ کره دریائی است .

این ناوچه ها با ناوچه های دیگر نیروی دریائی ایران برای جلوگیری از دزدی و قاچاق در کرانه خلیج فارس کافی میباشد (این وظایف قبلاً بعهده نیروی دریائی بریتانیا بود) این ناوچه ها در حال حاضر در خرمشهر که قبلاً محمره نامیده میشد استقرار دارند و برای رسیدن به خلیج باید از آبهای عراق عبور کنند ولی این نقیصه با ساختن لنگرگاه بندر جدید شاهپور مرتفع میگردد .<sup>(۲)</sup>

---

۱ - روز ۲۷ اوت سال ۱۹۴۱ غرق گردید . (مؤلف)

۲ - نیروی دریائی ایران ناوگان دیگری هم در دریای خزر دارد . (مؤلف)

کشتی تفریحی همای که چند سال قبل از طرف دولت بریتانیا به شیخ محمره اهدا شده بود اکنون ناو آموزش شده است و دریا نوردان ایرانی در این ناو تعلیمات لازم را فرا میگیرند .

عده ای از افسران نیروی دریائی و همچنین دریا نوردان ایران در دانشگاه لیورنو (Livorno) کشور ایتالیا که دانشگاه مخصوص نیروی دریائی است تحصیل کرده اند اما این موضوع دلیل آن نیست که افسران و دریا نوردان ایرانی نسبت به ایتالیا محبت و علاقه ای پیدا کنند .

قسمت چهارم نیروی مسلح ایران سازمان و تشکیلات امنیه است که باید در نواحی دوردست امنیت و نظم عمومی را بر طبق قوانین جاری کشور برقرار سازد .

افسران و درجه داران و افراد امنیه لباس آبی رنگ روشن میپوشند که تا اندازه ای شبیه او نیفورم فرانسوی ها است و درست بر خلاف رنگ خاکی او نیفورم ارتش آلمان میباشد و چون هر شش نفر آنها تشکیل يك جوخه را میدهند و در نقاط دوردست و تقریباً در نواحی خالی از سکنه خدمت میکنند لذا مقررات و انضباط آنها مانند ارتش قابل توجه نیست و بهمین جهت در بین مردم احترام چندانی ندارند و در سابق آنها را محرك اصلی شورش و بلوای ایلات و عشایر میدانستند .

افسران و درجه داران و افراد مشغول بخدمت امنیه در هر استان بستگی با اهمیت و موقعیت آن استان دارد و با در نظر گرفتن این موضوع نیروی امنیه بین استانها و شهرستانها تقسیم شده است که تماماً تحت فرماندهی يك افسرانجام وظیفه میکنند که معمولاً این افسر سرتیپ است.



## فصل بیست و سوم

### مجلس شورای ملی و سازمانهای اداری

قانون اساسی ایران که در سال ۱۹۰۶ میلادی تصویب شده است ( با اصلاحاتی که در بعضی از مواد آن بعمل آمده ) تا کنون بقوت خود باقی است و بموجب این قانون مجلس شورای ملی که یکصد و سی و شش نفر نماینده دارد تشکیل میشود و قوانین لازم و مفید را برای رفاه و آسایش ملت ایران تصویب میکند . از یکصد و سی و شش نفر نماینده مجلس شورای ملی دوتن از نمایندگان ارمنی ها و یک نفر رایهودی ها انتخاب میکنند . یک نفر نماینده هم از طرف زرتشتی ها انتخاب میشود و بقیه نمایندگان مجلس شورای ملی که یکصد و سی و دو نفرند همگی مسلمان هستند که از استانها و شهرستانهای مختلف مملکت بموجب قانون انتخاب میگردند .

این نمایندگان برای دو سال انتخاب میشوند و تغییر دولت در وضع آنان تأثیری ندارد . دوره دوازدهم قانونگذاری مجلس شورای ملی در تاریخ سی و یکم اکتبر سال ۱۹۴۱ پایان میرسد و در همین سال انتخابات دوره سیزدهم انجام میگردد .

هر مرد بیست و یکساله ایرانی ( باستثنای افسران و درجه داران و افراد ارتش و محکومین به جنحه و جنایت ) حق دارد در انتخابات شرکت

کند و بارای مخفی نماینده مورد نظر خود را انتخاب نماید . باید باین نکته توجه داشت که چون در کشور ایران هیچ حزب و دسته سیاسی وجود ندارد در موقع انتخابات سر و صدای چندانی راه نمی افتد و بیشتر لیاقت شخصی کاندیداها را در نظر میگیرند . نمایندگان مجلس شورای ملی از ایرانیانی انتخاب میشوند که سن آنها بین سی تا هفتاد سال باشد و در دستگاههای دولتی هم خدمت نکنند . (۱)

هر نماینده ای در ابتدا برای مدت دو سال انتخاب میشود اما در موقع تجدید انتخابات مانعی ندارد که بنام نماینده دوباره بمجلس برود . این نمایندگان میتوانند بعد از شش ماه تری خدمت نمایندگی مجلس شورای ملی بخدمت دولتی مشغول گردند . این قانون میسراند که نمایندگان ملت جنبه مشورتی دارند و آراء و کلای مجلس با اکثریت قاطع است .

اصولا هر طرحی که بوسیله وزراء و مسئولین امور دولتی بمجلس شورای ملی تقدیم میگردد ابتدا به کمیسیونهای فرعی میرود و پس از آنکه در کمیسیون مربوطه مورد تصویب واقع گردید در جلسه علنی مجلس طرح و تصویب میشود .

پس از آن برای اجرا به صحنه شاه میرسد اما عملا قوانینی که شاه برای رفاه و آسایش ملت لازم تشخیص داده است بوسیله وزیران دیکته میشود و نمایندگان آنرا تصویب میکنند .

بهر صورت قوه مقننه و قوه مجریه از هم جدا هستند و هیچ يك حق دخالت در امور دیگری را ندارد .

---

۱ - فقط کارمندان عالیرتبه دولت نمیتوانند در حین خدمت از حوزه ماوریت خودشان انتخاب شوند . (مترجم)

ارزش مجلس شورای ملی اینست که قوانین مفید را برای ملت وضع کند و در صورت ابهام توضیحات لازم را بدهد .

تمام جریانات و مذاکرات مجلس شورای ملی در روزنامه ها چاپ میشود و با اطلاع عامه میرسد .

دولت که مسئول اداره کردن امور مملکت است تحت رهبری شاه وظایف خود را انجام میدهد .

وزراء تحت نظر نخست وزیری هستند که از طرف شاه تعیین و باین سمت منصوب میگردد .

هريك از وزارتخانه ها معاون و ادارات متعددی دارند که زیر نظر وزیر مربوطه انجام وظیفه میکنند .

وزارتخانه های ایران عبارتند از : وزارت جنگ - وزارت امور خارجه - وزارت داخله یا کشور - وزارت راه - وزارت پیشه و هنر - وزارت پست و تلگراف - وزارت دارائی - وزارت فرهنگ - وزارت دادگستری - اداره کل بازرگانی - اداره کل کشاورزی<sup>(۱)</sup> (بازرگانی و کشاورزی ادارات کل هستند و بآنها وزارتخانه اطلاق نمیشود) .

نخست وزیر و وزراء همگی مسئول مجلس هستند ولی چنانکه دیدیم تمام آنها از طرف شاه تعیین میشوند و بفرمان او کار میکنند .

علاوه بر وزارتخانه هایی که اسامی آنان ذکر شد وزارت درباری هم وجود دارد که امور شخصی اعلیحضرت شاه و ولیعهد را انجام میدهد ولی این وزارتخانه جزء کابینه و هیئت دولت نیست .

قانون اساسی ایران مجلس دیگری هم بنام مجلس سنا پیش بینی

---

۱- بازرگانی و کشاورزی هر دو وزارتخانه شده اند و بعلاوه وزارت بهداری هم چند سالی است تأسیس شده و با جدیت مشغول فعالیت است و بعلاوه وزارتخانه دیگری هم بنام وزارت گمرکات و انحصارات اخیراً تأسیس یافته است . (مترجم)

کرده است که سی نفر از اعضای آن از طرف اعلیحضرت پادشاه تعیین و منصوب میشوند و سی نفر دیگر را مردم انتخاب میکنند .

مجلس سنا فقط یکبار در موقعی تشکیل شد که بنا بعمل و دلائل موجهی مجلس شوایملی نمیتوانست تشکیل جلسه دهد<sup>(۱)</sup> .  
در اثر نفوذ رضاشاه در تمام امور کشور فقط عده معدودی از ایرانیها هستند که در امور سیاسی صاحب نظرند.

در کشور ایران احزاب سیاسی وجود ندارد و هر موقع حزبی سر بلند کند (مثل حزب کمونیست) بسختی سرکوب شده و منحل میگردد.

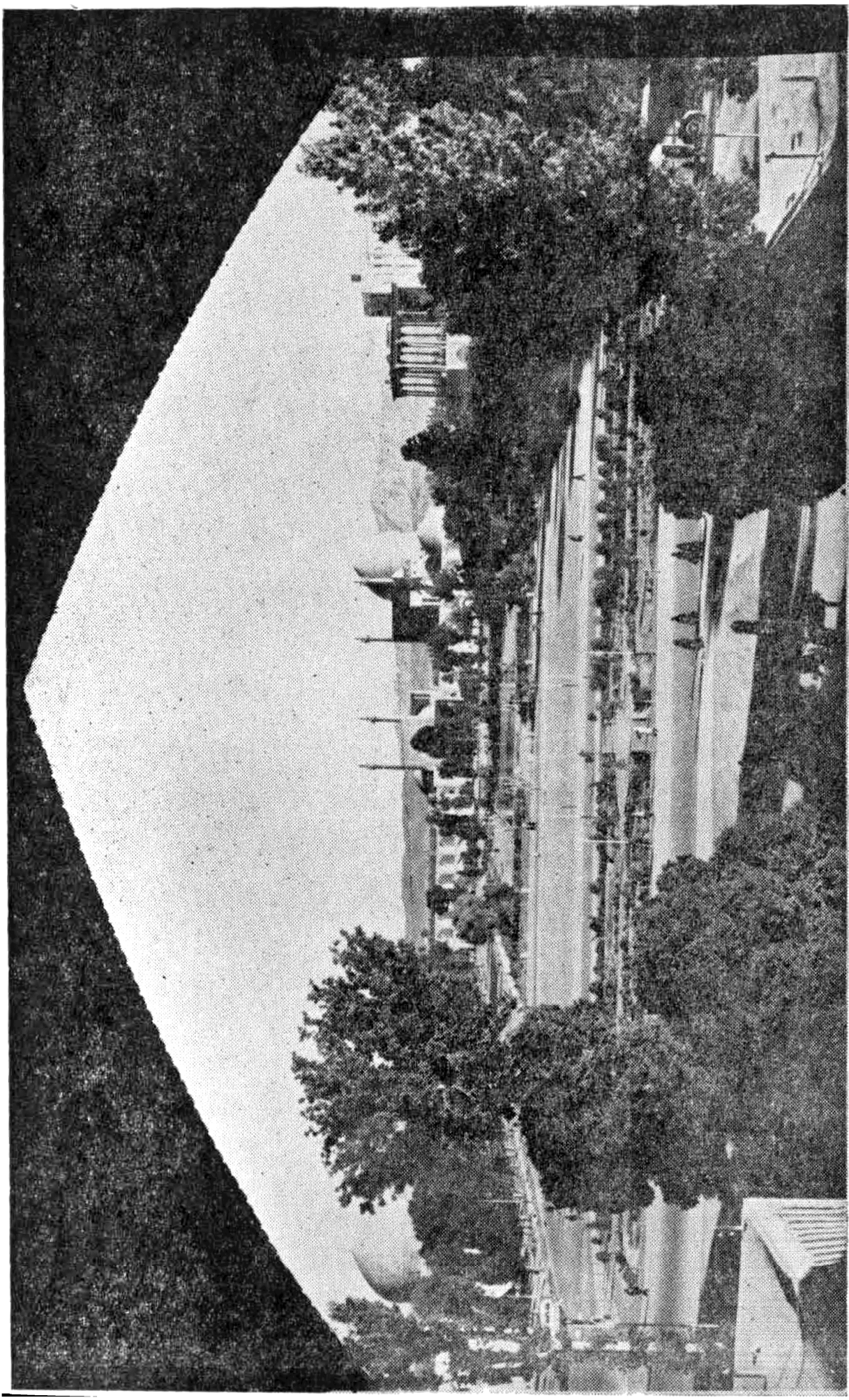
ورود به ادارات دولتی با شرکت در مسابقه و گذراندن امتحان میسر نیست و دارندگان گواهی نامه های ابتدائی، متوسطه و عالی برای گرفتن رتبه های يك، دو و سه اداری در مسابقه شرکت میکنند و امتحان میدهند .  
در سازمانهای دولتی بطور کلی نه (۹) رتبه با حقوق ثابت و شرایط معین و مشخص وجود دارد که کارمندان باید بتدریج این مراتب را طی کنند و هیچ يك از کارمندان دولت از خدمت برکنار و منفصل نمیشوند مگر آنکه در دادگاه محکوم گردند .

اشخاصی که دارای معلومات تخصصی هستند بدون گذراندن امتحان بخدمت پذیرفته میشوند ولی این عده امتیازات کارمندان رسمی را ندارند و همچنین افراد دیگری از قبیل ماشین نویس و ثبات بعنوان دون رتبه بدون شرکت در مسابقه میتوانند بخدمت مشغول گردند اما اینها نیز بر رتبه های عالی اداری نمیرسند .

---

۱ - مجلس سنای ایران تا بعد از وقایع شهریور سال ۱۳۲۰ و سلطنت رسیدن اعلیحضرت همایون محمدرضاشاه پهلوی تشکیل نمیشد ولی بموجب قانون اساسی و طبق فرمان همایونی مجلس سنا تشکیل گردید و چند سال است که بخدمات خود ادامه میدهد . (مترجم)

اصفهان: زمیندار شاه نامدار، نقش حمامه عالی قاپو، ...





## فصل بیست و چهارم

### سازمانهای کشوری و قضائی

وزارت کشور مسئول اداره کردن امور داخلی است بدین معنی که بکارهای استانداران و فرمانداران، شهربانها، بهداری، خدمات اجتماعی، آمار و ثبت احوال رسیدگی میکند.

در سال ۱۹۳۸ تقسیمات قبلی مملکت تغییر یافت و حدود و ثغور هر یک از ایالات و ولایات معین و مشخص گردید و سراسر کشور ایران به ده استان تقسیم شد و هر استانی را یک استاندار اداره میکند.

تمامی ده استان ایران به چهل و نه شهرستان تقسیم میگردند که در هر یک از شهرستانها یک فرماندار مستقر است و امور مربوط به حوزه مأموریت خود را اداره میکند و هر یک از شهرستانها هم به بخشها و دهستانها تقسیم شده اند. در کشور ایران یازده شهرستان وجود دارد که جمعیت آنها از پنجاه هزار نفر بیشتر است و بیست شهرستان دیگر نسبتاً آباد هم هستند که ساکنین هر یک از آنها از ده هزار نفر تجاوز میکند و بطور کلی شهرهای کوچک و قصبات و دهات ایران بالغ بر چهل و پنج هزار میگردد.

در هر یک از شهرها و بخشها یک نفر شهردار انجام وظیفه میکند که

باهمراهی انجمن شهر منتخب از طرف اهالی وساکنین شهرستان و یا بخش امور مربوطه را انجام میدهد و موازی با شهرداری شهربانی تشکیل شده است که امور مربوط با انتظامات را زیر نظر دارد .

اسماً شهربانی ها تابع استانداران و فرمانداران میباشند اما در عمل اینطور نیست و آنان از رؤسای مافوق خودشان دستور میگیرند زیرا شهرداری و شهربانی هر دو دارای سازمانهای عالی مرکزی هستند که باید از اوامر و دستورات مراکز متبوع خود تبعیت کنند .

تمام مأمورین عالیرتبه از تهران تعیین میشوند و چون تهرانی هستند طبعاً اهالی محل را بانظر حقارت مینگرند و علاقه ای بحفظ منافع آنها از خود نشان نمیدهند .

مخصوصاً در نواحی زراعتی و دهقان نشین این موضوع کاملاً مشهود است ولی از طرف دیگر بدون شك اعزام مأمورین عالیرتبه و مسئولین ادارات دولتی از تهران برای مبارزه با مفاسد محلی لازم بنظر میآید زیرا در يك شهرستانی که شهرداری ، شهربانی ، آمار و ثبت احوال ، ثبت اسناد و سایر ادارات وجود دارند و رؤسای هر يك از طرف وزارتخانه ها و ادارات مختلف کشور تعیین میگردند باید مأمورین محلی نباشند و از مرکز اعزام گردند تا منظور دولت که همانا پیشرفت امور واستقرار نظم است بهتر عملی گردد .

در نقاط کم جمعیت همانطوریکه گفتیم بجای شهربانی ادارات امنیه وجود دارد که مسئولیت حفظ نظم وامنیت عمومی با آنهاست و تابع انضباط ومقررات نظامی هستند .

افسران و درجه داران وافراد شهربانی لباس خاکستری رنگ



میپوشند که بی شباهت به لباس پلیس انگلستان نیست و نیز آنان اسلحه دارند و همیشه مسلحند ولی سلاح آنها کمتر مورد استفاده قرار میگیرد .  
یکی از وظایف مهم مأمورین شهر بانی ثبت اسامی سکنه اعم از بیگانه و خودی است که این مأموریت را با کمال جدیت انجام میدهند .

بموجب قانون تابعیت ایران هر کسی که لااقل یکی از والدین او (پدر یا مادر) ایرانی باشند و یا در ایران متولد گردد و همچنین کسانی که در این سرزمین پا بعرضه وجود گذارند و تارسیدن بحد بلوغ یعنی سن هیجده سالگی در این کشور اقامت داشته باشند تبعه ایران محسوب میگردند . پنج سال اقامت در ایران برای قبول تابعیت خارجیان کافی است . هر يك از افراد کشور باید شناسنامه ای که حاکی از تاریخ و محل تولد و سایر احوال شخصیه اوست داشته باشد و آنرا در موقع ورود و خروج به شهرها و اقامت در مهمانخانه ها و گرفتن کار بمنح اینک احتیاج پیدا شد بمطالبه کننده ارائه دهد .

این موضوع یعنی ارائه شناسنامه و ثبت اسامی صرف نظر از اینکه برای کشف جرائم و شناسائی اشخاص عامل مؤثری بشمار میآید باعث وسبب میشود که قانون سر باز گیری در سراسر مملکت کاملاً اجرا گردد و با این ترتیب بطوری که مشهود است راه گریز برای اشخاصی که بخواهند از زیر بار خدمت نظام و وظیفه شانه خالی کنند از هر طرف مسدود میگردد .

خارجیان مقیم کشور ایران دارای پروانه اقامت هستند که بمنزله شناسنامه آنان محسوب میشود و نیز انتقال آنها از جایی بجای دیگر چندان هم آسان نیست و اشکال فراوان دارد و نیز تنها داشتن شناسنامه یا پروانه اقامت برای خود ایرانیان و یا خارجیان کافی نیست و برای لوازم

و اشیاء از قبیل تفنگ ، رادیو و دوربین عکسی پروانه های جداگانه ای لازم است که مقامات مسئول از ساکنین این کشور مطالبه میکنند .  
فن رانندگی که از سالها قبل در ایران معمول گشته آموزشگاههای مخصوصی دارد که هر يك از رانندگان باید در این آموزشگاهها مشغول آموختن این فن باشند و پس از آنکه از همه جهت آماده شدند با گذراندن امتحان لازم گواهینامه رانندگی دریافت دارند ولی عجب در اینست که نگاهداری سگ و اتوموبیل پروانه نمیخواهد .

هر تا کسی و یا سایر وسائط نقلیه عمومی باید قبل از شروع بکار پروانه بگیرد .

بموجب قوانین اصلاحات عمومی و اجتماعی ۲-۱۹۳۱ هجری سال یکبار باید از نفوس کشور سرشماری بعمل آید .

اولین سرشماری کشور ایران در سال آینده صورت خواهد گرفت .  
سرشماری مقدماتی سال ۱۹۴۰ نشان داد که جمعیت تهران ۵۴۰،۰۸۷ نفر است در صورتیکه بموجب اولین سرشماری که در سال ۱۸۸۳ میلادی صورت گرفت جمعیت تهران ۱۰۶،۴۸۲ نفر و بعد از آن ۱۳۹،۳۱۰ نفر بوده است .  
طبق سرشماری دقیق که در سال ۱۹۳۲ بعمل آمد نفوس کشور ایران جمعاً ۱۵،۰۵۵،۰۰۰ نفر بوده در صورتیکه در اوایل قرن نوزدهم میلادی کشور ایران پنجاه میلیون نفر جمعیت داشته است .

اما این موضوع را هم نباید از نظر دور داشت که در آن زمان قسمت اعظم ( قفقازیه ) و ( ترکستان ) و ( بلوچستان ) جزو ایران بوده است .

بارعایت کامل بهداشت عمومی و اجرای خدمات اجتماعی و پیروی از سیاست ازدیاد نفوس که با افکار ملی تقویت گردد انتظار میرود که در ظرف چند سال آینده جمعیت ایران رو با افزایش خواهد گذارد .

چنانکه گفتیم اجرای قوانین با دولت است، تا قبل از روی کار آمدن رضاشاه امور قضائی در محاکم شرع حل و فصل میشد که در نتیجه پیچیدگی مسائل بغیر از شرعی اختیارات مهمی بدست مفسرین آن یعنی ملاها داده بود گرچه در همان اوقات قوانین دیگری هم وجود داشت اما از روی کاغذ تجاوز نمیکرد. در سالهای ۱۹۲۸ و ۱۹۲۷ دو اقدام مهم و قابل توجه بعمل آمد که

نفوذ شاه در داخل و خارج مملکت علت اصلی این اقدامات بوده است. اولین اقدام اساسی این بود که بجای قوانین (شرع) از روی قوانین کشور فرانسه قوانین مدنی و جنائی بوجود آمد و در تعقیب آن بنام اینکه خارجیان تابع احکام محاکم قضائی ایران نیستند سعی و کوشش فراوانی برای از بین بردن حقوق ویژه بیگانگان بعمل آمد.

اصول امتیازات اجنبی یا حقوق ویژه بیگانگان (کاپیتولاسیون Capitulations) از نیمه قرن نوزدهم میلادی در بیشتر کشورها وجود داشته است و در سال ۱۹۲۱ دولت اتحاد جماهیر شوروی از آن حق خود در ایران صرف نظر کرد.

در سال ۱۹۲۸ کشور ایران الغای (امتیازات اجنبی) را رسماً اعلام داشت ابتدا دولت فرانسه و پس از آن دولت بریتانیا (البته برخلاف تمایل خود) بالغای آن موافقت کردند.

در ماه سپتامبر ۱۹۳۹ از روی قوانین کشور ایتالیا مجموعه قوانین جزائی تدوین گردید.

قوانین داد کستری بوسیله دادگاههای بخش، شهرستان و استان اجرا میگردد و البته تمامی این محاکم از دیوانعالی کشور که عالی ترین مراحل قضائی کشور است تبعیت میکنند.

نواقصی که امروزه در داد گستری ایران مشاهده می‌گردد کمتر باروش و اسلوب قضائی مربوط میباشد بلکه بیشتر ناشی از عدم تجربه و عدم صلاحیت قضات ایران است زیرا هنوز هم در آنها تمایلی هست که تحت نفوذ متمولین و صاحبان مقامات عالیه قرار گیرند و نیز موارد دیگری هم از قبیل مقررات مربوط به خریداری مدت حبس در قوانین ایران موجود است که این عمل خود بخود قضات را تشویق میکند که از وظایف اصلی خود منحرف گردند.

در مقابل عکس العملی که برای استقرار ( امتیازات اجنبی) صورت گرفت تمایل تازه‌ای پدید آمد که برای بیگانگان حقوقی کمتر از آنچه استحقاق دارند مقرر گردد.

اما این تمایل را باید نتیجه توقع بیش از حد خارجیان در گذشته دانست و اگر اثر این موضوع همین باشد که بیگانگان برعایت و احترام قوانین کشور وادار گردند عمل بسیار بجائی بوده است.

## فصل بیست و پنجم

### پایه و اساس اقتصادی ایران

( دنیا به مواد خام و محصولات فلاحی ما احتیاج دارد )

این جمله گفتار اعلیحضرت همایون پادشاه ایران است که در روز سی ام ماه مارس سال ۱۹۴۰ میلادی در موقع افتتاح نمایشگاه کشاورزی شیراز بحاضرین گفتند .

گرچه ظاهراً این جمله تا 'ندازه‌ای اغراق آمیز بنظر میرسد اما پادشاه با گفتن آن میخواست به حاضرین بفهماند که با کشف معادن زیر زمینی و کشت و زرع زمینهای حاصلخیز ایران میتوان کشوری آباد و معمور بوجود آورد و خوانندگان گرامی نباید این موضوع را از نظر دوردارند که این سرزمین در گذشته بیش از هر کشور دیگری در این مورد بخصوص صدمه دیده است زیرا با اینکه يك سوم مساحت خاك پهناور ایران مستعد کشاورزی است مقدار بسیار کمی از این مساحت زراعت میشود و تنها این اواخر شاید بیشتر از يك پنجم زمینهای قابل زراعت برای انواع محصولات کشاورزی زیر کشت نباشد .

این کار علل و موجبات مختلفی دارد که مهمترین آنها آفت عمومی کشاورزان خاور زمین یعنی بی آبی است .

توجه باین موضوع حیاتی در گذشته باعث موفقیت و سعادت ایران شده ولی غفلت کنونی سبب تیره روزی ایرانیان گشته است .

ما میدانیم که هخامنشیان و ساسانیان در عهد سلطنت خودشان برای آبیاری و پیشرفت امور کشاورزی قدمهای مهمی برداشته بودند که آثار آن تا کنون هم باقیمانده است و در حال حاضر نیز روئیدن علفهای سبز در چشمه-سارها و دوروبر جویها و رودخانهها حاصلخیزی و قابلیت خاک را بخوبی نشان میدهد .

طریقه آبیاری زمینهای زراعتی در ایران از قرون وسطی تا کنون این بوده است که جویهای زیر زمینی که قنات نام دارد حفر کنند و از کوهپایهها آب را به زمین های سطح بیاورند و محصولات خود را با این ترتیب آبیاری کنند .

البته این طریقه برای زارعینی عملی است که تمکن دارند و وضع مالی آنها خوبست.

در صحاری و دشتهای خوزستان زارعین عرب بامید سیلابهای بهاری زمینهای خود را کشت میکنند ولی آفتاب سوزان و نیامدن باران در فصل تابستان فقط برای قسمت مختصری از محصولات سفت و سخت قابل تحمل میباشد. خرابی قنات و آب انبار های ایران قسمتی در اثر وضع و وصول مالیاتها و عوارض بیمورد و غلط و قسمتی هم بواسطه هجوم (مغولان) و (هانرها Huns) و قبایل دیگر وحشی بوده است و در صورتیکه تهاجم دیگری در این کشور روی ندهد دلیلی ندارد که ایران نتواند مجدداً شهرت حاصلخیزی

خود رابدست آورد .

وجود درخت و جنگلها در تمام نقاط عالم بستگی به آب دارد و بهمین لحاظ جز در کرانه‌های دریای خزر در جاهای دیگر ایران درخت بسیار کم است بقسمی که در اغلب نقاط این سرزمین يك درخت را برای نشانه گذاردن زمین بکار میبرند .

تصور می‌رود که همیشه اوضاع چنین نبوده بلکه زیاده روی در بریدن درختها و قطع اشجار و غفلت در کاشتن آن چنین روزبدی را برای ایرانیان پیش آورده است .

بهر حال یکی از علل بی آبی و نیامدن باران در ایران همین کم درختی و نبودن جنگل میباشد و اگر جنگل کاری آغاز گردد و اشجار زیاد شود تأثیر فراوانی خواهد داشت .

وسایل کشت و زرع ایران خیلی ساده و مقدماتی است و بهمین جهت محصول کم و در عین حال نامرغوب است زیرا بسیاری از کشاورزان این کشور بادست و پا با گاو آهن که بوسیله‌الاغ روی زمین کشیده میشود زمین را شخم میزنند و در هر دو صورت خراش مختصری بر روی زمین وارد میسازند . در زمین و دشتهای هموار هر يك از زارعین زمین خود را نشان میگذارد و بیشترین تکه زمین‌ها از چند صد متر مربع تجاوز نمیکنند .

در کوهستانها و در آن قسمتی که خاکش شسته شده و بصورت دره‌ای درآمده است زمین را شخم میزنند ولی قسمت دیگری از کوهستان را که دست بالا واقع شده و سنگی است بلا استفاده رها میکنند و در نتیجه محصول کم و بد میشود .

زمین مرغوب و حاصلخیز غالباً در تصرف ایلات و عشایر میباشد اما

آنها که بنا باقتضای فصول چهار گانه سال ازجائی بجای دیگر کوچ میکنند فرصت کافی ندارند و در یکجا اقامت نمیکند که به کشاورزی صحیح دست بزنند .

مالکیت و ترتیب اجاره داری در کشور ایران طوری نیست که به فراوانی محصول کمک کند .

مخارج آبیاری و نگاهداری زمینهای مزروعی بقدری سنگین است که برزگران نمیتوانند از خود زمین داشته باشند و کشت و زرع کنند .  
مالکین باملاک خود کمتر توجه دارند و ملک داران غالباً از طبقه درباریان و یاروئسای ایلات و عشایر میباشند و یا آنکه زمین مال دولت است و در هر صورت علاقه‌ای بآبادی املاک ندارند .

دهاتی مستأجر باید قسمت اعظم محصول خود را بابت سهم مالکانه بمالك بدهد و در بعضی دهات فقط يك پنجم بدهقان میرسد .

طریقه و رویه مالک و مستأجر ایلات و عشایر طور دیگر است و کمتر موجب تشویق مالکیت فردی میباشد بدین معنی که تمام سرزمین ایلات متعلق بر رئیس ایل یا بهتر بگوئیم ملک (خان) است و فقط او هر سال مقداری از آن زمین ها را برای زراعت بین خانوادهای مختلف تقسیم میکند و هیچگونه دلیل و مجوزی موجود نیست که خانواده‌ای حتی مدت دو سال متوالی يك زمین را برای زراعت در اختیار داشته باشد.

این وضع تا کنون در میان ایلات و عشایر معمول و متداول است ولی خوشبختانه بزودی منسوخ شده و برای ابد از بین میرود .  
دولت جدید ایران این موضوع و نظایر آنرا جداً تحت مطالعه قرار داده و برای اصلاح اینگونه امور مشغول فعالیت است .



در ابتدا سعی میشد شهرها را آباد و معمور ساخته و کشاورزی را از میان بردارند (باید دانست که این عمل در غالب کشور های فوق العاده صنعتی هم مقدور نیست) و باین سبب اصلاحات مهمی در امور فلاحی صورت نگرفت ولی کم کم متوجه اصلاح کشاورزی شدند و در این راه کوشش فراوانی بعمل میآوردند .

توجه مخصوص دولت بامور کشت و زرع از آنجا مشهود است که ایلات و عشایر را وادار ساخته اند در نقاط معینی اقامت کنند گرچه دهاتی که به آنان واگذار شده چندان هم حاصلخیز نیست اما بهر صورت از آنچه قبلا داشته اند بمراتب بهتر است .

با رویه ای که دولت در پیش گرفته است سوء استفاده از اراضی و بدون استفاده گذاردن آن تعدیل شده و قسمت عمده ای از املاك دولتی یعنی املاك خالصه را تقسیم کرده اند و بطور کلی میتوان گفت با اقدامات مؤثری که بعمل آمده زمین های حاصلخیز کشور از وضع تباه سابق رهائی یافته است .

در سال ۱۹۳۱ املاك متعلق باتباع خارجی با وسایل مقتضی از دستشان درآمد و اکنون هیچیک از افراد بیگانه نمیتواند زمین و یا اموال غیر منقول دیگری در ایران داشته باشد مگر آنکه محلی برای سکونت و یا اشتغال بکار خویش مالك شود .

مقررات عاقلانه و عادلانه ای برای ثبت اراضی و املاك وضع گردیده است .

عقیده عمومی بر آنست که مالکیت انفرادی و شخصی سبب آبادی اراضی و فراوانی محصول میباشد (این عقیده در بعضی از نقاط با عمل ایرانیان

منافات دارد) وبهمن جهت قسمت عمده‌ای از املاک خالصه را فروخته‌اند و اخیراً بموجب قانونی که گذرانده‌اند دولت مجاز است اراضی وقنوات موقوفه را بفروشد و یا خود بقیمت عادلانه قبول کند و در آمد حاصله را برای مصارف مدارس و بیمارستانها و نگاهداری اماکن باستانی و تاریخی اختصاص دهد. محصول گندم ایران سالیانه دویلمیون تن است که از کشت و زرع بیش از دویلمیون و پانصد هزار جریب<sup>(۱)</sup> اراضی مزروعی آذربایجان، خراسان، اصفهان، خوزستان و کرمانشاه بدست می‌آید.

از يك میلمیون و پانصد هزار جریب در حدود هفتصد و پنجاه هزار تن جو عاید میگردد که قسمت عمده آنرا به حیوانات اهلی میدهند. محصول برنج بطور کلی در دامنه البرز و نواحی گیلان و مازندران بعمل می‌آید و در چهارصد هزار جریب اراضی ایران برنج کشت میشود که پانصد هزار تن محصول میدهد.

محصولات دیگر ایران عبارتست از ذرت، ارزن، نخود، لوبیا و عدس. در اطراف اصفهان و سایر نقاط ایران مقدار زیادی میوه مانند: هندوانه، خربزه، پرتقال، انار و در جنوب غربی خرما بدست می‌آید.

تریاك محصول عمده ایران است ولی از سال ۱۹۳۱ بعد کشت و صدور آن طبق دستور جامعه ملل تحت نظارت دقیق درآمد است.<sup>(۲)</sup> آمار صحیحی که محصول تریاك ایران را نشان دهد در دست نیست ولی چنین استنباط میشود که محصول سالیانه تریاك این کشور پنجاه هزار تن باشد که دوهزار تن آن هر ساله به کشورهای مالایا، چین، آلمان و ژاپون صادر میگردد.

---

۱ - هر جریب فرنگی برابر است با ۴۳۵۶۰ پای مربع. (مترجم)  
۲ - بموجب قوانین مصوبه کشت و استعمال تریاك در کشور ایران ممنوع گردیده و مجازات اعدام برای قاچاقچیان و کشت کاران خشخاش معین گشته است. (مترجم)

میوه‌های خشك و مغزهای گوناگون از قبیل (مغزپسته ، بادام ، گردو و فندق) صمغ‌ها ، رنگها ، الوار ، ماهی خاویار دریای خزر و خلیج فارس جزء سایر محصولات ایران است .

دو محصول تازه دیگر در این سرزمین رواج یافته اند که عبارتند از توتون و چای .

توتون و تنباکو در انحصار دولت است و محصول آن روز بروز افزایش میابد .

برای ترقی و پیشرفت امور کشت و زرع توتون و تنباکو دولت ایران عده ای کارشناس یونانی استخدام کرد .

ایران امیدوار است که محصول چای آن باندازه‌ای زیاد شود که مصرف داخلی کشور تأمین گردد و دیگر به وارد کردن چای از کشورهای هندوستان و هند هلند شرقی و ژاپون و سیلان نیازی نباشد . هم اکنون ششصد هزار کیلو گرام چای محصول ایران است که در لاهیجان کشت و زرع میشود .

در ابتدای امر برای ساختن چای کارشناسان چینی در لاهیجان مشغول کار شدند ولی در سال ۱۹۳۶ یکنفر تاجر آلمانی در آنجا کارخانه چای خشك کنی دایر کرد . کشت پنبه هم روز بروز افزایش میابد زیرا این محصول هم در داخله کشور مصرف دارد و هم بکشورهای خارجی صادر میگردد و در حال حاضر نظر آنست که از ورود پنبه جلوگیری شود .

سعی و کوشش فراوانی برای کشت چغندر قند و تجدید ابریشم کاری در ایران بکار میرود .

شراب‌های ایران همیشه معروف بوده و اخیراً بانواع مختلف شراب

میسازند و بیشتر از نوع شرابه‌های اروپائی مانند (ورموت) و (کلارت) و غیره تقلید میکنند .

گیاههای مخصوصی برای تهیه آبجوی گوارا در ایران وجود دارد. چون در ایران گوشت مصرف زیادی ندارد از اینرو به کله‌داری و پرورش اغنام و احشام اهمیت چندانی نمیدهند در صورتیکه پشم یکی از صادرات عمده این کشور در گذشته بوده است .

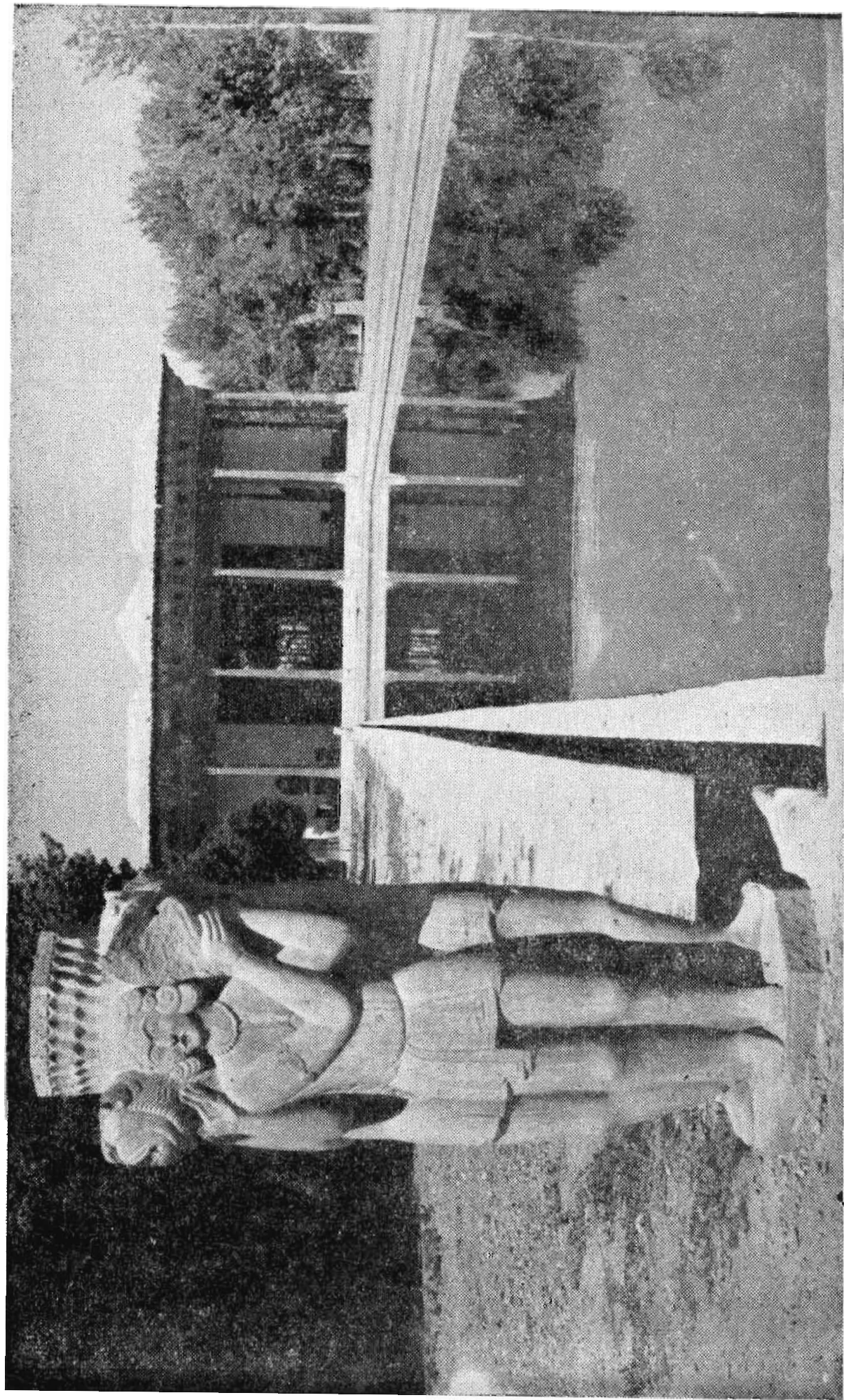
هرچند هنوز در اثر بدی توزیع خوار بار گرفتاریهایی وجود دارد ولی اخیراً نظارت دقیقی در این باره بعمل می‌آید .

نقشه‌های وسیع و پردامنه‌ای برای آبیاری در دست عمل است که از آنجمله خشکانیدن باطلاق (خار کرد) نزدیک اصفهان میباشد و دیگر ساختن سدی در نزدیکی اهواز است که یک میلیون و دویست و پنجاه هزار لیتر هزینه دارد و در صورتی که این سد عظیم ساخته شود چهار صد میل مربع از اراضی بایر را آب میدهد و باید بیست (ده) آباد و معمور برای کشت و زرع زمین‌های مزروعی در آن نقاط احداث گردد .

برای انبار کردن و نگاهداری گندم در سال ۱۹۳۶ تصمیم گرفته شد که هفت سیلو در شهرهای بزرگ : تهران ، تبریز ، اصفهان ، مشهد ، کرمانشاه ، اهواز و شیراز ساخته شود .

اولین سیلوئی که در تهران بنا گردید در ماه ژوئیه سال ۱۹۳۹ پایان یافت و هفتصد هزار لیتر برای بنا و خرید ماشین آلات آن بمصرف رسید .

سال گذشته (۱۹۴۰ میلادی) بموجب مقررات خاصی نرخ غله در سراسر کشور تثبیت شد و با اجرای این مقررات اطمینان حاصل گردید



■  
اصفهان - قصر چهل ستون از آثار صفویه



که محصول غله در هریک از نواحی مملکت که بدست آمده در همانجا فروخته میشود و محصول غله جمع آوری شده هر استانی برای آذوقه مردم آن استان در نزدیکترین سیلو نگهداری میگردد .

نرخ غلات را از نظر خوبی یا بدی جنس تعیین میکنند و همچنین هزینه مصرف شده از طرف زارع را هم مورد توجه قرار میدهند بلکه در تعیین نرخ غله سطح زندگی اهالی ناحیه ای را که غله در آن ناحیه کشت شده است رعایت میکنند.<sup>(۱)</sup>

در سال ۱۹۳۰ بانک کشاورزی تحت نظارت کامل دولت تأسیس گردید تا با سود ارزان و مدت طولانی به کشاورزان وام بدهد .

---

۱ - بعد از وقایع شهریورماه ۱۳۲۰ اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی پادشاه دموکرات ایران که از اوضاع کشورهای جهان اطلاع کاملی دارند دستورات مؤکدی صادر کردند و بدولت تأکید فرمودند که در نقاط مختلف به احداث سد ها برای آبیاری زمین های مستعد کشور اقدام کند و تا کنون در چند نقطه از مملکت سدهای بسیار مهم و معظمی احداث شده است که از آن جمله سد کرج و کوهرنگ و سفید رود و گلپایگان را میتوان نام برد . (مترجم)

## فصل بیست و هشتم

### کشاورزی و راهسازی

درچند سال اخیر چندین آموزشگاه کشاورزی و مزارع نمونه در نقاط مختلف کشور دایر شده است که مهمترین آنها مزارع نمونه لاهیجان و شادکان خوزستان و همچنین آموزشگاه جنگلبانی «خار کون مازندران» میباشد .

مأمورین مخصوصی با اکیپ های مجهز برای مبارزه با ملخ در نواحی مختلف کشور مشغول انجام وظیفه اند و دربارۀ مبارزه با آفات نباتی با نمایندگان شوروی مذاکره میکنند و با راهنمایی آنان وظایف خود را انجام میدهند .

تمامی این فعالیت ها زیر نظر و تحت کنترل دقیق اداره کل کشاورزی انجام مییابد که در سال جاری يك میلیون و پانصد هزار لیتر بودجه آنست . برنامۀ وسیع کشاورزی پنج ساله ای از سال ۱۹۴۰ در ایران بمرحلۀ اجرا گذارده شد که طبق آن باید محصولات حبوبات به پانصد هزار تن افزایش یابد و از پنجاه تادویست درصد به محصول : چای ، شکر ، چغندر ، کنف و کتان اضافه گردد و همچنین ترویج کشت گیاههای مفید و ازدیاد وسائل



سهل و آسان آبیاری و آوردن گوسفند مریئوس ( Merino ) و پیوند زدن آن با نژاد گوسفندان بومی و توسعه درختکاری جزء این برنامه است .  
از نظر واقف شدن مردم به ارزش و اهمیت این کار و تشویق آنان بعمران و آبادی کشور چند سال است که در روز پانزدهم ماه مارس<sup>(۱)</sup> جشن درختکاری برپا میشود .

پیش از آنکه صنعت و کشاورزی کشور ترقی و توسعه یابد لازم است که باربری و حمل و نقل مناسبی در سرتاسر مملکت بوجود آید .  
متأسفانه تا سال ۱۹۲۱ کشور ایران در این قسمت خیلی عقب افتاده بود .

در فصول قبلی باطلاع خوانندگان گرامی رساندیم که چگونه و با چه ترتیب مفسده جوئی و دخالت های ناروای دول بزرگ مانع احداث جاده ها و ساختمان راه آهن در ایران گردید و چون جاده های شوسه در این سرزمین وجود نداشت حمل و نقل مسافرین و کالاهای بازرگانان بوسیله حیوانات کند رو یعنی کاروان شتر و قاطر صورت میگرفت که در روی جاده های ناهموار حداکثر روزی ده تا پانزده میل راه می پیمودند .

راه های اراکه رو خیلی کم و معدود بود حتی راهی که از آن ماشین های سنگین هم عبور کنند بندرت یافت میشد و همان راه های معدود و غیر شوسه هم در فصل زمستان در اثر برف و در فصل بهار در اثر باران و سیلاب بسته میشد و بعلت وجود همین موانع و مشکلات بود که مسافرت ۷۴۰ میل از تهران تا بوشهر دو تا سه ماه طول میکشید که همین راه امروز در

---

۱ - روز پانزدهم ماه مارس مساوی است با روز پانزدهم اسفند

ماه . ( مترجم )

عرض سه تا چهار روز طی میشود البته هزینه مسافرتهاى قبلى که دو تا سه ماه طول داشت بمراتب زیادتر از مخارج مسافرت فعلى است . در سال ۱۹۲۰ راههاى شوسه ایران عبارت بود از راه همدان به انزلى<sup>(۱)</sup> که از شهر قزوین میگذشت و روسها آنرا ساخته بودند و دیگرى راهى بود که از همدان به کرمانشاه و کشور عراق میرفت که بدست ارتش بریتانیا ساخته شده بود.

قزوین و تبریز را راه غیر شوسه اى بهم متصل میکرد و همچنین راههاى غیر شوسه دیگرى هم وجود داشت که تهران پایتخت کشور ایران را بشهرهاى اصفهان، شیراز، بوشهر، مشهد، کرمان، قزوین و سلطان آباد يعنى اراک فعلى متصل مینمود.

روى همرفته در سراسر مملکت در حدود دوهزار میل راه قابل استفاده وجود داشت ولى باید دانست که این راهها هم بیشتر بمنظور استفاده هاى اقتصادى احداث شده بود و ساختن آنها از این نظر نبود که خطوط ارتباطى کشور را بوجود آورده باشند.

چنانکه بعضى از آن جاده ها را در جنگ ۱۸ - ۱۹۱۴ ساختند . مىخواستند جاده دیگرى هم از اصفهان به اهواز بسازند اما اینکار عملى نشد و چند سال قبل يك هیئت روسى برای بازدید آن راه رفت . رژیم جدید با فعالیت زیادى ساختن و اصلاح راهها و جاده ها را شروع کرد و بدیهى است هدف اصلی در انجام منظور مذکور منافع بین المللى نبود بلکه يك نظر خاص ملی داشتند و مىخواستند که از رابط بودن شوروى بین ایران و اروپا آسوده و راحت گردند .

اکنون چندین جاده شوسه از تهران به نقاط مختلف کرانه دریای

---

۱ - بندر پهلوى فعلى در سابق انزلى خوانده میشد . (مترجم)

خزر احداث شده است که از آنجمله راعی است که از کوههای شمالی میگذرد و به چالوس میرود.

مناظر مسیر این جاده بسی زیبا و دیدنی است و ۹۳۸۴ پا از سطح دریا ارتفاع دارد.

در این جاده تونلهای متعددی ساخته اند تا در فصل زمستان راه بواسطه باریدن برف و نزول بهمن مسدود نگردد.

راههای تهران به اصفهان و بوشهر در تمام فصول سال قابل استفاده است و همچنین در راههای از اصفهان به یزد و کرمان و بندرعباس که یکی از بنادر خلیج فارس میباشد در تمام مدت سال ایاب و زهاب میشود. جاده های شوسه خوب دیگری هم اراک را به اهواز و مشهد را به زاهدان متصل میسازد. يك رشته راه آهن هندوستان از کوئتا (Quetta) بخاك ايران میآید. جاده شوسه دیگری هم بین شیراز و کرمان احداث شده است.

شهر تبریز بموصل که یکی از شهرهای کشور عراق است متصل میگردد و همچنین به طرابوزان در کشور ترکیه میپیوندد.

از اینها گذشته راههای فرعی دیگری هم در کشور ایران وجود دارند که باراههای شوسه سرتاسری مذکور مسافت آنها جمعاً پانزده هزار میل میرسد. تعداد زیادی از این راهها از میان کوهستان میگذرند که بیش از پنجهزار پل برای عبور آنها ساخته شده است و همچنین تعدادی از همین جاده ها از وسط صحاری میگذرند که بعضی از آنها خیلی باریک هستند بطوریکه در فصل زمستان و بهار قابل عبور نمیباشند اما در فصل تابستان صاف و محکمند.

هم اکنون در ایران راهسازی باجدیت هرچه تمامتر ادامه دارد.

در ماه نوامبر سال ۱۹۳۹ پایان ساختمان راهی را اعلام داشتند که از شاهرود آغاز میگردد و از کوهستان البرز گذشته و گرگان را که یکی از شهرهای استان دریای خزر است به خراسان وصل میکند طول این راه ۱۲۵ میل و عرض آن ۲۶ پاست. نظر آنست که هر سالی هزار میل راه بسازند. راه سازی با وزارت راه است مسئولیت احداث بنادر و راه آهن هم با همین وزارتخانه میباشد. راههای عمومی کشور تماماً با تعیین مسافت بکیلومتر علامت گذاری شده است بطوریکه مسافت مبدأ و مقصد را میتوان با سانی دریافت. معمولاً در این راهها کامیونهای کار میکنند که متعلق باشخاص و شرکت های کوچک هستند. بار آنها انواع و اقسام اجناس و کالاهای تجارتي است و اغلب اوقات بیش از مقدار ظرفیت بار حمل میکنند.

در حدود بیست و پنج هزار کامیون و اتوموبیل از انواع مختلف در ایران یافت میشود.

سالی دوازده میلیون نفر از اهالی ایران بنقاط مختلف کشور مسافرت میکنند.

این مسافرین غالباً با کامیون و اتوبوس و آنهاییکه قدری متمول هستند با ماشینهای سواری بمسافرت میروند.

آماري که اکنون بنظر خوانندگان گرامی میرسد وضع کرایه ماشین را بخوبی روشن میسازد.

در سال ۱۹۳۹ کرایه يك ماشین سواری در بست از قرار هر میلی دو ریال ونیم (هفت پنس ونیم) بود و هر مسافری میتواندست برای مسافرت با ماشین سواری کرایه ای بقرار هر میل یکریال تا نیم ریال (سه پنس تا يك پنس ونیم) بپردازد.

کرایهٔ مسافرت به کامیون هر میل يك سوم ريال (يك پنس) و اتوبوس هر میل يك ششم ريال (نیم پنس) بوده است .

مسافرت در ایران با وسایل درجهٔ اول آسان و باقیهٔ وسایل ناراحت است اما در حال حاضر بیشتر جاده‌های شوسه خوب شده و در میان راهها قهوه خانه‌هایی وجود دارند که برای رفاه و آسایش مسافرین کمک بزرگی بشمار می‌آیند .

تمام وسایل نقلیهٔ موتوری کرایه‌ای قبل از حرکت در شهر بانی مورد معاینه واقع می‌گردند و بآنها اجازهٔ عبور که بمنزلهٔ گواهینامه است داده میشود .

کیفرهای بسیار سختی برای مسببین تصادف بین راه تعیین شده است و در صورتیکه در اثر تصادف کسی هم بقتل برسد مرتکب به‌اشد مجازات محکوم میگردد .

اغلب رانندگان کامیونها و اتوبوسها و سایر ماشینهای مسافربری ایران در کار خود مهارت دارند بطوریکه میتوانند ماشینهای پر بار و پر مسافر خودشان را از راههای تنگ و پرتگاههای کوهستانی و صحرای آب افتاده عبور دهند .

رانندگان ایرانی باید علاوه بر رانندگی ماشینهای خود در امور تعمیر موتور هم تخصص داشته باشند و همه نوع لوازم یدکی همراه ببرند زیرا کارآزهای بین راه برای تعمیر ماشینها مجهز نیستند .

مهمانخانه‌های ایران در اغلب نقاط کشور بحال ابتدائی باقیمانده‌اند و بهترین آنها در تهران و اصفهان و سایر شهرهای بزرگ نظیر آنها میباشد . مهمانخانه‌های ایران عبارتست از حیاطی که دور تا دور آنرا چند

اطاق (غالباً بی‌پنجره) ساخته‌اند و فاقد عادی‌ترین وسایل بهداشتی می‌باشد و این مهمانخانه‌ها عموماً نظیر خانه‌های مردم ایران هستند .

مهمان‌نوازی از خصائل خاص و قابل ستایش ایرانیان است بطوریکه حتی در کوچکترین و پست‌ترین دهات ایران میتوان باسانی جا و نان بدست آورد .

در واقع شرایط و مقررات خاصی برای سیاحان و جهانگردان وجود ندارد .

مؤسسه ایران تور که بمنظور کمک و تهیه وسایل آسایش سیاحان تأسیس شده است چند مهمانخانه و گاراژ دارد اما هیچگاه مجبور نیست که بدخواه مسافری عمل کند .

آن دسته‌های سیار راهنمایان - کدایان - فروشندگان یادگاریها که در سایر کشورهای شرقی هستند و بمنحی دیدن سیاحان خارجی یکباره با آنان هجوم میکنند در کشور ایران وجود ندارند ولی بطور کلی ایرانیان تا کنون در فن جلب سیاحان و مسافرین خارجی تخصصی پیدا نکرده‌اند .



## فصل بیست و هشتم

### راه آهن ایران

تا دوسه سال پیش حرکت باراه آهن در نقشه مسافرین ایران وجود نداشت ولی در حال حاضر راه آهن جای بسیاری از راههای شوسه را که در ابتدای استقرار رژیم کنونی ساخته شده اند گرفته است .

در حقیقت قبل از سال ۱۹۱۴ نقشه ساختمان راه آهن که مدت زیادی در اثر دسیسه بازی های بین المللی بتعویق افتاده بود مورد توجه قرار گرفت اما حدوث جنگ اول جهانی اجرای آنرا بتأخیر انداخت بطوریکه در سال ۱۹۲۱ تنها راه آهن های ایران عبارت بود از يك رشته راه آهن بمسافت هفتاد و پنج میل که از جلفا سرحد روسیه شوروی تا تبریز میآمد و دیگری خط فرعی همان راه که از شرفخانه تا دریاچه ارومیه <sup>(۱)</sup> میرفت و بیست و پنج میل طول آن بود و نیز خط پنجاه و دومیلی دنباله راه آهن جنوب غربی هندوستان که از نوک کوندی ( Nok Kundi ) شروع شده و به زاهدان میرسید ( از سال ۱۹۳۱ تا کنون ترن روی این خط حرکت نکرده است ) و سه راه آهن کوچک محلی که اولی بطول پنج میل و نیم از تهران به شاه

---

۱ - منظور نویسنده کتاب دریاچه رضاییه بوده است . ( مترجم )

عبدالعظیم ودومی بطول هفت میل از رشت به پیر و زار و سومی راه آهن کم عرض شرکت نفت ایران و انگلیس که از در خزینه شروع شده و به مسجد سلیمان میرفت و طول آن چهل و سه میل بود .

برای احداث راه آهن دو نقشه اساسی کشیده شد که اولی عبارت بود از ساختمان يك راه آهن سرتاسری و با شرکت کشورهای روسیه و هندوستان طرح شده بود و در صورتیکه این نقشه اجرا میشد يك رشته راه آهن از باکو به تهران و از تهران به کراچی میرفت و نیز رشته دیگری از تفلیس به تبریز و از تبریز به تهران و مشهد کشیده میشد البته این نقشه را دولت روسیه طرح کرده بود و اصرار داشت که به مرحله اجرا درآید و دومی نقشه ای بود که بموجب آن راه آهن ماوراء اروپا به عراق و ایران متصل میگشت بدین معنی که این راه آهن از اروپا به بغداد و از بغداد به تهران میآمد.

البته در ابتدای امر این نقشه را آلمانیها طرح کردند و بعد از آن مورد علاقه بریتانیا هم واقع گردید .

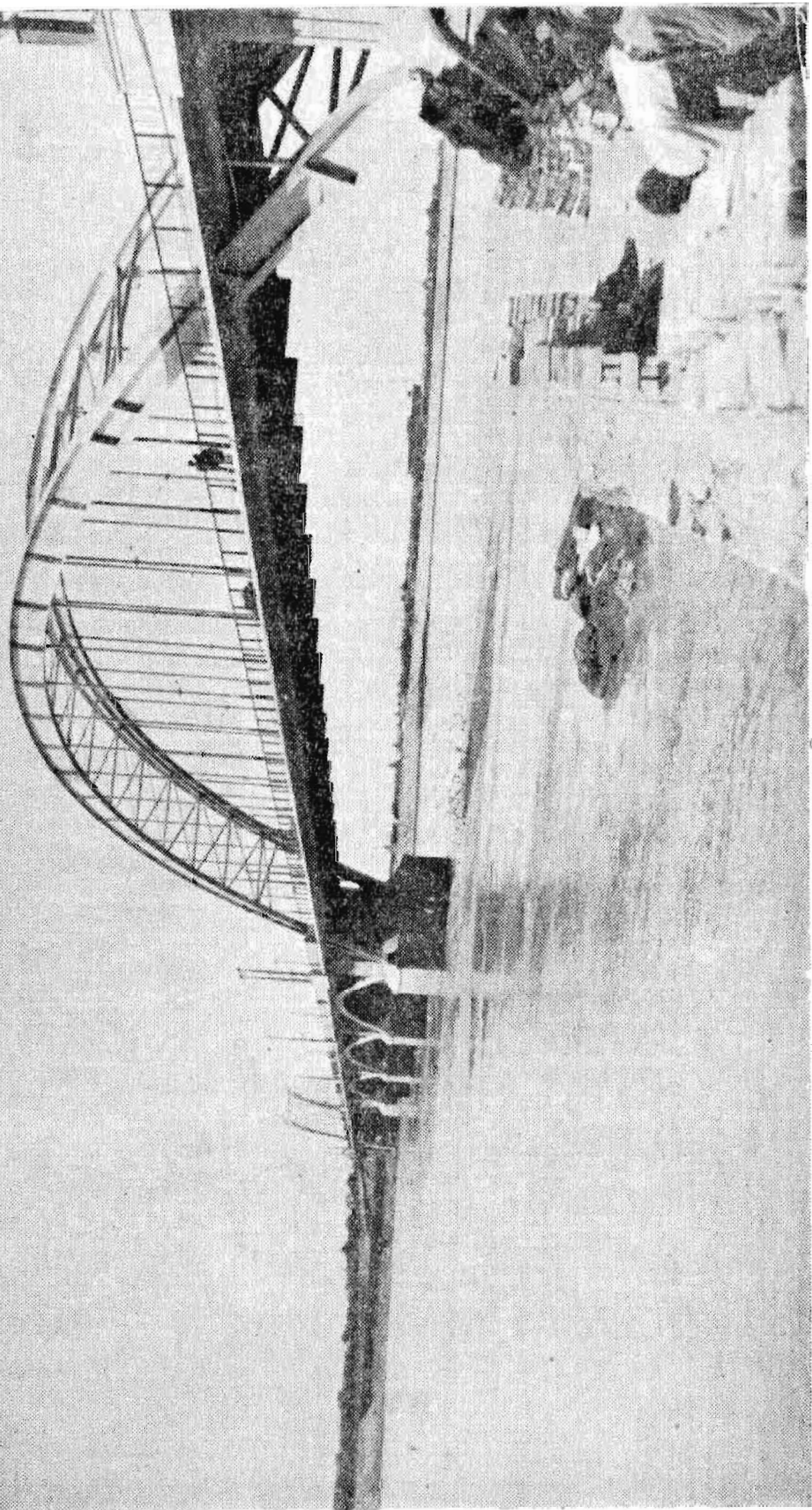
وقتی که شاه تصمیم گرفت نقشه ساختمان راه آهن سرتاسری را خود بدون کمک کشورهای دیگر طرح نموده به مرحله اجرا در آورد دولتهای بزرگ اروپا بکلی مأیوس گشتند و در حقیقت تا پانزده سال بعد که ساختمان راه آهن سرتاسری ایران تکمیل گردید سیل انتقاد از خارج بطرف ایران سرازیر بود .

در واقع راه آهن فعلی ایران روی همان نقشه ایست که بیست سال قبل از آن مهندسين انگلیسی پیشنهاد کرده بودند و عملاً هم در ساختمان قسمتی از آن نظارت داشتند .

فرق کلی آنست که راه آهن ایران از جنوب شروع میگردد ولی نه



اهواز : پل کارون





از خرمشهر و همان بهتر که از خرمشهر شروع نشد زیرا این بندر چهل میل با خلیج فاصله دارد و در مقابل بندر جدید شاهپور که بتازگی احداث شده است در کنار خلیج جایی واقع گردیده است که بزرگترین کشتی‌ها هم میتوانند در آنجا پهلو بگیرند.

راه آهن سرتاسری ایران از بندر شاهپور شروع میگردد و به راه آهن ترکیه شباهت زیادی دارد بدین معنی که نه بهاریکی راه آهن عراق و نه به پهنی راه آهن‌های شوروی و هندوستان است.

این راه آهن از دشت خوزستان و کنار رود کارون از ارتفاع پانزده پائی میگردد ( این ارتفاع برای آنستکه خطوط آهن از سیلاب و طغیان رودخانه محفوظ باشد ) و به اهواز میرسد در اینجا بوسیله يك پل فولادی که سه هزار و چهار صد پا طول دارد از روی رود کارون عبور میکند و از وسط تپه‌های کوتاهی به اندیمشك که قبلاً صالح آباد نامیده میشد متصل میگردد و در بین راه در ایستگاه كوچك شوش که بقایای تأثر آور جلال و عظمت ایران در گذشته است توقف میکند و از این نقطه که در حدود پانصد پا از سطح دریا ارتفاع دارد با سرعت بالا میرود و پس از آنکه کمتر از یکصد میل در میان مناظر زیبا و دیدنی پیچ میخورد در مرتفعترین نقطه که هفت هزار و دوست پا ارتفاع آنست میایستد. تنها در همین ناحیه بیش از ۱۲۷ تونل وجود دارد که طول یکی از آنها يك میل ونیم است.

راه آهن از شهرهای خرم آباد و بروجرد و همدان که خارج از حدود خط سیر واقع شده‌اند نمیگذرد بلکه مستقیماً به اراك که قبلاً سلطان آباد نام داشت میرود و پس از طی دشتهای مرتفع هموار کم کم بطرف قم سرازیر میشود و از آنجا به تهران میرسد.

شهر تهران ۴۱۶۷ پا از سطح دریا ارتفاع دارد و مسافت آن با راه آهن تابندر شاهپور ۶۰۷ میل است.

ناحیه راه آهن شمال ابتدا مسیر جنوب خاوری را طی میکند و پس از آن پیچ میخورد و بطرف شمال شرقی منحرف میگردد و از کنار شمالی صحرای نمك میگذرد و از کوهها بالا میرود و بقله فیروز کوه میرسد که هفت هزار پا ارتفاع آنست و با تهران ۱۲۲ میل فاصله دارد آنگاه از میان مناظر زیبائی که در تمام جهان نظیر ندارد رو بسرازیری میرود بطوریکه در بعضی از جاها ممکن است سه سطح راه آهن را مشاهده کرد که رویهم واقع شده اند. باید دانست که این راه آهن را برای آن پیچ در پیچ درست کرده اند که سرایشی تند ۲۸،۱۰۰۰ درجه چندان اثری نداشته باشد بعلاوه در انتهای هر يك از پیچها تونل مدوری از میان سنگهای بسیار سخت (صخره) کنده اند که شعاع آن کمتر از ۷۲۰ پانیست .

توضیحاتی که داده شد بخوبی میرساند که در ساختن راه آهن شمالی ایران فکر و نقشه جدید بکاررفته است .

در این ناحیه هشتاد و هشت تونل بزرگ و کوچک (یکی از تونل ها ۹۴۵۰ پا) و یکصد و هشت پل ساخته اند . در مسافتی که کلاغ میتواند بیست میل پردترن ۴۵۰۰ پا سرازیری تند را میپیماید .

از این راه سرایشی که چهل میل طول دارد ترن در هر ساعت بیست میل راه را طی میکند .

قطار پس از عبور از پل سفید که با تهران ۱۷۶ میل مسافت دارد متدرجاً وارد همواری های دره تالار میگردد و بطرف دشتهای مسطح سواحل دریای خزر میرود.

ازشاهی تا بندر شاه جلگه مسطح است و ترن ۲۸۵ میل راه بین تهران و بندر شاه را در مدت سیزده ساعت می پیماید و بمقصد میرسد .  
در بین راه و در فاصله ده میلی برای توقف ترن ایستگاه ساخته اند و بهترین ایستگاههای راه آهن ایران در تهران ساخته شده که گنجایش زیادی برای توقف و عبور و مرور قطارها دارد.

اولین قدم عملی برای ساختمان راه آهن در ماه مه سال ۱۹۲۵ میلادی برداشته شد و مقرر گردید که هزینه ساختمان آن از مالیات قند و شکر و چای تأمین گردد و با این ترتیب کمکی از خارجیان نخواستند و از قرض کردن بی نیاز شدند ( البته این رویه دولت ایران منابع مالی بین المللی را ناراضی ساخت ) .

در ماه مارس سال ۱۹۲۶ مجلس شورای ملی مالیات قند و شکر و چای را تصویب کرد و روز هفدهم ماه اکتبر سال ۱۹۲۷ عملیات ساختمان راه آهن سرتاسری ایران از دو طرف آغاز گردید .

عملیات ساختمانی راه آهن را مهندسین امریکائی و یک نفر کارشناس آلمانی که دولت آنانرا استخدام کرده بود شروع نمودند ولی در ماه آوریل سال ۱۹۲۸ آنرا به سندیکائی واگذار کردند که از شرکت امریکائی اولن و شرکاء (Ulen And Co) و شرکت های آلمانی فیلیپ هولتزمان -

( Philip Holtzmann ) و ج-ولبوس برگر ( Julius Berger ) و زیمنس بوو ( Siemens Bou ) تشکیل می یافت.

آلمانی ها در ماه نوامبر سال ۱۹۲۹ در شمال ساختمان هشتاد میل راه آهن بین ساری و بندر شاه را با تمام رساندند و همان موقع امریکائی ها هم در جنوب ۱۵۶ میل راه بین بندر شاهپور و دزفول را ساختند.

گرچه بعد از آن کار ساختمان راه آهن قدری متوقف ماند اما در سال ۱۹۳۱ دولت ایران با جدیت تمامی مجدداً دنباله عملیات قبلی را تعقیب کرد و خود مشغول ساختن راه آهن شد. در سال ۱۹۳۳ قراردادی بایک سندیکای اسکاندیناوی (Scandinavian) بنام کنسرسیوم کامپساکس - (Consortium · Kampsax) منعقد گردید و ساختمان راه آهن ایران بآن کنسرسیوم واگذار شد (این سندیکا سابقه پل سازی و راه سازی در ایران داشت). کامپساکس هم ساختمان راه را با قطعات مختلفی تقسیم کرد و آن قطعات را بشرکت های اروپائی واگذار نمود که یکی از سخت ترین و مشکل ترین قطعات را هم شرکت انگلیسی ریچارد کاستین (Richard - Costain) برداشت. در ضمن شرکت های ایتالیائی آنجیولینی (Angiolini-Balocca) و موتورا زا کچو (Mottura-Zaccheo) و شرکت های بلژیکی و سوئدی و چک اسلواکی و چند شرکت دیگر هم قطعاتی برداشتند.

مصالح ساختمان راه آهن ایران از کشورهای مختلف خریداری و بآن کشور آورده شد که این موضوع هم بجای خود جالب توجه است که اکنون بشرح آن میپردازیم.

فولادهای مخصوص ریل و مقداری سیمان از روسیه شوروی آورده شد.

ریل های تمام خطوط را از استرالیا وارد کردند.

لکوموتیوهای نفت سوز از کشور سوئد خریداری شد.

سایر ماشین آلات و لوازم مورد احتیاج را از کشورهای بلژیک و آلمان

و ایالات متحده آمریکا خریداری کردند.

مقدار زیادی سیمان هم از کشورهای ژاپن و یوگسلاوی آمد و با این ترتیب مصالحی که مورد نیاز بود هر يك را از گوشه‌ای از جهان به ایران آوردند . ایستگاه راه آهن تهران را يك شركت سوئسی بنام سافیتك ( Sofitec ) ساخته است .

کار با سرعت هرچه تمامتر پیش میرفت روز نوزدهم ماه فوریه سال ۱۹۳۷ اولین قطار راه آهن از بندر شاه به تهران رسید و در ماه نوامبر همان سال قم به تهران پایتخت ایران وصل شد و روز بیست و سوم ماه ژوئن سال ۱۹۳۸ ترن به اراك رسید و بالاخره روز بیست و چهارم ماه اوت سال ۱۹۳۸ اعلیحضرت رضا شاه آخرین ریلی را که شمال و جنوب کشور را با هم متصل میکرد بادست خود در کوههای بین اراك و خرم آباد کار گذارد .

اولین قطار سرتاسری تهران- اهواز روز بیست و سوم ماه دسامبر از ایستگاه مرکزی بطرف مقصد روان شد و با این ترتیب پس از یازده سال کار و زحمت و پرداخت سی میلیون لیره مخارج ساختمانی و لوازمات دیگر نقشه عظیم ساختمان راه آهن سرتاسری ایران انجام پذیرفت و شاید این اولین بار است که از قرون وسطی تا کنون يك کشور شرقی توانست بدون اسقراض از منابع مالی غرب چنین نقشه بزرگ و پر خرجی را عملی سازد .

در اروپا از راه آهن ایران بعنوان گوناگون انتقاد کردند اما کمتر کسی است که اینگونه تنقیدات را بی نظر تلقی کند و لذا در این مورد هم نظر منقدین غرض آلود بوده است .

باید دانست که راه آهن کنونی ایران برای رشته ارتباط بین المللی فایده‌ای ندارد اما نمیتوان ایرانیان را ملامت کرد که چرا با داشتن چنین راه آهنی که تا این حد توسعه و ترقی یافته است نمیخواهند پل توسعه و

اتصال راه آهن اروپائیان کردند .

منظور اصلی از ساختن این راه آهن رعایت جنبه سوق الجیشی و نظامی است که قادر باشند با آن در مواقع مقتضی از مازندران و تهران فشون و مهمات به جنوب برسانند .

دو طرف انتهای شمالی و جنوبی راه آهن ایران یعنی بندر شاه و بندر شاهپور کمتر از بندر پهلوی و خرمشهر تحت نفوذ انگلیسی ها و روسها میباشد . از نظر اقتصادی هم ارتباط استان های شمالی و جنوبی ایران قابل توجه بوده و اهمیت دارد زیرا محصولات عمده مازندران با راه آهن بتمام شهر های جنوبی حمل میگردد و در دسترس اهالی کشور قرار میگیرد و در مقابل استان های کرانه خزر آنقدرها احتیاج به بازارهای روسیه شوروی ندارند .

بعضی ها میگویند اصولاً راه آهن با وجود وسائط نقلیه عمومی از قبیل کامیون و اتوبوس فایده ای ندارد و مخصوصاً این راه آهن قادر نیست مخارج سازمان های خودش را تأمین کند ولی باید دانست گروه اول که تصور میکنند راه آهن بیفایده است آنهایی هستند که درباره راه و باربری اطلاع چندانی ندارند زیرا هر قدر راه هموار و کامیون قوی و پرزور باشد نمیتواند محمولات سنگین را از کرده کوه های البرز و زاگراس عبور دهد و فقط راه آهن قادر بانجام این وظیفه مهم است .

اما راجع بدخل و خرج و امور مالی آن اطلاع از وضع راه آهن انگلستان و اینکه چگونه آن کشور در اثر تمسك بفرضیه راه سازی و کامیون رانی و محتاج نبودن براه آهن در آغاز جنگ دچار خسارت گشت بهترین جواب باینگونه تنقیدهای بیجاست .

گرچه تا کنون دولت ایران بیلان و اطلاعاتی درباره امور مالی راه



آهن انتشار نداده است اما باید این موضوع را در نظر داشته باشد که طرح و نقشه در آمد راه آهن بجای آنکه بر روی ارقام غلط و حقه بازی سوار گردد باید روی پایه و اساس صحیح و حقایق طبیعی استوار باشد .

راه آهن ایران از نظر آنکه ارتباط کاملی در نواحی مختلف کشور شده و درهای شهرها را بروی مردم گشوده است عامل بسیار مؤثر و مهمی بشمار میآید زیرا با همین وسیله عشایر و ایلات در یکجا مستقر میگردند، ده نشینها و زارعین هم از زندگانی عالی شهری برخوردار میشوند .

راه آهن اصلی ایران مقدمه‌ای برای ایجاد وسایل ارتباطی تمام کشور بود زیرا هم اکنون نقشه ساختمان راه آهن که مشهد و تبریز و یزد را بخطوط مرکزی متصل میسازند در مرحله عمل است و از اول ماه مارس سال ۱۹۳۸ شروع بکار کرده اند .

ساختمان اولین راه فرعی بین گرمسار و سمنان که هفتاد میل مسافت آنست (راه آهن تاشهرود دایر شده و مشغول کار است) <sup>(۱)</sup> در ماه ژوئن سال ۱۹۳۹ پایان یافت و هزینه آن بالغ بر ۹۲۵،۰۰۰ لیره است که تمام این مبلغ بانظارت کامل وزارت راه بمصرف رسید . در ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ ساختمان راه آهن تبریز آغاز گردید و در ماه اکتبر سال ۱۹۴۰ از کرج و

---

۱ - این راه در زمان سلطنت اعلیحضرت رضا شاه کبیر تا شاهرود رسید ولی بعداً بعلت وقایع و حوادثی که در شهریور ماه ۱۳۲۰ در کشور ما بوقوع پیوست مانند سایر کارهای عمرانی متوقف ماند و بعداً حسب الامر اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی دولت مأمور شد که راه آهن را تاشهر مشهد ادامه دهد و در حال حاضر راه آهن سرتاسری ایران به مشهد مقدس رسیده است . ( مترجم )

قزوین عبور کرده وبفاصله ۱۶۰ میل بهزنجان رسید (۱) .

اتفاقاً ازماه فوریه سال ۱۹۳۷ تاکنون سرویسی بین تبریز وایروان اتحاد جماهیر شوروی مشغول کار است و ترکیه هم درصدد برآمده است از العزیز که در نزدیکی دیار بیکر (Diyarbakir) واقع است تا سرحد ایران يك خط فرعی دایر کند .

راه آهن یزد از قم شروع میشود و راه کاشان هم اکنون در دست ساختمان است (۲) . بودجه راه سازی ایران اعم از جاده شوسه و راه آهن در سالهای ۲ - ۱۹۴۱ جمعاً بالغ بر ۱۲۰۵۰۰۰۰۰۰ لیره میگردد .

حرکت ترن هنوز محدود است و در سال ۱۹۴۰ ترن هفته ای دو بار از تهران به بندر شاه و از تهران به کرج و زنجان و همچنین هفته ای سه بار از تهران به سمنان و شاهرود ایاب و ذهاب میکرد . در قسمت مرکزی ترن هفته ای سه بار از تهران به اهواز و بالعکس حرکت میکند البته عبور آن از شهرهای قم و اراک است (۱) .

ترن ایران بطور کلی چهار درجه دارد ولی تمام چهار درجه در يك موقع و در يك قطار موجود نیست .

درجه اول و دوم هر دو خوب است صندلی های راحتی و لوازم آسایش در این دو درجه مانند ترن اروپائی موجود میباشد .

---

۱ - ساختمان راه آهن از تهران به تبریز خاتمه یافته و در حال حاضر از این خط بهره برداری میکنند . (مترجم)

۲ - راه آهن قم به کاشان وصل شد و هم اکنون مسافرین تهران - کاشان با این خط ایاب و ذهاب میکنند . (مترجم)

۳ - قطارهای مسافری راه آهن همه روزه به شهرهای تبریز، مشهد و همچنین بندر شاهرود و بندر شاه و بالعکس حرکت میکنند . (مترجم)

صندلی‌های درجهٔ سوم چوبی است (مانند ترن‌های آلمان و سایر کشورها) ولی درجه چهارم عبارت از واگن‌های سرپوشیده‌ایست کوتاه بانیمکتهای چوبی که اغلب کارگران در آن سوار میشوند.

مؤسسهٔ ایران توربزدی يك واگن‌پذیرائی (رستوران) در قطارهای مسافربری ایران دایر خواهد کرد اما در حال حاضر هم خوراکیهای پخته در قطارهای مسافربری بدست می‌آید. <sup>(۱)</sup>

کرایهٔ یک نفر مسافر با درجهٔ اول راه آهن هر میل يك پنس و نیم درجهٔ دوم يك پنس و درجهٔ سوم سه چهارم پنس است.

برای افسران و افراد ارتش و شهربانی و دانشجویان و کودکانی که سنشان از دوازده سال کمتر است تخفیف کلی قائل میشوند.

---

۱ - قطارهای مسافری دارای رستورانهای لوکس درجه اول میباشد.  
(مترجم)

## فصل بیست و هشتم

بنادر - کشتی رانی - هواپیمائی - تلگراف و رادیو - کارخانجات

کشور ایران دو خط کرانه‌ای دارد، دریای خزر و خلیج فارس و سواحل اقیانوس هند و اراضی مجاور این نواحی همانطوریکه قبلاً گفته شده خشک و بایراست و طبعاً کم جمعیت میباشد و شاید بهمین جهت و یا آنکه بعلم بی میلی فطری ایرانیان بدریاست که بنقاط مذکور کمتر توجه میشود. در جنوب امور کشتیرانی را عرب‌ها اداره میکنند ولی ملوانان نیروی دریائی خزر را ایرانیان ارمنی تشکیل داده‌اند.

قبل از تأسیس راه آهن و ایجاد خطوط هوائی کشور ایران فقط از راه خلیج فارس با دنیا ارتباط داشت و سه بندر خرمشهر (محمرة قبلی) و بندر بوشهر و بندر عباس تا حدی اهمیت داشتند.

اکنون دولت حاضر تمام مساعی خود را برای توسعه و ترقی بندر شاهپور بکار میبرد و سه بندر مذکور چندان مورد توجه نیستند زیرا موقعیت بندر خرمشهر آنقدرها مناسب نیست.

راه خشکی از بوشهر بداخله کشور بد و صعب العبور است و کشتی های بزرگ نمیتوانند در بندر عباس پهلو بگیرند. بندر شاهپور که

در ماه نوامبر سال ۱۹۳۲ گشوده شد روی زمین مسطح کلی بنا گردیده و از این رو احتمال میرود که توسعه و ترقی چندانی نداشته باشد .

در حال حاضر بندر شاهپور عبارتست از چند ساختمان ادارات دولتی و يك ساختمان طویل بندری مخصوص راه آهن ولی چون کشتی های بزرگ با آسانی میتوانند در ساحل آن پهلو بگیرند و بر راحتی بارهای سنگین را خالی کرده و از همین نقطه که انتهای خط راه آهن جنوبی محسوب میگردد بارگیری کنند بدین جهت تصور میرود که در آتی اهمیت زیادی پیدا خواهد کرد . بندر نفتی آبادان هم کانال کودی دارد که ناوهای ده هزار تنی مرتباً و با آسانی از آن عبور میکنند ولی کار این بندر منحصر به نفت و محصولات نفتی است . یگانه سرویس منظم کشتیرانی خلیج کشتی های تندرو و کندروی پستی شرکت های بریتانیا و هندوستان میباشد .

قبل از جنگ کشتی های تجارتی اسکندیناوی و ژاپنی و آلمانی و ایتالیائی و امریکائی غالباً به بنادر خلیج فارس میآمدند .

در حال حاضر یگانه بندر دریای خزر بندر شاه است که انتهای خط راه آهن شمالی ایران محسوب میگردد .

يك ساختمان بندری طویل و چند کارخانه تعمیر در این بندر ساخته اند .

بندر پهلوی که قبلاً انزلی نامیده میشد از نظر دادوستد با روسیه شوروی نسبتاً بندر با اهمیتی است و بنادر كوچك دیگری مانند بندر گز و مشهد سر<sup>(۱)</sup> و نوشهر و آستارا که در سرحد ایران و شوروی واقع شده اند همگی از بنادر بحر خزر محسوب میگردند . کشور ایران چند فروند کشتی

---

۱ - منظور بابل سر فعلی است . (مترجم)

کوچک تجارتی در بحر خزر دارد اما امور کشتیرانی دریای خزر در دست کشور اتحاد جماهیر شوروی است .

علاوه بر امور بازرگانی مذکور شیلات دریای خزر هم بسیار مهم و از هر حیث قابل توجه است .

وسائل حمل و نقل عادی کشور ایران علاوه بر دریای خزر دریاچه رضائیه است و سازمان راه آهن در آنجا چند قایق موتوری و شرعی کوچک و بزرگ دارد که بارهای خود راه آهن و یا کالا های تجار بومی را در همان سواحل دریاچه از محلی به محل دیگر حمل میکنند .

شرکت نفت انگلیس و ایران هم چند ناو در رود کارون که قابل کشتیرانی است دارد که در تمام فصول سال مشغول حمل و نقل کالا های شرکت هستند . حمل و نقل هوایی ایران خیلی مختصر است اولین خط هوایی بین المللی که با این کشور مربوط شد خط هوایی امپراطوری بریتانیا بود . دولت ایران در سال ۱۹۲۷ به هواپیماهای بریتانیا اجازه داد که هنگام عبور بطرف هندوستان و بالعکس در بنادر مختلف خلیج فارس فرود آیند اما بعلت اختلافی که بین ایران و انگلستان روی داد در سال ۱۹۳۲ مسیر هواپیماهای بریتانیا تغییر داده شد و کلیه هواپیما ها از آن طرف خلیج پرواز میکردند .

تا قبل از جنگ هواپیماهای هلندی ( کی ال . ام . K . 1. M ) و هواپیماهای فرانسوی ( ایرفرانس Air . France ) از بنادر و نقاط ساحلی ایران میگذشتند و سال ۱۹۲۷ بود که امتیاز خط هوایی پستی و مسافر - بری به شرکت یونکرس ( Junkers ) داده شد و سال بعد خط هوایی از تهران به مشهد ورشت و همچنین به بغداد و بوشهر دایر گردید .

این خطوط هوایی تا سال ۱۹۳۲ بکار خود ادامه میدادند اما در آن سال امتیاز شرکت یونکرس لغو گردید و سه سال بعد از آن دولت ایران تصمیم گرفت خود وارد میدان کارزار گردد روی این نظر چند فروند هواپیما از اروپا وارد کرد و خط هوایی مسافربری و باربری تهران از راه کرمانشاه به بغداد و بوشهر را دایر ساخت که تحت نظارت وزارت پست و تلگراف اداره میشود. چندین فرودگاه در نقاط مختلف کشور ساخته اند که بعضی از آنها احتیاج بتعمیر اساسی دارند. تقریباً هریک از شهرهای مهم ایران دارای فرودگاه است که از آنجمله میتوان فرودگاه عظیم تهران و نیز فرودگاه شهرهای غازیان مقابل بندر پهلوی و تبریز و مشهد و همدان و کرمانشاه و اصفهان و بوشهر و اهواز و جاسک را نام برد.

شرکت نفت انگلیس و ایران هم چندین فروند هواپیما دارد که برای فرود آمدن و پرواز آنها فرودگاههای خوب و قابل استفاده ای در آبادان و سایر نقاط نزدیک بمعادن نفت ساخته است.

برای ایجاد و توسعه هواپیمائی کشوری توجه بیشتری مبذول گردیده و در ماه اوت سال ۱۹۳۹ تحت حمایت و سرپرستی اعلیحضرت رضا شاه باشگاه هواپیمائی تأسیس شد و در اولین جلسه رسمی آن که در ماه ژوئن سال ۱۹۴۰ تشکیل گردید ۲۵۰,۰۰۰ نفر عضو این باشگاه شدند و سپس به پادشاه گزارش داده شد که در همان جلسه بیش از سه هزار نفر برای آموختن فن خلبانی نام نوشته اند که از این عده چهل و پنج نفر قبلاً این فن را آموخته بودند و در فرودگاه باشگاه هواپیمائی که در هفت میلی تهران واقع است و همچنین در فرودگاه شهرهای اهواز و مشهد شروع به پرواز کردند.

مخصوصاً ثبت نام چند بانوی ایرانی برای آموختن فن خلبانی که بعداً این فن را بخوبی یاد گرفتند باعث افتخار و مباهات گردید .

سرویس‌های پستی که زیر نظر و بامسئولیت وزارت پست و تلگراف اداره میشود نسبتاً سریع و سالم است ولی باید باین نکته توجه داشت که چون حمل و نقل بیشتر سرویس‌های پستی از جاده‌های شوسه صورت میگیرد خوبی و بدی هوادر حرکت پست‌ها تأثیر دارد . حمل و نقل سرویس-های پستی غالباً بادست کنترانچی‌ها صورت میگیرد که علاوه بر پست مسافر هم با همان ماشین‌ها ایاب و زهاب میکند .

همانطوریکه علاقمندان به تمبر اطلاع دارند از سال ۱۸۷۰ میلادی تمبر پستی در بین کشور های جهان معمول و متداول گردید و ایران در سال ۱۸۷۷ عضویت اتحادیه پستی بین‌المللی را پذیرفت اما بهای تمبری که فعلاً برای مرسولات خارجی در کشور ایران دریافت میگردد با آن مقررات پستی بین‌المللی وفق نمیدهد .

سرویس‌های تلفن و تلگراف ایران متناسب است اما بقدر لازم توسعه ندارد (در حدود هفده هزار میل) و تلگراف را روی خطوطی که قبلاً شرکت تلگرافی بریتانیا و هندو اروپا برای ارتباط هندوستان با ممالک غربی بنا کرده بود ساخته‌اند .

خطوط تلگراف و تلفن در اغلب جاها يكسیم دارد که روی تیر چوبی نازکی استوار است و بایک باد و باران تند پاره میشود در صورتی که نگاهداری و حفاظت خطوط تلگراف و تلفن برای ارتباط نقاط مختلف کشور لازم و در خور تقدیر و تمجید است .

از چند سال قبل در شهرهای بزرگ ایران دستگاه بی سیم وجود



دارد که بازرگانان برای اطلاع از قیمت کالاهای و مبادله اخبار تجارتي از آن استفاده میکنند و باید دانست که شرکت نفت انگلیس و ایران هم دستگاههای مخصوص بی سیم دایر کرده است که با کلیه نقاط نفت خیز و مخصوصاً مناطق دور افتاده نفتی ارتباط دارد.

روزیست و سوم ماه آوریل سال ۱۹۴۰ و لیعهد ایران دستگاه فرستنده رادیو تهران را افتتاح کردند .

وظیفه اصلی این دستگاه آنستکه اخبار و مطالب مربوط به کشور و امور داخلی را برای اطلاع مردم پخش کند.<sup>(۱)</sup>

در ایران رادیوهای آلمانی و امریکائی و انگلیسی خریدار دارد و در اغلب جاها مورد استفاده مردم است .

چون رادیوهای خصوصی در ایران کم است برای استفاده مردم در خیابانها و جاهای عمومی بلندگو گذاشته اند .

برای پخش اخبار و گویندگی رادیو آموزشگاهی باز شده است که برای اصلاح و پیشرفت این امر بی تأثیر نیست .

تمام روزنامه های ایران از اخبار مربوط به آلمان و امریکا و انگلیس پر میشود و ملت ایران با شنیدن اخبار رادیویی جهان و مطالعه روزنامه ها از جریان و حوادث عالم باخبر میگردد. اخیراً عملیات مربوط به پخش اخبار و مطالب مفید تحت نظارت وزارت فرهنگ قرار گرفته و احتمال دارد که با این ترتیب اصلاحات قابل ملاحظه ای در امور رادیو و سخن پراکنی بعمل آید .

---

۱ - برای بالا رفتن سطح فرهنگ عمومی بر حسب امر اعلیحضرت همایون محمد رضاشاه پهلوی دولت مأمور گردید که در تمام استانها و شهرستانهای ایران رادیو تأسیس کند و خوشبختانه تا کنون این امر پیشرفت زیادی کرده و در اغلب استانها و شهرستانهای درجه اول ایستگاههای فرستنده تأسیس و دایر گردیده است و از نیمه دوم سال ۱۳۳۷ تلویزیون ایران هم شروع بکار کرده است . ( مترجم )

در قسمت کشاورزی و صنایع هم دو منظور در آن واحد تعقیب می‌گردد اول آنکه کشور را از محصولات خارجی بی‌نیاز سازند و دیگر اینکه ایران را از نظر صنعت بطوری غنی سازند که مرکز صنایع خاور نزدیک بشود و از آن رو نه فقط صنایع موجود فعلی با حفظ رویه انحصار و ازدیاد حقوق و عوارض گمرکی حمایت می‌گردد بلکه سیستم‌های جدید صنعتی که غالباً تحت نظر دولت اداره میشود روز بروز پیشرفت و توسعه مییابد .

صنایع محلی ایران تماماً از نوع کارهای دستی است. قالی‌های ایران در سراسر جهان شهرت دارد و تا کنون هم طریقه نساجی قدیم حفظ شده است. استخدام بچه‌ها برای کار کردن در کارخانه‌ها کمتر شده است و اصلاحاتی هم در امور صنایع بعمل آمده ولی باز هم در این کشور صنایع جدید پیاپی کشورهای متمدن جهان نمیرسد .

از چندی قبل متدرجاً جنس قالی و اسلوب قالی‌بافی رو با انحطاط میرفت اما دولت متوجه اهمیت و موقعیت این صنعت عالی در خارج گشت و از سال ۱۹۳۷ امور قالی‌بافی را در تحت نظارت دقیق قرار داد.

برای صدور قالی‌های جوهری مالیات و جریمه سنگینی وضع کردید و برای تعلیم قالی‌باف‌های ماهر و نقشه‌کش‌های زبردست آموزشگاه مخصوصی تأسیس گشت .

بازار عمده قالی ایران کشورهای متحده امریکا است و هر چند کار قالی‌بافی و نقشه‌کشی بدست ایرانی‌ها صورت می‌گیرد اما امریکائی‌ها هم در نقاط مختلف ایران که مراکز قالی‌بافی است نمایندگی‌های دایر کرده اند .

اتخاذ طریقه مخصوص تهیه قالی برای بازارهای (ماوراء بحار) اثراتی در نقشه‌های قالی ایران داشته است که غالباً سودمند نبوده ولی هنوز هم نقشه‌های

خوبی از تبریز و کرمان و کاشان بیرون می‌آید (در کشور ایران دیگر قالیچه بخارائی نمی‌افند) .

مینیاتور سازی که از صنایع قدیمی کشور ایران است هنوز رواج دارد اما آن اصالت سابق را از کف داده است .

کیفیت و ارزش مینیاتور روی موضوع و نقشه نیست زیرا موضوع و نقشه را همواره از کارهای قدیم تقلید میکنند بلکه ارزش و کیفیت مینیاتور مربوط به ریزه کاری و ظرافت آنست که اگر دست استاد اصفهانی برای ساختن آن بکار رفته باشد واقعاً شگفت آور است .

اصفهان مرکز بسیاری از هنرها و صنایع دستی از قبیل : فلز کاری ، قلاب دوزی ، رنگ و روغن زنی و منبت کاری است .

قلمکاری از مختصات هنرمندان اصفهان میباشد .

شیراز برای شراب‌های عالی و همدان برای ظروف آبی لعابی شهرت دارند. کارخانه‌های بافندگی دستی از همه نوع در تمام شهرهای ایران هست اما بافندگی جدید بسرعت طریقه نساجی دستی را از میان میبرد .

دسته دوم صنایع ایران که مورد تشویق میباشد عبارتست از مواد خام و محصولات فلاحتی از قبیل : پنبه ، پشم ، ابریشم ، چغندر قند و غیره. موضوعی که بی اندازه مورد توجه قرار دارد اینست که کشور ایران بطور کلی بخود تکیه کند و محتاج دیگران نباشد و بجای آنکه مواد اولیه را بخارج بفرستند و بصورت کالاهای گوناگونی دوباره بایران بیاورند تمام عملیات را در خود ایران انجام دهند .

کشور ایران ظاهراً آنچنان در مضیقه نیست که مجبور باشد برای اداره امور خود تمام محصولات فلاحتی خویش را بکشورهای خارجی بفروشد

اولین کارخانه قند در کهریزك ده میلی جنوب تهران بنا گردید که در سال ۱۹۳۵-۶ محصول سالیانه آن ۲۲۱۱ تن قند بوده است .  
کارخانه‌های دیگر قند سازی هم پس از آن بنا گردید که ماشینهای آن ساخت کارخانه اشکودای کشور چك اسلواك است .  
بزرگترین کارخانه‌های قند ایران در کرج و ورامین و مرودشت نزدیک شاهی است. (۱)

(۱) اکنون این کارخانه‌های قند در کنار راه آهن قرار دارند و کارخانه‌های قند سازی كوچك دیگری هم در نزدیکی شیراز و شاه آباد نزدیکی کرمانشاه و میاندوآب نزدیکی دریاچه رضائیه و نزدیکی اراك و نزدیکی مشهد ساخته اند.  
در این کارخانه‌ها هم قند و هم شکر درست میشود و در نزدیکی کارخانه قند کرج اراضی زیر کشت چغندر فوق العاده زیاد است .

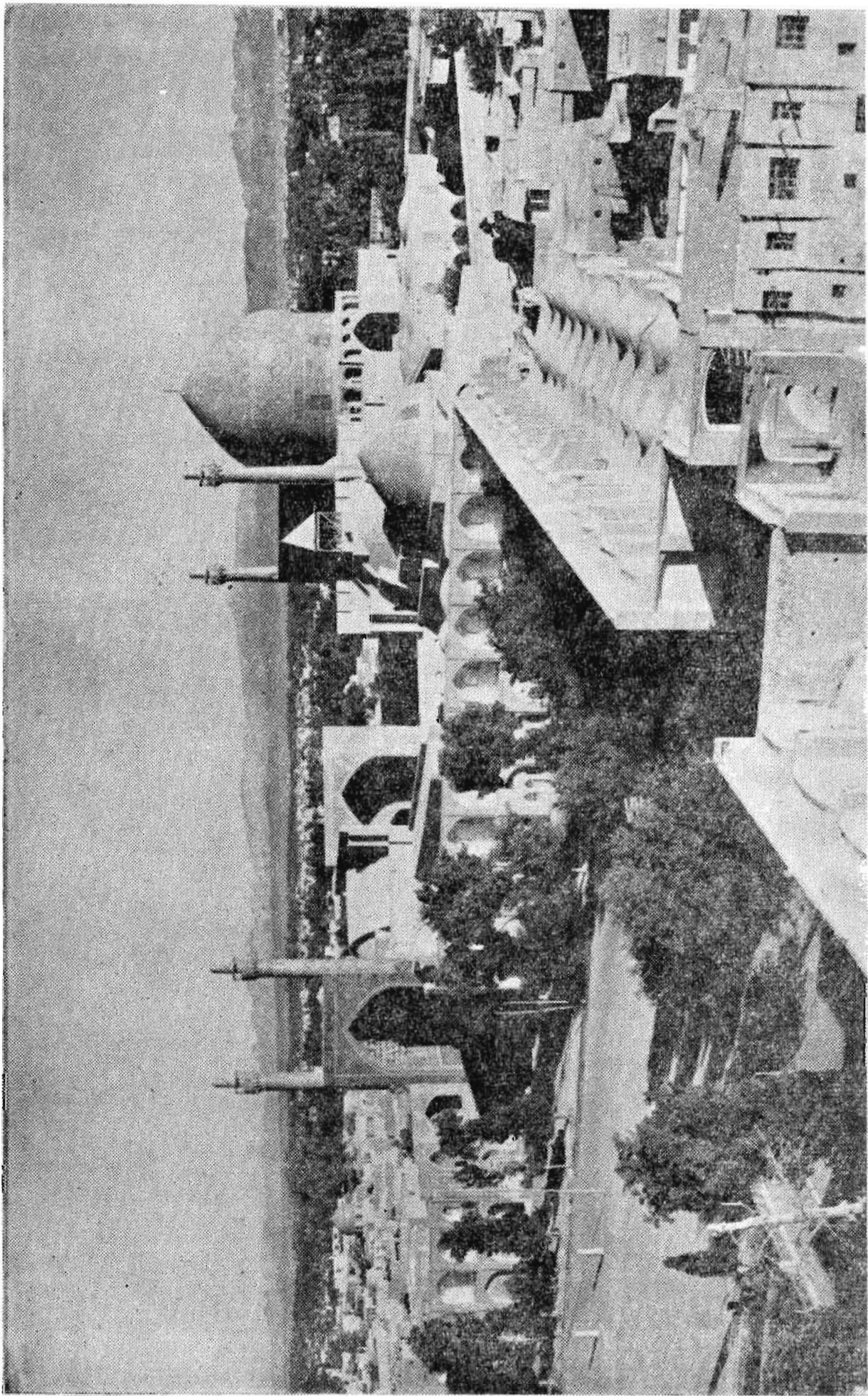
در سال ۱۹۴۰ - ۲۴۰,۰۰۰ تن چغندر قند در کارخانه های ایران مصرف شد و در سال ۱۹۳۹ هم مصرف آنها ۱۷۰,۰۰۰ تن چغندر بوده است .  
محصول قند تمام کارخانه های ایران سی تا چهل هزار تن میباشد که يك سوم احتیاجات کشور را تأمین میکند . محصول صنعتی دیگر ایران که اهمیت زیادی دارد چیت سازی است که خیلی پیشرفت کرده و ایران از این حیث دیگر بروسیه و سایر کشورهای فروشنده چیت محتاج نیست .

بزرگترین کارخانه بافندگی ایران در شهر شاهی ساخته شده است که دوازده هزار دوک دارد و محصولات آن فقط برای تأمین احتیاجات ارتش است . کارخانه‌های دیگر بافندگی در شهرهای یزد ، اصفهان ، بندر عباس ، سمنان ، کرمان ، تبریز و تهران ساخته شده است .

---

۱- مرودشت در نزدیکی شیراز واقع است . (مترجم)

اصفهان : مسجد شاه و قسطنتی از میدان شاه از آثار صفویه





بطور کلی در سراسر کشور ایران چهل هزار دوك ریسندگی در کارخانه‌های مذکور کار می‌کند. پارچه‌های پشمی در کارخانه‌های تبریز و قزوین و یزد و اصفهان و پارچه‌های ابریشمی در رشت و چالوس بافته می‌شود. برای ساختمانهای جدید و بناهای چند طبقه که در ایران ساخته می‌شود سیمان لازم بود و روی همین نظر در سال ۱۹۳۲ يك کارخانه سیمان در کهریزك<sup>(۱)</sup> تأسیس گردید که روزی یکصد تن سیمان محصول می‌دهد و در سال ۱۹۳۵ کارخانه‌های دیگری ساختند که روزی سیصد تن محصول می‌دهد ولی باز هم برای ساختمانهای ایران کافی نیست.

در مشهد کارخانه کنسرو میوه و در رشت و شاهی کارخانه کونی بافی تأسیس یافته است. در تبریز کارخانه‌های زیادی ساخته‌اند که از آن جمله کارخانه چرم‌سازی است.

در ورآمین، بابل، تبریز، اصفهان و جاهای دیگر کارخانه‌های روغن-کشی نباتی دایر شده است.

کارخانه‌های دخانیات تهران احتیاجات تمام مردم مملکت را از حیث سیگار، توتون و تنباکو مرتفع می‌سازد و گفته می‌شود در کارخانه‌های دخانیات روزی دوازده میلیون عدد سیگار درست می‌کنند.

اخیراً در ایران کارخانه‌های کتیرا سازی - رشته‌فرنگی و میوه خشک‌کنی دایر کرده‌اند.

سومین دسته صنایع سنگین و عمومی ایران عبارتست از کارخانه کشتی سازی که در بندر پهلوی تأسیس گردیده و در ماه نوامبر سال ۱۹۴۰ اولین ناو حفار را ساخته و باب انداخت و همچنین کارخانه‌های آهن سازی

---

۱- کارخانه سیمان در شهری واقع است. (مترجم)

و زوب فلزات مازندران (یکدستگاه ماشین ذوب آهن در ایران بکار خواهد افتاد که روزی سیصدتن آهن محصول میدهد).

کارخانه های هواپیما سازی ، اسلحه سازی ، تعمیر لکوموتیو و واگن و غیره نیز جزء این دسته یعنی صنایع سنگین میباشد .

معادن زغال سنگ زیراب نزدیک البرز و کانهای آهن سمنان و مس عباس آباد مرتباً استخراج میشود .

در ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ يك کارخانه بلور سازی نزدیک تهران تأسیس گردید و در نزدیکی آن، کارخانه کاغذ سازی و کفش دوزی هم دایر شد . در همدان و تبریز کارخانه های کبریت سازی تأسیس شده است .

طبق نقشه اخیری که بمرحله اجرا در آمده است در نظر دارند کشور ایران را از حیث تمام مواد شیمیائی که اکنون از کشورهای خارجی وارد میگردد مستغنی سازند و احتیاجات داخلی را در خود مملکت فراهم آورند . در خار کون مازندران ، کارخانه قیر سازی ساخته اند و در نزدیکی کهریزك کارخانه صابون و گلسیرین سازی تأسیس یافته است که قادر است روزانه يك تن و نیم گلسیرین و بیست تابست و دوتن انواع صابون و پنج تن شمع و پنجاه کیلو گرم مواد چربی دیگر بدهد (این کارخانه آخرین کارخانه ایست که در ایران تأسیس گردیده است) .

بموجب نقشه و برنامه ای که در دست است باید کارخانه هایی برای تهیه چربی نباتی ، لاستیک ، کاربن ، سودا و اسید هیدروکلریك تأسیس یابد .

در حال حاضر در سراسر کشور ایران یکصد و پنجاه کارخانه بزرگ وجود دارد که تمام یا قسمتی از سرمایه آنها متعلق بدولت است .



## فصل بیست و نهم

### نفت ایران

اینک ما بشرح مهمترین قسمت صنعتی و اقتصادی ایران که مفصلاً راجع بآن درفصول گذشته صحبت نشده است میپردازیم . باید دانست که بدولت ایران برای توسعه و اصلاح این منبع اقتصادی مهم اختیارات چندانی داده نشده است زیرا میل نداشتند اهمیت این گنج سرشار بطوری که باید و شاید تشخیص داده شود .

بطور قطع ازچند هزار سال پیش بوجود منابع و معادن نفت در ایران پی بردندولی تا سال ۱۹۰۱ که داری امتیازاستخراج آنرا بدست آورد عملاً درصدد استخراج این ماده حیاتی برنیامده بودند و سعی و کوششی در این راه مبذول نگردیده بود .

بحث در اطراف امتیاز استخراج نفت و تاریخ مربوط به شرکت نفت انگلیس و ایران را برای فصل بعدی میگذاریم و در اینجا فقط از سازمان و تشکیلات موجود نفت و محصول آن و همچنین مراکز معادن نفتی و ترتیب استخراج آن صحبت میداریم .

معادن مهم و پر حاصل این شرکت در نزدیکی معبد باستانی اشکانیان

یعنی مسجد سلیمان قرار دارد و ممکن است چاههای دیگری در سایر نقاط حفر شود که محصولش بیش از چاههای فعلی باشد اما در حال حاضر معادن این نواحی نهایت اهمیت را داراست .

چاههایی که برای استخراج نفت پیش از چاههای مذکور حفر گردیده‌اند در هفتگیل شصت میلی جنوب غربی و همچنین در آغا جاری نزدیک بهبهان و کچساران هفتاد میلی جنوب غربی و در شمال شرقی مسجد سلیمان میباشند .

نفت اغلب این چاهها از عمق سه هزار تا چهار هزار پا بیرون می‌آید ولی اخیراً چاههایی حفر کرده‌اند که عمق آنها بیش از ده هزار پاست. (۱) تمام این معادن بالوله به پالایشگاه آبادان در جنوب خرمشهر متصل شده‌اند و با بعداً اتصال می‌گردند و از آنجا نفت خام و تصفیه شده و سایر مواد نفتی با کشتی بخارج حمل می‌گردد .

لوله های فعلی غالباً ده اینچی هستند و آنها را بیکدیگر جوش داده‌اند ولی در سابق لوله های شش اینچی و هشت اینچی بکار میرفت که با پیچ و مهره بهم وصل میشدند . در نقاطی موسوم به تمبی ( Tembi ) و

---

۱ - منابع و چشمه های نفت معمولاً در طبقات زیر زمینی و در صخره‌ها ایست که منافذ زیادی دارند و شبیه سنگهای آهکی هستند اما يك سنگ بسیار بزرگ از جنس صخره‌های غیر قابل نفوذ روی آنرا پوشانیده است . در ایران نفت چاهها تحت فشار مختلف قرار دارد و بعضی اینکه صخره سرپوش رامتة حفاری سوراخ کرد نفت با فشاری که دارد خود بخود بالا می‌آید و فوران میکند در صورتیکه در سایر کشور های نفت خیز نفت را بوسیله تلمبه بالا می‌آورند .

اولین چاه نفت در ایران چند صد پا بیشتر عمق نداشت اما همینکه نفت آن چاه باتمام رسید تجربه ای شد که چاههای دیگر را بیشتر حفر کنند و عمق آنان خیلی زیاد باشد که بزودی نفت آنها تمام نشود . ( مؤلف )

کوت عبدالله (Kut. Abdollah) و دار کویسن (Dorquaine) مراکز مخصوصی برای ازدیاد فشار لوله‌ها ساخته‌اند تا در مواقع لازم تلمبه بزنند و نفت را از یکصد و بیست میلی به پالایشگاه بیاورند .

چاههای نفت را عموماً در نقاط کوهستانی حفر کرده‌اند ولی پالایشگاه در زمین هموار بنا شده است و بهمین نظر بعضی مسائل فنی مربوط به لوله کشی و فشار داشتن لوله‌ها برای رساندن نفت بمرکز کاملاً حل گردیده است .

پالایشگاه آبادان که یکی از بزرگترین پالایشگاههای نفت دنیا است در اراضی بسیار وسیعی بنا گردیده و دارای همه نوع دستگاههای تصفیه است و همچنین برای نگهداری مواد نفتی مخازن بسیار بزرگی ساخته‌اند .

قبل از جنگ سالیانه ده میلیون تن نفت در پالایشگاه آبادان تصفیه میشد که مقدار بسیار کمی از آن در ایران بمصرف میرسید و قسمت عمده محصول نفت بوسیله کشتی‌های نفتکش به بریتانیا و سایر کشورها حمل میگردد (بیست درصد نفت انگلستان را از ایران میبردند) .

شرکت نفت انگلیس و ایران یکصد فروند کشتی نفتکش بزرگ، دارد که میتوانند ده هزار تن نفت حمل کنند .

ناوهای نفتکش شرکت نفت انگلیس و ایران شعبه‌ای از شرکت حمل و نقل مواد نفتی بریتانیا محسوب میشوند .

نفت مورد احتیاج کشور ایران در پالایشگاه کرمانشاه که طبق قرارداد سال ۱۹۳۳ تأسیس یافت تصفیه میگردد .

نفت شاه که در سرحد کشور عراق استخراج شده (این چاه از نظر جغرافیائی جزء ناحیه نفتی خانیقین است) و بایک لوله سه اینچی به پالایشگاه کرمانشاه می‌آید در همانجا تصفیه شده و با کامیون‌های نفتکش و یاپیتهای

حلبی چهار گالنی که در تمام شرق مورد استعمال است به انبار ها و نواحی مختلف ایران حمل میشود .

اغلب مراکز و نواحی نفتی ایران در نقاطی است که قبلا هیچ نوع آبادی در آنجاها وجود نداشته است و شرکت نفت بناچار باید نه تنها برای سه هزار و پانصد نفر کارمندان خارجی خود که ملیت های مختلف دارند (بیشترشان انگلیسی و هندی هستند) خانه و همه نوع مایحتاج زندگی فراهم سازد بلکه ناگزیر است برای بیست هزار نفر کارمند ایرانی هم همه قسم وسایل آسایش تهیه کند .

کارگران و کارمندان ایرانی که در دستگاههای مختلف شرکت نفت مشغول کارند کم کم در کارهای فنی جای متخصصین خارجی رامیگیرند . بیمارستانها ، باشگاهها ، میدان های بازی ، سینماها ، مغازه ها و خانه های جدید و زیبا برای کارکنان شرکت نفت در صحراهای سوزان و روی کوههای خشک و بی آب و علف ساخته شده است .

از نظر ملی ایرانی یکی از مهمترین و مفید ترین کار های شرکت نفت آنستکه به ایرانیان کارهای فنی رامیآموزد و آنانرا برای اداره کردن صنعت نفت آماده میسازد .

در ابتدای کار بسیاری از کارمندان شرکت را از بین افراد ایلات و عشایر نواحی نفتخیز انتخاب کردند و سپس از کلیه شهرها و نقاط مختلف ایران کارمندان مورد احتیاج را استخدام نمودند در صورتیکه هیچیک از آنان تخصص و تجربه قبلی در کار های مربوط به نفت نداشتند اما بزودی معلومات لازم را فرا گرفتند و در این قسمت استعداد خوبی نشان دادند بقسمیکه نه تنها شرکت از وجود تمامی آنها در دستگاههای نفت استفاده

کرده بلکه توانستند کارخانه های جدیدی را که در نقاط مختلف کشور تأسیس شده بود اداره کنند .

برای مدتی عده زیادی کارکنان هندی و عراقی هم در شرکت مشغول کار بودند ولی طبق موافقتنامه اخیر شرکت با دولت ایران کارمندان عراقی بکلی از کار برکنار شدند و کارکنان هندی نیز روز بروز کم میشوند .

در آبادان آموزشگاه مخصوصی تأسیس شده است که بچه های چهارده ساله را پس از پایان دوره دبستان برای تعلیم کارهای فنی مختلف قبول میکند و هر نوع کاری را که بیشتر علاقه داشته باشند بآنان میآموزد .

عده ای از این بچه های آموزشگاه دیده پس از پایان دوره آموزشی در شرکت نفت میمانند و بخدمت خود ادامه میدهند و عده ای هم بشمال ایران میروند و بنام کاردان و متخصص در نواحی صنعتی کشور شغل و مقام خوبی بدست میآورند . بسیاری از کارهای فنی شرکت نفت از قبیل : رانندگی ، مکانیکی ، حروفچینی و غیره بدست ایرانیان اداره میگردد و در عین حال آنان روز بروز در کار خود استاد تر شده و امور فنی دیگر را هم میآموزند .

در سازمان و تشکیلات شرکت نفت بیکاری وجود ندارد بقسمی که حتی برای آنهایی هم که مختصر اطلاع و معلوماتی دارند کاری بفرخور حالشان در نظر بگیرند .

شرکت کارهای عادی و معمولی دیگری هم دارد که بمناسبت فصل و احتیاجات دستگاههای مختلف تغییر مییابد و برای این نوع کارها از وجود دهقانان و عشایر که اول پائیز بنواحی صنعتی نفت میآیند و اول تابستان به مزارع و دهات خود برمیگردند استفاده میشود .

وضع کارگران طبق قانون کار که در ماه اوت سال ۱۹۳۶ بتصویب

مجلس شورای ملی ایران رسید، مهدی یافت این قانون اولین قانونی بود که دولت ایران برای بهبود اوضاع کارگران از مجلس شورای ملی گذراند. آنطوریکه از متن این قانون استنباط می‌گردد مفادش خیلی سخت است و هر گونه آزادی عملی را محدود می‌سازد.

بموجب همین قانون اتحادیه‌اصناف بهر صورت و بهر قصد ممنوع است جنبش و اعتصاب کارگران هم غیر قانونی شناخته شده بستن در کارخانه بروی کارگران را هم بکلی قدغن کرده است و در حقیقت نسبت به کارگروکارفرما هر دو توجه نموده و منافعشان را ملحوظ داشته است.

این مقررات از آن جهت است که ایرانیان با اینگونه مسائل نزدیک و آشنا شوند و تصور نمیرود در کشوری که تا این حد از امور صنعتی دورو در عمل بی تجربه است مقرراتی بهتر از این قابل اجرا باشد.



## فصل سی ام

### شهرسازی - بازرگانی داخلی و خارجی - انحصارها - امور ارزی

صرفنظر از ایجاد کارخانه‌ها شاه برای تجدید ساختمان شهرهای بزرگ و کوچک سیاست بخصوصی را تعقیب می‌کند و بیشتر توجهات و مساعی او برای آباد کردن تهران صرف می‌شود. در این شهر با نهایت بی‌رحمی نقشه‌های ایجاد شهری جدید اجرا می‌گردد و با اجرای همین تصمیم است که از کوچه‌های تنگ و باریک و خانه‌های بهم چسبیده تهران سابق که نمونه کاملی از شهرهای شرقی است خیابانهای وسیع و مستقیم احداث کرده‌اند و در دو طرف این خیابانها درخت کاشته‌اند.

خانه‌های بسیار زیبا و مجلل سراسر خیابانهای جدید تهران را زینت داده و بان‌شکوه و جلوه خاصی بخشیده است. قسمت اعظم این ساختمانها و بناهای باشکوه متعلق به دولت و مراکز ادارات و سازمانهای دولتی است. اداره کل شهربانی، بانک ملی ایران، شهرداری تهران، وزارت جنگ و ادارات وابسته بان همچنین سایر سازمانهای دولتی هر يك بناهای جدیدی درست کرده‌اند و در این بناهای باشکوه مستقر گشته‌اند.

کاخ جدید و باشکوهی برای شاه ساخته‌اند و جدیدترین بنای عالی

دولتی کاخ وزارت امور خارجه است که ساختمان آن در ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ پایان یافت .

این طرز فکر و روحیه مختص مردمان ایران زمین است که ساختمان عمارات و خانه‌ها را تا این حد با اهمیت دانسته و بر سایر کارهای عمومی مقدم میدانند. تهران در حال حاضر کارخانه برق دارد اما برای روشنایی شهر کافی نیست و بناچار در هر شب برق قسمتی از شهر قطع میگردد ولی در ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ کارخانه برق جدیدی احداث شده است که تصور میرود برای روشنایی شهر کفایت کند .

نقص دیگر تهران اینست که منبع آب ندارد و آب آشامیدنی اهالی از جویهای روبازی است که در کنار خیابانها و کوچه‌ها کنده‌اند .

بطور حتم تمامی این نواقص رفع خواهد شد و برای اصلاح امور و احتیاجات عمومی اقدامات جدی و فوری معمول خواهد گشت چنانکه در بودجه سال ۱۹۴۱-۲ هزینه لوله کشی و احداث مخازن و تصفیه خانه‌های آب شهر تهران پیش بینی شده است .<sup>(۱)</sup>

با وجود این جای تأسف است که تمام فعالیتها صرف اصلاح وضع ظاهری شهر میگردد و اینگونه امور را از فراهم ساختن نیازمندیهای عمومی بهتر میدانند و بصورت سازی بیشتر توجه دارند .

در مرکز استانها و شهرهای بزرگ ایران نیز همین نوع اصلاحات البته قدری محدودتر از تهران بعمل آورده‌اند .

اصلاحات بعضی از شهرها تا اندازه‌ای عملی‌تر از تهران صورت گرفته است مثلاً بجای اینکه با زحمت زیادی خانه‌های قدیمی ساز را از میان

---

۱- شهر تهران چند سالی است که لوله کشی شده و مردم از آب تصفیه شده استفاده میکنند . (مترجم)



بردارند و جای آن بناهای تازه‌ای بسازند در اطراف شهرها محله‌های جدیدی احداث کرده‌اند که بزودی همان محله‌های جدیدالاحداث مرکز شهر می‌شود. شهرهای اهواز و اراک نمونه قابل ملاحظه‌ای از پیشرفت این نقشه‌میباشند. ساختمان شهرها باید از روی نقشه معین صورت گیرد و برای این کار مقرراتی وضع کرده‌اند که بدون تحصیل پروانه مخصوص نمیتوان بنای جدید ساخت. بطوریکه با اطلاع خوانندگان گرامی رسید دولت ایران سعی دارد صنایع خود را بقسمی توسعه دهد که از کالاهای خارجی بی‌نیاز باشد اما با وجود این ایران در حال حاضر و همچنین در آینده برای مدتی محتاج کالاهائی است که باید از کشورهای خارجی وارد کند.

دزپایان جنگ اول جهانی روسیه شوروی که مهمترین فروشنده کالا به ایران بود مقام خود را از دست داد و در این مورد بریتانیا جای او را گرفت اما اکنون دوباره روسیه شوروی متدرجاً جای سابق خود را گرفته است و تقریباً اولین فروشنده کالا به کشور ایران محسوب میگردد.

بعد از روسیه شوروی کشورهای بریتانیای کبیر و ایالات متحده آمریکا و آلمان و ژاپن مهمترین فروشندگان کالا به ایران هستند.

نیازمندیهای عمده ایران به کالاهای کشورهای خارجی عبارتست از: پارچه، اسباب و لوازم موتوری، ماشینهای مختلف و محصولات شیمیائی. کشور ایران در سال ۱۹۳۵ چهار میلیون دلار ماشینهای مختلف از ایالات متحده آمریکا خریداری کرد ولی بعد از آن کشورهای اتحاد جماهیر شوروی و آلمان فروشندگان ماشین آلات باین کشور هستند. (۱)

---

۱ - البته این موضوع مربوط به قبل از فعالیت‌های مشترک کشورهای انگلستان و روسیه بوده است. (مؤلف)

در مقابل این واردات کشور ایران مواد نفتی بخارج صادر میکنند که به تنهایی بهای آن دو سوم جمع کل صادرات این کشور است و همچنین کالاهای دیگری از قبیل قالی، قالیچه و انواع محصولات کشاورزی که عبارتست از: برنج، صمغ، کتیرا، مغزپسته، پوست، تریاک و خاویار بممالک خارجی میفروشد.<sup>(۱)</sup> مهمترین خریدار نفت ایران قبل از جنگ کشورهای متحده بریتانیا و مصر و فرانسه و ایتالیا بودند .

قالی و قالیچه ایران بکشورهای متحده امریکا و ترکیه و بریتانیای کبیر و هندوستان و عراق صادر میشد.

کشور ایران فقط در دو کشور خارجی نمایندگی رسمی بازرگانی دارد که آن دو کشور عبارتند از ایالات متحده امریکا و آلمان . سیاست بازرگانی ایران آنستکه در درجه اول محصولات کشور را افزایش دهد و مصرف داخلی آنرا زیاد کند . يك نمایشگاه دائمی کالاهای ایرانی در تهران تأسیس گردیده است و جدیداً برای تشویق سازندگان کالاهای مفراتی هم وضع کرده اند و رویهمرفته برای خوبی جنس و مرغوبیت کالاهای ایرانی کوششهای زیادی میشود .

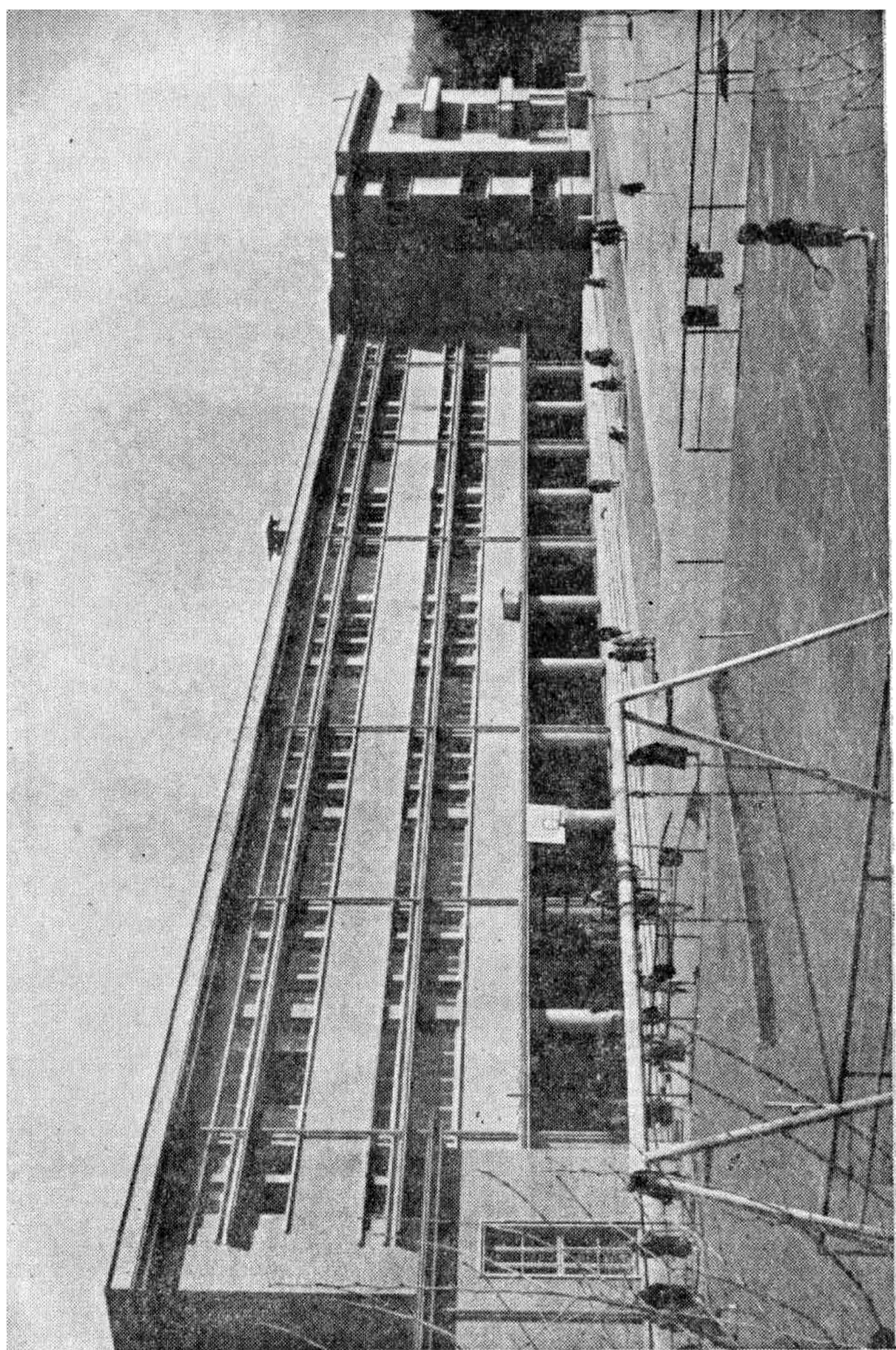
تا چندی پیش قسمت اعظم احتیاجات ارتش از محصولات خود ایران تأمین میکرد ولی از ماه مارس سال ۱۹۳۹ مقرر گردید که کلیه افسران و مأمورین کشوری احتیاجات خود را با کالاهای ایرانی مرتفع سازند.

سیستم انحصاری در کشور ایران برقرار است .

بعضی از کالاهای مورد نیاز عمومی از قبیل : توتون ، تنباکو، سیگار، تریاک ، پارچه های نخی ، قند و شکر ، کبریت و انواع اتوموبیل و

---

۱- کشت خشخاش در کشور ایران بکلی ممنوع شده و با استعمال تریاک شدیداً مبارزه میشود ، تریاکیها راهم دولت با وسائل گوناگون معالجه کرده است . (مترجم)





لوازم یدکی آن و ماشینهای دیگر در انحصار دولت میباشد و داد و ستد این کالاها برای تجار بکلی ممنوع است .

در سال ۴۰ - ۱۹۳۹ در آمد دولت از این کالاهای انحصاری بقرار ذیل بوده است :

۱ - دخانیات ، توتون ، تنباکو ، سیگار	۱۸۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال
۲ - تریاک	« ۸۵,۰۰۰,۰۰۰
۳ - قند و شکر	« ۱۶۰,۰۰۰,۰۰۰
۴ - قماش	« ۸۲,۰۰۰,۰۰۰
۵ - کبریت	« ۵,۰۰۰,۰۰۰
۶ - اتومبیل و کامیون	« ۱۸,۰۰۰,۰۰۰

جمع کل ۵۳۰,۰۰۰,۰۰۰ ریال

در سالهای مذکور که در آمدهای انحصاری دولت بالغ بر پانصد و سی میلیون ریال میگردد<sup>(۱)</sup> قیمت هر لیتر انگلیسی هشتاد ریال بوده است . بطور کلی بهای کالاهای دیگر که جزء مایحتاج زندگی مردم میباشد از قبیل نفت و منسوجات پشمی خارجی و داخلی تحت کنترل دولت است . تمام کالاهای انحصاری و بطور کلی امور انحصار دولت در داخل کشور زیر نظر وزارت دارائی است و بموجب قانون سال ۱۹۳۱ امور انحصار بازرگانی خارجی را وزارت بازرگانی اداره میکند .<sup>(۲)</sup> دولت از دوراه در امور بازرگانی خارجی نظارت داشته و کنترل دقیقی بعمل میآورد بدین طریق که از

- ۱- باید خوانندگان گرامی در نظر داشته باشند که این ارقام مربوط بسال ۱۹۴۰ و ۱۹۳۹ میباشد که مطابق است با سالهای ۱۳۱۹ و ۱۳۲۰ شمسی . (مترجم)
- ۲ - وزارتخانه جدیدی بنام وزارت گمرکات و انحصارات در سال ۱۳۳۶ تاسیس یافته که امور کالاهای انحصاری دولت و گمرکات با این وزارتخانه است . (مترجم)

یکطرف ورود اشیاء تجملی رامشکل و بلکه ممنوع ساخته است وازطرف دیگرهیچ نوع کالائی رانمیتوان بهایران آورد مگر آنکه برابر بهای آن کالائی ازایران صادر وببازار کشورهای خارجی فرستاده شود .

وارد کردن شراب وسایرنوشابههای الکلی ، اسلحه ، اسباب وآلات موسیقی ، پارچه ، ظروف چینی ، اثاثیه خانه ، دارو و لوازم طبی وبسیاری از کالاهای ولوازمات دیگر با تحصیل پروانه امکان دارد که باید وزارت بازرگانی این پروانه را صادر وبوارد کننده کالا ویا لوازم مذکور بدهد و بطورکلی ورود کالا از کشورهای خارجی بهایران در صورتی میسر است که وارد کننده کالا پروانه بگیرد و ارزش خارجی را که از فروش مالالتجاره خود بدست آورده است ببانک ملی بسپارد که برابر آن پیول ایرانی باوبرک اعتبار داده خواهد شد و پشت پروانه صادره از وزارت بازرگانی را ببانک ملی امضاء میکند و در صورتیکه تمامی این مقررات اجرا شد آنوقت وارد کننده کالا میتواند برابر نصف ارزی را که ببانک ملی سپرده است از خارج جنس وارد کند ونصف دیگرارز وارد کننده که دربانک ملی ایران بامانت گذارده است پس از آنکه قیمت آن پیول ایران بصاحبش پرداخت گردید متعلق بدولت خواهد بود که برای هزینه تحصیل دانشجویان اعزامی بخارج و خرید اسلحه ولوازم ساختمان راه آهن مصرف میگردد .

یکی از مهمترین منافع ارز خارجی کشور ایران حق السهم دولت از شرکت نفت انگلیس وایران است که سالیانه به سه میلیون تا سه میلیون و نیم لیره بالغ میگردد .

## فصل سی و یکم

### گمرک - مالیاتها - بانکها - بودجه

گمرک ایران قبلاً بموجب امتیازی زیر نظر بلژیکی‌ها اداره میشد ولی در حال حاضر خود ایرانیان آن را اداره میکنند و چنین بنظر میرسد که این تغییر باعث ازدیاد در آمد گمرک شده است .

از کالاهائی که از کشورهای خارجی وارد میگردد و همچنین از کالاهای ایرانی که بخارج صادر میشود حقوق و عوارض گمرکی نسبتاً سنگینی میگیرند و در این مورد چندان فرقی بین کالاهای ضروری و تجملی قائل نیستند اما باید دانست اغلب از کالاهائیکه از کشورهای خارجی وارد میشود در انحصار دولت است و بهای آن را خود دولت بادر نظر گرفتن قیمت جنس مشابه در بازار تعیین میکند که در این باره بموقع خود دربارهٔ تثبیت نرخ غله توضیحات کافی باطلاع خوانندگان گرامی رسیده است .

پس از سال ۱۹۱۸ تغییرات زیادی در ارزش پول رایج ایران روی داده است بدین معنی که قران ایرانی از سی و چهار تا یکصد و سه به نسبت لیره تغییر یافته است . از سال ۱۹۲۲ تا سال ۱۹۲۵ دکتر میلیسپو ( Dr. Millspaugh ) مستشار امریکائی در حدود قوانین و مقررات سعی و

کوشش زیادی برای اصلاح امور مالی کشور ایران نمود اما با تمام فعالیت-  
هائی که کرد موفقیتی نصیبش نگردید و سرانجام استعفا داد . در ماه مارس  
سال ۱۹۳۲ واحد پول رایج ایران از قران به ریال تبدیل یافت بدین ترتیب  
که یکریال صد دینار و صد ریال يك پهلوی نامیده میشد .  
در ابتدای امر نظر این بود که واحد پول طلا باشد اما بعد منصرف  
شدند و همان واحد نقره باقیماند ( هرریالی ۱۴۰۰-۴ گرم نقره دارد ) .  
در ماه مارس سال ۱۹۳۶ در برابر لیره يك نرخ رسمی برای ریال تعیین  
شد و مقرر گردید که هر لیره را هشتاد ریال معامله کنند و حال آنکه این  
ارزش با قوه خرید ایران تناسب ندارد اما بموجب مقررات خاصی خرید و  
فروش لیره آزاد ممنوع گردید .<sup>(۱)</sup>

۱ - در اردیبهشت ماه سال ۱۳۰۴ شمسی که مردم ایران مانند امروز  
از اهمیتی که مؤسسات اقتصادی و عوامل بازرگانی در شئون اداری و زندگانی  
اجتماعی دارند آگاه نبودند بر حسب دستور اعلیحضرت رضاشاه کبیر اولین  
بانک ایرانی با سرمایه ایران بنام «بانک پهلوی قشون» در تهران تأسیس گردید.  
این بانک روز اول تأسیس در چند باب مغازه که در خیابان سپه واقع  
بود شروع بکار کرد و سرمایه اولیه آن مبلغ ۳،۸۸۳،۹۵۰ ریال موجودی  
صندوق بازنشستگی درجه داران قشون بود و بهمین لحاظ دوره اول عملیات  
یکساله بانک با فسران ارتش اختصاص داشت که با پرداخت وامهای تقسیمی  
بر رفع نیازمندیهای آنان کمک میکرد و چون روز بروز بوسعت کار و عملیات  
خود میافزود دوایر بانک باول خیابان بابهمایون یکی از ابنیههای قورخانه  
انتقال یافت و روز ۲۴ اسفندماه ۱۳۰۴ اولین شعبه این بانک در شهر رشت  
افتتاح گردید و از همان تاریخ علاوه بر وظایف قبلی خرید و فروش بروات  
و گشایش اعتبار برای بازرگانان و انجام معاملات بازرگانی آغاز شد و این  
بانک بعدها بانک تعاونی سپه نامیده شد و اکنون شرکت سهامی بانک سپه  
و ریاست عالی آن باشاهنشاه است .

از سال ۱۳۲۶ تیمسار سپهبد فرج الله آق اولی که در تمام مراحل و  
مدارج دوران خدمت سربازی خود امور محوله را بدرستی انجام داده اند —



این ارزش ۱۰ ماه دسامبر سال ۱۹۳۹ باقیماند و در خلال آن مدت يك لیره استرلینگك در بازار سیاه ایران يكصد و بیست ریال و در کشور عراق يكصد و شصت ریال خرید و فروش میشد .

در ماه مذکور مجدداً بهای ریال بجای لیره استرلینگك روی طلا تعیین و تثبیت شد و حالا ارزش آن ۵-۸۰ میباشد و برای تشویق و حمایت از امور بازرگانی نرخ آن با شصت درصد ارزش قانونی تثبیت گردید و معلوم میشود که ایران در فروش کالا و مسائل مالی از محافظه کاری دروغی شرم دارد . پولهای رایج کشور ایران علاوه بر اسکناس سکه ها ایست که کمتر از پنج ریال ارزش دارد ( تقریباً يك شلینگك و سه پنس ) . اسکناس در سرتاسر کشور و حتی تمام دهات و نواحی دور افتاده ایران هم قبول و بان دادوستد میشود .

سابقاً چاپ و نشر اسکناس بموجب امتیازی به بانک شاهنشاهی ایران که يك مؤسسه انگلیسی است و اگذار شده بود اما از سال ۱۹۲۷ این وظیفه بعهدۀ بانک ملی ایران که جدیداً تأسیس گردیده است محول شد . این عمل یعنی تأسیس بانک ملی و چاپ و نشر اسکناس بوسیله آن بانک نمونه بارزی از استقلال مالی ایران است . اعتبار انتشار اسکناس ایران دوبلیون ریال است ولی در حال حاضر اسکناسی که بجزریان گذارده شده

---

بسمت مدیر کل بانک سپه منصوب شدند و از همان تاریخ فعالیت و کوشش دامنه داری آغاز گردید و نتیجه این شد که در حال حاضر بانک سپه در تمام شهرستانهای کشور شعبه دارد و در همین شهر تهران بواسطۀ ازدیاد معاملات چند شعبه افتتاح شده و سرمایه بانک سپه به چهار صد میلیون ریال ترقی یافته و در سال ۱۳۳۶ پس از کسر ۱۵ درصد اندوخته احتیاط سود ویژه بانک به ۱۵/۴۳۸،۵۵۷ ریال بالغ گردیده است . ( مترجم )

کمتر از میزان کل اعتبار میباشد. (۱)

یکی از سیاستهای مثبت مالی کشور ایران آنستکه خود را از وامهای

۱ - پس از آنکه از تلاشها و کوششهای ملیون که برای تأسیس يك بانک مقتدر ملی بعمل میآمد نتیجه گرفته نشد سالها بانکداری و اقتصاد کشور تحت سلطه بانکهای خارجی باقی ماند تا آنکه آرامش سیاسی پدیدار گردید و باراده اعلیحضرت رضاشاه کبیر و فعالیتهای خستگی ناپذیر ایشان مقدمات تشکیل بانک ملی ایران فراهم گردید. در اردیبهشت ماه سال ۱۳۰۶ قانون اجازه تأسیس بانک ملی ایران بتصویب مجلس رسید و باینکه بموجب قانون مزبور سرمایه اولی بانک ۲۰ میلیون تومان تعیین شده بود چون وضع مالی دولت اجازه فراهم آوردن این مبلغ را نمیداد وزارت دارائی بزحمت توانست هشتصد هزار تومان باین امر اختصاص دهد بدین ترتیب بانک ملی ایران با سرمایه ناچیز مزبور از تاریخ ۱۷ شهریور ماه ۱۳۰۷ شروع بکار کرد.

تا سال ۱۳۱۱ بانک ملی ایران صرفاً يك بانک بازرگانی بود و با اینکه بتدریج کارهای صرافی دولت و نقل و انتقال وجوه عمومی بآن محول گردید تأثیر چندانی در وضع پولی و صرافی کشور نداشت ولی چون بموجب موافقتی که بین دولت و بانک شاهنشاهی در سال ۱۳۰۹ بعمل آمد امتیاز نشر اسکناس از بانک مزبور باز خرید شد و بموجب ماده (۵) قانون مصوب اسفند ماه ۱۳۱۰ این امتیاز ببنک ملی ایران واگذار گردید. از ابتدای سال ۱۳۱۱ اسکناس بانک ملی ایران بجریان افتاد و امور پولی کشور بتدریج تحت رهبری این مؤسسه ملی قرار گرفت و در سال ۱۳۱۷ مجلس شورای ملی ضمن تصویب اساسنامه بانک یکی از وظایف اصلی آنرا حفظ ارزش پول و تنظیم سیاست اعتباری کشور اعلام کرد.

از نظر سرمایه بانک ملی ایران متدرجاً راه ترقی و تکامل را پیمود تا اینکه در سال ۱۳۱۴ سرمایه آن به ۳۰۰ میلیون ریال که ۲۲۶ میلیون ریال آن پرداخت گردید ترقی کرد و بالاخره در سال ۱۳۳۱ مجموع سرمایه بانک که تماماً پرداخت شد به دوهزار میلیون ریال رسید.

یکی از مشکلات مهم تشکیل و گردش این بانک فقدان متخصص بانکی بود و بهمین علت ابتداءه ای کارشناس خارجی استخدام گردید و ریاست بانک نیز بد کترلیندن بلات آلمانی واگذار شد. بانک موفق گردید که در مدت —

خارجیان که گرفتن آن مستلزم تابعت از نظر آنان و در واقع يك نوع بندگی است و این کشور از يك قرن پیش گرفتار آن بوده‌رهائی بخشید بهمین جهت است که از آغاز رژیم کنونی تمام ساختمان‌های عمومی مملکت با سرمایه‌های

---

کوتاهی عده‌ای متخصص تربیت کند و چون در سال ۱۳۱۰ بعضی از مستخدمین خارجی از حدود وظایف خود تجاوز کرده و مرتکب اعمالی شدند که متضمن زیان فاحش بانک بود بدین جهت از سال ۱۳۱۱ افراد ایرانی بتدریج جانشین مدیران خارجی شدند بطوریکه در حدود سال ۱۳۱۶ بیش از یکی دو تن از آنان در خدمت بانک باقی نماند. کار تربیت متخصص بانکی همچنان در بانک ملی ایران تعقیب شد و این مؤسسه توانست از این لحاظ نیز بتوسعه بانکداری ایران و بالنتیجه پیشرفت اقتصادی کشور خدمت شایانی بکند.

بدون تردید باید تأسیس بانک ملی ایران را در ردیف بزرگترین خدمات اعلیحضرت رضاشاه کبیر بکشور و ملت ایران دانست زیرا وجود این مؤسسه علاوه بر اینکه در ترقی ایران و تسهیل رشد اقتصادی کشور تأثیر فراوان داشته است از لحاظ سیاسی نیز شایان کمال توجه میباشد. قبل از تأسیس بانک ملی ایران خزانه کشور در مواقع بحران مالی ناچار دست‌نیاز بسوی مؤسسات اعتباری خارجی دراز میکرد و با قبول شرایط سنگینی که حیات سیاسی کشور را در مخاطره قرار میداد وام میگرفت درحالی‌که بانک ملی ایران در طول مدت فعالیت خود در موارد عدیده خزانه کشور را از نیاز به بیگانه نجات بخشیده و با کمکهای خود توانسته است کشور ایران را از چنین خطری مصون و محفوظ دارد.

تسهیل امور خزانه مملکت، اعطای وامهای بازرگانی و صنعتی و تشویق تولید، تهیه مقدمات تشکیل بانک کشاورزی و شرکت در ایجاد بانک رهنی ایران، اعطای اعتبارات هنگفت برای تأسیس راه آهن سراسری که از آرزوهای دیرین مردم این سرزمین بود، حفظ موازنه ارزی و حمایت بازرگانی خارجی کشور بر اساس منافع ملی و اعطای اعتبارات لازم بمنظور توسعه امور اجتماعی (شهرسازی، تأسیس کارخانه برق، لوله کشی، ساختن خانه‌های ارزان و غیره) از جمله اقدامات و خدماتی است که بانک ملی از بدو تأسیس تا کنون در کشور عزیز ما ایران بعمل آورده است. (مترجم)

داخلی صورت گرفته و کشور ایران دیناری از کشور های خارجی و منابع مالی بین المللی قرض نکرده است .

باید این موضوع را در نظر داشت که مقررات مالی جدید مشکلات و پیچیدگیهایی در غرب ایجاد کرده است ولی در مقررات مالی کشور ایران این مسائل بفرنج و مشکل موجود نیست و همینکه در امور اقتصادی کشور پیشرفت بیشتری حاصل شد ممکن است قرضه های داخلی هم تسویه شود و همان طوریکه کشور ایران با سعی و کوشش مافوق تصوری جرأت بخرج داد و خود را از قید سیاستهای خارجی رها ساخت از دام افکار و عقاید پوچ اقتصادی هم آزاد میگردد .

امور مالی راه آهن و صنایع تحت نظر مستقیم وزارت دارائی و بوسیله بانکهای مختلفی از قبیل بانک ملی ایران ، بانک کشاورزی و پیشه و هنر و بانک رهنی (در ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ تأسیس گردیده است) اداره میگردد . در کار بانک کشاورزی و پیشه و هنر ایران در سال گذشته پیشرفت محسوسی حاصل شد بدین معنی که از مجموع ۹۲،۶۱۱،۱۴۴ ریال وامی که این بانک داده بود (عملیات مالی این بانک یکصد و پنجاه درصد نسبت بسال قبل فزونی داشت) مبلغ ۹۸۰،۱۵۳،۵۷ ریال برای پیشرفت امور کشاورزی و مبلغ ۷۳۸،۷۲۲،۱۵ ریال برای پیشرفت امور صنعتی بمصرف رسیده است . این بانک بیش از چهل شعبه و نمایندگی در سراسر کشور دارد و اخیراً هم برای اصلاح امور آبیاری و پیشرفت امر کشاورزی در سمنان ، کرمانشاه ، بهبهان ، فارس و خراسان با اقدامات مؤثری دست زده است . بانک کشاورزی و پیشه و هنر ایران از ابتدای تأسیس خود که سال ۱۹۳۳ میباشد تا کنون یکصد و پنجاه میلیون ریال بکشاورزان وام داده است . بانک

رهنی برای بنا کردن ساختمان ها و خانه ها در تهران و شهرهای دیگر بمردم وام میدهد .

بانك سابق روس در حال حاضر تحت نظر دولت ایران بوده و بدعاوی بانك در گذشته رسیدگی میکند .

يك شركت بیمه ملی هم چند سال پیش در ایران تأسیس گردیده و مشغول کار است .

در عرض پانزده سال گذشته مخارج دولت بطور قابل ملاحظه‌ای افزایش یافته است که برای جبران آن بمالیات هم اضافه شده و هزینه زندگی بالا رفته است .

در سال ۴ - ۱۹۲۳ بودجه کل کشور از حیث درآمد ۵,۲۵۰,۰۰۰ لیره و از حیث هزینه ۵,۵۰۰,۰۰۰ لیره بوده است و حال آنکه در سال ۲ - ۱۹۴۱ درآمد کشور به چهل و پنج میلیون لیره و هزینه آن به پنجاه و چهار میلیون لیره رسیده است .

این موضوع را باید در نظر داشت که ایران از کسر بودجه خود و عدم تعادل آن بخوبی آگاه است و این امر را دلیل ترقی و پیشرفت امور کشور میدانند و بدین لحاظ از زیادی هزینه باک ندارد .

منابع درآمد ایران عبارتست از : حقوق و عوارض گمر کی صادرات و واردات ، کالاهای انحصاری ، کارخانجات دولتی ، حق السهم شرکت نفت انگلیس و ایران ، سهام دولت در بانك ملی ایران و سایر بانکها ، مالیاتهای مستقیم و غیر مستقیم .

مالیاتهای غیر مستقیم را تمام طبقات میپردازند و چون مردمان کلیه نقاط و نواحی ایران مشمول پرداخت آن میگرددند بدین لحاظ رقم بزرگی را در بودجه کل کشور تشکیل میدهد .

بموجب قانون مالیاتهای مستقیم کسانی که درآمد سالیانه آنها از مبلغ ۲۴۰۰ ریال (سی لیره) کمتر باشد از پرداخت مالیات معاف میباشند و آنهایی که درآمدشان از مبلغ مذکور بیشتر است به تناسب درآمد سالیانه مالیات تصاعدی میپردازند که تامیزان بیست درصد درآمد میرسد.

مثلا کسی که سالی دوازده هزار ریال (یکصد و پنجاه لیره) درآمد دارد باید مبلغ ۲۴۶ ریال (سه لیره و یک شلینگ و شش پنس) مالیات بپردازد. از بیشتر کالاهای رسیده به ایران از روی وزن مالیات رامیگیرند. ظاهراً این مالیات برای تعمیر و مرمت خطوط ارتباطی کشور است که از عبور و مرور کامیونها و وسائط نقلیه خراب میشوند اما عملاً قسمت عمده آن صرف هزینههای دیگر میشود.

مالیاتهای غیر مستقیم دیگری از نفت و بنزین، شراب، عرق و امثال آن دریافت میدارند.

پرداخت بهای تمبر هم برای کلیه اوراق مورد احتیاج مردم از قبیل شکایات داد گستری و نامههایی که بادارات دولتی نوشته میشود لازم است.

وصول مالیات از مردم مملکت بمناسبت تغییر رژیم و تجدید اوضاع دولت فرق کرده است بدین معنی که در زمان پادشاهان سابق و قبل از استقرار رژیم فعلی شاه برای مصرف شخصی و هزینههای دربار خود مالیات میگرفت و چون مردم میدانستند که تمامی این وجوه به جیب پادشاه میرود بعنوانین مختلف شانه از زیر بار خالی میکردند و تا جائی که امکان داشت از پرداخت مالیات خودداری می نمودند ولی حالا تبلیغات زیادی بین ایرانیان بعمل میآید تا اهالی مملکت بدانند وجوهی را که بعنوان مالیات بدولت میپردازند برای اصلاح امور خود مردم و عمران و آبادی کشورشان مصرف میگردد

و صلاح ملت در آنستکه مالیات را تمام و کمال بپردازد.  
گرچه این تبلیغات تا کنون آنطوریکه باید و شاید اثرات قابل  
ملاحظه‌ای نداشته است اما این فایده را دارد که مردم مثل سابق از دست  
مأمورین وصول مالیات فرار نمیکنند.

بزرگترین رقم مخارج کشور ایران را در سالهای اخیر هزینه راه  
وراه آهن تشکیل داده است که بیش از یک سوم هزینه بودجه کل کشور  
است و بعد از آن خرج صنایع مملکت را باید نام برد که پس از هزینه راه  
وراه آهن در خور اهمیت است.

در ظرف سالهای ۱-۱۹۴۰ و ۲-۱۹۴۱ اضافه بر مبالغ منظوره در  
بودجه کل کشور دویلمیون لیره از اعتبار ذخیره استرلینگ برای مصارف  
امور مربوط بارتش اختصاص داده شده است.

اعتبار منظور در بودجه کل کشور برای مصارف وزارتین کشور و  
فرهنگ هم قابل توجه بوده و ارقام بزرگی است.

در حال حاضر در کشور ایران بوام وقرضه‌های ملی داخلی چندان  
اهمیت نمیدهند. وام خارجی عمومی هم بطور کلی وجود ندارد.

بمنظور خرید لوازم صنعتی در ماه ژوئن سال ۱۹۳۹ دولت بریتانیا  
پنج میلیون لیره اعتبار بدولت ایران داد اما بعلت بروز جنگ نتوانست  
تعهد خود را انجام دهد و روی این اصل دولت ایران هم ناچار شد ادعای  
خود را مسکوت گذارد.

جدولی که در صفحه ۳۱۲ از نظر خوانندگان ارجمند میگردد  
میزان افزایش بودجه کشور ایران را در سالهای ۱-۱۹۴۰ و ۲-۱۹۴۱ به ریال  
نشان میدهد:

نام وزارتخانه یا اداره کل	۱۹۴۰-۱۹۴۱	۱۹۴۱-۱۹۴۲
	ریال	ریال
وزارت دربار	۵۲۲۲۴۸۰	۵۲۲۲۴۸۰
مجلس شورای ملی	۹۹۸۵۰۰۰	۱۱۰۸۰۴۷۰
نخست وزیری	۱۰۰۸۰۰۰۰	۱۱۰۰۷۰۰۰
وزارت جنگ	۴۸۴۷۲۹۹۸۰	۵۹۳۱۲۱۵۲۴
ژاندارمری کل	۳۵۶۷۸۴۰۰	۳۵۶۷۸۴۰۰
وزارت کشور	۱۳۱۶۰۷۰۰۰	۱۷۰۴۳۷۸۸۴
وزارت داد گستری	۶۴۰۴۶۰۰۰	۷۸۶۱۰۰۰۰
وزارت امور خارجه	۳۳۴۰۰۰۰۰	۳۰۷۰۰۰۰۰
وزارت پست و تلگراف	۷۱۰۰۰۰۰۰	۹۰۰۰۰۰۰۰
وزارت فرهنگ	۱۳۸۸۰۰۰۰۰	۱۹۴۹۲۰۰۸۰
وزارت بازرگانی	۵۲۰۰۰۰۰۰	۵۷۰۰۰۰۰۰
اداره کل کشاورزی	۷۱۶۱۵۴۷۷	۱۲۱۶۱۵۴۷۷
وزارت دارائی	۱۴۵۶۹۸۳۷۸	۲۶۵۷۸۵۷۰۰
وزارت صنایع	۷۴۴۶۲۰۰۰۰	۹۹۰۷۸۸۰۰۰
وزارت راه	۹۹۹۱۳۶۸۰۰	۱۰۹۲۱۳۸۰۰۲
عزینہ های متفرقه	۲۶۷۱۵۳۵۱۲	۶۲۷۱۰۶۶۵۹

جمع کل ۳،۲۱۰،۹۷۳،۰۲۷ ریال ۴،۳۲۳،۹۱۱،۶۷۶ ریال



قیمت‌ها از تورمی که نشانه توسعه و پیشرفت اوضاع اقتصادی است حکایت دارد اما رویهمرفته نرخ ثابت ریال را طوری تنظیم کرده‌اند که قوه خرید رضایت بخش است.

بموجب گزارشهای رسمی که در ماه نوامبر سال ۱۹۴۰ انتشار یافت بطور کلی قیمت‌ها نسبت به سال ۷ - ۱۹۳۶ چهل و هفت درصد افزایش یافته‌است و هزینه زندگی هم پنجاه و چهار درصد بالا رفته است.

مزدکار گران خیلی ناچیز است مثلاً یک کارگر معمولی در جنوب روزی چهار تا پنج ریال (یک شلینگ تا یک شلینگ و سه پنس) اجرت میگیرد گویا اینکه مزدش از کارگران شمال بیشتر است اما بهر صورت تکافوی هزینه‌های زندگی را نمیدهد.

کارگران صنعتگر در جنوب روزی بیش از سی و پنج تا چهل ریال مزد ندارند ولی در تهران این اجرت تا دو برابر هم میرسد.

در قسمت کارهای دفتری یک نفر ماشین نویس و یک کارمند عادی در ابتدای ورود بخد مت دولت ماهیانه سیصد ریال حقوق دریافت میدارد و حد وسط حقوقش بین نهصد تا یک هزار ریال میباشد.

میزان مزدکارگران و حقوق کارمندان بطور مرتب و اجباری بالا میرود و مسابقه بین درآمد و هزینه زندگی بهمان طرز اقتصادی حزن انگیزی که در غرب جریان دارد در ایران نیز شروع شده است.

حال این موضوع باقی میماند که به بینیم آیا کارشناسان مالی ایران قادر خواهند بود آنچه را که از اروپا و اروپائیان گرفته‌اند الگ کنند و خوب را از بد جدا کرده این مسائل بغرنج اقتصادی را با مفهوم مشترکی حل و فصل نمایند؟

## فصل سی و دوم

### ترقیات اجتماعی

اثرات عمیقی که اصلاحات امور اجتماعی و ترقیات فرهنگی در کشور ایران ایجاد کرده است در همان بر خور داول نظر بیننده را جلب میکند. (۱)

۱- پس از وقایع شوم شهریور ماه ۱۳۲۰ که اعلیحضرت رضاشاه کبیر استعفا دادند و امور سلطنت را بولیعهد و جانشین قانونی خود اعلیحضرت همایون محمدرضاشاه پهلوی تفویض کردند مردم ایران بواسطه اثرات ناشی از جنگ که دامنگیر عالمیان شده بود سخت دچار فقر و فاقه شدند امراض گوناگون و فقدان مؤسسات مجهز بهداشتی هم از هر سو مخصوصاً طبقه رنجبر و مزدبگیر کشور را تهدید بمرگ میکرد.

در چنین موقعیتی اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی تصمیم گرفتند که برای کمک بمستمندان و طبقه زحمتکش ورنجدیده ایران سازمان مجبزی بوجود آورند و در سال ۱۳۲۶ پس از مطالعاتی که بعمل آمد سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی تشکیل گردید و برای آنکه علاوه بر توجه مخصوصی که باین مؤسسه عظیم داشتند مسئولیت مستقیم اداره آن هم زیر نظر شخص علاقمند و دلسوزی قرار گیرد. اعلیحضرت همایونی والا حضرت شاهدخت اشرف پهلوی را بسمت نیابت ریاست عالی سازمان منصوب فرمودند که والا حضرت از همان تاریخ با جدیت و فعالیت خستگی ناپذیری مشغول انجام وظایف خطیر خود شدند و تمام مردم ایران از نتیجه این کوششهای شبانه روزی بخوبی آگاهند.

بطور قطع هر مسافری که به کشور ایران وارد شود تغییرات زیادی در زندگانی ایرانیان مییابد که بکلی با آنچه در فصل گذشته بیان شد مغایرت دارد .

---

در سال ۱۳۲۷ اساسنامه سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی در نوزده ماده تنظیم گردید و برای اجرای آن فرمان همایونی بشرح ذیل صادر شد :

اساسنامه سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی را که ضمیمه این دستخط و مشتمل بر نوزده ماده و شش صفحه است ملاحظه نمودیم از همین قرار بموقع اجرا گذاشته شود .

کاخ سفید ۲۶ تیرماه ۱۳۲۷

فعالیت سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی روز بروز بیشتر شد و تحت توجهات اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی ریاست عالی سازمان و الاحضرت شاهدخت اشرف پهلوی نیابت ریاست عالی مؤسسات بهداشتی و فرهنگی و تربیتی در سراسر کشور حتی در اقصی ترین نقاط مملکت افتتاح گردید و بخدمت مردم کمر همت بست .

سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی از سال ۱۳۲۶ تا کنون تاسیساتی در کشور بوجود آورده و اقداماتی معمول داشته است که مهمترین آنها برای اطلاع خوانندگان گرامی ذکر میشود :

- ۱- آموزشگاه پرستاری اشرف پهلوی
- ۲- کانون کار و آموزش
- ۳- آموزشگاه بزرگ حرفه ای برای هزار نفر شاگرد که نیمی از آنها شبانه روزی خواهند بود و شامل کارخانجات: برق ، نجاری ، آهنگری ، اتومکانیک و لوله کشی باتمام وسایل جدید میباشد و هفت تن استاد اطریشی برای تعلیم شاگردان آموزشگاه استخدام شده اند .
- ۴- يك بیمارستان ۲۰۰ تختخوابی در تبریز
- ۵- درمانگاه و ناهارخوری در سر آسیاب دولاب
- ۶- آموزشگاه تعلیم و تربیت نابینایان
- ۷- بخش درمان کچلی
- ۸- بخش جراحی سوانح و حوادث بیمارستان سینا
- ۹- چهار شعبه کمک بمادران و کودکان

این تغییرات عمیق ازدهات و قصاب مملکت شروع شده و بشهرهای کوچک و بزرگ میرسد .

- ۱۰- ناهارخوری باغ فردوس
- ۱۱- ساختمان دو خوابگاه برای دانشجویان در کوی دانشگاه
- ۱۲- هشت بیمارستان در نقاط مختلف کشور
- ۱۳- شصت و دو درمانگاه در نقاط مختلف کشور
- ۱۴- دو درمانگاه درمان تراخم در «دزفول»
- ۱۵- پرداخت کمک هزینه تحصیلی بدهای از دانش آموزان و دانشجویان سراسر کشور

۱۶- طبع چهار میلیون و پانصد هزار جلد کتب چهارساله ابتدائی و توزیع رایگان آن بین دانش آموزان تا سال چهارم دبستان در سراسر کشور. و نیز سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی از محل اعتبارات خود و درآمد های مختلفی که دارد در هنگام بروز حوادث و سوانح ناگوار مانند سیل، زلزله و حریق هر بار سهم خود بمؤسساتی که کمک و مساعدت آسیب دیدگان برخاسته اند و همچنین برای منظورهای مختلف کمک های نقدی مؤثری کرده است که در این جا مبلغ کمک و نام مؤسسات و جمعیت ها برای اطلاع خوانندگان گرامی درج میگردد :

- |                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| ۱- جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران       | ۴۶۰۰۰۰۰ ریال |
| ۲- جمعیت خیریه ثریا                  | ۲۶۳۶۱۰۰ «    |
| ۳- بنگاه حمایت مادران و نوزادان      | ۲۵۰۰۰۰۰ «    |
| ۴- بنگاه نیکوکاری                    | ۳۱۸۰۰۰۰ «    |
| ۵- انجمن ملی ایرانی حمایت کودکان     | ۴۳۷۵۰۰۰ «    |
| ۶- انجمن مبارزه بایماریهای آمیزشی    | ۱۰۲۷۴۰۰ «    |
| ۷- جمعیت مبارزه باسل و حمایت مسلولین | ۴۷۴۷۰۰ «     |
| ۸- انجمن حمایت حیوانات               | ۹۲۰۰۰۰ «     |
| ۹- انجمن حمایت دیوانگان              | ۵۰۰۰۰ «      |
| ۱۰- انجمن خیریه مرکزی شهر تهران      | ۷۷۱۸۵۶ «     |
| ۱۱- انجمن پارك شهر                   | ۱۵۳۵۰ «      |
| ۱۲- انجمن حمایت کودکان کرولال        | ۱۵۰۰۰۰ «     |
| ۱۳- انجمن محلی چاله میدان            | ۴۰۰۰۰ «←     |

در شهرهای بزرگ و آباد مانند تهران خانه‌ها و لوازم زندگی مردمان متمول از قبیل مبل و اثاثیه و سایر مایحتاج شبیه اروپائی ها است در صورتیکه در استانها طبقات عالی هنوز هم بسبک مردمان قدیم زندگی میکنند اما از اختراعات جدید مانند : برق ، تلفن و رادیو بدشان نمی‌آید .

وضع ساختمان خانه‌های ایران بیشتر تحت تأثیر آب و هواست و در نقاطی که گرما در سایه به ۱۲۰ درجه میرسد طبعاً نباید خانه ها را مانند نواحی سرد سیر آفتاب گیر درست کرد بادر نظر گرفتن این موضوع بیشتر خانه های جدید را هم با همان اسلوب قدیم ساخته اند بدین ترتیب که چند اتاق مجاور هم بنا شده که دیوار های بیرونش پنجره ندارد و پنجره های

- 
- |   |               |
|---|---------------|
| ۱۴ - پرورشگاه جعفری   | ۱۹۰۰۰۰ ریال   |
| ۱۵ - پرورشگاه تقوی  | « ۴۲۹۰۰       |
| ۱۶ - کمک بآسیب دیدگان اصفهان ، سیل زدگان سیستان ، حریق زدگان میانه و سیل زدگان رودسر در سالهای ۲۷ و ۲۸ و ۳۰ جمعاً ۴۵۰۰۰۰ ریال |               |
| ۱۷ - داروی جذامیان  | « ۲۵۰۰۰۰      |
| ۱۸ - دارو برای سر بندان جابان   | « ۱۰۸۰۰۰      |
| ۱۹ - دارو برای قریه سیلاخور   | « ۲۶۳۰۰۰      |
| ۲۰ - دارو برای حجاج   | « ۸۲۵۰۰       |
| ۲۱ - تهیه لباس برای دانش آموزان بی بضاعت  | « ۶۹۳۰۹۰      |
| ۲۲ - کمک به بنگاه اشرف  | « ۱۳۳۰۵۴۸۰/۵۰ |
| ۲۳ - کمک بشعبات سازمان شاهنشاهی در فارس ، آذربایجان ، اصفهان ، بلوچستان جمعاً   | « ۱۳۵۸۰۰۰     |
| ۲۴ - تهیه دست و پای مصنوعی  | « ۱۷۷۷۰۰      |
| ۲۵ - کمک های متفرقه   | « ۹۸۲۰۰۰      |
| ۲۶ - برای تکمیل وسایل و تجهیزات بخش جراحی   |               |
| سوانح و حوادث بیمارستان سینا  | ۳۶۷۳۰۰۰ ریال  |
- سازمان شاهنشاهی خدمات اجتماعی روز بروز بر فعالیت خود در خدمت مردم میافزاید و حامی مردمان رنجبر و زحمت کش کشور عزیز ما ایران است .  
(مترجم)

داخل هم‌بایوان طویلی باز میشود .

این خانه‌ها حیاط نسبتاً وسیعی هم دارند که حوض بزرگی در وسط آن ساخته‌اند .

بسیاری از خانه‌ها سرداب دارد که بوسیلهٔ بادگیر هوا بداخل آن می‌آید .

این اطاق‌های زیرزمینی در گرم‌ترین روزهای تابستان خنک میماند و آنهاییکه نسبتاً متمول هستند تابستان در این اطاقها یا بهتر بگوئیم در این سردابها بسر میبرند . زندگانی مردم فقیر مانند متمولین وسعت ندارد اغلب از دهاتی‌ها و کارگران شهری با خانوادهٔ خود در یک اطاق زندگی میکنند . بهداشت تقریباً در میان آنها نیست و تنها چیزی که باعث نجات آنان شده اینست که مجبورند در عرض شبانه روز مدت زیادی از وقت خود را برای انجام کار در خارج از اطاق بسر برند . باین وصف جای تأسف است که دولت میخواهد ایلات و عشایر چادر نشین را که لااقل در هوای آزاد زندگی میکنند در خانه‌های دهاتی که وضعیت آن ذکر شد جای دهد و آنان را از هوای آزاد فعلی هم محروم سازد .

بهر حال دولت تصمیم جدی دارد که ایلات و چادر نشینها را شهری کند (تاکنون یکصد و پنجاه هزار نفر از ایلات و عشایر را شهر نشین کرده‌اند) و از نظر اینکه کارگرهای متوسط هم مایلند خانه داشته باشند معلوم میگردد که عمل دولت در این راه پیشرفت قابل توجهی کرده و با موفقیت روبرو شده است . دولت ایران از این طرز زندگانی کارگران که بهیچوجه رعایت بهداشت نمیشود راضی نیست و روی همین نظر است که در مجاورت کارخانه‌های دولتی ساختمان‌هایی برای سکونت کارگران ساخته‌اند که از نظر ما

و کارشناسان فنی بازهم معایبی دارد ولی بادر نظر گرفتن اوضاع کنونی میتوان گفت که خانه‌های فعلی از هر حیث بر ساختمان‌هایی که قبلاً در آنها کارگرها سکونت داشتند برتری دارد .

بازارها و دکان‌ها نیز باید نظری که باید نیست زیرا جلوی دکان‌ها حتی دکان‌های خواربار فروشی که کالای آنها مورد حوائج عامه است باز میماند و در خارج تهران شیشه شیئی کمیاب و پیرارزش محسوب میگردد .

این حقیقت کاملاً روشن و مسلم است که هر اندازه نسبت بشهر تهران توجه میشود و در تجدید و نهضت آن کوشش‌های قابل توجهی بعمل میآید همان اندازه هم نسبت به اصلاح استان‌ها و شهرستان‌های دیگر ایران غفلت کرده‌اند زیرا زیباترین خانه‌ها و ساختمان‌های بزرگ و جدید، بهترین مغازه‌ها و قشنگترین خیابانها و پارکها در تهران دیده میشود .

در شهر تهران مجامع و محافل مهم ایران تمرکز یافته و در این شهر است که سیاستمداران خارجی، بازرگانان معتبر، مهندسين، هنرپیشه - های خارجی، طبقات عالی ایرانی، افسران، درباریان و غیره سکونت کرده‌اند و در آنجا که شهر جدید و زیبا ایست زندگی میکنند .

در واقع میتوان گفت که محیط شهر تهران يك محیط تقریباً افسانه‌ایست فقط راه آهن و کارخانجات است که صورتی عملی و جدی باین شهر میدهد .

يك نوع تغییر اساسی در همه شهرهای ایران رویداده و این تغییر که با سرعت پیش میرود تغییر لباس است .

در تعقیب علاقمندی جنون‌آمیز جدید شرقی درباره متحدالشکل شدن لباسها شاه ایران در سال ۱۹۲۸ دستور اجباری شدن لباس متحدالشکل

را برای مردان صادر کرد که تا کنون هم بقوت خود باقی است و فقط ملاحا  
از این دستور مستثنی هستند که همان عبا و عمامه سابق خود را دارند .  
در میان ایلات و عشایر ایران که در نقاط دور دست زندگی میکنند  
هنوز هم آن شلوارهای سیاه گشاد و کتھای نمدی چسبان که یادگار چندین  
قرن پیش است دیده میشود .

در هر صورت این جریان که باید آنرا (انقلاب لباس) نامید در سال  
۱۹۲۹ موجب شورش گردید و در حال حاضر تقریباً همه جای ایران را  
فرا گرفته است و در کمتر نقطه ای است که خلاف دستور عمل کنند .

کلاه ایرانیان در موقعیکه لباس اروپائی معمول گشت کلاه پهلوی  
بود که شباهت زیادی به کپی های فرانسوی داشت ولی این کلاه را میتوان  
رابط بین کلاه های قدیم و جدید ایران دانست زیرا در سال ۱۹۳۵ کلاه  
اروپائیها که عبارت از کلاه شاپو است عمومیت یافت بطوریکه اگر هم اکنون  
یک نفر دهاتی ایرانی با کلاه نمدی گرد و قدیمی پا از خانه و ده خود بیرون  
بگذارد فوراً کلاه را از سر او بر میدارند و در جلوی چشمش آنرا پاره میکنند .  
کلاه پهلوی هم اکنون همین حال را پیدا کرده است و بسر گذاردن  
آن برای افراد ملت ممنوع گردیده و فقط خاندان سلطنتی میتوانند در مواقع  
رسمی کلاه پهلوی داشته باشند .

لباس معمولی دربار اگر اونیفورم نباشد لباس شب با کلاه ابریشمی  
است با این حال جای مسرت است که عادات و رسوم قدیم ایران کاملاً محو  
نشده و برای آشنا شدن جوانان و دانشجویان در دانشگاه تهران این موضوع  
تحت عنوان آثار باستانی تدریس میشود موزه و شعبه مخصوصی هم بنام شعبه  
(علم و هنر باستانی) در دانشگاه تأسیس گردیده است .



اصلاح مهم و بسیار اساسی دیگری که صورت گرفته عبارت از آزادی زنان است که در صورت ظاهر مانند تغییر لباس مردان می باشد .

زنان ایران از چند قرن پیش باینطرف تمام اندام خود را از فرق سر تا نوک پابا چادر سیاهی می پوشانیدند و برده عجب دیگری هم روی صورت می انداختند و بدتر از زن های سایر کشور های اسلامی سر تا پای خود را در لفافی می پیچیدند .

زن های ایرانی بحدی مقید بودند که فقط ساعات معینی را می توانستند باین چادر و چاقچور از خانه بیرون بیایند و اصولاً آنها جزء اعضای جامعه محسوب نبودند که این وضع بانهضت جدید بهیچوجه سازگار نبود و طبعاً در همان وهله اول مورد حمله واقع میگشت .

در سال ۱۹۲۶ برای پایان دادن باین وضع نهضت هائی بوجود آمد اما همینکه امان الله پادشاه کشور همسایه و همجوار ایران یعنی افغانستان در اثر تجدد خواهی تاج و تخت خود را از دست داد و از سلطنت خلع گردید نهضت تجدد ایران هم متوقف ماند و شاه بناچار در آن باره رویه حزم و احتیاط را پیش کشید .

در سال ۱۹۳۰ زن های طبقه عالی ایرانی در منازل خود لباس اروپائی می پوشیدند ( زنان زرتشتی و ارمنی همیشه بی حجاب بودند و اجازه داشتند که آزادانه لباس بپوشند ) کارمندان دولت و همچنین کارکنان سازمانهای دولتی را بطور نیم رسمی تشویق میکردند که زنان و دختران خود را لباس مد جدید بپوشانند .

در سال ۱۹۳۵ این نهضت خیلی تقویت شد بطوریکه آموزگاران دختران دانش آموز دبستانها و دبیرستانها اجازه نداشتند با چادر و روبسته

بمدارس بروند و همچنین افسران ارتش هم نمیتوانستند همراه زن روبسته بیرون بیایند. این رویه ادامه داشت تا اینکه بالاخره روز هشتم ماه ژانویه سال ۱۹۳۶ قدم بزرگی برداشته شد.

در این روز که در زندگانی زنان ایران اهمیت بسزائی دارد شاه بدانشسرای عالی رفت تا کواچینامه فارغ التحصیل هارابدست خود بدانشجویان بدهد ملکه ایران و دو دختر بزرگش که با لباس اروپائی و بدون حجاب بودند همراه شاه بدانشسرای عالی آمدند.

در اینجا نطق پادشاه ایران عیناً درج میشود زیرا این نطق تاریخی نمونه‌ای از فکر و صحبت‌های ساده و بدون تعارف اوست. شاه چنین گفت: من بی اندازه خوشحالم زنانی را در اینجا می بینم که در نتیجه تحصیل و آموختن دانش آمده اند وضع و موقعیت حقیقی خود را به بینندگان و منافع خودشان را بفهمند.

همانطوریکه خانم تربیت خاطر نشان ساخت زنان کشور ما بعلم کنارماندن از جامعه قادر نبودند استعداد و لیاقت ذاتی خود را نشان دهند. در حقیقت من باید بگویم آنها قادر نبودند وظیفه ای را که نسبت بکشور محبوبشان برعهده داشتند انجام دهند و با خدمت و صمیمت خود را آنطوریکه باید و شاید بشناسانند اما در حال حاضر علاوه بر حق شخصی مادری میتوانند از حقوق و مزایای دیگر اجتماعی بهره مند گردند.

ما نباید تصور کنیم که ممکن است نیمی از افراد ملت را بحساب نیاوریم و یا بعبارت دیگر نباید این نیت را داشته باشیم که نیمی از قوه عامله مملکت بیکار و عاطل و باطل بماند.

تاکنون آماری از زنها بر نداشته اند مثل اینست که زنان جامعه

جدا گانه‌ای هستند و نباید آنانرا جزء جامعه ایران محسوب داشت. خیلی جای تأسف است که فقط در يك موقع زنان را سرشماری کردند آنهم وقتی بود که خواربار کم آمد و زنهارا سرشماری کردند تا خوراکیشان را تهیه و تأمین کنند من نمیخواهم در این باره تأثرات خود را اظهار کنم ، من نمیخواهم اقداماتی را که بعمل آمده و ترقیاتی را که انجام یافته ذکر کنم ، من نمیخواهم در مقام مقایسه برآمده و فرقی میان امروز و زمان گذشته قائل شوم، اما شما زنهاباید این روز را که روز سعادت و موفقیت شماست روز بزرگی بدانید و از فرصتی که بدست آورده اید برای خدمت بکشور خود از آن استفاده کنید .

بعقیده من ما باید آنچه میتوانیم برای سعادت و ترقی کشورمان کار کنیم و استعداد خودمانرا برای موفقیت در انجام خدمت باین ملت بکار بریم ، ما باید در تعلیم و تربیت افراد ملت کوشا باشیم . گرچه تعلیم و تربیت در اثر مساعی کارمندان دولت رو به ترقی است ولی هیچکس نباید از این حقیقت غافل بماند که ملت کار و قدرت میخواهد و هر کسی باید نهایت سعی و کوشش خود را بکاربرد و برای سعادت و آسایش مردم بهتر و سخت تر کار کند.

شما خواهران و دختران من حالا که داخل جامعه شده اید و برای پیشرفت خود و کشورتان این قدم را برداشته اید باید بفهمید که وظیفه شما اینست که برای کشور خودتان کار کنید ، سعادت آینده در دست شماست زیرا شما مربیان فرزندان این مملکت هستید و شما باید نسل آینده را تربیت کنید .

شما قادر خواهید بود که آموزگاران خوبی باشید و برای ما هموطنان خوب تربیت کنید.

من از شما زنان تحصیل کرده و تربیت شده که از حقوق و منافع خودتان

آگاهید و در راه انجام وظایف خود نسبت به کشورتان قدم برداشته‌اید انتظار دارم بزنندگی کنونی راضی باشید، در حدود توانائی خودتان کار کنید، در زندگی روزانه خویش صرفه‌جو و مقتصد باشید و از اسراف و خرجهای تجملی خودداری نمائید.

از همان روز زنان ایران از نظر قانون با مردان مساوی شدند، حجاب اکیداً ممنوع گردید. هیچ زن چادر بوسی نمیتوانست برای خرید مایحتاج زندگی خود به مغازه‌های شهر برود و همچنین زنان روستا نمیتوانستند بخوابان بیایند و یا به تا کسی و اتوبوس و درشکه سوار شوند.

بیست و پنج هزار لیره برای مخارج تهیه لباس زنان بی بضاعت اختصاص دادند اما نتیجه‌ای که از این اقدام بدست آمد چندان رضایت بخش نبود برای آنکه زنان طبقات عالی توانستند مطابق آخرین مد (پاریس) لباس بپوشند و بقیه زن‌ها ناچار شدند با آنچه در بازار بدستشان آمد بسازند و احتیاجات خود را مرتفع کنند و با این ترتیب مخلوطی از قدیم و جدید بوجود آمد که از آن حجاب کدر کننده و ملالت بار هم بدتر شد اما در مقابل این اقدام مورد پسند عمومی واقع گردید و زنان جوان آزادی جدید خود را احسن استقبال کردند و فقط عده‌ای از پیرزنهای محافظه‌کار از خانه‌هایشان بیرون نیامدند و بدین وسیله مخالفت و اعتراض خود را اظهار داشتند. در هیچیک از شهرها و نواحی مختلف ایران گزارشی در باب شورش ضد حجاب بمقامات دولتی نرسید و تصور می‌رود عدم مخالفت مردم از آن جهت بود که قبلاً زمینه را با تبلیغات لازم و کافی آماده کرده بودند.

ماه‌ها قبل از رفع حجاب و بعد از آن مطبوعات ایران مقالات متعددی درباره آزادی زنان مینوشتند و دستورالعمل‌هایی هم که حاکی از طرز معاشرت

مدلباس ، آرایش موی سروامثال آن بود درج میکردند و همه روزه عکسهای متعددی از زنان ورزشکار ، زنان دانشجو ، زنان هنرپیشه و ستاره‌های فیلم و زنان خلبان در روزنامه‌ها بچاپ میرسید .

این قدم مهمی که برای پیشرفت زنان ایرانی برداشته شد در قسمت ازدواج هم بسیار مؤثر بود چون مطابق قوانین اسلامی کلیه حقوق و اختیارات باشوهر است و مردی که بیش از يك زن دارد مجبور است با تمامی آنها یکسان وبدون تفاوت رفتار کند و بین آنان فرقی نگذارد اما طلاق برای مرد آسان و برای زن غیر ممکن است.<sup>(۱)</sup>

نظر ایرانیان در موضوع ازدواج هیچگاه طبق دستورات اسلامی انجام نمیگرفت و ایرانیها در این باب سهل انگار بودند و راه خطا میرفتند . رسم معمول تعدد زوجات بندرت عملی میشد مگر در مورد بخصوصی که ازدواج موقتی بود و در بین شیعیان بنام (متعّه) رواج است و ممکن است از يك شب تا مادام العمر ادامه یابد .<sup>(۲)</sup>

نویسنده مردی را میشناسم که نوزده زن گرفته بود ولی هیچوقت بیش از يك زن نداشت

---

۱ - شارع مقدس اسلام برای زنهای مسلمان حقوق زیادی قائل شده و تمام افراد مسلمان عالم میدانند که زن مسلمة میتواند در چندین موارد تقاضای طلاق بکند و محاکم هم بنفع او رأی میدهند و همچنین زن مسلمان در هر قسم تصرف در دارائی و مایملک خود آزاد میباشد در صورتیکه زن اروپائی بدون رضایت شوهر خود نمیتواند هیچگونه معامله‌ای انجام دهد و شخصیت حقوقی او بکلی از بین میرود . (مترجم)

۲ - در مذهب مقدس شیعه متعه از آن جهت مقرر شده است که مردان از راه راست منحرف نشوند و حقوق زنان مسلمان هم محفوظ باشد زیرا فرزندان زنانی که متعه میشوند با فرزندان زنان عقدی فرقی ندارند و از هر حیث باهم مساوی هستند . (مترجم)

تعدد زوجات و ازدواج موقت هر دو عملاً مورد پسند طبقات عالی ایران واقع نگردید و قوانین سال ۱۹۳۱ و بعد از آن بیشتر موافق ذوق اقلیت است. برای ثبت صیغه یا ازدواج موقت مراسم خاصی تعیین شد گرچه صیغه و تعدد زوجات هنوز هم در ایران برسمیت شناخته میشود اما اگر مرد قبل از ازدواج به زن نکوید که زن دیگری دارد و یا بدون رضایت زن بعد از ازدواج زن دیگری بگیرد زن حق دارد طلاق خود را از مرد بخواهد .

این اقدام اساسی یعنی حق طلاق به زن دادن در همان قدم اول با مخالفت‌هایی روبرو شد و بمنظور جلوگیری از آن بحیله های قانونی متوسل شدند که از اتهام نقض قوانین اسلامی مبرا باشند بدین ترتیب که مثلاً زن را در طلاق دادن از طرف مرد وکیل کردند ( که در صورت لزوم بدون رضایت شوهر طلاق بدهد ) .

معاینه پزشکی و ارائه گواهی صحت مزاج در موقع ازدواج برای زن و مرد هر دو ضروری است .

حداقل سن قانونی ازدواج برای پسران هیجده و برای دختران شانزده سال است ( در بعضی مواقع ممکن است با رضایت والدین ازدواج پسران در پانزده سالگی و ازدواج دختران در سیزده سالگی صورت گیرد )<sup>(۱)</sup> ولی پیشرفت تعلیم و تربیت و تغییر عقاید عمومی با تبلیغات دامنهدار و مؤثر دولت بمراتب بیش از هر قانونی کار خود را انجام میدهد و این تبلیغات وسیع بطوری در روحیه مردم اثر کرده است که در حال حاضر احساسات عمومی طبقات عالی ( مردمان تحصیل کرده و روشنفکر ) با تعدد زوجات و ازدواج بیش از موقع قانونی بهیچوجه موافقت ندارد .

---

۱ - این موضوع منع قانونی دارد و مرتکبین مجازات میشوند ( مترجم )

یکی از حقوق دانهای ایرانی اخیراً اظهار نظر کرده است که زنان ایران فقط در پنج مورد قانونی با مردان مساوی نیستند .

۱ - هر مردی میتواند بیش از يك زن داشته باشد در صورتیکه زن نمیتواند بیش از يك شوهر داشته باشد (در بعضی موارد برای مردان هم محدودیتهائی قائل شده اند) .

۲ - مرد میتواند در هر موقعیکه بخواهد زن را طلاق دهد اما زن فقط در بعضی از موارد میتواند ارحق طلاق استفاده کند .

۳ - زن کمتر از مرد ارث میبرد <sup>(۱)</sup> اما در مقابل زن در موقع عروسی جهاز میگیرد و میتواند هر گونه تصرفی در اموال خود داشته باشد .

۴ - مرد رئیس و اداره کننده خانواده است و طبق قانون زن و بچه - هایش مکلفند از دستورات او اطاعت کنند .

۵ - زن حق رأی دادن ندارد و نمیتواند بسمت نمایندگی مجلس شورای ملی انتخاب گردد .

با وجود این زنان ایران که تازه آزاد گشته اند با سرعت زیادی در امور اجتماعی کشور خویش شرکت میکنند .

موقعی بود که زنان فقط میتوانند با سمت معلمی وارد خدمت شوند و معادل نصف حقوق مردان را بعنوان حقوق دریافت دارند اما متدرجاً این وضع تغییر کرد و زننها توانستند طبیب و پرستار بشوند و پس از آنهم برای تحصیل بدانشگاه رفتند، روزنامه نگار و قانون دان شدند و عده ای هم برای

---

۱ - طبق قوانین شرع مطهر اسلام که در کشور ما ایران اجرا میگردد و قوانین ارث هم باستناد آن تنظیم و تصویب شده است سهم الارث هر پسر از ماترك پدر دو مقابل سهم الارث دختر است . (مترجم)

تکمیل تحصیلات خود بخارج از ایران عزیمت کردند .

اولین مؤسسه‌ای که زنان ایرانی را بسمت ماشین‌نویس و ثبات‌استخدام کرد شرکت نفت انگلیس و ایران بود و پس از آن بنگاه‌های ملی و سازمان‌های دولتی این رویه را تعقیب کردند بطوریکه در ایران هم مانند اروپا در ادارات زن‌ها از مردها جلو افتادند .

عده‌ای از زنان ایرانی صنعت آموختند و در حال حاضر در بین آنها زنان خلبان هم یافت میشوند .

در قسمتهای هنرپیشگی پیشرفت چندانی حاصل نشده است و زنان خواننده و هنرپیشه در ایران بندرت یافت میشوند زیرا نهی شدید اسلام در قسمت نمایشات و هنرپیشگی در این کشور بیش از سایر ممالک اسلامی محکم و استوار مانده است ولی بدون تردید این وضع هم چندان دوامی ندارد و مانند سایر موارد مشابه بمرور ایام تغییر مییابد .

از سال ۱۹۲۸ به زنان اجازه داده شد به کافه‌ها و سینماها بروند و از آنموقع تا کنون در کلیه امور اجتماعی شرکت دارند و بطور عادی در اماکن و رستورانهای عمومی غذا میخورند و در مجالس رقص شرکت میکنند (مقررات مربوط باین امور گاهگاهی تغییر میکند) .



## فصل سی و سوم

### بهداشت و فرهنگ

در سال ۱۹۳۲ کنگره بانوان شرق در تهران تشکیل گردید ، ریاست این کنگره را دختر بزرگ شاه عهده دار بود . دو سال بعد همین شاهدخت بسمت اولین رئیس باشگاه بانوان ایران انتخاب گردید . باشگاه بانوان ایران در تهران بنای بسیار زیبا و مجللی دارد .

بمحض تشکیل اولین باشگاه بانوان اتحادیه های دیگری هم تأسیس گردید که تماماً بوسیله بانوان اداره میگردد و از آن جمله میتوان بخش (شیر و خورشید سرخ ایران) را نام برد که بمنزله صلیب سرخ اروپائی هاست و در حال حاضر تمام جشنهای رسمی باشکته دختران پیش-آهنگ و دختران دانش آموز تشکیل میگردد .

جای تعجب است که آزادی زنان ایران بهیچوجه چیزی از انجام وظایف شوهرداری و مادری آنان نکاسته است .

بموجب قوانین کرخ (Kirche) و کوخ (Kuche) و کایندر (Kinder) که در کشور آلمان برای طبقه نسوان گذرانند هیچ زنی حق نداشت وارد خدمات دولتی بشود زیرا در این صورت از وظایف مادری و شوهرداری باز

میماند در کشور ایران این قانون معنادر باره بانوان نافذ است اما طرفداران زن این موضوع را انکار میکنند .

قانون کار که در سال ۱۹۳۸ بتصویب رسیده است در عین حال که در امور کارگری اصلاحات قابل توجهی بعمل آورد از کار کردن زنان و کودکان در کارخانه‌ها ممانعت نکرده است .

در قسمت کار کردن زنان در کارخانه‌ها چندان اعتراضی نیست زیرا از طرفی کارهای سبک مانند قالی بافی ، نساجی و سیگارپیچی و امثال آن بزرگان و اگذار میشود و از طرف دیگر استخدام زنان در کارخانه‌ها میرساند که با مردان مساوی هستند اما در موضوع استخدام بچه‌ها این امر قابل توجه است که هنوز هم دختران و پسرانی که کمتر از ده سال دارند در کارخانه‌های قالی بافی و نساجی استخدام میگردند .

سیاست دولت ایران در این مورد آنست که اینگونه امور را متدرجاً اصلاح کند و باید دانست که اجرای قانون تعلیمات اجباری بیش از قانون مخصوص ممانعت استخدام کودکان برای جلوگیری از اینکار مؤثر است و روی همین نظراً کنون دولت از کارخانه‌ها و مؤسسات خواهش کرده است (اجباری نیست) که کودکان را درسنی که باید بمدرسه بروند بکار نپذیرند. قانون و مقررات مربوط بکارخانه‌ها از نظر بهداشت عمومی هم بسیار مؤثر است زیرا این قانون مقرر میدارد که هر کارگری قبل از استخدام معاینه پزشکی بشود و گواهینامهٔ صحت مزاج دریافت دارد .

رویه‌مرفته اوضاع آن قدرها هم که بعضی‌ها انتظار داشتند بد نیست اما برای بهبود وضع فعلی هم باید اصلاحات زیادی صورت گیرد .

در کشور ایران هم اکنون آبله ، سل و بیماریهای آمیزشی زیاد

است و علت فراوانی آنها در سابق یکی فقر و تنگدستی مردم و دیگری خرافات بود که در حال حاضر دولت با هر دوی آنها جداً مشغول مبارزه است .  
باید باین موضوع توجه داشت که مبارزه کنونی دولت با فقر و بیماری و خرافات از آثار رژیم پهلوی است و اینگونه فعالیتها بدستور مستقیم پادشاه و تحت رهبری وی صورت میگیرد .

قبل از وقوع جنگ گذشته <sup>(۱)</sup> این وظیفه را سازمانهای مذهبی اروپائی و امریکائی بر عهده داشتند. تقریباً در سال ۱۸۳۰ هیئت مبلغین مذهبی بریتانیا در شهرهای اصفهان و شیراز و یزد و کرمان بیمارستانهای جدیدی ساختند. این بیمارستانها هنوز دایر هستند و بوسیله هیئت مبلغین مذهبی وابسته به کلیسای انگلستان اداره میشوند و رئیس این هیئت مذهبی هم در شهر اصفهان اقامت دارد .

هیئت مبلغین مذهبی خارجی امریکائی هم بزودی چهار بیمارستان در شمال ایران تأسیس کرد و در سال ۱۸۳۵ یکی دیگر از جمعیت های مذهبی امریکا بیمارستان دیگری در شهر ارومیه یعنی رضائیه فعلی دایر ساخت .  
با این ترتیب در حال حاضر امریکائی ها در شهرهای تهران ، رشت ، کرمانشاه ، همدان ، تبریز ، اراک و مشهد بیمارستان دارند <sup>(۲)</sup> .

اولین بیمارستان ایرانی در سال ۱۸۷۷ دایر گشت و در همان سال يك هیئت پزشکی برای مبارزه با آبله تشکیل گردید. در سالهای اخیر بیمارستانهای شرکت نفت انگلیس و ایران در آبادان و مسجد سلیمان خدمات قابل

---

۱ - منظور نویسنده جنگ بین المللی اول بوده است . (مترجم)

۲ - البته در موقع نوشتن کتاب این بیمارستانهای اروپائی و امریکائی دایر بوده اند ولی در حال حاضر جز بیمارستان صلیب سرخ شوروی بیمارستان خارجی دیگری در ایران نداریم . (مترجم)

تقدیری انجام داده‌اند. شرکت نفت انگلیس و ایران اولین مؤسسه‌ایست که قبل از تصویب و اجرای قانون کار معاینه پزشکی کارمندان را اجباری و عملی ساخت. در آغاز کار ایرانیان نظر بمحافظه کاری و خرافاتی بودن نسبت به بیمارستانهای خارجی مشکوک بودند اما بالاخره فعالیت های پی در پی نتیجه ای نیکو بخشید و معلوم شد که طبقه متوسط و فقیر بیش از متمولین برای معالجه و مداوای خودشان بآن بیمارستانها مراجعه کرده و مورد معاینه کامل پزشکی واقع شده و معالجه شده اند .

دولت جدید ایران از سال ۱۹۲۵ برای بهبود وضع مردم و مصون ماندن آنها از امراض اقدامات جدی خود را برای تأسیس بیمارستانها و توسعه امور بهداشت شروع کرد .

در ابتدا روش فرانسویان را معمول داشتند ولی وجود مؤسسات بهداشتی انگلیسی و امریکائی هم در پیشرفت کار بسیار مؤثر بود . پس از آن اطباء و کارشناسان آلمانی به ایران آمدند و فعالیت خود را شروع کردند .

بیمارستان شاه رضا مشهد دارای یکصد و پنجاه تخت خواب است که بیماران را برای مداوا در آنجا بستری میکنند و دارای بخشهای: مرض شناسی، میکروب شناسی ، بیماریهای جلدی و بیماری های زنانه میباشد .

دود کتر آلمانی با وسایل و افزار آلمانی این بیمارستان را اداره میکنند. در هر يك از شهرستانهای ایران در حال حاضر يك بیمارستان دایر شده است و حتی بعضی از بیمارستانها پانصد تخت خواب دارد بعلاوه درمانگاههای متعددی در سراسر کشور تأسیس گردیده است.

در سال ۱۹۲۳ بنگاه پاستور در تهران افتتاح شد و در سال ۱۹۲۵

بیمارستان زنان دایر گشت و بالاخره در سال ۱۹۳۹ بنگاههای دامپزشکی و سرم سازی تأسیس یافت .

در رامسر که کنار دریای خزر واقع شده است و دارای چشمه های آب معدنی زیادی است و همچنین در رودهن و اخیراً هم نزدیک خرابه های شهر ری آسایشگاههایی ساخته اند .

بزرگترین مشکل ایران نداشتن پزشک حاذق و کار آزموده است ( تا این اواخر برای هر صد هزار نفری ۲۰۵ نفر پزشک وجود داشت ) اما کوشش بسیاری بکار میرود که پزشکان و پرستاران فارغ التحصیل کشورهای خارجی را بکار بگمارند و همچنین دانشجویان دانشگاه تهران هم متدرجاً فارغ التحصیل میشوند و بخدمات اجتماعی مشغول میگرددند .

دانشکده پزشکی مشهد هم کمک پزشک و پرستارانی برای زخم بندی بمنظور اعزام به دهات و قصبات تربیت میکند .

تمام سازمانهای بهداشتی زیر نظر وزارت کشور است و با دستور و صلاحدید رؤسای شهرداری ها اداره میشوند . (۱)

در اغلب از شهرها بنگاه حمایت مادران و کودکان دایر گشته و خوشبختانه مخالفت شدید سابق در موضوع معاینه زنان از طرف پزشکان مرد مرتفع شده است و در تهران هم يك بنگاه حمایت مادران و يك آموزشگاه پرستاری تأسیس یافته است .

آبله کوبی و تزریق واكسن های ضد تیفوئید عمومیت یافته است و بسیاری از مردم حتی ایلات بدوی از آن استقبال میکنند اما هنوز اکثریت

---

۱ - بعد از وقایع شهریور ۱۳۲۰ از نظر اینکه بهداشت عمومی نهایت اهمیت را داشت بر حسب امر اعلیحضرت همايون محمدرضا شاه پهلوی وزارت بهداشتی تشکیل گردید و با منظور نمودن رقم بزرگی در بودجه کل کشور این وزارتخانه با اقدامات دامنه داری دست زده است. ( مترجم )

مردم ایران از دستورهای بهداشتی مربوط بجلو گیری از بیماریها آنطوریکه باید و شاید آگاه نیستند .

در اغلب از شهرها مأمورین بهداشت و اطبای مخصوص وزارت فرهنگ مشغول انجام وظیفه اند و کلیه آموزشگاهها بوسیله این مأمورین و یامأمورین بهداشتیهای محل بطور دقیق بازرسی میشوند .

ضمناً بنگاه راه آهن و معادن و کارخانجات هر يك سرویسهای مخصوص بهداشتی دارند .

هر مسافری که از خارج بکشور ایران میآید از نظر صحتی معاینه میشود و نیز در بنادر مهم قرنطینه دایر است سازمانهای بهداشتی خیلی دقیق و مرتب کار میکنند خیابانها را پاک نگاه میدارند و کوشش زیادی بکار میرود که هر شهری بقدر کافی آب آشامیدنی داشته باشد و بمنظور رعایت بهداشت عمومی زباله و کثافات را بخارج از شهر برده و میسوزانند تا مردم از بیماریهای گوناگون در امان باشند .

از چندی پیش تا کنون از نظر بهداشت خواربار عمومی تهران مرتباً بازدید میشود و بازرسیهای دقیقی در این باره معمول میگردد .

مرض مالاریا که متأسفانه هنوز هم در جنوب ایران شدت دارد مورد مطالعه و اقدام جدی مأمورین مربوطه است و برای جلوگیری از آن اقدامات لازم صورت گرفته که تا اندازه ای هم نتایج این اقدامات محسوس گشته و بشمر رسیده است .

مؤسسات خیریه مانند جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران برای ساختن بیمارستانها و کمک بسیل زدگان و آسیب دیدگان زلزله و امثال

آنها اعانه جمع آوری میکنند.<sup>(۱)</sup>

بنگاههای خیریه دیگری هم مانند بنگاه حمایت مادران و کودکان و زنان باردار و بینوایان خدمات عمومی مؤثری را انجام میدهند

۱- جمعیت صلیب سرخ که در اثر اقدامات نوع پرورانه خانم فلارنس نای تینگل و آقای هانری دونان بنیان گذاری شد و در اثر مساعی آقای گوستاو موآنیه بوجود آمد اولین جلسه خود را در تاریخ نهم ماه فوریه سال ۱۸۶۳ میلادی بنام جمعیت فوائد عامه در شهر ژنو تشکیل داد تا در باره پیشنهاد هانری دونان رسیدگی کند و در همین جلسه که باید آنرا اساس تشکیل صلیب سرخ جهان دانست يك هیئت ۵ نفری که خود هانری دونان و گوستاو موآنیه هم جزء آن بودند انتخاب گردیدند و تمام هم خود را بکار بردند تا اینکه موفق شدند چند ماهی بعد از تشکیل اولین جلسه کمیته ۵ نفری یعنی در ماه اکتبر سال ۱۸۶۳ کنگره بزرگی با شرکت سی و شش نماینده ۱۶ کشور اروپائی تشکیل دهند و در همین کنگره اولین قرار نامه (کنوانسیون) ژنو نوشته شد ولی حاضرین در جلسه نمایندگان رسمی دولتهای متبوع خود نبودند و حق امضای يك عهدنامه بین المللی را نداشتند و بهمین لحاظ در سال بعد شورای دولتی کشور سوئیس از دولتهای اروپا دعوت کرد که با اعزام نمایندگان خود و امضای قرار نامه ای که مورد موافقت کنگره بین المللی قرار گرفته جمعیت صلیب سرخ را رسمیت بدهند و در روز هشتم اوت سال ۱۸۶۴ این کنفرانس بنام (کنفرانس دیپلوماتیک) در یکی از تالارهای شهرداری ژنو افتتاح گردید و پس از پانزده روز بحث و شور اولین قرار نامه رسمی ژنورا درباره (حمایت و اصلاح حال سربازان زخمی در میدانهای جنگ) در ده ماده تصویب و امضاء کرد و کمیته بین المللی مذکور را بعنوان پایه تشکیلات صلیب سرخ برسمیت شناخت که دولت ایران هم در تاریخ پنجم دسامبر سال ۱۸۷۴ متن این قرار نامه را در تهران امضاء کرده است.

علامت مشخصه مؤسسات و جمعیت هائی که بر اساس این قرار نامه تشکیل میشدند صلیب سرخ بر روی متن سفید بود ولی پس از جنگی که بین صربستان و روسیه با دولت عثمانی در گرفت دولت عثمانی اعلام داشت که بجای صلیب سرخ هلال سرخ استعمال خواهد کرد و روسیه هم همین علامت را علامت شاخصه مؤسسات و جمعیت های خود قرار داد که در سالهای ۷-۱۹۰۶ در مجامع بین المللی نیز علامت مشخصه دو کشور مذکور شناخته شد.

(بنگاه حمایت مادران و کودکان بعد از تولد نوۀ شاه تأسیس گردید )  
مؤسسه‌ای هم برای نگاهداری بیوه زنان و یتیمان دایر شده است .

در بارۀ جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران باید دانست که دولت ایران تا سال ۱۹۰۶ (هزار و سیصد و بیست و چهار قمری) در هیچیک از کنفرانس‌های بین‌المللی صلیب سرخ نماینده نداشته است و فقط در سال ۱۸۷۴ در تهران قرارنامۀ سال ۱۸۶۴ را امضاء کرده است ولی برای اولین بار در سال ۱۹۰۶ نماینده خود را برای شرکت در کنفرانس صلیب سرخ بین‌المللی به ژنو اعزام داشت که از نظر اهمیت متن تلگراف اداره سیاسی هیئت اتصالیۀ سویس و وزارت امور خارجه ایران برای اطلاع خوانندگان گرامی درج میگردد .

«از برن - هفتم مارس ۱۹۰۶ : بوزیر امور خارجه دولت علیۀ ایران . انجمن اتصالیۀ با کمال افتخار دولت متبوعۀ آنجناب را بعضویت مجلس کنفرانسی که در خصوص معاهدۀ ژنودریازدهم ماه ژوئن آتیۀ در شهر مزبور انعقاد خواهد یافت دعوت مینماید و خواهشمند است که اسامی نمایندگان خود را تا آخر آوریل معین نمائید . اداره پلی‌تیکی هیئت اتصالیۀ سویس . فورتی»  
پاسخ دولت ایران چنین است : «۲۹ شهر صفر ۱۳۲۴ - جناب مستطاب اجل دوستان استظهار مشفق مکرم مهربانا دوستدار با کمال مسرت اظهار میدارد که دولت علیۀ ایران دعوت آن دولت جمهوریۀ را به کنفرانسی که در یازدهم ماه ژوئن آتیۀ در خصوص مراجعه بمعاهدۀ ژنودر برن منعقد خواهد شد با فرط رغبت پذیرفته و نماینده خود را در کنفرانس مزبور جناب جلالت مآب اجل میرزا صمدخان ممتاز السلطنه وزیر مختار وایلچی مخصوص دولت علیۀ ایران مأمور پاریس تعیین داشته است . محض استحضار خاطر آن جناب مستطاب به نگارش این رسیلۀ دولتی وسیله پرداخته و این موقع را برای تجدید احترامات فائقة خود نسبت بآن جناب مستطاب مغتنم می‌شمارد . نصراله مشیرالدوله »

نمایندۀ دولت ایران در این کنفرانس وظایف خود را با جدیت انجام داد و در اثر مساعی او جمعیت صلیب سرخ بین‌المللی علامت مشخصۀ این جمعیت را در ایران شیرو خورشید سرخ بر روی متن سفید برسمیت شناخت و در سال ۱۳۰۲ در ایران هم این جمعیت تأسیس خود را با علامت مذکور اعلام داشت





والاحضرت شاهدخت شمس پهلوی ریاست عالیہ جمعیت شیروخورشید سرخ  
ایران در لباس مخصوص جمعیت بامدال و بازوبند



روزنامه های ایران مطالب سودمندی در باب بهداشت کودکان و دستورات بهداشتی عمومی برای جلوگیری از بیماریها درج میکنند .

و پس از اقداماتی که بعمل آمد اولین کنگره شیر و خورشید تشکیل و ۲۷ نفر از مؤسسين که در جلسه حضور داشتند به اکثریت آراء هفت نفر را بنام هیئت عامله جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران انتخاب کردند که آنان از بین خود سردار سپه و زیر جنگ (اعلیحضرت رضا شاه کبیر) را بعنوان اولین رئیس جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران انتخاب و کمیته بین المللی صلیب سرخ هم طی بخشنامه شماره ۲۶۱ مورخه سی ام ماه مه سال ۱۹۲۴ تأسیس جمعیت را با اطلاع کلیه جمعیت های عضو رسانید . محل اولیه جمعیت در خیابان ناصر خسرو جنب دارالفنون در عمارت سابق وزارت فرهنگ در دو ویاسه اطلاق محقر بوده است و در سال ۱۳۰۴ اعضای جمعیت در تهران ۴۱۰ نفر بوده اند و از مرداد ماه ۱۳۰۲ تا اسفند ماه سال ۱۳۰۳ در آمد جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران ۱۳۵۸ تومان و شش قران و دو عباسی بوده است . از نظر اهمیتی که این جمعیت داشت رضا شاه کبیر دختر خود و الاحضرت شاهدخت شمس پهلوی را بسمت رئیس جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران منصوب نمودند و این شاهزاده خانم هم که از مسئولیت این امر خطیر بخوبی آگاه بودند باتوجهات مخصوص برادر تاجدارشان اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی فعالیت خستگی ناپذیری را شروع کردند و مخصوصاً پس از خاتمه جنگ دوم جهانی که اهالی کشور در نقاط مختلف بواسطه اثرات ناشی از جنگ دچار فقر و فاقه شده بودند هر گاه خشم طبیعت هم گریبانگیر آنان میشد جز جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران پناهی نداشتند از اینرو و الاحضرت شاهدخت شمس پهلوی بفعالت و کوششهای خود برای رفع آلام و مصائب هموطنان مادر موقع لزوم افزودند که در اثر سعی و کوشش و فعالیت های بی دریغ ایشان در حال حاضر جمعیت شیر و خورشید سرخ ایران در تمام نقاط ایران مؤسساتی از قبیل :

پرورشگاه کودکان ، بنگاه حمایت کودکان ، مهد کودکان ، اندرزگاه ، بیمارستان و درمانگاه دارد که بانظم و ترتیب مشغول انجام وظایف خود در خدمت به هموطنان گرامی ما هستند و همانطوریکه خوانندگان ارجمند اطلاع دارند در هر موقعی که خشم طبیعت بیکی از نقاط کشور ایران روی آورد و یا مصیبتی دامنگیر هموطنان گرامی ما گردد بلا درنگ جمعیت شیر و خورشید سرخ

بدیهی است که این اقدامات برای روشن شدن افکار عمومی صورت میگیرد تا مردم با دستورات لازم بهداشتی آشنا گردند .  
برای سلامتی بدن و بهداشت ملی البته ورزش نقش مهمی را بازی میکند .

ایران باستان در امر ورزش و تربیت بدنی شهرت جهانی داشت اما در سالهای اخیر تنبلی و خوشگذرانی این وضع را بکلی تغییر داد بطوریکه هر بیننده خارجی از صورت ظاهر چنین مینداشت که ملت ایران اصلیت نژادی خود را از دست داده است .

بیست سال تاریخ گذشته عکس این تصویر را نشان داد با این حال هنوز هم باستانهای ایلات و عشایری که در کوهستانها و هوای آزاد زندگی

---

ایران به کمک آنان خواهد شتافت و کمکهای مؤثر این جمعیت در حوادث تأثر آورنده شمال و غرب برای همه روشن است توضیح بیشتری را در این باب لازم نمیدانم .

جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران برای تربیت پرستاران و پزشکیاران آموزشگاهی بنام رضاشاه کبیر در سال ۱۳۳۴ تأسیس کرده که تا کنون ۲۶۶ نفر از این آموزشگاه فارغ التحصیل شده و در مؤسسات مختلف جمعیت مشغول خدمت هستند و همه ساله عده ای با شرایط خاصی برای تحصیل در این آموزشگاه پذیرفته میشوند .

بموجب تراز نامه های منتشره در آمد جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران در سال ۱۳۳۴ مبلغ ۷۱،۷۹۴،۵۴۸/۶۰ ریال و در سال ۱۳۳۵ مبلغ ۱۲۷،۸۸۱،۶۶۲/۲۰ ریال بوده است .

باید در نظر داشت که جمعیت شیرو خورشید سرخ ایران علاوه بر مؤسسات مختلفی که در اینجا ذکر از آنها بمیان آمد دوماً مرکز بسیار مهم و مفید بنام مرکز مبارزه با سل و مرکز مبارزه با سرطان در تهران تأسیس کرده است که با آخرین وسائل طبی مجهز بوده و وظایف خود را در خدمت بهموطنان مابخوبی انجام میدهند . (مترجم)

میکند وضع مزاجی ایرانیان چندان رضایت بخش نیست و برای تأمین سلامتی مردم کوشش زیاد و اقدامات جدی لازم است . کشور ایران هم مانند سایر ملتهای جوان اروپا و شرق ورزشهای بدنی بیش از ورزشهای روحی علاقه دارد اما اکنون موقع مناسبی است که بین این دو تمایل تعادل عادلانه‌ای برقرار شود .

در سال ۱۹۳۳ اولین قدم برای ترویج ورزش و تشویق ورزشکاران برداشته شد و انجمنی بنام انجمن تربیت بدنی تحت ریاست ولیعهد تأسیس گردید . اتفاقاً خود ولیعهد هم بانواع ورزشها علاقمند است .

انجمن تربیت بدنی ایران تحت نظارت وزارت فرهنگ انواع عملیات ورزشی و پیشآهنگی را ترویج و اداره میکند و در اثر کوشش این انجمن هم اکنون بیش از سیصد باشگاه ورزشی در ایران دایر گشته است و هر يك از مدارس تیمهای فوتبال ، بسکتبال ، والیبال و تنیس تشکیل داده اند، همه جامیدانهای ورزش بچشم میخورد و در تهران میدان مسابقه بسیار خوبی ساخته اند و روزنامه‌ها نتایج مسابقات را مرتباً منتشر میسازند . البته این قبیل نشریه‌ها در ترویج ورزش اثر مهمی دارد و روزنامه های ایران علاوه بر انتشار مقالات ورزشی عکس قهرمانان ایرانی را هم با مطالب تشویق آمیزی چاپ میکنند .

رژه دانش آموزان مدارس و ورزشکاران در تمام جشنهای رسمی قسمت اصلی جشن را تشکیل میدهد و حتی در بین پیشآهنگان دسته کوه پیمائی هم تشکیل شده و بکوههای ایران رفت و آمد دارند .

نهضت پیشآهنگی از نظر تندرستی و پیشرفت امور ورزش كمك بسیار مهمی است زیرا جوانان در هوای آزاد ورزش میکنند و این عمل برای صحت

مزاج و تندرستی آنان كمك شایانی محسوب میگردد .  
اولین مؤسسه پیشاهنگی در سال ۱۹۲۵ تأسیس شد ولی تا سال ۱۹۳۳  
که انجمن تربیت بدنی تشکیل گردید پیشرفت چندانی نداشت .  
در سال ۱۹۴۰ تعداد پیشاهنگان کشور ایران به بیست و یک هزار  
نفر رسید .

در سال ۱۹۳۹ بموجب مقررات مخصوصی عضویت پیشاهنگی از سال  
ششم دبستان و تمام کلاسهای دبیرستان برای دانش آموزان اجباری شده است.  
پیشاهنگان ایران مانند پیشاهنگان انگلستان ( پیشاهنگی ایران  
شبهت تامی به پیشاهنگی انگلستان دارد) به سه طبقه تقسیم شده اند: شیر  
بچه (گرک در نظر ایرانیان تعریفی ندارد) پیشاهنگک، جهان پیمای .  
پیشاهنگان از سن دوازده سالگی تا بیست سالگی به طبقات سه گانه گفته  
شده تقسیم میگردند .

پیشاهنگی دختران که در سال ۱۹۳۵ تحت نظر و ریاست دختر بزرگ  
شاه تأسیس گردید از نظر تقسیم و دسته بندی مانند پیشاهنگی پسران  
میباشد اما در مواردی چند از پسران متمایز است و جوانترین اعضای این  
سازمان را جوجه عقاب مینامند .

در فصل تابستان در منظریه واقع در دامنه البرز و در سایر استانها  
بمنظور آموزش و پرورش سردهسته پیشاهنگی دختران و پسران چادر میزنند  
و اردوی پیشاهنگان در نقاط معینی متمرکز میگردند .

مرام پیشاهنگی ایران مبین دوستی، رفتار نیک و گفتار نیک است  
و عقیده دارند که پیشاهنگک باید همیشه آماده باشد . پیشاهنگان ایران  
با پیشاهنگان بین المللی ارتباط دارند .

در سال ۱۹۳۵ دانشجویان ایرانی مقیم کشور فرانسه در همانجا پیشآهنگی جداگانه‌ای بشکل پیشآهنگی فرانسه تشکیل دادند.

در سال ۱۹۳۷ عده‌ای از پیشآهنگان ایران به‌جام بوری (Jamboree) کشور هلند اعزام گشتند.

در فصول پیش گفته‌شد که تا اواخر قرن گذشته تقریباً کلیه آموزشگاه‌های جدید ایرانی بدست خارجیان اداره میشد و بنابراین هر گونه پیشرفت و ترقیاتی که در امر آموزش و پرورش از آن تاریخ ببعد مشاهده شود مربوط به مساعی بی‌ریا و فعالیت‌های صمیمانه رضاشاه است.

قبل از برقراری رژیم فعلی قدم‌هایی در این راه برداشته شده بود که اثر مهم آنرا میتوان تأسیس دارالفنون در سال ۱۸۵۲ دانست.

در سال ۱۸۷۳ مدرسه تعلیم زبانهای خارجه در تهران دایر گشت و در سال ۱۸۷۶ دومین مدرسه عالی دولتی در تبریز تأسیس شد که معلمین ایرانی و خارجی در آن تدریس میکردند و متعاقب آن در سال ۱۸۸۳ يك مدرسه عالی نظام در اصفهان و در سال ۱۸۸۶ يك مدرسه عالی نظام در تهران دایر گردید. در سال ۱۸۹۷ اولین مدرسه دخترانه در چال یاس آذربایجان افتتاح شد. در ساز بعد اولین قدم اصلاحی در راه تعلیم و تربیت ملی برداشته شد و سازمانی بنام شورای مدارس ملی تشکیل گردید که در آن رجال روشنفکر معاصر ایران شرکت داشتند و در همانسال ده باب مدرسه از طرف این شورا در سراسر کشور تأسیس یافت و در مدت بسیار کمی اقدامات اساسی در امور فرهنگ مملکت صورت گرفت.

تحصیل در اغلب این مدارس مجانی بود و در بعضی مواقع به‌شاکردان شام و ناهار هم میدادند.

بطور متوسط هریک از مدارس ۲۵۰ نفر شاگرد چهارده معلم و یک طبیب داشت .

معلمین در مدت چهار سال خواندن و نوشتن فارسی ، زبان عربی و ریاضیات بشاگردان میآموختند .

لازم است متذکر شویم که در سال ۱۸۹۹ مدرسه عالی دیگری بنام مدرسه عالی سیاسی از طرف وزارت امور خارجه ایران تأسیس گردید و همچنین در سال ۱۹۰۰ مدرسه فلاحت تأسیس یافت که ریاست آن بعهده یک نفر بلژیکی بود .

نهضت مشروطه در سال ۱۹۰۶ آنچه را که در این باره انجام شده بود تکمیل کرد و سازمانهای آنرا تجدید نمود .

قانون تعلیم و تربیت سال ۱۹۱۰ و ۱۹۱۱ مدارس ملی و دولتی را از یکدیگر متمایز ساخت .

مدارس ملی عبارت بود از مکتب خانه ها که در آنجا فقط بدانش آموزان قرآن میآموختند و مدارس قدیمه دینی و مدارس خصوصی که به هزینه هیئت های خارجی اداره میشدند .

از آن پس دولت ایران مدارس به هزینه خود تأسیس کرد و دانش آموزان را از رفتن بآموزشگاه های خارجی منع نمود البته ممنوع ساختن تحصیل نوآموزان ایرانی در مدارس خارجی از آن نظر بود که از نفوذ روسها جلوگیری گردد اما ورود بمدارس عالی خارجی از اماند تاجوانان بتوانند بتحصیلات خود ادامه دهند .

برای گذراندن دوره عالی علوم جدید و تکمیل تحصیلات سی نفر از دانشجویان ایرانی به هزینه دولت به اروپا اعزام شدند و در همان موقع رسماً



تمایلاتی برای توسعه مدارس دختران ابراز شد و بطوریکه آمار نشان می‌دهد در سال ۱۹۱۱ هفتادوشش دبستان پسرانه با ۸۳۴۴ نفر شاگرد و چهار و هفت دبستان دخترانه با ۲۱۸۷ نفر شاگرد و دو دبستان با ۱۵۴ نفر شاگرد و سه مدرسه عالی با ۱۵۷ نفر شاگرد در سراسر کشور ایران دایر بود .

در سال ۱۹۱۹ بودجه آموزش و پرورش ملی دو برابر شد ولی نهضت حقیقی فرهنگ ایران از زمان استقرار دولت رضاشاه پهلوی آغاز گردید که با فعالیتهای شبانه روزی سرانجام توانست بامور آموزش و پرورش کشور خود سرو صورتی بدهد .

در تجدید سازمانهای فرهنگی نظر این بود که امور آموزش و پرورش کاملاً تحت کنترل دولت باشد گرچه آموزشگاههای ملی و خصوصی هم باقیمانده اند اما از حیث برنامه های آموزشی تحت نظر وزارت فرهنگ درآمدند باین ترتیب که ساختمان آموزشگاههای ملی میبایستی مطابق نقشه ای باشد که وزارت فرهنگ آنرا تصویب کند و برای تحصیل دانش آموزان مناسب باشد و نکات بهداشتی در ساختن آن کاملاً رعایت گردد و نیز صلاحیت آموزگاران و دبیران را هم وزارت فرهنگ گواهی کند .

برنامه هم البته همان برنامه رسمی مدارس دولتی است زیرا اشاگردان باید آخر سال در موقع امتحانات نهائی کشور مواد برنامه را امتحان بدهند . فارسی ، عربی ، تاریخ و جغرافی ایران جزء مواد اصلی برنامه دروس مدارس است .

از سال ۱۹۳۲ بعد نو آموزان اتباع ایران نمیتوانند بمدارس مقدماتی خارجیان بروند و تمام مواد برنامه تحصیلی باید بزبان فارسی تدریس گردد .

برای منظم ساختن مکتب خانه‌ها هم کوشش زیادی شد اما نتیجه رضایت بخش نبود فقط در مورد بهداشت و نظافت عمل آنها تا اندازه‌ای با موفقیت توأم بود .

بتعدادی از این آموزشگاههای خصوصی بشرط اجرای دستورات وزارت فرهنگ کمک هزینه‌هایی از طرف دولت پرداخت می‌گردد .

وزارت فرهنگ ایران که در سال ۱۹۱۱ تأسیس گردیده است از نه اداره کل تشکیل می‌یابد که مهمترین آنها عبارتند از اداره کل آموزش ابتدائی و متوسطه و اداره کل تعلیمات عالیه .

اداره کل دیگری هم در امور انجمن تربیت بدنی نظارت می‌کند و یکی دیگر هم اداره کل باستان شناسی است که اختصاص بامور تاریخی و باستان شناسی ملی دارد .

کشور ایران از نظر سازمانهای فرهنگی به سی و سه ناحیه تقسیم میشود و هر ناحیه‌ای تحت نظر یک نفر رئیس اداره می‌گردد که معمولاً از تهران اعزام میشود .

در سال ۱۹۲۲ هیئتی بنام هیئت عالی آموزش و پرورش مرکب از ده نفر عضو از رؤساء و دبیران دبیرستانها و مدارس عالی تشکیل گردید و فعلاً آموزشگاههای ایران عبارتست از کود کستان و دبستان (دردهات در حال حاضر فقط دبستان دایر شده است) دبیرستان و دانشکده .

قاعدتاً تعلیمات ابتدائی اجباری است اما عملاً در شهرها بیش از پنجاه در صد کودکان بدبستان نمیروند بدیهی است که دردهات این عده بمراتب کمتر است .

وضع مدارس نسبتاً خوب است زیرا صندلی و نیمکت وسایل لوازمات

بقدری که رفع احتیاج کند موجود است و حتی مدارس کتابخانه و کتاب و نقشه هم دارند .

در قوانین مربوط بآموزش و پرورش ابتدا از کودکان ذکری نشده بود و برای اولین بار در سال ۱۹۱۸ این قسمت عملی شد .  
در سال ۱۹۳۳ يك كود كستان دولتی در تهران تأسیس گردید و از آن تاریخ بعد تأسیس كود كستان بطرز كود كستانهای ممالك مترقی در ایران رواج یافت .

كودكان از چهار تا هفت سالگی بكود كستان میروند و سرگرمیهای سه تا پنج ساعته روزانه آنان عبارتست از حرکات بسیار ساده ورزشی ، ساختن اسباب بازی کاغذی و مقوایی ، خواندن سرودهای كود كستان و سرودهای فرهنگی ، رقص و آموختن بعضی مطالب و اشعار ساده و همچنین الفبای زبان فارسی .  
كودكان در سن هفت سالگی مشمول قانون تعلیمات اجباری میشوند و باید به دبستان بروند .

دبستانها شش کلاسه است و دانش آموز باید مدت یکسال برنامه هر کلاسی را بیاموزد .

تعطیل مدارس طولانی است در نقاط سرد سیرسالی دویست روز و در نواحی گرم سیر سالی یکصد و هفتاد روز شاگردان درس میخوانند .  
لباس متحدالشکل شاگردان در سال ۱۹۳۵ تعیین شد و مقرر گردید که پسر ها کت و شلوار فلانل خا کستری رنگ و دختر ها روپوش خا کستری رنگ بپوشند .

تعداد دبستانهای مختلط اکنون زیاد است و در سال ۱۹۳۵ اولین دبستان مختلط در ایران تأسیس گردید .

برنامه دروس پسران و دختران تا اندازه‌ای باهم تفاوت دارد بدین معنی که پسرها زبان فارسی ، ریاضیات ، تاریخ و جغرافیای ایران و کمی هم زبان عربی می‌آموزند و دخترها همین مواد را البته قدری مختصر فرامیگیرند و ضمناً نقاشی و خیاطی هم جزء مواد درسی آنهاست .

کتاب درسی بطور کلی از طرف وزارت فرهنگ طبع و نشر میشود و همین امر بخوبی میرساند که سیاست عمومی دولت درباره فرهنگ اینست که در سراسر کشور آموزش و پرورش یکسان باشد .

بالا رفتن از کلاسی بکلاس دیگر هر ساله الزامی نیست و این موضوع باستعداد دانش آموز بستگی دارد .

در پایان شش سال يك شاگرد عادی میتواند در امتحانات نهائی شرکت کند و خود را برای ورود به دبیرستان آماده سازد .

هیچیک از افراد کشور نمیتوانند بدون داشتن گواهینامه دبیرستان وارد خدمات دولتی شوند و مخصوصاً پذیرفتن افراد بخدمات رسمی دولتی حتماً باید با گواهینامه پایان دوره دبیرستان باشد .



## فصل سی و چهارم

### دبیرستانها - دانشگاه

تعلیمات متوسطه اجباری نیست و اغلب شاگردان پس از دریافت گواهینامه شش ساله ابتدائی مشغول کارهای مختلف میشوند .

دوره تعلیمات متوسطه که از سال ۱۹۲۱ عملی گردید شش سال است و پس از طی آن شش سال و قبول شدن در امتحانات دانش آموز میتواند برای ادامه تحصیلات خود بدانشگاه برود (دختران سال آخر را در کلاس مقدماتی مخصوص ورود به دانشگاه میگذرانند) .

برنامه دروس سه ساله اول دبیرستان برای دانش آموزان یکسان است .

پسران و دختران زبان ، ادبیات ، ریاضیات ، علوم ، تاریخ و جغرافی میآموزند و به پسران علاوه بر مواد مذکور فیزیک ، شیمی و ریاضیات بیشتری تعلیم داده میشود و در عوض دختران خانه داری ، بچه داری و خیاطی یاد میگیرند .

اوقات فراغت شاگردان با موسیقی ، بازی و تهنیه نمایش میگذرد و

منظور اصلی از آموزش و پرورش ایران بطوریکه از برنامه تحصیلی دانش-آموزان استنباط میگردد اینست که تمام شاگردان عضو خوب و مفیدی برای همکاری با اجتماع باریابند .

تعلیمات متوسطه در ایران مجانی نیست و از شاگردان این دوره حق التدریس مختصری دریافت میگردد .

فرزندان آموزگاران و دبیران و کارمندان جزء دولت و محصلینی که بانمرات خوب دوره ابتدائی خود را گذرانده اند در دبیرستانهای دولتی مجانی پذیرفته میشوند .

گواهینامه دوره اول متوسطه نه تنها برای ورود به دوره دوم دبیرستان لازم و حتمی است بلکه برای ورود بآموزشگاههای حرفه ای و فنی و همچنین اشتغال بخدمات عادی دولتی نیز ضرورت دارد .

دوره سه سال دوم متوسطه را میتوان دوره تخصصی نامید نظر اصلی از تعلیمات دوره دوم دبیرستان آنست که شاگردان برای ورود بدانشگاه یا آموزشگاههای عالی دیگری آماده گردند و بهمین جهت دارندگان گواهینامه دوره دوم متوسطه میتوانند در ادارات دولتی مصدکارهای رسمی بشوند و نیز دانشگاههای کشورهای فرانسه ، آلمان و بعضی از دانشگاههای انگلستان و امریکا گواهینامه دوره کامل متوسطه را برای ورود بدانشگاه میپذیرند .

مواد اصلی دوره دوم متوسطه عبارتست از کارهای علمی و هنری ، ادبیات (فارسی ، عربی ، زبان خارجه ، تاریخ ، جغرافی ، فلسفه ) و علوم (ریاضیات ، فیزیک ، شیمی) و یک زبان خارجه .

دانش آموزان دوره ادبی دبیرستان میتوانند برای ادامه تحصیلات

خود بدانشکده های ادبیات و حقوق بروند و دانش آموزان دوره علمی در دانشکده های علوم، فنی، پزشکی و یا دانشسرایعالی که دوره مخصوص تربیت دبیران محسوب میگردد پذیرفته میشوند .

دبیرستانهای دیگری هم از قبیل دبیرستانهای تجارت، فنی، صنعتی، کشاورزی، هنرهای زیبا، مذهبی و فلسفی وجود دارند که برای دانشکده های مربوطه و مشاغل فنی جوانان را تربیت و آماده میسازند .

تعلیمات عالیة دختران بیشتر از این نظر است که دبیران دانشمندی برای دبیرستانهای دختران آماده سازند و در روانشناسی و فن تدریس متخصص شوند و یا آنکه بآموزشگاههای پرستاری بروند .

اخیراً آموزشگاهی برای دختران دایر شده است که دوره آن دو سال است و دخترانیکه مایل نباشند بدانشگاه بروند در این آموزشگاه مشغول تحصیل میگردند .

برنامه این دوره شامل هنرهای دستی، خانه داری، بچه داری و بهداشت میباشد .

قانون دانشگاه تهران روز سی ام ماه مه سال ۱۹۳۴ بتصویب رسید و روز بیست و پنجم ماه ژوئن اولین نقشه ساختمان آن طرح گردید و روز پنجم ماه فوریه سال ۱۹۳۵ اعلیحضرت شاه اولین سنگ ساختمان دانشگاه را بنانهاد و از همانروز تا کنون هر ساله روز اول فوریه را بعنوان جشن تأسیس دانشگاه مینامند و مراسمی باین مناسبت در تمام دبستانها و دبیرستانها و سازمانهای فرهنگی کشور بر گزار میگردد .<sup>(۱)</sup>

---

۱ - منظور روز پانزدهم بهمن ماه است که همه ساله در این روز مراسمی بمناسبت تأسیس دانشگاه تهران برپا میشود. (مترجم)

ساختمان دانشگاه تهران در اراضی بسیار وسیعی بنا گردید و شامل پنج دانشکده ادبیات، علوم، پزشکی، حقوق و فنی می باشد.

يك دانشکده دیگر بنام دانشکده معقول و منقول ضمیمه دانشگاه تهران است که محل آنرا مسجد سپهسالار قرار داده اند.

ساختمان مسجد سپهسالار در سال ۱۸۸۲ بنا شده است.

هفتمین دانشکده وابسته بدانشگاه تهران دانشکده هنرهای زیبای کشور است که اخیراً تأسیس گردید. قسمت اصلی ساختمان دانشکده پزشکی در ماه مارس سال ۱۹۳۷ تکمیل گردید و ساختمان دانشکده حقوق روز پانزدهم ماه مارس سال ۱۹۴۱ با تمام رسید. سایر بناها با اضافه باشگاه ورستوران و محل اقامت شبانه روزی دانشجویان در دست ساختمان است.

کلیه این دانشکده ها کتابخانه هائی دارند که متجاوز از پانزده هزار جلد کتاب در آنها موجود است و بعلاوه برای چاپ و انتشار کتاب و جزوه های درسی هم وسایل لازم آماده است.

دانشگاه بوسیله هیئتی که از رئیس و نایب رئیس دانشگاه - رئیس و یکی از استادان دانشکده ها تشکیل میگردد اداره میشود.

هر دانشکده ای هم بوسیله هیئتی اداره میگردد که از استادان و دانشیاران تشکیل یافته است.

سازمان دانشگاه تهران از حیث رؤسای دانشکده ها و استادان و دانشیاران و کارمندان اداری جمعاً بیست درجه است.

چند استاد خارجی در دانشگاه ایران تدریس میکنند و اغلب اساتید ایرانی هم تحصیل کرده کشور های خارجی هستند. دانشجویان دانشگاه تهران از تمام نقاط کشور ایران می آیند و بعلاوه از شهرهای نجف



کشور عراق و استانبول کشور ترکیه و هندوستان و اتحاد جماهیر شوروی هم برای تحصیل دانشجویانی بدانشگاه تهران اعزام میشوند .

دردانشگاه تهران تحصیل برای دانشجویان بی بضاعت مجانی است و عده‌ای هم در قسمت شبانه روزی دانشگاه اقامت دارند .

امید میرود که بزودی در استانهای دیگر ایران هم مدارس عالی و دانشگاه دایر گردد . برای دانشکده‌های پزشکی و فنی اهمیت زیادی قائلند . دوره‌های دانشکده پزشکی یکسال مقدماتی و پنجسال هم دوره تحصیل و عملی است . قسمتهای داروسازی و دندان پزشکی هم جزء دانشکده پزشکی هستند . دوره دانشکده فنی چهار سال است که در آن رشته‌های شیمی ، مکانیک ، الکتریک ، مهندسی عمومی و معدن شناسی تدریس میگردد .

دوره دانشکده حقوق سه سال است و رشته‌های مختلف آن عبارتست از علوم سیاسی ( ۱۸۹۹ ) قضائی ( ۱۹۲۰ ) و اقتصاد ( ۱۹۲۵ ) .

دردانشکده‌های علوم و ادبیات که دانشسرای عالی هم جزء آنهاست بترتیب ده و هفتاد موضوع تدریس میگردد .

برای گرفتن لیسانس علوم گذراندن سه ماده و برای اخذ لیسانس ادبیات گذراندن چهار ماده لازم و حتمی است .

گرفتن لیسانس هنرهای زیبا پس از گذراندن یکی از سه رشته معماری ، نقاشی و یا حجاری است .

آخرین دانشکده وابسته بدانشگاه تهران دانشکده منقول و منقول است که دوره آن سه سال است و رشته‌های تحصیلی این دانشکده عبارتند از : علوم فلسفی و علوم مذهبی و ادبیات .

فارغ التحصیل‌های دانشگاه بارتبه سه بخدمات دولتی پذیرفته میشوند .

اغلب از دانشجویان ایرانی که قبلا برای گذراندن دوره عالی

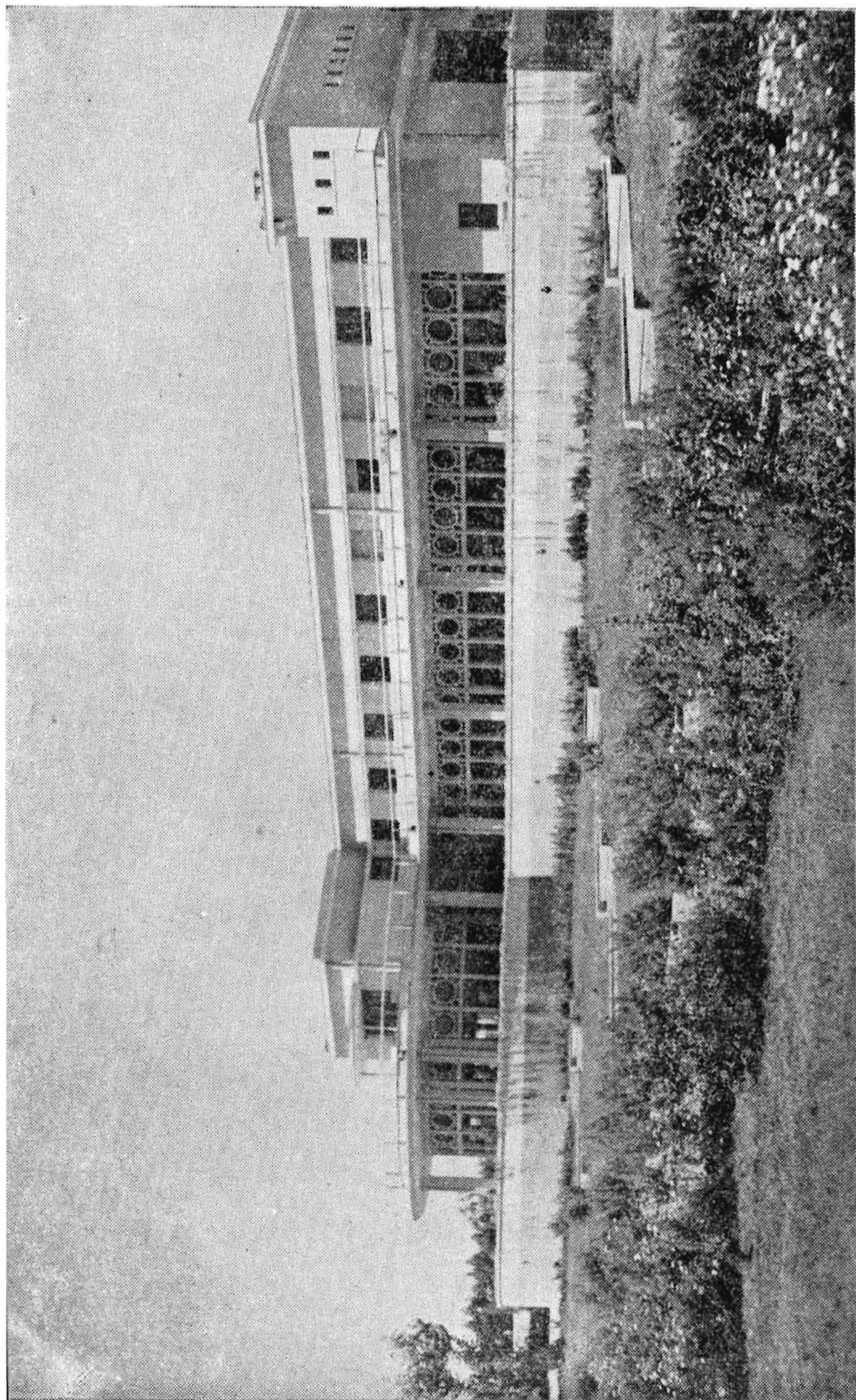
تحصیلات خودشان بکشورهای خارجی میرفتند بدانستگاه تهران وارد میشوند اما عده‌ای هم طرفدار رویه سابق هستند .

بطوریکه قبلاً اشاره شد از اواسط قرن نوزدهم میلادی گاهی از اوقات دانشجویان ایرانی برای گذراندن تحصیلات بکشورهای خارجی اعزام گشتند و حتی چند نفر دانشجوی دختر هم در بین آنان یافت میشد ولی در سال ۱۹۲۹ مقرر گردید دانشجویانی از طرف دولت بکشورهای خارجی اعزام کردند و اعتباری هم که سالیانه مبلغ يك میلیون ریال بود برای اینکار اختصاص داده شد و این برنامه برای مدت هفت سال عملی گردید و هر سالی یکصد نفر دانشجوی بخارجه اعزام میشدند .

علاوه بر این وزارت جنگ و سایر مؤسسات دولتی برای کارهای اختصاصی خود دانشجویانی بخارج میفرستادند و افراد متمکن هم پیروی از همین رویه فرزندانشان را برای گذراندن تحصیلات عالی به اروپا و امریکا اعزام داشتند . طبق آماری که در سال ۱۹۴۰ منتشر شد از سال ۱۹۲۲ تا سال

۱۹۳۸ سیصد و نود و شش نفر فارغ التحصیل از کشور های خارجی به ایران بازگشته اند و در سال آخر یعنی ۱۹۳۸ چهارصد و پنجاه و دو نفر دانشجوی در خارج از کشور مشغول تحصیل بودند که مجموع فارغ التحصیلها و دانشجویان اعزامی دولت و وزارت جنگ و افراد متمکن ایرانی به یک هزار و پانصد نفر میرسید . شرکت نفت انگلیس و ایران هم برای تحصیل فنون ورشته های مربوط به صنعت نفت دانشجویانی به انگلستان اعزام داشت .

عده‌ای از دانشجویان ایرانی هم در دانشگاه امریکائی بیروت تحصیل میکرده اند که از آن جمله میتوان استاد فیزیک دانشگاه تهران و رئیس بیمارستان سبزوار را نام برد .



یکی از بناهای دانشگاه تهران



در حال حاضر کشور ایران احتیاج مبرمی بمعلم دارد .  
در سال ۱۹۱۸ اولین آموزشگاه معلمین بنام (دارالمعلمین) در تهران  
تأسیس یافت و نظیر همین آموزشگاه هم بنام (دارالمعلمات) برای بانوان دایر  
گردید ولی تا ماه مارس سال ۱۹۳۴ که قانون تربیت معلم بتصویب رسید  
این موضوع پیشرفت چندانی نداشت .

بموجب قانون تربیت معلم مقرر گردید که در مدت پنجسال بیست و  
پنج دانشسرا در سراسر مملکت تأسیس گردد و در سال ۱۹۳۶ نه دانشسرای  
پسرانه و دو دانشسرای دخترانه که جمعاً ۶۹۷ نفر شاگرد و ۶۲ نفر معلم  
داشت دایر گشت و طبق قانون مذکور روز بروز بتعداد دانشسراها اضافه  
گردید بطوریکه در سال ۱۹۳۹ در سراسر کشور ایران سی و شش دانشسرا  
برای تربیت معلم بوجود آمد .

بر طبق قانون مورد بحث برای فارغ التحصیل های دانشسرا امتیازات  
و مزایائی مقرر شد .

برای ورود بدانشسرایعالی گواهینامه کامل دوره دوم متوسطه و برای  
ورود بدانشسرای مقدماتی گواهینامه های پائین تر حتی دوره اول متوسطه  
هم کافی است .

در دانشسرایعالی دبیر و در دانشسرای مقدماتی آموزگار تربیت میشود.  
دوره دانشسرای مقدماتی دو سال و شاگردان آن که به سن بیست  
سالگی رسیده باشند و فارغ التحصیل شوند میتوانند در دبستان ها یعنی  
آموزشگاههای ابتدائی مشغول تدریس گردند .

گواهینامه کمتر از دوره کامل متوسطه برای ورود بدانشسرای عالی  
که در تهران تأسیس شده و برای دبیرستانها تربیت میکند پذیرفته نیست.

دانشسرایعالی شامل دودانشکده ادبیات وعلوم میباشد و تحصیل برای دانشجویان مجانی است ودر سال ۱۹۴۰ هشتاد نفر دانشجوی شبانه روزی دردانشسرایعالی اقامت داشتند .

دانشجویانی که دردانشکده های دانشسرایعالی تحصیل میکنند میتوانند درهشت رشته متخصص شوند واین هشت رشته عبارتند از: زبان وادبیات فارسی، تاریخ وجغرافیائی ، باستان شناسی ، زبانهای خارجه ،فلسفه وفن تدریس، ریاضیات ، فیزیک و شیمی ، علوم طبیعی .

ازسال ۱۹۳۶ که مقررات آزادی زنان در کشور ایران اجرا گردید دوشیزگان هم مانند پسران میتوانند دردانشکده های دانشسرایعالی باهمان شرایطی که برای دانشجویان پسر موجود است مشغول تحصیل گردند فقط قبل ازورود بدانشکده یکسال در کلاس مقدماتی تحصیل میکنند وازسال ۱۹۴۰ خانه داری وخیاطی وکارهای دستی مخصوص بانوان ایران به برنامه تحصیلی دانشجویان زن افزوده شد .

ساختمان زیبای دانشسرایعالی شش جریب مساحت دارد ودارای لابراتوار و کتابخانه ومیدانهای ورزشی است .

تاسال ۱۹۴۰ ششصدودوازده نفر دانشجو ازدانشکده های دانشسرایعالی فارغ التحصیل شده بودند ودرهمانسال ۵۵۰ نفر دانشجومشغول تحصیل بودند . اشخاصیکه ازدانشسرایعالی فارغ التحصیل شده اند تاده رتبه ارتقاء می یابند وتوقف آنان درهررتبه ای بطور معمول بین دوتا سه سال میباشد و درس پنجاه سالگی بازنشسته میگردند .

تعلیمات فنی وصنعتی سیر تکامل خودرا طی میکند ودراین امر ازطرف وزارت پیشه وهنر نظارت دقیق بعمل میآید .

در مدارس ابتدائی صنعتی به بر نامه های مربوطه چندان توجهی نمیشود و در عوض به شاگردان اینگونه مدارس قالی بافی، نساجی دستی، خاتم کاری، کشاورزی، مبل سازی و نجاری میآموزند.

در مدارس متوسطه صنعتی هنر آموزان وارد یکی از هنرستانهای صنعتی میشوند.

مشهور ترین هنرستانهای ایران هنرستان صنعتی است که دوره آن شش سال است بدین معنی که دانشجو در این هنرستان چهار سال علمی و عملی تحصیل میکند و دو سال دیگر را هم در رشته تخصصی خودش که قبلاً انتخاب کرده است میگذراند.

پس از پایان این دوره هنر آموزان میتوانند به هنر سرایعالی بروند. دوره هنر سرایعالی سه سال ورشته های تخصصی آن عبارتست از ماشین سازی، شیمی، معدن شناسی، فلزشناسی و هنر جو باید پس از طی سه سال دوره تحصیلی یکسال هم در کارخانه های مربوطه عملاً مشغول کار باشد. آموزشگاههای هنری و صنعتی دیگری هم وجود دارند که در آنجا شاگردان قالی بافی، نقاشی، مینیاتور، رنگرزی، صحافی، ساختن اشیاء مذهب، کاشی لعاب، منبت کاری، نساجی و هنرهای جدیدی مانند: نقشه برداری، حجاری، قالی بافی صنعتی، موزائیک، کوزه گری و معماری میآموزند.

هنر آموزان این معلومات را در آموزشگاه هنرهای زیبای تهران فرامیگیرند.

آموزشگاه های مخصوصی برای رنگرزی تأسیس شده است که نخ و پشم را برای قالی بافی و کارخانه های نساجی و ریسمن ریزی رنگ میکنند، هنر سرای دختران هم یکی از تأسیسات مهم و سودمندی است که در

آنجا دختران ایرانی هنرهای مختلف را فرا میگیرند .

بنای این هنرستان نمونه بسیار زیبایی از ساختمان های جدید شهر تهران است .

آموزشگاههای فنی و اختصاصی دیگری هم هست که تحت نظارت وزارتخانه های مربوطه اداره میشوند .

وزارت فرهنگ دو آموزشگاه اقتصاد و تجارت و هنرستان موسیقی کشور را تحت نظر دارد .

کواچینامه های صادره از مدرسه اقتصاد و تجارت ارزش دیپلم کامل دوره متوسط را دارد و دانشجویان این دبیرستان میتوانند پس از پایان دوره تحصیلی خود وارد دانشکده حقوق بشوند .

هنرستان موسیقی شاگردان با استعداد را برای فرا گرفتن موسیقی میپذیرد و درشش سال اول ابتدائی علاوه بر مواد برنامه های معمولی هنرستان موسیقی علمی و عملی هم به آنان میآموزد و در دبیرستان موسیقی محصلین مواد مخصوص موزیک را فرا میگیرند و از سال چهارم رشته تخصصی هنر-آموزان در : ارکستر ، آواز و استعمال آلات موسیقی آغاز میگرد و پس از آن چهار سال هم دوره عالی هنرستان موسیقی است که در پایان هنرآموزان دیپلم عالی موسیقی را دریافت میدارند .

وزارت کشاورزی در کرج دانشکده دامپزشکی و کشاورزی تأسیس کرده است دانشجویان دو یا سه سال در این دانشکده ها تحصیل میکنند و پس از آن برای فرا گرفتن تجربیات بیکی از مزارع نمونه میروند و در آنجا مشغول خدمت میگردند و یا اینکه به تحصیلات خود ادامه میدهند و رشته های روانشناسی و فن تدریس را میآموزند و در دبستان های کشاورزی به نوآموزان درس میدهند .



وزارت جنگ دانشگاه افسری در تهران تأسیس کرده است و دانشجویانی که از دبیرستانهای نظامی تهران، تبریز، مشهد، اصفهان، شیراز و کرمانشاه می‌آیند در این دانشگاه مشغول تحصیل می‌گردند.

دوره دانشگاه افسری دوسال و رشته‌های مختلف آن عبارتند از: صنف پیاده، سوار، مهندسی توپخانه و ستاد و افسر فارغ التحصیل با درجه ستوانی از دانشگاه خارج می‌شود.

وزارتخانه‌های راه، پست و تلگراف و کشور هم به‌همین نحو برای خدمت در کادر اداری خود آموزشگاه‌های اختصاصی دارند. تحصیل در تمام آموزشگاه‌ها و دبیرستانها و دانشگاه‌های اختصاصی مجانی است و حتی بعضی از آموزشگاه‌ها به شاگردان غذا و پول نقد هم برای رفع احتیاجشان می‌دهند.

برای اطلاع خوانندگان گرامی آماری از پیشرفت‌های امور اجتماعی ایران در عرض پانزده یا بیست سال اخیر در اینجا ذکر می‌گردد.

در سال ۱۹۴۰ دز سراسر کشور ایران ۸۲۳۷ مدرسه مختلف دایر بود که در آنها ۴۹۶۹۶۰ نفر شاگرد مشغول تحصیل بودند و ۱۳۶۴۶ نفر معلم بآنان درس میدادند در صورتیکه تا سال ۱۹۲۲ کشور ایران بیش از ۶۱۲ آموزشگاه نداشت. از ۸۲۳۷ مدرسه فعلی ۱۳۱۶ دبستان و ۲۰۰ دبیرستان و دانشگاه دولتی است.

بقیه مدارس را آموزشگاه‌های اختصاصی و ملی تشکیل داده‌اند. ۲۱۵۰ دبستان و چهار صد آموزشگاه اکابر هم برای بزرگسالان تأسیس شده است.

در سال ۱۹۴۰ تعداد ۱۲۸۴۷ نفر پسر و ۴۹۰۵ نفر دختر گواهینامه

دوره ابتدائی ۶۴۵ نفر پسر و ۴۵۱ نفر دختر کواهینامه دوره متوسطه را گرفتند و همچنین ۵۰۶ نفر دانشجو از دانشسرا و ۴۱۱ نفر دانشجو از دانشگاه ایران فارغ التحصیل شدند در صورتیکه در سال ۱۹۲۲ فقط پانزده نفر دانشجو از آموزشگاههای عالی ایران فارغ التحصیل شده بودند . آمار تفصیلی اوضاع فرهنگی ایران اکنون موجود نیست و ما جدولی را که مربوط بسال ۱۹۳۶ میباشد برای مقایسه پیشرفت و ترقیات اجتماعی و فرهنگی این کشور در صفحه ۳۶۳ ذکر میکنیم .

بدیهی است که از آن تاریخ بعد روز بروز بدبستانها و دبیرستانهای دولتی اضافه میگردد .<sup>(۱)</sup>

در سال ۱۹۴۰م خارج فرهنگی و آموزشی کشور ایران اعم از دولتی، ملی و مذهبی بر دوتاسه میلیون لیره بالغ میگردد در صورتیکه در سال ۱۹۲۵ هزینه آموزشی همین کشور از یکصد هزار لیره تجاوز نمیکرد . آموزش و پرورش در ایران برای خرد و بزرگ عمومیت پیدا کرده و نقشه عمومی آنستکه کلیه افراد کشور را با اهمیت تحصیل و با سواد شدن متوجه سازند .

---

۱- آمار فرهنگ کل کشور در باورقی صفحه ۳۶۴ برای اطلاع خوانندگان گرامی درج شده است . (مترجم)

نوع	تعداد	شاگرد		معلم	
		پسر	دختر	مرد	زن
کودکستان	۲۳	۱۵۵۵		۷۹	
مکتب	۲۹۳۵	۴۱۴۵۹	۱۴۱۸۶	۱۸۵۸	۱۳۷۲
دبستان دولتی	۹۸۲	۱۱۳۴۳۹		۳۷۷۹	
دبستان ملی	۴۰۲	۶۴۴۰۶		۲۳۴۷	
جمع دبستانها	۱۳۸۴	۱۳۳۴۸۰	۴۴۳۶۵	۴۳۳۷	۱۸۰۹
دبیرستانهای دولتی	۶۳	۷۶۲۰		۵۱۶	
دبیرستانهای ملی و					
دبیرستانهای خارجی	۱۱۲	۷۹۱۵		۷۲۱	
جمع دبیرستانها	۱۷۵	۱۲۵۹۵	۲۹۴۰	۹۵۷	۲۸۰
مدارس مذهبی	۳۵۳	۲۹۳۵		۳۰۵	
دانشسراها	۱۱	۶۹۷		۶۲	
آموزشگاههای فنی	۱۰	۱۲۱۶		۱۰۸	
آموزشگاههای عالی	۵	۳۱۲		۵۲	
دانشکده‌ها	۵	۱۳۱۱		۱۵۱	
جمع انواع دبستان- آموزشگاه-دبیرستان ودانشکده‌ها	۴۹۰۱	۲۵۷۰۵۱		۱۱۴۷۰	

## فصل سی و پنجم

### آموزشگاههای سالمندان - تغییر لباس - اقلیت‌ها - مطبوعات

تعلیمات اکابر از سال ۱۹۳۶ در کشور ایران شروع شده<sup>(۱)</sup> و بتمام دبستانها دستور داده‌اند برای سالمندان کلاسهای شبانه‌دایر کنند باین منظور

۱- همانطوریکه مؤلف کتاب متذکر شده‌اند این آمار مربوط بسال ۱۹۳۶ یعنی سال ۱۳۱۵ شمسی میباشد و برای اینکه خوانندگان گرامی از پیشرفت امور آموزش و پرورش کشور عزیز ما ایران آگاه گردند آمار فرهنگ کل کشور را در خرداد ماه ۱۳۳۵ که از وزارت فرهنگ گرفته‌ام ذیلا درج میکنم :

تعداد مدارس			
نوع	مختلط	دخترانه	پسرانه
دبستانهای دولتی	۱۶۲۶	۸۷۶	۳۸۶۷
دبستانهای ملی	۳۴	۱۳۰	۲۰۳
دبیرستانهای دولتی-		۱۵۴	۴۷۷
دبیرستانهای ملی -		۳۶	۷۲
دانشسرای مقدماتی-		۱	۲۲
دانشسرای			
تربیت بدنی	-	۱	۵
دانشسرای			
کشاورزی	-	-	۸
آموزشگاههای حرفه‌ای و روستائی			۴۰ ←

که تمام افراد کشور خواندن ، نوشتن و اطلاعات عمومی و لازم را بیاموزند .  
دوره آموزش سالمندان دو سال است و گواهینامه اکابر ارزش

نوع	مختلط	دخترانه	پسرانه	جمع کل
هنرستانها	-	۶	۶	۱۲
کودکستانها				۱۰۳
آموزشگاههای سالمندان دولتی				۳۸۴
آموزشگاههای شبانه ملی				۵۶۶
مدارس قدیمه				۲۳۱
مکتب خانه ها	-	۱۹۳	۳۸۴	۵۷۷

#### تعداد محصلین

نوآموزان دبستانهای دولتی	دختر ۲۱۹۵۲۷ نفر	پسر ۵۲۵۶۲۹ نفر	جمع ۷۴۵۱۵۶ نفر
نوآموزان دبستانهای غیر دولتی دختر	۲۴۸۹۲	۴۶۴۵۳	۷۱۳۴۵
دانش آموزان دبیرستانهای دولتی دختر	۲۵۲۱۸	۸۸۴۹۸	۱۱۳۷۱۶
دانش آموزان دبیرستانهای غیردولتی دختر	۷۲۳۰	۱۹۶۶۵	۲۶۸۹۵
مقدماتی	۱۸۷	۱۴۷۶	۱۶۶۳
تربیت بدنی	۲۷	۹۸	۱۲۵
آموزشگاه حرفه ای			۲۶۴۹
آموزشگاه روستائی			۵۶۸
هنرستانها دختر	۵۱۰	۱۰۳۵	۱۵۴۵
کودکستانها	۲۷۵۸	۳۴۸۷	۶۲۴۵
سالمندان دولتی			۱۸۴۵۴
آموزشگاههای شبانه ملی			۱۶۱۰۰
مکتب خانه دختر	۴۵۴۹	۸۸۱۳	۱۳۳۶۲
آموزگار زن	۱۰۳۹۳	مرد ۲۰۴۹۵	
دبیر	۱۱۷۷	۵۲۱۲	

کلاس چهارم ابتدائی را دارد.

هر يك از نوآموزان کلاسهای اکابر باید در سال نود و شش شب در کلاس درس حاضر شوند .

در سال اول نوآموزان مدارس شبانه خواندن و نوشتن و حساب ساده میآموزند و در سال دوم اطلاعات عمومی بهداشت ، حساب ، تاریخ و جغرافیای ایران و قطعات منتخب نثر و نظم یاد میگیرند .

در سال ۱۹۴۰ - ۲۱۳۳ آموزشگاه اکابر در سراسر کشور دایر بود که هر يك از آموزشگاهها دو کلاس داشت و بطور کلی ۱۵۷۱۹۷ نفر نوآموز در این کلاسها مشغول تحصیل بودند .

در این قسمت هم آمار کامل و مفصلی در دست نیست ولی آمار صفحه ۳۶۷ که مربوط بسال ۱۹۳۹ میباشد تا حدی نظر ما را تأمین میکند .

### آمار دانشگاهها و آموزشگاههای عالی کشور

#### در سال تحصیلی ۳۵ - ۳۴

دانشگاه تهران	۸۶۳۹ نفر دانشجو	۴۵۷ نفر معلم
دانشگاه تبریز	» ۱۰۱۶	» ۸۴
دانشگاه شیراز	» ۴۹۰	» ۵۱
دانشکده پزشکی اصفهان	» ۲۳۷	» ۲۶
هنر سرا ی عالی	» ۳۲۳	» ۳۵
دانشگاه مشهد	» ۳۶۱	» ۳۶
دانشکده کشاورزی اهواز	» ۴۰	» ۱۲
آموزشگاه عالی اشرف		
پهلوی	» ۷۹	» ۱۴

و نیز بر حسب امر اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی مبارزه بایسوادى در سرتاسر کشور شروع گردیده و برای اینکه اعلیحضرت شاه علاقه خود را نسبت باین امر مهم نشان دهند شخصاً چندین کلاس را بازدید فرمودند و به بیسوادان درس دادند . ( مترجم )

## صورت نو آموزان مدارس شبانه در ایران

### از نظر سن

کمتر از ۱۸ سال	۴۳۲۱۸ نفر
۱۸ تا ۲۵	» ۲۸۹۳۲
۲۵ تا ۳۰	» ۱۹۲۲۲
۳۰ تا ۳۵	» ۱۷۶۲۴
۳۵ تا ۴۵	» ۱۶۸۳۲
۴۵ تا ۵۵	» ۹۰۷۹
از ۵۵ بیلا	» ۲۷۹۶

جمع ۱۳۷۷۰۳ نفر

### از نظر کار

پاسبان	۳۶۱۴ نفر
خدمتگزاران جزء دولت	» ۹۵۸۹
کاسب	» ۵۶۰۰
بنا و عمله	» ۱۰۶۴۵
باربر	» ۳۱۳۵
کارگران و صاحبان مهمانخانه‌ها	» ۱۴۴۴
کشاورز و دهاتی	» ۳۳۶۱۸
نانوا	» ۳۳۱۵
قصاب	» ۲۵۷۸
حمامی	» ۲۴۹۱

نفر ۳۴۱۹

» ۱۱۸۰

» ۴۸۷۳

» ۵۲۳۰۰

نجار و درود گر

راننده و میکانيک

آهن‌گر و مسگر

متفرقه

---

جمع کل ۱۳۷۷۰۳ نفر

بتعليمات مذهبی نسبتاً کمتر اهميت ميدهند و بيشتر با امور اخلاقی و مخصوصاً وظايف ملی و میهنی توجه شده است . در تمام عملیات رژیم جدید این رویه نسبت بمسائل و امور مذهبی که جنبه خرافاتی دارد مشهود است . هم اکنون اکثریت مردم ایران مسلمان هستند و در این کشور تعداد شیعیان چهارده میلیون نفر است و تعداد سنیان هشتصد تا نهصد هزار نفر میشود که اغلب قبایل ایلات و عشایر کرد هستند که در شمال غربی ایران زندگی میکنند. تعداد کلیه ایرانیان غیر مسلمان از یکصد و پنجاه هزار نفر بيشتر نیست. نقشه رژیم فعلی آنستکه حتی المقدور خرافات را از دین سوا کند و مردم را بحقایق امر متوجه سازد و روی این اصل بجای اینکه مستقیماً بدین اسلام حمله‌ای بشود در ضعیف کردن روابط مردم نسبت بعقاید خرافاتی کوشش بعمل میآید .

موقعی شاه ایران تصمیم داشت پیروی از روش ترکیه حکومت کشور خود را حکومت (عرفی) معرفی کند اما احساس کرد که بیا مخالفت شدید مالاها روبرو خواهد شد و بناچار از این تصمیم منصرف گردید .

باید دانست که نفوذ مالاها مسلماً برای اصلاحات اساسی و پیشرفت امور اجتماعی و اتحاد ملت مانع بزرگی است. مالاها این نفوذ را بيشتر از آن جهت بدست آورده‌اند که اطلاع و بصیرت در امور را منحصر بخودشان کرده‌اند و الا این موضوع ارتباط چندانی با قدرت روحانی آنان ندارد .



روی این اصل بود که رژیم جدید درصدد برآمد متدرجاً نفوذ بیجا و بیمورد ملاها را بکلی ازین ببرد گرچه قانون اساسی کشور ایران بارعایت کامل قوانین اسلامی تدوین و تصویب شده است و قوانین عادی کشوری هم طوری تنظیم گردیده که مخالف با مقررات اسلامی نباشد و تبلیغات ضد اسلام بکلی ممنوع گردید و حتی خود شاه هم به زیارت قم، کربلا و نجف رفت اما باید دانست که در سال ۱۹۳۰ بواسطه تعمیم فرهنگ و حذف بعضی مواد مذهبی از برنامه‌ها که برای محصلین اجباری بود و محدود ساختن لباس روحانی و تغییر شکل مقدار زیادی از نفوذ ملاها کاسته شد.

تصمیم اخیری که برای ملی ساختن موقوفات اتخاذ گردید سیاست عاقلانه شاه را نسبت با اصلاحات امور مذهبی تأیید میکند اما بر انداختن نفوذ ملاها که مانع و رادع بزرگی برای اصلاحات امور اجتماعی و اتحاد ملت بودند بمراتب مهم‌تر از این موضوع بوده است.

در سال ۱۹۳۵ تعزیه خوانی که یکنوع بازی بود و بآن جنبه مذهبی داده بودند ممنوع گردید و اندکی بعد از آن در مسجدهای تاریخی اصفهان برای ورود مردم باز شد مسلمان و غیر مسلمان مانند هم از مساجد دیدن میکردند.

در این روزها کمتر کسی است که در کشور ایران در جاهای عمومی نماز بخواند. اتحاد شیعه و سنی که با ازدواج ولیعهد ایران بوجود آمد ثابت میکند که در مقابل منافع ملی اختلافات کوچک و بی اهمیت مذهبی بهیچوجه ارزش ندارد.

رویه معلوم و آشکار دولت اعلیحضرت پادشاه ایران در امور جاری مملکت تأثیر زیادی در عقاید عمومی بخشیده است. ما در ضمن مطالعه و

بحث دربارهٔ تاریخ ایران دیدیم که چگونه فرهنگ و تمدن این کشور بر افکار تحمیلی و عارضی از طرف خارجیان غالب می‌آید .

هرچند در موضوع افکار اسلامی جریان عمل تاحدی بطول انجامید اما آنطوری که بنظر میرسد در این راه هم فعالیت‌هایی شروع شده‌است.

عقاید آزاد متدرجاً متوجه فلسفهٔ مذهب باستانی زرتشت می‌شود و حتی بعضی از افراطی‌ها معتقد هستند که بواسطهٔ ظهور و پیدایش اسلام و از میان رفتن مذهب زرتشت فرهنگ حقیقی و ملی باستانی ایران از بین رفته‌است.<sup>(۱)</sup>

وضع و افکار جدید سبب شده است که بین مردم ایران مسلمان و زرتشتی همکاری و اتفاق نظری حاصل گردد بطوریکه در همین ایام یکی از شاهزاده خانم‌ها جوایز مدرسهٔ زرتشتیان را با دست خود بدانش آموزان داد و بطور کلی میتوان گفت که در اصلاحات امور اجتماعی مانند ممنوع ساختن حجاب بانوان و امثال آن عقاید زرتشتی بیش از افکار اسلامی رعایت می‌گردد. از طرف دیگر آئین بهائی در کشور ایران مورد تنفر و بلکه تحت تعقیب

است اما احتمال میرود که عدهٔ زیادی از بهائی‌ها بطور محرمانه در این کشور زندگی میکنند ولی باید باین موضوع توجه داشت که رویهٔ مربوط بمذهب را نمیتوان نشانهٔ افکار و عقاید سیاسی و اجتماعی ایران دانست زیرا آمال و عقاید جامعهٔ ایرانی امروز از اشرافیت و وطن دوستی و ملت پرستی دورهٔ هخامنشی سرچشمه می‌گیرد و این نوع احساسات در کشور ایران امروزه به نیرومندی احساسات ملت‌های اروپا است .

از هر فرصتی برای برتری دادن دولت در مقابل افراد استفاده میشود و دهرکاری منافع ملی را بمنافع فردی ترجیح میدهند و هر چیزی را که

---

۱ - این عقاید بهیچوجه درست نیست . ( مترجم )

باعث تفرقه و بروز اختلاف باشد از بن میبرند و روح وحدت و یگانگی را در بین ملت تقویت میکنند .

در عین حال که بدعت‌های مذهبی موافق با روح ملیت را محترم شمرده و روح عقیده و ایمان را در افراد ملت تقویت میکنند از مذهب غیر اسلام و غیر ایرانی تنفردارند و ادیان دیگر را شدیداً مورد بی‌مهری قرار داده‌اند .  
ارمنیها و آسوریها و یهودیها اگر تحت تعقیب قرار نگیرند میتوان گفت که مسلماً محبوبیت همگانی ندارند .

تشکیل باشگاه و اجتماعات اقلیت ممنوع است ( گرچه هنوز به سازمانهای مذهبی آنان دست نزده‌اند ) و هرچند افراد اقلیت‌های مذهبی از بیکاری و ناتوانی در زحمت نیستند اما چنین بنظر میرسد که به آنان مقامات و مشاغل مهمی واگذار نمیشود .

در کشور ایران ارمنی‌ها بیش از اقلیت‌های مذهبی دیگر گرفتارند زیرا در سابق آنان کارهای اداری دولتی داشتند و با مشاغل آزاد دیگری آشنا نبودند ولی اکنون که بخدمات دولتی پذیرفتند نمیشوند بطور قطع در زحمت هستند .

ارمنیها از لحاظ اینکه بمرام کمونیست و ایجاد انقلاب تمایل دارند همواره مورد سوءظن واقع گشته‌اند و این سوءظن شاید تا اندازه‌ای هم بدون دلیل نباشد ولی در هر صورت نظر آن نیست که ارمنیها را بطور کلی طرد کنند بلکه میخواهند آنان هم افراد مورد اعتماد جامعه آرام ایرانی باشند.  
در کشور ایران این نوع احساسات نسبت بعموم خارجی‌ان وجود دارد .

ایرانیان از هیئت‌های مذهبی خارجی‌ان که بیشتر هم خود را در پیشرفت امور بهداشتی و فرهنگی صرف کرده‌اند هیچگونه آزاری ندیده‌اند اما در امور

تجارت و اقتصادی سودی عاید ایران نشده و ملت ایران از عملیات هیئتهای مربوط باینکار دلخوشی ندارد .

افسران ارتش و کارمندان رسمی دولتی ایران از معاشرت و آمیزش با خارجیان (مخصوصاً هیئتهای سیاسی) محروم هستند و سایر افراد هم از آنان پیروی میکنند .

دربین ملت ایران سوء ظن شدیدی ایجاد شده است که خارجیها با نظر تمسخر به ایرانیان مینگرند و بهمین جهت مردم و مطبوعات منتظرند که انتقاد و یا اشاره ساده‌ای از خارجیان ببینند و شدیداً بآن اعتراض کنند. باتمام وسایل این وجهه ملی تقویت میشود .

ایجاد پرچم جدید و سرود ملی و لغو القاب و عناوینی که در قرن نوزدهم میلادی مورد علاقه اشraf ایران بود و معمول ساختن کلمه ایران دربین خارجیان بجای کلمه پارس نمونه‌ها است از فعالیت و تبلیغات خستگی ناپذیری که برای شناساندن کشور ایران بممالک خارجی و خارجیان آغاز گردیده است .

برای روشن شدن افکار عمومی و بالا بردن سطح معلومات مردم در ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ انجمن هدایت افکار در کشور ایران ایجاد گردید .

انجمن هدایت افکار از نمایندگان دانشگاه و سازمان تعلیمات اکابر و تشکیلات پیشاهنگی و سانسور مطبوعات تشکیل یافته و مأموریت دارد که با انتشار مقالات سودمند ، جزوه‌های خواندنی و کتابهای مفید و تنظیم برنامه‌های وسیع سخنرانی در سراسر کشور و ایجاد نمایش و نشان دادن فیلمهای مفید و ایراد گفتار در رادیو و نواختن موسیقی‌های متنوع و سرود ملی و خلاصه کلیه وسایل کونا کون فرهنگی روح ملیت ایرانی را تقویت کند .

دو نمونه ذیل از برنامه سخنرانیهای تهران سیاست تبلیغاتی دولت رابخوبی نشان میدهد .

دوشنبه - وظایفی را که جوانان در عصر حاضر بر عهده دارند .  
سه شنبه - چگونه پزشک خود باشید . مبارزه بر علیه خرافات و  
موهوم پرستی .

چهارشنبه - وفاداری بشاه ومیهن .  
سه شنبه - وظیفه‌ای را که افراد ملت در راه ترقی وموفقیت کشور  
بر عهده دارند . اولین کمک قبل از رسیدن پزشک .  
چهارشنبه - کشاورزی .

ورود بمجالس سخنرانی برای تمام افراد ملت آزاد ومجانی است  
در سال ۴۱-۱۹۴۰ بیش از هفت هزار بار جلسه سخنرانی تشکیل  
گردید که يك میلیون و پانصد هزار نفر در این جلسات حضور یافتند.  
باید توجه داشت که اصرار بتقویت روح ملی و روشن کردن افکار مردم  
از اهم مطالب است وسعی و کوشش زیادی بکار میرود تا افراد ملت نادان و  
بی اطلاع نباشند .

روز بیست ونهم ماه ژوئن سال ۱۹۴۰ اعلیحضرت پادشاه ایران در  
حضور روزنامه نگاران ومدیران جراید نطقی ایراد کردند و گفتند (چون  
ممکن نیست ایران از حوادث جاری جهان بر کنار بماند لذا نه تنها باید  
ایرانیان را از حقایق مربوط باوضاع جاری جهان وملیت خود آگاه ساخت  
بلکه باید بآنان کمک کرد تا از حقیقت مطالب آگاه شده وخود آنچه را که  
برای مردمان امروزی لازم است بفهمند).

مطبوعات ایران جداً سعی دارند طبق همین دستور رفتار کنند .

گرچه راجع بامور داخلی تفسیرهای زیادی نوشته میشود و گاهی هم با کمال احتیاط مقالاتی درباره اوضاع و حوادث بین‌المللی انتشار میدهند اما با وجود تمام اینها بیشتر نویسندگان ترجیح میدهند که بدون ایجاد مزاحمتی برای خودشان يك سلسله تلگرافهای خشك آژانسهای خارجی را در نهایت بیطرفی انتشار دهند و مقالات مبهم و برجسته را از مطبوعات و مجلات اروپائی ترجمه کرده و منتشر سازند.

البته منابع خبر روز کرنام روزنامه و مجله‌ای که اخبار و مقالات را از آنها ترجمه کرده‌اند باید معلوم و مشخص باشد.

تمام اخبار را نمایندگان خبرگزاری پارس که یکی از سازمانهای دولتی است بتهران مخابره میکنند بنابراین سانسور کلیه خبرها بدون هیچگونه اشکالی صورت میگیرد با این وصف پیشرفت و ترقی مطبوعات ایران عجیب بنظر میرسد.

در سراسر کشور ایران سیصد روزنامه و مجله بطور روزانه، هفتگی و ماهیانه انتشار مییابد و هرچند اغلب از آنها عمرشان خیلی کوتاه است اما بزودی جای خود را بنشریه دیگری میدهند.

در هر شهری لااقل يك نشریه یافت میشود و بهمین لحاظ چاپخانه هم در شهرها و استانها دایر کرده‌اند و بطوری در این راه پیش میروند که حتی در اروپا هم اینگونه پیشرفت‌ها دیده نمیشود.

البته تیراژ روزنامه‌های ایران کم است و حتی روزنامه اطلاعات و یاروزنامه ایران که در سراسر کشور خواننده دارند روزی پانزده هزار نسخه بیشتر چاپ نمیکند.

این روزنامه‌ها دست بدست می‌گردد و در کافه‌ها و بازار با صدای بلند آنها را می‌خوانند. (۱)

این روزنامه‌ها صفحات زیادی ندارند مثلاً روزنامه ایران در چهار صفحه منتشر می‌شود در صفحه اول سرمقاله و تفسیر اخبار و خبرهای داخلی در صفحه دوم و سوم تلگرافهای خارجی و بعضی داستانهای مورد علاقه خوانندگان و چند آگهی چاپ می‌گردد و صفحه چهارم هم مخصوص آگهی‌های تجارتي و آگهی‌های متفرقه است.

دولت در امور مطبوعات چندان نظارتي ندارد و همین قدر که دارندۀ امتیاز صلاحیت علمی و اخلاقی داشته باشد می‌تواند روزنامه و یا مجله خود را انتشار دهد و در عین حال اداره سانسور هر وقت که مقتضیات ایجاب کند می‌تواند در مندرجات جرأید بازرسی بعمل آورد و در صورت اقتضا فوری دستور توقیف روزنامه و یا مجله‌ای را بدهد.

بعضی از وزارتخانه‌ها مانند وزارت فرهنگ، وزارت جنگ، وزارت کشاورزی، وزارت پیشه و هنر مجله مخصوصی دارند که همه ماهه انتشار می‌یابد و نیز چند مجله مصور فرهنگی دیگری هم منتشر می‌گردد که کم و بیش معروفیت دارند.

---

۱ - نظر مؤلف کتاب درباره روزنامه‌ها و مجلات ایران مربوط بسال ۱۹۴۱ میلادی یعنی ۱۳۱۹ شمسی است. (مترجم)

## فصل سی و ششم

### رادیو - سینما - آثار باستانی

رادیو در کشور ایران بتازگی بوجود آمده و در ماه آوریل سال ۱۹۴۰ ولعهد ایران دستگاه فرستنده رادیو تهران را افتتاح کرد و انتظار میرود که بزودی در تمام استانهای کشور دستگاههای فرستنده دایر و مشغول کار گردد و البته تا کنون در بعضی از نقاط در این باره اقدامات لازم معمول شده است .

برنامه رادیو بی شباهت بمندرجات روزنامه ها نیست البته قسمت اعظم وقت رادیو بنواختن موسیقی ایرانی و قطعاتی از موسیقی غربی اختصاص دارد و منظور اصلی دولت ایران از تأسیس رادیو آنستکه وسیله آموزش عمومی باشد و از اینرو اغلب اوقات مقالات اقتصادی و فرهنگی و صنعتی در رادیو خوانده میشود .

از آغاز جنگ دوم جهانی تا کنون ایرانیان وسیله ای نداشتند تا بتوانند وقایع و حوادث جهان را بزبان خودشان بشنوند و بهمین جهت طبق آمار موجود در سرتاسر کشور ایران بیش از پنج تاشش هزار دستگاه رادیو وجود نداشت اما اخیراً دولت برای ورود دستگاههای گیرنده تسهیلاتی



قائل شده و بلندگوهای هم در میدانهای عمومی تهران و سایر شهرستانها نصب کرده است تا تمام مردم بتوانند از برنامه‌های رادیو تهران استفاده کنند. سینما از مدتی پیش در کشور ایران بوده است و مشتریهای سینما به مراتب از مشتریان کافه بیشتر است.

شهر تهران دوازده سینما دارد و در سایر شهرها هم برای استفاده مردم سینما دایر کرده‌اند.

اکنون که کشورهای جهان در حال جنگ هستند بیشتر فیلمها را از امریکا و آلمان می‌آورند اما قبل از جنگ فیلم‌های انگلیسی و فرانسوی هم در ایران شهرت داشتند.

اینکه می‌گوئیم فیلم‌های انگلیسی و فرانسوی شهرت داشتند البته تعبیر نسبی است زیرا آنطوریکه باید و شاید ایرانیان بسینما نمی‌روند شاید هم این اشکال برای ندانستن زبان باشد اما خلاصه مطالب هر فیلم را بزبان فارسی روی فیلم مینویسند.

بهر حال ایران تا کنون نتوانسته است استودیوهای فیلمبرداری دایر کند و فیلم‌های ایرانی بی‌بازار بیاورد<sup>(۱)</sup>. طبق مقرراتی که در ماه ژوئیه سال ۱۹۳۹ وضع گردید بچه‌های کمتر از هفت سال نمیتوانند بسینما بروند و آنهایی هم که سنشان بین هفت تا شانزده سال است اجازه دارند فقط روزها

---

۱ - این کتاب را مؤلف در سال ۱۹۴۱ نوشته است که در آن موقع ما هنوز استودیوی فیلمبرداری نداشتیم ولی اکنون استودیوهای متعددی در کشور ما بوجود آمده و فیلمهای ایران در ممالک دیگر هم در معرض نمایش گذاشته میشود و مخصوصاً در ممالک عربی خواستاران زیادی دارد و نیز در حال حاضر همین شهر خودمان تهران چهل و پنج سینما دارد که همه روزه سه نوبت فیلمهای مختلف را در معرض نمایش می‌گذارند. (مترجم)

بعضی از سینماها بروند که مقامات فرهنگی و پلیسی فیلم‌هایی را که نمایش داده میشود قبلاً کنترل کرده باشند و دیدن آن فیلم‌ها را از نظر اخلاقی برای اطفال مفید تشخیص بدهند. (۱)

با این وصف سینما نمیتواند جای کافه‌ها و قهوه‌خانه‌های ایران را بگیرد. در دهات و شهرهای دور دست قهوه‌خانه‌مرکز اجتماعات و پخش خبرهاست زیرا رانندگان اتوموبیل‌های سواری و اتوبوس و همچنین شوفرهای کامیون برای استراحت خودشان و تعمیر وسائط نقلیه در قهوه‌خانه‌های بین راه توقف میکنند و خبرهای تازه را که در شهر شنیده‌اند به مردم می‌گویند. در این قهوه‌خانه‌ها چای شیرین بدون شیر در استکان‌های کوچک می‌نوشند و برای طالبین عرق هم موجود است و هر کس مایل باشد دستور میدهد برایش می‌آورند.

کافه و رستوران‌های تهرای شبیه کافه و رستوران‌های اروپاست و در این شهر کاباره هم وجود دارد که هنرپیشگان آنها از اهالی اروپای مرکزی هستند و این هنرپیشگان در بین افسران ارتش و کارکنان دولت شهرت زیادی دارند اما درباره عقاید خارجی‌ان مقیم کشور ایران نسبت بآنان باید ساکت ماند. رقص عمومی در ایران هنوز هم پسندیده نیست ولی در عین حال در باشگاه‌ها و بعضی از مجامع رقص عمومی آزاد است. در تهران چند باشگاه

---

۱ - این مقررات برای اطفال بسیار بجا و بمورد بود زیرا حالا والدین بچه‌ها از دست آنها به تنگ آمده‌اند و چون دیدن تمام فیلم‌ها برای کودکان خوب نیست در اثر مشاهده مضرات زیادی وزارت کشور مجبور گردید قبلاً فیلم‌ها را کنترل کند و دیدن بعضی از فیلم‌ها را برای اطفال ممنوع سازد حالا است که مردم مملکت متوجه میشوند کارهایی که در ۱۸ سال قبل بنا باراده اعلیحضرت رضا شاه کبیر صورت میگرفت برای سعادت ملت لازم و ضروری بوده است. (مترجم)



رضا شاه کبیر باوالاحضرت شاهپور محمدرضا پهلوی  
ولیمهدایران هنگام بازدید ازتخت جمشید



ایرانی وجود دارد که از آنجمله میتوان باشگاه ایران را نام برد که رئیس آن نخست وزیر است .

باشگاه افسران، باشگاه ایران جوان و باشگاه آرامنه هم از باشگاههای معروف بشمار میآیند .

خارجیان مقیم کشور ایران هم هریک برای خودشان باشگاههای جداگانه دارند که از آنجمله باشگاه اسکاندیناویها ، باشگاه روسها و چند باشگاه دیگر از همین قبیل است .

چند سال قبل در ایران مقرراتی وضع شد که باشگاه باید بیک ملت اختصاص داشته باشد و یا آنکه عمومی باشد و تمام ملتها بتوانند در آن شرکت کنند شاید وضع این مقررات از آنجهت است که افسران و کارکنان دولت تحت نفوذ خارجیها نروند .

اغلب از متمولین تهران درשמیران که یکی از نواحی خوش آب و هوای پایتخت است اقامت دارند .

شمیران بیلاق تهران و محل راند و وی روزهای تعطیل ماههای گرم تابستان است. آنهاییکه وسیله و توانائی مالی دارند روزهای تعطیل تابستان را به رامسر و چالوس و بابل و بابلسر که در سواحل دریای خزر واقع شده است میروند. در رامسر و بابلسر کازینو و هتل‌های عالی وجود دارد که وسایل راحتی و آسایش مسافرین از هر حیث آماده است .

شهر همدان هم خوش آب و هوا و بیلاق بسیار خوبی است .  
در کشور ایران از نظر ادبی هم نهضت‌هایی بوجود آمده است .<sup>(۱)</sup>

---

۱ - در عرض ده سال اخیر چهار هزار جلد کتاب چاپ و منتشر شده است . (مؤلف)

گرچه بیشتر کتابهای تاریخ و کلاسیک و اشعار انتشار داده‌اند اما عموماً از زبانهای خارجی مخصوصاً زبان فرانسه کتابهایی ترجمه کرده و منتشر ساخته‌اند.

مجموعه‌ای از تاریخ شعرای عصر جدید ایران در کلکته بچاپ رسیده و آثار هشتاد و سه سخنور مشهور را نشان میدهد اما باید دانست که بعضی از این سخنوران مورد بی‌مهری دولت واقع شده و در تبعید بسر می‌برند. اشعار جدید ایران اغلب ساده و جنبه‌آموزشی دارد اما بعضی از قطعات خالی از ذوق ادبی نیست.

عده‌ای از شعرای ایران بسبک قدیم و بعضی هم بسبک جدید شعر می‌گویند اما موضوع اشعار هر دو دسته مسائل روز و قضایای جدید است. یکی از شعرای ایران بنام هادی ابیاتی راجع به پائیز سروده است که میتواند نمونه‌ای از ادبیات جدید این کشور باشد.

در این چکامه يك لغت بیگانه یافت نمیشود و تماماً فارسی سره است. این عمل درست مانند آنست که يك شاعر انگلیسی شعری بگوید و در آن لغات لاتینی و یونانی نباشد.

فرهنگستان ایران در ماه مارس سال ۱۹۳۵ تأسیس گردید و مأموریت دارد که زبان فارسی را از لغات خارجی مخصوصاً واژه‌های عربی که هفتاد درصد زبان فارسی کنونی را تشکیل میدهد بکلی پاک نموده و بجای آن لغات واژه‌های فارسی سره بوجود آورد و کتاب لغت جدیدی تألیف کند. اولین مجموعه واژه‌های فرهنگستان در سال ۱۹۳۸ منتشر گردید و از آن تاریخ بعد همه ساله مجموعه‌های دیگری انتشار مییابد.

الته نظر این نیست که بفوریت تمام واژه‌های زبان خارجی را از

زبان فارسی حذف کنند و حتی بعضی از همان لغات را قبول دارند و اجازه داده‌اند مانند سابق بکار برده شوند .

بطور کلی سیاست دولت در این مورد بر آنست که لغات و جملات زیادی را حذف کنند و بجای آن اصطلاحات جدید فضائی ، فنی ، اقتصادی و علمی بوجود آورند که بکار بردن این اصطلاحات برای روزنامه‌ها و کلیه مطبوعات اجباری است ولی مردم تا مدتی هم در صحبت کردن بایکدیگر همان کلمات سابق را بکار خواهند برد .

در وضع لغات جدید غالباً تصورات و تخیلات فرهنگستان نشان داده شده است مثلاً برای کلمه تورپیدو ( Torpedo ) انگلیسی واژه اژدر را وضع کرده‌اند در صورتیکه منظور از کلمه اژدر در شاهنامه فردوسی ازدهائی است که ازدهانش آتش بیرون می‌آید .

سیاست تغییر الفبا برعکس کشور ترکیه عملی گردید .

چندی صحبت از تغییر الفبای عربی بحروف رومی بود ولی بزودی این موضوع هم مسکوت ماند و سیاست تغییر یافت بطوریکه در سال ۱۹۳۸ نوشتن تابلوهای مغازه‌ها بزبان اروپائی برای دکانداران و تابلو نویسان خارجی بکلی ممنوع گردید و مقرر شد که حتی نوشته‌هایی را که بزبان خارجی بود از عکس‌های سینماها و کنار فیلم‌ها بردارند و بجای آن حروف فارسی و عربی بنویسند اما با وجود این احتمال دارد که موضوع تغییر الفبا در آینده نزدیکی دوباره مطرح گردد زیرا اگر چه الفبای عربی برای خود عربها بسیار خوبست اما آشناسدن بآن برای ایرانیان و ترك‌ها آسان نیست.

در قسمت هنری پیشرفت زیادی حاصل نشده است و فقط معماری و حجاری سنگهای ساختمانی تا اندازه‌ای رونق دارد .

ساختمانهای جدید ایران بمنظور تقویت روح ملی بر اساس و مانند

ستونها و حجاری‌های پرسپولیس (Persepolis) یعنی تخت جمشید فارس آثار دوره سلطنت هخامنشیان و بنای ایوان تیسفون (Ctesiphon) یعنی ایوان مدائن آثار دوره سلطنت پادشاهان ساسانی که در کشور عراق واقع است بنامیگرده. بنای شهر بانی کل کشور و بانک ملی ایران که هر دو در شهر تهران ساخته شده است نمونه بارزی برای اثبات این مطلب است.

این آثار باستانی که از نظر شناسائی ایران قدیم برای ملت ایران ارزش زیادی دارد بطرز بسیار خوبی نگهداری میشود و برای تقویت روح ملی لازم و بسیار مؤثر است.

بموجب قانون آثار عتیقه که در سال ۱۹۳۰ بتصویب رسید تمام حفاریها و کاوشها تحت نظر مستقیم دولت درآمده است و امتیازی که چند سال قبل به فرانسویها داده شده بود و بموجب آن حفاری زمینی برای آثار عتیقه در انحصار آنان قرار گرفته بود لغو گردید و هم اکنون چند هیئت حفاری در ایران مشغول کارند که از آن جمله میتوان هیئت اعزامی دانشگاه شیکاگو (Chicago) را نام برد که در شهر ری و تخت جمشید مشغول کاوش هستند. طبق قانون مزبور آثار باستانی نباید از کشور خارج شود بلکه باید بموزه باستان شناسی که باستاند همین قانون در شهر تهران تأسیس یافته است تسلیم گردد.

مقررات و آئین نامه های مخصوصی برای نگهداری و تعمیر آثار و ابنیه باستانی وضع و بمرحله اجرا درآمده است و تا آخر سال ۱۹۳۲ دو بیست و چهل و هفت ساختمان باستانی به ثبت رسیده که هشتاد و دو ساختمان آن مربوط بدوره های قبل از اسلام بوده است.

این نکته جالب توجه است که معابد و اماکن مقدسه ادیان دیگر



باید مانند مسجد مسلمانان جزء آثار باستانی محفوظ بماند .  
موزه ملی ایران کتابخانه‌ای دارد که نسخه‌های خطی پرارزش و گرانبهایی  
در آن یافت میشود .

موسیقی هم جزء آن قسمت از هنرها است که مورد توجه قرار دارد  
و تا اندازه‌ای پیشرفت کرده است .

درباره هنرستان عالی موسیقی قبلاً توضیحاتی داده شد و در اینجا لازم  
است اضافه کنیم که در سال ۱۹۳۹ اداره جدید و مخصوصی برای ترویج  
موسیقی تأسیس یافت و عدای از استادان اروپائی برای تدریس استخدام  
شدند . این مؤسسه همه ماهه مجله‌ای که شامل تصنیف‌های قدیمی ایران  
و آهنگهای محلی است منتشر می‌سازد و آهنگسازان جدید را تشویق میکنند و  
موجبات ترویج آوازه‌های ایرانی را فراهم می‌سازند و عدای مردم با استعداد  
هم پیدا شده‌اند که سرودها و اشعار تازه‌ای می‌گویند و می‌نویسند و آهنگهای  
جدیدی می‌سازند که از آنان قدردانی میشود .

درباره موسیقی اختلاف بزرگی مشاهده میشود که درخور توجه است.  
آئین اسلام موسیقی را منع کرده است ولی در عصر حاضر آن ممنوعیت اکید  
دیگر عملی نیست و در اغلب کشورهای اسلامی (جز ممالک بدوی) بسیاری  
از خانواده‌های مسلمان گرامافون دارند اما با وجود این از طرف مقامات  
رسمی برای ترویج موسیقی بندرت اقدامات جدی صورت می‌گیرد .  
نظر دولت ایران آنست که موسیقی وسیله تبلیغات و آموزش عمومی  
بشود .

## فصل سی و هشتم

### روابط خارجی

بعد از تجربه‌های تلخی که در اثر ارتباط با اغلب از کشورهای غربی برای کشور ایران حاصل گردیده است جای تعجب نیست این کشور اکنون که میتواند روش مستقلی را پیش گیرد نسبت بدول غربی چندان خوش بین نباشد. کشور ایران با داشتن این تجربه‌های تلخ در روابط خارجی خود با کشورهای دیگر روی ناسازگاری نشان نداد و در هیچ موقعی سیاست تهاجم ممالک دیگر را تعقیب نکرده است و بطور قطع و یقین میتوان ادعا کرد که عملیات بین‌المللی ایران همیشه با ملتهای کوچک عموماً و با همسایگان خود خصوصاً جنبه همکاری دارد و نیز در استقرار صلح و امنیت جهانی جداً با کشورهای صلح‌دوست تشریک مساعی میکند.

روی همین نظر بود که کشور ایران در سال ۱۹۱۹ به عضویت جامعه ملل درآمد و در سال ۱۹۳۷ عضو علی‌البدل شورای جامعه شد و در صدمین جلسه شورای جامعه ملل که در ماه ژانویه سال ۱۹۳۸ تشکیل یافت نماینده ایران ریاست جلسه را بر عهده داشت.

در سال ۱۹۳۲ با امضای قرار داد مربوطه تصمیم دیوان داوری

بین‌المللی را قبول کرد و در سال ۱۹۳۳ به پیمان هشت دولت ملحق شد و در سال ۱۹۳۸ موافقتنامه دریائی لندن را امضاء کرد و همچنین در سال ۱۹۳۴ با کشور سوئیس و در سال ۱۹۳۸ با کشورهای مکزیک (Mexico) و آرژانتین (Argentina) و در سال ۱۹۳۹ با کشور ژاپن (Japan) پیمان مودت و دوستی منعقد کرد.

بین ایران با چند کشور کوچک و دور دست مانند رومانی (Rumania) و اسپانیا (Spain) روابط سیاسی برقرار است و نمایندگان سیاسی بکشورهای یکدیگر میفرستند.

از کشورهای اسکاندیناوی و بلژیک (Belgium) و هلند (Holland) که هیچگاه و در هیچ بابت مورد سوءظن سایر کشورها واقع نمیشوند کارشناسان فنی برای ساختن راه آهن و کارخانجات به ایران می‌آیند و در قسمتهای مختلف مشغول کار میشوند و مخصوصاً در سال ۱۹۳۹ یک شرکت هلندی بنام شرکت (اکتشاف الجمین ما اتجاپج - The Algemeine Explo ratie Maatschappij)

در بازه گرفتن امتیاز سه ساله معادن آذربایجان با مقامات مسئول ایران مشغول مذاکره شد.

روابط فرهنگی ایران با کشور فرانسه با وجودیکه بعلت پیش آمد تأسف آوری در آغاز سال ۱۹۳۹ برای مدت کوتاهی قطع گردید تا سقوط دولت فرانسه برقرار بود.

کارشناسان فنی ایتالیائی در ساختن خطوط شوسه و راه آهن ایران شرکت داشتند.

ناوهای نیروی دریائی ایران از کارخانجات کشتی سازی ایتالیا خریداری شده است و قانون کیفری این کشور را از روی پنالكود (Penal Code)

ایتالیا گرفته‌اند و حتی ایتالیا سعی میکرد که در سال ۱۹۳۶ در اختلافات مرزی ایران و عراق میانجی‌گری کند.

در این اواخر ایتالیا برای جلب محبت ایرانیان تبلیغات دامنه‌داری را شروع کرده بود اما چون رویه تبلیغاتی آن کشور روی اصول و قواعد صحیحی نیست در این باره موفقیتی بدست نیاورد.

مثلاً ایتالیا خبری در ایران منتشر ساخت مبنی بر اینکه هواپیماهای او که در ماه مارس سال ۱۹۴۱ بحرین را بمباران کردند ممکن است آبادان را هم بمباران کنند که البته این نوع تبلیغ برای آن کشور نتیجه معکوس داد. ایالات متحده آمریکا هم از نظر اینکه برای کالاهای تجملی ایران خریدار بسیار خوبی است برای مدتی مورد مهر و تمجید قرار داشت اما بعثت پیش‌آمدهای تأسف‌آور سیاسی و اشتباهاتی چند آن صمیمیت و روابط حسنه در حال حاضر تا اندازه‌ای تیره گشته است.

در خلال سالهای ۱۹۲۱ تا ۱۹۲۴ مذاکرات بی نتیجه‌ای برای واگذاری امتیاز نفت بین ایران و ایالات متحده آمریکا جریان داشت و پس از آن در سال ۱۹۳۷ امتیاز استخراج نفت شمال شرقی ایران بشرکت نفت آمریکا واگذار گردید ولی سال بعد بعثت اشکالاتی که در امور حمل و نقل وجود داشت و مواعیتی که در اوضاع بازار نفت ایجاد شده بود آن امتیاز لغو گردید. در عرض سال ۱۹۴۰ کالاهای متبادله بین ایران و ایالات متحده آمریکا تقریباً بدو برابر سال قبل افزایش یافت باین ترتیب که کالاهای خریداری شده از آمریکا از چهار میلیون و چهار صد هزار دلار به شش میلیون و پانصد هزار دلار و کالاهای صادره به آمریکا از چهار میلیون و سیصد هزار دلار به هشت میلیون و ششصد هزار دلار رسید.

روابط ایران با سه دولت بزرگ غربی یعنی بریتانیای کبیر و اتحاد جماهیر شوروی و آلمان و همچنین مناسبات این کشور با همسایگان نزدیکش بیش از شناسائی با کشورهای موردست اوضاع و موقعیت بین‌المللی ایران را روشن می‌سازد .

در آغاز کار سیاست بریتانیای کبیر در ایران خوب نبود و رویه‌ای را که در پیش گرفتند غلط از آب درآمد .

سیاستمداران و نمایندگان بریتانیا در خاور نزدیک که راه غلطی رفتند و نتوانستند به میزان نیروی حقیقی ملی ایران پی ببرند دچار اشتباه گردیدند و در نظر ایرانیان مانند روسیه يك دشمن دیرین جلوه گر شدند . این بدبینی بعلت وقوع چند حوادث كوچك داخلی تقویت گردید . در سال ۱۹۲۵ موقع اختلافات شیخ خزعل، خان محمره بریتانیا آنقدر در این امر دخالت نکرد و خود را بر کنار داشت تا هم پیمان سابقش سقوط کرد و آنوقت در کمال حماقت اعاده حیثیت او را درخواست نمود و همچنین برای خدمات تفنگداران پلیس جنوب در موقع جنگ تقاضای پاداش کرد . در سال ۱۹۲۷ دولت ایران ادعای خود را درباره بحرین واقع در ساحل غربی خلیج فارس تجدید کرد .

این جزایر تا سال ۱۷۸۳ در دست ایرانیان و جزء خاک ایران بود و در آن سال عربها بحرین را از ایران گرفتند و در سال ۱۹۰۶ شیخ بحرین قرارداد تحت الحمايگی بریتانیا را امضاء کرد و تحت حمایت دولت انگلستان درآمد که از آن موقع تا کنون بریتانیا با همین سمت در بحرین باقی مانده است ولی ایران این عمل را تا بحال برسمیت نشناخته است و در سالهای ۱۹۲۹ و ۱۹۳۰ و ۱۹۳۴ و ۱۹۳۶ در جامعه ملل بعمل بریتانیای کبیر

اعتراض کرده و همچنین امریکا هم که در بحرین امتیاز استخراج نفت دارد مورد اعتراض دولت ایران واقع گردیده است.<sup>(۱)</sup>

این اختلافات هنوز باقی است و تا کنون حل نشده زیرا مسلم است که بریتانیا نمیتواند از چنین لنگرگاه مهم دریائی چشم پيوشم مخصوصاً لنگرگاه‌های سواحل خلیج فارس و حتی اموز روشنائی ساحلی که قبلاً متعلق به انگلستان بوده تماماً بدولت ایران واگذار شده است .

در سال ۱۹۲۸ بریتانیا از حق (حقوق خارج الارضی) (Capitulations) خود در ایران (البته از روی بی میلی) صرف نظر نمود و در سال ۱۹۳۲ شرکت (تلگراف هند و اروپا) امتیاز خود را فسخ کرد ولی نتایج نیکوئی که انتظار میرفت این دو عمل در برداشته باشد در اثر اختلافات شرکت نفت انگلیس و ایران متأسفانه خنثی گردید .

---

۱ - دربارهٔ اینکه مجمع‌الجزایر بحرین متعلق به کشور ایران بوده و هست چندین بار از طرف دولت ایران به کشور انگلستان تذکر داده شده و بموجب اسناد و مدارکی که در دست داریم و بارها در روزنامه‌ها برای اطلاع عموم ملت ایران درج گردیده است بحرین به ایران تعلق دارد و ادعای دولت انگلستان ادعائی واهی است که خود انگلیسیها هم بواهی بودن این ادعای پوچ معترفند . (مترجم)

## فصل سی و هشتم

### امتیاز نفت و اختلاف دولت ایران با شرکت نفت

دولت ایران هیچوقت از امتیاز داری راضی نبود و این امتیاز را شاه ایران امضاء کرده بود که بیش از هر چیز به آسایش و راحتی خودش اهمیت میداد و بمفاد امتیاز و نفع کشورش توجهی نداشت.

دولت ایران علاقه داشت که در مواد قرار داد تجدید نظری بشود و منافع آن کشور حفظ گردد ولی بدبختانه هر موقعی که راجع باین موضوع پیشنهادی میشد و یا مذاکراتی صورت میگرفت شرکت نفت روی موافق نشان نمیداد و بنای ناسازگاری را میگذاشت اما دولت بریتانیا راهم که سهم بزرگی در آن شرکت داشت نمیتوان در اینکار بدون دخالت دانست و از ملامت مصون نخواهد بود. (۱)

---

۱ - سهام دولت بریتانیا در شرکت نفت ایران و انگلیس عبارتست از:

الف - ۱۱۲۵۰۰۰۰۰ لیره از ۲۰۱۳۷۵۰۰ لیره سهام عادی که هر

سهمی دارای دورای میباشد.

ب - ۱۰۰۰ لیره از قرار هشت درصد مجموع ۷۲۳۲۸۳۸ لیره سهام

ممتاز و نه درصد ۵۴۷۳۴۱۴ لیره که هر پنجسهم دارای يك رأی میباشد.

بطور کلی از مجموع سهام شرکت نفت ایران و انگلیس ۵۲/۵۵ درصد

آن تحت نظارت دولت بریتانیاست و از شرکت نفت برمه (Burmah) هم

۵۳۴۲۹۸۵ لیره سهام عادی دارد. (مؤلف)

در ماه دسامبر سال ۱۹۲۰ شرکت نفت با دولت وقت ایران قراردادی منعقد نمود که بموجب آن کلیه حساب های معوقه تسویه میگردد ولی این قرارداد بهیچوجه مورد موافقت و تصویب دولت های بعدی واقع نشد . در سال ۱۹۲۸ دولت ایران پیشنهاد تازه ای برای تجدید مواد قرارداد عنوان کرد و سال بعد سر جان کدمان (Sir John Cadman) رئیس شرکت نفت برای مذاکره به تهران آمد و مذاکرات در این زمینه مدتی ادامه یافت ولی در سال ۱۹۳۱ بمحض اینکه معلوم گردید سهمیه ایران یک چهارم سهمیه ایست که در سال ۱۹۳۰ پرداخته اند شاه و دولتش خشمگین و عصبانی شدند و روز بیست و هفتم ماه نوامبر سال ۱۹۳۲ امتیاز شرکت را لغو کردند و بهمین مناسبت دو روز تعطیل عمومی اعلام شد و مردم در سراسر کشور جشن گرفتند و شادی کردند .

شکایت اصلی دولت ایران (البته بعقیده خودش) این بود که اولاً سهم آن دولت کم است و در ثانی در حساب سود و زیان شرکت نفت دخل و تصرفی میکنند و نیز نظر بمصالح شرکت نفت عراق و امریکای جنوبی و با ملاحظه اوضاع سیاسی بازار نفت در دنیا بطور کلی از نفت ایران کمتر از آنچه باید و شاید استخراج میشود .

دیگر اینکه، دولت ایران مدعی بود که کارمندان ایرانی شرکت نفت ایران و انگلیس خیلی کمتر از عده ایست که در امتیاز نامه سابق پیش بینی و ذکر شده است .

گرچه در یادداشت الغای امتیاز امکان انعقاد قرارداد جدید ذکر شده بود ولی شرکت نفت این نکته را ندیده گرفت و موضوع را بدولت بریتانیا مراجعہ کرد . دولت بریتانیا هم یادداشت شدیدالحن و تهدید آمیزی در پاسخ فرستاد



و آنرا بایک نمایش دریائی در خلیج فارس توأم ساخت .

بدیهی است که این طرز رفتار بسیار نامطلوب بود و احتمال میرفت باروشی که پیش گرفته بودند وضع وخیم تری ایجاد گردد و چون دولت ایران سخت ایستادگی کرد و برای احقاق حق خود پافشاری نمود دولت بریتانیا به تردید که بجای شدت عمل و شتابزدگی موضوع اختلاف را بشورای جامعه ملل مراجعه کند .

ایران باین عمل بریتانیا شدیداً اعتراض کرد و متذکر شد که رسیدگی باختلاف بین دولت ایران و شرکت نفت از امور داخلی ایران بوده و بدولت بریتانیا و یا شورای جامعه ملل هیچ ارتباطی ندارد و همچنین یادآور شد که دولت ایران در عین حال برای اثبات حسن نیت خود حاضر است قرارداد جدید و مناسبی با شرکت منعقد کند و روی اصل همین حسن نیت و پاکی نظر بوده که تا کنون از کارهای شرکت نفت جلوگیری بعمل نیاورده است .

در ماه ژانویه سال ۱۹۳۳ وزیر دادگستری ایران در شورای جامعه ملل در مقابل اظهارات سر جان سیمون ( Sir · John Simon ) نماینده مبرز دولت بریتانیا ثابت نمود که شرکت نفت حاضر نیست حتی مواد پیمان داری را هم اجرا کند و همین مراجعه بشورای جامعه ملل خود دلیل بارزی برای اثبات این ادعای ایران است زیرا هر گاه بریتانیا واقعاً حاضر با اجرای مواد قرارداد داری بود می بایستی بجای مراجعه بشورای جامعه ملل بدادگاه های صالحه ایران مراجعه کرده باشد .

در جواب نماینده ایران سر جان سیمون اظهار داشت که شرکت نفت بطریق سودمندی مبالغه گزافی برای ازدیاد و توسعه میدانهای نفت

صرف کرده است و سودی که در مقابل این مخارج کزاف عاید آن شده خیلی کمتر از ارقامی است که ایرانیان میگویند و از این گذشته دولت ایران موقعی لغو امتیاز را اعلام داشت که مذاکرات ما در باره ارجاع اختلاف بداد گاههای محلی جریان داشت . بهر صورت در حال حاضر بریتانیا برای حل مسالمت آمیز موضوع نفت آماده است .

پس از اظهارات نمایندگان طرفین در شورای جامعه ملل بالاخره در یک محیط حسن نیت و صمیمیت متقابل تصمیم گرفته شد که در خارج ازداد گاه شورای جامعه ملل قضیه حل و فصل شود و پس از مذاکراتی که که بعداً در همین زمینه صورت گرفت در ماه مه سال ۱۹۳۳ قرارداد جدیدی بامضاء رسید و دولت ایران برای مدت شصت سال امتیاز نفت را بشرکت نفت ایران و انگلیس اعطا کرد .<sup>(۱)</sup>

---

۱ - چون دولت انگلستان برخلاف مقررات پیمان منعقد شده با دولت شاهنشاهی ایران در مورد استخراج و اکتشاف نفت ایران رفتار مینمود و سود سهمیه ایران را آنطوری که در قرارداد داد قید شده بود پرداخت نمیکرد از اینرو ابتدا از طرف دولت ایران در این باره اقدام لازم بعمل آمد و متعاقب آن در مجلس شورای ملی بین نمایندگان ملت مذاکراتی آغاز شد که بالاخره منجر بتصویب قانون ملی شدن صنعت نفت در سراسر کشور ایران گردید که متن این دو قانون از نظر اهمیتی که دارد برای اطلاع خوانندگان گرامی درج میگردد :

باتأییدات خداوند متعال

ما

### پهلوی شاهنشاه ایران

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم :  
ماده اول - تصمیم قانونی دائر بر ملی شدن صنعت نفت در سراسر کشور و دو ماه تمديد بکمیسیون نفت جهت مطالعه در اطراف اجرای این اصل و تصمیم متخذة کمیسیون نفت که در جلسه بیست و چهارم اسفند ۱۳۲۹ بتصویب مجلسین ←

امتیاز جدید البته بصرفه ایران بود زیرا قرازیهای مالی بطور قابل ملاحظه‌ای تغییر یافت و بجای شانزده درصد که طبق قرارداد سابق از سود ویژه بدولت ایران پرداخت میگردد اکنون بیست درصد از سود سهام عادی را دریافت میکند و علاوه بر آن سالی ۶۷۱۲۵۰ لیره بدوات ایران تأدیه میگردد . حق السهم دولت ایران از قرار هر تن چهار شیلینگ از نفت صادره و

---

سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذارده شود .  
ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند . بتاریخ دهم اردیبهشت ماه ۱۳۳۰

باتأییدات خداوند متعال  
ما

### پهلوی شاهنشاه ایران

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم :  
ماده اول - طرح قانونی دائر بطرز اجرای اصل ملی شدن صنعت نفت در سراسر کشور که در جلسه نهم اردیبهشت ماه ۱۳۳۰ بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذاشته شود .  
ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند . بتاریخ دهم اردیبهشت ماه ۱۳۳۰

پس از تصویب دو قانون مذکور اختلافی بین دولت ایران و دولت انگلستان بوجود آمد که متعاقب آن دولت شاهنشاهی ایران بدیوان دادگستری لاهه و شورای امنیت سازمان ملل متحد شکایت برد و حقانیت دولت ایران مسلم گردید انگلیسیها از مناطق نفت خیز ایران اخراج شدند و از شرکت سابق نفت انگلیس و ایران خلع ید شد و بالاخره با فعالیتهای زیادی که در این باره بعمل آمد قرارداد استخراج نفت با کنسرسیوم نفت جهانی منعقد گردید که از هر حیث منافع و مصالح کشور شاهنشاهی ایران را متضمن است و باتنظیم این قرارداد مجدداً منابع زرخیز ایران یعنی نفت بکار افتاد و مشغول بهره برداری از این ماده حیاتی و صدور آن بکشورهای خارج شده اند . دولت ایران طبق اوامر اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی با چند شرکت بزرگ خارجی قراردادهای جدیدی برای استخراج نفت در فلات قاره منعقد نمود که در یکی از این قراردادهای سهم ایران به هفتاد و پنج درصد میرسد و از موفقیت‌های بزرگی است که در دوره سلطنت پادشاه دموکرات ایران نصیب ملت ایران شده است . ( مترجم )

فروش شده بخارج تأمین گردید و بجای مالیاتهای قرارداد سابق درپانزده سال اول امتیاز برای شش میلیون تن ازقرارهرتن نه پنس و برای مازادشش میلیون تن ازقرار هرتن شش پنس مقرر شد و درپایان پانزده سال اولشش میلیون تن اول يك شیلینگ و بقیه هرتن نه پنس خواهد بود و در امتیاز نامه ذکر شده است که در هر صورت سهمیه پرداختی به ایران سالیانه نباید از يك میلیون و پنجاه هزار لیره کمتر باشد .

شرکت يك میلیون لیره بابت اختلاف حساب سابق پرداخت و متعهد شد که در تمام مدت امتیاز تنظیم حسابهای شرکت با نظر نماینده دائمی ایران صورت گیرد .

حقوق و مخارج نماینده ناظر ایران را هم که وظیفه اش رسیدگی بحساب شرکت است بپردازد .

شرکت تعهد کرد که تا پایان سال ۱۹۳۸ نفت یکصد هزار میل مربع از اراضی نفت خیز مندرج در امتیاز نامه را استخراج کند و عملیات خود را بیش از مقدار ذکر شده در قرارداد توسعه ندهد .

شرکت در صورت لزوم باید وسایل باربری و مخابرات را با اختیار دولت بگذارد و از تعداد کارمندان غیر ایرانی خود بکاهد و بر کارمندان ایرانی شرکت بیفزاید و دانشجویان ایرانی را برای کارمندی در مؤسسات نفت همه ساله به انگلستان اعزام دارد و در آموزشگاه و مدارس بریتانیا فنون مختلف صنایع نفت را بیاموزند .

از آن پس سهم دولت ایران سالی به سه میلیون و پانصد هزار لیره بالغ گردید در صورتیکه در سال ۱۹۳۹ به ۲۷۷۰۸۱۴ لیره تنزل یافت . دولت ایران ادعا داشت که این تنزل در آمد بواسطه از دست رفتن بازارهای

آلمان و ایتالیا بوده است ( این ادعا تا اندازه‌ای درست است ).  
دولت ایران میخواست با این ادعا زمینه دیگری برای لغو قرارداد  
جدید فراهم سازد بدین معنی که بگوید کسری اخیر در اثر جریان‌های سیاسی  
بوده و با اوضاع اقتصادی ارتباطی ندارد .

شرکت هم این نظر دولت ایران را در ماه اوت سال ۱۹۴۰ قبول کرد  
و موافقت نمود که سهمیه سال ۱۹۳۸ و ۱۹۳۹ دولت ایران را مطابق سال  
۱۹۳۷ یعنی ۳۵۴۵۳۱۳ لیره بپردازد و نیز تعهد کرد که سهم سال ۱۹۴۰  
و ۱۹۴۱ ایران کمتر از چهار میلیون لیره نشود.

بریتانیا عملاً به بازرگانی ایران کمکی نکرده است .  
اعتبار پنج میلیون لیره که در سال ۱۹۳۹ تخصیص داده شده بود بمناسبت  
شروع جنگ پس گرفته شد .

بازرگانان ایرانی از قانون محاصره دریائی خیلی صدمه و خسارت  
دیدند اما توسعه سیستم (نوی سرت) (Navicert)<sup>(۱)</sup> در ایران در ماه مه سال  
۱۹۴۱ نسبتاً بآن مزیقه تخفیف داد .

روابط دوستی و اقتصادی بریتانیا با کشور ایران با اعزام ارباب  
آتلون (Earl of Athlone) و پرنسس الیس (Princess · Alice) به  
تهران و شرکت آنان در عروسی ولیعهد ایران که در ماه مارس سال ۱۹۳۹  
صورت گرفت بیش از پیش محکمتر گردید و همچنین تأسیس نمایشگاه  
صنایع ایران بسال ۱۹۳۰ در برلین کتون هاوز (Burlington House) و پخش  
اخبار بزبان فارسی از بی . بی . سی (B · B · C) بنگاه سخن پراکنی

---

۱ - نوی سرت عبارت بود از يك سیستم جنگی بازرگانی که دولتهای  
بیطرف از آن استفاده میکردند . (مترجم)

انگلستان از ماه دسامبر سال ۱۹۴۰ نمونه کاملی از دوستی ایران با بریتانیا است و مخصوصاً قسمت اخیر در سراسر ایران بامسرت تلقی شد و موجب رضایت مردم گردیده است.<sup>(۱)</sup>

جای تأسف است که افراد بریتانیایی در ایران و انگلستان آنطوریکه میتوانستند برای استحکام و دوام این دوستی اقدام مؤثری نکردند و مساعدت نمودند و مخصوصاً افراد انگلیسی مقیم ایران از دوراه بتقویت تنفروانزجار متقابل ایران و بریتانیا که هنوز هم باقی است کمک کردند.

اینان اولاً نسبت به افراد و اعضای يك نژاد شرقی همان رویه غرور و تکبر و مسخره آمیز را پیش گرفتند و در ثانی نخواستند نسبت به رنجهای روز افزون يك ملت جوان متمدنی ابراز همدردی و علاقه کنند.

طبعاً همین اشخاص هم نخستین کسانی بودند که از تأثیر و پیشرفت تبلیغات آلمان بر ضد روابط دیرین ایران و بریتانیا داد و بیداد راه انداختند و سروصدائی بپا ساختند.

گرچه تبلیغات آلمان برای ابراز دوستی و حسن نیت نسبت به ایرانیان مؤثرتر و مفیدتر از تبلیغات انگلستان بود اما پایه و اساس صحیحی نداشت.

---

۱ - درباره بحرانیهای اخیر در فصول بعد صحبت خواهیم کرد. (مؤلف)

## فصل سی و نهم

### روابط سیاسی و اقتصادی ایران با روسیه شوروی

روسیه در ابتدای امر تا اندازه‌ای توفیق حاصل کرد گرچه آن کشور هم مانند بریتانیا در جنایت شرکت داشت اما انقلاب روسیه نوید میداد که آن کشور در رفتار و کردار سابق خود تغییر رویه خواهد داد.

کشور روسیه در پایان جنگ ۱۹۱۴ و ۱۹۱۸ میخواست در حصارى که دولتهای مخاصم اطراف آن کشیده اند رخنه‌ای ایجاد کند بنابراین ایران هم مانند ترکیه و افغانستان از کشورهای جوانی بود که مهر و محبتی بملتهای سرمایه‌دار غربی نداشت و البته با این ترتیب و از نظر همجواری متحد مناسبی برای روسیه شوروی بشمار می‌آمد اما خودش هم حاضر نبود برای جلب این دوستی علاقه‌ای نشان دهد.

در عرض چند سال اخیر پنج قرارداد بین این چهار دولت منعقد و امضاء گردید و آنان را یکدیگر متصل ساخت.

اساس این قرار دادها پیمان سال ۱۹۲۱ روسیه شوروی با ایران بود که در سال ۱۹۲۶ تجدید شد و مانیز از آن ذکرى بمیان آوردیم. بموجب این قرارداد قسمتی از اراضی را مجدداً به کشور ایران پس

دادند (بندر انزلی سابق و پهلوی فعلی در سال ۱۹۲۸ اضافه گردید).  
تمامی وام‌ها و امتیازات دولت امپراطوری تزار را به ایران بخشیدند و برای پرداخت خسارتی که ارتش روسیه وارد ساخته بود قرضه‌هایی گذاشتند و از کلیه حقوق و امتیازات و اختیاراتی که روسیه در کشور ایران داشت صرف نظر کردند. اتباع روسیه شوروی مقیم ایران در برابر قانون مانند ایرانیان بحساب آمدند (بدیهی است از قانون نظام وظیفه معاف هستند) سازمانهای مذهبی روسها در ایران منحل گردید و دارائی آنها را بدولت ایران دادند.

مذاکره درباره مسائل اقتصادی ب بعد موکول شد و فقط مقرر داشتند که دو کشور ایران و روسیه شوروی از حقوق دولت‌های کامله الوداد بهره‌مند گردند. امور کشتیرانی و ماهیگیری دریای خزر (فرضاً نه عملاً) بطور تساوی بین طرفین تقسیم گردید.

مهمترین مواد این قرارداد آن بود که دولت اتحاد جماهیر شوروی متعهد گردید ایران را از حملات از طریق ارمنستان یا آذربایجان حفظ کند و در مقابل به روسیه شوروی اجازه داده شد در صورتیکه آن دولت از طرف جنوب مورد حمله واقع گردد و ایران از عهده دفاع بر نیاید دولت شوروی حق داشته باشد که در سرزمین ایران از دشمنان خود جلوگیری کرده و بدفاع پردازد و همچنین حق داشته باشد انفصال و اخراج مأمورین رسمی خارجی را که بر ضد مصالح شوروی اقدامی کرده و بعملیات خصمانه پرداخته‌اند از ایران بخواهد. بزودی روابط سیاسی بین دو کشور برقرار گردید و به روسیه شوروی اجازه داده شد در تهران سفارتخانه‌ای دایر کرده و سفیر کبیر خود را بدربار ایران اعزام دارد (اخیراً به کشورهای ترکیه، افغانستان و مصر هم این اجازه را داده‌اند).



طرح قرارداد گمر کی مشکلاتی ایجاد کرد بطوریکه در سال ۱۹۲۶ کلیه کالاهای ایرانیان در بندر متوقف ماند . در سال بعد يك قرارداد موقتی بامضاء رسید (در سال ۱۹۲۴ يك قرارداد بازرگانی امضاء شده بود) و در ماه اکتبر سال ۱۹۲۷ يك قرارداد نهائی انعقاد یافت و مقررات مربوط بمقدار و ارزش کالاهای متبادله بین ایران و روسیه تعیین گردید و بمنظور آزمایش موضوع صید ماهی دریای خزر هم بنحوی تسویه شد .

در سال ۱۹۳۱ يك قرارداد بازرگانی بتصویب رسید که در سال ۱۹۳۵ آن قرارداد تجدید شد و میزان دادوستد طرفین بسالی پنج میلیون لیره تثبیت گردید و مقرر شد که ایران پشم و پوست و پنبه ، ماهی و خاویار بدهد و آهن ، فولاد و ماشین آلات بگیرد و در ضمن پیشرفتهای دیگری هم حاصل شد . در سال ۱۹۲۴ روسها کوشش زیادی کردند که امتیاز سال ۱۸۷۸ و سال ۱۹۱۶ را تجدید کنند .

این امتیاز حق استخراج معادن شمالی ایران را به روسها میداد . شرکت جدید در ابتدا ایرانی خالص بود ولی بعد بصورت های فرانسوی و روسی اختلاط مییافت .

در سال ۱۹۳۲ ایران به روسها حق انحصار قند و شکر داد و در سال بعد موقتاً کالای روسی در ایران تحریم گشت .

در ماه اوت سال ۱۹۳۳ قرارداد دیگری منعقد شد که بموجب آن اختلافات مربوط بصید ماهی مرتفع شد و يك شرکت روس و ایران تشکیل یافت و در همان وقت ایرانیان نسبت به روسها اندکی مهربان شدند برای آنکه روسیه در بحران نفت و اختلافات ایران با شرکت نفت از ایران طرفداری کرد و از همان تاریخ نفوذ روسیه شوروی افزایش یافت و بازارهای ایران

را در دست گرفت بخشی که در سال ۱۹۳۶ بیست و هشت درصد صادرات ایران بروسیه میرفت (۱۲/۸ درصد به آلمان) و سی درصد کالاهای وارداتی ایران از روسیه میآمد (۱۴/۸ درصد از آلمان) .

مهندسين و کارشناسان روسی به ایران هجوم آوردند و برای ساختن آسیاب و نانوایی و انبار و کارخانجات قراردادهائی منعقد ساختند .

کارشناسان روسی برای احداث راههای شوسه و راه سازی استخدام شدند و عدهای هم راننده تانک و خلبان با استخدام دولت درآمدند ولی هیچیک از این عملیات سبب جلب اعتماد ایران نسبت به روسیه شوروی نشد. شاید سیاستمداران ایران میدانستند که سیاست خارجی هر کشوری منوط بوضع جغرافیائی و سوق الجیشی آن کشور است و بتغییر روش سیاست داخلی آن چندان ارتباطی ندارد .

روسیه شوروی همیشه احتیاج مبرمی بآب گرم داشته است و یگانه راه آب گرمی که روسیه میتواند بآن دست یابد همانا خلیج فارس است و برای نیل باین منظور همواره قصد استیلای بر کشور ایران را دارد و یا لاقلاً میخواهد کنترل قابل ملاحظه‌ای در آن کشور داشته باشد و بهمین جهت است که ایران از هر حرکت و جنبش تازه روسیه شوروی سوءظن پیدامیکند. بهر صورت نفوذ اقتصادی روسیه شوروی رو بفزونی گذارد و در سال ۱۹۳۹ بازاختلافاتی بین ایران و روسیه در امور بازرگانی پدید آمد و تقریباً داد و ستد میان دو کشور متوقف گردید و روز بیست و پنجم ماه مارس سال ۱۹۴۰ قرارداد جدیدی که مربوط بامور بازرگانی ، کشاورزی ، صنعتی ، کشتیرانی و راه آهن بود بامضاء رسید و دستور داده شد که نمایندگان ایران در مسکو درباره جزئیات این قرارداد مذاکرات لازم بعمل آورند .

درماه ژوئیه همانسال دوهیئت بهروسیه شوروی اعزام گردید .  
اولین هیئت نمایندگان ایران که تحت ریاست یکی ازآمورین  
عالیرتبه وزارت امور خارجه بهمسکورفته بودموفق شد درماه اکتبر قراردادی  
منعقد سازد که بموجب آن کلیه واکنها و کامیونهای دو کشور میتوانستند  
بدون خالی کردن بارها ازمرزهای هم بگذرند (گرچه اختلاف عرض خط  
آهنها این قرارراهم بصورت غیر عملی درمیآورد ) از همه مهمتر کالاهای  
ایران بدون پرداخت وجهی یعنی مجانی ازسرزمین روسیه شوروی میکذشت  
واین موضوع برای ایران ارزش واهمیت بسزائی داشت زیرا تسهیلاتی در  
بازرگانی ایران و آلمان و روسیه فراهم میساخت هیئت دیگری از  
نمایشگاه کشاورزی بازدید کرد ومذاکراتی درباره امور کشاورزی بعمل  
آورد زیرا درماه دسامبر همانسال هیئتی از روسیه بهتهران آمد که درباره  
آفات نباتی بامقامات ایرانی تبادل نظر واقدام کنند .

نوازشهای روسیه بصور مختلف جلوه گر میشد . رادیوی مسکو  
برنامه‌ای برای ایران ترتیب داد و سخن پراکنی مخصوصی بزبان فارسی  
آغاز کرد .

فیلمهای روسی را درسینماهای ایران بمعرض تماشا گذاردند و در  
سال ۱۹۳۵ خاورشناسان روسی در جشن تولد فردوسی شرکت کردند و  
بیاد هشتصدمین سال تولد نظامی شاعر ایرانی در مسکو مجلس جشنی  
برپا ساختند .

در مقابل ایران هم بمناسبت بیستوسومین سال جشن انقلاب اکبر  
نمایندگان به کشور روسیه شوروی اعزام داشت .

عده‌ای مردمان ایرانی الاصل درسرزمین روسیه اقامت دارند و در نواحی

بخارا و سمرقند و جمهوری تاجیکستان واقع در شمال افغانستان تحت  
اوامر حکومت اتحاد جماهیر شوروی بسر میبرند .

در سالهای ۱۹۳۷ و ۱۹۳۸ دولت روسیه شوروی به ایرانیان ساکن  
اطراف دریای خزر اخطار کرد که یا تابعیت دولت شوروی را قبول کنند  
و یا اینکه از سرزمین اتحاد جماهیر شوروی بروند .

این اقدام روسیه بی اندازه موجب خشم ایرانیان شد . تصور می‌رود  
که مراجعه مسکو در موارد مختلف با ایجاد اینگونه روابط فرهنگی نیات  
مرموزی با خود همراه دارد و اینها بهانه‌ایست که میخواهد ایران ضمیمه  
اتحاد جماهیر شوروی گردد شاید هم همین فکر است که باعث تنفر ایرانیان  
گردیده است



## فصل چهارم

### روابط سیاسی و بازرگانی ایران با آلمان

برعکس روسیه شوروی و بریتانیا تا این اواخر آلمان با کشور ایران روابط سیاسی نداشت ولی از طرف دیگر مستشاران مالی آلمان از سال ۱۹۲۵ در ایران اقامت داشتند .

اولین قرار داد تجارتي که در تاريخ هيجدهم ماه فوريه سال ۱۹۲۹ انعقاد يافت بهر دو کشور حقوق ملل کامله الوداد و متساوي را ميداد و از آنروز ببعد صادرات ايران به کشور آلمان و همچنين واردات از آن کشور روز بروز افزايش ميافت تا آنکه در سال ۱۹۳۵ يك قرارداد پايپاي که بنفع بازرگاني آلمان بود بين دو دولت منعقد گرديد و همانوقت آلمانيها در روابط تجارتي خود با کشور ايران درجه سوم شدند.

شاخه (Schacht) مدير كل تامالاختيار رايش بانك (Reichs Bank) ضمن گردش خاورميانه در سال ۱۹۳۶ به ايران آمد گرچه از اوبسردی پذيرائي شد ( شايد هم برای آنکه در آن موقع ايرانيان هم از قوانين ضد يهود (Anti-Semitic) نورمبرگ (Nuren.berg) مستثني نشده بودند ) ولی توانست قرارداد جديدي با ايران منعقد سازد که بموجب آن بهای مجموع

واردات و صادرات به سه میلیون لیره تعیین گردید و قرار شد که لوازمات الکتریکی ، منسوجات ، ماشینهای مختلف ، اتوموبیل ، اتوبوس و کامیون ، سیمان ، اجناس خرازی ، مبیل و اثاثیه منزل از آلمان بگیرند و در مقابل پنبه ، نقره ، طلا ، برنج ، خاویار و پوست بآن کشور بدهند .

در آن موقع آلمان يك راه بازرگانی جدید در نظر داشت که از رن (Rhine) و دانوب (Danube) عبور کرده و به طرابوزان و دریای سیاه میآمد و از آنجا بوسیله راه شوسه به راه آهن سرتاسری ایران اتصال مییافت.

فروش فرآورده های آلمان در خاور روز بروز افزایش مییافت بطوریکه در سال ۱۹۳۸ - ۳/۸ درصد کلیه واردات آن کشور از خاور میآمد و ۵/۴ درصد کلیه صادراتش بآنجا میرفت و بیست درصد پنبه مورد نیاز آلمان از کشورهای مصر ، ترکیه ، ایران و عراق تأمین میگردد .

در سال ۱۹۳۸ و ۱۹۳۹ بازرگانی ایران و آلمان به ۱،۲۰۰،۰۰۰ لیره رسید و رقیب تجارت شوروی گردید. ایران بیش از هر چیز به آهن احتیاج داشت و آلمان معمولاً سالی ۶۵ تا ۷۰ هزار تن آهن به کشور ایران میفروخت ولی بمناسبت شروع جنگ و تحدید صادرات آهن آلمان نتوانست در ظرف یکسال یعنی از ماه مارس سال ۱۹۳۹ تا ماه مارس سال ۱۹۴۰ بیش از سی و نه هزار تن آهن بکشور ایران بفرستد اما در نتیجه مذاکراتی که در این باب بعمل آمد آلمانی ها نسبت به ایران مساعدت خاصی کردند بدین معنی که تحدید صدور آهن را ملغی ساخته و از ماه مارس سال ۱۹۴۰ تا ماه سپتامبر سال ۱۹۴۰ پنجاه و یک هزار تن آهن به ایران ارسال داشتند .

ارقام رسمی واردات ایران از آلمان در سال ۱۹۴۰ چهل و یک میلیون و سیصد هزار مارك نشان میداد در صورتیکه در سال ۱۹۳۹ پانزده میلیون و

هفتصد هزار مارك و در سال ۱۹۳۸ ده ميليون و هشتصد هزار مارك بود و تصور ميرفت در سال ۱۹۴۱ پنجاه درصد نسبت بسال قبل افزايش يابد اما وقايع جاري اين تخمين را تغيير داد زيرا بازرگاني آلمان و ايران از راه روسيه شوروي صورت ميگرفت و حمله آلمان به روسيه تأثير قابل توجهي در اين موضوع داشت .

ايران در برابر خريد آهن و ماشين آلات علاوه بر كالاهاي كه ذكرد پشم ، ابريشم و ميوه خشك و در صورت امكان نفت به كشور آلمان مي فروخت . در ماه سپتامبر سال ۱۹۴۰ هيئتي از نمايندگان ايران به برلن رفت و در ماه دسامبر همان سال يك قرارداد بازرگاني ديگر منعقد ساخت و در ماه آوريل سال ۱۹۴۱ هيئت ديگري ب رياست وزير بازرگاني ايران به آلمان اعزام كرديد و در همان ماه يك هيئت نازي از آنكارا به ايران آمد ( بدون شك براي تأمين و همكاري با شورش عراق ) ولي ظاهراً پذيرائي گرمي از اين هيئت بعمل نياوردند .

علاوه بر اين تماس هاي دوستانه و خصوصي آلمانيها با فعاليتهاي و صنايع ايران كمكهاي مالي عمومي كردند و اين مساعدتهاي بيش از آنچه ارزش داشت مورد تقدير ايرانيان واقع گرديد .

اثر شركت آلماني ها در ساختمان راه آهن و امتياز هواپيمائي يونكرس در سال ۱۹۲۸ قبل از كرى شد .

در ماه مارس سال ۱۹۳۸ دولت آلمان از ايران اجازه گرفت كه لوفت-هانزا ( Luft-Hansa ) در مسافرت هوائي خود از برلن به توكيو (Tokyo) در تهران فرود بيايد و دولت شوروي با اين عمل ايران شديداً اعتراض كرد و همچنين با حداث فرودگاه در مشهد كه امتياز آن به آلمان اعطاء شده بود

اعتراض شد اما دولت ایران قسمت اخیر را انکار کرد .

در عین حال که در نیروی هوایی ایران ماشین های بریتانیایی بکار میرفت کامیونتها و توپ و سایر مهمات ارتش از آلمان خریداری شده بود و ماشین های کارخانه باروت سازی را که در نزدیکی تهران تأسیس شده است از آلمان آورده اند .

دستگاه فرستنده رادیو تهران را از کارخانه تلفونکن (Telefunken) آلمان خریده اند و کارخانه های آلمانی دیگری بنام تیف باو بر کر (Tiefbau Berger) و فروشتال (Ferrostahl) و کروپ (Krupp) و دوئیز برگ (Duisburg) و اشکودا (Skoda) اجازه داده شد که کارخانه های بافندگی، بلور سازی، آهن آلات، شیمیائی، ماشینهای کشاورزی در سراسر ایران تأسیس کنند (مخصوصاً کارخانه آهن غنی آباد، کشتی سازی و تعمیرگاه کشتی بندر پهلوی و امین آباد دریای خزر و بندر لنگه در خلیج فارس). شرکت کشتیرانی هانزا (Hansa) ادارات و شعباتی در خرمشهر و اهواز و بندر شاهپور تأسیس کرد و چند کارخانه شیمیائی مانند بایر (Bayer) و مرک (Merck) و غیره نمایندگی هایی در ایران دایر نمودند .

در ماه ژوئن سال ۱۹۳۸ يك شرکت آلمانی امتیاز استخراج معادن نزدیک تهران را بدست آورد اما در امتیازنامه آن شرکت قید شده بود که باید تحت نظر دولت ایران کار کند و تمام کارکنانش ایرانی باشند .

در ماه اکتبر همان سال يك هیئت مأمور تحقیق و تجسس نفت به ایران وارد شد ولی شاید مهمتر از همه این باشد که مشاغل مهمی در دست کارشناسان آلمانی بود و هر دستگاه ماشین آلمانی که به ایران وارد میشد یکدسته مهندس و متخصص آلمانی هم دنبال آن میآمدند و با اجرت کمی برای سوار



کردن و بکار انداختن ماشینهای جدید استخدام میشدند .  
مثلا اغلب کارخانه های تبریز بدست آلمانی ها اداره میشد .  
بسیاری از دستگاههای هیدروالکتریک بنادر و مراکز تلفن و تلگراف  
و ایستگاههای راه آهن را آلمانی ها اداره میکردند و از طرف دیگر عده  
زیادی از دکانداران و مغازه دارهای تهران و سایر شهر های بزرگ ایران  
یهودی آلمانی بودند .

در سالهای ۱۹۳۹ و ۱۹۴۰ چهار نفر دانشیار آلمانی برای تدریس در  
دانشگاه تهران استخدام شدند و رئیس چاپخانه مجلس شورای ملی یک نفر آلمانی  
بود و همچنین رؤسای دانشکده های کشاورزی و دامپزشکی آلمانی بودند .  
نفوذ آلمانی ها در کشور ایران بقدری زیاد شد که حتی دولت روسیه شوروی  
که شاهد این فعالیت بود در ماه اوت سال ۱۹۳۸ تحریک شده و اعتراض  
کرد ولی در اینجا سئوالی پیش می آید و آن سئوال عبارت از اینست که به بینیم  
چطور دولت روسیه شوروی چندسالی بدون سروصدا تنها و دور از چشم رقیب  
خودش همین رویه را در ایران تعقیب میکرد و باید دید که با وجود همه  
اینها آیا نفوذ آلمانی ها در ایران بیشتر بود یا نفوذ روسها ؟ بهر حال در عرض  
چند ماه اخیر عده زیادی از آلمانی ها بنام دروغی سیاح و بازرگان و  
مسافر و کارشناس و میکائیک و دیپلمات از طریق ترکیه و روسیه به ایران آمدند .

یکی از مأمورین رسمی نازی که مسئولیت امور آلمانی های خارج  
از کشور را بر عهده داشت در ماه ژوئن اظهار داشته بود که در شهر تهران نهصد  
نفر آلمانی اقامت دارند و همچنین در شهر های اصفهان و شیراز و مشهد و  
تبریز و کارخانه کشتی سازی بندر شاهپور عده دیگری هستند که تعداد آنها بدو  
برابر آلمانی های ساکن تهران میرسد .

دولت آلمان از تبلیغات مستقیم در ایران خودداری نمی‌کرد و باید دانست که پس از پایان جنگ بین‌المللی اول مرتباً این تبلیغات ادامه داشته است .

يك مجلهٔ ایرانی در سال ۱۹۱۶ در برلن انتشار یافت و تا سال ۱۹۱۹ انتشار آن ادامه داشت ولی گاهی از اوقات مقاله و مندرجاتش تغییر میکرد چاپخانهٔ این مجله گاهی هم کتب علمی و ادبی انتشار میداد .

از سال ۱۹۲۲ اعزام دانشجویان ایرانی برای ادامهٔ تحصیل به کشور آلمان شروع گردید و از آن تاریخ بعد هر ساله تعداد دانشجویان اعزامی رو به افزایش گذارد .

شدت تبلیغات آلمان در ایران با ظهور هیتلر ( Hitler ) شروع گردید .

این تبلیغات بطوری ادامه مییافت که ایرانیان آنرا قبول میکردند زیرا مردم ایران نه تنها طرفدار يك دولت مقتدری هستند بلکه دوست دارند که آنها را آریائی حقیقی تصور کنند بهمین علت يك مجلهٔ فارسی به کمک آلمانیها از سال ۱۹۳۳ تا سال ۱۹۳۷ بنام ایران باستان در ایران منتشر میشد که صفحهٔ اول آن دارای علامت صلیب شکسته بود .

در سال ۱۹۳۷ بالدور دون شیراخ ( Baldur Von Schirach ) پیشوای جوانان هیتلری ضمن مسافرت خود در خاورمیانه به تهران آمد و بطوری که شایع بود از پادشاه ایران دعوت کرد که از کشور آلمان دیدن کند ولی این شایعه جداً تکذیب شد .

صرفنظر از مقالات منتشره بزبان فارسی بسیاری از مجلات و جزوات آلمانی در ایران مجاناً وبدون دریافت وجهی توزیع میگردد و فیلمهای

تبلیغاتی را هم بطور رایگان نمایش میدادند و بطوریکه میگفتند چهل در صد فیلمهایی را که در سراسر کشور برای درسینماها نمایش میدادند از آلمان آورده بودند .

آلمانی‌ها اعانات قابل توجهی برای امور خیریه ایران می‌پرداختند و میخواستند باین وسایل اثرات نیکوئی از خودشان بیادگار بماند .

سخن پراکنی رادیو برلن که از تاریخ شروع جنگ آغاز شد چندان پیشرفتی نداشت و در ابتدای امر ایرانیان توجهی بمطالب و سخنان آن‌ها نداشتند ولی همینکه فحش دادن و ناسزا گفتن آغاز گردید و پای اغراق و مبالغه بمیان آمد سوء ظن و حس بدبینی در ایران تولید کرد .

آژانس خبرگزاری رسمی آلمان مرتباً رادیو و مطبوعات ایران را از اخبار و مطالب محور پرمیکرد و تاچندی مندرجات جراید ایران منحصراً از همینگونه خبرها بود اما بعداً سیاست بیطرفی را پیش گرفتند و اعلام داشتند که ایران در این جنگ کشور بیطرفی است و بتمام دولتها باین نظر مینگرد و باین ترتیب در حال حاضر عین اخبار متفقین و محور بدون تفسیر درستون اخبار خارجی جراید کشور درج میگردد .

بطور وضوح معلوم بود که این عملیات در اثر فعالیت يك سازمان بسیار وسیعی بوجود آمده بود که مرکز آن در تهران قرار داشت ولی مقامات مسئول ایران در عدم وجود این دستگاه اصرار میورزیدند .

قبل از جنگ تبلیغات آلمان در خاور نزدیک بیشتر متوجه کشورهای عربی بود و مرکز این کار را بغداد قرار داده بودند .

افراد برجسته و امرای این سازمان عبارت بودند از دکتر جردن (Dr. Jordan) در اداره کلباستان‌شناسی و دکتر گروبا (Dr. Grobba) یکی

از رجال مطلع و بصیر که از سال ۱۹۳۲ وزیر مختار آلمان در عراق شد و در نتیجه ارتباط آلمان با کشور عراق تا اندازه‌ای شهرت پیدا کرده و ذی نفوذ شده بود .

بمحض اینکه کشور عراق در آغاز جنگ با آلمان قطع روابط سیاسی نمود د کتر گروبا و همکارانش همگی به تهران آمدند و تمامدتی با سفارت ایتالیا و اخیراً با سفارت ژاپون در عراق با اعراب ارتباط داشتند و پس از قیام رشید عالی بکشور عراق باز گشتند و بعد از پایان شورش بطوریکه میگفتند به سوریه پرواز کردند .

در هر حال مرکز تهران بهمان حال باقیماند و تحت ریاست اتل (Eitel) وزیر مختار آلمان در ایران و همچنین شخص دیگری بنام د کتر مایر (Dr. Meyer) اداره میکردید و هر قدر میدان جنگ نزدیکتر میشد فعالیت آلمانی‌ها برای بدست آوردن نفوذ بیشتری در ایران شدیدتر میگردد. سفارت آلمان در ایران بکار خود ادامه میداد و عده زیادی آلمانی بنام کارکنان سفارت در تهران اقامت داشتند و عده دیگری هم در سراسر کشور میزیستند و برای مقاصد خودشان مشغول فعالیت بودند و بدون تردید آنها با رشید عالی و مفتی اورشلیم (Mufti of Jerusalem) دائماً در تماس بوده و ارتباط داشتند .

ایران نسبت باین دولتهای غربی سیاستی پیش گرفته بود که بخانه خرابی هر سه منتج میگردد زیرا نتایج و عواقب کار تا حد امکان بداز آب در میآمد .

## فصل چهل و یکم

### روابط ایران با همسایگان خود

کشور ایران نسبت به همسایه‌های خود سیاست مثبت و روشنی اتخاذ کرد و اختلافاتی که بین دولتین ایران و افغانستان در مرز شمال شرقی ایران وجود داشت بزودی فراموش شد و در سال ۱۹۲۳ میلادی قراردادی با کشور افغانستان منعقد گردید ( البته با کمک مؤثر روسیه ) و دو سال بعد خطوط مرزی بین دو کشور تعیین شد .

امان‌الله پادشاه افغانستان با ملکه در سال ۱۹۲۹ از ایران دیدن کردند و بی حجاب بودن ملکه افغانستان در افکار عمومی اثر بدی بخشید . امان‌الله پادشاه افغانستان و کمال آتاتورک رئیس جمهوری ترکیه بی‌اندازه باعث تقویت افکار غربی در روحیه پادشاه ایران شدند و از آغاز کار رئیس جمهوری ترکیه مورد تقدیر شاه ایران بود .

قسمتی از اختلافات که از قدیم بین دولتین ایران و ترکیه وجود داشت با مذاکراتی که بین طرفین بعمل آمد حل و تسویه گردید و قرارداد سال ۱۹۲۶ انعقاد یافت ولی اختلافاتی که در باره مرزها و کردهای مرز- نشین ایران و ترکیه و سوریه و عراق از سال ۱۹۱۴ موجود بود حل نشد تا

اینکه در ماه ژانویه سال ۱۹۳۲ و ماه مه سال ۱۹۳۷ و ماه ژوئن سال ۱۹۳۹ موافقتنامه مرزی بامضاء رسید و مقرر شد که آراغات کوچک ورشته (آغری داغ) متعلق به کشور ترکیه باشد و در مقابل کوتور و گردنه باسیرج (Bacirge) و دریاچه رضائیه به ایران تعلق گرفت.

در ماه نوامبر سال ۱۹۳۲ پیمان دوستی ایران و ترکیه بامضاء رسید و در سال ۱۹۳۴ شاه ایران از کشور ترکیه و کمال آتاتورک رئیس جمهوری آن کشور دیدن کرد. در سال ۱۹۳۷ در باره امور قضائی و تحویل دادن مقصرین و فراریان و همچنین راجع بمسائل مربوط بامور بازرگانی بین دو کشور، کمرک، پزشکی، تلگراف و خطوط هوائی و راه طرابوزان به تهران مذاکرات نهائی بعمل آمد.

روابط ایران با کشور عراق قدری پیچیده و غامض بنظر میآید زیرا از یکطرف اماکن مقدسه شیعیان در کشور عراق یعنی نجف، کربلا، سامره و کاظمین رابطه محکم و استوار مذهبی بین دو کشور بوجود میآورد و از طرف دیگر مجتهدین و ملاهای مرجع آن اماکن مقدسه را امر کزامن برای تبلیغات بر ضد اصلاحات و رژیم جدید ایران قرار میدادند<sup>(۱)</sup> و علاوه بر این مسئله کردها هم باعث ناراحتی و اسباب نگرانی داخلی شده بود.

پس از پایان جنگ اول جهانی که عراق از امپراطوری عثمانی مجزا گردید ایران تا مدتی حاضر نبود وضع جدید و استقلال کشور عراق را رسمیت بشناسد و برای اتباع خود مانند اتباع بریتانیا و سایر کشورهای اروپائی حقوق و اختیارات ویژه (Capitulatory) میخواست اما همینکه در سال ۱۹۲۸ حقوق و اختیارات ویژه در کشور ایران ملغی

---

۱ - بعقیده اینجانب در این مورد نظر مؤلف محترم درست نیست. (مترجم)

گردید و سال بعد هم در کشور عراق لغو شد این اختلاف بخودی خود از بین رفت و دولت ایران بنا بر تقاضای بریتانیا کشور عراق را بر سمیت شناخت و پس از استقلال یافتن عراق ملک فیصل پادشاه آن کشور در سال ۱۹۳۲ ملاقات دوستانه‌ای از شاه ایران بعمل آورد و کم‌کم روابط این دو کشور روبه بهبودی رفت.

در سال ۱۹۳۵ درباره مسائل موجود و روابط بین دو کشور مذاکرات مفصلی بعمل آمد و قسمتی از مشکلات موجود حل و فصل گردید ولی اختلاف مرزی مخصوصاً موضوع شط العرب (مجرای عمومی فرات و دجله بطرف خلیج فارس) همچنان باقی ماند.

بموجب پیمان ارض روم که در سال ۱۸۴۷ منعقد گردید این مجرایه امپراطوری سابق عثمانی واگذار شده بود و حالا که کشور عراق مستقل گشته بود خود را وارث کلیه حقوق امپراطوری سابق عثمانی میدانست ولی ایران حاضر نبود این ادعا را قبول کند و کشتی‌های خود را در خرمشهر نگاهداشته و برای ورود به دریا منتظر اجازه عراق بماند.

در ماه ژانویه سال ۱۹۳۵ این موضوع در جامعه ملل مطرح شد و ایران از روی منطق و دلائل متقن تقاضا نمود که مرز طرفین وسط شط العرب باشد اما با تقاضای ایران موافقت نشد و دولت عراق جداً آبهای حدود شرقی را (طبق تصمیم کمیسیون مرزی سال ۱۹۱۳ و ۱۹۱۴) مطالبه داشت و بعداً ایجاد بندر شاهپور در آبهای واقعی ایران باعث شد که دولت ایران برای سازش با عراق آماده شود و بهمین دلیل روز چهارم ماه ژوئیه سال ۱۹۳۷ توافق نظری بین طرفین حاصل شد و با استثنای اینکه خطی از مقابل بندر آبادان تا وسط شط العرب با حق لنکر اندازی برای ایران برقرار باشد دولت ایران قرارداد سال ۱۹۱۳ و ۱۹۱۴ را بر سمیت شناخت.

شط العرب برای عبور کشتی‌های تجارتي تمام ملل ( با پرداخت حق لارویی شط ) آزاد ماند و فقط کشورهای ایران و عراق می‌توانند کشتی‌های جنگی در شط العرب داشته باشند و نیز هریک از دو دولت عراق و ایران می‌تواند با اطلاع قبلی طرف دیگر بناوگان جنگی کشور ثالثی اجازه عبور از شط العرب را بدهد .

این قرارداد مقدمه دو قرارداد دیگر بود که در سیاست خاور نزدیک اهمیت زیادی داشتند .

قرارداد تاریخ دوازدهم ماه ژوئیه سال ۱۹۳۷ ایران با کشور عراق وسیله‌ای شد که اختلاف طرفین بدست جامعه ملل حل گردید .

قرارداد دیگری بنام پیمان سعدآباد که روز هشتم ماه ژوئیه سال ۱۹۳۷ در کاخ ییلاقی شاه‌واقع در ده میلی شهر تهران بامضاء رسید چهار دولت همسایه ( ایران - عراق - ترکیه - افغانستان ) را با انعقاد قرارداد دوستی و عدم تهاجم بیکدیگر مربوط ساخت .<sup>(۱)</sup>

---

۱ - در موقع جنگ دوم بین‌المللی و حمله ناگهانی قوای انگلیس و روسیه شوروی از جنوب و شمال به کشور ایران کشورهای عراق، ترکیه و افغانستان که طبق پیمان سعدآباد میبایستی در موقع حمله قوای مهاجم بکمر ایران بیایند بقل خود وفانکردند و این قرارداد کان لم یکن تلقی شد ولی در سال ۱۳۳۴ دولت ایران باستناد منشور ملل متحد در صدد برآمد که پیمان تدافعی با کشورهای ترکیه، عراق و پاکستان منعقد سازد و روی همین اصل باستناد قانونی که از مجلس شورای ملی گذشت دولت ایران به پیمان عراق، ترکیه، پاکستان و انگلستان ملحق شد که اکنون عین قانون مذکور را برای اطلاع خوانندگان گرامی درج میکنیم : قانون اجازه الحاق دولت ایران به پیمان همکاری متقابل منعقد بین دولتين عراق و ترکیه .

ماده واحده - الحاق دولت ایران به پیمان همکاری متقابل مورخ ۲۴ فوریه ۱۹۵۵ منعقد بین دولت پادشاهی عراق و دولت جمهوری ترکیه مشتمل —



پیمان سعدآباد بعنوان موفقیت و پیروزی سیاست بریتانیا و شکست سیاست روسیه شوروی مورد تمجید و حمله واقع گردید ولی باید دانست

برهشت ماده که دولت انگلستان در تاریخ چهارم آوریل ۱۹۵۵ و دولت پاکستان در تاریخ ۲۳ سپتامبر ۱۹۵۵ بآن ملحق شده اند تصویب میشود. قانون اجازه الحاق دولت ایران به پیمان همکاری متقابل منعقد بین دولتين عراق و ترکیه مشتمل بر ماده واحده و یک مقدمه و هشت ماده در جلسه یکشنبه سیام مهرماه یک هزار و سیصد و سی و چهار بتصویب مجلس شورای ملی رسید. رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت .

### پیمان همکاری متقابل بین ترکیه و عراق

نظر باینکه روابط دوستانه و برادرانه موجود بین عراق و ترکیه پیوسته در حال توسعه است و بمنظور تکمیل عهدنامه دوستی و حسن جوار منعقد بین اعلیحضرت پادشاه عراق و حضرت رئیس جمهور ترکیه که در تاریخ ۲۹ مارس ۱۹۴۶ در آنکارا بامضاء رسیده است (۱) و بموجب آن طرفین تصدیق نموده اند که صلح و امنیت بین دو کشور تفکیک ناپذیر از صلح و امنیت جهانی و بخصوص ملل خاورمیانه بوده و این امر اساس سیاست خارجی آنها را تشکیل میدهد .

### ۱ - معاهده دوستی و حسن جوار منعقد شده بین اعلیحضرت ملک فیصل دوم پادشاه عراق و حضرت عصمت اینونو رئیس جمهور ترکیه .

چون بسط و توسعه روابط دوستی و حسن جوار که خوشبختانه بین عراق و ترکیه برقرار است و تحکیم مودت و علائق برادری که قرن‌هاست بین دو کشور وجود دارد هدف عالی طرفین است . و از آنجائیکه طرفین صلح و امنیت کشورهای خود را جزء لاینفک صلح و امنیت جهانی مخصوصاً کشور - های خاورمیانه و اساس ثابت سیاست خارجی خود میدانند . و نظر بخشنودی طرفین از مواد منشور ملل متحد که اخیراً در سانفرانسیسکو بامضاء رسیده و هدف آن تقویت همکاری بین المللی است و همان منظور غائی طرفین را تأیید میکند و آنها را به برداشتن گام‌هایی بسوی هدف مذکور قادر میسازد . و چون طرفین نزدیکی واقعی خود را هنگامی عملی میدانند که متکی بر حسن تفاهم و همکاری متقابل در امور اقتصادی باشد . و چون طرفین مایه مسرت حقیقی خود میدانند که نخستین اجراء کنندگان اصول منشور ملل متحد باشند ←

که در حقیقت پیمان سعدآباد بیان صریح و مستقیمی از تصمیم چهار کشور

و مصمم هستند نسبت بانجام وظایف ناشیه از منشور مذکور وفادار بمانند. لذا طرفین لازم دیدند قرار دادی بین خود منعقد سازند که کلیه منظورهای ذکر شده در بالا را تأمین نماید و برای این مقصود نمایندگان تام الاختیار خود را بشرح زیر تعیین نمودند. از طرف ۰۰۰ از طرف ۰۰۰

**ماده اول -** هر يك از طرفین معظمین متعاهدین تعهد میکند که تمامیت ارضی طرف دیگر و مرزهای بین دو کشور را که طبق مواد معاهده منعقد در سال ۱۹۳۶ تعیین و ترسیم شده محترم بشمارد .

**ماده دوم -** هر يك از طرفین معظمین متعاهدین تعهد میکند که از سیاست عدم مداخله قطعی در امور داخلی طرف دیگر پیروی نماید .

**ماده سوم -** طرفین معظمین متعاهدین تعهد مینمایند که در امور بین المللی دارای جنبه عمومی و بویژه در اموری که دارای جنبه منطقه ایست و برای طرفین اهمیت دارد با هم مشورت کنند و راجع به سیاستی که ضمن دایره منشور ملل متحد اتخاذ خواهند کرد بایکدیگر همکاری و ازهمدیگر پشتیبانی کنند .

**ماده چهارم -** هر يك از طرفین معظمین متعاهدین تعهد میکند که از هر گونه تهدید بتجاوز یا هر گونه تجاوزی که علیه تمام یا قسمتی از خاک طرف دیگر یا علیه حرمت مرزهای او روی دهد مقامات مربوطه سازمان ملل متحد را مطلع سازد .

**ماده پنجم -** طرفین معظمین متعاهدین بموجب مفاد ماده ۳۳ منشور ملل متحد تعهد میکنند که بوسایل مسالمت آمیز هر گونه کشمکش را که میان آنها روی دهد فیصله بخشند و اگر اختلافی را نتوانستند از طریق مذکور حل کنند بموجب مفاد ماده ۳۷ منشور مذکور موضوع را با اطلاع شورای امنیت برسانند و نیز تعهد میکنند هر گاه اختلافاتی بین یکی از طرفین و دولت همسایه ثالثی یا میان دو دولتی که همسایه طرفین هستند رخ دهد کوشش خود را بکار برند که اختلافات مذکور بموجب مواد فوق الذکر حل شود .

**ماده ششم -** طرفین معظمین متعاهدین بمنظور عملی کردن همکاری خود طبق روح این پیمان و در کلیه روابط موجود بین طرفین پروتکل های مشروحه زیر را که متمم این پیمان شمرده میشود منعقد ساختند. ←

شرقی است که مایلند سرنوشت خودشان را بدون دخالت کشورهای غربی در دست داشته باشند .

۱ - پروتکل ضمیمه شماره ۱ راجع به تنظیم آبهای دجله و فرات و رودخانه‌های امدادی آنها .

۲ - پروتکل ضمیمه شماره ۲ راجع به همکاری متقابل در امور امنیت .

۳ - پروتکل ضمیمه شماره ۳ راجع به همکاری در امور تعلیم و تربیت و فرهنگ .

۴ - پروتکل ضمیمه شماره ۴ راجع به ارتباطات پستی و تلگرافی و تلفنی .

۵ - پروتکل ضمیمه شماره ۵ راجع بامور اقتصادی بطور کلی .

۶ - پروتکل ضمیمه شماره ۶ راجع به مرزها . و نیز طرفین معظمین متعاهدین دو قرارداد زیر را منعقد نمودند :

۱ - قرار داد استرداد مجرمین .

۲ - قرار داد تعاون قضائی کشوری و کیفری و تجاری .

**ماده هفتم** - این معاهده برای مدت غیر محدودی اجراء میگردد و ممکن است هر پنج سال بنا بتقاضای یکی از دو طرف متعاهد مورد تجدید نظر قرار گیرد .

**ماده هشتم** - این معاهده از طرف هر يك از طرفین معظمین متعاهدین بتصویب خواهد رسید و مدارك تصویب هرچه زودتر در بغداد مبادله خواهد شد . در تاریخ ۲۹ مارس ۱۹۴۶ در آنکارا و در سه نسخه بزبانهای عربی و ترکی و فرانسه تحریر شد و در صورت اختلاف نسخه فرانسوی معتبر است .

**نظر باینکه ماده ۱۱ عهدنامه دفاع مشترك و همکاری اقتصادی بین دولتهای جامعه عرب<sup>۲</sup> حاکی است که هیچ ماده از آن معاهده بهیچ نحو طوری طرح ریزی یا انتخاب نشده که تأثیری در حقوق و تعهدات طرفین بمناسبت امضای منشور ملل متحد داشته باشد . ۲- متن ماده یازدهم معاهده دفاع مشترك و همکاری اقتصادی بین دولتهای جامعه عرب .**

**ماده یازدهم** - هیچ ماده‌ای در ضمن مواد این عهد نامه وجود ندارد که در حالی از احوال با حقوق و تعهداتی که بموجب منشور ملل متحد دول امضاء کننده این عهد نامه در حال حاضر بعهد دارند یا ممکن است در آتی بعهد داشته باشند یا با مسئولیتهائی که شورای امنیت راجع بحفظ

## موقعی که در کشور عراق بحرانی بوجود آمد هر چهار دولت در

صلح و امنیت جهانی عهده دار است برخورد داشته باشد یا از آن برخوردی خواسته شود. و با اعتراف بمسئولیت های بزرگی که از لحاظ عضویت در سازمان ملل متحد بمنظور استقرار صلح و امنیت در ناحیه خاورمیانه برای آنها ایجاد شده و انجام اقدامات مقرر در ماده ۵۱ منشور ملل متحد<sup>۳</sup> را بر عهده آنها گذاشته است لزوم انعقاد يك پیمانی که هدفهای بالا را تأمین کند تشخیص داده و برای این منظور نمایندگان مختار خود را به ترتیب ذیل معین کرده اند.

### ۳ - متن ماده ۵۱ منشور ملل متحد .

**ماده ۵۱ -** در صورتی که يك عضو ملل متحد مورد تجاوز مسلحانه واقع شود هیچيك از مقررات این منشور بحق طبیعی دفاع مشروع انفرادی یا اجتماعی تا موقعی که شورای امنیت اقدام لازم برای حفظ صلح و امنیت بین المللی بعمل آورد لطمه وارد نخواهد آورد . اقداماتی را که اعضاء برای اجرای حق دفاع مشروع بعمل می آورند باید فوراً بشورای امنیت اطلاع دهند ، ولی این اقدامات بهیچوجه در اختیارات و وظایفی که شورابرطبق این منشور دارد و بموجب آنها در هر موقع روشی را که برای حفظ و یا اعاده صلح و امنیت صلح بین المللی لازم میدانند میتواند اتخاذ کند تأثیری نخواهد داشت .

اعلیحضرت فیصل دوم پادشاه عراق جناب آقای الفریق نوری السعید نخست وزیر . جناب آقای برهان الدین باش اعیان کفیل وزارت امور خارجه . حضرت جلال بایار ریاست جمهوری ترکیه . جناب آقای عدنان مندرس نخست وزیر . جناب آقای پرفسور فؤاد کوپرلو وزیر امور خارجه . نمایندگان مزبور پس از مبادله اعتبار نامه های خود که آنها را صحیح و معتبر یافتند در مراتب ذیل موافقت حاصل کردند .

**ماده ۱ -** طرفین معظمین متعاهدتین برای امنیت و دفاع خود مطابق ماده ۵۱ منشور ملل متحد تشريك مساعی خواهند نمود . اقداماتی که برای عملی ساختن این تشريك مساعی درباره آنها موافقت میکنند ممکن است موضوع موافقتنامه های خاصی قرار گیرد. ←

آنکارا اجتماع کرده و کنفرانسی تشکیل دادند اما اعلامیه‌ای که حاکی از

**ماده ۲ -** برای تحقیق و اجرای تشریک مساعی پیش بینی شده در ماده ۱ مقامات صلاحیتدار طرفین متعاهدتین معظمتین اقداماتی را که میبایست بمحض اینکه پیمان فعلی بمرحله اجراء درآید تعیین خواهند نمود. همینکه این اقدامات بتصویب دولتهای طرفین متعاهدتین معظمتین رسید قابل اجرا خواهد بود.

**ماده ۳ -** طرفین متعاهدتین معظمتین متعهد میشوند که از هر گونه دخالت در امور داخلی یکدیگر خودداری کنند و هر گونه اختلاف فیما بین را باروش مسالمت آمیز برطبق منشور ملل متحد حل نمایند.

**ماده ۴ -** طرفین متعاهدتین معظمتین اعلام میدارند که مقررات این پیمان با هیچیک از تعهدات بین‌المللی ناشی از قرارداد هر یک از طرفین با دولت یا دول ثالثی مغایرت نداشته و نمیتواند از تعهدات بین‌المللی مذکور بکاهد و یا ناقض آنها محسوب شود. طرفین متعاهدتین معظمتین متعهد میشوند که هیچگونه تعهد بین‌المللی که منافی با پیمان فعلی باشد قبول نکنند.

**ماده ۵ -** این پیمان برای الحاق هر یک از دول اتحادیه عرب یا هر یک از کشورهای دیگری که به امنیت و صلح این ناحیه علاقمند هستند و طرفین متعاهدتین معظمتین آن کشور را برسمیت کامل شناخته باشند باز خواهد بود. الحاق از تاریخی رسمیت دارد که سند الحاق به وزارت امور خارجه عراق تسلیم شده باشد. هر دولت عضو که به پیمان فعلی ملحق شود میتواند برطبق ماده ۱ بایک یا چند دولت عضو پیمان قراردادهای خاص منعقد سازد. مقامات صلاحیتدار دول مزبور برطبق ماده ۲ اقدامات لازمه را تعیین خواهند کرد و بمحض آنکه اقدامات مزبور بتصویب دول مربوطه رسید قابل اجرا خواهد بود.

**ماده ۶ -** همینکه حداقل چهار دولت بعضویت این پیمان درآمدند شورائی مرکب از وزرای دول مزبور تشکیل خواهد شد که در حدود مقاصد این پیمان کار کند. شورا آئین نامه کار خود را تنظیم خواهد کرد.

**ماده ۷ -** این پیمان برای مدت پنجاه سال قابل اجراست و برای پنجاه سال دیگر قابل تجدید است. هر یک از اعضاء پیمان شش ماه قبل از انقضاء ادوار مذکور در بالا ممکن است کتباً تمایل خود را به خارج شدن از پیمان با اعضای دیگر

تصمیمات دولتین هم‌پیمان و مذاکرات کنفرانس باشد در این باره از طرف آنان انتشار نیافت و حتی نگفتند که اگر یکی از چهار دولت متعاهد مورد حمله واقع گردد دیگران چه تکلیفی خواهند داشت و فقط نتیجه‌ای که از این کنفرانس گرفته شد این بود که ایران از کمک به رشید عالی امتناع کرد ترکیه و افغانستان عملیات انگلستان و روسیه شوروی را در ایران بشدت انتقاد کردند اما غیر از حرف و انتقاد خشک و خالی قدمی برنداشتند. بهر صورت محرك انعقاد پیمان سعدآباد هر چه بود اعلیحضرت پادشاه ایران و کمال آتاتورک رئیس جمهوری ترکیه در نتیجه امضای آن حیثیت و احترام قابل توجهی پیدا کردند.

اطلاع دهد در چنین صورت پیمان برای اعضاء دیگر معتبر میماند.

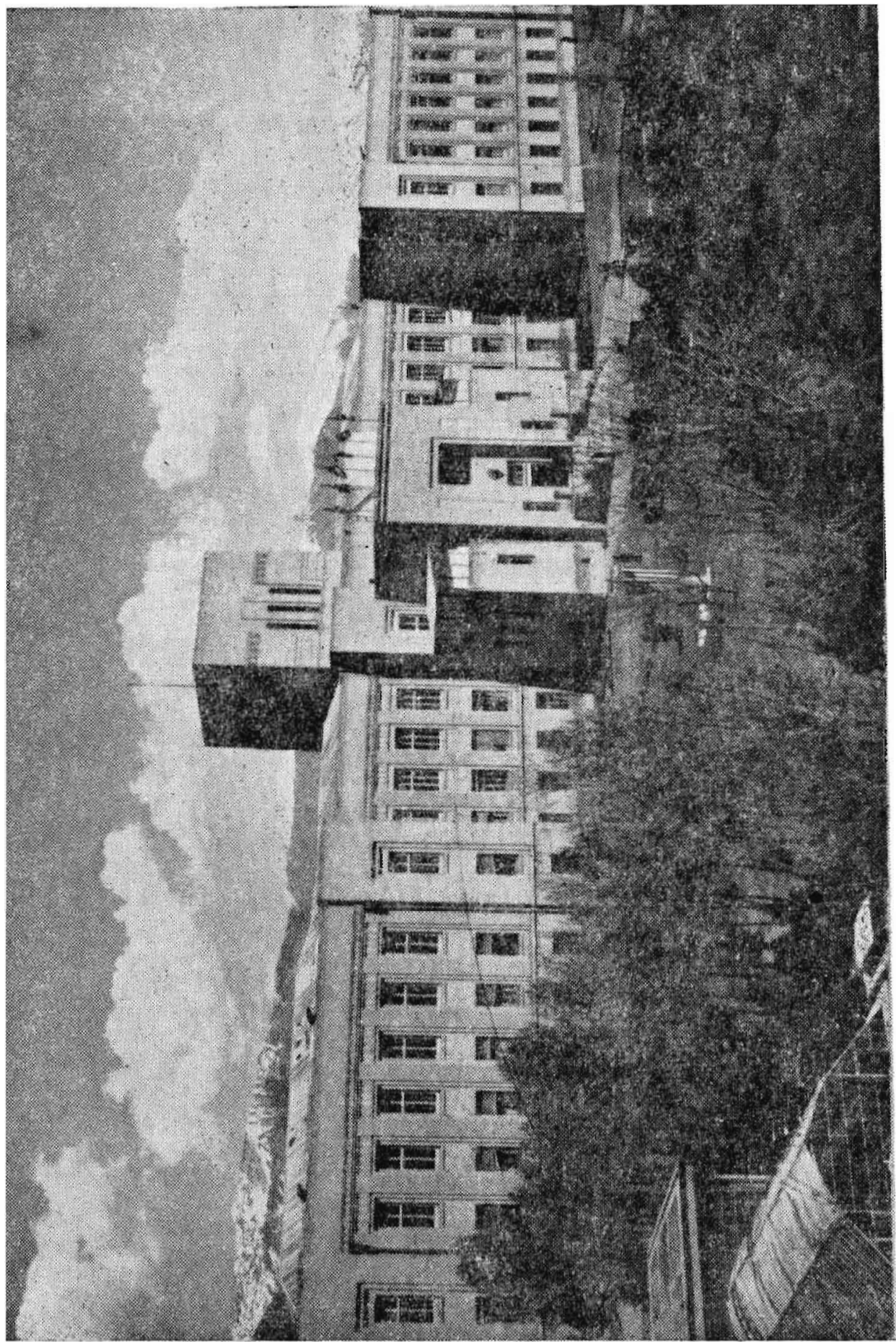
**ماده ۸ -** این پیمان بوسیله طرفین متعاهدین بتصویب خواهد رسید. اسناد تصویب هر چه زودتر در آنکارا مبادله خواهد شد و از تاریخ مبادله اسناد تصویب بمرحله اجراء درمیآید. برای گواهی مراتب بالا نمایندگان مختار مذکور این پیمان را به عربی، ترکی و انگلیسی امضاء نموده اند هر سه متن متساویاً معتبر هستند و در صورت پیدایش اختلاف متن انگلیسی مرجح خواهد بود. تهیه شده در دو نسخه در بغداد دومین روز رجب ۱۳۷۴ هجری مطابق بیست و چهارم روز فوریه ۱۹۵۵. (امضاء شده)

نوری السعید از طرف اعلیحضرت پادشاه عراق (امضاء شده) برهان الدین باش اعیان از طرف اعلیحضرت پادشاه عراق. (امضاء شده) عدنان مندرس از طرف ریاست جمهوری ترکیه. (امضاء شده) فؤاد کوپرلو از طرف ریاست جمهوری ترکیه. بغداد ۲۴ فوریه ۱۹۵۵. اجازه الحاق دولت ایران به پیمان همکاری متقابل منعقد بین دولتین عراق و ترکیه مشتمل بر یک مقدمه و هشت ماده بشرح فوق در جلسه یکشنبه سیام مهرماه یکهزار و سیصد و سی و چهار داده شده است.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت.

این بود متن کامل پیمان بغداد که برای اطلاع خوانندگان گرامی درج گردید. (متر م)

نمای جنوبی کاخ وزارت امور خارجه







پس از انعقاد پیمان سعدآباد قرارداد های داخلی دیگری دربارهٔ پست ، بی سیم ، تلگراف در ماه ژوئیه سال ۱۹۳۸ و ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ با افغانستان و قرارداد ترانزیت بازرگانی در ماه اوت سال ۱۹۳۸ با کشور ترکیه منعقد گردید .

در ماه مه سال ۱۹۴۱ کشورهای ترکیه و ایران تصمیم گرفتند باستاند حسن تفاهمی که در ماه دسامبر گذشته بین آنان ایجاد شده بود مرز های یکدیگر را مستحکم سازند و بطوریکه خودشان توضیح دادند این اقدام را برای جلوگیری از شورش قبایل یاغی کرد بعمل آورده بودند ( احتمال قوی دارد که حرکت روس ها و آلمانی ها آنها را باینکار وادار کرده بود) . در سال ۱۹۴۰ روابط اقتصادی فیما بین سه کشور ایران ، ترکیه و عراق بمیزان قابل ملاحظه ای توسعه یافت زیرا پس از بسته شدن مدیترانه خلیج فارس تنها راه دریائی ترکیه بود . در ماه اکتبر نمایندگان راه آهن سه کشور در آنکارا گرد آمدند و پس از مذاکرات لازم کشور ترکیه در ماه مه سال ۱۹۴۱ شصت میلیون لیره برای اتصال راه آهن خود با ایران و عراق اختصاص داد . در بین سایر کشور های عربی کشور مصر بیش از سایر ممالک مورد توجه است زیرا بدون تردید متمدن ترین کشور های عربی بوده و از هر حیث موفق و مترقی محسوب میگردد .

ازدواج ولیعهد ایران با فوزیه خواهر ملک فاروق پادشاه مصر در ماه مارس سال ۱۹۳۹ حاکی از آن بود که ایران میل دارد دوستی و روابط صمیمانه و همکاری نزدیکتری بین ملتهای خاور میانه برقرار گردد . بطوریکه استنباط میشود ایران مایل است دو کشور مصر و عربستان سعودی ( که در سال ۱۹۲۹ قرارداد مودت با ایران منعقد ساخت ) هم به پیمان سعدآباد

ملحق کردند اما هنوز اختلافات و مشکلاتی از نظر معنوی و اجتماعی بین ملت ایران و اعراب وجود دارد که فعلاً برای اینکار زمینه فراهم نیست .  
اتحاد اسلام در ایران طرفدار ندارد (در سایر نقاط جهان هم اتحاد اسلام قدرت چندانی ندارد) و علاوه بر آن ایرانیان و اعراب از دیر زمانی نسبت به یکدیگر تنفر دارند .

باید دانست که تنفر فعلی معلول عللی است که متدرجاً مرتفع شده و از بین میرود و با از بین رفتن این مانع بزرگ نقشه های تهاجمی کشور- های غربی، عقیم خواهد ماند و پس از حل مسائل اقتصادی و حاضر بودن طرفین برای اغماض و چشم پوشی از اختلافات گذشته دلیلی وجود ندارد که منافع عمومی و سیاست عمومی کشور های خاور نزدیک و خاورمیانه در بین خود آن کشورها رعایت نگردد .

## فصل چهل و دوم

### موقعیت ایران در جهان کنونی

موقعیکه من مشغول نوشتن این سطور هستم نیروهای بریتانیا و روسیه شوروی نقاط متصرفی خود را در ایران مستحکم میسازند . در تمام مدت جنگ سیاست خارجی ایران (و بطور قطع تاحدی هم امور داخلی آن) تحت نظارت متفقین خواهد بود .

این مصیبت جنگ است که هیچیک از ملتها را از بدبختی و مصائب معاف نمیدارد و لااقل ایران از این حیث میتواند سپاسگزار باشد که آینده آن با سرنوشت بریتانیا و روسیه شوروی مربوط است و با آلمان ارتباطی ندارد . اوضاع کنونی حاکی از آنستکه دوره ای از تاریخ ایران سپری شده و نقطه فعلی بهترین نقطه ایست که میتوان در آنجا توقف نمود و نه تنها راجع به گذشته بلکه درباره آینده هم بررسیهای لازم بعمل آورد .

برای اینکه بتوان موقعیت و اوضاع فعلی ایران را بطور وضوح درك کرد باید بعملیات و نقشه های استیلای آلمان بتمام کشورهای جهان توجه کامل نمود . نقشه روزنبرگ ( Rosenberg ) که در ابتدای امر فقط برای تسلط و استیلا به کشورهای اروپای مرکزی و اروپای شرقی آغاز شده بود بزودی

شامل سرتاسر کشورهای اروپائی گردید و طبعاً دامنه آن تا بالکان ( Balkans ) و از آنجا بخاور نزدیک و کشورهای عربی امتداد مییافت و سرانجام به اوکراین ( Ukraine ) منتهی میگردد .

این موضوع باید برای خوانندگان گرامی روشن باشد که این نقشه مولود جنگ کنونی نیست بلکه قبل از روی کار آمدن هیتلر طرح و پیش بینی شده بود .

روزنامه تایمز ( Times ) در ماه مه گذشته اسناد و مدارکی را که در سال ۱۹۳۴ کارشناسان آلمانی تنظیم و تهیه کرده بودند انتشار داد. ریاست این عده از کارشناسان آلمانی را دکتر ایلرس ( Dr . Eilers ) بعهدہ داشت و چند سال बाद ارا بودن مقام ریاست آموزشگاه باستان شناسی آلمان در تهران ساکن بود .

این مدارک بطور وضوح نشان میداد که آلمان حتی در همان موقع هم نقشه ای طرح کرده بود که کشورهای شرقی را تا خلیج فارس بتصرف خود در آورد بدین ترتیب که ابتدا از راه تبلیغات فرهنگی و پس از آن با بدست آوردن نفوذ اقتصادی و سیاسی منظور اصلی را که همان تسخیر ممالک شرقی بود عملی سازد .

بطوریکه در آن اسناد ذکر شده بود کشورهای ترکیه و مصر و ایران بیش از سایر کشورها مورد توجه بوده و اهمیت داشتند .

این موضوع جالب توجه است که در این نقشه از بکار بردن قوای نظامی ذکری نشده و آنطوریکه تا کنون جنگ فعلی هم نشان میدهد حمله برق آسا موقعی صورت میگیرد که قبلاً زمینه برای پیشرفت و پیروزی حتمی آماده شده باشد. اولین قدم آلمان برای تسخیر جهان بموجب نقشه نازی این بود

که جهان را به سه ناحیه تقسیم کند آلمان ممالک اروپائی و افریقا را مسخر سازد و ژاپن هم آسیا را بگیرد درحالی که ظاهراً به امریکا اجازه داده شود مالک نیمکره غربی باشد<sup>(۱)</sup>.

در تمام این جریانات موقعیت بریتانیا ایجاب میکند که تبعیت یکی از دو نیروی بزرگ را قبول کند بدین معنی که آلمان از طرفی و امریکا از طرف دیگر بریتانیا را محصور دارند تا سرانجام یکی از این دو کشور ملحق گردد. محتاج به گفتن نیست که این نقشه و تقسیم هم تقسیم و نقشه نهائی نخواهد بود زیرا همانطوریکه روسیه شوروی روزی شریک در اجرای نقشه آلمان بود و در حال حاضر مورد حمله واقع شده است بدون تردید ژاپن و امریکا هم بهمان سر نوشت دچار میگردند<sup>(۲)</sup>.

این پیش بینی از اظهارات بعضی از مبلغین نازی که در امور مربوطه بی احتیاطی میکنند بخوبی استنباط میگردد.

بهر صورت ما بمنطقه خاور نزدیک مربوط بوده و به قسمتی از نقشه که شامل آلمان و روسیه میباشد علاقمندیم.

---

۱ - اخیراً یکی از روزنامه های ژاپنی مقاله ای درج و طی آن اظهار عقیده کرده بود که باید در هندوستان، اقیانوسیه، ایران، عربستان سعودی، سیریه و اورال به ژاپن آزادی کامل داده شود. (مؤلف)

۲ - موقعی مؤلف محترم کتاب این سطور را نوشته بود که هنوز کشور آلمان و ژاپن به ایالات متحده امریکا حمله نکرده بودند ولی شب هشتم ماه دسامبر سال ۱۹۴۱ دولت ژاپن بدون اعلان جنگ با هواییما - های بمب افکن غفلتاً پایگاه های بزرگ دریائی امریکا را در پل هاربور و جزایر هاوایی بمباران کرد و تمام ناوهای امریکائی را که در پایگاههای مزبور لنگر انداخته بودند و انتظار چنین پیش آمدی را نداشتند از بین برد و خسارات قابل توجهی وارد ساخت و جنگ بین ژاپن و امریکا رسماً شروع گردید. (مترجم)

قبل از جنگ روسیه شوروی و آلمان دلایل و شواهد کافی در دست بود که هر دو دولت نقشه مناطق نفوذ در خاور نزدیک را بتراضی طرفین طرح کرده بودند بدین ترتیب که آلمان پس از گرفتن داردانل (Dardanelles) و ترکیه بایک حرکت گزانبوری از راه قفقاز و مصر سرزمین های نفت خیز عراق و ایران را تصرف کند و در همان موقع روسیه شوروی شرق ایران و افغانستان را اشغال کرده و آماده حمله به هندوستان باشد . (عیناً شبیه قرارداد سال ۱۹۱۱ پوتسدام ( Potsdam ) . مطمئناً جنگ آلمان با روسیه شوروی این نقشه را برهم زد ولی احتمال می رود که آلمانی ها همچنان در فکر اجرای آن نقشه هستند و امیدوارند که روسیه شوروی بیشتر پافشاری و لجاج بخرج دهد زیرا در صورتی که قوای آلمان در داخل سرزمین روسیه پیش برود بناچار روسیه مجبور است عقب نشینی کرده و جبهه جنگ را در خاک خود جلوتر ببرد .

بدیهی است در صورتی که آلمان بتواند او کراین را تصرف کند بدون اینکه بسایر نقاط و نواحی خاک روسیه شوروی توجهی داشته باشد باسانی خود را بمعادن نفت قفقاز میرساند و البته چنین پیشرفتی بسیار سودمند و پرارزش خواهد بود زیرا آلمان بر میدانهای نفت باکو ( Baku ) و گروزنی ( Grozny ) دست مییابد (معادن نفت باکو و گروزنی هر دو با لوله و راه آهن بدریای سیاه متصل است) و هفتاد و پنج درصد نفت روسیه هم از این دو معدن تأمین میشود و در این صورت علاوه بر میل و آرزوی طبیعی آلمانیها که قصد دارند مناطق جنوبی را هر چه زودتر مسخر سازند از نظر سوق الجیشی هم ناچارند ایران و عراق را اشغال کنند و یک حصار امنیت حلقه مانندی برای حفظ اراضی و مناطق متصرفی خود بوجود آورند .

آلمان با اجرای این نقشه خلیج فارس را اشغال میکند و ممکن است که از ارتباط نیروهای متفقین مقیم خاورمیانه با هندوستان و روسیه شوروی جلوگیری کند (آلمانیها که در سال ۱۹۱۸ اوکراین را اشغال کردند همین نقشه را داشتند) .

آلمان از مرز قفقاز بدو طرف نیرو اعزام خواهد داشت یکی از ایران و ترکیه بطرف موصل و دیگری از شرق بسمت قزوین و تهران و قطعاً موانع طبیعی برای اعزام قوا در این مناطق بمراتب کمتر از حمله مستقیم از راه مغرب به رشته جبال مرکزی میباشد .

این موضوع بسته بوضع جبهه است و ممکن است که آلمانیها اعزام نیرو به کشورهای ترکیه و سوریه و مصر را لازم تشخیص دهند و یا امکان دارد که بطریق دیگر اقدام کنند بدین معنی که بایک حرکت قهقرائی از طرف شمال مرکز مقاومت متفقین را در خاورمیانه درهم شکسته و متلاشی سازند . در همان موقع ممکن است به روسیه مغلوب هم دستور داده شود که زیر نظر آلمانیها و تحت تعلیمات فرماندهان آلمانی از راه مناطق و نواحی شرقی ایران و کوههای افغانستان به هندوستان حمله کند .

احتمال دارد که بیرون آمدن امان الله پادشاه سابق افغانستان از محل انزوای سابقش رم در این ایام و اقامت مختصر و کوتاه او در تهران با این نقشه بی ارتباط نباشد .

اینها نقشه های مهمی هستند که کمتر قسمتی از آنها قابل اجراست زیرا درست است که حمله و هجوم به بریتانیا نظر اصلی آلمانیهاست و سایر نقشه های جنگی نسبت بآن در درجه دوم قرار دارد . ممکن است پس از شکست روسیه شوروی یا سازش با آن کشور حمله

به مجمع‌الجزایر بریتانیا شروع شود .

ممکن است این حمله از راه هوایی و هجوم بوسایل نظامی و یا با سیستم جدید (صلح) صورت گیرد ولی در هر حال این امر با وضع امریکا بستگی و ارتباط کامل دارد با این حال ما نمیتوانیم موقعیت مهم خاور نزدیک را نادیده بگیریم زیرا از نظر نظامی خاور نزدیک حلقه ارتباط حیاتی نقاط پراکنده امپراطوری بریتانیا است .





## فصل چهل و سوم

### نفت خاورمیانه و خطوط ارتباطی

اهمیت خاورمیانه از نظر وجود نفت محتاج بتذکر نیست و هر چند محصول سالیانه نفت ایران و قفقاز و ممالک عربی در سالهای قبل از جنگ کمتر از چهل میلیون تن بوده است و محصول نفت آنروز جهان به دو بیست و هشتاد میلیون تن میرسید اما آنچه مسلم است اینست که معادن نفت بسیار مهمی در کشورهای خاورمیانه وجود دارد و در صورتیکه بدانیم سالیانه دو بیست و بیست میلیون تن نفت باید از امریکا باین قطعه از جهان برسد بطور حتم با اهمیت معادن نفت خاورمیانه بیشتر پی میبریم .

قبل از جنگ کنونی بریتانیا بیست درصد نفت خود را از ایران سه درصد از روسیه شوروی و چهار درصد از عراق میآورد و معادن نفت کشور عراق را بطور کلی چند شرکت استخراج میکنند ( باستانهای زمینهای کم وسعت نفت خیز خانی که در مرز ایران واقعست و جزء امتیاز نفت و در دست شرکت نفت ایران و انگلیس قرار دارد ) بدین ترتیب:

۱ - شرکت نفت عراق که ۲۳/۷۵ درصد سهام آن متعلق به شرکت

نفت ایران و انگلیس میباشد .

۲ - شرکت استاندارد اویل ( Standard oil ) که ۲۳/۷۵ در صد سهم آن به امریکائی ها تعلق دارد .

۳ - شرکت سلطنتی هلند ( Royal Dutch Shell ) که ۲۳/۷۵ در صد آن انگلیسی و هلندی است .

۴ - شرکت سی فرانسایز ( Cie.Francaise ) که ۲۳/۷۵ در صد آن فرانسوی است .

۵ - ام گلبنکیان ( M. Gulbenkian ) که پنج درصد سهام را دارد .  
محصول سالیانه معادن نفت کشور عراق در حال حاضر چهار میلیون تن است ولی شرکت مجاز است در آینده در سایر نواحی نفت خیز با کشف و استخراج نفت دست بزنند .

شرکت استاندارد اویل تا قبل از جنگ سالیانه يك ميليون تن نفت از جزایر بحرین استخراج میکرد و اخیراً هم معادن نفت عربستان سعودی را استخراج میکند .

از کویت هم مقدار قابل اهمیتی نفت بدست میآید . در کشور مصر هم در نقاطی بنام هارقادا ( Hurghada ) ورأس القریب ( Ras Gharib ) شروع با استخراج نفت کرده اند .

کشور ترکیه هم در جنوب شرقی آناتولی ( Anatolia ) با استخراج نفت دست زده است و امید میرود که احتیاجات داخلی آن کشور با همین معادن جدید تأمین گردد .

در تمام سواحل شبه جزیره عربستان فلسطین ( Palestine ) و ماوراء اردن ( Trans Jordan ) کاوش و بررسی های لازم برای پیدا کردن نفت ادامه دارد . از جهات اصلی دیگر اهمیت خاور نزدیک برای انگلستان حفاظت خطوط

هوایی و زمینی و دریایی به هندوستان و خاور دور و استرالیا میباشد .

تنها راه دریایی این نواحی مهم و قابل توجه کانال سوئز (Suez. Canal) و دریای قرمزاست ولی راه دیگری هم از دریای سیاه و از طریق بنادر ارمنی (Eregli) و سامسون (Samsun) و از همه کوتاهتر طرابوزان که متعلق به کشور ترکیه هستند وجود دارد که به راه آهن بغداد و تمام خطوط انشعابی آن متصل میگردد و نیز میتوان از آنجا به باطوم (Batum) رفت و از راه روسیه شوروی به تبریز وارد شد و نیز باید دانست که خلیج فارس هم به راه آهن بصره و بغداد می پیوندد .

مهمترین راه ارتباطی این حدود راه آهن است و دو قسمت راه آهن بغداد پس از تقریباً چهل سال در تابستان سال ۱۹۴۰ بهم وصل شد .

این راه آهن از استامبول به آنکارا و ادانه (Adana) می آید و پس از عبور از خاک سوریه به حلب متصل میگردد و دوباره به ترکیه میرود مجدداً وارد سوریه شده و از نصیبین (Nisibin) و تل کوچک (Tel Kotchek) عبور کرده به بغداد میرسد و ۱۶۳۶ میل را در عرض سه روز طی میکند . راه آهن بغداد که عرض آن یک متر است تا بصره میرود و بکنار خلیج فارس میرسد . یک رشته راه آهن جدید از آنکارا به سیواس (Sivas) و دیاربکر (Diyarbakir) می آید و شاید هم بدون عبور از سرزمین سوریه به نصیبین برسد .

راه آهن اصلی از حلب به رایاک (Rayak) میرود و از آنجا با خط آهن یک متر عرض به بیروت (Beirut) و دمشق (Damascus) و حیفای (Haifa) اتصال مییابد . راه آهن از کار افتاده حجاز یکی از شعب همین رشته است . از حیفای بک رشته راه آهن عریض اصلی تا کانال سوئز میرود . در خاک ترکیه رشته های راه آهن از آنکارا تا ارمنی و از سیواس تا

سامسون واز راه عرض روم (Erzerum) تا کارس (Kars) واز آنجا بخاک روسیه شوروی و تبریز مربوط میگردد و شاید هم براه آهن ایران اتصال یابد .  
راه آهن ارض روم بزودی بادر یای طرابوزان وصل میشود و یک رشته دیگر از العزیز (Elaziz) در شمال دیاربکر و دریاچه وان (Van) بگذرد و بمرز ایران برسد .

نکته قابل توجه اینست که از داردانیل و دریای سیاه به سوریه و کشورهای عراق، هندوستان و ایران و روسیه شوروی راهپائی موجود است . علاوه بر اینها هر گاه راه آهن قم - یزد براه آهن اصلی ایران متصل گردد و خطی هم تازاهدان ادامه یابد به هندوستان و خاور دور هم متصل خواهد شد . در عین حال باید مشکلات ناشی از اختلاف عرض راه آهنها و کمی لوازم حمل و نقل این خطوط را هم در نظر گرفت .

خطوط هوائی بادر نظر گرفتن وضع طبیعی آنها دائمی نیستند ولی قبل از جنگ مصر و عراق خطوط ارتباطی هوائی انگلستان و فرانسه و هلند و ایتالیا و آلمان به هندوستان و استرالیا و هندوچین فرانسه و هند شرقی هلند و کشور ژاپن بودند .

هواپیماهای بریتانیا و ایتالیا همچنین از راه مصر و دریای سیاه پرواز میکردند .

از نظر سوق الجیشی قاهره (Cairo) و بغداد مراکز مهمی هستند که اولی بر کانال سوئز و دریای قرمز مسلط است و دومی براه آهن و خلیج فارس استیلا دارد و دفاع از این مراکز بموجب پیمانی که ما « انگلیسیها » با کشورهای مصر و عراق منعقد ساخته ایم جزء اصول اساسی و اصلی سیاست بریتانیا است .

## فصل چهل و چهارم

### بیطرفی ایران در جنگ دوم جهانی

تشکیل دسته‌ای از کشورهای دوست در سراسر آسیای جنوبی (Southern Asia) که برای جلوگیری از پیشرفتهای هیتلر بطرف اقیانوس هند مانندسدی محکم هستند بسیار ضروری بود و ما «انگلیسیها» این منظور را بوسیله کشورهای مصر و سوریه و عراق انجام دادیم .

اساس و بنیان این اتحاد از آنجا سرچشمه میگیرد که از طرف شرق هم کشورهای هندوستان و عراق بایکدیگر مربوط هستند و تحت فرمان واحدی زیر نظر ژنرال ویول (General Wavell) اداره میگردند .

تنها نقطه ضعیف این حلقه ارتباطات کشور ایران بود و اگر در قفقاز پیشرفتی نصیب آلمانیها میگردید بقیه کار برای آنان بسیار سهل و آسان بود. آلمان از این موضوع بخوبی اطلاع داشت و بهمین علت بود که کارکنان خود را دسته دسته به ایران گسیل میداشت .

دولت بریتانیا از تابستان سال ۱۹۴۰ متوجه اوضاع واحوال ایران و همچنین این خطر مهلك بود و چندین بار بطور دوستانه دولت ایران را از این جریان نامطلوب مطلع ساخت و حتی از مقامات دسئول درخواست کرد

که این مهمانان ناخوانده وهولناك را از کشور خود برانند ولی پیشنهادات انگلستان در محافل رسمی ایران بایستی اعتنائی تلقی شد .

در درجهٔ اول ایران نمیتوانست برای آلمانی‌های مقیم آن کشور جانشین تعیین کند زیرا اغلت از آنها کارشناسان فنی بودند و مشاغل مهم و حساسی را بر عهده داشتند و علاوه بر این ایران تصور میکرد ( تا حدی هم حق داشت ) که مبادرت بچنین عملی باعث خواهد شد که دولت آلمان آن کشور را ناقض اصول بیطرفی بداند .

دولت ایران روز چهارم ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ موقع شروع جنگ بیطرفی خود را در جنگ اروپا اعلام داشت و همچنین روز بیست و ششم ماه ژوئن سال ۱۹۴۱ هنگام آغاز جنگ آلمان با روسیه شوروی اعلام بیطرفی نمود. از روز اعلام جنگ تا دو سال قبل کشور ایران کراراً اظهار و اعلام داشته است که میل دارد با سرتاسر جهان و کلیهٔ کشورهای عالم در حال صلح باشد و هر گاه دربارهٔ انحراف ایران از رویه و طریقهٔ بیطرفی و یا بدخواهی و بیمهری آن کشور نسبت به همسایه هایش یعنی کشورهای روسیه شوروی و ترکیه اظهاری میشد فوراً مقامات رسمی ایران تأکید و تصریح میکردند که در برابر هر تعرضی بخاك کشورشان مقاومت خواهند کرد و از میهن خویش دفاع خواهند نمود و بهیچوجه امکان ندارد و اجازه نخواهند داد که سرزمین ایران بمیدان جنگ و صحنهٔ نبرد مبدل گردد .

روز پانزدهم ماه ژوئیه سال ۱۹۴۱ آقای مقدم وزیر مختار دولت شاهنشاهی ایران در لندن نامه‌ای بعنوان روزنامهٔ تایمز نگاشته و طی آن نظر رسمی دولت متبوع خود را اعلام داشت . خلاصهٔ این نامهٔ رسمی چنین است:

۱- دولت ایران بیطرفی کامل خود را اعلام داشته و از روز آغاز جنگ

علاوه بر این بیطرفی را اثبات و مدلل ساخته است و اکنون نیز تصمیم دارد که در برابر هر پیش آمد و وضع و یا اوضاعی موقعیت بیطرفی خود را محفوظ بدارد.

۲- هیچگونه فشار و یا تحریکی از طرف هیچیک از دولتهای خارجی بکشور ایران وارد نیامده است و دولت ایران که بقدر کفایت قوی و نیرومند است در برابر تحمیل هر گونه فشار و یا مبادرت بهر نوع تحریکی در خاک کشورش مقاومت خواهد کرد و هر گونه گزارشهایی که برخلاف این حقیقت مسلم انتشار یافته و یا بعداً انتشار یابد دلیل بر بی اطلاعی و کوتاه نظری نسبت بموقعیت و اوضاع حقیقی ایران میباشد.

۳- موضوع اقامت اتباع دولتهای خارجی در ایران باید باین حقیقت توجه داشت که بموجب قوانین و مقررات جاری کشور خارجیان میتوانند در ایران اقامت کنند و هیچ بیگانه ای از هر ملیت که باشد اجازه و قدرت ندارد که برضد امنیت و یا بیطرفی کامل ایران کاری بکند و عملی انجام دهد.

البته نمیتوان تصور کرد که این اظهارات ایران از روی حقیقت و صمیمیت نبوده است و بطور قطع و یقین ایران ترجیح میداد که بیطرف بماند و آن کشور را بحال خود وا گذارند تا اصلاحات اجتماعی خود را که در آن موقع پیشرفت قابل توجهی کرده بود تکمیل سازد اما همینکه احساس کرد دامنۀ جنگ اروپائی تا نزدیکی های مرزهایش پیش آمده است بانومیدی شدیدی مواجه گشت.

شاه ایران بخوبی اطلاع داشت که وضع ضعیف کشور او از مقاومت در برابر طمع و تعرض کشور های جهانگیر عاجز و ناتوان است و فقط امیدوار بود که دولتهای متهاجم قبل از رسیدن به مرزهای ایران درجا های دیگر از کار بیفتند و به کشور او نرسند.

شاه ایران بخوبی واقف بود که اگر دولت نیرومندی به کشورش حمله کند و کمکی هم به ایران نرسد یارای مقاومت نخواهد داشت و درعین حال که با هر دو دست متهاجم مواجه بود میکوشید مورد خشم دولتی که بیشتر امیدوار به پیروزی اوست واقع نگردد .

شاه بخوبی میفهمید که نزدیکی ایران با دسته شکست خورده مصیبت و بدبختی بزرگی برای کشورش ببار میآورد .

مردم ایران از مطالعه اوضاع جنگ و موقعیت آنروز چنین حدس میزدند که آلمان در این جنگ فاتح خواهد بود اما فکر این موضوع را نمیکردند و توجه نداشتند که مرام نازی چیست و آلمانی ها نقشه جهانگیری و تسلط بر دنیا را در سر می پرورانند .

ایرانیان با این تصور بزودی تحت تأثیر تبلیغات آلمان نازی واقع میشدند و می پنداشتند که آلمان برای نابود ساختن کمونیزم جهاد میکنند و ایران را از شر دشمنان دیرین یعنی بریتانیا و روسیه شوروی نجات خواهد داد . برای دولتمندان بریتانیا و روسیه شوروی مبارزه با این افکار بسیار سخت و دشوار بود و مخصوصاً پس از اتحاد و همکاری اخیر بین این دو کشور مبلغین نازی موفق شدند رنگی بآن افکار و خیالات بدهند و ایرانیان پیش خود میگفتند که دو دشمن دیرین ایران بریتانیا و روسیه شوروی اکنون برای برباد دادن استقلال و حاکمیت ما همدست شده اند و میخواهند جبهه جنگ جدیدی در ایران بوجود آورند در صورتیکه حقیقت درست برعکس تصور آنان بود . این آلمان بود که میخواست جبهه جنگ در ایران پدید آورد ولی ایرانیان از این مطلب غافل ماندند .

در نتیجه این پیش آمدها نفوذ آلمان بسرعت پیشرفت و دولت ایران



هم ظاهراً حضور عده زیادی مأمورین رسمی آلمان ووا گذاری مشاغل مهم فنی بکارشناسان آلمانی را نادیده انگاشت اما نباید این مطلب را از نظر دور داشت که باوجود تمام اینها احتمال می‌رود که تمایل و تکیه ایرانیان به آلمان بهمان اندازه‌ای که از ترس بود همانقدر هم در اثر تبلیغات فرضیه نژادی و مرام سیاسی نازی بوجود آمده بود .

ایرانیان برعکس نظری که درباره آلمانی‌ها داشتند نسبت به بریتانیا سوء ظن شدیدی پیدا کردند ممکن بود در صورتیکه ما مساعدت و اتحاد نظامی قطعی بدولت ایران پیشنهاد می‌کردیم آن کشور بامیل و رضا و رغبت به متفقین ملحق میشد و در آن صورت امکان داشت که تا اندازه‌ای برای تبلیغات خودمان در خاور میانه اهمیت بیشتری قائل میشدیم ولی حقیقت اینست که نباید از يك دولت كوچك انتظار داشت در برابر جنگی که هیتلر در دنیا برپا کرده است بیطرف بماند .

تامدتی وضع چنین بود و همینکه روسیه شوروی و آلمان بایکدیگر مشغول نبرد شدند فوریت و اهمیت وضع ایران آشکار گردید ولی تمامی این وقایع و پیش آمدها چیزی از سختی اوضاع ما نکاست و سوء ظن ایران نسبت به بریتانیا در نتیجه اتحاد و همکاری با روسیه شوروی بمراتب بیشتر شد .

عملیات یکی دو ساله روسیه شوروی هم طوری نبود که از ایران نسبت بخود شوروی‌ها رفع سوء ظن و بد گمانی بشود .

## فصل چهل و پنجم

### اهمیت ایران در پیروزی متفقین

ارتش روسیه شوروی در اواخر سال ۱۹۳۹ در مرزهای قفقاز و خراسان افغانستان مستقر شده بود. رزمناوهای دریای خزر پیاده کردن نیرو را تمرین میکردند و چنین شایع شده بود که روسیه شوروی امتیاز راه آهن و فرودگاه هوائی در نواحی شمال ایران میخواهد.

در تابستان سال ۱۹۴۰ آلمانیها کتاب سفیدی انتشار دادند و در آن کتاب متفقین را به توطئه برای بمباران مناطق نفت خیز باکو متهم ساختند. روز اول ماه اوت مولوتف (M. Molotov) نطق مفصلی ایراد کرد و طی آن توطئه مندرج در کتاب سفید آلمانیها را به ایران و ترکیه چسبانید و چنین استدلال کرد که در ماه مارس گذشته هواپیماهای خارجی از طرف جنوب بسمت باکو و باطوم آمده اند.

دولت ایران جداً این موضوع را انکار کرد ولی تیرگی روابط ایران با همسایه شمالی همچنان ورد زبان مردم بود و ظاهراً تا روز بیست و دوم ماه ژوئن چنین بنظر میآمد که روسیه شوروی اتحاد و همکاری با دولت آلمان را از سر خواهد گرفت.

دراثر حمله آلمان به روسیه شوروی و اتحاد انگلستان و روسیه علاقه شوروی به ایران بیشتر شد .

مسئله سوق الجیشی ایران در نظر روسیه شوروی عیناً مانند آلمان بود بدین معنی که میخواستند از مناطق نفت خیز با کو نگاهداری و حفاظت کنند و در عین حال به خلیج فارس هم راه یابند زیرا روسها بیشتر از آلمانیها براههای ایران محتاج بودند برای اینکه گرفتن کمک از بریتانیا و ممالک امپراطوری آن فقط از راه ایران امکان پذیر بود و بالا تر از همه اینها بموجب قرارداد سال ۱۹۲۱ که بین کشورهای ایران و روسیه شوروی منعقد شده بود روسها حق داشتند در بعضی موارد بعلت پیش آمد حوادث نامطلوب کشور ایران را میدان عملیات نظامی خود قرار دهند ( گرچه این فکر ابتدا از رادیو های محور منتشر گردید) بنابراین تعجبی نداشت که روسیه شوروی برای اشغال نظامی ایران پیش از گذشتن وقت و از دست رفتن فرصت به بریتانیای کبیر اصرار میورزید .

اولین یادداشت دولت روسیه شوروی روز بیست و ششم ماه ژوئن بدولت ایران واصل شد و پس از آن روز نوزدهم ماه ژوئیه دولتین انگلستان و روسیه شوروی مشترکاً یادداشت دیگری فرستادند که مضمون هر دو یادداشت اطلاع دوستانه درباره آلمانی های مقیم ایران و گماشتن آنان بکارهای حساس و مشاغل مهم بود . در آن موقع بموجب مدارکی که در دست بود نازی ها با عده ای عناصر مظنون کشور که از طبقات مختلف مردم بودند ارتباط داشتند و نقشه کودتائی در سر می پروراندند اما با وجود قدرت رژیم پهلوی آن نقشه بهیچوجه عملی نشده و خنثی ماند . جواب ایران بدلائلی که ذکر شد بنظر دو پهلوان آمد لذا در تاریخ شانزدهم ماه اوت یادداشت شدید اللحن و

تهدیدآمیزی ارسال گردید و این بار پاسخ ایران بامهارت خاصی تهیه شده بود اما رضایت بخش نبود و در این یادداشت دولت ایران وعده میداد که متدرجاً خارجیه‌ها را از کشور اخراج خواهد کرد (ایران بی‌اندازه اشتیاق داشت که این نقشه‌را درموردکارکنان خارجی شرکت نفت ایران وانگلیس مجری دارد) .

برای مقامات مسئول ایران بخوبی واضح و آشکار بود و کاملاً مطلع بودند که آنچه رادو کشور متفق یعنی بریتانیا و روسیه شوروی خواسته‌اند و می‌خواهند این نیست و درعین حال از قدرت آن دو دولت غافل بودند و آلمان هم هرروز بوسایلی ایران را برای اداءه رویه‌ای که درپیش گرفته بود تشویق میکرد و مقامات مسئول هم بامید کمک آلمان وقت می‌گذرانند ولی همینکه روز بیست و پنجم ماه اوت قوای بریتانیا و روسیه شوروی وارد ایران شدند آلمان هیچگونه کمکی باین کشور نداد و دولت ایران فقط سه‌روز شبه مقاومتی نشان داد و بعد از این سه‌روز دولت استعفا داد و دولت جدید دستور ترك مقاومت صادر کرد .

روسیه شوروی آذربایجان و استانهای ساحل دریای خزر و شهرهای شمالی خراسان را اشغال کرد و بریتانیا هم محافظت معادن نفت جنوب و جنوب غربی را برعهده گرفت و هر دو دولت متفق چه قبلاً و چه بعد از اشغال ایران اعلام داشتند که این تصرف فقط جنبه نظامی دارد و پس از جنگ قوای این دو کشور بدون معطلی و فوری از ایران خواهند رفت .

درظاهر چنین بنظر میرسید که اشغال ایران فقط برای جلوگیری از رخنه در خط دفاعی آسیای جنوبی است ولی باید دانست که تأثیر این عمل مربوط بدو عامل مؤثر و بسیار مهم است .

اولین عامل قوا و نیروی دفاعی روسیه شوروی است برای آنکه اگر آلمانی‌ها به قفقاز وارد شوند و روسیه شوروی را از منابع حیاتی نفت محروم ساخته و قدرت مقاومت آن کشور را در هم بشکنند آنوقت است که آنچه را ما حصار و پناگاه میدانستیم تله و دام بزرگی خواهد شد. هرگاه که آن پیش‌آمد ناگوار روی ندهد و کار با نجاها نکشد باز هم ما باید موقعیت کشور ترکیه را از نظر دور نداریم زیرا پس از شکست در جنگهای یونان ترکیه کم‌کم بطرف آلمان متمایل گشت و البته این تمایل بیشتر از نظر ترس از قوای آلمان بود نه مهر و محبت بانازی‌ها و هم‌آهنگی با اداره کنندگان آن کشور و در هر صورت ترکیه نمیتواند تصور کند که ورود روسیه شوروی به ایران قدم دیگری برای محاصره آن کشور نباشد.

تبلیغات آلمان در خاور نزدیک به تمام ملل اسلامی و کشورهای مسلمان خبر داد که بیکی از همسایگان آنان حمله ناگهانی شد و در این صورت هرگاه کشور ترکیه تقاضای مجور را قبول کرده و تسلیم گردد اجازه دهد که ارتش آلمان بیکی از مراکز مقاومت ما در خاور میانه حمله کند بطور حتم وضع ما بسیار دشوار خواهد بود.

بهترین امید ما اینست که دست به تبلیغات سیاسی دامن‌داری بزنیم و بداند وسیله افکار و مقاصد خود را بطور کاملی معلوم و روشن سازیم.

تبلیغات سیاسی با برنامه صحیح و درست در کشور ایران اهمیت بسیاری دارد. اشغال نظامی ایران بخودی خود ممکن است مؤثر واقع گردد اما اگر ما بتوانیم مردم ایران را حاضر کنیم که وضع فعلی را بارضا و رغبت و در عین حال با اعتماد و صمیمیت قبول کنند بدیهی است کار ما بمراتب آسانتر خواهد شد.

در حال حاضر هر قدر هم ایرانیان نسبت بمادوستانه رفتار کنند حس  
کنجکاو۱ آنانرا وادار میسازد که عوامل محرك مارا در اشغال ایران بدانند  
و پس از آن ما را برای سختی هائی که تحمل کرده اند سرزنش و ملامت  
خواهند کرد (همانطوریکه دولت خودشان را ملامت کردند ) .

تأثیر اشغال ایران در روحیۀ شاه هم نهایت اهمیت را داراست زیرا  
سیاست بیطرفی شدید وی در هم شکست و در نتیجه تا اندازه ای از شهرت  
شاه کاسته شد .

بدیهی است که از این ببعد متفقین اصرار میورزند که دولت سیاست  
آزادتری را برقرار سازد .

## فصل چهل و ششم

### بریتانیا و ایران

در حال حاضر که کارهای اصلاحی رضاشاه روی پایهٔ محکمی استوار گشته است نصایح و کمک بریتانیا برای کشور ایران ذیقیمت خواهد بود. بعد از جنگ اول و پس از شکست دیپلماسی بریتانیا در ایران سیاست عمومی انگلستان نسبت به ترقی و پیشرفت ایران (باستثنای یکی دومورد) دوستانه بوده است و هرگاه ماموفق شویم اثر نا مطلوب اشغال نظامی را که بطور قطع در میان ایرانیان تولید کدورت کرده است بر طرف سازیم بخوبی میتوانیم ایرانیان را نسبت به خودمان صمیمی ساخته و قلوب بی آلاش آنانرا بخویش معطوف سازیم .

شرط اصلی عدلی شدن این نظر آنستکه در روش ما تغییر کلی و اساسی داده شود یعنی ما باید در درجهٔ اول به ایرانیان بفهمانیم که برای رسیدن به پیروزی و شکست دشمنان خود بقدر کافی نیرومند هستیم و باید طوری رفتار کنیم که آنان بدانند منافع ما در ایران هردو یکی است و مصالح عالیّهٔ ما و کشور آنها جنبهٔ مشترك دارد ولی آلمان خیال تسخیر و تصرف تمام کشورهای خاور نزدیک را دارد و ما برعکس در عین حال که

کوشش داریم ایران را از میدان جنگ دور بداریم قطعاً پیروزی مایه‌روزی ایران خواهد بود .

قسمتی از این موضوع را توضیحات لازم در اطراف رویه و مقاصد جدید نازی تشکیل می‌دهد که منتهی به سلب استقلال و جلوگیری از هر گونه پیشرفت و ترقی است و شامل بردگی ملت‌ها و مردمان مغلوب در مقابل آلمانی‌ها و نسبت به منافع آنهاست چنانکه در حال حاضر عین این حقایق در کشورهای مغلوب اروپا دیده می‌شود ولی ما میتوانیم بیش از این‌ها کار کنیم . ما باید سیاست دوستانه کاملی نسبت به سر تاسر جهان اعلام داریم و بعالمیان بگوئیم که برای ابد سیاست امپریالیزم دیرین را ترك کرده‌ایم و از این پس دیگر کشورهای جهان را برای موقعیت نظامی و مواد خام آنها تحت تسلط و فرمانروائی خویش قرار نمیدهیم .

ما تصمیم داریم و کوشش خواهیم کرد که تمام منابع و راه‌های اقتصادی جهان را باز نگاهداریم .

این راه‌های بازرگانی منحصرأ برای مانیست بلکه به تمام ملت‌های جهان تعلق دارد . بازرگانی خارجی ماروی اصل مبادله کالاها و توسعه داد- و ستد متقابل استوار است و در معاملات خود با کشورهای دیگر رویه همسایه خوب را پیش میگیریم .

این چنین وضعی نه تنها امنیت و استقلال ملت‌های كوچك جهان را محفوظ نگاه میدارد بلکه آنها را در انجام مقاصد ملی خودشان كمك و مساعدت خواهد کرد .

فایده این نوع سیاست آن است که ما را از مذاکره و یا منازعه در نوع حکومت مستغنی می‌سازد و يك نوع اصولی را که در تمام نقاط جهان



طرفدار داشته و قابل قبول است پیش پای ما میگذارد .  
هدف و مقاصد ملی ایران چیست و ما چگونه میتوانیم ایران را برای  
رسیدن بآن مقاصد کمک کنیم ؟

ابتدا باید باین موضوع توجه داشت که ایرانیان مانند هر ملت  
مغرور و با افتخار دیگری خواهان استقلال و وحدت ملی خود میباشند .  
ایرانیان معتقدند که در محیط سیاسی امنی باین هدفها رسیده‌اند .

ایران تصمیم گرفته است که بیا متجدد شدن و توسعه و ترقی کامل  
منابع خود جای خود را در میان ملل جهان بگیرد و سرزمین ایران را از  
حیث آبادی و پیشرفت و ترقی گلستان سازد و حالا موقعی است که کارشناسان  
فنی و فرهنگی ما میتوانند همه گونه مساعدت در راه پیشرفت مقاصد ایران  
بعمل آورند .

مایکی از مهمترین مواد خام اولیه خودمان را از ایران میگیریم و  
هر گاه بخواهیم باین کار ادامه دهیم باید بجای حرفهای پوچ و بی ربط مالی که  
قبلا تحویل میدادیم کالا و یا مواد پر ارزش و فاسد نشدنی به ایران بدهیم .  
اساس جهان آینده باید بیش از وامهای دروغین بر روی تبادل حقایق  
استوار باشد و ایرانیان که خاطرات تلخ و ملال انگیزی از ربودن امتیازات  
قرن نوزدهم دارند بیش از سایر ملتها تبادل حقایق را خوش آمد میگویند .  
پس از خاتمه جنگ بدیهی است ما عده‌ای مهندس و کارشناس فنی  
اضافه بر عده مورد احتیاج خودمان داریم و بخوبی میتوانیم آنانرا در  
اختیار دولت ایران بگذاریم تا طرحهای آبیاری ، سدسازی ، تولید برق ،  
صنایع و مکانیک را در آن کشور بمرحله اجرا در آورند .

افرادی را که ما بخارج از کشور میفرستیم نباید خودشان را مهندس

امپراطوری بدانند بلکه باید سفرای کشورشان برای ایجاد حسن تفاهم باشند. این اشخاص نمیتوانند امتیازات و مزایائی را که حالا بریتونها از شرق انتظار دارند در آنوقت هم از ایران بخواهند بلکه برعکس آنان باید با شرایط مساوی با ایرانیان همکاری و معاضدت کنند و از عادات حقارت آمیز اسلاف خودشان چشم بپوشند.

باید تعلیم و تربیت و همچنین شخصیت کسانی که بکشور ایران اعزام میگرددند از هر حیث مورد نظر و دقت کامل قرار گیرد.

این افراد علاوه بر دارا بودن معلومات فنی باید طبعاً با نظر احترام و محبت به ایرانیان پنگرند و از زبان و فرهنگ کشور ایران هم اطلاع کاملی داشته باشند. ما در گذشته از این نوع اشخاص نام بردیم و شرایطی را که باید دارا باشند بطور اجمال صحبت داشتیم اینک چند نفری را در اینجا ذکر میکنیم.

ریچارد برتون (Richard Burton) کاشف و معدن شناس معروف ای. جی. براون (E. G. Browne) که در انقلاب مشروطیت سال (۱۹۰۶-۷) طرفدار مردم ایران بود - تی. ای. لورنس (T. E. Lawrence) که در جنگ گذشته عامل اصلی شورش اعراب بدوی بر علیه امپراطوری عثمانی بود و عده ای دیگر که هر يك کارهای مؤثر و بسیار مفیدی انجام دادند و همچنین زنانی مانند جرتود بل (Gertude Bell) و فریا استارک (Freya Stark) که کوششهای فراوانی بکار بردند تا طبع خوب انگلیسیها را بشرقیها نشان دهند. اشخاصی که دارای این شرایط باشند بدون شك و تردید بخوبی میفهمند و درك میکنند که وظایف آنها خدمت بدولت ایران و در نظر گرفتن منافع آن دولت است نه يك دولت خارجی.

طرحها و نقشه هائی را که اجرا میکنند ساختمانهای را که میسازند

کارخانه‌هایی را که بکار می‌اندازند همه و همه متعلق بدولت ایران خواهد بود و امر دیگری که در سر لوحه وظایف آنها قرار دارد این است که جوانان ایرانی را برای بعدها تربیت نموده و آنان را بکارهای فنی بخوبی آشنا سازند تا بتوانند کارهای کشورشان را خودشان انجام دهند و احتیاجی بوجود کارشناسان خارجی نباشد.

در آینده باید روابط سیاسی مانه تنها با ایران بلکه با سایر کشورهای خاور نزدیک و خاور دور هم بر روی همین اصل برقرار و استوار باشد. امید است با اجرای نقشه‌ای منظم‌تر تیبی اتخاذ گردد که تمام کشورهای خاور نزدیک و خاور میانه در حلقه کشورهای مشترك المنافع در آیند.

اجرای این طرح باید ابتدا از تشکیل اتحادیه کشورهای عربی آغاز گردد زیرا اغلب از ساکنین این کشورها با وجودیکه از مشکلات موجود اطلاع دارند باز هم طرفدار چنین اتحادیه‌ای هستند که بین ممالک عربی بوجود آید.

این اشکالات در وهله اول در تقسیمات سیاسی که منافع خارجیان بوجود آورده است ناشی میشود و در وهله دوم باید آنرا علت عقب ماندگی امور اقتصادی دانست و بالاخره قسمتی هم معلول اختلافات مذهبی و مشاجرات اقلیتهاست.

موضوع اول یعنی امور سیاسی و اقتصادی ممکن است با کمک دولتهای غربی مرتفع شده و بالاقل تقلیل یابد و در عین حال باید سازمانهای اجتماعی و اقتصادی بوجود آورد که دسته‌های مختلف را مانند کردهای سوریه و عراق و یهودیهای فلسطین و مسیحیان لبنان تشویق کرد تا با همسایگان عرب خود از در صلح و صفا برآمده و بایکدیگر زندگی آرام و بی سرو صدائی را

آغاز نمایند . احتمال کلی دارد که بعضی از این نواحی هم اکنون برای تشکیل اتحادیه آماده باشند .

کشورهای عراق ، سوریه ، لبنان ، فلسطین و ماوراء اردن ( با نه میلیون جمعیت ) تشکیل يك واحد جغرافیائی و اقتصادی را خواهند داد که روز بروز قویتر و متحدین آن بیشتر خواهند شد و باید گفت که این اتحادیه حکم (هلال بارآوری) را دارد .

در نواحی جنوبی هم عربستان سعودی ، یمن و عدن و امارات ساحلی خلیج ( که در حال حاضر نه میلیون نفر جمعیت دارند و تحت الحمايه دولت بریتانیا هستند ) اتحادیه دیگری تشکیل میدهند که این دو اتحادیه میتوانند بایک اتحادیه دیگر که از مصر ، سودان و سیرنائیک ( بایست میلیون نفر جمعیت ) تشکیل خواهد شد همکاری و تشریک مساعی کنند .

اتحادیه دیگری مرکب از طرابلس ، تونس ، الجزیره و مراکش ( با شانزده میلیون نفر جمعیت ) تشکیل میگردد و از طرف دیگر کشورهای ترکیه و ایران هم میتوانند با هم متحد و متفق گردند .

این افکار ممکن است در حال حاضر فرضیه ای بیش نباشد و مسائل دیگری هم هست که ذکر آن مسائل در اینجا لازم بنظر نمیرسد ولی اینطور استنباط میشود که تمایلاتی برای عملی شدن این نظر وجود دارد .

بموجب قرارداد سعد آباد که در سال ۱۹۳۷ منعقد شده است چهار دولتی را که قبلاً ذکر شد با یکدیگر مربوط و متحد میسازد .

کشورهای عراق ، عربستان سعودی و یمن هم در سالهای ۱۹۳۶ و ۱۹۳۷ قرارداد دوستانه ای امضاء کرده اند . کشور مصر بموجب قراردادی که دارد با عربستان سعودی و با و صلت شاهانه با کشور ایران مربوط است .

مقاله ذیل که سال گذشته در یکی از روزنامه های تهران انتشار یافته است طرز فکر و عقیده طبقات متفکر و متمدن ایران را بخوبی نشان میدهد و ما اینک عین آن مقاله را در اینجا ذکر میکنیم :

ما احساس میکنیم منافع مشترك عمومی که دائماً از نظر هم کیشی و عقاید دینی و تعلیم و تربیت و ادبیات و طریقه تفکر و اخلاق در امور معنوی بین ملت های خاور نزدیک وجود داشته است در حال حاضر موجب میشود که زمینه مناسبی برای همکاری صمیمانه بین آنها بوجود آید و این همکاری و معاضدت دوستانه باعث آن خواهد شد که با ایجاد تضمینات متقابل توده محکم و شکست ناپذیری در این نواحی از جهان ایجاد گردد .

درست است که کشور های خاوری از نظر قدرت اقتصادی و نیروی اخلاقی و فرهنگی و سایر جهات بایکدیگر مساوی نیستند ولی بطور حتم این موضوع مانع همکاری نزدیک آنها نخواهد بود و این کشورها میتوانند با اتحاد و اتفاق اشتراك مساعی فیما بین را محکم و ثابت سازند .

در صورتیکه هر يك از کشور های مورد بحث مادر استحکام وضع و موقعیت خودشان کوشش کنند و احساس نمایند که اتحاد و هماهنگی برای آنان لازم و حتمی است و در عین حال تا حد امکان رعایت وضع دیگران را بکنند و از کمکهای لازم در امور فرهنگی و اخلاقی و دینی بین خودشان دریغ نمایند و مساعدت بیکدیگر را تا جائیکه ممکن باشد جزء اصول عقاید خویش قرار دهند بطور حتم و یقین خطاهای گذشته تکرار نخواهد شد و کشور های خاور نزدیک با آرامی و آسایش کامل زندگی خود را ادامه خواهند داد و روز بروز بر قدرت آنان افزوده شده موفقیت روز افزونی را در پیشرفت امور اجتماعی و سیاسی خود خواهند داشت .

ملت‌های خاور نزدیک آماده‌اند در دنیائی که تأمین اقتصادی و آزادی‌عامل و راهنمای اصلی آن باشد نقش خود را بازی کنند در صورتیکه ملت‌های صنعتی بزرگ غربی راهنمائی آنان را بر عهده بگیرند . در عرض یکی دو سال آینده معلوم خواهد شد که آیا ماروبه توحش و بردگی توده‌ها بعقب می‌رویم و یا آنکه باللهام گرفتن از قدرت و نیروی آزادی که جهان امروز بما داده است برای بدست آوردن پیروزی نهائی و ابراز وجود و شخصیت فردی بجلو می‌رانیم.



## فصل چهل و هفتم

### مقدمات جنگ دوم جهانی

در تاریخ بیست و یکم ماه مارس سال ۱۹۳۹ میلادی چمبرلن نخست وزیر انگلستان به سر هوارد کنارد ( Sir Howard Kennard ) سفیر کبیر انگلیس در ورشو پایتخت لهستان دستور داد که با کلنل بک (Colonel Beck) وزیر امور خارجه کشور مذکور وارد مذاکره شده و زمینه تنظیم قراردادی را بین دولتین : انگلستان ، فرانسه ، لهستان و روسیه شوروی فراهم سازد . چون کلنل بک بعزت همسایگی آلمان از مذاکره در هر نوع قراردادی که روسیه شوروی در آن دخالت داشت احتراز و دوری می جست به سفیر کبیر انگلستان جواب داد که بهتر است دولت متبوع وی در اطراف قرارداد دوجانبه ای که بین لهستان و انگلستان منعقد گردد مطالعه کند .

سفیر کبیر انگلیس نتیجه مذاکرات خود را با وزیر امور خارجه لهستان بدولت انگلستان گزارش داد که در جواب آن چمبرلن نخست وزیر آن کشور تضمین سرحدات لهستان را پیشنهاد و پس از کسب موافقت دولت لهستان در جلسه روزی و یکم ماه مارس سال ۱۹۳۹ مجلس شورای ملی نخست وزیر انگلستان اقدامات دولت خود را طی نطق مفصلی با اطلاع نمایندگان مجلس رسانده و گفت :

« باید به اطلاع نمایند گان محترم مجلس برسانم در صورت وقوع خطری که استقلال لهستان را مورد تهدید قرار دهد و دولت لهستان هم به علل حیاتی با تمام قوا تصمیم بمقاومت بگیرد دولت انگلستان خود راه وظف میداند با نهایت قدرت خود کشور مذکور را کمک و یاری کند و در این موضوع به دولت لهستان اطمینان کافی داده شده است و مجاز هستم اعلام دارم که رویه دولت فرانسه هم با آنچه بیان کردم مطابق و موافق است ...»

نمایندگان مجلس و رهبران تمام احزاب ملی در انگلستان سیاست چمبرلین نخست وزیر آن کشور را تأیید کردند و برای سیاستمداران آن روز جهان یقین حاصل شد که اگر دولت آلمان به کشور لهستان حمله و تجاوز کند بدون تردید جنگ دوم جهانی بوقوع خواهد پیوست .

در این حیص و بیص موسولینی دیکتاتور کشور ایتالیا موقع را برای پیشرفت مقاصد خود آماده دید و روز هفتم ماه آوریل سال ۱۹۳۹ اتمام حجتی برای زغوی اول پادشاه آلبانی ( Albanie ) ارسال و الحاق آلبانی را به کشور ایتالیا خواستار شد و چون زغو از قبول تقاضای او امتناع ورزید بلافاصله سربازان ایتالیائی به کشور آلبانی حمله کردند .

زغو و زنش به یونان فرار کردند و کشور بی دفاع آلبانی بدون مقاومت و خونریزی تسلیم گردید .

روز دوازدهم ماه آوریل سال ۱۹۳۹ مجلس مؤسسانی تشکیل یافت تاج و تخت آلبانی را به ویکتور امانوئل ( Victor . Emmanuel ) پادشاه ایتالیا تفویض کرد و بدین نحو استقلال کشور مزبور از بین رفت . روز اول ماه آوریل سال ۱۹۳۹ سفرای کبار انگلستان و فرانسه مقیم کشور لهستان به دولت های متبوع خود اطلاع دادند که ربن تروپ



( Ribbentrop ) وزیر امور خارجه آلمان ازدولت لهستان خواسته است که تصمیم لازم را درباره موضوعات ذیل :

اول - تغییر اساسنامه دانتزیک ( Dantzig ) و الحاق آن به آلمان .

دوم - ایجاد راه آهن و جاده اتوموبیل رو در دالان دانتزیک .

سوم - تعیین و تصریح خط مشی لهستان نسبت بدولتین متحدایتالیا و آلمان .

اتخاذ و نظر نهائی خود را با اطلاع آلمان برساند .

روزولت ( Roosevelt ) رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا که از

این اقدام وزیر امور خارجه آلمان محرمانه اطلاع یافته بود روز پانزدهم

ماه آوریل سال ۱۹۳۹ پیامی به هیتلر و موسولینی فرستاد و متذکر شد که

در عرض مدت قلیلی سه ملت اروپائی و یک ملت افریقائی از آزادی و استقلال

محروم شده اند هر گاه دولتین آلمان و ایتالیا از این پس مایل به برقراری

صلح و آرامش جهان باشند هیچ دولتی حاضر بجننگ نیست و تمام دول آزاد

بائیت آنان در تأمین صلح موافقت اختلافات فعلی را هم میتوان در کنفرانسی

دوستانه حل و فصل کرد بشرط آنکه هیچیک ازدول قصد تهدید و ارباب

دیگری را نداشته باشند .

روز بیست و هشتم ماه آوریل سال ۱۹۳۹ هیتلر پیشوای ملت آلمان

نطق مفصلی در رایشتاک ایراد و لغو پیمان عدم تجاوز بالهستان را که در سال

۱۹۳۴ منعقد شده بود و همچنین لغو قرارداد بحری با انگلستان را که در

سال ۱۹۳۵ بامضاء رسیده بود بعلت رویه ای که دو کشور مذکور اتخاذ کرده

بودند اعلام کرد و در پایان نطق خود به یادداشت روزولت رئیس جمهوری

ایالات متحده آمریکا اشاره نموده گفت :

دولت آمریکا حق ندارد در امور داخلی اروپا که هیچیک از کشور ها

خطری از طرف دول محور احساس نمیکنند دخالت کند .  
کلنل بک وزیر امور خارجه لهستان چند روز بعد جواب نطق هیتلر  
را داد و گفت :

دولت لهستان عملی که موجب لغو قرارداد عدم تجاوز باشد مرتکب  
نشده و در هر حال در زندگانی هر فرد و هر ملتی يك چیز پربها وجود دارد  
که آن شرافت و افتخار است ملت لهستان هم طالب همین يك موضوع میباشد.  
پس از این تاریخ حوادث مرزی بین دو کشور رو به توسعه و فزونی میرفت  
و هر روز اختلافات جدیدی که موجب اعتراض یکی از طرفین میشد رخ میداد .  
دولت لهستان مدعی بود که در عرض دو هفته شصت و چهار دفعه هواپیما-  
های آلمانی از مرز گذشته وارد خاک لهستان شده و از مواضع نظامی آن دولت  
عکسبرداری کرده اند .

آلمانی ها ادعا مینمودند که افراد آلمانی مقیم لهستان در همان ایام  
مورد اذیت و آزار مقامات دولتی قرار گرفته به بهانه های مختلف آنرا شکنجه  
نموده و اموالشان را تصاحب کرده اند و روزی نمیکذشت که در روزنامه های  
طرفین از این قبیل موضوعات دیده نشود .

آلمانی ها از آشفتگی اوضاع استفاده کردند و عده زیادی از افسران  
خود را با دستورات و تعلیمات مناسب به دانتزیگ فرستادند که به تشکیل  
نیروی دفاعی شهر و نصب توپهای ضد هوایی و تربیت جوانان اقدام نمایند .  
در اینجا لازم است باستحضار خوانندگان گرامی برسد که بموجب  
پیمان ورسای (Versailles) دانتزیگ بندر آزاد و بلا معارض اعلام شده بود  
که دولتی آلمان و لهستان هیچیک نتوانند از آن بنفع خود استفاده کنند  
و عمل دولت آلمان با قرار داد ورسای مغایرت داشت.

شهر آزاد دانتزیگ دارای کمیسر مخصوصی بود که از طرف مجمع عمومی انتخاب میگردد و وظیفه اش اجرای مقررات پیمان ورسای و تنظیم امور شهر و گزارش وقایع و کارها بجامعه ملل بود اما عملاً کمیسر مذکور در حوادث و سرنوشت اهالی دانتزیگ اثر چندانی نداشت و بیشتر امور شهر بدست مجلس سنای آنجا و کمیسر لهستانی اداره میشد.

برای اینکه لهستان بتواند مصنوعاتش را خارج و مایحتاج خود را بدون مضیقه وارد نماید بندر دانتزیگ شهر آزاد اعلام شده بود و امور گمرکی را دولت لهستان انجام میداد تا بتواند طبق احتیاجات کشورش گمرک آن شهر را بدون دخالت ممالک دیگر اداره کند.

دولت لهستان از طرف خود کمیسر مخصوصی برای نظارت در گمرکات به دانتزیگ فرستاد که بمناسبت شغل خویش نفوذ زیادی داشت و باتمام تجارت و سرمایه داران شهر رفت و آمد میکرد.

دانتزیگ از سمت مغرب و جنوب با لهستان همسایه و دارای روابط تجارتنی زیادی بود استحکامات و ستریلات (Westerplatte) که مخزن مهمات و سلاح لهستان بود در مرز جنوبی دانتزیگ ساخته شده و مورد تهدید واقع گردیده بود.

مجلس سنای دانتزیگ تمام امور اداری شهر و سرنوشت اهالی را بدست داشت و چون دانتزیگ اساساً شهر آلمانی و ساکنین آن اکثراً از نژاد ژرمن بودند طبعاً منتخبین سنای آن شهر هم از طرفداران آلمان و الحاق آن کشور بشمار میرفتند. از وقتی که حزب نازی قدرت و نفوذی بدست آورد مجلس سنای دانتزیگ علناً مایل الحاق به آلمان شد.

از آغاز سال ۱۹۳۹ حزب نازی دانتزیگ بر فعالیت خود افزود و

لیدر آن حزب بنام آلبرت فورستر (Albert Forester) از جانب هیتلر تعیین شد و مستقیماً دستور از پیشوای آلمان میگرفت .

در تابستان همان سال اعضای حزب به پانزده هزار نفر رسید و افسران آلمانی که به دانتزیک میآمدند فقط قصد تعلیم و تربیت همین عده را برای وقت مناسب داشتند و آنها را بفنون جنگی آشنا میساختند .

در سال ۱۹۳۹ کلیه امور شهر دانتزیک بدست کمیسر جامعه ملل بنام بورکهارت (Burck. H. rdt) و رئیس سنای دانتزیک بنام آرتور گرینر (Arthur. Greiser) و ماریان شوداسکی (Marian Chodaski) کمیسر لهستان و آلبرت فورستر لیدر حزب نازی اداره میشد .

بین رئیس سنا و لیدر حزب نازی که مایل الحاق به آلمان و ازدیاد نفوذ آن کشور در دانتزیک بودند توافق کامل وجود داشت ولی دو نفر دیگر که اسامی و شغل آنها ذکر شده ریک و وظیفه خاصی داشتند و کمتر میتوانستند در کارهای شهر توافق حاصل کنند .

روز سوم ماه ژوئیه سال ۱۹۳۹ مجلس سنا تصمیم بایجاد مرزداران مخصوصی گرفت تا سرحدات شرق را در مقابل هجوم احتمالی که قهرآدر آن موقع منظور لهستان بود حفظ نمایند .

جوانان دانتزیک که عموماً از حزب نازی بودند این تصمیم را استقبال کردند و برای انجام این شغل داوطلب شدند و اسم نویسی کردند. صاحبان کارخانجات و تجار هم از حیث لباس و لوازم افراد کمک قابل توجهی نمودند بطوریکه در عرض مدت کوتاهی سپاه منظمی در سرحدات و فرودگاهها آماده و مشغول کار شد و تا اندازه ای در مشاغل مأمورین لهستانی عمداً اختلال و مانع انجام امور گمرکی گردیدند .

روز نهم ماه ژوئیه سال ۱۹۳۹ فورسترلیدر حزب نازی نطقی ایراد و به عملیات مأمورین لهستانی اعتراض کرد و اظهار داشت که دانتزیگ شهر آلمانی است و اختیارات آن بدست سنا و حزب ناسیونال سوسیالیست میباشد با این حال دخالت لهستانی ها خلاف حق و عدالت بوده و کارهای گمرک باید بدست مردمان دانتزیگ اداره شود.

سخنرانی فورستر که بآن اشاره شد طلیعه مخالفت با لهستانی ها و تمایل به دخالت هیتلر در امور شهر دانتزیگ بود که مطمئناً باین آسانی قطع نمیشد و خواسته های دیگر را بدنبال داشت بدین لحاظ دولت لهستان با وزیر امور خارجه و نخست وزیر انگلستان تماس گرفت و اظهارات فورستر را با اطلاع آنان رسانید .

چمبرلن فردای آن روز ادموند ایرن ساید (Eddmund Ironside) رئیس ستاد ارتش انگلستان را به ورشو فرستاد و خودش در مجلس شورای ملی گفت: اختلاف دانتزیگ مورد توجه دولت انگلیس میباشد هر گاه بندر مذکور بتصرف دولت آلمان درآید امور اقتصادی لهستان فلج شده از بین خواهد رفت دخالت حزب نازی در امور داخلی شهر برخلاف پیمان و رسای و وظیفه ایست که جامعه ملل برای کمیسر خود تعیین کرده است .

ژنرال ایرن ساید رئیس ستاد ارتش انگلستان با اسمیکلی ریدز (Smygly Rydz) فرمانده قوای لهستان در اطراف دفاع کشور نامبرده و قدرت نظامی و سایر امور بمشاوره پرداخت و روز بیست و یکم ماه ژوئیه به لندن مراجعت نمود .

هر چند نتیجه مذاکرات رئیس ستاد ارتش انگلیس با فرمانده قوای لهستان فاش نگردید ولی دولت لهستان با اتحاد روسیه شوروی و اجازه عبور به سربازان

روسی که یکی از نکات مورد مذاکره ایران شاید بود جداً مخالفت نمود و مانند سیاست‌ومشی همیشگی خود از ورود به جرگه دولی که روسیه شوروی عضو آن باشد سر باز زد .

آلبرت فورستر بعد از نطقی که فوقاً اشاره شد هفته‌ای یکبار به برلن میرفت و با پیشوای آلمان ملاقات و دستور اخذ میکرد و حتی در دیدار روز سیزدهم ماه ژوئیه رئیس سنای دانتزیگ را هم با خود برده بود .

منظور اصلی از این ملاقاتها بیشتر ایجاد وسیله و مقدماتی بود که آلمانیها مأمورین گمرک کی لهستان را از دانتزیگ خارج و اداره امور گمرک شهر را نازیها بعهده بگیرند تا بعداً موجبات الحاق قطعی به آلمان را فراهم سازند و با این منظور کشتی های آلمانی از راه دریای بالتیک مرتباً اسلحه و مهمات برای داوطلبانی که اسماً مأمور محافظت مرزها و معنای ارتش واقعی دانتزیگ را در صورت وقوع خطری تشکیل میدادند می‌رسانیدند و نیز عده زیادی کارگران آلمانی برای کمک بد اوطلبان و چند هزار سرباز و افسر ظاهراً باسم جهانگرد و تاجر برای موقع مناسب وارد دانتزیگ شدند تا در صورت لزوم دست بعملیات نظامی بزنند .

در اوایل ماه اوت سال ۱۹۳۹ دو قایق موتوری لهستانی که مأمور نظارت ساحل و بازرسی آن حدود بودند در تاریکی شب مشاهده کردند که يك کشتی آلمانی با چراغ خاموش وارد بندر و متوجه ساحل و بارانداز شد مأمورین لهستانی چون میدانستند آلمانی ها اسلحه و اردو به داوطلبان دانتزیگی تسلیم میکنند بتصور اینکه کشتی مذکور حامل سلاح و مهمات جنگی است در صدد توقیف و بازرسی محمولات آن برآمدند ولی کارکنان کشتی اعتنائی به علامات قایق و مأمورین گمرک نکردند بساحل پیاده و تحت حمایت پلیس

دانتزیگ مانع دخالت مأمورین گمرک شدند و لهستانی‌ها بعلت ممانعت پلیس موفق به بازداشت کشتی و یا بازرسی محمولات آن نشدند و این امر ثابت کرد که قدرت و نفوذ نازی‌ها و طرفداران آلمان بقدری توسعه یافته‌است که مأمورین انتظامی بجای تبعیت از دستور اداره گمرک و اقدام به نگاهداری محمولات کشتی آلمانی‌ها را بر علیه لهستانی‌های مقیم دانتزیگ تشویق و ترغیب میکنند .

این موضوع مورد اعتراض شدید کمیسر لهستانی دانتزیگ واقع و اختلافات بقدری بالا گرفت که همه در آشفتگی محیط منتظر بودند تا او طلبان دست بتظاهر و استعمال اسلحه بزنند و کلیه مأمورین لهستانی را اخراج و بندر دانتزیگ را جزء پروس شرقی بشناسند و دنیا را در مقابل عمل انجام شده‌ای قرار دهند اما فکر هیتلر پیشوای آلمان در آن ایام بموضوع مهمتری که مذاکره با استالین و زمامداران مسکو بود متوجه و مجال مذاقه و فیصله دادن بکار دانتزیگ را نداشت .

در همین اوان باز حادثه دیگری اتفاق افتاد که موجب تیرگی روابط آلمان و لهستان و وخامت اوضاع شهر آزاد دانتزیگ گردید و آن موضوع این بود که اعضای حزب نازی دانتزیگ برای مخفی داشتن سلاح و مهماتی که از آلمان دریافت میداشتند در مرز پروس شرقی دفعتاً مأمورین گمرک را اخراج و مانع بازرسی آنان گردیدند و سلاح را بطور قاچاق و پنهانی عبور دادند .

حوادث مذکور دولت لهستان را بر آن داشت که بر عده مأمورین خود بیفزاید و اعلام دارد که اگر اهالی شهر و مأمورین انتظامی رویه گذشته را تعقیب و مانع انجام وظایف کارمندان گمرک شوند سر بازان لهستانی را بحفاظت

گمرک و کارمندان آن خواهد گمارد تا بتوانند کارهای خود را انجام دهند .  
در مقابل این اقدامات که دخالت در امور شهر بود رئیس مجلس سنا  
که باطناً از نظریات نازی‌ها پیروی میکرد بمأمورین گمرک در مرز پروس  
شرقی اخطار کرد که از صبح روز ششم ماه اوت سرکار حاضر نشوند .

کار مجادله بالا کشید و ماریان شوداسکی کمیسر لهستانی دانتزیک  
با اعتراضات خود افزود و خواستار شد در ظرف بیست و چهار ساعت رئیس سنا  
دستور خود را لغو و اجازه دهد کارمندان گمرک سرکار خود حاضر و کماکان به  
بازرسی واردات مشغول شوند و ضمناً بمنظور اجبار رئیس سنا به لغو دستور  
مذکور با اجازه دولت متبوع خود صدور کمره و ماهی دانتزیک را که تنها  
بازار آن لهستان بود بکشور خود ممنوع داشت تا در اثر خسارات رئیس سنا مجبور  
شود کارمندان لهستانی را در ادارات گمرک بپذیرد و دستور خود را لغو سازد .

آلبرت فورستر لیدر حزب نازی که پس از این جریان قدرت زیادی  
یافته بود از فرصت استفاده کرد و بر تعداد داوطلبان و اتمام ساختمانهای نظامی  
دانتزیک که مخصوص اقامتگاه سربازان بود افزود و تا اوایل ماه اوت  
سربازخانه‌ها را از هر حیث آماده ساخت و تمام جوانانی که استعداد حمل  
اسلحه و خدمات نظامی را داشتند بخدمت دعوت نمود حتی از کلیه اتوبوسها  
و اتوموبیل های سواری و کامیون ها صورت برداری کرد تا در صورت لزوم از  
هر يك استفاده کرده سرباز و مهمات بهر مکانی که لازم شود حمل نماید در  
حقیقت میتوان گفت با ضمانتی که دولت انگلیس از سرحدات لهستان نمود  
و وقایعی که پشت سرهم در شهر آزاد دانتزیک رخ میداد هر گاه تجاوزی به  
خاک لهستان صورت میگرفت وقوع جنک قطعی و اجتناب ناپذیر بود و  
حتی محافل سیاسی اروپا از اواسط ماه اوت سال ۱۹۳۹ به بعد پیش بینی میکردند



که دیر یا زود شعله جنگ زبانه خواهد کشید و دنیا را با خود بوادی فنا و خونریزی خواهد برد .

هیتلر پیشوای آلمان بوسیله فن پاپن سفیر کبیر آلمان در کشور ترکیه مشغول مذاکرات محرمانه با مقامات مربوطه بود و مجال توجه بوقایع دانتزیک را نداشت لذا برای احتراز از اختلافات هفتم ماه اوت گریزر رئیس سنا به یادداشت اعتراضی لهستان پاسخ داد که دستوری برای جلوگیری از مأمورین لهستانی داده نشده و میتوانند سرکار خود حاضر شوند بدین نحو بار دیگر موقتاً به بحران موجود بین لهستان و دانتزیک خاتمه داده شد و کارمندان گمرک در مرز پروس شرقی بکار خود مشغول شدند اما قرائن بسیاری از جمله رفت و آمد مأمورین سیاسی ایتالیا به آلمان و مسافرت فن رین تروپ به ایتالیا دلالت داشت که آرامش مزبور موقتی بوده و در پس پرده اقدامات سیاسی مهمی در جریان است که دیر یا زود علنی و در انظار عمومی قرار خواهد گرفت.

در اوایل ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ که در ساختمان مجلل و باشکوه نخست وزیری آلمان جشن بزرگی برپا بود هیتلر برخلاف عادت و روش همیشگی خود مدت مدیدی با سفیر کبیر شوروی مذاکره و با مهربانی فوق العاده ای با وی رفتار نمود تظاهر هیتلر بموضوع مذکور توجه عموم نمایندگان سیاسی را جلب و بادر نظر گرفتن وقایع روزیقین حاصل کردند که در آتیۀ بسیار نزدیک دولت آلمان به روسیۀ شوروی نزدیک شده و پیمانی منعقد خواهد ساخت و اتفاقاً چند روز بعد حملات سخت و زننده ای که چند سال بود روزنامه های شوروی بدستگاه های دولتی آلمان میکردند موقوف شد . هر چند تا آخر ماه ژانویه خبر قطعی از نزدیکی دو کشور بدست نیامد ولی سیاستمداران در حدس خود ثابت بوده و عقیده داشتند

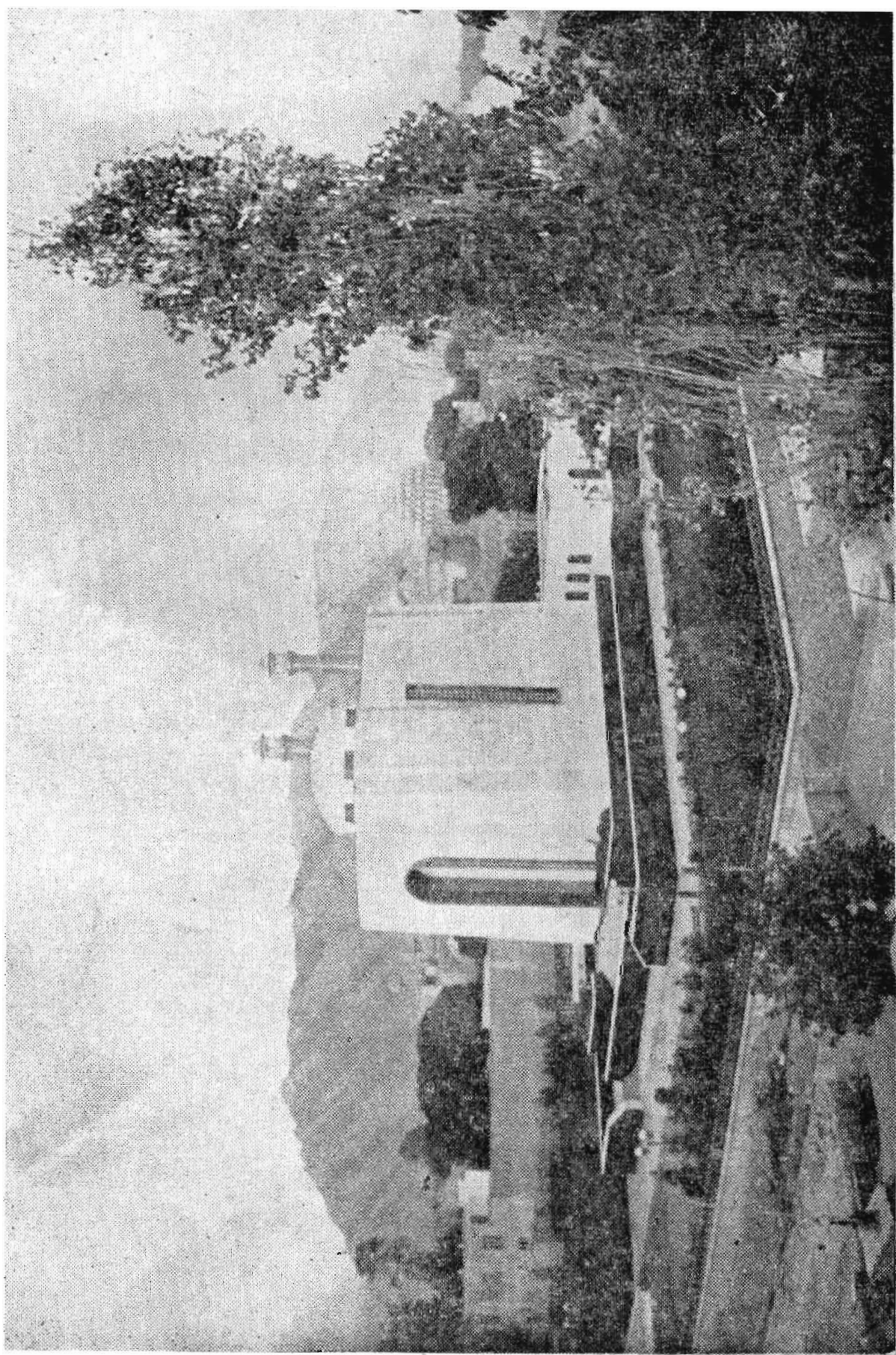
که دولت آلمان پنهانی مشغول گفتگو با زمامداران روسیه و تهیه مقدمات انعقاد پیمان مهمی می‌باشد. ژنرال سیروی (Syrov) نخست وزیر چک-اسلواکی که بعد از ورود آلمانیها به پراگ تاچندی مفقودالثر بود در این موقع در برچسگادن مقر هیتلر پیشوای آلمان زیاد دیده میشد که محرمانه با وی ملاقات و بازتأمین از نظرها غایب میگردید.

شهرت داشت که شخص نامبرده پیامهای محرمانه هیتلر را به استالین میرساند و از پیشوای روسیه برای هیتلر جواب میآورد و بدین نحو محرمانه بین دودیکتاتور مذاکرات خصوصی و سری رد و بدل میشود این روش سیاسی یعنی رد و بدل کردن پیامهای شفاهی نزد هیتلر سابقه داشت و منحصر باین مورد بخصوص نبود.

در اوایل سال ۱۹۳۸ که اختلاف بین آلمان و چک اسلواکی در خصوص سودت (Sudete) بمنتهی درجه شدت خود رسیده بود و دولت آلمان تصمیم گرفته بود بخاک چک اسلواکی حمله کند برای یافتن راه حل مناسبی و گفتگوی سیاسی با زمامداران انگلستان پیشوای آلمان آجودان مخصوص خود را که ویدمان (Wiedemann) نام داشت بدون اطلاع وزیر امور خارجه و یا سفارت آلمان در لندن که در این قبیل امور اصولاً باید دخالت داشته باشند به شهر لندن فرستاد و ویدمان مستقیماً بالرید هالیفا کس وزیر امور خارجه انگلستان تماس گرفت پیام مخصوص هیتلر را اعلام و با جواب لازم به برلین مراجعت کرد.

با در نظر گرفتن این موضوع بعید بنظر نمیرسید که به پیروی از سیره مذکور ژنرال سیروی رابط بین استالین و هیتلر بوده و پیامهای شفاهی را برای سهولت در فاصله دادن کار و انجام امور مشکل بین طرفین رد و بدل کرده باشد.

شهری : آرامگاه رضا شاه کبیر





هر گاه روسیه شوروی با آلمان همکاری میکرد لهستان بین دو قوه بزرگ و موقعیتی خطرناک قرار میگرفت و دولت انگلیس هم از نظر ضمانتی که از سرحدات و خاک آن کشور کرده بود دچار زحمت میشد و کمک مفید و مؤثری نمیتوانست بکند و گذشته از آنکه لهستان ناچار از قبول نظر آلمان و تسلیم در برابر آن دولت میشد انگلستان هم بهیچوجه قادر بانجام تعهدات خود نمیکردید بهمین جهت دولت انگلیس در اثر پافشاری و اصرار لوید - جورج قائد حزب آزادیخواه و نخست وزیر جنگ جهانی اول که حسن رابطه و اتحاد با روسیه را برای توفیق انگلستان لازم و حتمی میدانست و پیوسته در این موضوع بدولت فشار میآورد و مقالات مهیج در روزنامه هامینوشت مجبور شد که باب مذاکرات را درلندن باسفير کبير شوروی افتتاح کند و بعداً هم يك هیئت نظامی برای تعقیب کار و اخذ نتیجه به مسکو اعزام دارد و دولت فرانسه هم که با روسیه شوروی قبلاً قرارداد نظامی داشت از انگلستان تبعیت نمود و چند نفر از افسران معروف خود را برای مذاکرات نظامی به مسکو فرستاد و هر دو دسته یعنی هیئت انگلیسی و هیئت فرانسوی در اوایل ماه اوت همان موقعی که اختلاف میان آلمان و لهستان بر سر دانتزیک بمنتهی درجه شدت رسیده بود به مسکو وارد شدند و مذاکرات با زمامداران روسیه آغاز گردید .

مقصود دولتین فرانسه و انگلستان از اعزام هیئت های نظامی یکی این بود که میخواستند دولت آلمان را از فعالیت در دانتزیک و طرح دعاوی جدید درباره لهستان بازدارند و تا وقتی که هیئت های مذکور در مسکو بسر میبرند از نزدیکی احتمالی روسیه و آلمان جلوگیری نمایند و دیگر اینکه بر فرض تعرض آلمان به لهستان و بالکان میزان کمک و مساعدت روسیه شوروی را دریابند و بفهمند دولت نامبرده در صورت اتحاد با ممالک مغرب اروپا تاجه

حد قادر بدخالت در جنگ و اعزام قوا خواهد بود .

روسیه قبل از بحث در مسائل فوق الذکر موضوع سرحدات غربی خود و تضمین کشور های استونی و لیتونی و لتوانی و فنلاند را که در سال ۱۹۱۷ بموجب پیمان برست لیتوسک ( Brest - Litovsk ) از دست داده بود بمیان کشید و تقاضای تضمین سرحدات و سرزمین کشور های نامبرده را که بمنزله دروازه روسیه بودند نمود .

دول مزبور مانند لهستان و کشور های بالکان از روسیه شوروی و مسلک و مرام کمونیست رعب و هراس مخصوصی داشتند و بهیچوجه حاضر نمیشدند در اتحادیه ای که روسیه شرکت داشته باشد دخالت کنند و یا تضمین آن دولت را قبول نمایند بدین طریق بین روسیه شوروی و فرانسه و انگلستان دو اختلاف نظر مهم بوجود آمد که حل هر دو ممتنع و بلکه محال بود یکی اینکه روسیه میخواست استقلال ممالک استونی و لتوانی و فنلاند را کشور های معظم ( فرانسه و انگلستان ) تضمین نمایند که دول مذکور حاضر به قبول چنین تضمینی نبودند دیگر آنکه لهستان و رومانی که تضمین انگلستان را قبول کرده بودند بهیچوجه حاضر بقبول تضمین متشابهی از طرف روسیه نمی شدند و جداً از این امر امتناع داشتند .

قبول تقاضای روسیه و انعقاد پیمانی بدون رضایت دول نامبرده گذشته از آنکه مخالف اصول بین المللی و جامعه ملل بود از حیثیت سیاسی فرانسه و انگلستان در جهان میکاست و ثابت میکرد که دول بزرگ برای حفظ منافع اجتماعی خود حاضرند بحقوق دول کوچک تجاوز نمایند و حتی استقلال و تمامیت ارضی آنان را وجه اله صالحه قرار دهند بدین جهت مذاکرات هیئت های نظامی با کندی پیش میرفت و نتیجه مثبت و قابل توجهی هم بدست نمی آمد . هیتلر پیشوای آلمان که یکی از خصایص روحیش موقع شناسی بود

و از اوایل ماه ژانویه سال ۱۹۳۹ با زمامداران روسیه شوروی برای بستن قراردادی مذاکره میکرد از تعلل و تسامح دولتین انگلیس و فرانسه استفاده کرد و در تمام مواردی که دولتین نامبرده با مقاصد روسیه مخالفت مینمودند و حاضر به گذشت و انعقاد پیمان نمی شدند با دولت نامبرده کنار آمد و قول داد که کلیه نکات مورد نظر شوروی را قبول و بموقع اجرا بگذارد باین نحو بعد از چندین ماه مذاکرات محرمانه سرانجام توافق نظر حاصل و قرار شد که فن رین تروپ وزیر امور خارجه آلمان به مسکو مسافرت و پیمان لازم را امضاء کند.

روز بیست و سوم ماه اوت فن رین تروپ به مسکو رسید و بعد از ملاقات با استالین قرارداد عدم تجاوز و یک پروتکل محرمانه منعقد بین دولتین را امضاء کرد و طرفین از عمل خود مسرور و خوشحال گردیدند و در جشنی که بمناسبت امضای پیمان و توافق نظر بین روسیه و آلمان در شهر مسکو منعقد شد استالین شخصاً حضور یافت و ضمن ایراد نطقی اظهار داشت: من میدانم چقدر ملت آلمان پیشوای خود را دوست دارد از این تاریخ روسیه و آلمان در جوار هم بانهایت دوستی زندگی خواهند کرد. باین طریق دو دولت مختلف العقیده که سالیان دراز در روزنامه های خود از هر نوع ناسزا و بدگوئی نسبت بیکدیگر خودداری نمیکردند بلحاظ وضع تاریک سیاست دنیا موقتاً بهم نزدیک و حاضر بانعقاد پیمان عدم تجاوز شدند اما این دوستی و اتفاق دیری نپائید و با حمله آلمان بخاک روسیه پایان یافت.

پیمان عدم تجاوز مذکور مبنی بر این بود که دو دولت متعاهد بهیچ عنوان و تحت هیچ شرطی بدولت ثالثی که بایکی از متعاهدین در جنگ

باشد کمک و مساعدت نخواهند کرد بنا براین اگر بین آلمان و لهستان نزاعی در میگرفت و کار بجنک و جدال میکشید دولت روسیه حق کمک به لهستان و یا دفاع از آن کشور را از خود سلب کرده بود و بهیچ عنوانی نمیتوانست به همسایه خود معاونت نماید و یکی از مقاصد هیتلر هم در انعقاد پیمان همین نکته بود که دول معظم اروپا و لهستان را از چشم داشت و انتظار کمک از خاور یعنی روسیه مأیوس و ناامید سازد و ثابت کند که اگر لهستان مورد تجاوز قرار گرفت از همسایگاناش کمکی دریافت نخواهد کرد و همچنین بر فرض دخالت دولتین انگلستان و فرانسه در جنگ بطرفداری از لهستان روسیه شوروی مساعدتی از لشگری و مالی و اقتصادی بکشورهای نامبرده نخواهد نمود .

پروتکل محرمانه پیوست پیمان عدم تجاوز شامل تعیین منطقه نفوذ در کشور های مورد علاقه طرفین خصوصاً ممالک کنار دریای بالتیک بود لیتونی و استونی در منطقه روسیه لیتوانی تحت نظر آلمان میماند و بسارابی ( Bessarabie ) ایالت بزرگ رومانی ضمیمه خاک روسیه میشد و کشور لهستان بین آلمان و روسیه طبق نقشه معینی تقسیم میگردد باین طریق تقاضاهائی که شوروی از دول مغرب اروپا داشت و مورد مخالفت و رضایت واقع نمیشد دولت آلمان عملی نمود و اجرای آنرا بعهده گرفت و مطامع روسیه شوروی را اجابت کرد .

هیئتهای نظامی انگلیس و فرانسه هنوز بدون اخذ نتیجه در مسکو بودند و بمذاکرات بیهوده ادامه میدادند و چون پس از امضای قرارداد بین آلمان و روسیه دیگر اقامت آنان در پایتخت شوروی بی حاصل بود مجبور شدند بکشورهای خود برگردند. روز بیست و هفتم ماه اوت سال ۱۹۳۹ دولت



فرانسه تصمیم گرفت که در مسئله لهستان از نظر انگلستان پیروی کند و اگر خاک آن کشور مورد تجاوز و حمله قرار گرفت از آن دفاع نماید باین جهت دالادیه ضمن سخنرانی در رادیو پاریس گفت (سرنوشت فرانسه با آزادی لهستان بستگی دارد و هیچ فرد فرانسوی نیست که متوجه این موضوع نباشد هر گاه در اثر ترس اجازه دهیم ملل اروپا یکی بعد از دیگری از پای در آیند آن عواملی که موجب نابودی آنان شده‌اند بزودی بسراغ کشور و ملت ما خواهند آمد) .

دولت انگلستان برای اینکه به هیتلر ثابت کند در صورت حمله به لهستان از آن کشور دفاع و ضمانتی را که کرده‌است اجراء خواهد نمود روز بیست و هشتم ماه اوت پیمان اتحاد و تعاون متقابل با آن کشور منعقد و ضمانت سابق خود را تأیید و تأکید نمود و جای شکی باقی نگذاشت که در انجام تعهد خود بهیچوجه مسامحه نخواهد کرد و بر پیشوای آلمان هم مسلم گردید که برخلاف تصور وی دولتین انگلستان و فرانسه در صورت تعرض به لهستان بمنظور اعمال تعهدات خود بحمايت و پشتیبانی برخوانند خاست و از استقلال و حاکمیت آن کشور دفاع خواهند نمود .

باوجود مراتب مذکور در برلن بقصد جلو گیری از وقوع جنگ بین نویل هندرسن ( Neville-Henderson ) سفیر کبیر انگلیس و فن رین تروپ وزیر امور خارجه آلمان مذاکراتی جریان داشت و باین نتیجه رسید که وزارت امور خارجه آلمان دعاوی خود را بر لهستان منحصر بدو موضوع نمود اول اینکه دانتزیگ به آلمان واگذار شود و دوم آنکه تکلیف سرزمین دالان لهستان از طریق مراجعه بآراء عمومی معین و معلوم گردد و چنانچه اهالی مایل الحاق به آلمان بودند مانند شهر دانتزیگ بدولت مذکور (یعنی آلمان)

واگذار گردد و اگر بحفظ وضع فعلی یعنی تابع حکومت لهستان بودن را مایل شدند که حاکمیت دولت مذکور مسجل میگردد و دولت آلمان اعتراضی نخواهد داشت .

مذاکراتی که در برلن بین انگلستان و آلمان جریان داشت در اثر نامه چمبرلن نخست وزیر انگلیس بود که بعلت امضای پیمان عدم تجاوز روسیه و آلمان پیشوای آلمان نوشته بود .  
این نامه که بوسیله هندرسن سفیر کبیر انگلیس به هیتلر تسلیم شد چنین بود :

مسلماناً از اقداماتی که دولت انگلستان نموده و بوسیله رادیو و روزنامه‌ها منتشر گردیده است مستحضر شده‌اید اقدامات مزبور در نتیجه حرکت قوای نظامی و نیروی ارتش آلمان بوده است .

بعد از انعقاد پیمان آلمان و شوروی برای بعضیها این عقیده پیدا شده است که ضمانت انگلستان از لهستان دیگر امری جدی نیست ولی اشتباهی از این بزرگتر نمیشود زیرا پیمان مذکور هر چه در برداشته باشد تغییری در تعهدات انگلستان نسبت به لهستان پدید نخواهد آورد و دولتی که نظریه خود را با وضوح کامل اعلام داشته تصمیم قطعی با اجرای آن دارد و حتی برخی از مردم معتقدند اگر انگلستان در آغاز جنگ جهانی اول نظر خود را صریحاً اعلام داشته بود از وقوع آن مصیبت عظیم جلوگیری میشد .

این عقیده چه صحیح و چه ناصحیح باشد امروز انگلستان مصمم است که هر گاه احتیاج ایجاب کند بدون اتلاف وقت تمام نیروئی را که در اختیار دارد بکار اندازد و مسلماً وقتی جنگ در گرفت تعیین پایان آن غیر ممکن خواهد بود .

اکنون که روش انگلستان واضح و روشن گردید مایلیم نظر خود را هم بشما گوشزد کنم که جنگ بین آلمان و انگلستان بزرگترین فاجعه‌ایست که رخ خواهد داد و بطور قطع نه ملت من و نه ملت شما میل به چنین حادثه ناگواری ندارند و باضافه هیچ موضوعی بین آلمان و لهستان مشاهده نمیشود که نتوان حل کرد و البته اینکار در صورتی است که اطمینان و اعتماد لازم موجود باشد هر چه کدورت آلمان و لهستان بطول انجامد امید حل اختلاف کمتر میشود و بیم آن میرود که این راه به بن بست برخورد و هیچ کس نتواند راه حلی بیابد .

پاسخ هیتلر بنامه فوق‌الذکر که تسلیم سفیر کبیر انگلستان در برلن شد شامل نظریات دولت آلمان نسبت به لهستان بود و خلاصه آن از اینقرار است که آلمان میل فراوان به حل مسالمت‌آمیز اختلاف با لهستان دارد منتهی ضمانتهائی از این کشور شده که لهستان را تحریک بمقاومت نموده است و تضمین سرحدات لهستان در تصمیم آلمان راجع به دانتزیگ و دالان لهستان تغییری وارد نخواهد ساخت و این دو ناحیه باید بکشور آلمان ملحق گردند چمبرلن نخست وزیر انگلستان پس از دریافت نامه هیتلر پیشوای آلمان در مجلس شورای ملی نطقی ایراد کرده گفت :

پیشوای آلمان تصور نموده است که خاور اروپا منطقه نفوذ آلمان است و دست وی باید در آن ناحیه باز باشد ما برای انگلستان در خاور اروپا موقعیت خاصی طالب نیستیم و از آلمان هم تقاضا نداشته‌ایم که منافع خود را فدای ما کند ولی با این مسئله که منافع دولتی باریختن خون و انهدام استقلال ملت‌های دیگر عملی بشود موافق نیستیم .

ما مایلیم که نظم بین‌المللی برپایه توافق و اطمینان کامل استوار باشد

برقراری چنین نظمی میسر نخواهد بود مگر اینکه احترام تعهدات بین-المللی و ترك زور كوئی رعایت گردد .

هیتلر پیشوای آلمان پس از اطلاع از مفاد نطق چمبرلن سفیر کبیر انگلیس را در برلن بمقر خود دعوت و مذاکراتی که خواسته های دولت آلمان را در برداشت بعمل آورد .

هندرسن برای تسریع دریافتن راه حل و تجدید آرامش اروپا با هواپیما به لندن رفت تا با وزیر امور خارجه انگلستان در خصوص اظهارات شفاهی هیتلر مذاکره و مشورت نماید دو روز در لندن اقامت گزید و بمشاوره پرداخت .

آلمانی ها مدعی هستند که طول اقامت هندرسن تا بیست و هشتم ماه اوت در لندن و صرف ایام کرانبهائی که در سر نوشت صلح جهان مؤثر بود برای ائتلاف وقت و عصبانی ساختن پیشوای آلمان که میل حل مسالمت آمیز اختلاف را داشت بوده است بعلاوه دولت انگلستان در آن موقع در ورشو پایتخت لهستان نفوذ فراوان داشت هر گاه مایل بود مسئله لهستان و دانتزیگ با مسالمت خاتمه مییافت طول گفتگوی هندرسن در لندن و سکوت در ورشو ثابت میکند که نخست وزیر انگلستان مایل بود هر چه زودتر جنگ و زرد خورد شروع گردد .

روز بیست و هشتم ماه اوت هندرسن با جواب دولت انگلستان به برلن مراجعت کرد و ساعت ده و نیم بعد از ظهر همان روز به ملاقات هیتلر رفت و جواب کتبی دولت متبوع خود را بنظر اورسانید .

دولت انگلستان در جواب خود حل موضوع فیما بین و اقلیت آلمانی مقیم لهستان را موکول به مذاکرات مستقیم دولتین آلمان و لهستان کرده

و تصریح نموده بود که روابط آینده آلمان و انگلستان بستگی کامل بروشی دارد که آلمان راجع به لهستان اتخاذ خواهد کرد هر گاه دولت آلمان اختلافهای موجود را با حسن نیت و رضایت طرفین فیصله داد اروپا را از تشنج سیاسی خلاص نموده و دولت انگلستان پیشنهاد آلمان را راجع بر روابط آتیۀ دو کشور مورد دقت و مطالعه قرار خواهد داد و اگر اختلاف لهستان بنحو رضایت بخشی خاتمه نیافت و کار به جنگ کشید چون انگلستان استقلال و تمامیت ارضی آن کشور را تضمین کرده است ناچار وفای بعهد خواهد کرد که در این صورت موردی برای مطالعه روابط آلمان و انگلستان باقی نمی ماند .

همان روزی که هندرسن به برلن برگشت دولت انگلستان سفیر کبیر خود را در ورشو از جوابی که به هیتلر داده بود مطلع ساخت و دستور داد که ماحصل جواب مذکور را با اطلاع دولت لهستان برساند و تأکید کند که بهتر است با شرایط مساوی با دولت آلمان وارد مذاکره شده موضوع اقلیت های آلمانی و اعزام بازرشهای بیطرف را که آلمان اصرار داشت برای رسیدگی بوضعیت آلمانیهای مقیم لهستان بآن کشور اعزام دارد بپذیرد .

در اینجا لازم است با اطلاع خوانندگان ارجمند برسانم که دولت لهستان از پذیرفتن بازرسان بیطرف بععلل نامعلومی خودداری میکرد و با اینکه دولت انگلستان نهایت سعی و کوشش خود را برای اعزام هیئت بیطرفی به لهستان بکاربرد و نظر هیتلر پیشوای آلمان را هم جلب کرد معذرت دولت لهستان هر روز بعنوانین مختلف اشکال تراشی کرده و از زیر بار پذیرفتن بازرشهای بیطرف در کشور خود شانه خالی میکرد .

بك وزیر امور خارجه لهستان بنا بمواردی كه ذكر شد حاضر عزیمت

به برلن و یا اعزام نماینده بآنجا نبود و میگفت برای احراز شرایط مساوی در مذاکره بهتر این است که مذاکرات در کشور بیطرفی که موجب سهولت حصول نتیجه باشد انجام پذیرد و پایه صحبت هم بر پیشنهاد ماه مارس سال ۱۹۳۹ آلمان و نظریه لهستان راجع به تثبیت وضع فعلی گذاشته شود و ضمناً بدون انتظار وصول پاسخ دولت آلمان روز سی ام ماه اوت که هنوز مذاکرات جریان داشت و بمرحله قطعی نرسیده بود حکم بسیج عمومی صادر کرد و بموقع اجرا گذاشت و سربازان و مسمولین را بزیرپرچم دعوت نمود. این پیش آمد هنگامیکه هنوز پیشوای آلمان انتظار حضور نماینده تام الاختیار لهستان را در برلن داشت موجب خشم و غضب وی گردید و تصور نمود که دولت انگلستان که سرحدات لهستان و تمامیت ارضی آن کشور را تضمین نموده در اینکار مشوق و محرک دولت لهستان بوده است. این فکر و تصور بقدری قوت گرفت که هیتلر پیشوای آلمان بیست و چهار ساعت بعد فرمان حمله بخاک لهستان را صادر کرد.



## فصل چهل و هشتم

### آغاز جنگ دوم جهانی

ساعت پنج بعد از نصف شب روز اول ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ میلادی قوای مسلح آلمان که درمرزهای لهستان تمرکز یافته بود بموجب فرمان حمله هیتلر پیشوای آلمان وارد خاک این کشور گردید و نبرد خونینی را که شروع جنگ جهانی دوم بود آغاز نمود .

ستاد کل ارتش آلمان طبق نقشه تنظیم شده پنجاه و هشت لشکر از جمله ده لشکر موتوریزه برای این کار یعنی حمله به لهستان و ازپای در آوردن آن کشور اختصاص داد و نظر این بود که سپاه سوم مر کب از هشت لشکر ازپروس شرقی بقصد تسخیر برست لیتوسک حرکت کند و سپاه چهارم متشکل از دوازده لشکر پس از تصرف منطقه معروف بدالان دانتزیگ و انهدام سربازان مقیم آن ناحیه به امتداد رود ویستول ( Vistule ) از پمرانی ( Pomeranie ) عازم مر کز لهستان شود و شهر ورشو پایتخت آن کشور را اشغال کند .

وظیفه عمده بعهد سپاه دهم که مر کب از هفده لشکر بود و جناح راستش را سپاه هشتم با هفت لشکر تقویت مینمود محول گشت .

این سپاه مکلف بود برای تصرف ورشو مستقیماً بطرف آن شهر برود و کلیه استحكامات و موانعی را که در سر راه بیابد در مدت قلیلی از بین بردارد. کمی دورتر در جنوب سپاه چهاردهم مرکب از چهارده لشکر تمرکز یافته بود که دو تکلیف برعهده داشت یکی اینکه بدو ناحیه صنعتی کراکوی (Cracovie) را تسخیر کند و دیگری آنکه بعد از تصرف کراکوی شهر بزرگ لوو (Lvov) را که در جنوب شرقی لهستان بود بدست آورد. طبق نقشه فوق قوای نظامی آلمان میبایست مقدماً سربازان لهستانی را که در مرزهای بین دو کشور موضع گرفته بودند شکست داده منهدم سازد سپس باحرکت گازانبری آنها را محاصره و نابود کند.

حرکت گازانبری اول که از شمال و جنوب غربی بوسیله سپاههای چهارم و دهم انجام میگرفت مقصد آن شهر ورشو پایتخت لهستان بود که بایستی دوسپاه مذکور یکی از شمال و دیگری از جنوب غربی بطرف ورشو حرکت کرده قوا و استحكامات لهستانی را مغلوب و منهدم ساخته در شهر ورشو بیکدیگر ملحق شوند و در حقیقت دوشاخه گازانبر بیکدیگر اتصال بیابند و از فرار و عقب نشینی سربازان لهستانی که بین دوشاخه گازانبر موصوف اسیر شده اند جلوگیری نمایند و چنانچه احیاناً عده ای موفق به نجات خود و عقب نشینی منظم میشدند بطور قطع از حرکت گازانبری دومی که بوسیله سپاه سوم از شمال و سپاه چهاردهم از جنوب صورت میگرفت و مقصد آن شهر برست لیتوسک مشرق ورشو بود نجات نمی یافتند اسیر و یا نابود میگرددند.

در صورت موفقیت و اجرای نقشه مزبور و اتصال دو حرکت گازانبری در شهرهای ورشو و برست لیتوسک ارتش لهستان بکلی از پای در میآمد و



دیگر سربازی باائی نمی ماند که خلاصی یابد و در مشرق لهستان اقدام بایستادگی کند .

يك هزاروپانصد فروند هواپیمای جدید قوای زمینی آلمان را تقویت میکردند و مأموریت داشتند که به هواپیماهای لهستانی فرصت پرواز ندهند و روی زمین آنها را نابود کنند و پس از آن به کمک قوای زمینی شتافته تأسیسات نظامی پشت جبهه را بسختی بمباران و خطوط ارتباط و راه آهن را خراب و از کار بیدارند بنحوی که انتظام ارتش لهستان گسیخته شده موفق بایجاد جبهه مکمل و منظمی نگردند و باضافه بین افراد کشوری و ساکنین شهرها رعب و هراس ایجاد گردد و امنیت داخلی کشور لهستان مختل شود .

در مقابل این ماشین عظیم جنگی که بدست فرماندهان لایق و آزموده ای اداره میشد لهستان بطور کلی سی لشکر سرباز و نهصد فروند هواپیما بیشتر نداشت و از نظر تجهیزات و نوع اسلحه بهیچوجه قابل مقایسه با تسلیحات ارتش آلمان نبود و فرماندهان آن فقط چشم امید به کمک انگلیس و فرانسه ضامن استقلال و تمامیت ارضی لهستان دوخته بودند .

سربازان آلمانی که مقدم بر آنها هواپیما ها حرکت میکردند از روز آغاز حمله به هجوم ناگهانی پرداختند و در عرض يك هفته چنان در خاک لهستان گسترده شدند که دشمن باوجود مقاومت مردانه ولی بیپرده در تمام جبهه ها عقب نشینی اختیار کرد .

دولتین انگلستان و فرانسه که از حمله قوای آلمان به لهستان با خبر شده و میدانستند که دیر یا زود قوای منظم و مجهز آلمان کشور لهستان را نابود خواهد کرد روز سوم ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ یعنی سه روز بعد از صدور فرمان حمله به لهستان بدولت آلمان اعلان جنگ دادند .

در تمام جبهه های جنگ زد و خورد خونینی بین قوای لهستان و آلمان در گرفت و سرانجام نیروی مجهز آلمان سپاه و نیروی لهستان را روز بیست و هشتم ماه سپتامبر یعنی در عرض بیست و هشت روز شکست داده و آن کشور را تصرف نمود .

دولت آلمان بعد از شکست لهستان دارای یکصد و شانزده لشکر مجهز و کامل بود که چهل و دو لشکر آن در مغرب و شانزده لشکر در آلمان مرکزی و پنجاه و هشت لشکر در جبهه شرق اقامت داشتند .

بعد از شکست لهستان و امضای قرارداد عدم تجاوز باروسیه و فراغت از جبهه شرق دولت آلمان میتوانست چهل لشکر از قوای مقیم لهستان را کسر و به جبهه غرب اضافه کند و با هیجده لشکر بقیه در حال صلح لهستان را حفظ و حراست نماید با این ترتیب مجموع قوای آلمان در مغرب به هشتاد و دو لشکر مجهز میرسید .

در مقابل این عده کشور فرانسه هفتاد و دو لشکر و کشور انگلستان در خط مقدم جبهه چهار لشکر داشتند ولی ممکن بود هر چه جنگ طول بکشد از سر بازان افریقائی و آسیائی به خاک اروپا پیاده کنند و بر تعداد سپاه خود بیفزایند . آلمان در جبهه مغرب دارای دوهزار فروند بمب افکن جدید بود در صورتیکه فرانسه و انگلستان مجموعاً نهصد و پنجاه فروند بمب افکن داشتند با توجه باین موضوع و در نظر گرفتن قوای طرفین دولتین فرانسه و انگلیس حاضر تجاوز بخاک آلمان و حمله بآن کشور نبودند و خود را به خاطر نمی انداختند و ناچار بودند تا تاهیه سر باز و مهمات و هواپیماهای کافی حال دفاعی بخود بگیرند، استحكامات و مواضع نظامی و پایگاه های خود را تکمیل نمایند. آلمان که از حیث نفرات و تجهیزات و هواپیما در سال ۱۹۳۹ بر متفقین

برتری داشت از سه راه میتوانست بخاک فرانسه حمله کند .

اول - تعرض بخط مستحکم مازینو و عبور از سرحد مشترك با فرانسه که این اقدام بر فرض موفقیت و شکافته شدن خط مازینو با تلفات و خسارات زیاد توأم بود و چه بسا امکان داشت با عدم موفقیت مواجه گردد .

دوم - برای احتراز از مقابله با خط مازینو و دور زدن آن و جلوگیری از تلفات زیاد از سویس به فرانسه وارد شود و بیطرفی کشور نامبرده را نقض کند که این اقدام هم با وجود کوهستانهای صعب العبور سویس و موقعیت بین المللی آن کشور خالی از مخاطرات نظامی و سیاسی نبود و سران نظامی آلمان تا آن تاریخ هیچوقت بچنین فکری نیفتاده و آماده چنین امری نشده بودند . سوم - نقض بیطرفی بلژیک و هلند و ورود از شمال شرقی به خاک فرانسه که البته اجرای این فکر از نظر عدم وجود استحکامات نظامی سهل الحصول بنظر میرسید و مسلماً تلفات و خسارات هم کمتر بود .

بدلیل مذکور متفقین منتظر بودند که آلمان مانند سال ۱۹۱۴ یعنی جنگ اول جهانی از فرضیه سوم استفاده کرده از راه بلژیک به کشور فرانسه حمله کند . روی این نظر از اوایل ماه اکتبر سال ۱۹۳۹ ژنرال کاملن رئیس کل ستاد ارتش فرانسه با دولت بلژیک وارد مذاکرات محرمانه ای شد تا موافقت آن دولت را برای ورود ارتش متفقین به بلژیک جلب کند و بعد از يك سلسله مذاکرات بالاخره دولت بلژیک راضی شد که در صورت تجاوز ارتش آلمان متفقین حق داشته باشند سرباز به بلژیک وارد و خط دفاعی ( موزوانورس ) را تصرف و به ارتش بلژیک کمک کنند و متعاقب این موافقت شورای عالی جنگ متفقین هم در روز هفدهم ماه نوامبر در پاریس تشکیل و تصمیم ذیل را اتخاذ نمود :

چون لازم است هر چه امکان داشته باشد ارتش آلمان را از سرحد فرانسه دور نگاهداشت از این نظر اشغال خط (موزوانورس) در صورت نقض بیطرفی بلژیک و حمله آلمان بآن کشور ضرورت پیدا کرده است اجازه داده میشود ارتش متفقین در صورت لزوم باینکار مبادرت نماید .

باین نحو نقشه جنگ آتید تنظیم شد و متفقین آنچه در قوه داشتند برای استحکام خطوط دفاعی خود در این منطقه و جلوگیری از پیشرفت ارتش آلمان در فرانسه و بلژیک همت گماشتند و وقت خود را در زمستان سال ۱۹۳۹ صرف این موضوع و ازدیاد سرباز و مهمات کردند و منتظر فرا رسیدن بهار سال ۱۹۴۰ و آغاز حمله آلمان و مقابله با آن شدند .

از روز سوم ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ یعنی همان روزی که دولتین انگلستان و فرانسه به آلمان اعلان جنگ دادند زیر دریائی های آلمانی بفعالیت پرداختند و هر جا با کشتی های انگلیسی و فرانسوی روبرو میشدند آنان را غرق و از این راه خسارات و تلفات سنگینی بدول متخاصم خود وارد می ساختند . اولین کشتی انگلیسی که بعد از اعلان جنگ منهدم گردید کشتی آتنیا ( Athenia ) بود که همان روز سوم ماه سپتامبر ساعت ۹ بعد از ظهر بوقت گرینویچ در مغرب جزایر انگلستان بوسیله یک زیر دریائی آلمانی غرق شد .

پیشوای آلمان که از رد پیشنهاد صلح و تصمیم متفقین با ادامه جنگ متغیر بود بمنظور اینکه عظمت نیروی نظامی و دریائی خود را بمتفقین مخصوصاً انگلستان ثابت کند تصمیم گرفت غیر از جنگ دریائی که با شدت ادامه داشت و خسارات کمر شکنی بدولتین انگلستان و فرانسه وارد می ساخت ضربت محکم دیگری بقوای دریائی انگلستان که پایه و مبنای قدرت آن دولت

در دنیا بود و اردسازد که موجب تعجب کلیه کارشناسان امور دریا داری و محافل سیاسی دنیا بشود باین منظور با دریاسالار دونیتز ( Doenitz ) فرمانده قوای دریائی آلمان وارد مذاکره شد و او را مأمور تهیه و تدارك نقشه مورد نظر ساخت .

دونیتز قصد نیت پیشوای خود را بمرحله اجرا در آورد و یکی از زیر- دریائی های آلمانی بنام ( او ۴۷ ) را بفرماندهی ستوان پرین ( Prien ) مأمور ساخت که یکی از کشتیهای جنگی بزرگ انگلستان را در پایگاه دریائی اسکاپافلو ( Scapaflo ) هنگامیکه تحت حفاظت مأمورین دریاداری است غرق کند تا باین طریق ثابت نماید که اولاً زیردریائیهای آلمانی قادرند از تمام موانع و سد های دریائی که در پایگاهها و لنگرگاه های ساحلی انگلستان تعبیه شده عبور نمایند و ثانیاً انگلستان که بزرگترین قوای دریائی را در اختیار دارد قادر بجلو گیری از فعالیت زیردریائی های آلمانی نیست.

ستوان پرین با زیر دریائی ( او ۴۷ ) هشتم ماه اکتبر سال ۱۹۳۹ یعنی تقریباً چهل روز بعد از اعلان جنگ انگلستان از بندر کیل ( Kiel ) پایگاه خود عازم انجام مأموریت گردید . روز روشن و آفتابی از کانال کیل گذشت و بسمت شمال غربی بطرف پایگاه اسکاپافلو ساحل انگلستان متوجه گردید و ساعت چهار بعد از نصف شب سیزدهم ماه اکتبر بمجمع الجزایر ارکادز ( Orkades ) رسید و در ساعت نوزده همان روز بسطح دریا بالا آمد از این نقطه ساحل انگلستان یعنی همان پایگاه اسکاپافلو بخوبی نمایان و آشکار بود آهسته بطرف ساحل نزدیک شد و از میان دو کشتی غرق شده با مهارت بدون آنکه جلب توجه نماید گذشت و بعدی بخشکی نزدیک شد که رفت و آمد عابرین را بخوبی تشخیص میداد و ملاحظه کرد که

کشتی جنگی رویال اوک (Royal oak) کنار ساحل لنکرا انداخته ملوانان و کارکنان آن هریک مشغول انجام وظایف خود هستند .

ستوان پرین هرچه مقدور بود زیر دریائی خود را به رویال اوک نزدیکتر ساخت و در مکان مناسبی ایستاده فرمان آتش داد بعد از بیست ثانیه صدای انفجاری را شنید و بدنبال آن ستون عظیمی از آب بهوا برخاست ستوان پرین چند لحظه تأمل کرد و فرمان شلیک دوم را داد این دفعه چندین انفجار متوالی که علامت اصابت اژدرهای متعدد به کشتی جنگی انگلیس بود رخ داد و کشتی جنگی رویال اوک با هفتصد و هشتاد و شش ملوان و افسر که در آن بودند بقعر دریا فرستاده شد .

زیر دریائی آلمانی بیابگاه خود مراجعت کرد و هیتلر پیشوای آلمان شخصاً ستوان پرین فرمانده زیر دریائی را پذیرفت و با اعطای نشان صلیب آهن که بزرگترین نشان نظامی آلمان بود از او قدردانی کرد و خبر غرق کشتی جنگی رویال اوک موجب حیرت و تعجب مردمان جهان گردید .

## فصل چهل و نهم

### حمله آلمان به روسیه شوروی

هرچند در سال ۱۹۳۹ قبل از شروع جنگ دوم جهانی بعلا وجهات سیاسی دولت آلمان مجبور شد که قرارداد عدم تعرض با دولت روسیه شوروی منعقد کند ولی معنای از نیت باطنی و مطالبی که در سخنرانی های خود گفته بود عدول نکرده و مترصد بود که در صورت لزوم پیمان منعقد را کان لم یکن پنداشته نظر خود را در خصوص مبارزه با کمونیست ها بموقع اجرا در آورد.

بعد از ختم جنگ جهانی دوم موقعی که سربازان متفقین وارد برلن پایتخت آلمان شدند و بایگانی وزارت امور خارجه آن کشور را بازدید کردند اسناد و مدارك زیادی که مبنی بر صحت نظر فوق الذکر و چگونگی نیات زمامداران آلمان در خصومت با روسیه بود یافتند که تماماً حاکی از تعرض آن کشور بخاك شوروی و برچیدن اساس کمونیست بود .

در اسناد و مدارك مزبور نامه ای وجود داشت که هیتلر قبل از حمله بخاك روسیه به موسولینی همکار و متفق خود نوشته بود که خلاصه آن از اینقرار است :

من در این اواخر بشما گفتم که تجربه حاصل از جنگ کرت و نتایجی

که از آن بدست آمده ثابت کرده است که حمله به انگلستان مستلزم بکار افتادن کلیه قدرت ما میباشد اگر پیروزی نهائی فقط مستلزم تفوق قدرت هوائی بود در اتخاذ چنین مسئولیتی يك دقیقه تأخیر نمیکردم بشرطی که از طرف مشرق غفلتاً مورد تهاجم واقع نشوم. حرکت سربازان روسیه در مرزهای ماروبشدهت گذارده و ژنرال یدلدراین خصوص بوابسته نظامی شما اطلاعات کافی داده است و میتوان یقین حاصل کرد قسمت اعظم سربازان روسی در سرحدات ماتمر گزیافته و بفعالیته پرداخته اند. از وقتی که هواروبه گرمی میرود باعجله و شتاب مشغول ساختن استحکامات شده اند.

بعد از تفکر زیاد من باین نتیجه رسیده ام که باید گره طنابی را که بدور گردن ما بسته میشود قبل از اینکه فشار وارد آورد قطع کنیم و بدین طریق بمرام مشترك خودمان در جنگ خدمت بزرگی بنمائیم.

نامه مذکور صراحتاً دلالت دارد که دولت آلمان از طرف مشرق یعنی روسیه بیمناک بود و عملیات سربازان روسی را در مراکز خود بدیده دشمنی مینگریست و میدانست با آن دولت نمیتواند همیشه روابط دوستانه موضوع پیمانهای منعقد را محفوظ دارد و به محض اینکه مقتضیات و اوضاع و احوال ایجاب کرد دولت روسیه پشت پابتهدات خود زده بمغرب اروپا و خاک آلمان تجاوز خواهد کرد در اثر همین خیال بود که هیتلر از بدو شروع بجنگ چندین مرتبه سعی نمود با دولت انگلستان کنار آمده پیمان صلح جدا گانهای منعقد سازد.

مسافرت رودلف هس به انگلستان به نتیجه نرسید و صلح با کشور نامبرده همچنان در بوته اجمال باقی ماند بالاخره پیشوای آلمان باتمام مشکلاتیکه در کار خود میدید تصمیم گرفت که نیت خود را بموقع اجراء گذارده کار روسیه را یکطرفه کند و سپس متوجه انگلستان شود.



نامه‌ای که بموسولینی نوشته بود و ترجمه آن باطلاع خوانندگان گرامی رسید حاکی از نیت باطنی هیتلر پیشوای آلمان می‌باشد .  
روز سوم ماه فوریه سال ۱۹۴۱ هیتلر شورای عالی جنگ را که مرکب از افسران عالی‌رتبه و قدیمی ارتش بود در برلن تشکیل داد و نطق جامعی راجع به ارتش روسیه و وضعیت آن کشور ایراد نمود که تمام حاضرین یقین کردند جنگ بین دو کشور آلمان و روسیه نزدیک وقوع است قسمتی از اظهارات پیشوای آلمان از این قرار بود :

روسها یکصد لشکر پیاده و بیست و پنج لشکر سوار و سی لشکر زرهی دارند و سپاهیان ما از حیث عده تقریباً همین مقدارند اما از جهت ارزش نظامی بمراتب سربازان روسی ترجیح دارند .

هنگام جنگ با شورویها ما نباید سعی در عقب نشینی و فرار آنان از میدان نبرد بکنیم بزرگترین خطر برای ما عقب نشینی سربازان روسی می‌باشد باید سعی کنیم آنها را محاصره و نابود سازیم در این صورت در همان پیشرفتهای اولی ما ملت روس بر ضد استالین قیام نموده و دست بشورش خواهد زد و نتیجتاً رژیم استالین از بین خواهد رفت .

جنگ روسیه بیش از شش تا هشت هفته طول نخواهد کشید بعد از این مدت ما بخطی که از ولگا تا آرخانگِل ( Arkhangel ) کشیده میشود خواهیم رسید و این همان خط دفاعی اروپاست .

روز چهارم ماه ژوئن همان سال مجدداً هیتلر در جلسه دیگر شورای عالی جنگ اظهار داشت : جنگ با روسیه غیر قابل اجتناب و حتمی است بعد از چهار هفته نبرد سخت ارتش روسیه مضمحل شده و جاده مسکو بر روی ما باز خواهد شد و باحرکت سریع میتوانیم پایتخت روسیه برسیم .

این بیانات و سوابق جای تردیدی درباره خیال باطنی هیتلر باقی نمیگذاشت و مسلم بود که دیر یازود جنگ خونینی در مشرق اروپا آغاز و ارتش آلمان با نیروی عظیم خود بخاک روسیه حمله خواهد کرد .

روزیست و دوم ماه ژوئن سال ۱۹۴۱ سه ساعت و نیم بعد از نصف شب در جبهه‌ای که از اقیانوس منجمد شمالی تا دریای سیاه ادامه داشت حمله شدید نازیها به کشور روسیه شوروی شروع گردید و همانطوریکه پیشوای آلمان پیش بینی کرده بود در اوایل کار پیروزی و فتوحات قابل توجهی نصیب آنان شد .

در همان موقع که اولین حمله سپاهیان آلمان آغاز شد اعلامیه هیتلر بوسیله وزیر امور خارجه آلمان قرائت و از رادیو برلن پخش گردید .

هیتلر در این اعلامیه علل و موجبات حمله بخاک روسیه شوروی را با اطلاع جهانیان رسانید و در آن متذکر شد که هر گاه حمله بخاک روسیه از طرف آلمان صورت نمیگرفت روسیه شوروی با قوای کاملی که برای حمله به آلمان تهیه دیده بود دیر یازود بخاک آلمان حمله میکرد .

جنگ ساعت سه و نیم بعد از نصف شب بیست و دوم ماه ژوئن با شدت هر چه تمامتر شروع شد ابتکار عملیات در دست سپاهیان آلمانی بود و غافلگیری دشمن و سرعت عمل بحدی بود که دو ساعت بعد از شروع جنگ سه هزار فروند هواپیماهای روسی که مجال پرواز نیافتند در فرودگاههای خود نابود شده از بین رفتند .

غروب روز بیست و دوم ماه ژوئن نصف هواپیماهای شوروی از حیز انتفاع افتاده بود . با اینکه چرچیل نخست وزیر انگلستان به پیروی از افکار ملت خود یکی از دشمنان سر سخت کمونیست بود و پیوسته از بدو پیدایش و تشکیل

دولت جدید شوروی بر پایه و مبنای آن مخالفت خود را آشکار کرده در مجلات و روزنامه‌ها مقالات متعددی بر علیه افکار کمونیست نوشته بود بمحض اینکه حمله آلمان به روسیه آغاز شد بمنظور پیروزی بردشمن موقتاً ضدیت خود را کنار گذاشت و به دولت روسیه وعده همه گونه مساعدت و همراهی را داد و روز بیست و دوم ماه ژوئن سال ۱۹۴۱ اعلامیه زیر را منتشر ساخت :

دولت انگلستان باردیگر بایکی از لحظات بحرانی جنگ مواجه گردیده است نخستین بار موقعی بود که فرانسه سقوط نمود و انگلستان در میدان جنگ تنها ماند دوم هنگامیکه نیروی هوایی انگلستان موفق گردید که خطر تهاجم بخاک انگلستان را مرتفع سازد. سوم موقعی که رئیس جمهوری و کنگره امریکا قانون وام و اجاره را تصویب نمودند .

اکنون چهارمین لحظه بحرانی فرار رسیده است زیرا ارتش آلمان امروز صبح خاک روسیه شوروی را مورد تهاجم قرار داد و حمله آلمان موقعی بمورد عمل گذارده شد که پیمان عدم تهاجم فیما بین دو کشور موجود بود و دولت آلمان تا آنوقت هیچگونه شکایتی راجع بعدم اجرای آن نکرده بود. من از این واقعه بهیچوجه در شکفت نیفتاده‌ام و در حقیقت چندین باز استالین را از آنچه که امروز بوقوع پیوست مطلع ساخته بودم همینطور کشورهای دیگر را از این خطر آگاه نمودم فقط امید داشتم آنچه که گفتم مورد توجه آنان قرار گرفته باشد .

آنچه که اکنون میدانیم این است که ملت روس بدفاع از خاک خود برخاسته و پیشوای شوروی آنها را به منتهی درجه مقاومت دعوت کرده است. ماشین نظامی موحشی که ما و سایر کشورهای متمدن دنیا فقط و فقط از روی نادانی و جهالت به دزدان نازی اجازه دادیم اندک اندک بر پاسازند

اکنون دوباره بکار افتاده است این ماشین نمیتواند متوقف بماند چرخهای آن باید دائماً در حرکت باشند و نه تنها از نفت بلکه از خون نیز باید تغذیه نمایند. برای این منظور هیتلر ارتش میکانیزه خود را به میدان جنگ مهیبی برای غارت و تخریب روانه نموده است او انتظار دارد که پیروزی را در نتیجه قتل و غارت بدست آورد و بدانوسیله چین و هندوستان را در گرداب فنا غرق نماید. اگر بگویم که حیات شانزده بلیون نفر در معرض خطر نازی قرار گرفته است اغراق نگفته ام.

اگرچه همین کافی است که ما را در وحشت و شکفت بیندازد لیکن باید منظور اصلی را که در پس این خطر قرار گرفته و در حیات انگلستان و امریکا تأثیر دارد بیان کنم.

بین مرام نازیسم و بدترین شکل مرام کمونیسم نمیتوان کوچکترین تفاوتی قائل شد این مرام جز حرص و تسلط نژادی فاقد هر گونه اصولی است هیچکس چون من مخالف مرام کمونیسم نبوده است و اکنون چیزی که با عقیده و اظهارات قبلی خودم تناقض داشته باشد بیان نمیکنم امامیگویم که تمام مخالفتهای من در مقابل منظره ای که خود را در برابر جهانیان آشکار ساخته بکلی نابود میشود.

گذشته با تمام آن جنایات جنون آمیز و مناظر رقت انگیزش از نظر محو میگردد من سربازان روسیه شوروی را می بینم که در خاک موطن خود ایستاده بحر است اراضی و مزارعی که پدران آنها از قدیم در آن زراعت نموده اند می پردازند. آنان را می بینم بحمايت خانه هائی که مادران و زنان آنها در آن دعا میکنند مشغولند ما فقط يك هدف داریم. ما مصمم هستیم آنچه وابسته به نازی است معدوم سازیم از این تصمیم هیچ چیز نمیتواند ما را منصرف سازد.



بانك سپه كه از ساختمانهای دوره سلطنت اعلیحضرت همايون محمدرضا شاه پهلوی است .



ما هیچوقت به مشورت و مذاکره با هیتلر و یابکی از همکاران و طرفداران او نخواهیم پرداخت .

ما در زمین و دریا و هوا خواهیم جنگید تا آنکه بیاری خداوند متعال زمین را از وجود افرادی که موجب ظلمت آن شده اند پاک نموده ملل مختلفه را از زیر بار رقت آنان برهائی بخشیم .

هر شخص و یا کشوری که علیه نازیسم بجنگد ما با او کمک خواهیم کرد و هر شخص و یا کشوری که بر له هیتلر قدم بردارد از دشمنان ما محسوب خواهد شد این اصل نه تنها درباره حکومت‌های متحده آلمان اجرا خواهد شد بلکه مشمول حکومت‌هایی هم خواهد بود که برخلاف مصالح کشور و هم-میهنان خود آلت دست نازی‌ها قرار گرفته‌اند و این دست نشانده‌ها چنانچه مانند سران نازی بدست هم‌میهنان خود معدوم نگردند در روز پیروزی به داد گاه عدل متفقین کشیده خواهند شد.

این است مشی سیاسی ما و آنچه که باید بجهانیان اعلام نمائیم از این نظر هر گونه کمک و مساعدتی که در حدود قدرت و توانائی ما باشد در باره ملت و کشور شوروی مبذول خواهیم داشت و از تمام دوستان و متفقین خود در کلیه نقاط دنیا تقاضا میکنیم که این سیاست را تا پایان جنگ تعقیب نمایند .

ما به دولت روسیه هر گونه کمک فنی و اقتصادی که در حدود توانائی ما باشد و ممکن است مورد استفاده آن کشور قرار گیرد پیشنهاد نموده‌ایم آلمان را شب و روز بمباران خواهیم کرد و هر روز بر شدت حملات هوائی خود خواهیم افزود و بمب‌های بیشتری بر فراز آلمان فرو خواهیم ریخت و بر آلمانی‌ها طعم بلائی را که بر سر بشر آورده‌اند خواهیم چشاند .

این جنگ طبقاتی نیست این جنگ جنگی است که در آن کلیه کشورهای امپراطوری انگلستان بدون هیچگونه تبعیض نژادی و مذهبی و حزبی به یکبار مشغولند .

وظیفه من این نیست که از مشی سیاسی دولت امریکا سخن بگویم ولی میتوانم اعلام کنم که اگر هیتلر خیال میکند حمله او بخاک شوروی ممکن است در کشورهای دموکراسی موجب اختلاف آراء یا تقلیل کوشش شود اشتباه بزرگی کرده است برعکس ما سعی و کوشش خود را بادلگرمی و اطمینان خاطر بیشتری بکار خواهیم برد تا بتوانیم بشر را از بیدادگریهای آلمان رهایی بخشیم .

تهاجم هیتلر به روسیه مقدمه حمله او به کشورهای بریتانیای کبیر است هیتلر امیدوار است قبل از آنکه امریکا در جنگ مداخله کند انگلستان را از پای درآورد بنابراین خطر روسیه خطر ما و ایالات متحده امریکا است و هدف اهالی روسیه شوروی که برای دفاع از میهن خود میجنگند هدف مردان آزادیخواه در هر یک از نقاط جهان است . ما باید هر آن به کوشش خود بیفزائیم و بانهایت قدرت و از خود گذشتهگی دشمن را معدوم سازیم . از نطق فوق الذکر که حاکی از سیاست آینده انگلستان نسبت به روسیه شوروی و آلمان بود بر همه دنیا مخصوصاً زمامداران نازی مسلم گردید که متفقین چه رویه ای را در برابر هجوم آلمان به روسیه اتخاذ و از چه سیاستی پیروی خواهند کرد .

ملت و نمایندگان مجلس شورای ملی انگلستان سخنرانی نخست وزیر را پسندیدند و دولت را در کمک به روسیه و بمباران شبانه روزی آلمان تشویق و ترغیب کردند و کلیه ممالک متحده بریتانیا نیز سیاست چرچیل و



نظریه ملت و دولت انگلستان را تصویب و در پیروی از آن همقدم شدند .  
روز بیست و سوم ماه ژوئن سال ۱۹۴۱ سمنرولز (Sumner Welles)  
وزیر امور خارجه ایالات متحده آمریکا حمله آلمان را به خاک شوروی مورد  
انتقاد قرارداد و وعده همه گونه مساعدت و کمک را به دولت روسیه شوروی  
داد و روزولت رئیس جمهوری آمریکا صراحتاً در مصاحبه مطبوعاتی خود گفت  
که در آتی هر گونه کمکی که در حدود قدرت و توانائی آمریکا باشد از  
روسیه شوروی دریغ نخواهد داشت و صدور تجهیزات نظامی را بمقصد روسیه  
در کشتی های آمریکا آزاد خواهد گذارد و به وزارت دارائی دستور خواهد  
داد که وجوه نقد موجودی شوروی را در آمریکا از قیود و موانع مستخلص  
سازد تا آن دولت بتواند به خرید های آلات و ادوات جنگی و حمل آنها  
بخاک خود اقدام کند .

رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا با موافقت دولت انگلستان به روسیه  
شوروی رسماً پیشنهاد کمک نظامی کرد و دولت روسیه این پیشنهاد را پذیرفت  
و طبق قانون وام و اجاره قرار شد دولت مزبور سلاح مورد لزوم خود را  
دریافت دارد .

قانون وام و اجاره عبارت از این بود که در تاریخ یازدهم ماه مارس  
سال ۱۹۴۱ دولت ایالات متحده آمریکا تصمیم گرفت بکلیه کشور هائی که  
مخالف دول محور هستند و بعزت نداشتن موجودی طلا و دولار قادر بخرد در  
آمریکا نیستند و سایل دفاعی امانتاً بعزیت بسپارد و در خاتمه جنگ و سایل  
تحویل شده به دول را پس بگیرد و چنانچه اصل آنها از بین رفته باشد  
قیمتش را دریافت دارد .

بقول روزولت رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا قانون مزبور

بمنزلۀ لولۀ آبپاشی بود که به همسایۀ حریق زده امانتاً و عاریتاً واگذار میشد همانطوریکه همسایه پس از رفع احتیاج و فرونشاندن آتش لولۀ آبپاش را پس میداد همانطور هم دولی که آلات و ادوات نظامی را برای مدافعه در مقابل دول مهاجم طبق قانون مذکور بعاریت میگرفتند ملزم بودند بعد از خاتمۀ جنگ و فرونشاندن آتش نبرد بدولت امریکا مسترد دارند .

مجموع کمک امریکا طبق قانون موصوف بدول روی زمین به چهل و یک میلیارد دلار بالغ میشد که نود و هشت درصد مبلغ مزبور به دول چهار گانۀ انگلستان و فرانسه و روسیۀ شوروی و چین داده شد .

انگلستان ثلث اعتبار را دریافت داشت و بیشتر در راه خرید هواپیما که قریب ده هزار فروند میشد خرج کرد شوروی يك پنجم اعتبار را بدست آورد و صرف خرید چهارده هزار فروند هواپیما و هفت هزار ارا به جنگی و چهل و یک هزار اتوموبیل از امریکا نمود که قسمت اعظم این تجهیزات از راه ایران به روسیۀ شوروی ارسال گردید اما روسیۀ شوروی بعد از ختم جنگ و امضای معاهدات صلح از استرداد تسلیحاتی که امانت گرفته بود و یا پرداخت بهای آن خودداری کرد و باینکه در اواخر ماه ژانویه سال ۱۹۵۱ دولت ایالات متحدۀ امریکا چندین بار استرداد ادواتی را که طبق قانون وام و اجاره در ایام جنگ به روسیه داده بود خواستار شد دولت نامبرده از استرداد و یا تأدیۀ بهای تجهیزات و ادوات جنگی دریافتی خود که بالغ بر پانصد میلیون دلار شده بود امتناع ورزید .

## فصل پنجاهم

### منشور اتلانتیک

در اوایل ماه اوت سال ۱۹۴۱ میلادی فرانکلین روزولت رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا و وینستون چرچیل نخست وزیر انگلستان در اقیانوس اطلس و در عرشه رزمناو امریکائی که اوگوستر (Auguster) نام داشت ملاقات و راجع به سیاست مشترکی که باید در جنگ بر علیه دول محور تعقیب کنند تبادل نظر نمودند و در نتیجه روز چهاردهم ماه اوت سال ۱۹۴۱ اعلامیه ای که بنام منشور اتلانتیک معروف است منتشر ساختند که متن آن اعلامیه مشترک بدین قرار است: <sup>(۱)</sup>

---

۱- در پیمان اتحاد که متن آن نقل میشود دولت شاهنشاهی ایران رسماً موافقت خود را با اصول هشت گانه منشور اتلانتیک اعلام کرد نظر با اهمیت منشور اتلانتیک که اساس سیاست جهانی متفقین را در موقع جنگ و بعد از آن اعلام میدارد شرح مختصری از جریان صدور آن داده میشود.

روز ۱۴ اوت ۱۹۴۱ (۲۲ مرداد ۱۳۲۰) آقای کلمان اتلی (Clement Atlee) معاون نخست وزیر انگلستان اعلامیه ای منتشر نمود و توضیح داد که رئیس جمهور کشور های متحد آمریکا و نخست وزیر انگلستان در اقیانوس اطلس یکدیگر را ملاقات کرده و راجع به موضوع ارسال مهمات بموجب قانون وام و اجاره به کشورهاییکه در مقابل مهاجمین در جنگند (بویژه کشور اتحاد ←

رئیس جمهوری ایالات متحده آمریکا و وینستون چرچیل نخست وزیر انگلستان از طرف اعلیحضرت پادشاه انگلستان یکدیگر را ملاقات کرده و چنین صلاح دانستند که پاره‌ای از اصول مربوط به سیاست کشور های خود را که بین دو دولت مشترك میباشد و برای تمام عالم آینده بهتری را تأمین می نماید انتشار دهند اصول مورد توافق از این قرار است :

۱ - هیچیک از دو کشور طالب هیچگونه تملك ارضی دیگری نمیشاند.  
۲ - هر دو کشور مخالف هر گونه تغییرات مرزی که با موافقت آزاد ملل مربوطه انجام نشود میباشد .

۳ - هر دو کشور حق هر ملتی را در انتخاب حکومتی که مایل است محترم میشمارند و امبدوارند که حقوق حاکمیت و استقلال بهر ملتی که

---

جماهير شوروی) مذاکره کردند . در این مذاکرات جزئیات خط مشی دو کشور برای دفاع خود و همچنین رویه‌ای که باید نسبت بملل دیگر در موقع جنگ و بعد از آن اتخاذ نمایند تعیین گردید .

ملاقات روز ولت و چرچیل در کشتی پرنس افولز (Prince of Wales) متعلق بانگلستان و در نبردناو اگوستر ( Auguster ) متعلق بکشورهای متحده آمریکا واقع شد .

صاحب منصبان عالیرتبه و افسران ارشد دو کشور نیز در مذاکرات شرکت داشتند . از جمله :

از طرف انگلستان: دریاسالار سردلی پوند (Admiral Sir Dudley Pound) لرد اول دریاداری و رئیس ستاد نیروی دریائی .

ژنرال سرجون دیل ( G Sir John Dill ) رئیس ستاد امپراطوری .

لرد بیور بروک ( Lord Beaverbrook ) وزیر مهمات .

از طرف کشور های

متحده آمریکا :

دریاسالار کینگ ( Admiral King ) فرمانده ناوگان اقیانوس اطلس .

ژنرال ژرژ مارشال (Gl. George Marschall) رئیس ستاد نیروی آمریکا .

هاری هاپکینز ( Harry Hapkins ) رئیس وام و اجاره . ( مترجم )

حقوق مزبور از آنها گرفته شده است داده شود .

۴ - با توجه به تعهداتی که هر دو کشور دارند سعی خواهند کرد که برای هر ملتی بطور تساوی کوچك یا بزرگ فاتح یا مغلوب دخول در تجارت دنیا را تسهیل و هر گونه مواد اولیه که برای پیشرفت اقتصادی آنها لازم باشد بدست آورند.

۵ - هر دو کشور مایلند نهایت کوشش را بعمل آورند تا کلیه ملل در قسمت اقتصادی بمنظور تحصیل شرایط بهتری برای کار و پیشرفت اقتصادی و امنیت در شئون اجتماعی بایکدیگر همکاری کاملی نمایند .

۶ - پس از برانداختن کامل ظلم و جور نازی هر دو کشور امیدوارند صلحی که بتواند وسایل زندگی و امنیت داخلی تمام ملل را تأمین نماید برقرار شود و آنها را اطمینان دهد که هر کس در هر کشوری میتواند فارغ از ترس و احتیاج زندگی کند .

۷ - چنین صلحی باید بهر کس اجازه دهد که آزادانه در اقیانوسها و دریاها سیر نماید .

۸ - دو کشور تصور میکنند که تمام ملل دنیا خواه به علل مادی و خواه معنوی باید از اعمال زور دست بردارند و در آینده هر گاه ملتی تسلیحات زمینی و هوایی و دریائی خود را برای هجوم به مرزهای دیگر بکار برد هیچگونه صلحی نمیتواند برقرار بماند .

بنابراین دو کشور تصور میکنند که تا ترتیب دائمی و وسیع برای امنیت عمومی داده نشده خلع سلاح مللی که ممکن است نیروی مسلح خود را برای تهاجم بکار برند ضروری است .

دو کشور مساعی خود را بکار خواهند برد تا ملل صلح جو را از زیر بار تسلیحات آزاد سازند .

## فصل پنجاه و یکم

### اثرات جنگ روسیه و آلمان و استعفای اعلیحضرت رضاشاه کبیر

هرچند در فصول چهل و چهارم و چهل و پنجم و چهل و ششم دربارهٔ یادداشت‌های اعتراضیهٔ دولتین انگلستان و روسیهٔ شوروی توضیحات کافی داده شده و بهانه‌هایی که در مورد وجود یک‌عهده آلمانی در ایران دستاویز آنان شده بود مفصلاً صحبت داشتیم ولی برای اطلاع بیشتری در این فصل بنکات تاریخی دیگری که با ورود متفقین به ایران و اشغال کشور عزیزما از طرف آنان بستگی کامل دارد توضیحاتی بااطلاع خوانندگان ارجمند می‌رسانیم .

در اوایل ماه اوت سال ۱۹۴۱ (مرداد ۱۳۲۰) انتونی ایدن وزیر امور خارجهٔ انگلستان در مجلس مبعوثان آن کشور ضمن سخنرانی مفصل خود راجع باوضاع بین‌المللی اشاره‌ای هم به ایران نمود و گفت :  
وجود عدهٔ زیادی متخصص آلمانی در ایران خطر بزرگی برای استقلال آن کشور ایجاد نموده است و دولت انگلستان از روی کمال پاکی و صداقت نسبت باین خطر بدولت ایران تذکر داده و امیدوار است این اظهارات مورد توجه قرار گیرد .

چندی بعد هم تذکاریه‌هایی بین دولتین شوروی و انگلستان و وزارت امور خارجه ایران رد و بدل شد که مؤید اظهارات انتونی ایدن وزیر امور خارجه انگلستان بود و دولتین نامبرده وجود متخصصین آلمانی را در ایران ستون پنجم یعنی جاسوسان آلمانی دانسته و اخراج آنها را خواستار شدند. دولت ایران در جواب تذکاریه‌های واصله از طرف دول مزبور دولتین روسیه و انگلستان را مطمئن ساخت که نسبت بر رفتار اتباع بیگانه مراقبت کامل داشته اعمال و کردار آنها را تحت دقت مخصوص قرار داده است.

اطمینان خاطر دولت ایران و وعده مراقبت و دقت در رفتار اتباع بیگانه برای دولتین روسیه و انگلستان که تصمیم خود را نسبت بسر نوشت ایران گرفته بودند تأثیر نبخشید و ساعت چهار بعد از نصف شب دوشنبه سوم شهریور ماه ۱۳۲۰ سفرای کبار دولتین مزبور بمنزل نخست وزیر ایران رفته یاد داشت مشترکی از طرف دولتهای متبوع خود بمشارالیه تسلیم و شفاهاً اظهار داشتند که در همین ساعت یعنی چهار بعد از نصف شب سوم شهریور ماه ۱۳۲۰ در مرزهای شمالی و جنوبی و غربی ایران قوای مسلح روسیه و انگلستان دست بقوه قهریه زده‌اند.

نخست وزیر همان موقع ملاقات سفرای کبار روسیه و انگلستان و تسلیم یادداشت و اظهارات شفاهی آنان را با اطلاع رضاشاه پهلوی پادشاه ایران که مردی مقتدر و در تمام شئون کشور ذی نفوذ بود رسانید.

شاه از این واقعه غیر منتظره و تعجب‌آور علنی و مسلحانه و بدون علت و سبب باستقلال و تمامیت ایران در حیرت و تعجب ماند و نتوانست عملیات جابرائه دو دولت بزرگ را که در زمان صلح همیشه دم از عدالت بین‌المللی و طرفداری از ملل ضعیف می‌زدند و ظاهراً بهمین جهت هم با دولت آلمان

وارد جنگ شده بودند با اصول وقواعد بین‌المللی تطبیق دهد .  
اخبار تلگرافی واصله از شهرستانهای کشور حاکی بود در همان  
ساعتی که سفرای کبار روس وانگلیس یادداشتهای خود را به نخست‌وزیر  
ایران داده بودند ناوهای جنگی انگلیس بساحل خرمشهر در جنوب نزدیک  
شده وبا حمله مسلحانه ناوهای ایران را غرق و چندین ملوان و افسر از جمله  
فرمانده نیروی دریائی جنوب را بنام دریادار بایندر کشته و سربازان هندی  
و انگلیسی در ساحل پیاده و شهر اهواز را نیز بمباران کرده‌اند .

اخبار و اطلاعات واصله از شمال هم حاکی از تجاوز سربازان روسی به  
استانهای آذربایجان و خراسان و بمباران شهرستانها و سربازخانه‌های  
واقع در شمال ایران بود. این پیش‌آمد ناگوار شاه را که از عملیات جابرائله  
همسایه‌های ایران در شکفت بود بر آن داشت که سفرای دولتین نامبرده را  
بحضور طلبیده علت و سبب تجاوز غیر عادلانه و نابهنگام را استعلام کند.

در ملاقات مزبور که بیش از یک ساعت بطول انجامید جواب مستدل  
و قانع‌کننده‌ای به اعلیحضرت پادشاه ایران داده نشد و نتیجه مثبتی بدست  
نیامد ناچار نخست وزیر جریان وقایع را برای اطلاع مردم بعد از ظهر روز  
سوم شهریور ماه در مجلس شورای ملی طرح و نطقی در این باره ایراد کرد که  
برای اطلاع خوانندگان ارجمند عیناً درج میگردد :

مطالبی که حالا با اطلاع آقایان نمایندگان میرسد فقط برای گزارش  
جریانات اخیر و وقایعی است که روی داده . آقایان نمایندگان در این  
موضوع هر گونه اظهاراتی داشته باشند تمنا میشود به جلسات بعد  
موکول دارند .

بطوریکه از ابتدای وقوع جنگ کنونی بنا بفرمان ملوکانه مقرر



گردید دولت شاهنشاهی بیطرفی ایران را اعلام نمود و باتمام وسایل وقوای  
 خود دقیقاً این سیاست را پیروی وبموقع اجرا گذاشته وبا يك رويه صریح  
 و روشنی در حفظ کشور از خطر سرایت وقایع جنگ و در صیانت حقوق مشروع  
 تمام دول که با ایران روابط دارند بویژه دول همسایه کوشیده چنانکه تا  
 حال بهیچوجه خطری در ایران از هیچ طرف بهیچیک از آنها متوجه نگردید  
 با این حال دولت انگلیس و بعد از اتفاق آن دولت بادولت شوروی هر دو  
 متفقاً اظهاراتی مبنی بر نگرانی از وجود يك عده آلمانی در ایران نمودند  
 و دینوبت در تاریخ بیست وهشتم تیرماه وتاریخ بیست وپنجم مردادماه بر  
 طبق اظهارات مزبور بوسیله نمایندگان خود تذکریهائی تسلیم داشتند  
 که اخراج قسمت عمدهای از آلمانی های مقیم ایران را درخواست میکردند  
 در پاسخ این اظهارات چه ضمن مذاکرات عدیده شفاهی وچه طبق تذکریه های  
 تاریخ هفتم مرداد وتاریخ سی ام مرداد کتباً اطمینانهای کافی در مراقبت های  
 دولت ایران نسبت برقرار کلیه اتباع بیگانه وعدم امکان بروز مخاطراتی از  
 عده محدودی آلمانی که در ایران مشغول کارهای معینی هستند داده شد و  
 برای مزید اطمینان دودولت اقدامات مقتضی برای کاستن عده معتنا بهی از  
 شماره آلمانی ها بعمل آمده وبجریان افتاد ومراتب مکرر چه در تهران وچه در  
 مسکولندن بمقامات مربوطه دولت انگلستان و شوروی خاطر نشان وآنچه  
 ممکن بود برای حصول اطمینان و روشن ساختن نظریه آنها کوشش بعمل آمد.  
 متأسفانه با تمام این مجاهدات که دولت ایران بمنظور حفظ امنیت  
 و آسایش کشور ووضع نگرانی دو دولت همسایه خود نمود در عوض حسن  
 تفاهم و تسویه مسالمت آمیز قضیه نتیجه این شد که نمایندگان شوروی  
 و انگلیس ساعت چهارصبح امروز بمنزل نخست وزیر رفته هر کدام یادداشتی

مبنی بر تکرار مطالب گذشته که جواب آنها با اقدامات اطمینان بخشی داده شده بود تسلیم نموده و در این یادداشتها توسل خود را به نیروی نظامی اخطار کرده‌اند و مطابق گزارشهایی که رسیده معلوم شد نیروهای نظامی آنها در تاریخ همان ساعت که نمایندگان مزبور در منزل نخست‌وزیر مشغول مذاکره بودند از مرزهای ایران تجاوز نموده‌اند نیروی هوایی شوروی در آذربایجان به بمباران شهرهای بازو بی‌دفاع پرداخته قوای زیاد از جلفابه سمت تبریز اعزام شده است. در خوزستان قوای انگلیس به بندر شاهپور و خرمشهر حمله برده کشتی‌های ما را غافلگیر نمودند و نیروی هوایی آن دولت به اهواز بمب ریخته و همچنین قوای انگلیسی با وسایل موتوریزه فوق‌العاده زیاد از طرف قصر شیرین بسمت کرمانشاه در حرکت می‌باشد.

قوای متجاوز در هر نقطه که با نیروی ارتش شاهنشاهی مواجه شده‌اند طبعاً تصادم و زدو خوردی هم رخ داده است و دولت برای روشن ساختن علت و منظور این تجاوزات بفوریت مذاکره و اقدامات بعمل آورده و منتظر نتیجه می‌باشد که البته باستحضار مجلس شورای ملی خواهد رسانید.

چون فعلاً منتظر نتیجه مذاکرات هستیم تقاضا شد در این جلسه غیر از استماع گزارش صحبتی نشود بعد بموقع مجلس را برای استحضار از نتیجه مذاکرات و اتخاذ تصمیم خبر خواهیم داد.

دولت لازم میدانند بعموم افراد کشور توصیه و تأکید نماید که در این موقع باید کمال خونسردی و متانت را بخرج داده و با رعایت آرامش رفتار نمایند.

روزهای بعد یعنی سوم و چهارم شهریور سربازان روسی و انگلیسی در شمال و جنوب و مغرب ایران بتجاوز مسلحانه خود بدون توجه به

بیطرفی کشور ما ادامه داده و روبهر کزپیش تاختند و بعضی از شهرها را از هوا بمباران نمودند و تا روز هشتم شهریور ماه که برابر با سی ام ماه اوت سال ۱۹۴۱ میلادی است دست از عملیات جنگی نکشیده تجاوز خود را تعقیب میکردند و با اینکه روز پنجم شهریور ماه رئیس دولت استعفا داد و دولت جدیدی بمنظور اینکه دولتی روس وانگلیس حاضر بمذاکره وسازش شوند روی کار آمد معینا نتیجه ای حاصل نگردید و تاخت و تاز دشمنان کماکان ادامه داشت .

چون کم و بیش از طرف قوای نظامی ایران هر جا بادشمن تماسی حاصل میشد اقدام به زد و خورد و دفاع میکردید و به طرفین تلفات وارد میآمد<sup>(۱)</sup> .

---

۱ - اطرافیان اعلیحضرت رضاشاه کبیر از قبیل وزراء و کارمندان مؤثر و عالیرتبه دولت علاقه چندان بوظایف و تکالیف خود نداشتند و حتی عده ای از آنها در بعضی از موارد هم اگر توفیق می یافتند و جرأت میکردند از اخلاص در امور خود داری نمی نمودند حادثه ذیل را که در همان روزهای تیر و جنگ و ورود سپاهیان متفقین به ایران اتفاق افتاد برای نمونه ذکر میکنیم . این حادثه حاکی از علاقه اعلیحضرت رضاشاه کبیر بعظمت و سربلندی ایران است و از حس وطنپرستی شدید وی سرچشمه میگردد و همچنین بیهوا و بیعلاقگی اطرافیان او را بامور کشور بخوبی نشان میدهد این جریان عیناً از یکی از جراید یومیّه عصر نقل میگردد :

افسران عالیرتبه ارتش که عضویت شورای عالی جنگ را داشتند صبح آنروز (سوم شهریور ۱۳۲۰) جلسه ای تشکیل داده و لایحه ای را امضاء کرده بودند که طبق آن خدمت نظام وظیفه در کشور موقوف گردد و بتدریج افراد مرخص شوند و برای آینده قشون داوطلب گرفته شود .

این پیشنهاد در حقیقت انحلال ارتش ایران بود و زحمات چند ساله رضاشاه کبیر را در برقراری نظام وظیفه در ایران بهدر میداد . شاه دستور داد امضاء کنندگان پیشنهاد بسعد آباد احضار شوند و همینکه همه جمع شدند شاه در حالی که ولیعهد نیز همراه او بود با افسران نزدیک شد و پرسید علت این پیشنهاد چه بود و برای چه آنرا امضاء کرده اید . افسران از چگونگی —

دولت جدید بمنظور اثبات نیت خیر خواهانه خود صلاح کشور را در ترك مخاصمه و متار كه خونریزی دانست و رئیس دولت در مجلس اعلام نمود كه چون دولت و ملت ایران صمیمانه طرفدار صلح و مسالمت بوده و میباید برای اینکه نیت تزلزل ناپذیر خود را كاملاً بر جهانیان مكشوف

---

برخورد شاه و شدت خشم او بر خود لرزیدند و نتوانستند جواب قانع کننده ای بدهند.

این پیش آمد درست بدنبال مرخص کردن سربازان لشگرهای پایتخت بود كه باوضع تأسف آوری چند هزار سرباز را از سربازخانه ها بی پول و گرسنه خارج و آواره شهر و بیابانها کرده بودند همان شب كه سربازها مرخص شده و باوضع حزن انگیزی در خیابانها و كوچه های تهران سرگردان بودند و لوله عجیبی در شهر افتاد ، نگرانی واضطراب شدیدی در مردم تولید گردید و همان شب بود كه عده ییشمارى از تهران فرار کردند و سربازان گرسنه و بدبخت هم رو بدشات و شهرهای خود پیاده و گرسنه روان گردیدند .

فردای آنروز بود كه شاه فقید از قضیه مستحضر گردید و متأثر شد و بلافاصله دستور جمع آوری افراد را صادر كرد و اتوموبیل ها و موتورسیكلتها در شهرها و جاده های خارج براه افتادند و عده ی زیادی از سربازان آواره شده را جمع آوری و بسربازخانه ها برگردانند .

این واقعه دلخراش بتمام معنى حكایت از كمك و تسريع در بهم ریختن اوضاع میكرد و الاچگونه ممكن بود چند هزار سرباز وظیفه رالخت و گرسنه از سربازخانه ها خارج كنند و جیره و مواجب آنها را حیف و میل نمایند بعلاوه صدور چنین امریه ای كه كسى زیر بار آن نیرفت از مسائلى بود كه شاه فقید را سخت ظنین ساخته بود از اینها گذشته گزارشاتی همان دوروز اول حادثه از طرف افسران ستاد و شورای جنگ تقدیم شاه فقید شده و اظهار عقیده کرده بودند كه نمیتوان هیچگونه مقاومتی باقوای مهاجم كرد و ترك مقاومت و تسلیم را پیشنهاد نموده بودند و اسقرار قوا را در چند كيلومتری پایتخت برای حفاظت شهر از هجوم قشون اجانب كه بشكل نكین شهر را نگاهداری كنند امری بیهوده دانسته و با كمال تأسف نتوانستند یا نخواستند بچند هزار سرباز در چند كيلومتری تهران خوراك برسانند . —

سازد در این موقع که از جانب دو دولت شوروی و انگلستان اقدام بعملیاتی شده که ممکن است موجب اختلال صلح و سلامت گردد دولت پیروی از منویات صلح خواهانه اعلیحضرت همایونی بقوای نظامی کشور هم اکنون دستور میدهد که از هر گونه عملیات مقاومتی خودداری نمایند تا موجبات خونریزی و اختلال امنیت مرتفع شود و آسایش عمومی حاصل گردد .

در حقیقت از صبح روز هفتم شهریور ماه قوای نظامی ایران از هر نوع مقاومت و زد و خوردی دست برداشت و بهیچگونه عملیات جنگی اقدام نکرد ولی سربازان روسی و انگلیسی کماکان بطرف مرکز پیش میرفتند و حدی برای توقف خود قائل نبودند و تصور میشد که میخواهند بر تمام خاک کشور مسلط شوند . روز هیجدهم شهریور ماه ۱۳۲۰ برابر با نهم ماه سپتامبر سال ۱۹۴۱ وزیر امور خارجه ایران در مجلس جریان مذاکرات دولت را با سفرای کبار دولتن انگلیس و روس بیان داشت و نامه های متبادله را قرائت نمود و اولین نامه صادره بعنوان سفرای کبار دولتن انگلستان و روسیه شوروی بدینقرار است:

---

این جریانات در فکر شاه دفیله میداد و هر ثانیه برخشم او میافزود اما پیش آمدی رشته فکر شاه را مشوش تر و بدتر کرد و آن گزارشی بود که تلگرافچی قصر سعد آباد حضور شاه تقدیم نمود و آن گزارش حاکی از عبور قشون شوروی از ینگی امام (هشتگرد) راه قزوین بسمت تهران بود. در این موقع حالت شاه تغییر کرد و گویا انحرافی در فکرش پیدا شد جلوی دو نفر از افسران رفت و با فشار دست درجات آنها را از روی شانه و لباسشان پاره کرد و دستور داد که این دو نفر را توقیف کنند و بدون اینکه دیگر حرفی بزنند راه خود را پیش گرفت و از یکی از خیابانهای سعد آباد عبور کرد و رفت ، افسران دیگر نفسی براحتی کشیدند و با عجله بشهر باز گشتند .

این بود متن مقاله ای که درباره وقایع شوم شهریور ماه ۱۳۲۰ در یکی از جراید یومیه عصر تهران درج شده بود و عیناً برای اطلاع خوانندگان گرامی نقل شد . (مترجم)

دولت ایران با رعایت سیاست بیطرفی پیوسته کوشش داشته است مناسبات دوستانه خود را با تمام دول بویره بادول همسایه محفوظ بدارد در اینموقع هم که نیروی جنگی دولتین وارد خاک ایران گردیده‌اند دولت ایران برای ابراز کمال حسن نیت و حفظ مناسبات اقدام بجنگك ننمود با اینحال قوای آندولت اقدام بعملیات جنگی و بمباران شهرها نموده و نیروی پادگان ایران در شهرستانها هم درمقابل حمله‌ای که بآنها شده‌است ناگزیر از خود دفاع و مقاومت نموده‌اند ولی دستور داده شد که نیروی دولتی بکلی ترك مقاومت نموده از هر گونه اقدامی خودداری کنند انتظار دارد قوای آندولت هم حرکت خود را متوقف ساخته عملیات جنگی را متروك دارد.

جواب دولتین انگلستان و روسیه شوروی بنامه فوق‌الذکر بشرح ذیل است :

۱- دولت ایران باید امر صادر نماید که ارتش ایران بدون مقاومت بیشتری از شمال و شرق خطی که از خانقین و کرمانشاه و خرم آباد و مسجد سلیمان و هفت کل و کچساران و از آنجا ببندر دیلم که در خلیج فارس واقع شده است عقب نشینی نماید .

در شمال هم ارتش ایران باید از اشنو و حیدرآباد و میان‌دوآب و زنجان و قزوین و خرم‌آباد و بابل و وزیرآب و سمنان و شاه‌رود و علی‌آباد عقب نشینی کنند و موقتاً این نقاط در جنوب بوسیله ارتش انگلیس و در شمال بوسیله ارتش شوروی اشغال گردند .

۲- دولت ایران باید ظرف يك هفته کلیه اتباع آلمان را باستثنای اعضای حقیقی سفارت آلمان و چند نفر اشخاص فنی که در بنگاههای مخبراتی و نظامی نباشند از ایران خارج نموده و صورت اسامی آلمانی‌های مزبور را

برای موافقت نمایندگان انگلیس و شوروی در تهران تسلیم نماید و دولت باید تعهد کند که اتباع آلمانی دیگر بخاک ایران وارد نشوند .

۳ - دولت ایران باید تعهد نماید که مانعی در راه حمل و نقل لوازمی که شامل ادوات جنگی نیز خواهد بود واز وسط خاک ایران بین نیروهای شوروی و انگلیس بعمل خواهد آمد قرار نداده بلکه تعهد نماید وسایل تسهیل حمل و نقل این قبیل لوازم را که بوسیله راه آهن و یا از طریق هوا حمل میشود فراهم سازد .

در مقابل دولتین انگلیس و شوروی موافقت مینمایند که :

الف - حقوق مربوط بنفت و غیره ایران را کما فی السابق بپردازند .

ب - وسایل تسهیل لوازم مورد احتیاجات اقتصادی ایران را فراهم سازند .

ج - پیشروی زیاده تر نیروهای خود را متوقف ساخته و بمحض اینکه وضعیت نظامی اجازه دهد ارتش خود را از خاک ایران خارج نمایند .

د - علاوه بر این دولت ایران تعهد نماید که بیطرفی خود را ادامه داده و هیچگونه عملی که برخلاف منافع دولتین انگلیس و شوروی باشد در این مبارزه که بر اثر تجاوز آلمان بر آنها تحمیل گردیده است ننماید .

دولت ایران تقریباً تمام تقاضاهای دولتین انگلستان و روسیه شوروی را قبول و اصلاحات جزئی پیشنهاد نمود که مورد موافقت دو دولت نامبرده واقع نشد و تمام درخواستهای آنان بموقع اجرا در آمد مع هذا به بهانه های مختلف سربازان دول مذکور حرکت خود را متوقف نساختند و مخصوصاً قوای روسیه از قزوین عازم تهران شد که آنجا را تصرف کند .

رضا شاه که برخلاف میل باطنی با جبار تن به تقاضا های اجانب داده بود چون عهد شکنی و تخلف از پیشنهادات آنان را دید یقین حاصل کرد که

آنچه تا کنون مورد مذاکره و بحث قرار گرفته و اوفات دولت ایران را بخود مشغول داشته بهانه‌ای بیش نیست و دولتین انگلستان و روسیه شوروی معنأً با سلطنت و برقراری پادشاهی وی مخالف هستند بدین جهت برای جلوگیری از خرابی کشور و قتل و غارت که ممکن بود بدست قوای بیگانه صورت گیرد به صلاح مردم ایران تصمیم گرفت که از سلطنت استعفا داده و کناره گیری کند و قبل از ظهر روز بیست و پنجم شهریور ماه سال ۱۳۲۰ برابر با شانزدهم ماه سپتامبر سال ۱۹۴۱ نخست وزیر کناره گیری رضاشاه پهلوی را از سلطنت بشرح ذیل در مجلس رسماً اعلام داشت :

یکی از مهمترین قضایا و امور را که واقع شده است باید بعرض مجلس شورای ملی و باطلاع عموم ملت برسانم و آن این است که اعلیحضرت رضاشاه پهلوی بموجباتی که حالا خواهم گفت اراده کرده اند که از سلطنت کناره کنند و امر سلطنت را بجانشین قانونی خودشان تفویض فرمایند ایشان استعفا نامه‌ای نوشته‌اند و والا حضرت همایون ولایت عهد زمام امور را بدست گرفتند . متن استعفا نامه ایشان این است .

نظر باینکه همه قوای خود را در این چند ساله مصروف امور کشور کرده و ناتوان شده‌ام حس میکنم که اینك وقت آن رسیده است که قوه و بنیه جوانتری بکار کشور که مراقبت دائم لازم دارد بپردازد که اسباب سعادت و رفاه ملت را فراهم آورد بنابراین امور سلطنت را بولیعهد و جانشین خود تفویض و از کار کناره نمودم از امروز که روز بیست و پنجم شهریور ۱۳۲۰ است عموم ملت از کشوری و لشگری ولیعهد و جانشین قانونی مرا باید به سلطنت بشناسند و آنچه از پیروی مصالح کشور نسبت بمن میکردند نسبت بایشان منظور دارند . کاخ مرمر تهران بیست و پنجم شهریور ۱۳۲۰ . رضاشاه



ضمناً اعلیحضرت جدید مرا مأمور فرمودند باطلاع مجلس شورای ملی برسانم که در امر ملک و مملکت داری کاملاً یک پادشاه قانونی هستند و تصمیم قطعی ایشان بر این است که قانون اساسی و مصالح عالیۀ دولت و مملکت و ملت ایران را کاملاً رعایت کرده و محفوظ بدارند امیدوارم این سلطنت نو بر ملت ایران مبارك باشد و تقاضا میکنم فردا باز مجلس شورای ملی تشکیل شود که اعلیحضرت همایونی تشریف آورده بوظایف قانونی خودشان عمل کنند .

روز بیست و هشتم شهریور ماه ۱۳۲۰ محمدرضا شاه پهلوی پادشاه جدید در جلسهٔ علنی مجلس شورای ملی حاضر و قسم نامه را که متن آن بقرار ذیل است :

### بسمه تعالی

من خداوند قادر متعال را گواه گرفته به کلام الله مجید و بآنچه نزد خدا محترم است قسم یاد میکنم که تمام هم خود را مصروف حفظ استقلال ایران نموده حدود مملکت و حقوق ملت را محفوظ و محروس بدارم قانون اساسی مشروطیت را نگهبان و برطبق آن قوانین مقررہ سلطنت نمایم و در ترویج مذهب جعفری اثنی عشری سعی و کوشش نمایم و در تمام اعمال و افعال خداوند عز شأنه را حاضر و ناظر دانسته منظوری جز سعادت و عظمت دولت و ملت ایران نداشته باشم و از خداوند متعال در خدمت به ترقی ایران توفیق می طلبم و از ارواح طیبۂ اولیاء اسلام استمداد میکنم .

خواندند و امضاء کردند و سپس خطابه ای مبنی بر رعایت اصول مشروطیت مخصوصاً تفکیک قوا و احترام به قانون اساسی و لزوم همکاری

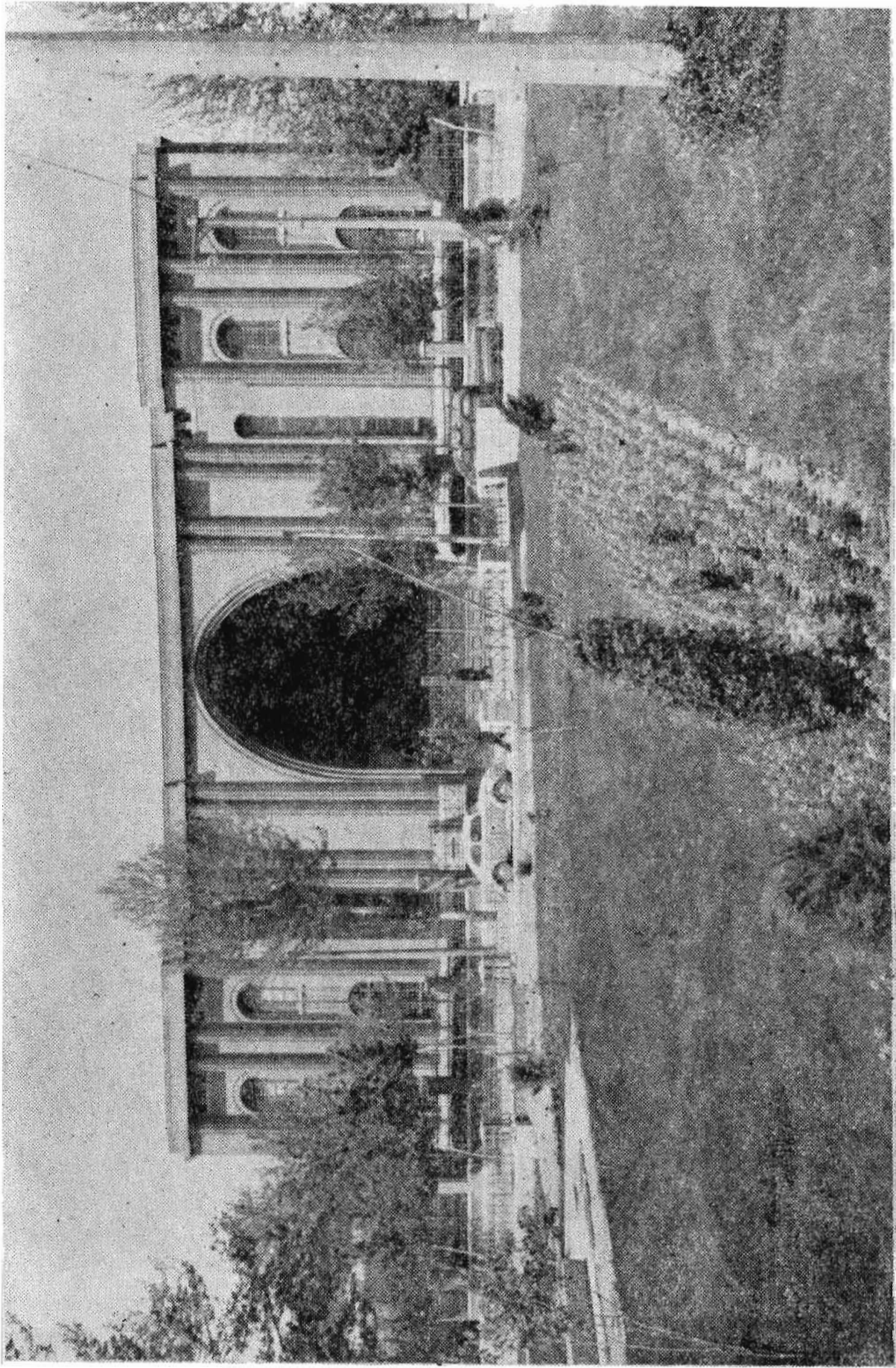
دولت و مجلس قرائت کردند و باین طریق رسماً بر تخت سلطنت نشستند و پادشاه قانونی کشور شدند .

رضاشاه بعد از اعلام کناره گیری خود از سلطنت با اتوموبیل بطرف اصفهان و کرمان حرکت کردند و قرار شد با کشتی پستی موسوم به (بندرا) به هندوستان و از آنجا به شیلی واقع در امریکای جنوبی بروند. رضاشاه پس از عزیمت از تهران بمنظور رسیدن کشتی بندرا به بندر عباس چند روزی در اصفهان توقف کردند در همین ایام کلیه اموال منقول و غیر منقول خود را به فرزندش اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی بخشیدند تا بمقتضای مصلحت کشور به مصرف امور خیریه و فرهنگی برسانند . متن صلحنامه صادره از طرف اعلیحضرت رضا شاه کبیر بدین قرار است :

### بنام خداوند متعال

چون از ابتدای تأسیس و تشکیل سلطنت خود پیوسته در فکر عمران و آبادی کشور بوده و این مطلب را در مقدمه برنامه اصلاحات کشور خود قرار داده بودم و همواره در نظر داشتم آن رویه عمران سرمشق کلیه صاحبان زمین و املاک گردد تا در موقع خود بتوانم از ثمره این املاک کلیه ساکنین و رعایای کشور خود را بهره مند سازم این فرصت در این موقع که فرزند ارجمند عزیزم اعلیحضرت محمد رضا شاه پهلوی زمام امور کشور را بدست گرفته اند حاصل شده است بنابراین مصالحه نمودم کلیه اموال و دارائی خود را اعم از منقول و غیر منقول و کارخانجات و غیره از هر قبیل که باشد بایشان بمال الصالح ده گرم نبات موهوب تا بمقتضای مصالح کشور بمصارف خیریه و فرهنگی و غیره بهر طریقی که صلاح بدانند برسانند .

موزه ایران باستان از آثار دوره سلطنت رضاشاه کبیر





رضا شاه کبیر روز پنجم مهرماه از بندر عباس به کشتی پستی بندرا نشستند و بسمت هندوستان حرکت کردند و امیدوار بودند همانطوریکه وعده داده بودند وسایل عزیمت ایشان را به کشور شیلی در امریکای جنوبی فراهم سازند اما چون کشتی بندرا انگلیسی بود برخلاف وعده و تعهد فوق الذکر انگلیسیها معظم له را بجزیره موریس واقع در افریقای جنوبی که از جزایر بدآب وهوا میباشد بردند و رضاشاه از این عهد شکنی انگلیسیها خصوصاً اینکه او را در جزیره بدآب وهوائی پیاده میکنند بسیار ملول و مکدر شد و پس از آن این پادشاه وطن پرست و عالیقدر را بجزیره ژوهانسبورگ انتقال دادند که قدری قبل از طلوع آفتاب روز چهارشنبه چهارم مرداد ماه سال ۱۳۲۳ در جزیره اخیر الذکر دارفانی را وداع گفت و با مرگ این پادشاه وطن پرست و فداکار کشور ایران یکی از لایق ترین و گرامی ترین فرزندان خود را از دست داد ولی باید باطلاع خوانندگان ارجمند برسانم که کشور و ملت ایران فداکاریها و اصلاحات اساسی این مرد بزرگ را که در تمام شئون اداری و اجتماعی در زمان سلطنت خود بعمل آورده است و در فصول گذشته بتفصیل در این باره بحث شده است فراموش نخواهد کرد و همانطوریکه نویسنده این کتاب دریادداشت دوم خود نوشته است باید نام رضاشاه کبیر جزء فرمانروایان بزرگ در تاریخ جاویدان ثبت گردد .

## فصل پنجاه و دوم

### پیمان اتحاد سه گانه

در موقعیکه جنگ دوم جهانی در سراسر کره ارض جریان داشت و کشور ایران از طرف قوای متفقین اشغال شده بود اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی پادشاه جوان ایران و شادروان محمد علی فروغی نخست وزیر و سیاستمدار باتدبیر آن زمان با فعالیت های شبانه روزی با نمایندگان تمام الاختیار کشور های انگلستان و روسیه شوروی مشغول مذاکره شدند و پس از مدت ها گفتگو و تبادل نظر پیمان اتحاد سه گانه ای بپادو کشور مذکور منعقد ساختند که چون این پیمان در تاریخ کشور ایران بسیار مؤثر است برای اطلاع خوانندگان کرامی درج میگردد .

این پیمان روز پنجشنبه نهم بهمن ماه ۱۳۲۰ (۲۹ ژانویه ۱۹۴۲) ساعت هیجده و پانزده دقیقه در کاخ وزارت امور خارجه بامضاء رسید .

### پیمان اتحاد

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران از یکطرف و اعلیحضرت پادشاه بریتانیای کبیر و ایرلند و مستملکات انگلیس ماوراء بحار و امپراطور هندوستان

و هیئت رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی از طرف دیگر، نظر باصل منشور اتلانتیک که رئیس جمهور دول متحده امریکا و نخست وزیر دولت انگلستان در چهاردهم ماه اوت ۱۹۴۱ بر آن توافق کرده و بجهان اعلام نموده اند و دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی نیز در بیست و چهارم سپتامبر ۱۹۴۱ اصل مزبور را تأیید نموده و دولت اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران هم توافق کامل خود را با آن اصل ابراز مینمایند و مایلند که باملل دیگر جهان بطور یکسان از آن بهره مند شوند و چون آرزو مند میباشند که رشته دوستی و حسن تفاهم فیما بین استوار شود و نظر باینکه این مقاصد بوسیله عقد پیمان اتحاد بهتر حاصل میشود؛ توافق نمودند که برای این منظور پیمانی منعقد سازند و نمایندگان مختار خود را از این قرار تعیین نمودند:

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران :

جناب آقای علی سهیلی

وزیر امور خارجه شاهنشاهی

اعلیحضرت پادشاه بریتانیای کبیر و ایرلند و مستملکات انگلیس  
ماوراء بحار و امپراطور هندوستان بنام مملکت متحده بریتانیای  
کبیر و ایرلند شمالی :

جناب آقای سرریدر ویلیام بولارد

وزیر مختار و نماینده فوق العاده اعلیحضرت پادشاه انگلستان در ایران  
هیئت رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی  
سوسیالیستی :

جناب آقای اندریویچ اسمیرنوف

سفیر کبیر فوق العاده اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی در ایران .

ونمایندگان مزبور اختیارات تامه خود را ارائه نمودند که صحیح  
و معتبر بوده و بر مقررات ذیل موافقت کردند :

## فصل اول

اعلیحضرت پادشاه بریتانیای کبیر و ایرلند و مستملکات انگلیس  
ماوراء بحار و امپراطور هندوستان و هیئت رئیسه شورای عالی اتحاد جماهیر  
شوروی سوسیالیستی ( که از این پس آنهارا دول متحد خواهیم نامید ) مشترکاً  
و هریک منفرداً تعهد میکنند که تمامیت خاک ایران و حاکمیت و استقلال  
سیاسی ایران را محترم بدارند .

## فصل دوم

ما بین دولت اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران از یکطرف و دول  
متحد از طرف دیگر پیمان اتحادی بسته میشود .

## فصل سوم

۱ - دول متحد مشترکاً و هریک منفرداً متعهد میشوند که بجمیع  
وسایلی که در اختیار دارند ایران را در مقابل هر تجاوزی از جانب آلمان یا  
هر دولت دیگر دفاع نمایند .

۲ - اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران متعهد میشوند که :

الف - بجمیع وسایلی که در دست دارند و بهر وجه ممکن شود بادل  
متحد همکاری کنند تعهد فوق انجام یابد ولیکن معاضدت قوای ایرانی  
محدود بحفظ امنیت داخلی در خاک ایران خواهد بود .

ب - برای عبور لشکریان یا مهمات از یک دولت متحد بدولت متحد دیگر یا



برای مقاصد مشابه دیگر بدول متحده حق غیر محدود بدهند که آنها جمیع وسایل ارتباطی را در خاک ایران بکار ببرند و نگاهداری کنند و حفظ نمایند و در صورتیکه ضرورت نظامی ایجاب نماید بهر نحوی که مقتضی بدانند در دست بگیرند. راههای آهن و راهها و رودخانهها و میدانهای هواپیمائی و بنادر و اوله- های نفت و تأسیسات تلفنی و تلگرافی و بی سیم مشمول این فقره میباشند. ج- هر نوع مساعدت و تسهیلات ممکنه نمایند که برای منظور نگاهداری و بهبود وسائل ارتباطیه مذکور در فقره (ب) مصالح و کارگر فراهم شود. د - باتفاق دول متحده هر گونه عملیات سانسوری که نسبت بوسایل ارتباطیه مذکور در فقره (ب) لازم بدانند برقرار کنند و نگاه بدارند. ۳ - واضح و مسلم است که در اجرای فقرات (ب - ج - د) از بند دوم این فصل دول متحده حوائج ضروری ایران را کاملاً منظور نظر خواهند داشت.

### فصل چهارم

۱ - دول متحده میتوانند در خاک ایران قوای زمینی و دریائی و هوائی بعدهای که لازم بدانند نگاه دارند و تاجائیکه مقتضیات استراتژیک اجازه بدهد نقاطیکه این قوا آنجا نگاهداشته خواهند شد باموافقت دولت ایران تعیین خواهد شد. جمیع مسائل مربوط بروابط بین قوای دول متحده و ادارات دولت ایران حتی الامکان با همکاری ادارات ایران تسویه خواهند شد بنحوی که مأمونیت قوای مزبور محفوظ باشد. مسلم است که حضور این قوا در خاک ایران اشغال نظامی نخواهد بود و نسبت بادارات و قوای تأمینیه ایران و زندگانی اقتصادی کشور و رفت و آمد عادی سکنه و اجرای قوانین و مقررات ایران هر قدر ممکن باشد کمتر مزاحمت خواهند نمود.

۲ - هر چه زودتر ممکن شود بعد از اعتبار یافتن این پیمان يك يا چند قرارداد راجع بتعهدات مالی که دول متحده بسبب مقررات این فصل و فقره (ب - ج - د) ازبند دوم فصل سوم برعهده خواهند داشت دراموری از قبیل خرید های محلی و اجازه ابنیه و تأسیسات صنعتی و بکار گرفتن کارگران و مخارج حمل و نقل و امثال آن فیما بین منعقد خواهند شد . قرارداد مخصوصی منعقد خواهد شد مابین دول متحده و دولت شاهنشاهی ایران که معین خواهد کرد که بعد از جنگ ابنیه و اصلاحات دیگری که دول متحده در خاک ایران انجام داده باشند بچه شرایط بدولت شاهنشاهی ایران واگذار میشود در قراردادهای مزبور مصونیت‌هایی هم که قوای دول متحده در ایران از آن برخوردار خواهند بود مقرر خواهد گردید .

### فصل پنجم

پس از آنکه کلیه مخاصمه مابین دول متحده با دولت آلمان و شرکای آن بموجب يك يا چند قرارداد متار که جنگ متوقف شد دول متحده در مدتی که زیاده از ششماه نباشد قوای خود را از خاک ایران بیرون خواهند برد و اگر پیمان صلح مابین آنها بسته شد ولو اینکه قبل از ششماه بعد از متار که باشد . بلافاصله قوای خود را بیرون خواهند برد . مقصود از شرکای دولت آلمان هر دولت دیگری است که اکنون یا در آینده بایکی از دول متحده بنای مخاصمه گذاشته یا بگذارد .

### فصل ششم

۱ - دول متحده متعهد میشوند که در روابط خود با کشورهای دیگر

روشی اختیار نکنند که بتمامیت خاک و حاکمیت یا استقلال سیاسی ایران مضر باشد و پیمان‌هایی نبندند که بامقررات این پیمان منافات داشته باشد و متعهد میشوند که در هر امری که مستقیماً بامناف ایران مرتبط باشد با دولت اعلیحضرت همایون شاهنشاهی مشاوره نمایند .

۲ - اعلیحضرت همایون شاهنشاه متعهد میشوند که در روابط خود با کشورهای دیگر روشی اختیار نکنند که با اتحاد منافی باشد یا پیمان‌هایی منعقد نکنند که بامقررات این پیمان منافات داشته باشد .

### فصل هفتم

دول متحده مشترکاً متعهد میشوند که بهترین مساعی خود را بکار ببرند که حیات اقتصادی ملت ایران را در مقابل تضییقات و اشکالاتی که در نتیجه جنگ حاضر پیش بیاید محفوظ بدارند .

پس از آنکه این پیمان اعتبار یافت برای بهترین وجه عمل کردن باین تعهد مابین دولت ایران و دول متحده مذاکرات شروع خواهد شد .

### فصل هشتم

مقررات این پیمان مابین اعلیحضرت همایون شاهنشاه و هر يك از دوطرف معظم متعاهد دیگر مانند تعهدات دوطرفی یکسان الزام آور است .

### فصل نهم

این پیمان پس از امضاء معتبر است و تا تاریخی که برای بیرون

بردن قوای دول متحده از خاک ایران بر طبق فصل پنجم مقرر شده باعتبار  
باقی خواهد بود .

بنابر این نمایندگان مختار مذکور در فوق این پیمان را امضاء و مهر  
کرده اند .

در تهران بسه نسخه فارسی و انگلیسی و روسی تحریر شد و هر سه  
نسخه یکسان معتبر خواهد بود .

علی سهیلی

ر . دبلیو . بولارد

۱ . اسمیرنوف

### ضمیمه اول

سفارت کبرای اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی در ایران

تهران ۲۹ ژانویه ۱۹۴۲ \*

### آقای وزیر

باعطف به بند اول از فصل ششم از پیمان اتحادی که امروز امضا شد  
مفتخراً از جانب دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی بجناب عالی اطمینان  
میدهم که مقررات این بند را دولت متبوع من چنین معنی میکنند که آن مقررات  
بهر کنفرانس صلحی خواه يك کنفرانس خواه کنفرانسهای متعدد که در پایان  
جنگ حاضر منعقد شود و همچنین بکنفرانسهای بین المللی دیگر تعلق  
خواهد گرفت و بنابر این متعهد میشوند که در کنفرانسهای مزبور هیچ امری را  
که بتمامیت خاک ایران و حاکمیت یا استقلال سیاسی ایران مضر باشد  
تصویب نمایند و نیز در کنفرانسهای مزبور وارد هیچ مذاکره نشوند که

بمنافع مستقیم ایران مرتبط باشد مگر اینکه با دولت ایران مشاوره کنند .  
علاوه بر این دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی نهایت کوشش  
را بکار خواهند برد که ایران در مذاکرات صلحی که مستقیماً بمنافع او مرتبط  
باشد با دول دیگر بطور تساوی نماینده داشته باشد .  
موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .

۱۰۱ . اسمیرنوف

جناب آقای علی سهیلی

وزیر امور خارجه شاهنشاهی ایران - تهران

✠ ۲۹ ژانویه ۱۹۴۲ مطابق است با ۹ بهمن ۱۳۲۰

### ضمیمه اول

سفارت انگلیس - تهران

۹ بهمن ۱۳۲۰

آقای وزیر

باعطف به بند اول از فصل ششم از پیمان اتحادی که امروز امضا شد مفتخراً  
از جانب دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان بجناب عالی اطمینان میدهم که  
مقررات این بند را دولت متبوع من چنین معنی میکنند که آن مقررات بهر کنفرانس  
صلحی خواه يك کنفرانس خواه کنفرانس های متعدد که در پایان جنگ حاضر  
منعقد شود و همچنین بکنفرانسهای بین المللی دیگر تعلق خواهد گرفت و  
بنابر این متعهد میشوند که در کنفرانسهای مزبور هیچ امری را که بتمامیت خاک  
ایران و حاکمیت یا استقلال سیاسی ایران مضر باشد تصویب ننمایند و نیز

در کنفرانسهای مزبور وارد هیچ مذاکره نشوند که بمنافع مستقیم ایران مرتبط باشد مگر اینکه بادر دولت ایران مشاوره کنند.

علاوه بر این دولت اعلیحضرت پادشاه انگلستان نهایت کوشش را بکار خواهند برد که ایران در مذاکرات صلحی که مستقیماً بمنافع او مرتبط باشد بادرول دیگر بطور تساوی نماینده داشته باشد.

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید.

ر . د بلیو . بولارد

جناب آقای علی سهیلی

وزیر امور خارجه شاهنشاهی ایران - تهران

### ضمیمه دوم

وزارت امور خارجه

شماره (۴۹۵۲)

تاریخ نهم بهمن ۱۳۲۰

آقای سفیر کبیر

باعطف به بند دوم از فصل ششم از پیمان اتحادی که امروز امضا شد مقتضاً از جانب دولت ایران بجناب عالی اطمینان میدهم که دولت ایران بنا بر بند مزبور خلاف تعهدات خود میدانند که چنانچه این دو دولت هر دو با دولت

دیگری روابط سیاسی نداشته باشند دولت ایران با آن دولت روابط سیاسی  
نگاه بدارد .

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .

علی سهیلی

جناب آقای آندره آندریویچ اسمیرنوف

سفیر کبیر دولت اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی - تهران

### ضمیمه دوم

وزارت امور خارجه

شماره (۴۹۵۲)

تاریخ نهم بهمن ۱۳۲۰

آقای وزیر مختار

باعطف به بند دوم از فصل ششم از پیمان اتحادی که امروز امضاء شد  
مفتخراً از جانب دولت ایران بجناب عالی اطمینان میدهم که دولت ایران  
بنا بر بند مزبور خلاف تعهدات خود میداند که چنانچه این دو دولت هر دو  
با دولت دیگری روابط سیاسی نداشته باشند دولت ایران با آن دولت روابط  
سیاسی نگاه بدارد .

موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .

علی سهیلی

جناب سرریدر ویلیام بولارد

وزیر مختار و نماینده فوق العاده اعلی حضرت پادشاه انگلستان - تهران

سفارت کبرای اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

در ایران

تهران ۲۹ ژانویه ۱۹۴۲

آقای وزیر

افتخار دارم از طرف دولت ( اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی )  
بجنابعالی اطمینانهای زیر را ابلاغ نمایم :

۱- راجع بفقره (۲) فصل سوم از پیمان اتحادی که امروز امضا شده  
است دول متحده از دولت ایران معاضدت قوای نظامی اورا در هیچ جنگ و یا  
عملیات نظامی برضد يك ياچند دولت خارجه تقاضا نخواهند نمود .

۲- راجع بفقره (۲) فصل ۴ مسلم است که این پیمان متضمن شرایطی  
نیست که مستلزم آن باشد که دولت ایران مخارج عملیاتی را که دول  
متحده برای مقاصد نظامی خود انجام داده باشند و برای حوائج ایران  
ضرورت نداشته باشد عهده دار شوند .

۳- مسلم است در صورتی هم که پیمان مطابق مقررات فصل نهم قبل  
از انعقاد صلح از درجه اعتبار ساقط شود ضمیمه يك باز بقوت خود باقی  
خواهد ماند .

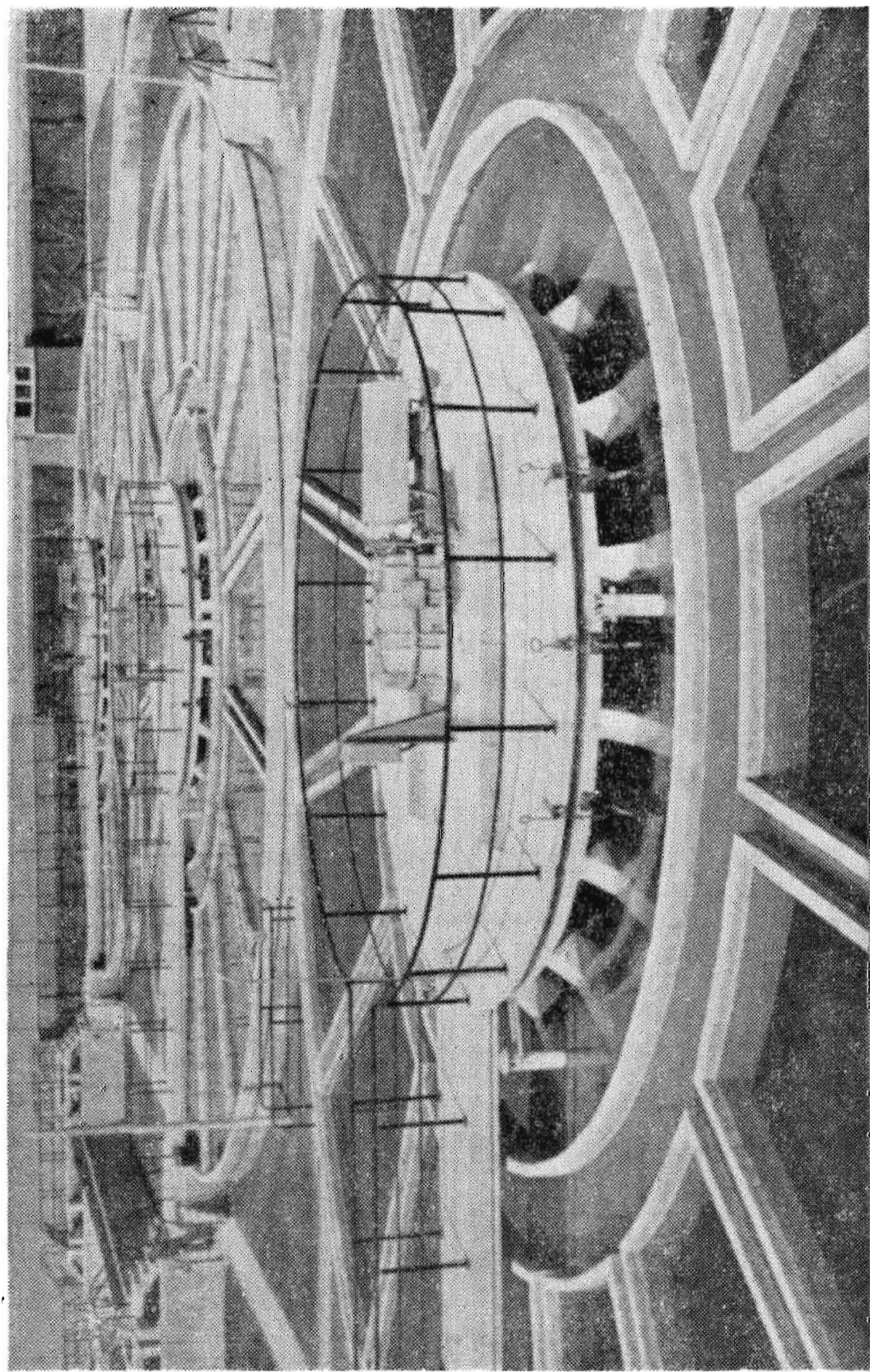
موقع رامغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .

۱ . اسمیرنوف

جناب آقای علی سهیلی

وزیر امور خارجه دولت شاهنشاهی ایران - تهران





تصفیه خانه آب تهران که در زمان سلطنت اعلیحضرت محمد رضاشاه پهلوی بنا گردیده است .



سفارت انگلیس - تهران

۹ بهمن ۱۳۲۰

آقای وزیر

افتخار دارم از طرف دولت (اعلیحضرت پادشاه انگلستان در ممالک متحدہ) بجنابعالی اطمینانهای زیر را ابلاغ نمایم :

۱ - راجع بفقره (۲) فصل سوم از پیمان اتحادی که امروز امضا شده است دول متحدہ از دولت ایران معاضدت قوای نظامی او را در هیچ جنگ و یا عملیات نظامی برضدیک یا چند دولت خارجه تقاضا نخواهند نمود .

۲ - راجع بفقره (۲) فصل ۴ مسلم است که این پیمان متضمن شرایطی نیست که مستلزم آن باشد که دولت ایران مخارج عملیاتی را که دول متحدہ برای مقاصد نظامی خود انجام داده باشند و برای حوائج ایران ضرورت نداشته باشد عہدہ دار شوند .

۳ - مسلم است در صورتی هم که پیمان مطابق مقررات فصل نهم قبل از انعقاد صلاح از درجہ اعتبار ساقط شود ضمیمہ یک باز بقوت خود باقی خواهد ماند .  
موقع را مغتنم شمرده احترامات فائقه را تجدید مینماید .

ر . دبلیو . بولارد

جناب آقای علی سہیلی

وزیر امور خارجه دولت شاهنشاهی ایران - تهران

بمناسبت امضای پیمان اتحاد سه گانه تلگرافاتی بین مرحوم فروغی

نخست وزیر ایران و نخست وزیر انگلستان و رئیس شورای کمیسرهای ملی شوروی رد و بدل شده است که متن آن در اینجا درج میگردد :

### جناب آقای استالین رئیس شورای کمیسرهای اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مسکو

اجازه می‌خواهم مراتب تقدیر کامل و احساسات قلبی خود را بمناسبت امضای پیمان اتحاد بین ایران و اتحاد جماهیر شوروی و انگلستان بجنابعالی اظهار دارم یقین دارم که این پیمان موجب تشدید مناسبات دوستی و حسن تفاهم بین دو کشور ما خواهد شد و ایران و اتحاد جماهیر شوروی از مزایای همکاری که بر اساس احترام منافع متقابل استوار است بهره‌مند خواهند گردید .

م . ع . فروغی

نخست وزیر ایران

۱۳۲۰/۱۱/۱۱

\*\*\*

### جناب آقای فروغی نخست وزیر ایران تهران

جناب آقای نخست وزیر بمناسبت امضای پیمان اتحاد بین اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی و بریتانیای کبیر و ایران بجنابعالی و بوسیله آنجناب بدولت ایران صمیمانه شادباش میگویم قویاً اطمینان دارم که مناسبات اتحاد نوین بین کشورهای ما دوستی بین مردم ایران و مردم اتحاد جماهیر شوروی را تحکیم مینماید و بنفع کشورهای ما باموفقیت توسعه خواهد یافت .

ی - استالین

رئیس شورای کمیسرهای ملی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی

۱۳۲۰/۱۱/۱۲

## جناب آقای وینستون چرچیل      لندن

بمناسبت امضای پیمان اتحاد بین بریتانیای کبیر و اتحاد جماهیر شوروی و ایران بدین وسیله استظهار خود را ابراز و امیدوارم که این پیمان منافع متقابل را دربرداشته و موجب تشیید مناسبات دوستانه و حسن تفاهم بین دو کشور خواهد بود ضمناً اجازه می‌خواهم که مراتب تقدیر کامل و احساسات قلبی خود را بمناسبت تشریک مساعی آنجناب در حفظ منافع ایران تقدیم دارم .

م . ع . فروغی

نخست وزیر ایران

۱۳۲۰/۱۱/۱۱

\*\*\*

## جناب آقای محمدعلی فروغی نخست وزیر ایران      تهران

از تلگراف شادباش جنابعالی بمناسبت امضای پیمان اتحاد نهایت متشکرم این نخستین مرتبه ایست که ایران و بریتانیای کبیر و اتحاد جماهیر شوروی گرد هم آمده و برای منظور مشترك و منافع متقابل هم عهد گشته اند مساعی جمیله ای که جنابعالی در ایجاد این حسن تفاهم بکار برده اید فال نیکی است برای آینده .

وینستون چرچیل

۱۳۲۰/۱۱/۱۲

## فصل پنجاه و سوم

اعلامیه ملل متحده - اعلام جنگ ایران به آلمان - اعلامیه سران سه دولت در تاریخ اول ژانویه سال ۱۹۴۲ مطابق با یازدهم دیماه ۱۳۲۰ در شهر واشنگتن پیمان اتحادی بین بیست و شش کشور بر علیه مجورامضاء شد که این پیمان بعداً بنام اعلامیه ملل متحده (Declaration by United Nations) معروف گردید - و اینک متن آن برای اطلاع خوانندگان ارجمنند درج میگردد.

نظر باینکه دول امضاء کننده به بر نامه مشترك اصول و مقاصد مندرجه در اعلامیه رئیس جمهوری کشورهای متحده آمریکا و نخست وزیر بریتانیای کبیر و ایرلند شمالی مورخ ۱۴ اوت ۱۹۴۱ معروف به منشور اتلانتیک ملحق شده اند و نظر باینکه یقین دارند دفاع از جان و آزادی و استقلال و حریت مذهبی و همچنین صیانت حقوق بشر و اجرای عدالت در کشورهای خود و کشورهای دیگر مستلزم اینست که بر دشمنان خود کاملاً مظفر و پیروز گردند و نظر باینکه هم اکنون مشترکاً بمبارزه بر علیه قوای خشن و وحشی که در صدد است دنیا را تحت سلطه و انقیاد خود در آورد مشغول هستند علیهذا اعلام میدارند :

۱ - هر يك از دول امضاء کننده متعهد میشود کلیه منابع اقتصادی و نظامی خود را بر علیه آن عضو یا اعضای دول پیمان سه گانه و متحدینشان

که با آنها در حال جنگ است بکار برد .

۲ - هر يك از دول امضاء كننده متعهد ميشود با ساير دول امضاء كننده همكاری کرده به ترك مخصوصه و صلح جدا گانه با دشمنان مشترك مبادرت ننماید. ملل دیگری که هم اکنون در این مبارزه بر علیه هیتلریسم کمک مادی یا مساعدتهای دیگری مینمایند یا ممکن است بعداً باین اقدام مبادرت نمایند میتوانند باین اعلامیه ملحق شوند .

در تاریخ اول ژانویه ۱۹۴۲ در واشنگتن تحریر یافت .  
این اعلامیه مشترك از طرف دول زیر امضاء شده است:

کشورهای متحده امریکا  
بریتانیای کبیر و ایرلند شمالی  
اتحاد جماهیر شوروی .

چین	هائیتی
استرالیا	هندوراس
بلژیک	هندوستان
کانادا	لوکزامبورگ
کستاریکا	هلند
کوبا	زلاند جدید
چک اسلواکی	نیکاراگوا
جمهوری دومینیک	نروژ
سالوادر	پاناما
یونان	لهستان
گواتمالا	افریقای جنوبی
	یوگوسلاوی

در ساعت نه و سی دقیقه صبح روز پنجشنبه هفدهم شهریور ماه ۱۳۲۲  
(نهم سپتامبر ۱۹۴۳) فرمان اعلام حالت مخاصمه بین دولت ایران و دولت  
آلمان بشرح ذیل صادر گردید :

## باتأییدات خداوند متعال

ما

محمدرضا پهلوی شاهنشاه ایران

بنابه پیشنهاد دولت و برطبق اصل پنجاه و یکم قانون اساسی از تاریخ  
۱۷ شهریور ۱۳۲۲ حالت جنگ را بین کشور خودمان و آلمان مقرر و  
اعلام میداریم .

هفدهم شهریور ماه یک هزار و سیصد و بیست و دو

محل صحنه همایونی

و در ساعت ده صبح همانروز مرحوم سهیلی نخست وزیر ایران با هیئت  
دولت در مجلس شورای ملی حاضر شدند و مقارن ساعت یازده و نیم قبل از ظهر  
نخست وزیر بیاناتی بشرح ذیل :

بطوریکه خاطر نمایندگان محترم مستحضر است دولت شاهنشاهی  
در آغاز جنگ کنونی بیطرفی خود را بدول متخاصم اعلام و در حفظ شرایط  
آن نهایت مراقبت را معمول داشت ولی در نتیجه پیش آمد هائی که منتهی  
بوقایع شهریور ۱۳۲۰ گردید پیمانی بین دولت ایران از یکطرف و دولتین  
انگلیس و شوروی از طرف دیگر منعقد شد و از آن پس این قرار داد مبنای  
سیاست خارجی نسبت بمتخاصمین قرار گرفت و رویه دولت شاهنشاهی در  
مقابل دول محور روشن و اعلام شد و انتظار میرفت دول محور بادر نظر گرفتن



وضع خاص ایران و تعهداتی که این کشور در مقابل متفقین دارد مبادرت با اقدامات و عملیاتی ننمایند تا بالنتیجه موجب انحراف دولت ایران از تعقیب رویه‌ای که در پیمان سه گانه اتخاذ نموده گردد لیکن وقایعی که اخیراً بروز کرده و شواهد و مدار کی که در دست است منجمله تحریک جمعی از عشایر بر علیه دولت که منجر بوقایع اسف آوری گردید و همچنین اعزام افراد مخصوص بوسیله هواپیماها بمنظور تخریب راه آهن و قطع وسائط ارتباطیه و تشکیل سازمانهای جاسوسی و سایر اقداماتی که خاطر نمایندگان محترم از چگونگی آنها آگاه می باشد آشکار ساخت که عمال آلمانی برخلاف انتظار دست بفعالیتهای وخیمی در ایران زده و سعی کرده اند با ایجاد اختلاف و تفرقه بین مردم این کشور آتش فتنه و انقلاب داخلی را برپا ساخته و موجبات سلب آسایش عامه و اختلال امنیت مملکت را فراهم کنند .

دولت ایران این قبیل عملیات نامشروع دولت آلمان را در داخله ایران خصمانه تلقی کرده و تحریکات و دسائسی را هم که بمنظور ایجاد فتنه و آشوب در سراسر کشور بعمل آمده است مخاطره آمیز تشخیص و برای حفظ مصالح عالیّه کشور خود حقاً موظف می باشد اقداماتی در خاتمه دادن باین وضعیت و اوضاع ناگوار که مورد انزجار قاطبه ملت ایران است بعمل آورد بنابراین دولت بامدافه در جمیع جهات امر و تشخیص منافع مملکت در حال و استقبال خود را ناگزیر دید بفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی حالت مخاصمه را بین ایران و آلمان اعلام دارد و در همین حال الحاق خود را با اعلامیه مشترک ملل متفقّه مورخ اول ژانویه ۱۹۴۲ اعلام میدارد .

ایراد نموده و فرمان همایونی را بشرح مذکور قرائت کرد و الحاق کشور ایران را با اعلامیه مشترک ملل متحده اعلام داشت .

پس از صدور فرمان مزبور و نطق تاریخی نخست وزیر از طرف  
اعلیحضرت همایون محمدرضا شاه پهلوی تلگرافهایی برای پادشاه انگلستان  
ورئیس شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی و رئیس جمهوری ایالات متحده  
امریکا و فرمانده کل قوای چین مخابره شده است که اینک از نظر اهمیت  
عین تلگراف اعلیحضرت همایونی و جوابهایی که رسیده است ذکر میگردد .

۱۸ . شهریور ۱۳۲۲ ( ۳۱ اوت ۱۹۴۳ )

اعلیحضرت جرج ششم پادشاه انگلستان واه پراطور  
هندوستان                      لندن

بمناسبت الحاق ایران با اعلامیه ملل متفق موقع را غنیمت شمرده  
درود صمیمانه خویش را بآن اعلیحضرت ابراز داشته و ایشان را مطمئن  
میگردانم که همه مساعی من در راه ادامه و توسعه همکاری مؤثری که تا کنون  
برای پیروزی منظور مشترك ما و شكست نهائی آلمان از طرف ایران بعمل  
آمده مصروف خواهد گردید .

محمدرضا پهلوی

\* \* \*

۲۳ شهریور ۱۳۲۲ ( ۱۵ سپتامبر ۱۹۴۳ )

اعلیحضرت همایون شاهنشاه ایران                      تهران

درود مودت آمیز اعلیحضرت همایون شاهنشاه بمناسبت الحاق ایران  
با اعلامیه ملل متحده موجب نهایت مسرت اینجانب گردید - اظهارات  
اعلیحضرت مبنی بر ادامه و تشدید معاضدت و همکاری در نبرد بر علیه دشمن  
مشترك مامایه خشنودی و اطمینان خاطر است . منهم مانند آن اعلیحضرت

باشتیاق زیاد منتظر آن روزی هستم که مساعی مشترك ملل آزادی طلب  
منتج به پیروزی نهائی گردد .

جرج پادشاه انگلستان و امپراطور هندوستان

۱۳۲۲/۶/۲۰ (۱۲ سپتامبر ۱۹۴۳)

جناب آقای میخائیل ایوانویچ کالنین

رئیس شورای عالی اتحاد جماهیر شوروی سوسیالیستی مسکو

اکنون که کشور ایران با اعلامیه ملل متحد ملحق گردیده موقع را  
بی اندازه مناسب و مطبوع میدانم که درود صمیمانه خویش را بآنجناب ابراز  
داشته و ایشانرا مطمئن گردانم که عزم راسخ دارم به همکاری صمیمانه و  
مؤثری که تاکنون از طرف ایران نسبت بمنظور مشترك متفقین بعمل آمده  
و همچنین به پیروزی اتحاد جماهیر شوروی و شکست نهائی آلمان ادامه  
داده و بر آن بیفزایم .

محمد رضا پهلوی

\*\*\*

۱۳۲۲/۷/۳ (۲۶ سپتامبر ۱۹۴۳)

اعلیحضرت محمد رضا پهلوی شاهنشاه ایران تهران

از درود محبت آمیز آن اعلیحضرت تشکر نموده خوشوقتم از اینکه  
به نوبه خود میتوانم الحاق ایران را با اعلامیه ملل متحد تهنیت بگویم .  
موقع را مغتنم میشمارم که بهترین آرزوهای خود را بشخص اعلیحضرت و  
ملت دوست ایران ابراز دارم .

م . کالنین

۱۸ شهریور ۱۳۲۲ ( ۱۰ سپتامبر ۱۹۴۳ )

جناب آقای فرانکلین روزولت رئیس جمهور کشورهای متحد امریکا  
واشنگتن

کمال مسرت را دارم که بآنجناب تهنیت گفته و اطمینان دهم که با  
الحاق به اعلامیه ملل متحد کشور من قصد دارد باشتراك مساعی مؤثر و  
صمیمانه خود که تا بحال جهت رسیدن به هدف مشترک متفقین و شکست نهائی  
آلمان مبذول داشته ادامه داده و بر آن بیفزاید .

محمدرضا پهلوی

\* \* \*

۲۵ شهریور ۱۳۲۲ ( ۱۷ سپتامبر ۱۹۴۳ )

اعلیحضرت همایون محمدرضا پهلوی شاهنشاه ایران

از تلگرافی که آن اعلیحضرت شاهنشاه ..... مخابره فرموده اند  
صمیمانه تشکر میکنم . اطمینانی که در تلگراف ابراز شده است دائر  
براینکه باالحاق به اعلامیه ملل متحد کشور شاهنشاهی بقوت همکاری خود  
در راه نیل بمقصود مشترک خواهد افزود موجب مسرت فوق العاده مردم ملل  
متحد که بمنظور شکست قطعی هیتلر بسم کلیه منابع خود را بمیان  
گذارده اند گردید .

فرانکلین د. روزولت

۱۸ شهریور ۱۳۲۲ ( ۱۰ سپتامبر ۱۹۴۳ )

جناب آقای چانگ کای شک فرمانده کل قوای چین . چونگ کینگ  
در اینموقع که کشور ایران با اعلامیه ملل متحد پیوسته لازم میدانم

بآنجناب درود فرستاده و ایشانرا مطمئن گردانم که ایران در راه منظور  
مشترك متفقين و شكست نهائی آلمان بیش از پیش كمك نموده و با جدیت تمام  
همکاری مؤثر خواهد نمود .

محمد رضا پهلوی

\* \* \*

۲۵ شهریور ۱۳۲۲ ( ۱۷ سپتامبر ۱۹۴۳ )

اعلیحضرت محمد رضا پهلوی شاهنشاه ایران تهران

من باشعف زیادی تلگراف مورخ دهم سپتامبر آن اعلیحضرت را که  
در آن الحاق دوات شاعنشاهی را با اعلامیه ملل متحد مورخ اول ژانویه ۱۹۴۲  
اشعار فرموده بودند دریافت داشتم . موقع را معتنم شمرده عقیده باطنی خود  
را باستحضار آن اعلیحضرت میرسانم که همکاری ما بین دو کشور ماچه هنگام  
جنگ بر علیه متجاوز و چه در موقع برقراری يك صلح عادلانه و طولانی بزودی  
موفقیت های بزرگی را نصیب ما خواهد نمود .

چانك گای شك

دراثر سعی و کوششی که ایران در راه پیروزی متفقین معمول داشت  
سران سه کشور معظم در بحبوحه جنگ در تهران گرد آمدند و اعلامیه بسیار  
مهمی راجع به ایران منتشر ساختند که ابتدا تذکاریه دولت ایران و پس از  
آن متن اعلامیه کنفرانس تهران در اینجا ذکر میشود .

## تذکاریه

در اینموقع که بیاری خداوند متعال این سعادت و افتخار نصیب

سرزمین ایران باستان میهن عزیزما شده است که محل ملاقات پیشوایان معظم سه دولت بزرگ متفق ایران واقع گردد و یکی از وقایع مهم تاریخی این عصر برای حل مشکلات بین المللی و استقرار صلح و صفای دائم و تأمین زندگانی آتیۀ کلیۀ ملل جهان بر پایه عدالت و مساوات که کمال مطلوب ملل متحده است و منشورات لانتیک بر آن استوار گردیده در ایران روی میدهد بهترین فرصت مناسبی است که آرزوهای ملت ایران را با گاهی برساند. وضعیت کنونی ایران که بر اثر مجاهدت و زحمات و از خود گذشتگیهای چندین سالۀ تمام طبقات این کشور ایجاد گردیده و مورد استفاده کامل متفقین برای پیشرفت مقصود و تسریع پیروزی واقع شده ایجاب مینماید که دولت و ملت ایران یقین داشته باشند که متفقین در کمک به ایران در حال و آتیۀ از بذل هر گونه مساعدتی مضایقه نخواهند نمود.

ایران از نظر تمایلات قلبی و قدمهای برجسته و مؤثری که در کمک به متفقین برداشته عملاً آرزوی خود را نشان داده است که جنگ کنونی با پیروزی متفقین هر چه زودتر انجام یابد.

ایران که با ابراز همکاری صمیمانه و خالصانه طبق پیمان سه گانه و تشریک مساعی کامل با متفقین در این ظفر و فیروزی سهم میبشد قطع دارد که متفقین تمام زحمات و خساراتی را که از اوضاع جنگ به ایران وارد آمده کاملاً در نظر خواهند گرفت.

با امتحاناتیکه دولت و ملت ایران در این مدت از همکاری صمیمانه و تشریک مساعی خالصانه خود در تمام شئون و مراحل نشان داده و برای تأمین پیروزی متفقین و برافکندن ریشه ظلم و ستم از جهان مافوق قدرت و توانائی خود و با تحمل مشکلات اقتصادی بیشمار بذل مساعی نموده و

بالنتیجه با اعلان جنگ به آلمان اعتماد و اطمینان کامل متفقین را جلب نموده انتظار دارد که متفقین در تحویل رشته‌های حیاتی امور مملکتی که فعلاً در دست آنها است و واگذاری امنیت کشور بقوای نظامی و انتظامی خود ایران و تأمین جمیع وسائل اینکار اهتمام خاص معمول دارند تا بدین نحو اعتماد و اطمینان موجوده صورت عمل بخود گیرد .

دولت و ملت ایران رجاء واثق دارند که تعهدات کتبی و اطمینان‌های شفاهی که از طرف متفقین نسبت بتمامیت و استقلال کامل ایران داده شده است با کمک و مساعدت‌های مادی و معنوی در تمام رشته‌های سیاسی و اقتصادی تقویت یافته و ایران بتواند بدینوسیله نقش با افتخاری را که در گذشته بین کشورهای متمدن جهان بعهده داشته در آتیه نیز ادامه دهد .

دولت و ملت ایران در قبال این ابراز صمیمیت و یگانگی اطمینان میدهد همانطور که در سخت‌ترین موقع جنگ در همکاری صمیمانه و دوستی صادقانه برای پیروزی عاجل متفقین خودداری ننموده از این پس نیز این رویه دیرینه را در مسائل مربوطه بین‌المللی ادامه داده و با متفقین خود تشریک مساعی کامل بنمایند .

دولت و ملت ایران انتظار دارند در این موقع که پیشوایان معظم سه دولت بزرگ در ایران اقامت دارند برای تأیید مراتب بالا اعلامیه صادر و بدینوسیله حسن‌نیتی را که کراراً کتباً و شفاهاً نسبت به ایران ابراز داشته‌اند باردیگر تصریح نمایند .

تهران بتاريخ ۹ آذرماه ۱۳۲۲

اعلامیه سران سه دولت معظم در کنفرانس تهران باین قراراست :

### اعلامیه سه دولت راجع بایران

مورخ اول دسامبر ۱۹۴۳ - نهم آذرماه ۱۳۲۲

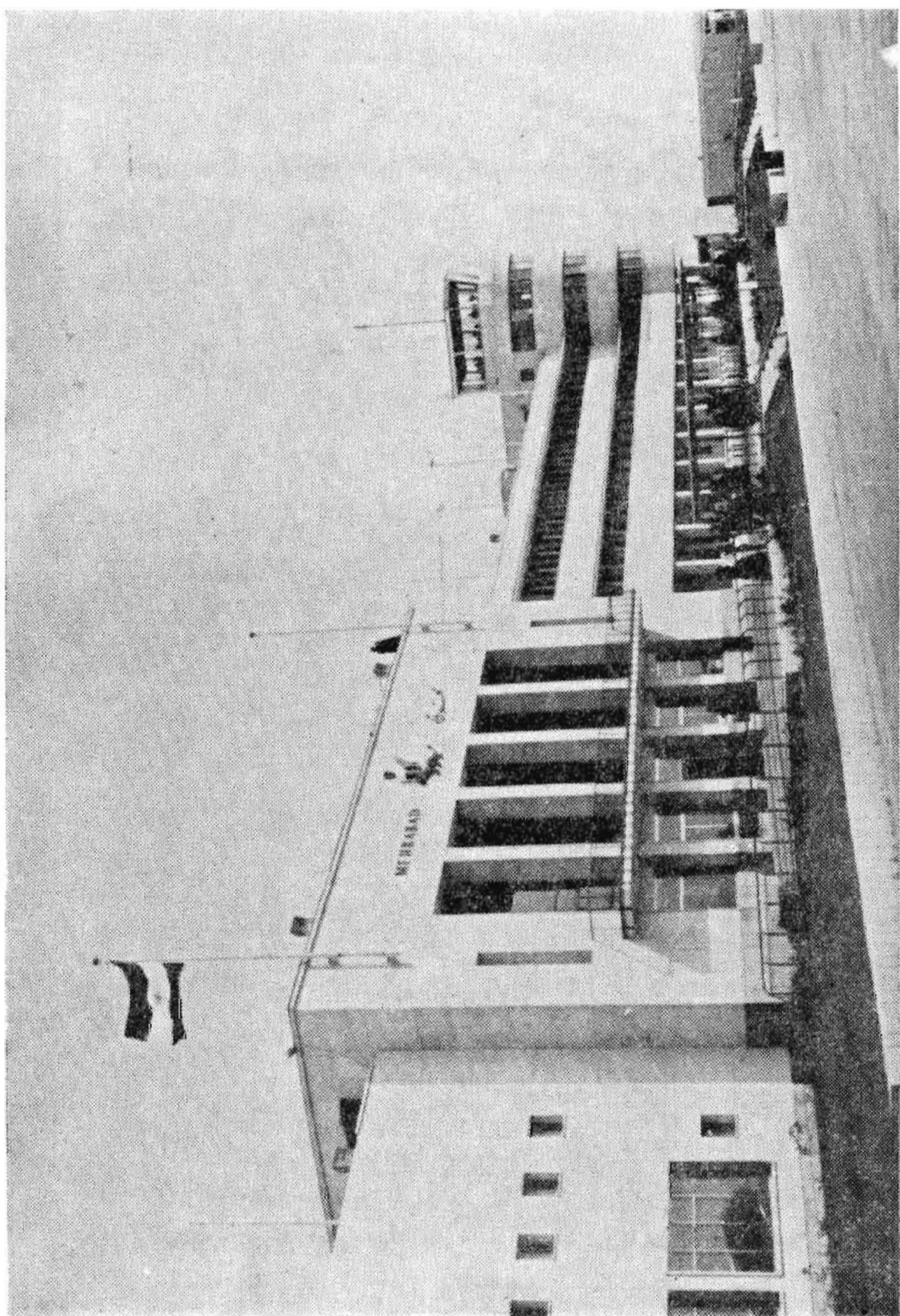
رئیس جمهوری کشورهای متحده امریکا ، نخست وزیر اتحاد جماهیر شوروی و نخست وزیر ممالک متحده انگلستان پس از مشورت بین خود و بانخست وزیر ایران مایلند موافقت سه دولت راجع بمناسبات خود باایران اعلام دارند .

دولتهای کشورهای متحده امریکا واتحاد جماهیر شوروی وممالك متحده انگلستان کمکهایائی را که ایران در تعقیب جنگ بر علیه دشمن مشترك ومخصوصاً در قسمت تسهیل وسائل حمل ونقل مهمات از ممالك ماوراء بحار به اتحاد جماهیر شوروی بعمل آورده تصدیق دارند .

سه دولت نامبرده تصدیق دارند که این جنگ مشکلات اقتصادی خاصی برای ایران فراهم آورده وموافقت دارند که بادر نظر گرفتن احتیاجات سنگینی که عملیات جنگی جهانی بر آنها تحمیل میکند و کمی وسائل حمل ونقل دردنیا وهمچنین کمی مواد خام وسایر حوائج کشوری کمکهای اقتصادی خود را تاحد امکان بدولت ایران ادامه بدهند .

راجع بدوره بعد از جنگ دول کشورهای متحده امریکا واتحاد جماهیر شوروی وممالك متحده انگلستان با دولت ایران موافقت دارند که هرنوع مسائل اقتصادی که در پایان مخاصمات ایران با آن مواجهه باشد از طرف کنفرانسها یامجامع بین المللی که برای مطالعه مسائل اقتصادی





فروگاه عظیم و مجهز مهرآباد که در زمان سلطنت اعلیحضرت محمدرشاه پهلوی بنا گردیده است .



بین‌المللی تشکیل یا ایجاد شود با مسائل اقتصادی سایر ملل متحد مورد توجه کامل قرار گیرد .

دولتهای کشورهای متحده آمریکا و اتحاد جماهیر شوروی و ممالک متحده انگلستان در حفظ استقلال و حاکمیت و تمامیت ارضی ایران با دولت ایران اتفاق نظر دارند و بمشارکت ایران با سایر ملل صلح دوست در برقراری صلح بین‌المللی و امنیت و سعادت بعد از جنگ بر طبق اصول منشور اتلانتیک که مورد قبول هر چهار دولت است استظهار دارند .

وینستون چرچیل

ژ. و. استالین

امضاء

فرانکلین د. روزولت

کشور ایران باستناد منشور ملل متحد در سال ۱۳۳۴ به پیمان بغداد ملحق گردیده است که در فصل چهارم و یکم چگونگی آن و متن پیمان درج شده است و نیز در تاریخ چهاردهم اسفند ماه سال ۱۳۳۷ موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و کشورهای متحده آمریکا منعقد گردیده است. (۱)

---

۱ - موافقت نامه همکاری بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشور-

های متحد آمریکا

دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحد آمریکا :

نظر باینکه مایلند اعلامیه‌ای را که در تاریخ ۲۸ ژوئیه ۱۹۵۸ در لندن به آن ملحق شده‌اند بمورد اجرا گذارند .

نظر باینکه بموجب ماده اول پیمان همکاری متقابل که در بغداد در تاریخ ۲۴ فوریه ۱۹۵۵ با امضاء رسیده امضاء کنندگان موافقت کرده‌اند که برای امنیت و دفاع خود اشتراك مساعی نمایند و همچنین چون بشرح مندرج در اعلامیه مذکور در فوق دولت کشورهای متحد آمریکا بمنظور صلح جهانی ←

قبول کرده است که با دولتهائی که اعلامیه مذکور را برای امنیت و دفاع کشور خود امضا کرده اند اشتراك مساعی نماید .

باملاحظه اینکه در اعلامیه فوق اعضاء پیمان همکاری متقابل که اعلامیه را امضاء کرده اند تصمیم خود را در حفظ امنیت دست جمعی و مقاومت در مقابل تجاوز مستقیم و غیرمستقیم تأیید نموده اند .

بعلاوه نظر باینکه دولت کشورهای متحد امریکا در کارهای کمیته های عمده پیمان همکاری متقابل که در بغداد در تاریخ ۲۴ فوریه ۱۹۵۵ بامضاء رسیده پیوستگی دارد .

نظر بعلاقه بتحکیم صلح برطبق اصول منشور ملل متحد .  
نظر باینکه دودولت حق خود را در اشتراك مساعی برای امنیت و دفاع خود طبق ماده ۵۱ منشور ملل متحد تأیید مینمایند .

نظر باینکه دولت کشورهای متحد امریکا حفظ استقلال و تمامیت کشور شاهنشاهی ایران را برای منافع ملی خود و صلح جهانی امر حیاتی تشخیص میدهد .

نظر باینکه اختیاراتی را که کنگره کشورهای متحد امریکا برای دادن مساعدتهای مقتضی بموجب قانون امنیت مشترك مصوب سال ۱۹۵۴ و اصلاحات آن و همچنین بموجب قطعنامه مشترك برای ایجاد صلح و ثبات در خاورمیانه بر رئیس جمهوری امریکا داده است برسمیت میشناسد .  
نظر باینکه موافقتنامه های مشابهی بین دولت امریکا و دولت ترکیه و دولت پاکستان جداگانه منعقد شده است .  
شرح زیر موافقت میکنند :

۱ - دولت شاهنشاهی ایران مصمم است که در مقابل تجاوز مقاومت کند . در صورت تجاوز بکشور ایران دولت کشورهای متحد امریکا طبق قانون اساسی امریکا اقدامات مقتضی را که شامل استفاده از نیروی نظامی خواهد بود بطوریکه مورد توافق طرفین باشد و بشرح مندرج در قطعنامه مشترك برای ایجاد صلح و ثبات در خاورمیانه بمنظور مساعدت با دولت شاهنشاهی ایران بر حسب درخواست آن دولت بعمل خواهد آورد .

۲ - دولت کشورهای متحد امریکا طبق قانون امنیت مشترك مصوب سال ۱۹۵۴ و اصلاحات آن و قوانین مربوطه کشورهای متحد امریکا و طبق قراردادهای مربوطه که بین دولت ایران و دولت کشورهای متحد امریکا تا ←

کنون بسته شده یا بعد از این بسته خواهد شد باردیگر تأیید میکند که مساعدتهای نظامی و اقتصادی بنحویکه دولت ایران و دولت کشورهای متحد امریکا توافق کنند برای کمک بدولت ایران در حفظ استقلال ملی و تمامیت خود و پیشرفت مؤثر اقتصاد آن کشور ادامه خواهد داد .

۳ - دولت شاهنشاهی ایران تعهد میکند که اینگونه مساعدتهای نظامی و اقتصادی را که دولت کشورهای متحد امریکا بعمل میآورد بنحویکه با منظورها و مقاصدی که دژل امضاء کننده اعلامیه لندن مورخ ۲۸ ژوئیه ۱۹۵۸ مقرر داشته اند موافق باشد و بمنظور ایجاد وسیله مؤثر برای توسعه اقتصاد کشور ایران و حفظ استقلال و تمامیت آن کشور مورد استفاده قرار دهد.

۴ - دولت شاهنشاهی ایران و دولت کشورهای متحد امریکا با سایر دولیکه به اعلامیه لندن مورخ ۲۸ ژوئیه ۱۹۵۸ پیوستگی دارند بمنظور تهیه و شرکت در اقدامات دفاعی که طرفین آنرا مطلوب تشخیص دهند بشرط موافقت با سایر شرایط مندرج در این موافقتنامه اشتراك مساعی خواهند نمود.

۵ - مواد این موافقتنامه فعلی در اشتراك مساعی که دو دولت بشرح پیش بینی شده در قرار دادهای بین المللی یا ترتیبات دیگر بعمل خواهند آورد مؤثر نخواهد بود .

۶ - این موافقت از تاریخ امضای آن مجری است و تا مدت یکسال پس از وصول یاد داشت کتبی ازهریک از دو دولت مبنی بر اینکه قصد دارند به آن خاتمه دهند بقوت خود باقی خواهد بود .

این قرارداد در دو نسخه در تاریخ ۱۴ اسفندماه ۱۳۳۷ تحریر یافت.  
از طرف دولت شاهنشاهی ایران سرلشگر ارفع  
از طرف دولت کشورهای متحد امریکا فلیجروارن  
و این است پیمان تدافعی دولت شاهنشاهی ایران بادولت ایالات متحده  
امریکا که برای خوانندگان گرامی درج گردید . ( مترجم )

## فصل پنجاه و چهارم

### حمله ژاپن به ایالات متحده آمریکا

روز بیستم ماه نوامبر سال ۱۹۴۱ دولت ژاپن در خصوص اختلافی که در مورد هندوچین فرانسه با ایالات متحده آمریکا داشت یادداشتی برای آندولت فرستاد مبنی بر اینکه ژاپن نیروی خود را از هندوچین بعد از ختم زد و خورد در چین فرا خواهد خواند بشرط آنکه دولت ایالات متحده آمریکا اولاً مقدار کافی نفت به ژاپن بفروشد و کلیه احتیاجات را از این حیث مرتفع سازد تا کارخانجات و مؤسسات نظامی ژاپن قادر بر رفع نیازمندی خود باشند و ثانیاً از کمک به کشور چین طبق قانون وام و اجاره که من غیر مستقیم خصومت با ژاپن محسوب میشود خودداری کند .

روز بیست و هشتم ماه نوامبر سال ۱۹۴۱ دولت ایالات متحده آمریکا پیشنهادات متقابلی بدولت ژاپن داد مبنی بر اینکه برای فرستادن نفت کافی به ژاپن حاضر است بشرط آنکه اولادولت مذکور از تسلط خود برهند و- چین فرانسه دست بردارد و کماکان حاکمیت فرانسه را بر کشور نامبرده برسمیت بشناسد و ثانیاً دولت ایالات متحده آمریکا مجاز باشد کمک خود را به کشور چین ادامه دهد و مانند گذشته بدولت مزبور مساعدت نماید .

دولت ژاپن شرایط پیشنهادی ایالات متحده آمریکا را که مخالف

و مغایر مقاصد و نیات باطنی خود میدید نپذیرفت و حاضر به قبول پیشنهاد آن دولت نشد اما مذاکرات خود را هم قطع نکرد و برای بدست آوردن زمینه مساعد و تحمیل نظریات خود مذاکرات را ادامه داد.

روز اول ماه دسامبر سال ۱۹۴۱ در کنفرانسی که امپراطور ژاپن ریاست آنرا داشت تصمیم قطعی به جنگ و حمله به قوای نظامی و بنادر سوق الجیشی امریکا گرفته شد و فردای همان روز عده ای از جهازات جنگی و چند ناو هواپیما بزرگ را از پایگاههای خود بمقصد غیر معلوم روانه ساختند و روز دوم ماه دسامبر بقیه جهازات جنگی را بطرف خلیج سیام فرستادند و روز هفتم ماه دسامبر دولت ژاپن بدوات ایالات متحده امریکا اطلاع داد که پیشنهاد آن دولت را از نظر اینکه مخالف منافع ژاپن است نمیتواند قبول کند و چند ساعت بعد یعنی شب هشتم ماه دسامبر سال ۱۹۴۱ بدون اعلان جنگ غفلتاً هواپیماهای بمب افکن ژاپنی به پایگاههای بزرگ دریائی امریکا در پرل هاربور ( Pearl Harbour ) و جزایر هاوایی ( Havaie ) حمله کردند و تمام ناوهای امریکائی را که در پایگاههای مزبور لنگر انداخته بودند و انتظار چنین پیش آمدی را نداشتند از بین بردند و خسارات قابل توجهی وارد ساختند . چهار هزار نفر افسر و ملوان امریکائی در این حمله ناکهانی تلف شدند و دوهزار نفر هم مجروح گشتند و ناوهای جنگی آریزونا ( Arizona ) و آکلاهما ( Oklahoma ) و وست ویرجینیا ( West Virginia ) و کالیفرنیا ( California ) و چندین رزمناو کوچک دیگر را غرق کردند که مجموعاً شش رزمناو بزرگ و سه رزمناو زرهی و سه مین انداز و دوست و چهل و هفت فروند هواپیمای امریکائی از بین رفته و نابود شدند و با این خسارات و تلفات بی حد تعادل قوای ایالات متحده امریکا در اقیانوس کبیر بهم خورد .

روز هشتم ماه دسامبر سال ۱۹۴۱ کنگره آمریکا بدولت ژاپن اعلان جنگ داد و روز یازدهم ماه دسامبر پس از آنکه دولتن آلمان و ایتالیا به ایالات متحده آمریکا اعلان جنگ دادند کنگره آمریکا بدو کشور اخیر- الذکر هم که در هواخواهی از ژاپن وارد صحنه کارزار شده بودند در مقام مقابله بمثل اعلان جنگ داد با این ترتیب ایالات متحده آمریکا با منابع سرشار و جمعیت کثیر و قوای نظامی عظیم خود در اثر اقدامات خصمانه کشور ژاپن با بمیدان نبرد گذارد و از آن تاریخ جنگ جهانگیر دوم در تمام کره ارض با شدت ادامه یافت .

بعد از ورود ایالات متحده آمریکا و ژاپن بجنگ انگلستان نیز به طرفداری کشور آمریکا به ژاپن اعلان جنگ داد و روز ولت رئیس جمهوری آمریکا با چرچیل نخست وزیر انگلستان در ماه دسامبر سال ۱۹۴۱ برای تنظیم برنامه‌ای واحد بین متفقین با حضور لیتوینف ( Litvinov ) سفیر کبیر روسیه شوروی در آمریکا و نماینده مخصوص آن دولت در آرکادی ( Arcadie ) ملاقات کردند و راجع به امور جنگ با دول محور مذاکرات مفصلی بعمل آوردند و نتیجه ملاقات مزبور این شد که خطر ژاپن هر چه مهم و زیاد باشد متفقین بمسائل اروپائی حق تقدم میدهند بدین معنی که به موضوعات ناشی از جنگ در اروپا و میدانهای جنگ این قاره توجه بیشتری مبذول کرده قوای خود را در اروپا برای مغلوب ساختن محور بکار خواهند برد و پس از فراغت از خطر دشمن در قاره اروپا بمسئله ژاپن فیصله خواهند داد و ضمناً فرماندهی واحد متفقین نیز مورد مذاکره قرار گرفت ولی به نتیجه قطعی نرسید اما بعد از آن تاریخ در این مورد هم موافقت طرفین جلب شد و فرماندهی کل ارتش متفقین تشکیل یافت و تا پایان جنگ دوم جهانی وظایف خود را انجام میداد .



## فصل پنجاه و پنجم

### تسلیم آلمان و ژاپن و پایان جنگ دوم جهانی

در کنفرانسی که در کاخ ابلا نکا تشکیل یافت متفقین اعلام داشتند که غیر از تسلیم بلا شرط دول محور به هیچ صورت دیگر حاضر بمذاکره صلح با آنان نیستند و فقط تسلیم بدون قید و شرط دول آلمان و ایتالیا و ژاپن ممکن است از ادامه زد و خورد و خونریزی جلوگیری کند .

ایتالیا با همین کیفیت حاضر بمذاکره با متفقین گردید و آلمان هم هر گاه ختم جنگ را میخواست بایستی بهمین نحو بلا شرط تسلیم گردد تا متفقین نبرد و بمباران آن کشور را پایان بخشند و بمذاکره پردازند .

باین علت بود که به اظهارات هیتلر برای ترك مخصوصه ترتیب اثر ندادند منتظر شدند حکومتی که جانشین هیتلر میشود در حدود مذاکرات کنفرانس کاخ ابلا نکا با آنان تماس بگیرد تا بتوانند به خونریزی در قاره اروپا خاتمه دهند .

ژنرال کرب رئیس ستاد ارتش آلمان بعد از مرگ هیتلر با مارشال ژوکوف وارد مذاکره و شرایط او را برای متارکه جنگ خواستار شد ولی مارشال ژوکوف حاضر به گفتگو و بیان شرایط متارکه نشد و تسلیم بدون قید و شرط آلمان را خواستار گردید .

دریا سالار دونیتز جانشین هیتلر که وضع را بدین منوال دید ناچار تن درداد و اسلحه را زمین گذاشت و فرمان تسلیم ارتش آلمان را صادر کرد و قرار شد نمایندگان آلمان از يك طرف در آموزشگاه ریمس ( Reims ) که محل ستاد آیزنهاور فرمانده کل قوای امریکا و متفقین و فرانسویان آزاد بود حاضر شده پیمان را امضاء کنند و از طرف دیگر در برلن با مارشال ژوکوف فرمانده قوای روسیه شوروی نظیر همین عمل را تکرار و پیمان ترك مخاصمه را امضاء نمایند .

در ساعت دوو چهل و يك دقیقه صبح روز هفتم ماه مه سال ۱۹۴۵ جنرال جادی ( Jodi ) و دریا سالار فریدبورگ ( Freid · Burg ) به نمایندگی دولت آلمان در ریمس حضور یافته و قرارداد مربوطه را امضاء کردند و جنگ بعد از نصف شب هشتم ماه مه در تمام جبهه‌ها خاتمه یافت و بعداً مارشال کیتل به نمایندگی آلمان با مارشال ژوکوف کمی بعد از نصف شب نهم ماه مه سال ۱۹۴۵ نظیر همان پیمان را امضاء کرد .

در این جلسه مارشال تدرانگلیسی و دریا سالار بوروگ ( Bourough ) نمایندگان جنرال آیزنهاور هم حضور داشتند و چون شخص جنرال آیزنهاور نماینده حکومت موقتی فرانسه را به آموزشگاه ریمس هنگام امضای ترك مخاصمه دعوت نکرده بود روس‌ها هم از حکومت نامبرده دعوت بعمل نیاوردند اما بنا بدستور ژنرال دوگل رئیس حکومت موقتی فرانسه ژنرال دولاتر دوتاسینی ( De · Lettre · Detassigny ) به برلن حرکت کرد تا علیرغم نیت متفقین در جلسه منعقدہ حضور یابد روس‌ها هم که وضع را بدین منوال دیدند بمنظور جلوگیری از حدوث اختلاف رضایت به حضور دولاتر دوتاسینی دادند بشرط آنکه بعنوان گواه صورت مجلس قرارداد را امضاء کند

شرح جلسه مذکور از این قرار است که مارشال کیتل بالباس نظامی و عصای مارشالی باظاهری که حکایت از جلال و شکوه آلمان میکرد با کمال وقار در اطاق حاضر شد و مارشال ژو کف پس از رسمیت جلسه از مشاورانیه پرسید که آیا از مواد پیمان تسلیم آلمان اطلاع حاصل کرده اید یا نه ؟ کیتل بزبان آلمانی جواب داد بلی. ژو کف گفت آیا صلاحیت امضاء پیمان را دارید ؟

کیتل جواب داد بلی .

ژو کف دوباره گفت اوراقی که دال بر صلاحیت شماست ارائه کنید . کیتل اوراق مورد درخواست را نشان داد . ژو کف گفت اگر ایرادی به طرز اجرای پیمان دارید بیان کنید ؟ کیتل جواب داد برای دادن فرمان آتش بس بیست و چهار ساعت مهلت لازم است . ژو کف گفت این تقاضا قبلارد شده اگر ایراد دیگری دارید بگوئید . کیتل سکوت کرد .

ژو کف اشاره به پیمان منعقد نموده گفت :  
پس امضاء کنید .

کیتل بلند شد و به انتهای میزی که پیمان روی آن گسترده شده بود رفت و بیست و هشت دقیقه بعد از نصف شب نهم ماه مه سال ۱۹۴۵ پیمان را امضاء نمود و سپس سایر نمایندگان پیمان متار که جنگ را امضاء کردند و جلسه پایان یافت کیتل هم از اطاق خارج گردید .

بدین نحو جنگ عظیم و بی سابقه ای که روز اول ماه سپتامبر سال ۱۹۳۹ میلادی شروع شده بود روز نهم ماه مه سال ۱۹۴۵ رسماً و عملادار اروپا خاتمه یافت فقط دولت ژاپن یکی از متحدین دول محور و همکار ایتالیا

و آلمان باقی ماند که جنگ را در شرق اقصی و اقیانوس کبیر کماکان ادامه میداد و طبق تعهد متفقین در کنفرانس یالتا قرار بود بعد از تسلیم آلمان همگی متوجه شرق اقصی و کشور ژاپن شده کار آن دولت را یکسره سازند و کره زمین را از خونریزی نجات بخشند .

دولتین انگلستان و آمریکا بعد از فراغت از کار آلمان فعالیت جنگی

خود را در شرق اقصی تشدید و قوای عظیمی روانه آن سامان نمودند .

انگلیسی ها در بیرمانی ( Birmanee ) و آمریکائی ها در فیلیپین ( Philippines ) و جزایر اطراف آن دست به حملات دامنه داری زدند مقصود آمریکائی ها از تمرکز فعالیت خود در فیلیپین این بود که اگر ژاپنی ها را از آنجا خارج می نمودند و سر باز و هواپیماهای کافی در آن جزیره جمع میکردند قوای ژاپن بدونیمه تقسیم میشد نیمی در جزایر هند شرقی و استرالیا و نیم دیگر در ژاپن و جزایر اطراف آن میماند که استیلای بر آنان و شکست نهائی سهلتر میگردد و از طرف دیگر از فیلیپین که نزدیکتر به ژاپن بود حملات هوائی و بمباران توکیو و سایر شهرهای صنعتی اشکالی نداشت .

انگلیسی ها در سال ۱۹۴۵ تحت فرماندهی لرد مونت باتن ( Mount · Batten ) بمقصد خود توفیق یافتند و ژاپنی ها را از بیرمانی خارج و رانگون ( Rangoun ) را تصرف کردند .

آمریکائی ها تا پنجم ماه ژوئیه سال ۱۹۴۵ بتمام فیلیپین که در اوایل جنگ از دست داده بودند مسلط شدند و مانیل ( Manila ) را بعد از نبرد سختی آزاد کردند و هواپیماهای دژ پرنده از آنجا پرواز کرده مراکز مهم صنعتی ژاپن را بزرگ بمب های سنگین و آتش زای خود گرفتند .

چیانگ کای چک ( Chiang - Kai - Tsek ) رئیس دولت چین که مهمات و اسلحه زیادی از آمریکائی ها دریافت داشته بود از فرصت استفاده کرد و بحملات بزرگ دست زد .

روز هیجدهم ماه مه بندر فوجئو ( Fou - tcheou ) را گرفت و خود رابه ساحل اقیانوس کبیر و دریای زرد رسانید .

ژنرال مک آرتور ( Mac - Arthur ) فرمانده قوای امریکا بعد از تصرف فیلیپین جزیره اکیناوا ( Okinawa ) را که تاژاین ششصد کیلومتر بیشتر فاصله نداشت متصرف شد و روز شانزدهم ماه ژوئیه سال ۱۹۴۵ بدون آنکه قوای بحری ژاپن عکس العملی نشان دهد کشتی های جنگی متفقین ساحل هاندو ( Hondo ) رابه باد کلوله گرفتند و خسارات بسیاری وارد ساختند . بعد از فوت فرانکلین روزولت رئیس جمهوری ایالات متحده امریکا هاری ترومن ( Harry - Truman ) معاونش جانشین او شد و برای اینکه زودتر ژاپن را مجبور به تسلیم و ترك خونریزی کند تصمیم گرفت برای اولین دفعه بمب اتمی را که علمای امریکائی ساخته بودند مورد عمل قرار داده یکی از شهرهای ژاپن را با آن بمب جدیدالاختراع بمباران کند .

روز شانزدهم ماه اوت سال ۱۹۴۵ يك فروندهوایمای دژپرنده بمب ۲۹ موسوم به گریت آرتیست ( Great Artist ) يك بمب اتمی روی شهر هیروشیما افکند که تمام شهر را خراب و تبدیل به تل خاکستری ساخت و دو بیست هزار نفر ساکنین آن شهر تلف و مجروح گردیدند .

تصادفاً شهردار هیروشیما که خارج از شهر منزل داشت ازین واقعه جان سالم بدربرد و مشاهدات خود را چنین نقل کرد :

از شهر هیروشیما اثری جز تل خاک باقی نماند و بکلی از بین رفت و تاشعاع يك کیلومتر از محل سقوط بمب جنبنده ای جان سالم بدربرد و هر چه بود تلف شد و تاشعاع دو کیلومتر چند نفری که پناهگاه محکم و عمیق داشتند نیمه جانی بدر بردند و بعداً در اثر معالجه بهبودی یافتند و بقیه به هلاکت رسیدند تاشعاع سه کیلومتر که خانه منم در آن نقطه بود کلیه منازل

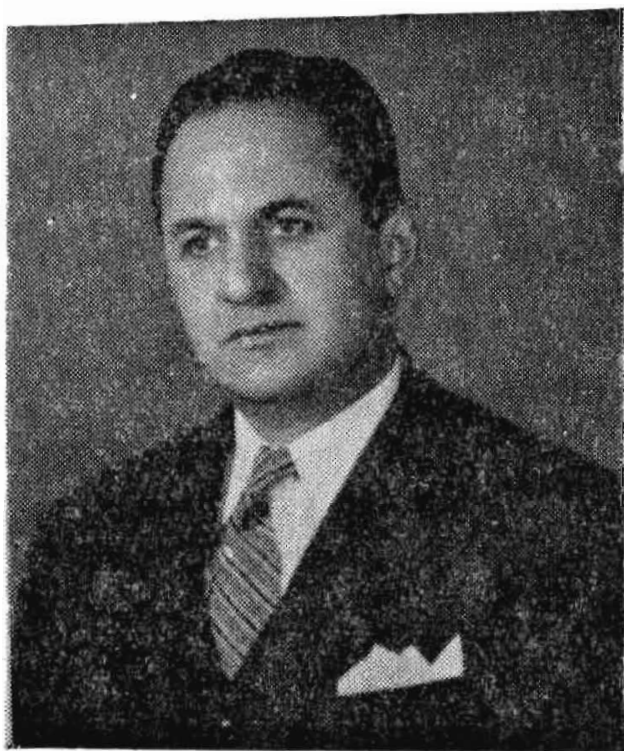
به روی ساکنین از جمله من و خانواده‌ام خراب شد و قبل از خرابی روشنایی  
خیره کننده‌ای همه جا را فرا گرفت و در اطراف خانه من چند کلبه ازنی و  
پوشال ساخته شده بود که حریق آنها را سوزانده و از بین برد .

فردای واقعه تأسف آور شهر هیروشیما بمب اتمی دیگری به روی  
ناگازاکی ( Nagasaki ) افکنده شد که دولت ژاپن دیگر تاب مقاومت نیاورد  
و یک روز بعد با شرط اینکه حقوق امپراطور محترم شمرده شود تسلیم شد و اسلحه‌ها را  
زمین گذاشت. یک روز قبل از تسلیم ژاپن روسیه شوروی به آن کشور اعلان جنگ  
داد و سر بازان روس وارد خاک منچوری شدند و بسرعت بتصرف آن پرداختند.  
فعالیت روسیه در جنگ علیه ژاپن بسیار ناچیز و غیر قابل توجه  
بود و بطوریکه فوقاً ذکر شد یک روز قبل از تسلیم آن کشور تعهداتی را که  
در کنفرانس یالتا دائر بمخاصمه با ژاپن به کردن گرفته بود بعد از مغلوبیت  
مسلم آن کشور اجرا نمود .

بدیهی است اینگونه مخاصمات جز بقصد شرکت در نتایج حاصله  
از پیروزی و سهم بودن در اراضی منترع از ژاپن نبود .

موقعیکه کشور ژاپن مانند سایر متحدین بلا شرط تسلیم گردید و  
اسلحه را زمین گذاشت متفقین برای امضای پیمان لازم نمایندگان خود را  
به شهر مانیل پایتخت جزیره فیلیپین اعزام داشتند و از دولت مزبور خواستند  
که نمایندگان مختار خود را بآن شهر بفرستند .

روز نوزدهم ماه اوت سال ۱۹۴۵ فرستادگان ژاپن به شهر مانیل  
پایتخت فیلیپین وارد شدند و در عرشه کشتی جنگی میسوری ( Missouri )  
با حضور ژنرال مک آرتور و دریا سالار نی میتز ( Nimitz ) نمایندگان دول  
متفق پیمان تسلیم کشور خود را امضاء کردند و جنگ دوم جهانی خاتمه  
پذیرفت و دنیا از قتل و خونریزی بامید برقراری صلح و آرامش نجات یافت .



• مترجم کتاب «رضاشاه کبیر یا ایران نو»



پایان



